HYUNDAI

i20/BAYON

Zeskanuj kod jeśli chcesz skontaktować się z Centrum Pomocy poprzez aplikację.

Bądź bliżej nas dzięki aplikacji myHyundai. Zeskanuj kod, aby dowiedzieć się więcej.

System Bluelink – odkryj pakiet dodatkowych korzyści. Zeskanuj kod, aby dowiedzieć się więcej.

*możliwość aktywacji w samochodach fabrycznie wyposażonych w system Bluelink. www.hyundai.com

Niniejsza Instrukcja powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu Właścicielowi.

Opracowanie wersji polskiej dla Hyundai Motor Poland:

WIONET
Multilingual Information Services

WIONET Polska Sp. z o.o.
www.wionet.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Użytkowanie
Przeglądy i czynności obsługowe
Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w Instrukcji obsługi są aktualne na dzień jej wydania. Firma Hyundai zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnym momencie, zgodnie z polityką ciągłego udoskonalania wytwarzanych pojazdów.

Instrukcja obsługi ma zastosowanie do wszystkich wersji tego modelu, dlatego zawiera opisy i objaśnienia wyposażenia standardowego oraz opcjonalnego. Z tego powodu w Instrukcji mogą znajdować się fragmenty, które nie dotyczą konkretnego egzemplarza pojazdu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE POJAZDU HYUNDAI

Nie modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą wpływać negatywnie na jego trwałość lub bezpieczeństwo jazdy. Wprowadzenie modyfikacji może również stanowić naruszenie warunków gwarancji. Ponadto dokonanie niektórych modyfikacji może oznaczać naruszenie obowiązujących przepisów prawa.

INSTALACJA DLA RADIOSTACJI NADAWCZO-ODBIORCZEJ (CB RADIO) LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Pojazd jest wyposażony w układ wtryskowy sterowany elektronicznie i inne podzespoły elektroniczne. Nieprawidłowe wykonanie lub regulacja instalacji radiostacji nadawczo-odbiorczej (tzw. CB radia) albo telefonu komórkowego może wpływać negatywnie na układy elektroniczne samochodu. W przypadku montażu tego typu urządzenia należy dokładnie przestrzegać instrukcji dostarczonej przez jego producenta lub rekomenduje się zasięgnięcie porady Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Przedstawi ona wytyczne wykonania takiej instalacji i poinformuje o niezbędnych środkach ostrożności.

OSTRZEŻENIE!

Pojazd jest wyposażony w urządzenie ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall. Wszelkie samodzielne lub niedozwolone modyfikacje urządzenia systemu eCall, układów pojazdu lub ich podzespołów, montaż wyposażenia niezalecanego przez producenta pojazdu i/lub montaż wyposażenia poza Autoryzowanymi Stacjami Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować nieprawidłowe działanie systemu eCall, a w konsekwencji błędne wezwania lub uszkodzenie urządzenia w pojeździe i niemożność skorzystania z niego w razie wypadku lub potrzeby pomocy. Może to stanowić zagrożenie zdrowia lub życia!

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ MOŻLIWOŚCI USZKODZENIA POJAZDU

Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE”, „OSTROŻNIE” i „UWAGA”.

Znaczenie tych tytułów jest następujące:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

SPIS TREŚCI

Wstęp 1

Prezentacja ogólna pojazdu 2

Po pierwsze — bezpieczeństwo 3

Zestaw wskaźników 4

Wyposażenie pojazdu 5

Za kierownicą 6

Układy wspomagające kierowcę 7

Postępowanie w przypadku awarii 8

Przeglądy i czynności obsługowe 9

Indeks I

1. Wstęp

Wstęp 1-2
Wymogi Hyundai Motor Company 1-2
Sposób korzystania z Instrukcji 1-3
Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa 1-3
Wymagania dotyczące paliwa 1-5
Silniki benzynowe 1-5
Modyfikacje pojazdu 1-7
Prawidłowe użytkowanie pojazdu 1-8
Docieranie pojazdu 1-8
Zwrot pojazdu wycofanego z użytkowania 1-9
Gromadzenie danych pojazdu i rejestratory danych zdarzeń (EDR) 1-9

WSTĘP

Dziękujemy za zakup samochodu marki Hyundai. Witamy w rosnącym gronie użytkowników naszych pojazdów i gratulujemy wyboru! Jesteśmy przekonani, że połączenie elegancji i najnowszych rozwiązań technicznych z niezawodnością pojazdów marki Hyundai przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

Instrukcja obsługi przedstawia zasady prawidłowej eksploatacji, wymogi bezpieczeństwa, harmonogramy przeglądów oraz wskazówki dotyczące codziennego użytkowania. Przed rozpoczęciem jazdy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, ponieważ może to w znacznym stopniu przyczynić się do podniesienia satysfakcji z eksploatacji nowego pojazdu.

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące układów bezpieczeństwa oraz wyposażenia, które ułatwiają wygodne i bezpieczne użytkowanie samochodu.

Zawiera również wytyczne dotyczące przeglądów okresowych i czynności obsługowych, które wpływają na bezpieczeństwo eksploatacji. Rekomendujemy, by wszelkie czynności kontrolne i obsługowe wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Zapewnia ona najwyższy poziom czynności kontrolnych i obsługowych oraz innych usług, koniecznych podczas eksploatacji samochodu.

Instrukcja obsługi stanowi integralną część Państwa pojazdu i powinna być dostępna dla jego użytkownika w dowolnym momencie. W przypadku odsprzedaży pojazdu Instrukcję obsługi należy przekazać nowemu Właścicielowi.

WYMOGI HYUNDAI MOTOR COMPANY

OSTROŻNIE

Stosowanie paliw, smarów, olejów i pozostałych płynów eksploatacyjnych o parametrach innych niż wskazane przez firmę Hyundai może spowodować poważne uszkodzenia silnika, skrzyni biegów lub innych zespołów. Należy zawsze stosować wysokiej jakości paliwa, smary, oleje i płyny eksploatacyjne, które spełniają normy podane w rozdziale 2.

Copyright 2024 Hyundai Motor Company. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części niniejszej Instrukcji nie wolno rozpowszechniać, powielać ani kopiować w całości, we fragmentach, pod żadną postacią ani w żaden inny sposób, czy to mechaniczny czy elektroniczny, włączając w to wykonywanie fotokopii, nagrywanie i przechowywanie, bez uzyskania pisemnej zgody firmy Hyundai Motor Company.

SPOSÓB KORZYSTANIA Z INSTRUKCJI

Dążymy do tego, by eksploatacja pojazdu sprawiała jak najwięcej satysfakcji. Instrukcja obsługi może być w tym pomocna. Dlatego zdecydowanie zalecamy uważną lekturę całej Instrukcji. Aby ograniczyć ryzyko zagrożenia zdrowia lub życia, należy uważnie przeczytać wszystkie fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO", „OSTRZEŻENIE" i „OSTROŻNIE".

Tekst uzupełniono ilustracjami, które ułatwiają zrozumienie sposobu korzystania z samochodu. Instrukcja przedstawia wyposażenie pojazdu oraz ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Zawiera również cenne porady dotyczące prawidłowej techniki jazdy w różnych warunkach drogowych.

Na początku Instrukcji znajduje się ogólny spis treści. Podczas wyszukiwania konkretnych informacji zachęcamy do korzystania z indeksu, który znajduje się na końcu Instrukcji. Wszystkie hasła-tematy podano w nim w porządku alfabetycznym.

Rozdziały: Instrukcja zawiera dziewięć rozdziałów oraz indeks. Na początku każdego rozdziału znajduje się spis treści. Ułatwia on sprawdzenie, czy dany rozdział zawiera szukane informacje.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego Instrukcja podaje liczne środki ostrożności oraz procedury obsługi. Zawiera również ostrzeżenia o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować uszkodzenie pojazdu lub obrażenia ciała.

Zagrożenia oraz instrukcje bezpiecznego postępowania podano również na naklejkach w pojeździe.

Ostrzeżenia i wskazówki podane w Instrukcji służą zapewnieniu bezpieczeństwa. Niestosowanie się do nich może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Instrukcja zawiera fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „OSTROŻNIE”, wyróżnione dodatkowo symbolem ostrzegawczym, oraz fragmenty zatytułowane „UWAGA”.



Ten symbol ostrzega o możliwości odniesienia obrażeń. Aby uniknąć zagrożenia zdrowia lub życia, należy postępować zgodnie ze wskazówkami oznaczonymi tym symbolem. Symbol ostrzegawczy stosowany jest zawsze w połączeniu z określeniem „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” lub „OSTROŻNIE”.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Fragmenty zatytułowane „NIEBEZPIECZEŃSTWO” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — występuje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.



OSTRZEŻENIE

Fragmenty zatytułowane „OSTRZEŻENIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może wystąpić poważne zagrożenie zdrowia lub życia.



OSTROŻNIE

Fragmenty zatytułowane „OSTROŻNIE” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do odniesienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Fragmenty zatytułowane „UWAGA” przedstawiają sytuacje, w których — w przypadku zlekceważenia ostrzeżenia — może dojść do uszkodzenia pojazdu.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE PALIWA

Silniki benzynowe

Aby uzyskać optymalne osiągi samochodu, należy używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON (Research Octane Number — liczba oktanowa ustalona badawczo) 95 lub wyższej/wartości przeciwstukowej AKI (Anti Knock Index) 91 lub wyższej. Można używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON 91 ÷ 94/wartości przeciwstukowej AKI 87 ÷ 90, lecz może to spowodować wyczuwalne pogorszenie osiągów. Nie stosować paliwa z dodatkiem metanolu.

UWAGA

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ! Nawet jednokrotne użycie benzyny ołowiowej powoduje nieodwracalne uszkodzenie katalizatora i sond lambda wchodzących w skład układu sterowania silnikiem oraz wpływa na zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin.

Ponadto może to doprowadzić do poważnego zużycia i uszkodzenia pierścieni tłokowych, zaworów itp., a także do spalania stukowego.

Nigdy nie wlewać do zbiornika paliwa żadnych środków do czyszczenia układu paliwowego, poza środkami zalecanymi przez producenta (szczegółowe informacje można uzyskać u Autoryzowanego Dealera Hyundai).

OSTRZEŻENIE

- **Nie dolewać paliwa do zbiornika po automatycznym wyłączeniu się pistoletu paliwowego.**
- **Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać, czy zakrętka wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcona.**

Benzyna z domieszką alkoholu

Na niektórych rynkach, obok benzyny bezołowiowej i/lub ołowiowej albo zamiast nich, sprzedawana jest mieszanka benzyny i alkoholu etylowego, zwanego etanolem, alkoholem zbożowym lub gazoholem, albo mieszanka benzyny i alkoholu metylowego, zwanego metanolem lub alkoholem drzewnym.

Nie używać mieszanki benzyny i metanolu. Mieszankę benzyny i etanolu można stosować tylko, jeżeli zawartość etanolu nie przekracza 10% (paliwo o oznaczeniu E10). Nieprzestrzeganie powyższego wymogu może spowodować pogorszenie osiągów pojazdu i uszkodzenie układu paliwowego, układu sterowania silnikiem oraz układu kontroli emisji.

W razie wystąpienia jakichkolwiek objawów nieprawidłowej pracy silnika należy przerwać używanie mieszanki benzyny i etanolu (gazoholu).

Gwarancja producenta nie obejmuje usterek lub niewystarczających osiągów pojazdu, jeżeli zostały spowodowane przez używanie następujących paliw:

1. Gazohol zawierający więcej niż 10% etanolu.
2. Benzynę lub gazohol zawierające metanol.
3. Benzynę ołowiową lub gazohol ołowiowy.

OSTROŻNIE

Nigdy nie używać gazoholu zawierającego domieszki metanolu. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów nieprawidłowej pracy silnika pracującego na gazoholu należy zaprzestać używania tego paliwa.

Domieszki i dodatki do paliwa

Stosowanie domieszek do paliwa, takich jak:

– Domieszka silikonowa,
– Domieszka manganowa,
– Domieszka ferrocenowa (na bazie żelaza),
– Inne domieszki do paliwa na bazie metali,

może spowodować wypadanie zapłonów, pogorszenie osiągów, gaśnięcie silnika, niedrożność przewodów paliwowych, spalanie stukowe, uszkodzenie lub korozję katalizatora oraz inne uszkodzenia wpływające negatywnie na trwałość jednostki napędowej. Może ono powodować również włączanie się lampki sygnalizacji usterek (MIL).

UWAGA

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, które zostały spowodowane stosowaniem powyższych rodzajów paliw.

Używanie paliw z dodatkiem MTBE (eter tert-butylowo-metylowy)

Hyundai zaleca unikanie paliw zawierających objętościowo więcej niż 15% MTBE (eteru tert-butylowo-metylowego) o zawartości wagowej tlenu powyżej 2,7%.

Paliwo zawierające objętościowo więcej niż 15% MTBE (powyżej 2,7% tlenu wagowo) może spowodować powstawanie korków par paliwa w przewodach układu paliwowego, a w konsekwencji pogorszyć osiągi samochodu lub utrudnić uruchamianie silnika.

OSTROŻNIE

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje usterek układu paliwowego i problemów z osiągami, spowodowanych używaniem paliwa zawierającego metanol lub MTBE (eter tert-butylowo-metylowy) o stężeniu przekraczającym objętościowo 15% (zawartości wagowej tlenu powyżej 2,7%).

Nie używać metanolu

Nie wolno używać paliw zawierających metanol (alkohol drzewny). Ten rodzaj paliwa może pogorszyć osiągi samochodu i uszkodzić układ paliwowy, układ sterowania silnikiem oraz układ kontroli emisji.

Domieszki i dodatki do paliwa

Hyundai zaleca używanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej RON (Research Octane Number — liczba oktanowa ustalona badawczo) 95 lub wyższej/wartości przeciwstukowej AKI (Anti Knock Index) 91 lub wyższej (w Europie).

Klienci, którzy nie używają regularnie benzyn dobrej jakości z odpowiednimi dodatkami i mają problemy z uruchamianiem silnika lub obserwują, że silnik nie pracuje prawidłowo, powinni wlewać do zbiornika paliwa jedną butelkę domieszki zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych (patrz „Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych" w rozdziale 9).

Właściwe domieszki oraz informacje na temat sposobu ich używania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai. Nie dodawać innych domieszek.

Użytkowanie samochodu za granicą

W razie wyjazdu samochodem do innego kraju należy:

- Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących rejestracji samochodu i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne jest tam właściwe paliwo.

MODYFIKACJE POJAZDU

- Nie należy modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą spowodować naruszenie obowiązujących przepisów, wpływać negatywnie na osiągi pojazdu, jego trwałość i bezpieczeństwo jazdy.

  Ponadto gwarancja nie obejmuje usterek ani nieprawidłowego działania pojazdu, wynikających z jego modyfikacji.
- Używanie nieautoryzowanych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych może spowodować nieprawidłowe działanie pojazdu, uszkodzenia instalacji elektrycznej, rozładowanie akumulatora, a nawet pożar. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się nie używać nieautoryzowanych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE POJAZDU

Podobnie jak w innych pojazdach tego typu, technika jazdy niedostosowana do jego specyfiki może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, wypadek, przewrócenie się pojazdu na bok lub na dach.

Specyficzne cechy konstrukcyjne (wyższy prześwit, większa wysokość pojazdu itp.) powodują, że środek ciężkości tego pojazdu znajduje się wyżej, niż w pojazdach innych typów. Oznacza to, że ten pojazd nie jest przeznaczony do pokonywania zakrętów z taką samą prędkością, jak konwencjonalne pojazdy z napędem na 2 koła.

Należy unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów. Należy pamiętać, że nieprawidłowe prowadzenie może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, wypadek i przewrócenie się pojazdu na bok lub na dach. Prosimy o zapoznanie się z poradami dotyczącymi prowadzenia pojazdu, a szczególnie z punktem „Zmniejszenie ryzyka przewrócenia pojazdu na bok lub na dach" w rozdziale 6.

DOCIERANIE POJAZDU

Należy pamiętać, że stosowanie się do poniższych prostych zaleceń w ciągu pierwszego 1000 km przebiegu będzie miało pozytywny wpływ na osiągi pojazdu, zużycie paliwa oraz trwałość podzespołów.

- Nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika.
- Unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie utrzymywać przez dłuższy czas niezmiennej prędkości obrotowej silnika — ani wysokiej, ani niskiej. Prawidłowe dotarcie silnika wymaga zmian prędkości obrotowej.
- Aby zapewnić prawidłowe „ułożenie się" hamulców, unikać ostrego hamowania — z wyjątkiem sytuacji awaryjnych.
- Ponadto przez pierwsze 2000 km przebiegu nie holować przyczepy.
- W okresie docierania pojazdu zużycie paliwa i osiągi silnika mogą się wahać, ale ustabilizują się po osiągnięciu przebiegu 6000 km. W okresie docierania zużycie oleju silnikowego przez silnik może być wyższe.

ZWROT POJAZDU WYCOFANEGO Z UŻYTKOWANIA

Firma Hyundai promuje ochronę środowiska. Dlatego umożliwia zwrot wycofanego z użytkowania pojazdu marki Hyundai, zgodnie z dyrektywą europejską w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać na stronie internetowej Hyundai: https://www.hyundai.com/pl.

GROMADZENIE DANYCH POJAZDU I REJESTRATORY DANYCH ZDARZEŃ (EDR)

Pojazd jest wyposażony w rejestrator danych zdarzeń (Event Data Recorder — EDR). Rejestrator EDR służy do zapisywania danych, pomocnych w analizowaniu sposobu działania układów pojazdu podczas niektórych kolizji lub podobnych zdarzeń, takich jak aktywacja poduszek powietrznych lub uderzenie w przeszkodę na drodze. Rejestrator EDR jest przeznaczony do zapisywania danych związanych z dynamiką pojazdu i układami bezpieczeństwa w krótkich okresach, zazwyczaj przez 30 sekund lub mniej. Rejestrator EDR tego pojazdu służy do rejestrowania danych takich jak:

- sposób działania różnych układów pojazdu,
- zapięcie/niezapięcie pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów,
- ewentualny stopień wciśnięcia przez kierowcę pedału przyspieszenia i/lub hamulca,
- prędkość pojazdu.

Dane te mogą pomóc w lepszym zrozumieniu okoliczności występowania kolizji i obrażeń ciała. UWAGA: Zapisywanie danych przez rejestrator EDR odbywa się wyłącznie w przypadku poważniejszych kolizji. Żadne dane nie są rejestrowane podczas normalnej jazdy. Ponadto nie są rejestrowane żadne dane osobowe (na przykład nazwisko, płeć, wiek ani miejsce kolizji). Jednakże inne strony, takie jak organy ścigania, mogą połączyć dane zapisane przez rejestrator EDR z danymi osobowymi rutynowo uzyskiwanymi podczas dochodzeń w sprawie wypadków.

Do odczytania danych zapisanych przez rejestrator EDR konieczne jest specjalne wyposażenie oraz dostęp do pojazdu lub rejestratora EDR. Oprócz producenta pojazdu dane odczytywać mogą inne strony, takie jak organy ścigania posiadające wyposażenie specjalne, jeżeli uzyskają dostęp do pojazdu lub rejestratora EDR.

2. Prezentacja ogólna pojazdu

Wygląd zewnętrzny (widok z przodu) 2-2
Wygląd zewnętrzny (widok z tyłu) 2-5
Wnętrze 2-8
Konsola centralna 2-11
Przedział silnika 2-13
Wymiary 2-16
Dane techniczne silnika 2-16
Moc żarówek 2-17
Opony i obręcze kół 2-20
Układ klimatyzacji 2-21
Indeksy obciążenia i prędkości opon 2-21
Dopuszczalna masa całkowita (dmc) 2-22
Pojemność bagażnika 2-22
Dopuszczalne masy i zalecane odległości podczas holowania przyczepy 2-23
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne 2-24
Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 2-26
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 2-27
Tabliczka znamionowa pojazdu 2-27
Naklejka z rozmiarem opon i ciśnieniem 2-28
Numer silnika 2-28
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji 2-29
Informacja dotycząca oprogramowania udostępnianego w ramach licencji otwartej 2-29
Naklejka z rodzajem paliwa 2-30
Deklaracja zgodności 2-31
Informacje importera i dystrybutora zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii 2-32

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (WIDOK Z PRZODU)

■ Wersja 5-drzwiowa



Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3013001L

1. Maska silnika 5-36
2. Światła przednie 9-69
3. Światła do jazdy dziennej i światła pozycyjne 9-72, 9-69
4. Opony i obręcze kół 9-40
5. Lusterka zewnętrzne 5-24
6. Wycieraczki szyby czołowej 9-35
7. Szyby 5-27
8. Czujniki parkowania przednie 7-108

■ Wersja N Line



Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3TN013001L

1. Maska silnika 5-36
2. Światła przednie 9-69
3. Światła do jazdy dziennej i światła pozycyjne 9-72, 9-69
4. Opony i obręcze kół 9-40
5. Lusterka zewnętrzne 5-24
6. Wycieraczki szyby czołowej 9-35
7. Szyby 5-27
8. Czujniki parkowania przednie 7-108

■ Wersja CUV



Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1C_OutsideVehicleFrontOverviewCUV

1. Maska silnika 5-36
2. Światła przednie 9-69
3. Opony i obręcze kół 9-40
4. Lusterka zewnętrzne 5-24
5. Wycieraczki szyby czołowej 9-35
6. Szyby 5-27
7. Radar przedni 7-17, 7-70
8. Relingi dachowe 5-93

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (WIDOK Z TYŁU)

■ Wersja 5-drzwiowa

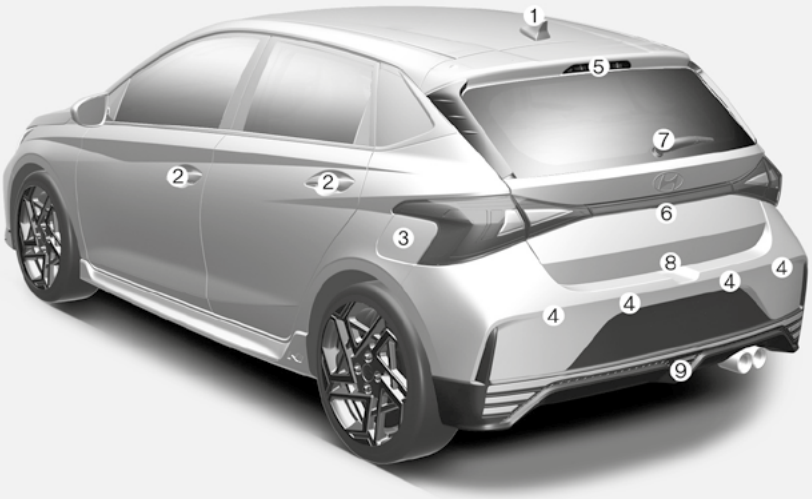


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3013002L

1. Antena 5-94
2. Drzwi 5-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 5-39
4. Czujniki parkowania tylne 7-104, 7-108
5. Dodatkowe światło stopu 9-86
6. Szerokokątna kamera tylna 7-91
7. Wycieraczka szyby tylnej 9-35
8. Klapa bagażnika 5-37

■ Wersja N Line

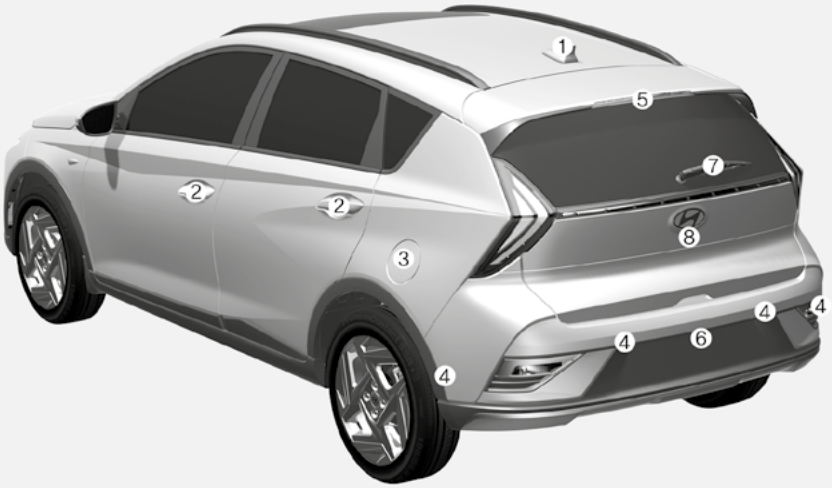


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3TN013002L

1. Antena 5-94
2. Drzwi 5-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 5-39
4. Czujniki parkowania tylne 7-104, 7-108
5. Dodatkowe światło stopu 9-86
6. Szerokokątna kamera tylna 7-91
7. Wycieraczka szyby tylnej 9-35
8. Klapa bagażnika 5-37
9. Światło przeciwmgielne tylne 9-79

■ Wersja CUV



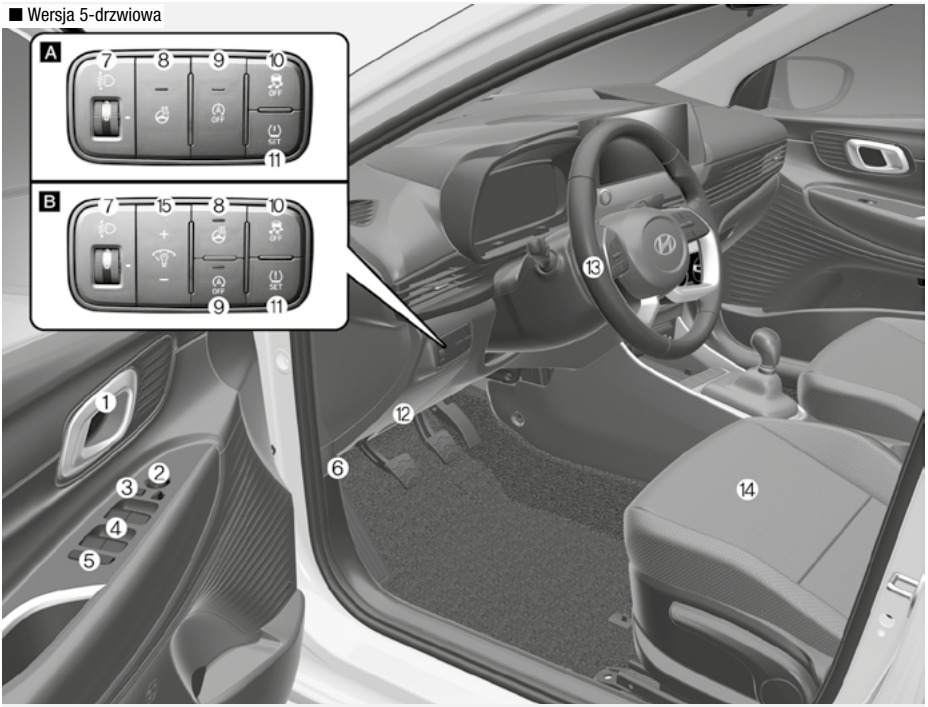
Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1C_OutsideVehicleRearOverviewCUV

1. Antena 5-94
2. Drzwi 5-13
3. Pokrywa wlewu paliwa 5-39
4. Czujniki parkowania tylne 7-104, 7-108
5. Dodatkowe światło stopu 9-86
6. Szerokokątna kamera tylna 7-91
7. Wycieraczka szyby tylnej 9-35
8. Klapa bagażnika 5-37

WNĘTRZE

■ Wersja 5-drzwiowa

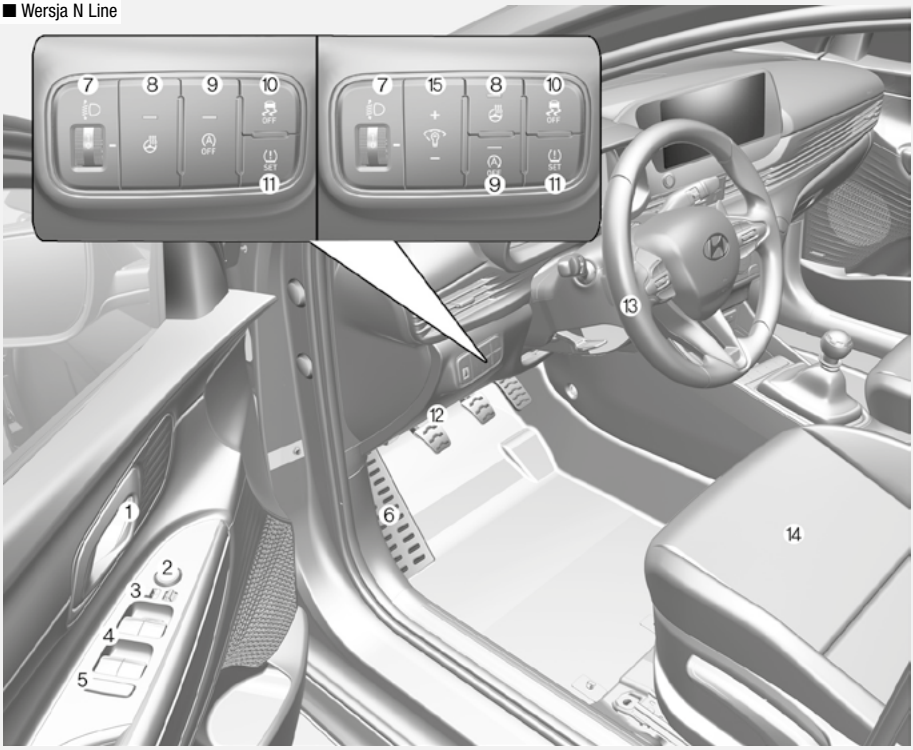


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3013003L

1. Klamka drzwi 5-15
2. Przełącznik sterowania lusterkami zewnętrznymi 5-25
3. Przełącznik składania lusterek zewnętrznych 5-26
4. Przełączniki elektrycznego sterowania szybami 5-27
5. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 5-30
6. Dźwignia odblokowania maski silnika 5-36
7. Pokrętło poziomowania świateł przednich 5-47
8. Włącznik podgrzewania kierownicy 5-22
9. Wyłącznik układu ISG 6-46
10. Wyłącznik układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
11. Przycisk układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 8-11
12. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-52
13. Kierownica 5-20
14. Fotele 3-4
15. Przełącznik regulacji podświetlenia zestawu wskaźników 4-5

■ Wersja N Line

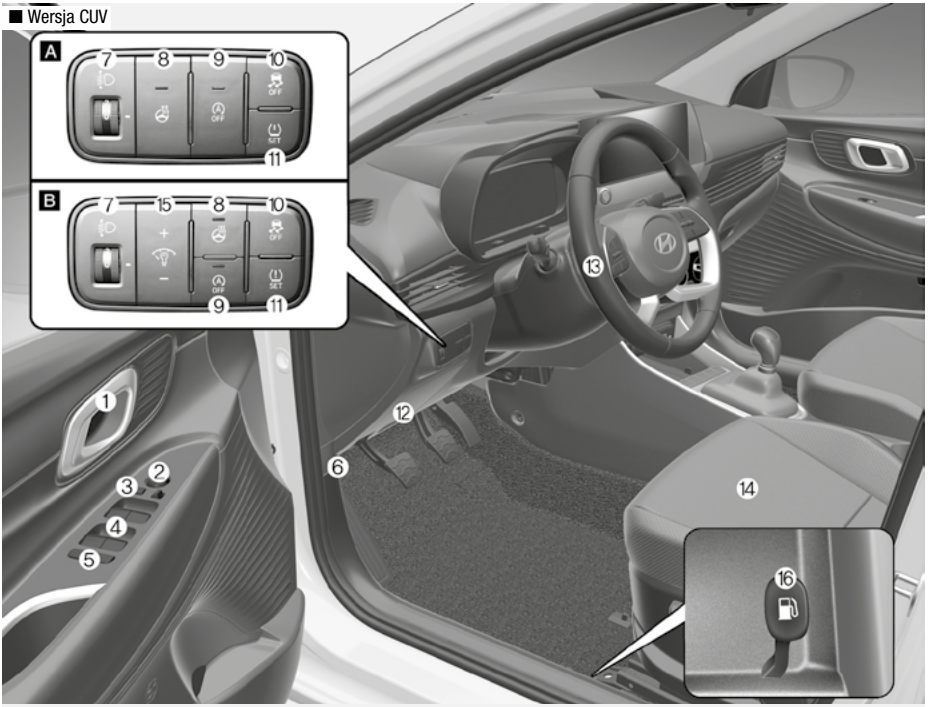


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3TN013003L

1. Klamka drzwi 5-15
2. Przełącznik sterowania lusterkami zewnętrznymi 5-25
3. Przełącznik składania lusterek zewnętrznych 5-26
4. Przełączniki elektrycznego sterowania szybami 5-27
5. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 5-30
6. Dźwignia odblokowania maski silnika 5-36
7. Pokrętło poziomowania świateł przednich 5-47
8. Włącznik podgrzewania kierownicy 5-22
9. Wyłącznik układu ISG 6-46
10. Wyłącznik układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
11. Przycisk układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 8-11
12. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-52
13. Kierownica 5-20
14. Fotele 3-4
15. Przełącznik regulacji podświetlenia zestawu wskaźników 4-5

■ Wersja CUV

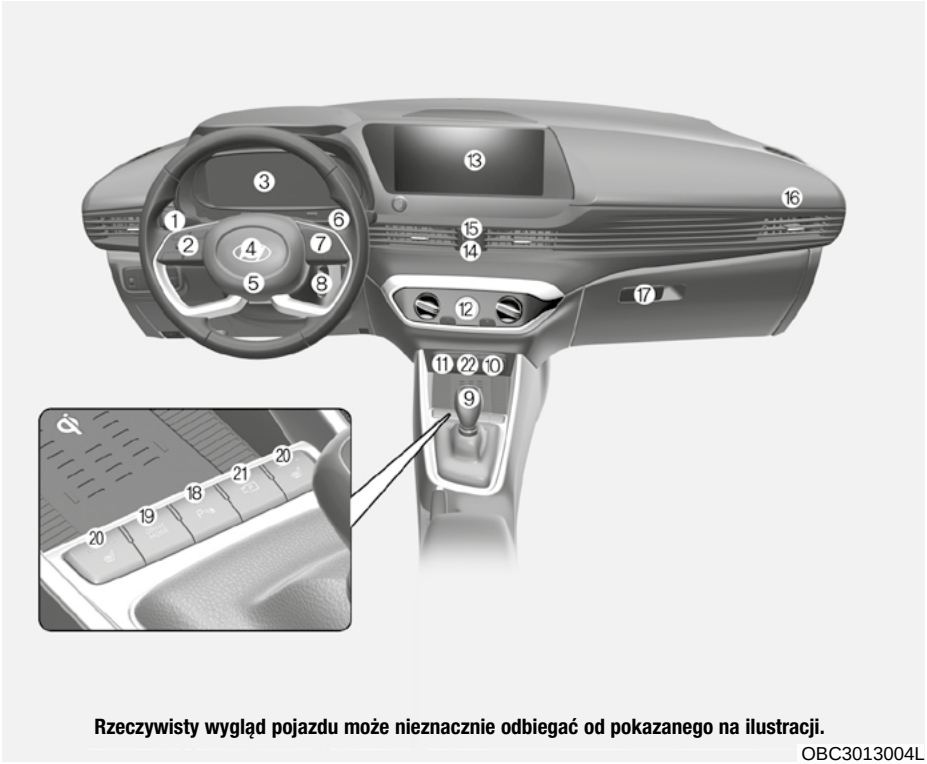


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3013005L

1. Klamka drzwi 5-15
2. Przełącznik sterowania lusterkami zewnętrznymi 5-25
3. Przełącznik składania lusterek zewnętrznych 5-26
4. Przełączniki elektrycznego sterowania szybami 5-27
5. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 5-30
6. Dźwignia odblokowania maski silnika 5-36
7. Pokrętło poziomowania świateł przednich 5-47
8. Włącznik podgrzewania kierownicy 5-22
9. Wyłącznik układu ISG 6-46
10. Wyłącznik układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
11. Przycisk układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 8-11
12. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-52
13. Kierownica 5-20
14. Fotele 3-4
15. Przełącznik regulacji podświetlenia zestawu wskaźników 4-5
16. Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa 5-40

KONSOLA CENTRALNA

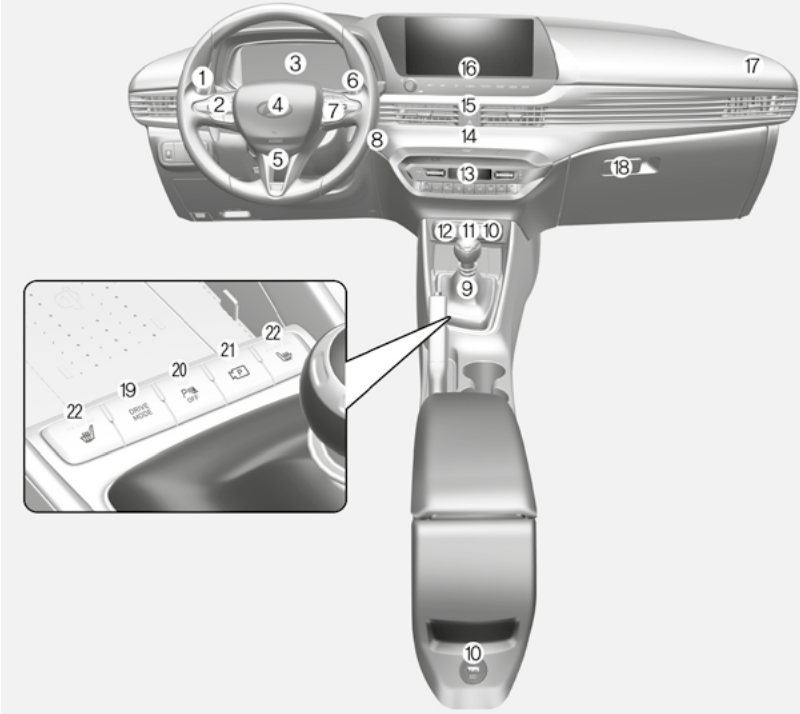


Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3013004L

1. Dźwignia włącznika świateł i kierunkowskazów 5-42
2. Przełączniki sterowania systemem audio na kierownicy 5-95
3. Zestaw wskaźników 4-2
4. Włącznik sygnału dźwiękowego 5-22
5. Poduszka powietrzna kierowcy 3-41
6. Dźwignia włącznika wycieraczek i spryskiwaczy 5-54
7. Przełączniki układów wspomagających kierowcę 7-35, 7-66, 7-88
8. Stacyjka/przycisk START/STOP 6-5, 6-8
9. Dźwignia zmiany biegów/ selektor 6-14/6-17/6-20/6-26
10. Ładowarka USB 5-87
11. Gniazdo USB 5-94
12. Panel sterowania układem klimatyzacji .. 5-57, 5-66
13. Ekran systemu multimedialnego 4-52, 5-94
14. Włącznik świateł awaryjnych 8-3
15. Włącznik zamka centralnego 5-15
16. Przednia poduszka powietrzna pasażera 3-41
17. Schowek przedni 5-83
18. Włącznik układu czujników parkowania 7-109
19. Przełącznik trybu jazdy 6-55
20. Włącznik podgrzewania foteli przednich 3-15
21. Włącznik układu asystenta parkowania/ widoku za pojazdem 7-93
22. Gniazdo zasilania 5-86

■ Wersja N Line



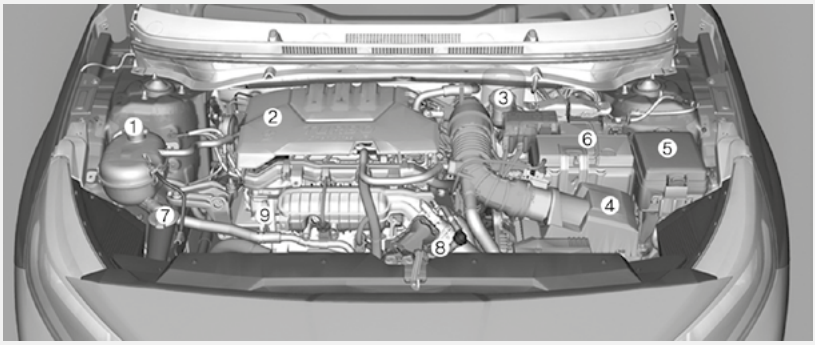
Rzeczywisty wygląd pojazdu może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3TN013004L

1. Dźwignia włącznika świateł i kierunkowskazów 5-42
2. Przełączniki sterowania systemem audio na kierownicy 5-95
3. Zestaw wskaźników 4-2
4. Włącznik sygnału dźwiękowego.....5-22
5. Poduszka powietrzna kierowcy 3-41
6. Dźwignia włącznika wycieraczek i spryskiwaczy 5-54
7. Przełączniki układów wspomagających kierowcę.....7-35, 7-66, 7-88
8. Stacyjka/przycisk START/STOP 6-5, 6-8
9. Dźwignia zmiany biegów/ selektor 6-14/6-17/6-20/6-26
10. Ładowarka USB 5-87
11. Gniazdo zasilania 5-86
12. Gniazdo USB 5-94
13. Panel sterowania układem klimatyzacji.. 5-57, 5-66
14. Włącznik świateł awaryjnych 8-3
15. Włącznik zamka centralnego 5-15
16. Ekran systemu multimedialnego 4-52, 5-94
17. Przednia poduszka powietrzna pasażera.....3-41
18. Schowek przedni 5-83
19. Przełącznik trybu jazdy 6-55
20. Włącznik układu asystenta parkowania.....7-109
21. Włącznik układu asystenta parkowania/ widoku za pojazdem 7-93
22. Włącznik podgrzewania foteli przednich 3-15

PRZEDZIAŁ SILNIKA

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi/Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV

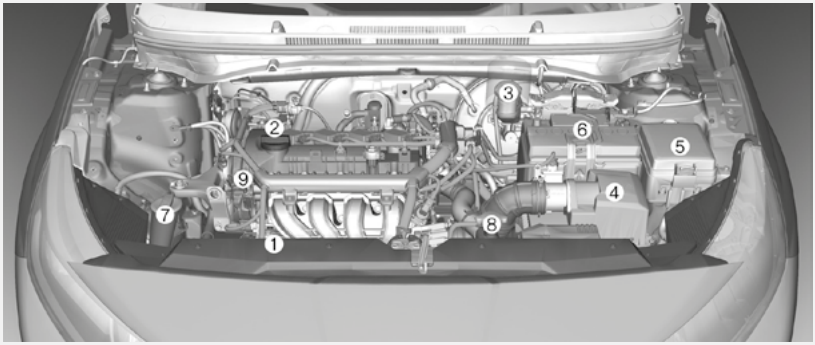


Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090001

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 9-23
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 9-20
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje) 9-27
4. Filtr powietrza 9-31
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-51
6. Akumulator 9-36
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb 9-30
8. Zakrętka chłodnicy 9-24
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 9-20

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2

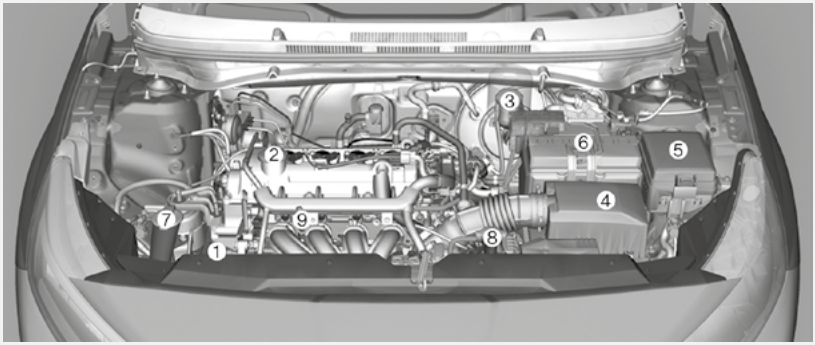


Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090003

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 9-23
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 9-20
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje) 9-27
4. Filtr powietrza 9-31
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-51
6. Akumulator 9-36
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb 9-30
8. Zakrętka chłodnicy 9-24
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 9-20

■ Silnik benzynowy 1.4



Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090004

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego 9-23
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego 9-20
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje) 9-27
4. Filtr powietrza 9-31
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników 9-51
6. Akumulator 9-36
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb 9-30
8. Zakrętka chłodnicy 9-24
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego 9-20

WYMIARY

(mm)

Parametr		Wersja 5-drzwiowa	Wersja N Line	Wersja CUV
Długość całkowita		4065	4075	4180
Szerokość całkowita		1775	1775	1775
Wysokość całkowita		1450	1455	1490/1500*
Rozstaw kół przednich	Opony 185/65 R15	1545	–	1551
	Opony 195/55 R16	1539	–	1545
	Opony 215/45 R17	1531	1531	–
	Opony 205/55 R17	–	–	1546
Rozstaw kół tylnych	Opony 185/65 R15	1549	–	1557
	Opony 195/55 R16	1543	–	1551
	Opony 215/45 R17	1536	1536	–
	Opony 205/55 R17	–	–	1552
Rozstaw osi		2580	2580	2580

* z relingami dachowymi

DANE TECHNICZNE SILNIKA

Parametr	Benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	Benzynowy Smartstream 1.2	Benzynowy 1.4
Pojemność skokowa (cm^3)	998	1197	1368
Średnica cylindra × skok tłoka (mm)	71,0 × 84,0	71,0 × 75,6	72,0 × 84,0
Kolejność zapłonu	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Liczba cylindrów	3	4	4

MOC ŻARÓWEK

■ Wersja 5-drzwiowa

Światła			Rodzaj żarówki	Moc (W)
Przód	Typ A	Światła przednie (mijania/drogowe)	H19	60/55
		Kierunkowskazy	PY21W	21
		Światła pozycyjne	W5W	5
	Typ B	Światła przednie (mijania/drogowe)	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	Diodowe	Diodowe
		Światła do jazdy dziennej i światła pozycyjne	Diodowe	Diodowe
		Światła statycznego doświetlania zakrętów	Diodowe	Diodowe
	Światła do jazdy dziennej (z żarówkami)		P21W	21
	Światła do jazdy dziennej (diodowe)		Diodowe	Diodowe
	Kierunkowskazy boczne		WY5W	5
	Światła przeciwmgielne (jeżeli występują)		HB4	51
Tył	Typ A	Światła tylne	W5W	5
		Światła pozycyjne i stopu	P21/5W	5/21
		Kierunkowskazy	PY21W	21
	Światło cofania		P21W	21
	Typ B	Światła pozycyjne	Diodowe	Diodowe
		Światła stopu	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	PY21W	21
		Światło cofania	W16W	16
	Światło przeciwmgielne		P21W	21
	Dodatkowe światło stopu		W5W	5
	Lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej		W5W	5
Oświetlenie wnętrza	Lampka oświetlenia wnętrza		FESTOON	8
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia punktowego		FESTOON	10
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia bagażnika		FESTOON	10

Typ A: Światła przednie typu MFR (z reflektorem wieloogniskowym)

■ Wersja N Line

Światła			Rodzaj żarówki	Moc (W)
Przód	Typ A	Światła przednie (mijania/drogowe)	H19	60/55
		Kierunkowskazy	PY21W	21
		Światła pozycyjne	W5W	5
	Typ B	Światła przednie (mijania/drogowe)	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	Diodowe	Diodowe
		Światła do jazdy dziennej i światła pozycyjne	Diodowe	Diodowe
		Światła statycznego doświetlania zakrętów	Diodowe	Diodowe
	Światła do jazdy dziennej (diodowe)		Diodowe	Diodowe
	Kierunkowskazy boczne		WY5W	5
	Światła przeciwmgielne (jeżeli występują)		HB4	51
Tył	Światła pozycyjne		Diodowe	Diodowe
	Światła stopu		Diodowe	Diodowe
	Kierunkowskazy		PY21W	21
	Światło cofania		W16W	16
	Światło przeciwmgielne		Diodowe	Diodowe
	Dodatkowe światło stopu		W5W	5
	Lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej		W5W	5
Oświetlenie wnętrza	Lampka oświetlenia wnętrza		FESTOON	8
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia punktowego		FESTOON	10
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia bagażnika		FESTOON	10

Typ A: Światła przednie typu MFR (z reflektorem wieloogniskowym)

■ Wersja CUV

Światła			Rodzaj żarówki	Moc (W)
Przód	Typ A	Światła przednie (mijania/drogowe)	HB3	60
		Kierunkowskazy	PY21W	21
	Typ B	Światła przednie (mijania/drogowe)	Diodowe	Diodowe
		Światła statycznego doświetlania zakrętów	Diodowe	Diodowe
		Światła pozycyjne	Diodowe	Diodowe
	Światła do jazdy dziennej i światła pozycyjne		Diodowe	Diodowe
	Światła do jazdy dziennej, światła pozycyjne i kierunkowskazy		Diodowe	Diodowe
	Kierunkowskazy boczne		WY5W	5
Tył	Typ A	Światła tylne	W5W	5
		Światła pozycyjne i stopu	P21/5W	5/21
		Kierunkowskazy	PY21W	21
	Typ B	Światła pozycyjne i stopu	Diodowe	Diodowe
		Kierunkowskazy	Diodowe	Diodowe
	Światło cofania		P21WLL	21
	Światło przeciwmgielne tylne		P21WLL	21
	Dodatkowe światło stopu		Diodowe	Diodowe
	Lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej		W5W	5
Oświetlenie wnętrza	Lampka oświetlenia wnętrza		FESTOON	8
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia punktowego		FESTOON	10
			Diodowe	Diodowe
	Lampka oświetlenia bagażnika		FESTOON	10

Typ A: Światła przednie typu MFR (z reflektorem wieloogniskowym)

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

Element	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Prawidłowe ciśnienie bar (kPa)				Moment dokręcania nakrętek kół kGm (Nm)
			Obciążenie nominalne*1		Obciążenie maksymalne		
			Przód	Tył	Przód	Tył	
Koła pełnowymiarowe	185/65 R15 (wersja 5-drzwiowa i CUV)	6.0J × 15	2,35 (235)	2,15 (215)	2,4 (240)	2,5 (250)	11 ÷ 13 (107 ÷ 127)
	195/55 R16 (wersja 5-drzwiowa i CUV)	6.0J × 16	2,35 (235)	2,15 (215)	2,4 (240)	2,6 (260)	
	215/45 R17 (wersja 5-drzwiowa i N Line)	7.0J × 17	2,35 (235)	2,15 (215)	2,4 (240)	2,6 (260)	
	205/55 R17 (wersja CUV)	6.5J × 17	2,35 (235)	2,15 (215)	2,4 (240)	2,6 (260)	
Koło pełnowymiarowe (pakiet ECO)	185/65 R15	6.0J × 15	2,5 (250)	2,3 (230)	2,5 (250)	2,5 (250)	
Dojazdowe koło zapasowe	T125/80 D15	3.5J × 15	4,2 (420)				
	T125/80 D16 (wersja CUV)	4.0T × 16	4,2 (420)				

*1 Obciążenie nominalne: do 3 osób.

UWAGA

- **Na ciśnienie w oponach wpływa temperatura otoczenia (zmiana o około 7 kPa przy zmianie temperatury o 7°C). Jeżeli spodziewane jest nadejście niskich temperatur, do podanego ciśnienia w oponach zimnych można dodać 20 kPa. Jeżeli spodziewane są ekstremalne zmiany temperatur, należy odpowiednio dostosować ciśnienie w oponach.**
- **W miarę wzrostu wysokości nad poziomem morza ciśnienie w oponach spada (o około 10 kPa na każdy kilometr zmiany wysokości). Podczas jazdy w górach należy pamiętać o odpowiednim dostosowaniu ciśnienia w oponach.**
- **Nie przekraczać ciśnienia maksymalnego podanego na bokach opon.**

⚠ OSTROŻNIE

Podczas wymiany opony/opon należy pamiętać, że każda nowa opona pojazdu musi mieć taki sam rozmiar, typ, markę, budowę i wzór bieżnika, jak opony zamontowane fabrycznie. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia i nieprawidłowego działania pojazdu.

UKŁAD KLIMATYZACJI

Substancja		Ilość	Rodzaj
Czynnik chłodniczy	(g)	470 ± 25	R-1234yf
Olej sprężarkowy	(g)	100	PAG

W celu uzyskania informacji rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

INDEKSY OBCIĄŻENIA I PRĘDKOŚCI OPON

Element	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Obciążenie		Prędkość	
			Indeks obciążenia	kg	Indeks prędkości	km/h
Koła pełnowymiarowe	185/65 R15 (wersja 5-drzwiowa i CUV)	6.0J × 15	88	560	H	210
	195/55 R16 (wersja 5-drzwiowa i CUV)	6.0J × 16	87	545	H	210
	215/45 R17 (wersja 5-drzwiowa i N Line)	7.0J × 17	91	615	V	240
					Y	300
	205/55 R17 (wersja CUV)	6.5J × 17	91	615	V	240
Dojazdowe koło zapasowe	T125/80 D15	3.5J × 15	95	690	M	130
	T125/80 D16 (wersja CUV)	4.0T × 16	97	730	M	130

DOPUSZCZALNA MASA CAŁKOWITA (dmc)

– Wersja 5-drzwiowa i N Line (kg)

Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi		Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV		Silnik G Smartstream 1.2	Silnik G 1.4
M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 5-biegowa	A/T 6-biegowa
1610	1640	1640	1660	1560	1590

– Wersja CUV (kg)

Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi		Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV		Silnik G Smartstream 1.2	Silnik G 1.4
M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 5-biegowa	A/T 6-biegowa
1630	1660	1660	1680	1580	1620

M/T: mechaniczna skrzynia biegów
A/T: automatyczna skrzynia biegów
DCT: dwusprzęgłowa skrzynia biegów

POJEMNOŚĆ BAGAŻNIKA

Parametr		Wartość
Pojemność bagażnika (l)	Min.	352/411*
	Maks.	1165/1205*

Pojemność bagażnika min.: za siedzeniami tylnymi, do górnej krawędzi oparć.
Pojemność bagażnika maks.: za fotelami przednimi, do dachu.
* Wersja CUV

DOPUSZCZALNE MASY I ZALECANE ODLEGŁOŚCI PODCZAS HOLOWANIA PRZYCZEPY

W poniższej tabeli podano maksymalną masę przyczepy dla tego modelu pojazdu. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy. Maksymalna masa przyczepy obejmuje masę samej przyczepy, ładunku i wyposażenia lub innych elementów zamocowanych do przyczepy. Masa przyczepy przekraczająca podane wartości graniczne może poważnie pogorszyć możliwości manewrowe i osiągi pojazdu, a także spowodować uszkodzenie silnika i układu przeniesienia napędu.

Parametr \ Silnik		Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV		Silnik G Smartstream 1.2	Silnik G 1.4
		M/T 6-biegowa	DCT 7-biegowa	M/T 5-biegowa	A/T 6-biegowa
Maksymalna masa przyczepy (kg)	Z hamulcami	910	910	610	800
	Bez hamulców	450	450	450	450
Maksymalne pionowe statyczne obciążenie haka holowniczego (kg)		75			
Zalecana odległość od tylnej osi do punktu mocowania (mm)		735/855*/740**			

Każde dodatkowe obciążenie, ładunek lub akcesoria pojazdu powodują obniżenie maksymalnej masy przyczepy i obciążenia haka holowniczego.

M/T: mechaniczna skrzynia biegów
A/T: automatyczna skrzynia biegów
DCT: dwusprzęgłowa skrzynia biegów

* Wersja CUV
** Wersja N Line

WYMAGANE OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Aby umożliwić właściwe osiągi i zapewnić trwałość silnika oraz układu przeniesienia napędu, należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne odpowiedniej jakości. Stosowanie odpowiednich olejów i płynów eksploatacyjnych wpływa również pozytywnie na sprawność silnika i zużycie paliwa.

W tym pojeździe należy stosować wyłącznie oleje i płyny eksploatacyjne podane w poniższych tabelach.

Olej		Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy*1 (spuszczenie i napełnienie)	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi*2/Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	3,6 l	Całkowicie syntetyczny SAE 0W-20, API SN PLUS/SP lub ILSAC GF-6
Shell HELIX ULTRA with PUREPLUS Technology	Silnik G Smartstream 1.2*2	3,4 l	
	Silnik G 1.4*3	3,5 l	Całkowicie syntetyczny SAE 5W-20, o najnowszej klasyfikacji API/ILSAC
Olej mechanicznej skrzyni biegów	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	1,5 ÷ 1,6 l	API GL-4, SAE 70W – SK: HK SYN MTF 70W – SHELL: SPIRAX S6 GHME 70W MTF – GS CALTEX: GS MTF HD 70W
	Silnik G Smartstream 1.2	1,3 ÷ 1,4 l	
Olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT)	Smartstream G 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	0,082 l	SAE J1704 DOT 4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT 4, FMVSS116 DOT 3
Olej automatycznej skrzyni biegów	Silnik G 1.4	7,2 l	SK ATF SP4M-1, MICHANG ATF SP4M-1, S-OIL ATF SP4M-1, oryginalny olej Hyundai ATF SP4M-1
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	1,6 ÷ 1,7 l	API GL-4, SAE 70W HK D DCTF TGO-10 PLUS (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF PLUS (H.K.SHELL)

Płyn/paliwo		Ilość	Rodzaj
Płyn chłodzący	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi	5,77 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody destylowanej (płyn do chłodnic aluminiowych na bazie glikolu etylenowego)
	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	5,85 l	
	Silnik G Smartstream 1.2	4,66 l	
	Silnik G 1.4	4,50 l	
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje)		0,7 ÷ 0,8 l	FMVSS116 DOT 4
Paliwo		40 l	–

*1 Patrz wymagane lepkości wg klasyfikacji SAE na następnej stronie.

*2 Wymagany całkowicie syntetyczny olej silnikowy o klasyfikacji API SN PLUS lub wyższej. W przypadku stosowania oleju silnikowego niższej jakości (mineralny, półsyntetyczny) olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

*3 Wymagany całkowicie syntetyczny olej silnikowy o najnowszej klasyfikacji API/ILSAC. W przypadku stosowania oleju silnikowego niższej jakości (mineralny, półsyntetyczny) olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE

UWAGA

- **Przed sprawdzeniem lub spuszczeniem jakiegokolwiek oleju lub płynu eksploatacyjnego należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika poziomu. Jest to szczególnie ważne, jeżeli pojazd był użytkowany na obszarze o wysokim zapyleniu, na terenach piaszczystych lub na drogach gruntowych. Oczyszczenie zakrętki wlewu, korka spustowego i/lub wskaźnika chroni silnik oraz inne mechanizmy przed dostaniem się pyłu lub innych zanieczyszczeń, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia.**
- **Nigdy nie dodawać żadnych domieszek do oleju silnikowego. Domieszki takie mogą zmienić właściwości oleju silnikowego i spowodować poważne uszkodzenie silnika.**

Lepkość (gęstość) oleju silnikowego wpływa na zużycie paliwa i pracę silnika w niskich temperaturach otoczenia (zdolność rozruchową i właściwości przepływowe oleju). Oleje silnikowe o niższej lepkości umożliwiają mniejsze zużycie paliwa i większą sprawność w niskich temperaturach. W wysokich temperaturach otoczenia silniki wymagają olejów o wyższej lepkości. Stosowanie oleju o lepkości innej niż podana może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Podczas dobierania oleju należy rozważyć zakres temperatur otoczenia, w jakich będzie użytkowany pojazd do momentu następnej wymiany oleju. Następnie należy zastosować olej o lepkości podanej w poniższej tabeli.

Zakres temperatur dla poszczególnych olejów wg klasyfikacji SAE

Temperatura	°C	–30	–20	–10	0	10	20	30	40	50
Silnik benzynowy Smartstream 1.2/ 1.0 T-GDi/1.0 T-GDi 48 V MHEV*1		0W-20								
Silnik benzynowy 1.4*2		10W-30								
		15W-40								
		20W-50								
		0/5W-20, 0/5W-30								

*1 Wymagany całkowicie syntetyczny olej silnikowy o klasyfikacji API SN PLUS lub wyższej. W przypadku stosowania oleju silnikowego niższej jakości (mineralny, półsyntetyczny) olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

*2 W przypadku stosowania oleju silnikowego mineralnego lub półsyntetycznego, olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.



Olej silnikowy z widocznym obok znakiem certyfikacji API (Amerykańskiego Instytutu Naftowego) jest zgodny z klasyfikacją ILSAC (Międzynarodowego Komitetu Doradczego ws. Specyfikacji Środków Smarnych). Zaleca się stosowanie wyłącznie olejów silnikowych posiadających certyfikat API.

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)

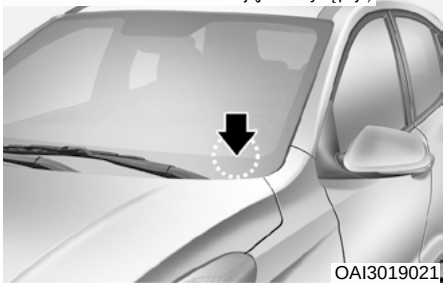
■ Numer wybity na nadwoziu



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) to niepowtarzalny, przypisany do pojazdu numer używany do rejestracji pojazdu i do rozstrzygania aspektów prawnych, dotyczących jego własności.

Numer ten jest wybity na podłodze pod fotelem prawym przednim. Aby odczytać numer, należy otworzyć pokrywę.

■ Tabliczka na desce rozdzielczej (jeżeli występuje)



Numer VIN znajduje się również na tabliczce przymocowanej do górnej części deski rozdzielczej. Numer ten można odczytać z zewnątrz, przez szybę czołową pojazdu.

TABLICZKA ZNAMIONOWA POJAZDU



Numer VIN znajduje się również na tabliczce znamionowej, przymocowanej do dolnej części słupka środkowego (po stronie kierowcy lub pasażera).

NAKLEJKA Z ROZMIAREM OPON I CIŚNIENIEM

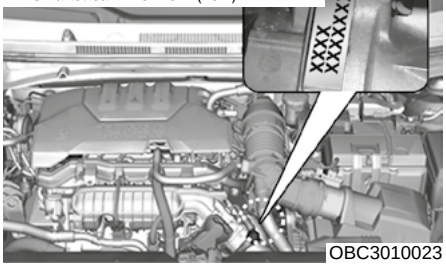

OBC3010021

Nowy pojazd dostarczany jest z oponami zapewniającymi najlepsze własności jezdne podczas normalnej jazdy.

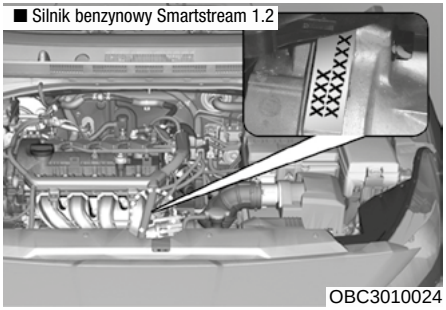
Wymagane wartości ciśnienia w oponach pojazdu znajdują się na naklejce umieszczonej w dolnej części środkowego lewego słupka.

NUMER SILNIKA

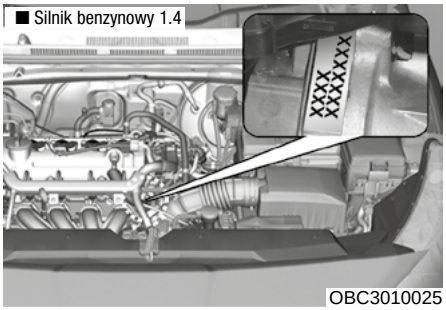
■ Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV


OBC3010023

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2

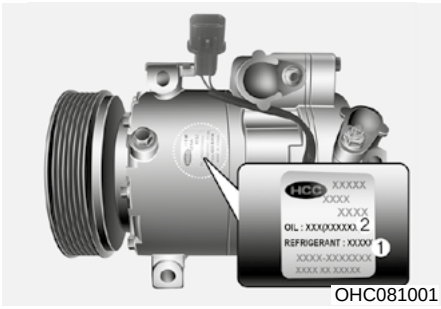

OBC3010024

■ Silnik benzynowy 1.4


OBC3010025

Numer silnika wybity jest w miejscu pokazanym na ilustracji.

ETYKIETA SPRĘŻARKI UKŁADU KLIMATYZACJI



OHC081001

Na etykiecie sprężarki układu klimatyzacji podano model sprężarki, nr katalogowy dostawcy, nr seryjny, rodzaj czynnika chłodniczego (1) oraz rodzaj oleju sprężarkowego (2).

INFORMACJA DOTYCZĄCA OPROGRAMOWANIA UDOSTĘPNIANEGO W RAMACH LICENCJI OTWARTEJ

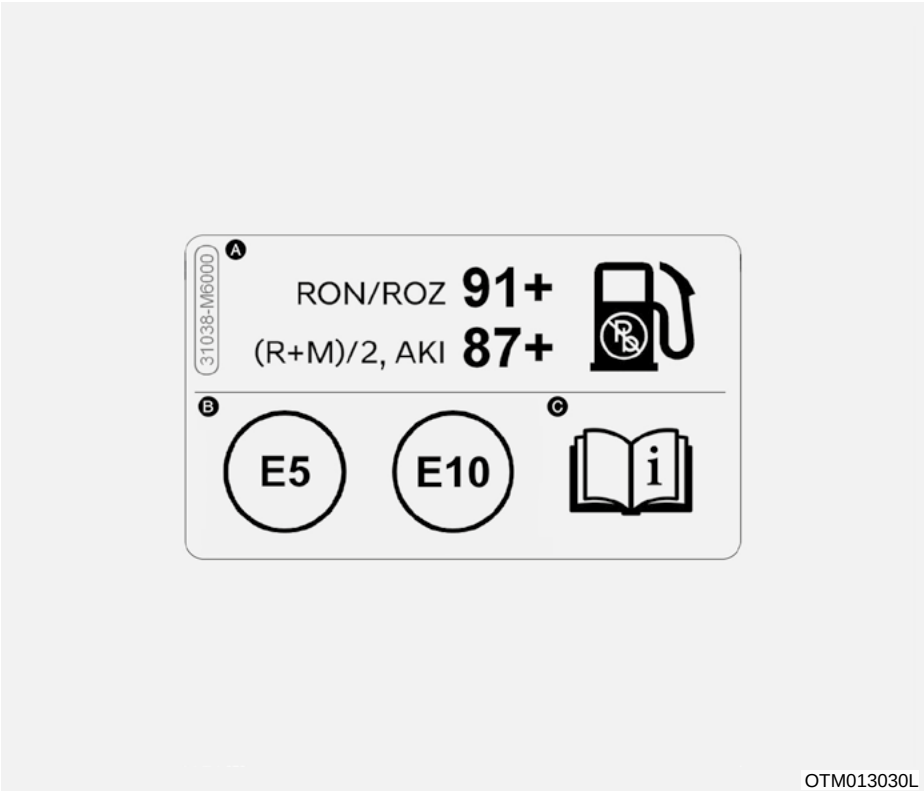
Oprogramowanie pojazdu jest udostępniane w ramach licencji otwartej. Informacje na temat oprogramowania obejmujące kod źródłowy, informacje o prawach autorskich i warunki licencji można znaleźć na stronie internetowej

https://www.hyundai.com/worldwide/opensource.

Firma Hyundai Motor Company może przekazać użytkownikowi kod źródłowy oprogramowania udostępnianego w ramach licencji otwartej na nośniku, takim jak CD-ROM, za minimalną opłatą pokrywającą dystrybucję, na podstawie wniosków wysyłanych pocztą elektroniczną na adres opensource@hyundai.com przez okres 3 lat od daty zakupu pojazdu.

NAKLEJKA Z RODZAJEM PALIWA (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Naklejka z rodzajem paliwa znajduje się na wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.



A. Liczba oktanowa benzyny bezołowiowej.
   1) RON/ROZ: liczba oktanowa
   2) (R+M)/2, AKI: wartość przeciwstukowa
B. Identyfikatory paliw do silników benzynowych.
   ✳ Symbol ten oznacza paliwo, które można stosować. Nie stosować żadnych innych paliw.
C. Więcej informacji — patrz „Wymagania dotyczące paliwa” we wstępie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (JEŻELI WYSTĘPUJE)



CE0678

Podzespoły pojazdu wykorzystujące częstotliwości radiowe spełniają wymagania dyrektywy 1995/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Dodatkowe informacje, obejmujące również deklarację zgodności producenta, dostępne są na stronie internetowej Hyundai:

http://service.hyundai-motor.com.

INFORMACJE IMPORTERA I DYSTRYBUTORA ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2023/1542 W SPRAWIE BATERII I ZUŻYTYCH BATERII

Typ akumulatora (jeżeli występuje)	
Akumulator wysokiego napięcia	Akumulator SLI (12 V)
Bateria przenośna	Bateria przenośna ogólnego zastosowania

1. Nazwa importera i dystrybutora: Hyundai Motor Company
2. Nazwa handlowa: HYUNDAI
3. Adres: 12, Heolleung-ro, Seocho-Gu, Seul, Republika Korei
4. Nr telefonu: +82-2-3464-1114

Informacje producenta akumulatora MHEV 48 V

CE

Producent

Hyundai Mobis Co. Ltd.

- Adres: 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seul, 06141, Republika Korei

Informacje producenta urządzenia systemu eCall

CE

Producent

TWS

- Typ baterii: bateria przenośna
- Adres: No.39 Nanyunsan Road, Science Park, Hi-Tech Industrial Development Zone, Kanton, Chiny
- Tel.: + 86-20-2221 5006
- Strona internetowa: www.tws.com
- Adres e-mail: Linda.Xu@tws.com

Producent

SkyPower Enterprise Co., Ltd / 元泰發實業有限公司

- Typ baterii: bateria przenośna
- Adres: 28F, No. 289, Sec 2 Wen-Hua Rd., Ban-Ciao District, Nowe Tajpej, Tajwan
- Tel.: +886 2 2258 2986 wew. 265
- Strona internetowa: www.skypowertek.com
- Adres e-mail: sean_yang@skypowertek.com

Informacje producenta akumulatora SLI (12 V)

CE

Producent

Yigit Aku Malzerneleri A.S.

- Typ akumulatora: Akumulator SLI (akumulator 12 V)
- Adres: Organize Sanayi Bolgesi, Oguz Caddesi No:2 06935 Sincan/Ankara, Turcja

Producent

Mutlu Aku ve Malz. San. A.S.

- Typ akumulatora: Akumulator SLI (akumulator 12 V)
- Adres: Tepeoren Mah. Eski Ankara Asfalti Cad. Nr: 210 34959, Tuzla-Stambuł, Turcja

Informacje producenta kluczyka inteligentnego (jeżeli występuje)

CE

Producent

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Typ akumulatora: CR 2032
- Adres: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- Strona internetowa: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Producent

SM BEXEL

- Typ akumulatora: CR 2032
- Adres: 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republika Korei
- Strona internetowa: https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php

Producent

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Typ baterii: CR 2450
- Adres: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- Strona internetowa: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Informacje producenta kluczyka zdalnego (jeżeli występuje)

CE

Producent

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Typ baterii: CR 2032
- Adres: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- Strona internetowa: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Producent

SM BEXEL

- Typ baterii: CR 2032
- Adres: 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republika Korei
- Strona internetowa: https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php

Informacje producenta P-LBM

CE

Producent

Akumulator litowy Sebang

- Adres: 65, Pyeongdongsandan 6beon-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Republika Korei
- Strona internetowa: www.slbattery.co.kr

Informacje producenta baterii systemu TPMS

CE

Producent czujników systemu TPMS

Sensata Technologies Ltd

- Typ baterii: CR 2032 spełnia zasadnicze wymagania rozporządzenia (EU)2023/1542
- Adres: Unit 11 Technology Park Belfast Road Antrim, Irlandia Północna, BT41 1QS
- Tel.: +44-77-1785-3431

Producent czujników systemu TPMS

Maxwell

- Typ baterii: CR 2032 spełnia zasadnicze wymagania rozporządzenia (EU)2023/1542
- Adres: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japonia

Informacja

Dla własnego bezpieczeństwa z bateriami systemu TPMS należy postępować według podanych poniżej wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

- **Baterii czujników systemu TPMS wolno używać tylko do określonych opon w określonym pojeździe.**
- **Użycie do innych opon lub do innego pojazdu może spowodować uszkodzenie baterii, nieprawidłowe działanie lub niską wydajność.**
- **Ze względów bezpieczeństwa i w celu zapewnienia optymalnego działania wszelkie czynności związane z montażem lub demontażem opon powinna wykonywać Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

  W innym przypadku może dojść do uszkodzenia baterii, nieprawidłowego działania lub niskiej wydajności.
- **Nie wymieniać i nie ładować wyczerpanych baterii.**
- **Nie demontować baterii i nie wrzucać ich do ognia.**
- **Po wyczerpaniu baterii należy postąpić wg instrukcji odpowiedniej utylizacji akumulatorów/baterii, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.**

Informacja



Tych baterii nie wolno wyrzucać jako odpadów gospodarstwa domowego

3. Po pierwsze — bezpieczeństwo

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa 3-2
- Zapinanie pasów bezpieczeństwa 3-2
- Kierowanie pojazdem 3-2
- Zabezpieczanie dzieci 3-2
- Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi 3-2
- Dekoncentracja kierowcy 3-3
- Bezpieczna prędkość 3-3
- Utrzymywanie sprawności pojazdu 3-3

Siedzenia 3-4
- Zasady bezpieczeństwa 3-5
- Fotele przednie 3-6
- Siedzenia tylne 3-9
- Zagłówki 3-11
- Podgrzewanie foteli 3-14

Pasy bezpieczeństwa 3-17
- Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 3-17
- Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa 3-18
- Układ pasów bezpieczeństwa 3-20
- Pasy bezpieczeństwa z napinaczami 3-23
- Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 3-25
- Dbałość o pasy bezpieczeństwa 3-27

Foteliki dla dzieci 3-28
- Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych 3-28
- Dobór fotelika dla dziecka 3-29
- Montaż fotelików dla dzieci 3-31

Układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) 3-39
- Rozmieszczenie poduszek powietrznych 3-41
- Zasada działania układu poduszek powietrznych 3-46
- Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej 3-49
- Zakaz montowania fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera 3-50
- Brak aktywacji poduszek powietrznych podczas kolizji 3-51
- Obsługa poduszek powietrznych 3-56
- Dodatkowe zasady bezpieczeństwa 3-57
- Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych 3-57

NAJWAŻNIEJSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W tym rozdziale oraz w całej Instrukcji obsługi podano wiele zasad oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Zasady bezpieczeństwa opisane w tym rozdziale są jednymi z najważniejszych.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa stanowią najlepszą ochronę we wszystkich rodzajach wypadków. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Dlatego pomimo tego, że pojazd wyposażony jest w poduszki powietrzne, wszystkie jadące nim osoby muszą ZAWSZE mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

Kierowanie pojazdem

Podczas jazdy kierowca zobowiązany jest zachować szczególną ostrożność. Kierowca ponosi odpowiedzialność za zwracanie uwagi na drogę, warunki drogowe oraz utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu. Kierowca bezwzględnie powinien trzymać kierownicę obiema rękami. Jazda bez trzymania kierownicy może doprowadzić do niezamierzonego, samoistnego opuszczenia pasa ruchu i w konsekwencji do kolizji lub wypadku drogowego.

Wiele negatywnych czynników może wpływać na samoistną zmianę pasa ruchu przez pojazd niekierowany:

- Stan techniczny pojazdu,
- Stopień zużycia amortyzatorów i elementów zawieszenia,
- Geometria zawieszenia,
- Rodzaj i stan ogumienia,
- Ciśnienie w oponach,
- Stopień załadowania pojazdu,
- Warunki atmosferyczne (podmuchy wiatru, opady itp.),
- Rodzaj i stan nawierzchni drogi.

Obowiązek panowania nad pojazdem i kierowania nim spoczywa zawsze na kierowcy.

Zabezpieczanie dzieci

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nie zaleca się przewożenia dzieci na fotelu przednim pasażera. Niemowlęta i małe dzieci muszą leżeć/siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Większe dzieci mogą siedzieć na odpowiednich siedziskach i muszą mieć prawidłowo zapięte biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa. Siedziska można nie używać, jeżeli wzrost dziecka pozwala na prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa bez użycia siedziska.

Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi

Poduszki powietrzne mogą uratować życie, ale w przypadku niezachowania podstawowych zasad bezpieczeństwa mogą również stanowić poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Dotyczy to szczególnie osób siedzących zbyt blisko poduszek powietrznych i/lub osób, które nie mają prawidłowo zapiętych pasów bezpieczeństwa. Aktywująca się poduszka powietrzna najbardziej zagraża dzieciom i osobom niskiego wzrostu. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń i ostrzeżeń podanych w Instrukcji.

Dekoncentracja kierowcy

Dekoncentracja kierowcy stwarza poważne zagrożenie. Dotyczy to zwłaszcza kierowców o niewielkim doświadczeniu. Podczas jazdy najważniejsze jest bezpieczeństwo. Dlatego kierowca musi być świadomy czynników, które wpływają na obniżenie koncentracji. Należą do nich: senność, sięganie po przedmioty, spożywanie posiłków, poświęcanie uwagi pasażerom oraz korzystanie z telefonu komórkowego.

Dekoncentrację mogą powodować: odwracanie wzroku i/lub uwagi od drogi, zdejmowanie dłoni z kierownicy, a także wykonywanie czynności innych niż kierowanie pojazdem. Aby ograniczyć ryzyko dekoncentracji i wypadku, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- Urządzenia przenośne (np. telefony komórkowe, urządzenia nawigacyjne, odtwarzacze plików MP3 itp.) konfigurować TYLKO wtedy, kiedy pojazd stoi w bezpiecznym miejscu.
- Urządzeń przenośnych używać TYLKO jeżeli obowiązujące przepisy prawa i panujące warunki umożliwiają ich bezpieczne użycie (w Polsce kierującemu pojazdem zabrania się korzystania podczas jazdy z telefonu wymagającego trzymania słuchawki lub mikrofonu w ręku).

  NIGDY nie wysyłać wiadomości tekstowych (SMS-ów), poczty elektronicznej i nie korzystać z komunikatorów podczas prowadzenia pojazdu. W Polsce oraz w większości krajów przepisy prawa zabraniają kierowcom wysyłania wiadomości tekstowych podczas prowadzenia pojazdu. W Polsce i w niektórych innych krajach i miastach obowiązuje również zakaz korzystania z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego podczas prowadzenia pojazdu.
- NIGDY nie dopuszczać, by urządzenie przenośne odwróciło uwagę kierowcy od prowadzenia. Kierowca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo pasażerów i innych użytkowników drogi. Dlatego podczas kierowania pojazdem należy trzymać dłonie na kierownicy, patrzeć na drogę i koncentrować się na prowadzeniu.

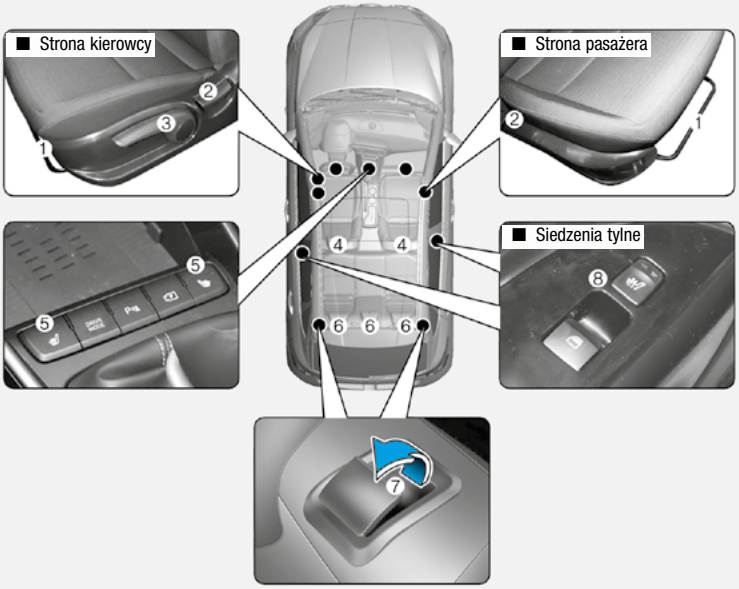
Bezpieczna prędkość

Nadmierna prędkość stanowi najczęstszą przyczynę wypadków zagrażających zdrowiu lub życiu. Zazwyczaj im wyższa prędkość, tym większe ryzyko. Należy jednak wiedzieć, że do poważnego wypadku może również dojść przy niższych prędkościach. Dlatego należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości. Jeżeli wymaga tego bezpieczeństwo należy jechać wolniej, w zależności od panujących warunków drogowych.

Utrzymywanie sprawności pojazdu

Pęknięcie opony lub usterka mechaniczna mogą być bardzo niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia takich zdarzeń, należy regularnie sprawdzać ciśnienie i stan opon oraz wykonywać wszystkie wymagane przeglądy okresowe.

SIEDZENIA



Rzeczywisty wygląd może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3030001

Fotele przednie

1. Przesuwanie do przodu i do tyłu
2. Regulacja odchylenia oparcia
3. Regulacja wysokości* siedziska
4. Zagłówki
5. Włącznik podgrzewania* fotela

Siedzenia tylne

6. Zagłówki (miejsca boczne i/lub środkowe*)
7. Dźwignia składania oparcia
8. Włącznik podgrzewania* siedzeń

* jeżeli występuje

Zasady bezpieczeństwa

Właściwe ustawienie fotela kierowcy i pasażera ma zasadnicze znaczenie nie tylko dla wygody, lecz także dla bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne i pasy bezpieczeństwa zapewniają odpowiednią ochronę tylko w przypadku prawidłowego ustawienia fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać podkładek ani poduszek, które obniżają tarcie pomiędzy siedzeniem a osobą na nim siedzącą. W momencie wypadku lub gwałtownego hamowania biodra osoby siedzącej w ten sposób mogą wsunąć się pod biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa. Może to spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia, ponieważ w takim przypadku pasy bezpieczeństwa nie zadziałają prawidłowo.

Poduszki powietrzne

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia ciała osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Siedzenie zbyt blisko poduszek powietrznych jest niebezpieczne. Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie daleko od przednich poduszek powietrznych, ale tak by kierowca zachował pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, powodowanych przez aktywujące się poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Możliwie daleko odsunąć fotel kierowcy, zachowując jednak możliwość pełnej kontroli nad pojazdem.**
- **Możliwie daleko odsunąć fotel pasażera.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9” i „godziny 3”.**
- **NIGDY nie umieszczać żadnych przedmiotów ani osób na pokrywach poduszek powietrznych ani przed nimi.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów nóg, nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby w pojeździe powinny zawsze siedzieć w pozycji wyprostowanej i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Dzieci muszą siedzieć w odpowiednich, prawidłowo przymocowanych fotelikach. Dzieci, które nie mieszczą się w fotelikach dla dzieci, oraz osoby dorosłe muszą mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Podczas regulowania pasa bezpieczeństwa należy stosować poniższe środki ostrożności:

- **NIGDY nie przypinać jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy podnieść oparcia fotela, a biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa ułożyć ciasno i nisko na biodrach.**
- **NIGDY nie pozwalać dzieciom na siedzenie na kolanach innych osób.**
- **Nie układać pasa bezpieczeństwa przy szyi ani nie przekładać go przez ostre krawędzie. Zawsze zakładać odcinek barkowy ciasno wokół tułowia.**
- **Nie dopuszczać do zaciśnięcia lub zablokowania pasa bezpieczeństwa.**

Fotele przednie

Ustawienie foteli przednich można regulować za pomocą dźwigni lub przełączników znajdujących się z boku siedzisk. Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić fotel kierowcy w położeniu, które umożliwia łatwe operowanie kierownicą, pedałami i przełącznikami na desce rozdzielczej.

OSTRZEŻENIE

Podczas regulowania ustawienia fotela należy stosować poniższe środki ostrożności:

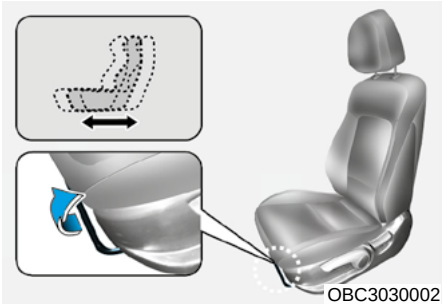
- **NIGDY nie regulować ustawienia fotela podczas jazdy. Może to spowodować niespodziewane przesunięcie się fotela, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Przedmioty znajdujące się pod nogami kierowcy lub wokół nich mogą utrudniać prawidłowe operowanie pedałami i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Uważać, by nic nie zakłócało prawidłowego ustawienia ani prawidłowego zablokowania oparcia.**
- **Nie kłaść zapalniczki na podłodze ani na siedzeniach. Podczas regulacji fotela może dojść do uwolnienia gazu z zapalniczki i pożaru.**
- **Zachowywać ostrożność podczas wyjmowania niewielkich przedmiotów, które zablokowały się pod fotelami lub pomiędzy fotelami a konsolą centralną. Ostre krawędzie mechanizmu regulacji fotela mogą spowodować zranienie dłoni.**
- **Jeżeli na siedzeniach tylnych siedzą pasażerowie, zachować ostrożność podczas regulacji ustawienia foteli przednich.**
- **Po zakończeniu regulacji ustawienia upewniać się, że fotel jest zablokowany. W przeciwnym przypadku może się on przypadkowo przesunąć, co może w konsekwencji spowodować wypadek.**

OSTROŻNIE

Aby uniknąć obrażeń:

- **Nie regulować położenia fotela przy zapiętych pasach bezpieczeństwa. Przesunięcie siedziska do przodu może spowodować silny ucisk brzucha.**
- **Podczas zmiany ustawienia fotela uważać, by dłonie lub palce nie zostały zranione przez mechanizm regulacji fotela.**

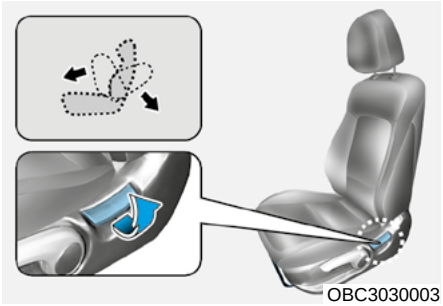
Przesuwanie do przodu i do tyłu


OBC3030002

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię.
2. Przesunąć fotel w odpowiednie położenie.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że fotel jest zablokowany w odpowiednim położeniu. Spróbować przesunąć fotel do przodu i do tyłu bez użycia dźwigni. Jeżeli fotel przesuwa się, oznacza to, że nie został prawidłowo zablokowany.

Regulacja odchylenia oparcia


OBC3030003

Aby zmienić odchylenie oparcia, należy:

1. Lekko pochylić się do przodu i pociągnąć do góry dźwignię regulacji odchylenia oparcia.
2. Powoli odchylić się, ustawiając oparcie w odpowiednim położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i upewnić się, że oparcie jest zablokowane w odpowiednim położeniu. (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia musi powrócić do pierwotnego położenia).

Odchylanie oparcia

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Mocne odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność układów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy NIGDY mocno nie odchylać oparcia fotela.

W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

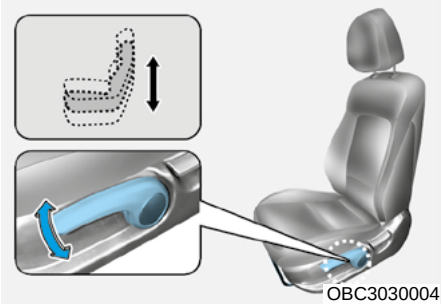
Kierowca i pasażerowie powinni ZAWSZE prawidłowo siedzieć na swoich siedzeniach oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, a wszystkie oparcia powinny być podniesione.

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je układać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej. Po mocnym odchyleniu oparcia pas barkowy nie spełnia swojej funkcji, ponieważ nie przylega ściśle do klatki piersiowej. Znajduje się on zbyt daleko z przodu.

W przeciwnym razie podczas wypadku osoba siedząca w nieprawidłowej pozycji może zawisnąć na pasie i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała.

Im bardziej odchylone oparcie, tym większe niebezpieczeństwo wsunięcia się bioder użytkownika pod pas i spowodowania poważnych obrażeń wewnętrznych lub uderzenia szyją w barkowy odcinek pasa.

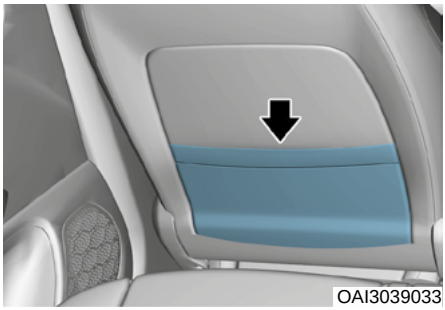
Regulacja wysokości siedziska (fotela kierowcy, jeżeli funkcja występuje)


OBC3030004

Aby zmienić wysokość siedziska, należy:

- Kilka razy nacisnąć dźwignię w dół — siedzisko obniża się.
- Kilka razy pociągnąć dźwignię w górę — siedzisko podnosi się.

Kieszenie w oparciach foteli (jeżeli występują)


OAI3039033

Kieszenie znajdują się z tyłu oparć foteli przednich.

OSTROŻNIE

Nie umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów w kieszeniach oparć foteli. W momencie wypadku mogą one wypaść z kieszeni i spowodować obrażenia.

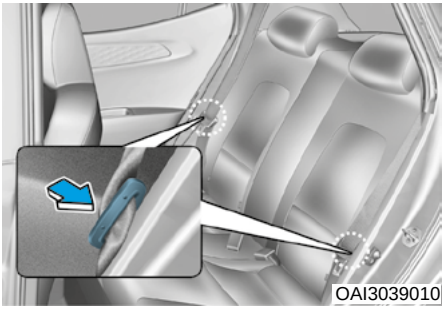
Siedzenia tylne

Aby ułatwić przewożenie długich przedmiotów lub zwiększyć przestrzeń ładunkową, można złożyć oparcia siedzeń tylnych.

OSTRZEŻENIE

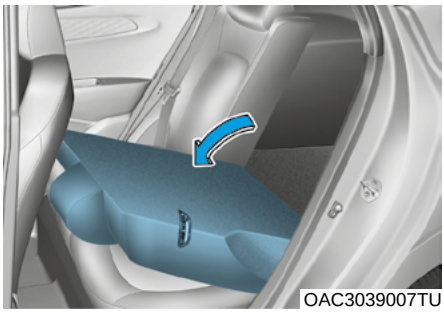
- **Nigdy nie zezwalać, aby podczas jazdy pasażerowie siedzieli na złożonych oparciach. Jest to nieprawidłowa pozycja siedząca, która uniemożliwia zapięcie pasów bezpieczeństwa. W razie wypadku lub gwałtownego hamowania może ona spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Nie układać przedmiotów, przewożonych na złożonych oparciach siedzeń tylnych, powyżej krawędzi oparć foteli przednich. Jeżeli ładunek znajduje się powyżej górnej krawędzi oparć foteli przednich, podczas gwałtownego hamowania może przesunąć się do przodu, powodując szkody materialne lub stwarzając zagrożenie zdrowia.**

1. Ustawić oparcie fotela przedniego w pozycji pionowej i w razie potrzeby przesunąć fotel do przodu.
2. Maksymalnie obniżyć zagłówek siedzenia tylnego (jeżeli występują regulowane zagłówki).


OAI3039010

3. Włożyć sprzączkę tylnego pasa biodrowo-barkowego do uchwytu w nakładce bocznej. Dzięki temu biodrowo-barkowy pas bezpieczeństwa nie przeszkodzi w składaniu oparcia.


OAC3039006TU


OAC3039007TU

4. Pociągnąć do góry dźwignię składania oparcia i złożyć oparcie w kierunku przodu pojazdu.

Aby umożliwić korzystanie z siedzenia tylnego, podnieść oparcie i popchnąć je do tyłu. Mocno popchnąć oparcie, tak aby zablokowało się w położeniu pionowym. Upewnić się, że oparcie jest zablokowane.

Przy podnoszeniu oparć siedzeń tylnych należy pamiętać o ułożeniu odcinków barkowych pasów bezpieczeństwa we właściwym położeniu.

OSTRZEŻENIE

Podczas podnoszenia oparcia do pozycji pionowej:

Uważać, aby nie uszkodzić pasa bezpieczeństwa ani jego klamry. Nie dopuścić do zahaczenia czy zaciśnięcia pasa ani jego klamry pomiędzy oparciem a siedziskiem. Sprawdzić prawidłowość zablokowania oparcia, próbując popchnąć jego górną część. Jeżeli oparcie nie będzie zablokowane, podczas wypadku lub gwałtownego hamowania może złożyć się i umożliwić przemieszczenie się przewożonego ładunku do kabiny, a w konsekwencji spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.

UWAGA

- **Przy podnoszeniu oparć siedzeń tylnych należy pamiętać o ułożeniu odcinków barkowych pasów bezpieczeństwa we właściwym położeniu.**
- **Przełożenie pasa przez prowadnicę znajdującą się na siedzeniu tylnym zapobiega zaklinowaniu pasa za fotelem lub pod nim.**

OSTRZEŻENIE

Przewożenie ładunku

Przewożony ładunek zawsze należy zabezpieczać tak, by się nie przemieszczał. Ładunek przemieszczający się podczas gwałtownego hamowania lub wypadku stanowi zagrożenie zdrowia i życia kierowcy oraz pasażerów. Nie umieszczać na siedzeniach tylnych żadnych przedmiotów, jeżeli nie można ich pewnie zamocować. Podczas wypadku nieprawidłowo zamocowane przedmioty mogą uderzyć w osoby siedzące na fotelach przednich.

OSTRZEŻENIE

Ładowanie bagażu

Przed rozpoczęciem ładowania i wyładowywania bagażu upewnić się, że silnik jest wyłączony i włączony jest hamulec postojowy. W pojazdach z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów należy ponadto sprawdzić, czy selektor znajduje się w położeniu P, a w pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów należy sprawdzić, czy włączony jest bieg wsteczny lub 1. bieg. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować ruszenie pojazdu z pracującym silnikiem po przypadkowej zmianie położenia selektora/dźwigni zmiany biegów.

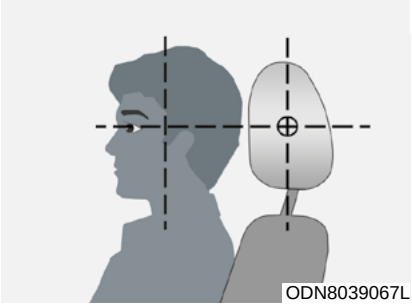
Zagłówki

Fotele przednie i siedzenia tylne są wyposażone w regulowane zagłówki. Zagłówki podnoszą wygodę jazdy, ale przede wszystkim chronią przed urazami szyi i kręgosłupa, szczególnie podczas uderzeń w tył samochodu.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia w razie wypadku, podczas regulacji ustawienia zagłówków należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Regulację ustawienia wszystkich zagłówków należy wykonywać PRZED rozpoczęciem jazdy.**
- **NIGDY nie pozwalać pasażerom na jazdę na siedzeniu z zagłówkiem wymontowanym lub zamontowanym odwrotnie.**



Zagłówek należy ustawić tak, by jego środek znajdował się na wysokości oczu osoby siedzącej na fotelu.

- **NIGDY nie regulować położenia zagłówka fotela kierowcy podczas jazdy.**
- **Zagłówek należy ustawić możliwie najbliżej głowy. Nie opierać się o dodatkowe poduszki, które oddalają plecy od oparcia fotela.**
- **Po regulacji ustawienia zagłówków zawsze należy sprawdzić, czy są one prawidłowo zablokowane.**

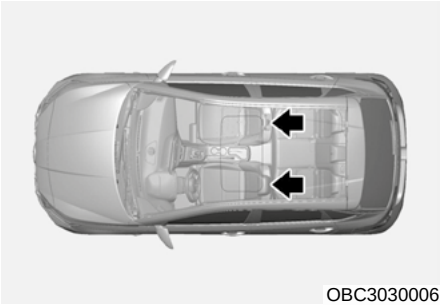
UWAGA

Aby uniknąć uszkodzeń, NIGDY nie uderzać w zagłówki ani nie ciągnąć za nie.

OSTROŻNIE

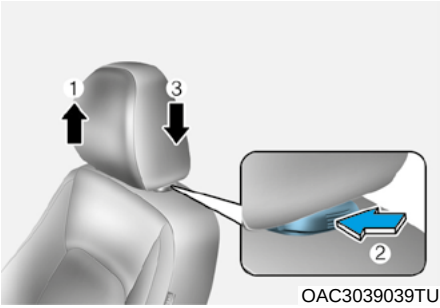
Jeżeli nikt nie siedzi na siedzeniach tylnych, zagłówki należy maksymalnie obniżyć. Zagłówki siedzeń tylnych mogą ograniczać widoczność do tyłu.

Zagłówki foteli przednich



OBC3030006

Fotel kierowcy i fotel pasażera są wyposażone w regulowane zagłówki.



OAC3039039TU

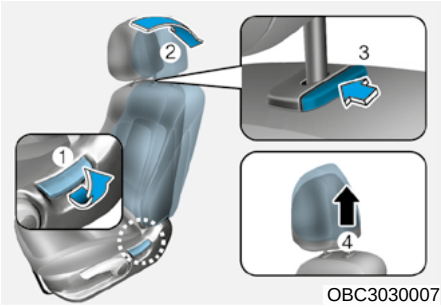
Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy:

1. Pociągnąć zagłówek ku górze do odpowiedniego położenia (1).

Aby obniżyć zagłówek, należy:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2) zwalniający blokadę zagłówka.
2. Obniżyć zagłówek do odpowiedniego położenia (3).



OBC3030007

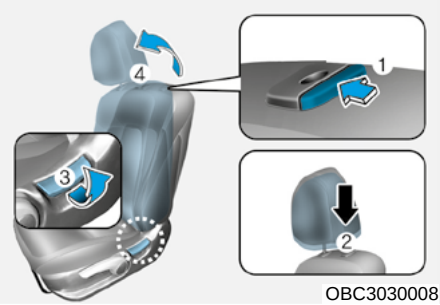
Wymontowanie i zamontowanie

Aby wymontować zagłówek, należy:

1. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia (1) odchylić oparcie (2) fotela.
2. Maksymalnie podwyższyć zagłówek.
3. Nacisnąć przycisk (3) zwalniający blokadę zagłówka, pociągając równocześnie zagłówek (4) do góry.

OSTRZEŻENIE

NIGDY nie pozwalać pasażerom na jazdę na siedzeniu z wymontowanym zagłówkiem.



OBC3030008

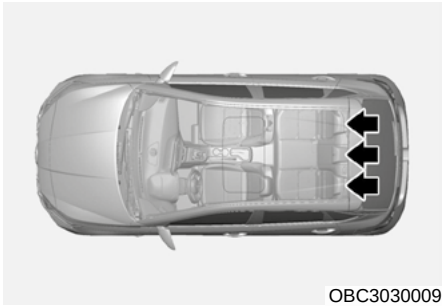
Aby zamontować zagłówek, należy:

1. Odchylić oparcie fotela.
2. Trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę, włożyć wsporniki (2) zagłówka do otworów.
3. Ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.
4. Za pomocą dźwigni odchylania oparcia (3) odchylić oparcie (4) fotela.

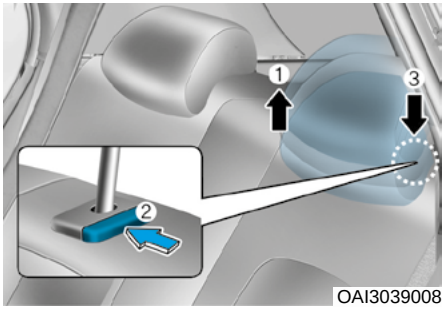
OSTRZEŻENIE

Po zamontowaniu lub regulacji ustawienia zagłówków zawsze należy sprawdzić prawidłowość ich zablokowania.

Zagłówki siedzeń tylnych


OBC3030009

Wszystkie tylne miejsca siedzące są wyposażone w zagłówki.



OAI3039008

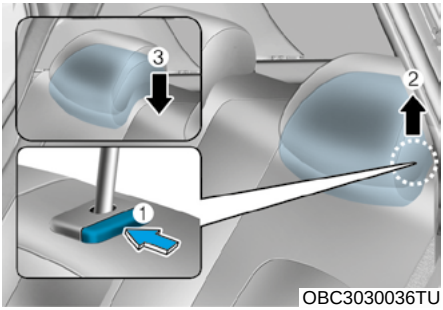
Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy:

1. Pociągnąć zagłówek ku górze do odpowiedniego położenia (1).

Aby obniżyć zagłówek, należy:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2) zwalniający blokadę zagłówka.
2. Obniżyć zagłówek do odpowiedniego położenia (3).



Wymontowanie i zamontowanie

Aby wymontować zagłówek, należy:

1. Maksymalnie podwyższyć zagłówek.
2. Nacisnąć przycisk (1) zwalniający blokadę, pociągając równocześnie zagłówek (2) do góry.

Aby zamontować zagłówek, należy:

1. Trzymając wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę, włożyć wsporniki zagłówka do otworów (3).
2. Ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

Podgrzewanie foteli (jeżeli występuje)

Podgrzewanie foteli przednich zapewnia komfort w niskich temperaturach otoczenia.

OSTRZEŻENIE

Podgrzewanie foteli może spowodować POWAŻNE POPARZENIA nawet w niskich temperaturach, szczególnie jeżeli jest włączone przez dłuższy czas.

Osoby siedzące na siedzeniach z włączonym podgrzewaniem muszą być w stanie wyczuć, kiedy siedzenie staje się zbyt gorące i wyłączyć podgrzewanie.

Szczególną uwagę należy zwracać na osoby, które nie są zdolne w pełni odczuwać zmian temperatury lub bólu. Są to przede wszystkim:

- **Niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne, osoby po hospitalizacji.**
- **Osoby ze szczególnie wrażliwą skórą, która łatwo ulega poparzeniom.**
- **Osoby zmęczone i senne.**
- **Osoby nietrzeźwe.**
- **Osoby zażywające leki powodujące ospałość lub senność.**

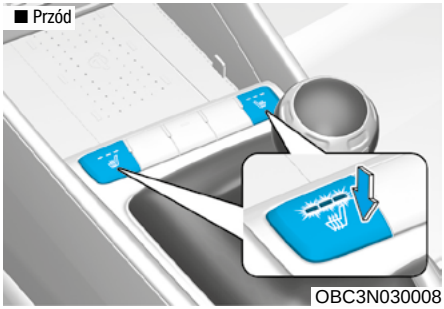
OSTRZEŻENIE

Kiedy podgrzewanie fotela jest włączone, NIGDY nie umieszczać na fotelu przedmiotów nieprzepuszczających ciepła, takich jak koc. Może to spowodować przegrzanie układu podgrzewania fotela, skutkujące uszkodzeniem fotela lub powstaniem pożaru.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia układu podgrzewania siedzeń oraz tapicerki siedzeń:

- **Do czyszczenia siedzeń nigdy nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani benzyny.**
- **Nie kłaść ciężkich ani ostrych przedmiotów na siedzeniach z funkcją podgrzewania.**
- **Nie wymieniać tapicerki siedzeń. Może to spowodować uszkodzenie mat grzejnych lub układu wentylacji foteli.**





Podgrzewanie fotela kierowcy lub pasażera można włączyć przełącznikiem po uruchomieniu silnika.

Podgrzewanie foteli należy włączać tylko wtedy, kiedy jest rzeczywiście potrzebne — nie włączać podgrzewania na stałe.

- Naciskanie przełącznika powoduje zmianę ustawień temperatury w następującej kolejności:
  - Fotele przednie

WYŁ. → WYSOKA → ŚREDNIA → NISKA

  - Siedzenia tylne

WYŁ. → WYSOKA → NISKA

- Aby zapobiec poparzeniom, po pewnym czasie temperatura podgrzewania automatycznie się obniża, a następnie podgrzewanie wyłącza się. Ponowny wybór wysokiej temperatury po wyłączeniu podgrzewania powoduje włączenie automatycznej regulacji temperatury.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) podgrzewanie foteli jest zawsze wyłączone.
- Naciskanie przełącznika przez ponad 1,5 sekundy przy włączonym podgrzewaniu powoduje wyłączenie podgrzewania.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ten rozdział przedstawia prawidłowy sposób używania pasów bezpieczeństwa. Podano w nim również ostrzeżenia dotyczące pasów bezpieczeństwa.

Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy zarówno kierowca, jak i pasażerowie muszą zawsze zapiąć pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie pasów bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Przepisy prawa obowiązujące w większości krajów wymagają zapinania pasów bezpieczeństwa przez wszystkie osoby jadące pojazdem.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy WSZYSCY muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Podczas regulacji i zapinania pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Dzieci należy ZAWSZE przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i zawsze zapinać im pasy bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie zezwalać małym dzieciom na podróżowanie na fotelu przednim pasażera (należy przestrzegać obowiązujących przepisów). Gdy dziecko ma powyżej 150 cm wzrostu, może siedzieć na fotelu przednim jedynie przypięte pasami. Ponadto fotel należy odsunąć możliwie jak najdalej do tyłu. Dziecko musi być zawsze prawidłowo zapięte w fotelu.**
- **NIGDY nie zezwalać, by podczas jazdy dzieci siedziały na kolanach innych osób.**
- **Podczas jazdy NIGDY mocno nie odchylać oparcia fotela.**
- **Nie zezwalać, by na jednym siedzeniu siedziało więcej niż jedno dziecko ani by jeden pas bezpieczeństwa był używany przez więcej niż jedno dziecko.**
- **Nie zakładać barkowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię ani za plecy.**
- **Nigdy nie opasywać pasem bezpieczeństwa trzymanych przy ciele kruchych lub delikatnych przedmiotów. W przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą one zostać uszkodzone przez pas.**
- **Nie zapinać skręconego pasa bezpieczeństwa. Podczas wypadku skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony.**
- **Nie używać pasa bezpieczeństwa, jeżeli pas, klamra, sprzączka lub mocowanie pasa są uszkodzone.**
- **Nie zapinać sprzączki w klamrach innych pasów.**
- **NIGDY nie odpinać pasów bezpieczeństwa podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Upewnić się, że w klamrze nie znajdują się żadne przedmioty, ponieważ mogą one uniemożliwić prawidłowe zapięcie pasa bezpieczeństwa.**
- **Nie modyfikować mechanizmów pasów bezpieczeństwa i nie dodawać żadnych elementów, które mogłyby utrudniać zwijanie się pasa i samoczynne likwidowanie jego luzu.**

OSTRZEŻENIE

Uszkodzone pasy bezpieczeństwa nie działają prawidłowo. Zawsze należy wymieniać:

- **Pasy wystrzępione, zanieczyszczone lub uszkodzone.**
- **Uszkodzone sprzączki, klamry lub mocowania.**
- **Kompletne pasy zapięte podczas wypadku, nawet jeżeli nie są widoczne żadne uszkodzenia.**

Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy

■ Zestaw wskaźników



Niezależnie od tego, czy pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa. Przypomina to o konieczności zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki lub zostanie odpięty przy włączonej stacyjce, lampka ostrzegawcza świeci się do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa lub odpięcia pasa przy prędkości poniżej 20 km/h, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty podczas jazdy, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włącza się dźwięk ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera (jeżeli występuje)

Niezależnie od tego, czy pas bezpieczeństwa pasażera siedzącego na fotelu przednim jest zapięty czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świeci się lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa. Przypomina ona o konieczności zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki lub zostanie odpięty przy włączonej stacyjce, lampka ostrzegawcza świeci się do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa lub odpięcia pasa przy prędkości poniżej 20 km/h, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty podczas jazdy, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włącza się dźwięk ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa.

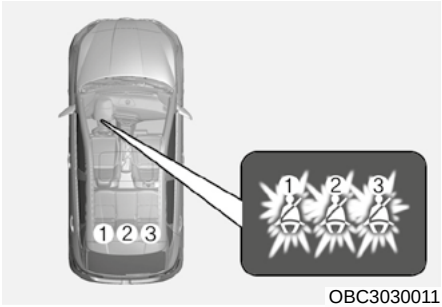
OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa pozycja siedząca podczas jazdy zakłóca prawidłowe działanie układu ostrzegania o niezapiętym pasie bezpieczeństwa pasażera. Kierowca powinien poinstruować pasażera o prawidłowej pozycji siedzącej opisanej w Instrukcji.

Informacja

- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera miga lub świeci się przez 6 sekund, nawet jeżeli fotel pasażera nie jest zajęty. Jeżeli pasażer opuści pojazd przy włączonym ostrzeżeniu, ostrzeżenie pozostaje włączone przez 6 sekund.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa bezpieczeństwa pasażera może włączyć się, gdy na fotelu pasażera zostanie umieszczony bagaż, komputer przenośny lub inne urządzenie elektroniczne.**

Lampki ostrzegawcze niezapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa (jeżeli występują)



OBC3030011

Siedzenie tylne środkowe (lub wszystkie siedzenia tylne)

Niezależnie od tego, czy tylne pasy bezpieczeństwa są zapięte czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świecą się lampki ostrzegawcze niezapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa. Przypominają one o konieczności zapięcia pasów.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa lub odpięcia pasa przy prędkości poniżej 20 km/h, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się do momentu zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty podczas jazdy, a prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, na ok. 35 sekund włącza się dźwięk ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa.

W przypadku odpięcia pasa bezpieczeństwa podczas jazdy z prędkością poniżej 20 km/h włączają się lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów.

Przy prędkości powyżej 20 km/h lampka ostrzegawcza zaczyna migać i na około 35 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Siedzenie tylne lewe i prawe

Niezależnie od tego, czy tylne pasy bezpieczeństwa są zapięte czy nie, po każdym włączeniu stacyjki (stan ON) przez ok. 6 sekund świecą się lampki ostrzegawcze niezapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa. Przypominają one o konieczności zapięcia pasów.

Niezależnie od tego, czy miejsce jest zajęte, czy nie:

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po włączeniu stacyjki, lampka ostrzegawcza świeci się przez ok. 70 sekund.

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezapiętym pasem bezpieczeństwa lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się nadal przez ok. 70 sekund niezależnie od prędkości.

Jeżeli pas bezpieczeństwa zostanie odpięty podczas jazdy z prędkością poniżej 20 km/h, lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa świeci się przez 70 sekund. Jeżeli pas bezpieczeństwa zostanie odpięty podczas jazdy z prędkością powyżej 20 km/h, na ok. 35 sekund włącza się dźwięk ostrzegawczy i miga lampka ostrzegawcza niezapięcia pasa.

W przypadku otwarcia drzwi tylnych podczas jazdy z prędkością poniżej 20 km/h lampki ostrzegawcze i dźwiękowy sygnał ostrzegawczy nie włączają się nawet po przekroczeniu prędkości 20 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

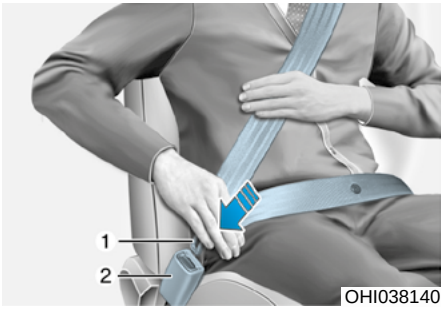
Nieprawidłowa pozycja siedząca podczas jazdy zakłóca prawidłowe działanie układu ostrzegania o niezapiętym pasie bezpieczeństwa pasażera z tyłu. Kierowca powinien poinstruować pasażera o prawidłowej pozycji siedzącej opisanej w Instrukcji.

i Informacja

- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia tylnego pasa bezpieczeństwa miga lub świeci się przez 6 sekund, nawet jeżeli siedzenie tylne nie jest zajęte.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa może włączyć się, gdy na siedzeniu tylnym zostanie umieszczony bagaż, komputer przenośny lub inne urządzenie elektroniczne.**

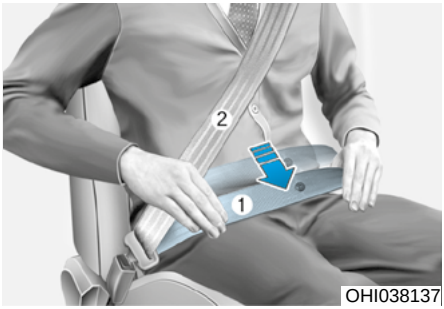
Układ pasów bezpieczeństwa

Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa



Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Wyciągnąć pas ze zwijacza i włożyć metalową sprzączkę (1) do klamry (2). Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.



Biodrowy odcinek pasa (1) ułożyć na biodrach, a odcinek barkowy (2) na klatce piersiowej.

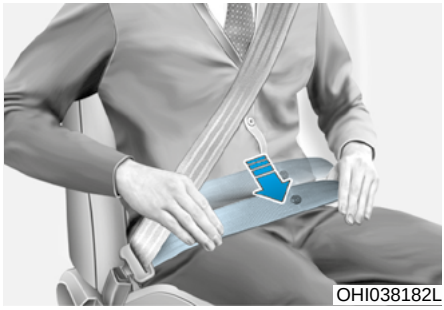
Po ręcznym dopasowaniu odcinka biodrowego pas bezpieczeństwa automatycznie przyjmuje właściwą długość i dokładnie przylega do bioder. Przy powolnym i jednostajnym pochylaniu się pas bezpieczeństwa rozwija się, umożliwiając ruch.

Podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia pas blokuje się. Pas blokuje się również podczas zbyt szybkiego pochylania się.

UWAGA

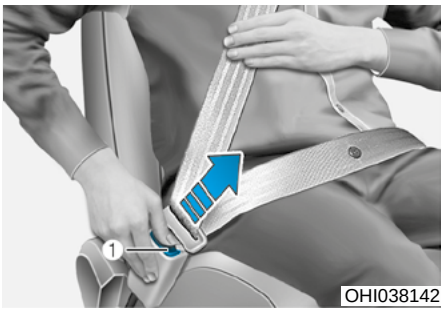
Jeżeli nie można swobodnie wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

OSTRZEŻENIE



W razie wypadku nieprawidłowo ułożony pas bezpieczeństwa może zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. Podczas regulacji pasa bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa ułożyć możliwie jak najniżej i najciaśniej na biodrach, a nie na wysokości talii. W razie wypadku umożliwi to pochłonięcie siły uderzenia przez mocne kości miednicy i zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń wewnętrznych.**
- **Jedną rękę należy przełożyć pod barkowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa, a drugą nad nim, tak jak pokazano na ilustracji.**
- **Zawsze umieszczać górne mocowanie pasa bezpieczeństwa na odpowiedniej wysokości i prawidłowo je blokować.**
- **Nigdy nie umieszczać barkowego odcinka pasa na szyi ani na twarzy.**

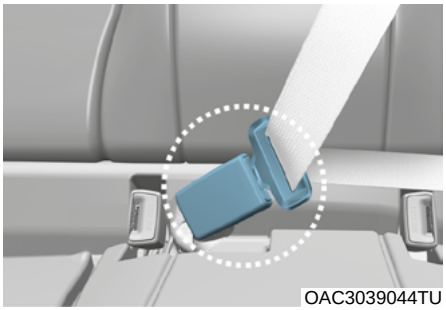


Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk (1) zwalniania blokady w klamrze.

Po odpięciu pas powinien automatycznie zwinąć się w zwijaczu. Jeżeli tak się nie stanie, należy sprawdzić, czy pas nie jest skręcony i spróbować ponownie.

Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego (jeżeli występuje)



Do pasa środkowego siedzenia tylnego należy używać klamry oznaczonej „CENTER”.

i Informacja

Jeżeli nie można wyciągnąć pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy mocno pociągnąć i puścić pas. Powoduje to odblokowanie pasa i umożliwia jego łatwe wyciągnięcie.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami



1: Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Pojazd jest wyposażony w pasy bezpieczeństwa z napinaczami pirotechnicznymi. Zadaniem napinaczy jest zapewnienie ścisłego przylegania pasa do ciała podczas określonych rodzajów zderzeń czołowych lub bocznych. Podczas silnego zderzenia czołowego lub bocznego pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się razem z poduszkami powietrznymi.

Gwałtowne hamowanie lub zbyt szybkie pochylenie się powoduje zablokowanie zwijacza pasa bezpieczeństwa.

Podczas niektórych zderzeń czołowych napinacze pasów bezpieczeństwa aktywują się i ściągają pasy tak, by lepiej przytrzymywały ciało.

Jeżeli po aktywacji napinacza pasa bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera ogranicznik naprężenia umieszczony w zwijaczu wykrywa zbyt duże naprężenie pasa, wtedy nieznacznie zwalnia naprężenie (w przypadku wyposażenia w ogranicznik obciążenia).

OSTROŻNIE

Napinacze aktywują się nie tylko podczas zderzenia czołowego, lecz także przy uderzeniu w bok samochodu.

OSTRZEŻENIE

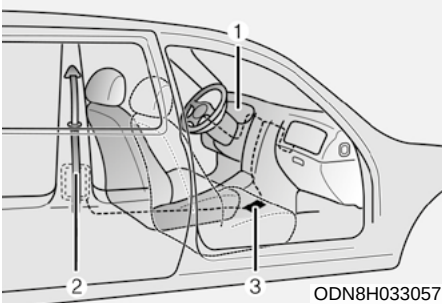
- **Podczas jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa i utrzymywać prawidłową pozycję siedzącą.**
- **Nie zapinać pasa bezpieczeństwa, jeżeli jest luźny lub skręcony. Luźny lub skręcony pas nie zapewnia prawidłowej ochrony podczas wypadku.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu klamer. Przedmioty te mogą dostać się do wnętrza klamer i spowodować nieprawidłowe działanie pasów.**
- **Napinacze pasów bezpieczeństwa należy wymieniać po każdej ich aktywacji lub wypadku.**
- **NIGDY samodzielnie nie sprawdzać, nie konserwować, nie naprawiać ani nie wymieniać napinaczy pasów bezpieczeństwa. Rekomenduje się, by napinacze sprawdzała, naprawiała lub wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie uderzać w zwijacze ani w napinacze pasów bezpieczeństwa.**

OSTRZEŻENIE

Nie dotykać napinaczy pasów bezpieczeństwa przez kilkanaście minut od momentu ich aktywacji. Podczas aktywacji napinacze pasów bezpieczeństwa stają się gorące i mogą spowodować poparzenia.

OSTROŻNIE

Niefachowo wykonane naprawy przedniej części nadwozia mogą spowodować nieprawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dlatego rekomenduje się, aby naprawy wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

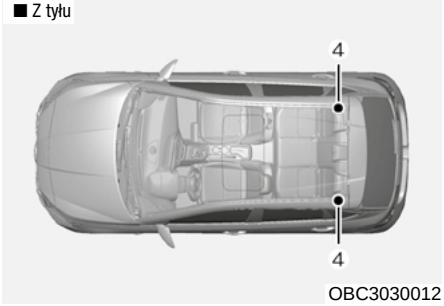


ODN8H033057

Układ pasów bezpieczeństwa z napinaczami składa się z elementów pokazanych na ilustracji:

1. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
2. Zwijacze pasów bezpieczeństwa przednich z napinaczami
3. Moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

■ Z tyłu



OBC3030012

4. Napinacze pasów bezpieczeństwa tylnych ze zwijaczami

UWAGA

Moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag), decydujący o aktywacji poduszek powietrznych, jest połączony również z pirotechnicznymi napinaczami pasów bezpieczeństwa. Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników powinna włączyć się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

W przypadku usterki któregokolwiek napinacza pasa bezpieczeństwa lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) świeci się, nawet jeżeli wszystkie poduszki powietrzne są sprawne. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie świeci się przez chwilę po włączeniu stacyjki (stan ON), nie gaśnie lub świeci się podczas jazdy, rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą aktywować się podczas niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.**
- **Aktywacji pirotechnicznych napinaczy pasów bezpieczeństwa towarzyszy głośny huk i rozpylenie drobnego pyłu przypominającego dym, widocznego w przedziale pasażerskim. Są to normalne, bezpieczne objawy aktywacji elementów układu.**
- **Drobny pył, mimo że jest nieszkodliwy dla zdrowia, może powodować podrażnienia skóry. Należy unikać wdychania pyłu przez dłuższy czas. Po wypadku, w którym aktywowały się napinacze pasów bezpieczeństwa, wszystkie części ciała narażone na kontakt z pyłem napinaczy należy starannie umyć.**

Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa

Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży

Kobiety w ciąży powinny mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa (zgodnie z przepisami obowiązującymi w Polsce kobiety o widocznej ciąży nie muszą zapinać pasa bezpieczeństwa). Najlepszym sposobem ochrony nienarodzonego dziecka jest ochrona jego matki prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Kobiety w ciąży powinny mieć zawsze zapięty biodrowo-barkowy pas bezpieczeństwa. Barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy ułożyć na klatce piersiowej pomiędzy piersiami, tak by nie dotykał szyi. Biodrowy odcinek pasa należy ułożyć tak, by DOKŁADNIE przylegał do bioder i miednicy pod brzuchem.

OSTRZEŻENIE

Aby w razie wypadku ograniczyć poważne zagrożenie zdrowia lub życia nienarodzonego dziecka, kobiety w ciąży NIGDY nie powinny układać biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa na brzuchu ani powyżej niego.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Niemowlęta i małe dzieci

W większości krajów przepisy prawa wymagają, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach dla dzieci lub na odpowiednich siedziskach. Wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dla dzieci nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat. Dzieci należy umieszczać i zabezpieczać w fotelikach zamocowanych na siedzeniach tylnych. Więcej informacji podano w podrozdziale „Foteliki dla dzieci" w dalszej części rozdziału.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niemowlęta i małe dzieci należy ZAWSZE umieszczać w fotelikach odpowiednich do ich wzrostu i wagi.

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia dziecka i innych pasażerów, podczas jazdy NIGDY nie trzymać dzieci na rękach ani na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas wypadku mogą wyrwać dziecko z rąk osoby trzymającej i rzucić je na elementy wnętrza pojazdu.

Małe dzieci są najlepiej zabezpieczone przed zagrożeniami podczas wypadku, gdy są przewożone na tylnym siedzeniu w odpowiednich fotelikach, które spełniają obowiązujące przepisy prawa i normy bezpieczeństwa. Przed zakupem fotelika dla dziecka należy upewnić się, że fotelik posiada etykietę potwierdzającą zgodność z obowiązującymi normami bezpieczeństwa. Fotelik musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informację na temat dopuszczalnego wzrostu i wagi dziecka podano na etykiecie fotelika. Więcej informacji na ten temat podano w części „Foteliki dla dzieci".

Większe dzieci

Dzieci za duże do fotelików powinny siedzieć na siedzeniach tylnych i mieć zapięte pasy biodrowo-barkowe. Pas bezpieczeństwa powinien opasywać uda oraz ściśle przylegać do klatki piersiowej i barku. Tylko takie ułożenie pasa zapewnia bezpieczeństwo dziecka. Regularnie sprawdzać przyleganie pasa, ponieważ wiercące się dziecko może zmienić ułożenie pasa. Dzieci są najlepiej zabezpieczone podczas wypadku, gdy siedzą z tyłu i są prawidłowo przypięte pasami.

Gdy dziecko ma powyżej 150 cm wzrostu, może siedzieć na fotelu przednim przypięte tylko pasami. Ponadto fotel należy odsunąć możliwie jak najdalej do tyłu.

Jeżeli barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa lekko dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować przesunąć dziecko w stronę środka samochodu. Jeżeli barkowy odcinek pasa nadal dotyka jego szyi lub twarzy, należy umieścić dziecko w foteliku albo na siedzisku umieszczonym na siedzeniu tylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze sprawdzać, czy większe dzieci mają zapięte i prawidłowo ułożone pasy bezpieczeństwa.**
- **NIGDY nie dopuszczać do tego, by barkowy odcinek pasa bezpieczeństwa dotykał szyi lub twarzy dziecka.**
- **Jednym pasem bezpieczeństwa można przypinać tylko jedno dziecko.**

Używanie pasów bezpieczeństwa przez osoby kontuzjowane

Przewożone osoby kontuzjowane powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Zapytać lekarza o zalecenia specjalne.

Jeden pas dla jednej osoby

Jednego pasa bezpieczeństwa nie mogą używać równocześnie dwie osoby (nawet osoba dorosła z dzieckiem). Może to zwiększyć stopień obrażeń podczas wypadku.

Zakaz kładzenia się

Siedzenie podczas jazdy w mocno odchylonej pozycji może być niebezpieczne. Mocne odchylenie oparć foteli znacznie zmniejsza skuteczność układów bezpieczeństwa (pasów i poduszek powietrznych).

Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa, należy je układać tak, by ściśle przylegały do bioder i klatki piersiowej. W przeciwnym razie podczas wypadku osoba siedząca w nieprawidłowej pozycji może zawisnąć na pasie i odnieść obrażenia szyi lub innych części ciała.

Im bardziej odchylone oparcie, tym większe niebezpieczeństwo wsunięcia się bioder użytkownika pod pas i spowodowania poważnych obrażeń wewnętrznych lub uderzenia szyją w barkowy odcinek pasa.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY mocno nie odchylać oparcia fotela.**
- **W razie wypadku lub gwałtownego hamowania jazda w pozycji półleżącej stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Kierowca i pasażerowie powinni zawsze prawidłowo siedzieć na swoich siedzeniach oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, a wszystkie oparcia powinny być podniesione.**

Dbałość o pasy bezpieczeństwa

Elementów pasów bezpieczeństwa nie wolno demontować, rozmontowywać ani modyfikować. Ponadto należy dbać, aby pasy, ich sprzączki i klamry nie zostały uszkodzone przez zawiasy foteli, drzwi ani w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Okresowa kontrola

Należy regularnie sprawdzać, czy żaden pas bezpieczeństwa nie jest zużyty ani uszkodzony. Wszystkie uszkodzone części należy jak najszybciej wymieniać.

Utrzymywać pasy czyste i suche

Pasy bezpieczeństwa należy utrzymywać w stanie czystym i suchym. Zabrudzone pasy można czyścić za pomocą łagodnego roztworu mydła i ciepłej wody. Nie używać wybielaczy, barwników, mocnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogą uszkodzić i osłabić materiał pasa.

Kiedy wymieniać pasy

Po wypadku należy wymienić wszystkie kompletne pasy bezpieczeństwa zapięte w momencie zderzenia. Wymiana jest konieczna nawet wtedy, gdy nie są widoczne żadne uszkodzenia. W takim przypadku rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

FOTELIKI DLA DZIECI

Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych

OSTRZEŻENIE

Fotelik dla dziecka można umieścić na fotelu przednim pod warunkiem uprzedniego wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera.

Dzieci, bez względu na wiek, są bezpieczniejsze na siedzeniach tylnych niż na fotelu przednim pasażera. Dziecko podróżujące na fotelu przednim może zostać mocno uderzone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, co stwarza ZAGROŻENIE JEGO ZDROWIA lub ŻYCIA.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Minimalizuje to ryzyko odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru. Statystyki dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone na siedzeniach tylnych są bezpieczniejsze niż dzieci znajdujące się na fotelu przednim pasażera. Dzieci, dla których foteliki są za małe, powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

W większości krajów przepisy prawa wymagają, by dzieci podróżowały w atestowanych fotelikach dla dzieci. Określony przepisami prawa wiek i wzrost umożliwiający używanie przez dzieci pasów bezpieczeństwa zamiast fotelików dla dzieci nie jest jednakowy we wszystkich krajach. Dlatego planując podróż zagraniczną należy uzyskać odpowiednie informacje na ten temat.

Dzieci należy umieszczać i zabezpieczać w fotelikach zamocowanych na siedzeniach tylnych. Należy używać dostępnych na rynku fotelików, spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa.

Foteliki dla dzieci są projektowane tak, aby mocować je na siedzeniach tylnych samochodu za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa, biodrowego odcinka biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa, mocowań pętlowych lub systemu ISOFIX.

Obowiązek mocowania fotelika dla dziecka na siedzeniu tylnym

Niemowlęta i małe dzieci podczas jazdy muszą siedzieć w odpowiednich fotelikach, zwróconych tyłem lub przodem do kierunku jazdy, prawidłowo przymocowanych do tylnego siedzenia pojazdu. Należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną przez producenta fotelika dla dziecka i stosować się do niej.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas montowania fotelika dla dziecka należy zawsze stosować się do instrukcji mocowania i użytkowania, podanych przez producenta fotelika.**
- **Zawsze prawidłowo zabezpieczać dzieci w fotelikach.**
- **Nie używać nosidełka dla niemowląt ani fotelika zaczepianego o oparcie fotela, ponieważ takie mocowanie nie stanowi wystarczającego zabezpieczenia w razie wypadku.**
- **Po wypadku rekomenduje się sprawdzenie fotelika dla dziecka, pasów bezpieczeństwa, kotwiczenia ISOFIX oraz zaczepów górnej pętli mocującej przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai.**

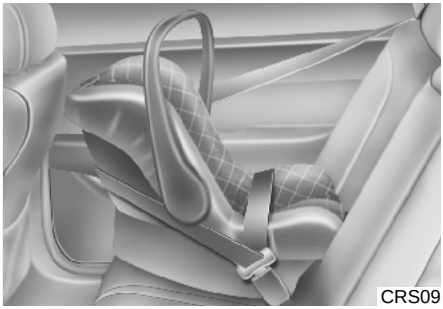
Dobór fotelika dla dziecka

Podczas doboru fotelika dla dziecka zawsze należy:

- Upewnić się, że fotelik posiada certyfikat bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi przepisami prawa.
- Dobrać fotelik odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. Informacje dotyczące wzrostu i wagi dziecka dla danego fotelika są zazwyczaj podane na jego etykiecie lub w instrukcji montażu.
- Dobrać system mocowania fotelika do siedzenia, na którym fotelik ma zostać zamontowany.
- Przeczytać ostrzeżenia oraz instrukcję montażu i użytkowania, dołączone do fotelika dla dziecka oraz stosować się do nich.

Rodzaje fotelików dla dzieci

Istnieją trzy podstawowe rodzaje fotelików dla dzieci: foteliki zwrócone tyłem do kierunku jazdy, foteliki zwrócone przodem do kierunku jazdy oraz siedziska dla większych dzieci. Są one sklasyfikowane według wieku, wzrostu i wagi dziecka.


CRS09

Fotelik dla dziecka zwrócony tyłem do kierunku jazdy

Fotelik dla dziecka zwrócony tyłem do kierunku jazdy opiera się na siedzeniu pojazdu. Dziecko jest przypięte do fotelika za pomocą uprzęży. W razie wypadku uprząż utrzymuje dziecko na miejscu, a oparcie fotelika przenosi siły zderzenia i ogranicza obciążenie szyi oraz rdzenia kręgowego.

Dzieci w wieku poniżej 1 roku należy zawsze przewozić w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy. Ponieważ istnieją różne rodzaje fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy, należy wiedzieć, że niemowlęta można przewozić wyłącznie w przeznaczonych dla nich fotelikach (kołyskach). Istnieją również foteliki przekształcane typu „3 w 1”, których wartości graniczne wzrostu i wagi dziecka przy montażu tyłem do kierunku jazdy są wyższe. Takie foteliki umożliwiają przez dłuższy czas przewożenie większych dzieci tyłem do kierunku jazdy.

Fotelików zwróconych tyłem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika.



Fotelik dla dziecka zwrócony przodem do kierunku jazdy

W foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy dziecko podróżuje przypięte za pomocą uprzęży. Fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy należy używać do momentu, w którym dziecko przekroczy graniczne wartości wzrostu i wagi podane przez producenta fotelika.

Kiedy dziecko jest zbyt duże na jazdę w foteliku, powinno podróżować na specjalnym siedzisku.

Siedziska dla dzieci

Siedzisko umożliwia przypięcie dziecka pasem bezpieczeństwa pojazdu. Siedzisko umożliwia umieszczenie dziecka nieznacznie wyżej, tak aby pas bezpieczeństwa był ułożony na najmocniejszych częściach ciała. Siedzisk należy używać do momentu, w którym dziecko osiągnie wzrost wystarczający do prawidłowego zapinania pasa bezpieczeństwa, siedząc na siedzeniu pojazdu.

Pas bezpieczeństwa jest zapięty prawidłowo, jeżeli jego odcinek biodrowy jest ułożony na udach, a nie na brzuchu. Odcinek barkowy musi wygodnie przebiegać przez bark i klatkę piersiową. Nie może on przebiegać przez szyję ani twarz. Dzieci należy zawsze przewozić w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Minimalizuje to ryzyko odniesienia obrażeń podczas wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłego manewru.

Montaż fotelików dla dzieci

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do montowania fotelika dla dziecka zawsze należy:

Zapoznać się z instrukcją montażu oraz użytkowania dostarczoną przez producenta fotelika i stosować się do niej.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może zwiększyć zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli zagłówek siedzenia uniemożliwia prawidłowe zamocowanie fotelika dla dziecka, należy zmienić ustawienie zagłówka lub wymontować zagłówek.

Po dobraniu fotelika odpowiedniego dla dziecka i pasującego do siedzenia pojazdu należy zamontować fotelik w pojeździe zgodnie z instrukcjami producenta fotelika. Fotelik należy zamontować w następujący sposób:

- **Prawidłowo zamocować fotelik dla dziecka w pojeździe.** Wszystkie foteliki dla dzieci należy mocować w pojeździe za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub za pomocą biodrowego odcinka biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa. Można również stosować mocowanie pętlowe ISOFIX i/lub system kotwiczenia ISOFIX.
- **Sprawdzić prawidłowość mocowania fotelika dla dziecka.** Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania fotelika dla dziecka, należy popchnąć i pociągnąć fotelik do przodu oraz na boki. Jeżeli fotelik jest zamocowany za pomocą pasa bezpieczeństwa, pas powinien być możliwie jak najbardziej napięty. W takim przypadku fotelik może jednak lekko przemieszczać się na boki.

  Podczas montażu fotelika dla dziecka należy wyregulować ustawienie siedzenia (wysokość, przesunięcie do przodu lub do tyłu) tak, by dziecko wygodnie siedziało w foteliku.
- **Zabezpieczyć dziecko w foteliku.** Upewnić się, że dziecko jest prawidłowo przypięte pasami do fotelika, zgodnie z instrukcjami producenta fotelika.

OSTROŻNIE

W zamkniętym pojeździe fotelik dla dziecka może się bardzo rozgrzewać. Dlatego aby zapobiec poparzeniom, przed umieszczeniem dziecka w foteliku należy zawsze sprawdzać, czy powierzchnia i klamry fotelika nie są zbyt gorące.

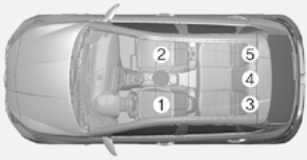
Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci za pomocą pasów bezpieczeństwa oraz w systemie ISOFIX według regulaminów EKG ONZ (informacja dla Użytkowników pojazdu i producentów fotelików dla dzieci)

- Tak: miejsce odpowiednie do mocowania fotelika dla dziecka podanej kategorii.
- Nie: miejsce nieodpowiednie do mocowania fotelika dla dziecka podanej kategorii.
- „–”: nie dotyczy.

Kategorie fotelików dla dzieci		Miejsce w pojeździe					
		1	2		3	4	5
			Poduszka powietrzna wł.	Poduszka powietrzna wył.			
Fotelik uniwersalny przypinany pasami bezpieczeństwa[1]	Wszystkie grupy wagowe	–	Nie	Tak[1] (P, T)	Tak (P, T)	Tak[2] P, T	Tak (P, T)
Fotelik dla dzieci typu i-Size	ISOFIX CRF: F2, F2X, R1, R2	–	Nie	Nie	Tak (P, T)	Nie	Tak (P, T)
Nosidełko (fotelik ISOFIX mocowany bokiem)	ISOFIX CRF: L1, L2	–	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Fotelik dla niemowląt z mocowaniem ISOFIX (np. fotelik dla małych dzieci)	ISOFIX CRF: R1	–	Nie	Nie	Tak (T)	Nie	Tak (T)
Mały fotelik ISOFIX	ISOFIX CRF: F2, F2X, R2, R2X	–	Nie	Nie	Tak (P, T)	Nie	Tak (P, T)
Duży fotelik ISOFIX (nie siedzisko)	ISOFIX CRF: F3, R3	–	Nie	Nie	Tak (P, T)	Nie	Tak (P, T)
Siedzisko o zmniejszonej szerokości	ISOFIX CRF: B2	–	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
Siedzisko pełnej szerokości	ISOFIX CRF: B3	–	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
P: fotelik skierowany do przodu, T: fotelik skierowany do tyłu							

Uwaga[1]: Aby zamontować uniwersalny fotelik dla dziecka na siedzeniu tylnym, fotel przedni należy odpowiednio przesunąć do przodu.

Uwaga[2]: Nigdy nie montować fotelika dla dziecka z podporą na środkowym siedzeniu tylnym.

Numer miejsca siedzącego	Miejsce w pojeździe	Miejsce w pojeździe
1	Lewe przednie	
2	Prawe przednie	
3	2. rząd, lewe	
4	2. rząd, środkowe	
5	2. rząd, prawe	

✳ Jeżeli zagłówek siedzenia uniemożliwia prawidłowe zamocowanie fotelika dla dziecka, należy zmienić ustawienie zagłówka lub wymontować zagłówek.

✳ Nigdy nie umieszczać fotelika dla dziecka zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu przednim pasażera, jeżeli przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Zalecane foteliki dla dzieci według regulaminów EKG/ONZ

Informacje dla użytkowników pojazdu i producentów fotelików dla dzieci

Grupa wagowa	Nazwa	Producent	Rodzaj mocowania	Numer regulaminu EKG ONZ
Grupa 0+	BABY-SAFE 2 i-SIZE oraz BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Römer	ISOFIX z podporą, tyłem do kierunku jazdy	R129/00 – E1 – 000008
Grupa 1	Duo Plus	Britax Römer	ISOFIX i mocowanie pętlowe	R44/04 – E1 – 04301133
Grupa 2	KidFix III S	Britax Römer	ISOFIX i mocowanie pasami bezpieczeństwa pojazdu z użyciem prowadnicy odcinka biodrowego w foteliku	R44/04 – E1 – 04301304
Grupa 3	Junior III	Graco	Mocowanie pasami bezpieczeństwa pojazdu	R44/04 – E11 – 03.44.165

Informacje na temat producentów fotelików

Britax: http://www.britax.com

Graco: http://www.gracobaby.com

Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system kotwiczenia ISOFIX) fotelików dla dzieci

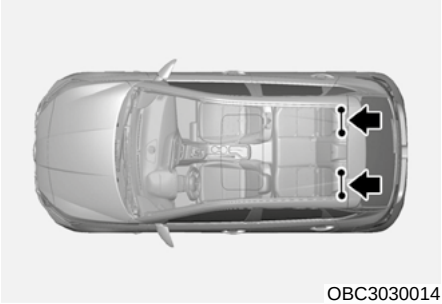
System ISOFIX zapewnia prawidłowe i bezpieczne mocowanie fotelika dla dziecka. Zaprojektowano go tak, by ułatwić montaż fotelika i ograniczyć możliwość nieprawidłowego montażu.

System ISOFIX wykorzystuje kotwiczenia w pojeździe oraz zaczepy w foteliku dla dziecka. System ISOFIX eliminuje konieczność mocowania fotelika dla dziecka na siedzeniach tylnych za pomocą pasów bezpieczeństwa.

Kotwiczenia ISOFIX to metalowe uchwyty zamontowane w pojeździe. Każde miejsce siedzące, wyposażone w kotwiczenia ISOFIX, posiada dwa takie uchwyty. Mocowane są do nich dolne zaczepy fotelika dla dziecka.

Użycie kotwiczeń ISOFIX pojazdu wymaga zastosowania fotelika dla dziecka wyposażonego w zaczepy ISOFIX. Fotelik można zamontować za pomocą systemu ISOFIX wyłącznie, jeżeli posiada on homologację dla danego modelu samochodu albo homologację uniwersalną, zgodną z regulaminem nr 44 lub 129 EKG ONZ.

Sposób mocowania fotelika z użyciem systemu ISOFIX opisano w instrukcji dostarczonej przez producenta fotelika.

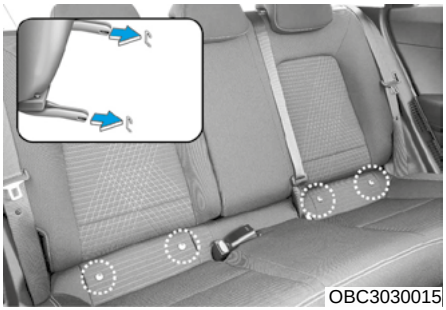


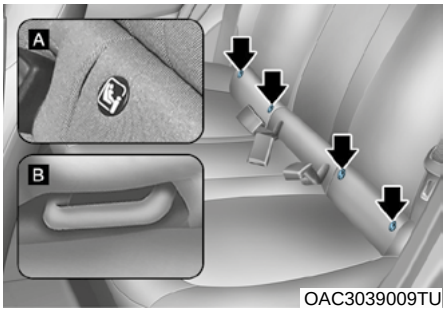
OBC3030014

Kotwiczenia ISOFIX służą wyłącznie do mocowania fotelików na prawym lub lewym siedzeniu tylnym. Ich lokalizację przedstawiono na ilustracji. Środkowe siedzenie tylne nie jest wyposażone w kotwiczenia ISOFIX.

OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób mocowania fotelika dla dziecka z użyciem systemu ISOFIX na środkowym siedzeniu tylnym. Miejsce to nie jest wyposażone w kotwiczenia ISOFIX. Próba zamocowania fotelika z wykorzystaniem kotwiczeń siedzenia prawego i lewego może spowodować ich uszkodzenie.





A: symbole wskazujące położenie kotwiczeń ISOFIX,
B: Kotwiczenia ISOFIX

Lokalizację kotwiczeń ISOFIX wskazują symbole umieszczone na siedziskach lewego i prawego siedzenia tylnego (patrz strzałki na ilustracji). Oba zewnętrzne siedzenia tylne są wyposażone w parę kotwiczeń ISOFIX oraz odpowiadające im kotwiczenia pętli z tyłu oparć.

Foteliki dla dzieci kategorii „uniwersalnej" zgodnie z regulaminem nr 44 lub 129 EKG ONZ należy dodatkowo mocować za pomocą pętli górnych do zaczepów z tyłu oparć siedzeń tylnych.

Kotwiczenia ISOFIX znajdują się pomiędzy oparciem i siedziskiem prawego i lewego siedzenia tylnego.

Aby użyć kotwiczeń ISOFIX, należy rozpiąć zamek błyskawiczny (jeżeli występuje).

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą kotwiczeń ISOFIX

Mocowanie fotelika zgodnego z systemem ISOFIX na prawym lub lewym siedzeniu tylnym:

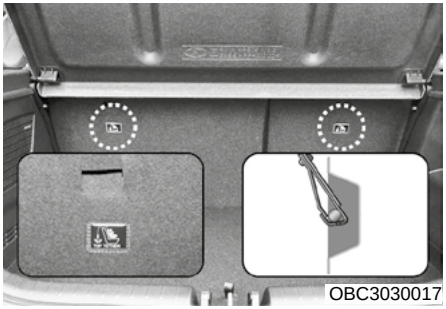
1. Odsunąć klamrę pasa bezpieczeństwa od kotwiczeń ISOFIX.
2. Odsunąć od kotwiczeń ISOFIX wszystkie inne przedmioty, które mogą uniemożliwić prawidłowe przymocowanie fotelika do kotwiczeń.
3. Umieścić fotelik dla dziecka na siedzeniu pojazdu, a następnie przymocować go do kotwiczeń ISOFIX zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika.
4. Aby prawidłowo zamocować zaczepy ISOFIX fotelika w kotwiczeniach ISOFIX, postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika.

OSTRZEŻENIE

Podczas używania systemu ISOFIX należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Aby uniemożliwić dzieciom chwytanie rozwiniętych pasów bezpieczeństwa, należy zapiąć wszystkie nieużywane pasy, a ich nadmiar schować za fotelik. Pas bezpieczeństwa owinięty wokół szyi dziecka zagraża jego zdrowiu i życiu.**
- **Do każdego uchwytu można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie albo uszkodzenie uchwytu lub zaczepu.**
- **Po wypadku rekomenduje się sprawdzenie systemu ISOFIX przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai. Jest to niezbędne, ponieważ podczas wypadku system ISOFIX może ulec uszkodzeniu i w razie kolejnego wypadku nie zapewniać prawidłowego mocowania fotelika dla dziecka.**

Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego


OBC3030017

Zaczepy do mocowania fotelików za pomocą pętli znajdują się z tyłu oparć siedzeń pojazdu.


OBC3030018

1. Przełożyć pętlę mocującą fotelik dla dziecka nad oparciem siedzenia pojazdu.

   W samochodach wyposażonych w regulowane zagłówki należy przełożyć pętlę mocującą pod zagłówkiem, pomiędzy jego wspornikami. Jeżeli siedzenie nie ma zagłówków, należy przełożyć pętlę mocującą nad oparciem.
2. Zaczepić pętlę mocującą w zaczepie, a następnie zaciągnąć pętlę tak, by prawidłowo przymocować fotelik do siedzenia. Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika.

OSTRZEŻENIE

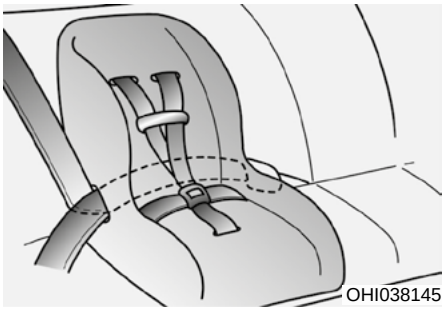
Podczas zakładania górnej pętli mocującej należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przeczytać instrukcję montażu dołączoną do fotelika dla dziecka i stosować się do niej.**
- **Do każdego uchwytu ISOFIX do mocowania górnej pętli mocującej można mocować tylko jeden fotelik dla dziecka. Próba zamocowania więcej niż jednego fotelika może spowodować poluzowanie lub uszkodzenie uchwytu albo zaczepu.**
- **Do uchwytów górnej pętli mocującej należy mocować wyłącznie właściwe pętle mocujące. Zamocowanie jakiegokolwiek innego przedmiotu może spowodować uszkodzenie uchwytu.**
- **Kotwiczenia fotelików dla dzieci są zaprojektowane tak, aby wytrzymywać obciążenie pochodzące wyłącznie od prawidłowo zamocowanego fotelika i siedzącego w nim dziecka.**

  Nie wolno ich używać do kotwiczenia pasów bezpieczeństwa dla dorosłych ani do mocowania innych przedmiotów.

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

Jeżeli nie korzysta się z systemu ISOFIX, foteliki dla dzieci należy mocować za pomocą biodrowego odcinka pasa biodrowo-barkowego.



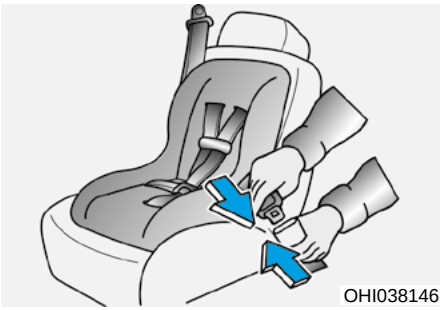
Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa

Aby zamocować fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić fotelik na siedzeniu tylnym i przełożyć pas biodrowo-barkowy przez fotelik lub wokół niego, zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta fotelika. Upewnić się, że pas nie jest skręcony.

Informacja

W przypadku używania pasa siedzenia środkowego należy również przestrzegać zaleceń podanych w podrozdziale „Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego”.


OHI038146

2. Zapiąć sprzączkę pasa w klamrze. Zablokowanie sprzączki pasa w klamrze sygnalizuje wyraźnie słyszalne „kliknięcie”.

Informacja

Przycisk zwalniania blokady należy umieścić tak, aby był łatwo dostępny w nagłych przypadkach.

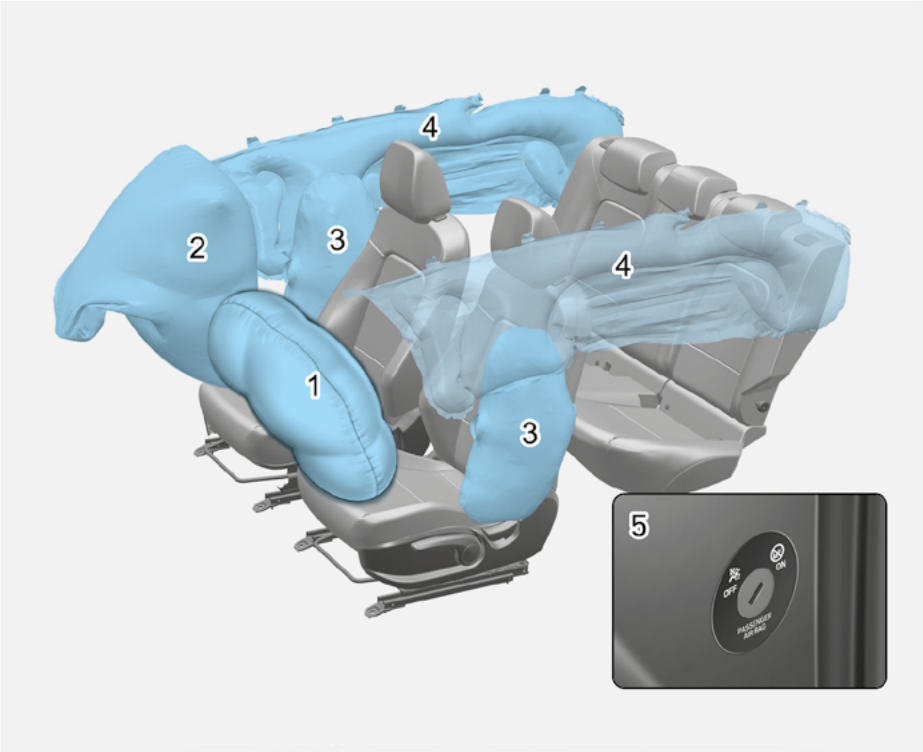

OHI038183L

3. Maksymalnie zlikwidować luz pasa, naciskając fotelik dla dziecka w dół i równocześnie wprowadzając pas do zwijacza.
4. Aby sprawdzić prawidłowość zamocowania, popchnąć i pociągnąć fotelik.

Jeżeli producent fotelika dla dziecka zaleca użycie górnej pętli mocującej łącznie z pasem bezpieczeństwa, patrz strona 3-36.

Aby wymontować fotelik dla dziecka, nacisnąć przycisk zwalniania blokady w klamrze, wyciągnąć pas z fotelika i pozwolić mu zwinąć się w zwijaczu.

UKŁAD PODUSZEK POWIETRZNYCH (SRS-AIRBAG)



Rzeczywiste rozmieszczenie poduszek powietrznych w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3033040L

1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy
2. Przednia poduszka powietrzna pasażera
3. Boczne poduszki powietrzne
4. Kurtynowe poduszki powietrzne
5. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

Pojazd jest wyposażony w układ poduszek powietrznych chroniących kierowcę i pasażerów.

Poduszki powietrzne stanowią uzupełnienie 3-punktowych pasów bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne zapewniają bezpieczeństwo pod warunkiem zapięcia pasów bezpieczeństwa podczas jazdy.

Jazda z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa stwarza w razie wypadku poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Poduszki powietrzne uzupełniają pasy bezpieczeństwa, ale ich nie zastępują. Podczas niektórych wypadków poduszki powietrzne mogą się nie aktywować. Jedyne zabezpieczenie stanowią wtedy pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PODUSZEK POWIETRZNYCH

ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa, a dzieci przewozić w fotelikach — zasada ta obowiązuje każdego, nawet podczas krótkiej jazdy! Poduszki powietrzne nie zapewniają wystarczającej ochrony zdrowia i życia w przypadku jazdy z niezapiętym lub nieprawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa.

NIGDY nie umieszczać dziecka w żadnym foteliku dla dziecka ani w siedzisku podwyższającym na fotelu przednim pasażera. Napełniająca się poduszka powietrzna może z dużą siłą uderzyć w dziecko, powodując poważne zagrożenie jego zdrowia lub życia.

Dzieci należy zawsze przewozić na siedzeniach tylnych, w odpowiednich dla nich fotelikach lub na siedziskach, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, i zawsze zapinać im pasy bezpieczeństwa. Siedzenia tylne to najbezpieczniejsze miejsca dla dziecka w samochodzie, niezależnie od wieku dziecka. Gdy dziecko ma powyżej 150 cm wzrostu, może siedzieć na fotelu przednim jedynie przypięte pasami. Ponadto fotel należy odsunąć możliwie jak najdalej do tyłu.

Podczas jazdy, aż do momentu zaparkowania samochodu i wyłączenia silnika, wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej pośrodku swoich siedzeń, mieć podniesione oparcia, zapięte pasy bezpieczeństwa, wygodnie rozprostowane nogi i stopy oparte na podłodze. Jeżeli użytkownik pojazdu nie siedzi w prawidłowej pozycji podczas wypadku, napełniająca się poduszka powietrzna może uderzyć go z dużą siłą, powodując zagrożenie zdrowia lub życia.

Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siadać zbyt blisko poduszek powietrznych, pochylać się nad nimi ani opierać o nie.

Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie daleko od przednich poduszek powietrznych, ale tak by kierowca zachował pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.

Rozmieszczenie poduszek powietrznych

Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy



OBC3033019L

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OBC3033020L

Ten model samochodu jest wyposażony w układ poduszek powietrznych i biodrowo-barkowy pas bezpieczeństwa zarówno dla kierowcy, jak i pasażera siedzącego z przodu.

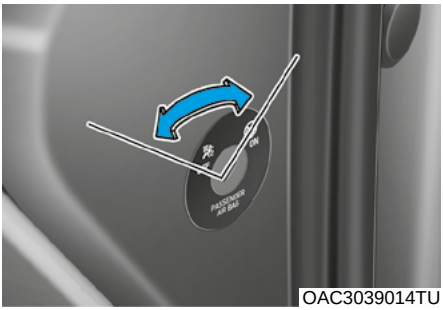
Przednia poduszka powietrzna kierowcy znajduje się pośrodku kierownicy. Przednia poduszka powietrzna pasażera znajduje się w desce rozdzielczej, nad schowkiem przednim. Położenie poduszek powietrznych jest oznaczone napisami „AIRBAG" wytłoczonymi w ich pokrywach.

Zadaniem układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) jest — w przypadku poważnego zderzenia czołowego — uzupełnienie ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianej przez pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia powodowane przez napełniające się przednie poduszki powietrzne, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Zawsze mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i utrzymywać właściwą pozycję siedzącą.**
- **Dlatego fotele przednie należy odsuwać możliwie daleko od przednich poduszek powietrznych, ale tak by kierowca zachował pełną wygodę i zdolność prowadzenia pojazdu.**
- **Nigdy nie opierać się o drzwi ani o konsolę centralną.**
- **Nie pozwalać pasażerowi siedzącemu z przodu na opieranie stóp lub nóg na desce rozdzielczej.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów (takich jak przykrycia deski rozdzielczej, uchwyty telefonów komórkowych, uchwyty na pojemniki z napojami, pojemniki z substancjami zapachowymi ani notatniki na przyssawkach) na pokrywach poduszek powietrznych w kierownicy, na desce rozdzielczej, na szybie czołowej, na pokrywie przedniej poduszki pasażera nad schowkiem przednim ani w pobliżu nich. Przedmioty te mogą spowodować obrażenia w przypadku aktywacji poduszek powietrznych.**
- **Nie mocować żadnych przedmiotów na szybie czołowej ani na lusterku wewnętrznym.**
- **Aby ograniczyć do minimum ryzyko urazów dłoni i przedramion, kierownicę należy trzymać na jej obwodzie obiema dłońmi, ustawionymi w położeniu „godziny 9" i „godziny 3".**



Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten służy do wyłączania przedniej poduszki powietrznej pasażera podczas przewożenia osób, które ze względu na wiek, wzrost lub stan zdrowia są narażone na obrażenia, które może spowodować aktywująca się poduszka powietrzna.

■ Typ A



■ Typ B



Wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby wyłączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu OFF. Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera ( ) włącza się i świeci do momentu ponownego włączenia poduszki.

■ Typ A



OBC3030022

■ Typ B



OBC3030035

Włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera

Aby włączyć przednią poduszkę pasażera, należy włożyć kluczyk do jej wyłącznika i ustawić w położeniu ON. Lampka sygnalizacyjna włączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera (⊗) świeci się przez 60 sekund, a następnie gaśnie.

OSTRZEŻENIE

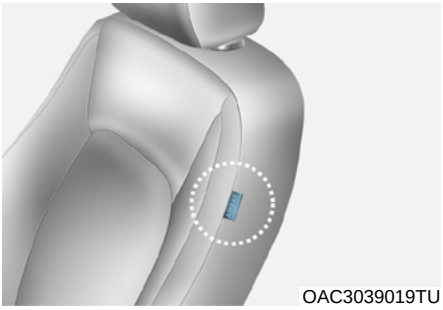
Nigdy nie zezwalać osobom dorosłym na jazdę na fotelu przednim, jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera. Jeżeli świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera, poduszka nie napełni się podczas wypadku. W takiej sytuacji należy włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera lub nakazać pasażerowi, by usiadł na siedzeniu tylnym.

OSTRZEŻENIE

Usterka wyłącznika przedniej poduszki powietrznej pasażera może być sygnalizowana następująco:

- **Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (🧍) w zestawie wskaźników świeci się.**
- **Lampka sygnalizacyjna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera (🧍) nie świeci się, a lampka sygnalizacyjna jej włączenia (⊗) świeci się przez ok. 60 sekund, a następnie gaśnie. W takim przypadku przednia poduszka powietrzna pasażera aktywuje się podczas zderzenia czołowego, nawet jeżeli jej wyłącznik znajduje się w położeniu OFF.**
- **W takim przypadku rekomenduje się, aby układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) niezwłocznie sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Boczne poduszki powietrzne



OAC3039019TU



OBC3033041L

Pojazd jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne zamontowane w fotelach przednich.

Zadaniem bocznych poduszek powietrznych jest podniesienie poziomu ochrony kierowcy i pasażera, zapewnianego przez pasy bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne aktywują się tylko w przypadku niektórych uderzeń w bok samochodu, w zależności od rodzaju uderzenia.

Boczne poduszki powietrzne nie aktywują się podczas wszystkich uderzeń bocznych.

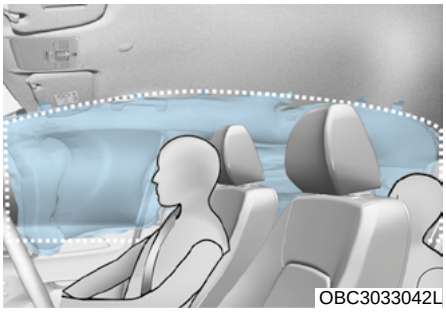
OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, powodowanych przez aktywujące się boczne poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Zawsze mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i utrzymywać właściwą pozycję siedzącą.**
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**
- **Nie zakładać pokrowców na fotele. Założenie pokrowców na fotele może zmniejszyć skuteczność układu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów nad poduszkami powietrznymi, ani pomiędzy poduszkami powietrznymi a osobami w pojeździe. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach, w których napełniają się poduszki powietrzne, np. przy drzwiach, szybach drzwi bocznych, słupkach przednich i tylnych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami a fotelami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą zostać wyrzucone z dużą siłą.**
- **Nie montować żadnych akcesoriów z boku ani w pobliżu bocznych poduszek powietrznych.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy wszywkami ostrzegawczymi bocznych poduszek powietrznych a siedziskami. W przypadku aktywacji poduszek powietrznych przedmioty te mogą spowodować obrażenia.**
- **Nie uderzać w drzwi, kiedy stacyjka jest włączona (stan ON). Może to spowodować aktywację poduszek powietrznych.**
- **Jeżeli fotel/siedzenie lub jego tapicerka są uszkodzone, rekomenduje się, aby pojazd niezwłocznie sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Kurtynowe poduszki powietrzne


OAC3039021TU


OBC3033042L

Kurtynowe poduszki powietrzne znajdują się nad drzwiami przednimi i tylnymi, wzdłuż wzmocnień dachowych, po stronie prawej i lewej pojazdu.

Są one zaprojektowane tak, aby podczas niebezpiecznych uderzeń bocznych chronić głowy osób siedzących na fotelach przednich i na siedzeniach zewnętrznych tylnych.

Kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się tylko w przypadku niektórych uderzeń w bok samochodu, w zależności od rodzaju uderzenia.

Kurtynowe poduszki powietrzne nie aktywują się podczas wszystkich uderzeń bocznych.

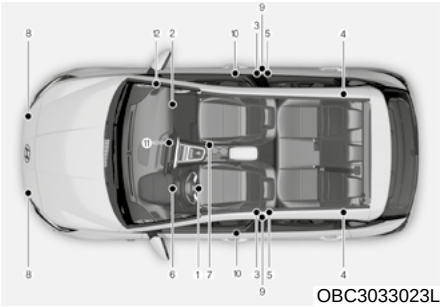
Ze względów bezpieczeństwa na haczykach na ubrania nie należy wieszać ciężkich przedmiotów.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, powodowanych przez aktywujące się kurtynowe poduszki powietrzne, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Wszyscy użytkownicy pojazdu muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i siedzieć w prawidłowej pozycji.**
- **Foteliki dla dzieci montować możliwie jak najdalej od drzwi.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na poduszkach powietrznych. Nie umieszczać również żadnych przedmiotów w strefach aktywacji poduszek powietrznych, np. przy drzwiach, szybach drzwi bocznych, słupkach przednich i tylnych.**
- **Na wieszaku na ubrania wieszać wyłącznie odzież. W szczególności nie wieszać przedmiotów twardych ani kruchych. Podczas wypadku takie przedmioty mogą spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.**
- **Nie zezwalać pasażerom na opieranie się ramionami ani głową o drzwi, wystawianie rąk przez otwarte okna ani na umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a siedzeniami.**
- **Nie otwierać ani nie podejmować prób naprawy kurtynowych poduszek powietrznych. W razie potrzeby rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Zasada działania układu poduszek powietrznych



W skład układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) wchodzą następujące elementy:

1. Przednia poduszka powietrzna kierowcy
2. Przednia poduszka powietrzna pasażera
3. Boczne poduszki powietrzne
4. Kurtynowe poduszki powietrzne
5. Pasy bezpieczeństwa ze zwijaczami i napinaczami
6. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
7. Moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
8. Czujniki zderzenia czołowego
9. Czujniki uderzenia bocznego*
10. Czujniki ciśnieniowe uderzenia bocznego*
11. Lampka sygnalizacyjna włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera
12. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera

* jeżeli występują

Moduł sterowania układem poduszek powietrznych przy włączonej stacyjce (stan ON) stale monitoruje stan wszystkich elementów układu. W przypadku kolizji określa on na podstawie sygnałów czujników układu, czy siła uderzenia wymaga aktywacji poduszek powietrznych i/lub napinaczy pasów bezpieczeństwa.



Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)

Symbol lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) w zestawie wskaźników przedstawiono na ilustracji. Moduł sterowania stale monitoruje stan wszystkich elementów układu. Świecąca się lampka ostrzegawcza oznacza potencjalną usterkę układu poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) poduszki powietrzne mogą nie napełnić się prawidłowo podczas wypadku. Sytuacja taka zwiększa zagrożenie zdrowia lub życia.

Wystąpienie któregokolwiek z poniższych objawów może oznaczać usterkę układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag):

- **Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie włącza się na ok. 6 sekund po włączeniu stacyjki (stan ON).**
- **Lampka ostrzegawcza układu nie gaśnie po ok. 6 sekundach.**
- **Lampka ostrzegawcza włącza się podczas jazdy.**
- **Lampka ostrzegawcza miga po uruchomieniu silnika.**

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych stanów rekomenduje się, aby układ jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas zderzenia czołowego czujniki wykrywają szybki spadek prędkości pojazdu. Jeżeli opóźnienie przekracza wartość progową, moduł sterowania aktywuje przednie poduszki powietrzne we właściwym momencie i z wymaganą siłą.

Przednie poduszki powietrzne zwiększają bezpieczeństwo kierowcy i pasażera przy zderzeniach czołowych, podczas których pasy bezpieczeństwa nie zapewniają wystarczającej ochrony. W przypadku uderzenia bocznego mogą aktywować się boczne poduszki powietrzne.

- Poduszki powietrzne są gotowe do aktywacji tylko wtedy, gdy stacyjka jest włączona (stan ON).
- Aby chronić przed poważnymi obrażeniami, poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych lub bocznych.
- Zasadniczo aktywacja poszczególnych poduszek powietrznych zależy od opóźnienia w trakcie kolizji, jego kierunku itp. Wysłanie sygnału aktywacji poduszek powietrznych przez moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag) zależy przede wszystkim od tych dwóch czynników.
- Przednie poduszki powietrzne napełniają i opróżniają się w sposób niemal natychmiastowy. Zaobserwowanie momentu napełniania poduszek powietrznych podczas wypadku jest praktycznie niemożliwe. Po wypadku widać opróżnione poduszki powietrzne, zwisające z miejsc mocowania.
- Aby zapewnić odpowiednią ochronę podczas poważnego wypadku, poduszki powietrzne muszą napełniać się bardzo szybko. Zderzenie jest zjawiskiem nagłym, dlatego poduszka powietrzna musi napełniać się błyskawicznie, zanim użytkownik siłą bezwładności uderzy w wewnętrzne elementy samochodu. Krótki czas napełniania zmniejsza ryzyko odniesienia poważnych obrażeń zagrażających zdrowiu lub życiu i dlatego jest niezbędnym warunkiem skutecznego działania poduszek powietrznych.

  Skutkiem ubocznym koniecznego, gwałtownego napełniania poduszek powietrznych mogą być jednak otarcia twarzy, stłuczenia lub złamania kości.
- Jeżeli kierowca lub pasażer znajduje się zdecydowanie zbyt blisko poduszki powietrznej, aktywująca się poduszka powietrzna może stanowić poważne zagrożenie życia.

Aktywujące się poduszki powietrzne mogą spowodować obrażenia ciała osoby zajmującej nieprawidłową pozycję. Największe ryzyko powoduje siedzenie zbyt blisko poduszki powietrznej. Poduszka powietrzna do napełnienia się potrzebuje miejsca. Dlatego zaleca się, by kierowca utrzymywał możliwie największą odległość między środkiem kierownicy a klatką piersiową, zachowując przy tym ciągłą kontrolę nad pojazdem.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



ODN8039077L

Jeżeli moduł sterowania układem poduszek powietrznych wykrywa zderzenie czołowe przekraczające wartość progową, automatycznie powoduje aktywację przednich poduszek powietrznych.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



ODN8039078L

Podczas aktywacji poduszek powietrznych nacięcia wykonane w ich pokrywach zostają rozerwane pod wpływem ciśnienia napełniających się poduszek. Rozerwanie pokryw umożliwia całkowite napełnienie się poduszek powietrznych.

Całkowicie napełniona poduszka powietrzna, w połączeniu z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa, powstrzymuje przemieszczanie się kierowcy lub pasażera, zmniejszając tym samym ryzyko urazu głowy lub klatki piersiowej.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



ODN8039079L

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



ODN8039080L

Po całkowitym napełnieniu poduszka powietrzna zaczyna się natychmiast opróżniać. Umożliwia to kierowcy utrzymanie widoczności do przodu oraz możliwości kierowania i obsługi elementów sterujących.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uderzenia przedmiotami wyrzucanymi przez napełniające się poduszki powietrzne:

- **Na desce rozdzielczej przed pasażerem (powyżej schowka przedniego) nie montować ani nie umieszczać żadnych akcesoriów (uchwyty na pojemniki z napojami, smartfony lub płyty CD, notatniki na przyssawkach itp.).**
- **Nie umieszczać pojemnika z odświeżaczem powietrza w pobliżu zestawu wskaźników ani na powierzchni deski rozdzielczej.**

Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej

W przypadku zderzenia czołowego lub bocznego poduszka powietrzna napełnia się i natychmiast zaczyna się opróżniać. Dzięki temu napełniona poduszka powietrzna nie zasłania widoku przez szybę czołową i pozwala kierowcy na operowanie kierownicą. Kurtynowe poduszki powietrzne mogą pozostać napełnione przez pewien czas po aktywacji.

OSTRZEŻENIE

Po napełnieniu poduszek powietrznych należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Aby uniknąć długiego narażenia na dym i pył uwolniony przez aktywujące się poduszki powietrzne, możliwie jak najszybciej po zderzeniu otworzyć okna i drzwi pojazdu.**
- **Przez kilkanaście minut od momentu aktywacji poduszek powietrznych nie należy dotykać wnętrza miejsc mocowania ani elementów danych poduszek. Elementy stykające się z aktywowaną poduszką powietrzną mogą być bardzo gorące.**
- **Skórę narażoną na kontakt z pyłem poduszek powietrznych dokładnie umyć zimną wodą i łagodnym mydłem.**
- **Rekomenduje się, aby aktywowane poduszki powietrzne wymieniła natychmiast Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Poduszki powietrzne są jednokrotnego użytku.**

Huk i dym towarzyszące aktywacji poduszek powietrznych

Aktywacji poduszek powietrznych towarzyszy głośny huk oraz emisja dymu i pyłu wewnątrz pojazdu. Jest to zjawisko normalne i wynika z aktywacji naboju pirotechnicznego, napełniającego poduszki powietrzne. Po napełnieniu poduszek powietrznych można odczuwać dyskomfort podczas oddychania. Wynika on z przyciśnięcia klatki piersiowej pasem bezpieczeństwa i poduszkami powietrznymi, oraz wdychania dymu i pyłu. U niektórych osób pył może potęgować objawy astmy. W przypadku trudności z oddychaniem po napełnieniu poduszek powietrznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Mimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienia skóry, oczu, błony śluzowej nosa, gardła itp. W takim przypadku należy podrażnione miejsce natychmiast przemyć i opłukać zimną wodą. Jeżeli objawy nie znikną, należy zasięgnąć porady lekarza.

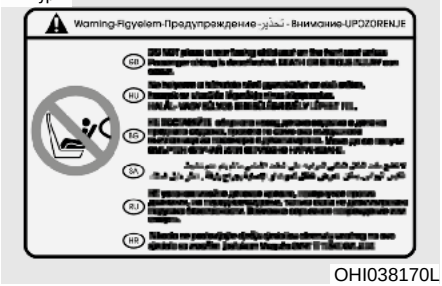
Zakaz montowania fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera

■ Typ A



OHI038169L

■ Typ B



OHI038170L

Nigdy nie montować fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera. Napełniająca się poduszka powietrzna może z dużą siłą uderzyć w dziecko, powodując poważne zagrożenie jego zdrowia lub życia.

OSTRZEŻENIE

- **Duże niebezpieczeństwo! Nigdy nie montować fotelika zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu chronionym umieszczoną przed nim poduszką powietrzną!**
- **NIGDY nie montować fotelika dla dziecka zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu chronionym umieszczoną przed nim WŁĄCZONĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ. Może to spowodować POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA DZIECKA!**
- **Nigdy nie montować fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera. Napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia dziecka.**

Brak aktywacji poduszek powietrznych podczas kolizji

Aktywacja poduszek powietrznych nie następuje podczas każdej kolizji. Nie nastąpi ona na przykład podczas uderzeń w tył pojazdu, podczas uderzeń wtórnych w przypadku kolizji, ani podczas uderzeń przy niskich prędkościach. Uszkodzenia pojazdu podczas zderzenia powstają w wyniku pochłaniania energii uderzenia. Powstanie uszkodzeń nie oznacza jednak, że aktywacja poduszek powietrznych była konieczna.

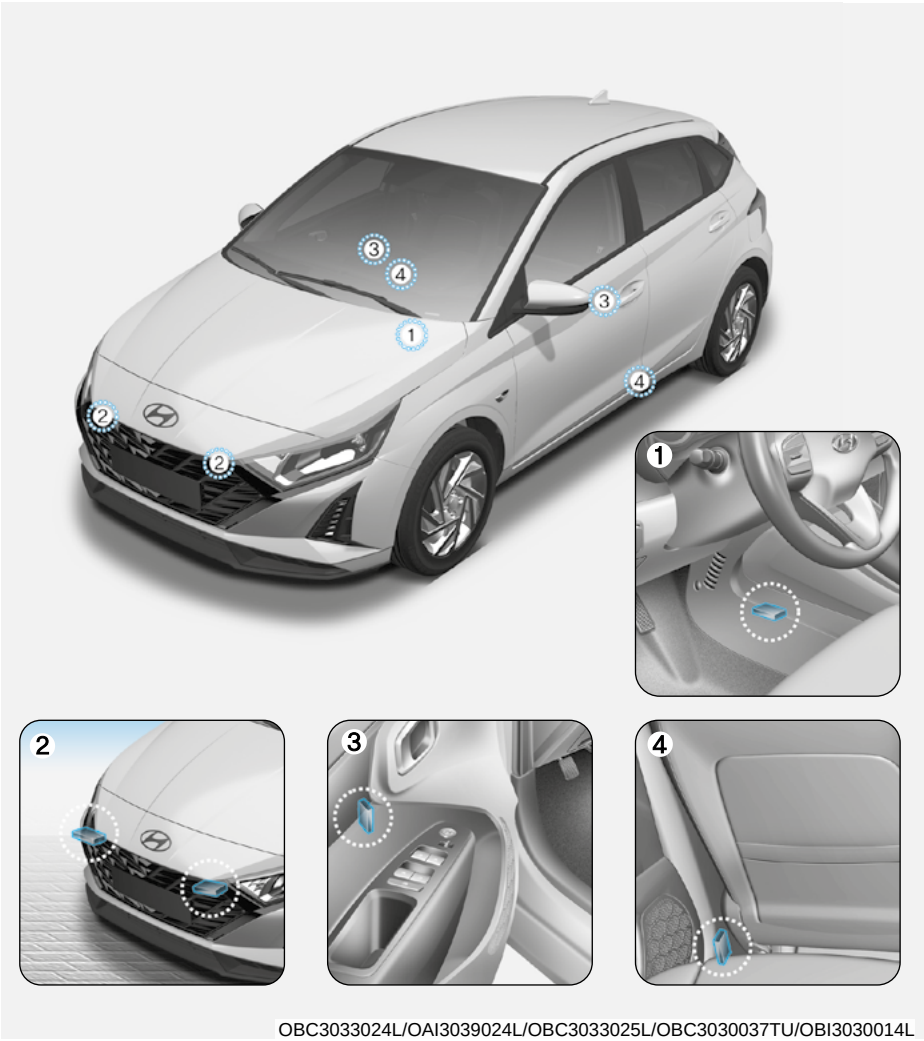
Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, stanowiącej zagrożenie zdrowia lub życia:

- **Nie uderzać i nie dopuszczać do uderzania w miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne lub czujniki.**
- **Nie podejmować prób naprawy ani konserwacji czujników układu poduszek powietrznych ani żadnych elementów sąsiadujących z nimi. W przypadku nawet nieznacznego przesunięcia lub obrócenia czujnika uderzenia poduszki powietrzne mogą aktywować się w nieodpowiednim momencie lub nie aktywować się wtedy, kiedy powinny.**
- **Zamontowanie na zderzaku osłon nieoryginalnych lub niedopuszczonych przez firmę Hyundai może niekorzystnie wpływać na skuteczność działania poduszek powietrznych.**

  Aby zapewnić prawidłowe działanie układu poduszek powietrznych, podczas wymiany zderzaka należy stosować wyłącznie oryginalne części Hyundai lub zamienniki dopuszczone do tego pojazdu.
- **Aby uniknąć przypadkowej aktywacji poduszek powietrznych podczas holowania pojazdu, należy włączyć stan LOCK/OFF lub ACC stacyjki.**
- **Rekomenduje się, by wszelkie naprawy układu poduszek powietrznych wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

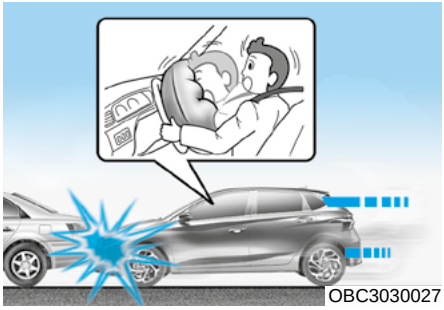


OBC3033024L/OAI3039024L/OBC3033025L/OBC3030037TU/OBI3030014L

1. Moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
2. Czujniki zderzenia czołowego
3. Czujniki ciśnieniowe uderzenia bocznego*
4. Czujniki uderzenia bocznego*

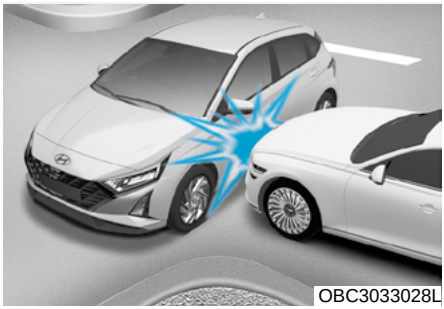
* jeżeli występują

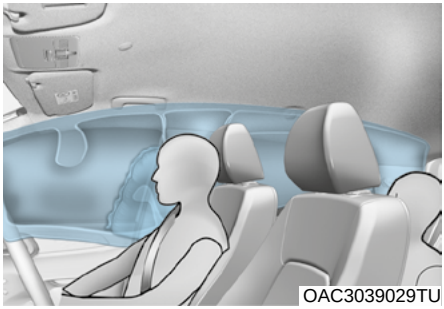
Warunki aktywacji poduszek powietrznych


OBC3030027

Przednie poduszki powietrzne

Przednie poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych zderzeń czołowych, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia.

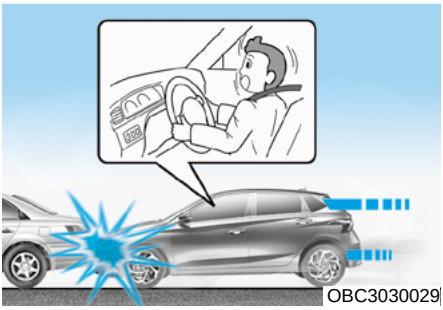

OBC3033028L


OAC3039029TU

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne aktywują się w przypadku niektórych uderzeń w bok pojazdu, w zależności od siły, kąta, prędkości i miejsca uderzenia. Przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) zaprojektowano tak, by aktywowały się jedynie podczas zderzeń czołowych. Poduszki mogą jednak aktywować się również podczas innych rodzajów wypadków — jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją odpowiednie parametry uderzenia. Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne zaprojektowano tak, by aktywowały się jedynie podczas uderzenia w bok samochodu. Jednak mogą one aktywować się również podczas innych zderzeń, jeżeli czujniki uderzenia bocznego wykryją uderzenie o odpowiedniej charakterystyce. Poduszki mogą również aktywować się podczas jazdy po nierównościach lub podczas szybkiego najazdu na przeszkodę. Aby podczas jazdy po drogach wyboistych i drogach nieutwardzonych zapobiec nieoczekiwanej aktywacji poduszek powietrznych, należy zachować ostrożność i nie jechać zbyt szybko.

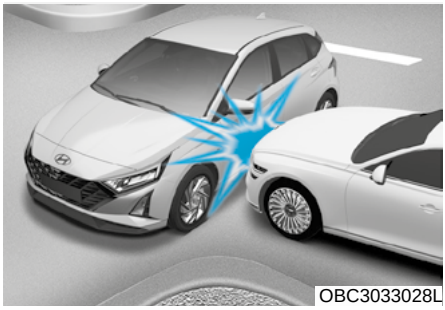
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się


OBC3030029

Podczas niektórych wypadków przy niskiej prędkości poduszki powietrzne mogą się nie aktywować. Poduszki powietrzne nie aktywują się w takich przypadkach, ponieważ przy niskich prędkościach wystarczającą ochronę zapewniają pasy bezpieczeństwa.

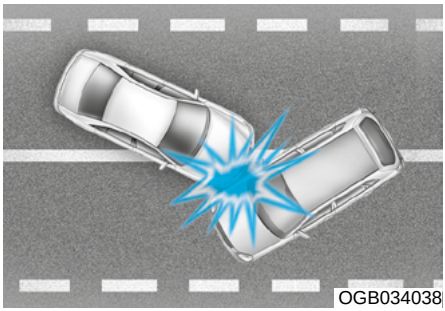

OBC3030030

Przednie poduszki powietrzne nie aktywują się podczas uderzeń w tył samochodu, ponieważ w takiej sytuacji kierowca i pasażerowie siłą bezwładności zostają odrzuceni do tyłu. W takich przypadkach poduszki powietrzne nie stanowią dodatkowej ochrony.

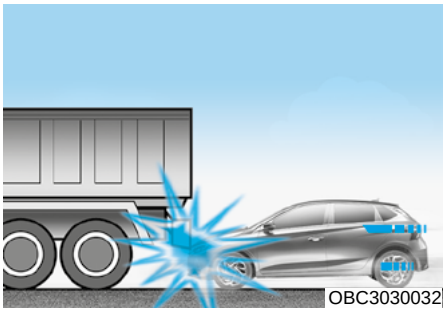

OBC3033028L

Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się przy uderzeniach w bok samochodu, ponieważ podczas takich uderzeń użytkownicy siłą bezwładności przemieszczają się w kierunku uderzenia, a przednie poduszki powietrzne nie stanowią wtedy dodatkowej ochrony.

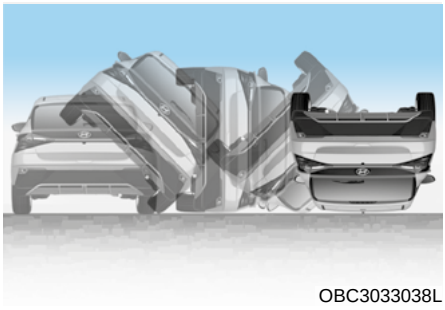
Jednakże boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą aktywować się w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta uderzenia.


OGB034038

Jeżeli uderzenie nastąpi pod takim kątem, który powoduje przemieszczenie się użytkowników samochodu poza strefę oddziaływania poduszek, poduszki powietrzne nie aktywują się.


OBC3030032

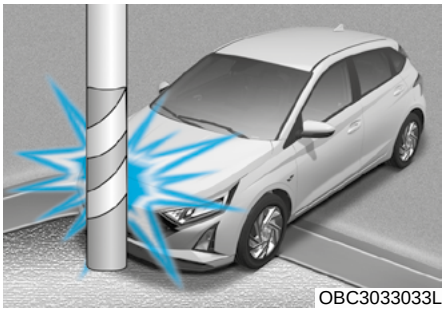
Tuż przed zderzeniem kierowcy zwykle gwałtownie hamują. Hamowanie z pełną siłą powoduje pochylenie się samochodu (obniżenie jego przedniej części). Może to spowodować bardzo niebezpieczne wjechanie pod pojazd o dużym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ opóźnienie wykrywane przez czujniki może być znacząco zaniżone.


OBC3033038L

Przednie poduszki powietrzne mogą nie aktywować się w przypadku przewrócenia się samochodu na bok lub na dach, ponieważ w takich sytuacjach nie stanowią dodatkowej ochrony dla użytkowników.

Informacja

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą aktywować się po przewróceniu się pojazdu na bok lub na dach w wyniku uderzenia bocznego.


OBC3033033L

Jeżeli samochód uderzy w słup lub w drzewo, poduszki powietrzne mogą nie aktywować się, ponieważ w takich przypadkach miejsce uderzenia jest ograniczone do niewielkiej powierzchni i jego energia zostaje pochłonięta przez elementy pojazdu.

Obsługa poduszek powietrznych

Układ poduszek powietrznych nie wymaga obsługi i nie zawiera elementów, które mogą być bezpiecznie serwisowane przez użytkownika. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) nie świeci się po włączeniu stacyjki (stan ON) lub nie gaśnie podczas jazdy, rekomenduje się, by układ natychmiast sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Rekomenduje się, by wszelkie prace przy układzie poduszek powietrznych, takie jak demontaż, montaż czy naprawa jego elementów oraz wszelkie prace przy kierownicy, desce rozdzielczej, fotelach przednich i relingach dachowych wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Niewłaściwe postępowanie z układem poduszek powietrznych może spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Nie podejmować prób modyfikacji i nie odłączać elementów układu poduszek powietrznych ani ich przewodów. Nie dodawać żadnych elementów ozdobnych ani nakładek. Nie modyfikować nadwozia.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pokrywach poduszek powietrznych w kierownicy, w desce rozdzielczej nad schowkiem przednim ani w ich pobliżu.**
- **Pokrywy poduszek powietrznych czyścić wyłącznie miękką tkaniną zwilżoną czystą wodą. Rozpuszczalniki lub środki czyszczące mogą niekorzystnie wpływać na pokrywy poduszek powietrznych i na prawidłowe działanie układu.**
- **Rekomenduje się, aby aktywowane poduszki powietrzne wymieniła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **W razie konieczności złomowania pojazdu lub utylizacji poduszek powietrznych należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności. W celu uzyskania potrzebnych informacji rekomenduje się konsultację z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai. Niezastosowanie wymaganych środków ostrożności może spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

Podczas jazdy pasażerom nie wolno przemieszczać się ani zmieniać miejsc. Podczas wypadku lub gwałtownego hamowania pasażer bez zapiętego pasa bezpieczeństwa może zostać rzucony na elementy wnętrza samochodu, na innych użytkowników lub wyrzucony poza samochód.

Nie używać żadnych akcesoriów do pasów bezpieczeństwa. Elementy mające podnieść wygodę użytkownika, ułatwić zakładanie lub poprawić ułożenie pasa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas i stwarzać zagrożenie zdrowia lub życia podczas wypadku.

Nie modyfikować foteli przednich. Modyfikacje foteli przednich mogą zakłócić prawidłowe działanie bocznych poduszek powietrznych lub czujników układu.

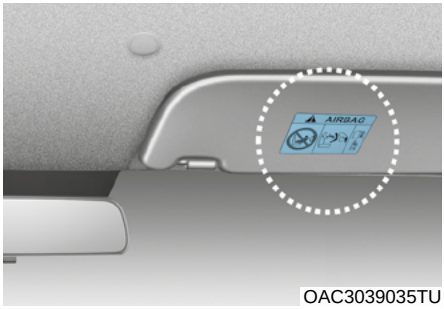
Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod fotelami przednimi. Przedmioty umieszczone pod fotelami przednimi mogą zakłócić prawidłowe działanie czujników lub wiązek przewodów układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag).

Nie uderzać w drzwi. Uderzenie w drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON) może spowodować aktywację poduszek powietrznych.

Wyposażenie dodatkowe lub modyfikacje pojazdu wyposażonego w poduszki powietrzne

Modyfikacja podwozia, zderzaków, dodawanie spojlerów czołowych lub bocznych albo zmiana prześwitu może zakłócić działanie układu poduszek powietrznych.

Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych



OAC3039035TU

Naklejki ostrzegające informują o potencjalnych zagrożeniach ze strony układu poduszek powietrznych.

Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi poduszek powietrznych, podanymi w tej Instrukcji obsługi.

4. Zestaw wskaźników

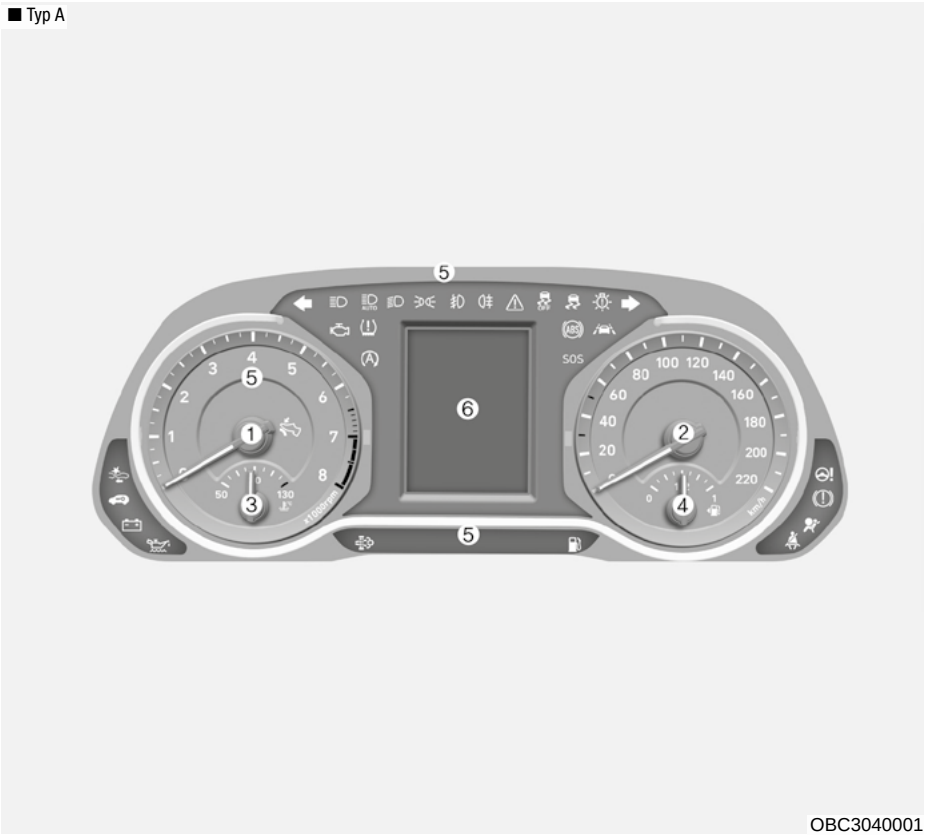
Zestaw wskaźników 4-2
- Regulacja zestawu wskaźników 4-5
- Wskaźniki i liczniki 4-6
- Podpowiedź przełożenia skrzyni biegów 4-10
- Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 4-12
- Komunikaty na wyświetlaczu zestawu wskaźników 4-23

Wyświetlacz zestawu wskaźników (typ A, C) 4-27
- Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników 4-27
- Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników 4-29
- Tryb „User Settings” (Ustawienia użytkownika) — jeżeli funkcja występuje 4-32
- Komputer pokładowy (typ A) — jeżeli występuje 4-39
- Komputer pokładowy (typ C) — jeżeli występuje 4-43

Wyświetlacz zestawu wskaźników (typ B) 4-46
- Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników 4-46
- Tryby wyświetlania 4-48
- Ustawienia pojazdu — system multimedialny 4-52

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

■ Typ A

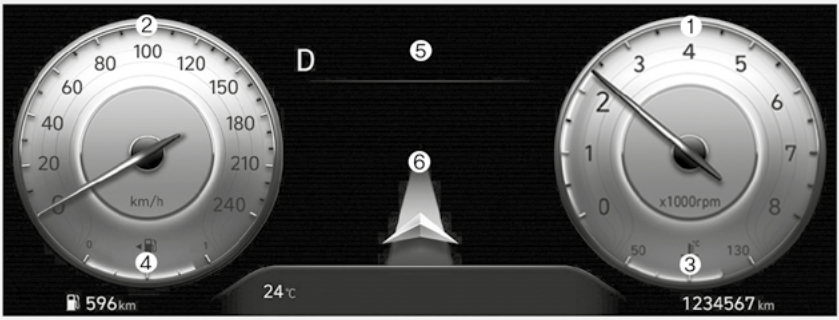


OBC3040001

1. Obrotomierz
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Wyświetlacz zestawu wskaźników

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki i liczniki” tego rozdziału.

■ Typ B



OBC3040020

1. Obrotomierz
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Wyświetlacz zestawu wskaźników

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki i liczniki” tego rozdziału.

■ Typ C



OBC3043001L

1. Obrotomierz
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne
6. Wyświetlacz zestawu wskaźników

Rzeczywisty wygląd zestawu wskaźników może odbiegać od pokazanego na ilustracji. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wskaźniki i liczniki” tego rozdziału.

Podświetlenie zestawu wskaźników

Typ A


OBC3043002L

Intensywność podświetlenia zestawu wskaźników można regulować, gdy włączone są światła przednie lub pozycyjne.

Podczas naciskania przycisku regulacji zmienia się również intensywność podświetlenia przycisków we wnętrzu pojazdu.

Typ B

Intensywność podświetlenia zestawu wskaźników można regulować na wyświetlaczu zestawu wskaźników w trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) przy włączonej stacyjce (stan ON) (pozycje „Lights” (Światła) → „Illumination” (Podświetlenie)). Jeżeli włączone są światła pozycyjne lub światła mijania, zmiana powoduje również zmianę intensywności podświetlenia przycisków i lampek oświetlenia nastrojowego.

W przypadku aktualizacji oprogramowania systemu multimedialnego ustawienia systemu mogą się zmienić. Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi i w skróconej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zmieniać ustawień zestawu wskaźników podczas prowadzenia. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować uszkodzenie pojazdu, a także zagrożenie zdrowia lub życia.



OCN7040019L

- Wyświetlacz pokazuje poziom intensywności podświetlenia zestawu wskaźników.
- Osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej intensywności podświetlenia jest sygnalizowane dźwiękowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zmieniać ustawień zestawu wskaźników podczas prowadzenia. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku, który może spowodować uszkodzenie pojazdu, a także zagrożenie zdrowia lub życia.

Wskaźniki i liczniki

Prędkościomierz

Typ A



OAC3049002TU

Typ B



OBC3040004

Typ C

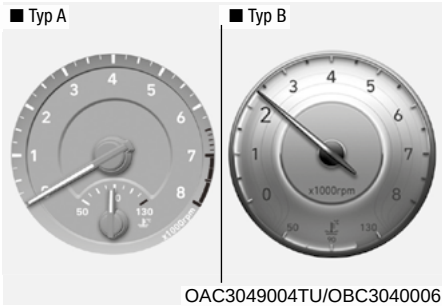


OAC3043002TU

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

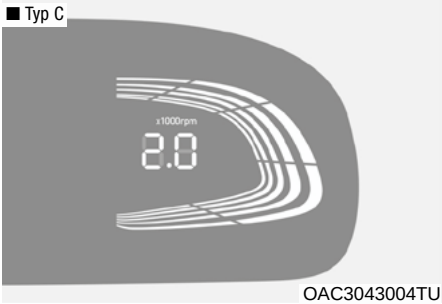
Obrotomierz

■ Typ A ■ Typ B



OAC3049004TU/OBC3040006

■ Typ C



OAC3043004TU

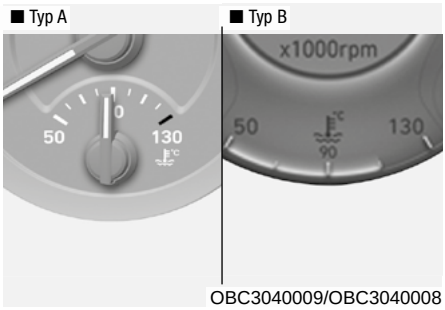
Obrotomierz pokazuje przybliżoną prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

Na podstawie jego wskazań należy dobierać prawidłowe przełożenia skrzyni biegów i nie dopuszczać do zbyt niskich ani zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.

UWAGA

Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu KOLOREM CZERWONYM. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego



Kiedy stacyjka jest włączona (stan ON), wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik.

UWAGA

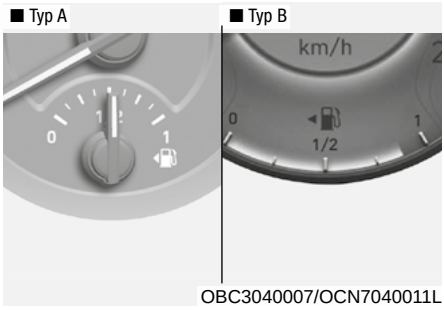
Jeżeli wskazówka wskaźnika przesunie się z zakresu normalnego w kierunku położenia „130", oznacza to przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

W przypadku przegrzania silnika należy natychmiast przerwać jazdę. W przypadku przegrzania silnika należy zapoznać się z informacjami zawartymi w podrozdziale „Przegrzanie silnika" w rozdziale 8.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie odkręcać zakrętki chłodnicy ani zakrętki zbiornika wyrównawczego, gdy silnik jest gorący. Gorący płyn chłodzący pod ciśnieniem może wytrysnąć na zewnątrz i spowodować poważne poparzenia. Przed dolaniem płynu chłodzącego do zbiornika wyrównawczego poczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.

Wskaźnik poziomu paliwa



Wskaźnik poziomu paliwa pokazuje przybliżoną ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

Informacja

- **Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 2.**
- **Niski poziom paliwa sygnalizuje lampka ostrzegawcza. Lampka świeci się, gdy zbiornik paliwa jest prawie pusty.**
- **Na pochyłościach lub zakrętach paliwo przemieszcza się w zbiorniku. Może to spowodować zmianę wskazań poziomu lub wcześniejsze niż zwykle włączenie się lampki ostrzegawczej niskiego poziomu paliwa.**
- **Jeżeli podczas tankowania nie jest włączony tryb P lub N, wskazywana ilość paliwa i zasięg mogą być nieprawidłowe, ponieważ tankowanie może nie zostać rozpoznane.**
- **Jeżeli pojazd jest tankowany na nierównej powierzchni lub z odłączonym przewodem akumulatora, ilość pozostałego paliwa może być wyświetlana nieprawidłowo.**
- **Aby wskazanie wskaźnika poziomu paliwa zmieniło się, należy dolać ponad 6 litrów paliwa.**

OSTRZEŻENIE

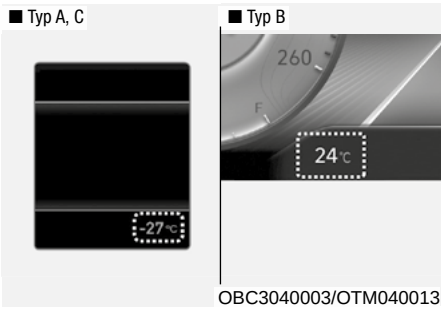
Jazda z bardzo małą ilością paliwa może narazić użytkowników pojazdu na utknięcie w drodze.

Jeżeli świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa lub jeżeli wskazówka zbliża się do poziomu „0", należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

UWAGA

Unikać jazdy z bardzo małą ilością paliwa. Niski poziom paliwa powoduje wypadanie zapłonów, a w efekcie uszkodzenie katalizatora spalin.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej



OBC3040003/OTM040013

Wskaźnik podaje aktualną temperaturę otoczenia w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

– Zakres wskazań: –40°C ÷ 60°C (–40°F ÷ 140°F)

Należy pamiętać, że zmiana wskazania temperatury na wyświetlaczu zestawu wskaźników może nie być równie szybka jak rzeczywista zmiana temperatury zewnętrznej (może występować niewielkie opóźnienie wskazania).

Jednostkę temperatury można zmieniać w trybie „User Settings" (Ustawienia użytkownika) zestawu wskaźników. W tym celu należy wybrać pozycję:

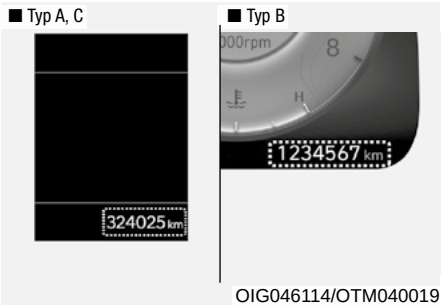
– „Setup" (Ustawienia) → „Unit" (Jednostki) → „Temperature Unit" (Jednostka temperatury) → „°C/°F".

W przypadku pojazdów z klimatyzacją automatyczną jednostkę temperatury można również zmieniać w następujący sposób:

– Przez 3 sekundy naciskać przycisk [AUTO] na panelu sterowania układem klimatyzacji równocześnie z przyciskiem [OFF].

Powoduje to zmianę jednostki temperatury w zestawie wskaźników i na panelu sterowania układem klimatyzacji.

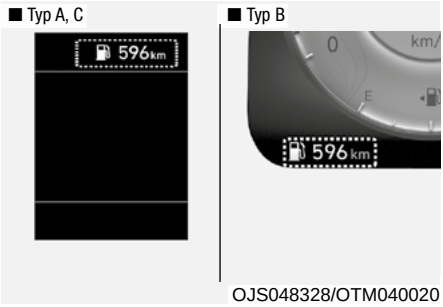
Licznik przebiegu



OIG046114/OTM040019

Licznik przebiegu podaje całkowity przejechany dystans. Należy z niego korzystać do określania terminów przeglądów okresowych.

Szacowany zasięg



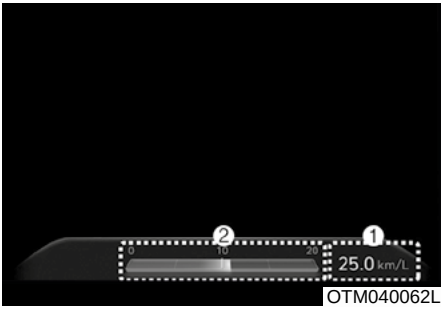
OJS048328/OTM040020

- Szacowany zasięg z aktualną ilością paliwa to przybliżony dystans, jaki można przejechać do wyczerpania paliwa.
- Jeżeli szacowany zasięg jest mniejszy niż 1 km, na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się wskazanie „---”.

Informacja

- **Jeżeli samochód nie stoi na płaskim podłożu lub wystąpiła przerwa w zasilaniu, wskazanie zasięgu z aktualną ilością paliwa może być nieprawidłowe.**
- **Ponieważ zasięg z aktualną ilością paliwa jest szacunkowy, zasięg rzeczywisty może być inny.**
- **Wskazanie szacowanego zasięgu może nie zmienić się, jeżeli do zbiornika dolano mniej niż 6 litrów paliwa.**
- **Zasięg zależy w znacznym stopniu od warunków i techniki jazdy oraz od stanu pojazdu.**
- **Jeżeli podczas tankowania nie jest włączony tryb P lub N, wskazywana ilość paliwa i zasięg mogą być nieprawidłowe, ponieważ tankowanie może nie zostać rozpoznane.**
- **Jeżeli pojazd jest tankowany na nierównej powierzchni lub z odłączonym przewodem akumulatora, ilość pozostałego paliwa może być wyświetlana nieprawidłowo.**
- **Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, zasięg pojazdu może wydawać się większy w zestawie wskaźników niż jest w rzeczywistości.**

Zużycie paliwa (zestaw wskaźników typu B)



OTM040062L

Wskazanie średniego zużycia paliwa (1) i chwilowego zużycia paliwa (2) wyświetla się w dolnej części zestawu wskaźników.

Zerowanie automatyczne

Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie, w menu ustawień użytkownika na ekranie systemu multimedialnego, należy wybrać tryb „After Ignition” (Po wyłączeniu) lub „After Refuelling” (Po zatankowaniu).

Podpowiedź przełożenia skrzyni biegów

Wskazanie/podpowiedź przełożenia mechanicznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

■ Typ A, C



OPDE046142

■ Typ B



OCN7040014

Wskaźnik ten informuje o zalecanym przełożeniu skrzyni biegów, który w danym momencie zapewnia najniższe zużycie paliwa.

- Proponowana zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Proponowana zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Przykład

▲3: Sugeruje zmianę biegu na 3. (aktualnie włączony jest 2. lub 1. bieg).

▼3: Sugeruje redukcję biegu na 3. (aktualnie włączony jest 4., 5. lub 6. bieg).

Jeżeli układ nie działa prawidłowo, wskazania ani podpowiedzi nie pojawiają się.

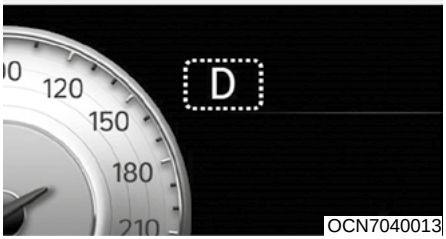
Wskazanie trybu automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

■ Typ A, C



OTL045132

■ Typ B



OCN7040013

Wskaźnik podaje położenie selektora (wybrany tryb) automatycznej skrzyni biegów lub włączony bieg w trybie manualnej zmiany biegów.

- Położenie postojowe: P
- Bieg wsteczny: R
- Położenie neutralne: N
- Bieg do jazdy do przodu: D
- Włączony bieg w trybie manualnej zmiany biegów: 1, 2, 3, 4, 5, 6

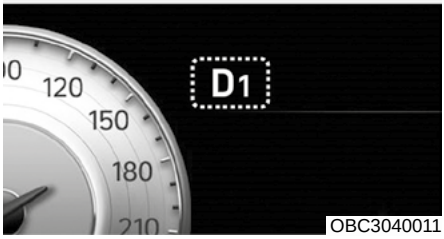
Wskazanie trybu dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) (jeżeli występuje)

■ Typ A, C



OBC3040010

■ Typ B



OBC3040011

Wskaźnik podaje położenie selektora (wybrany tryb) skrzyni biegów lub włączony bieg w trybie manualnym.

- Położenie postojowe: P
- Bieg wsteczny: R
- Położenie neutralne: N
- Bieg do jazdy do przodu: D
- Włączony bieg w trybie manualnej zmiany biegów: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Informacja

Po uruchomieniu silnika należy sprawdzić, czy nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza. Jeżeli którakolwiek z lampek ostrzegawczych nie gaśnie, oznacza to sytuację, która wymaga uwagi.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag)



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu stacyjki (stan ON). Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych świeci się przez około 6 sekund, a następnie gaśnie po wykonaniu autodiagnozy.

Lampka świeci się w przypadku usterki układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag).

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Lampka ta informuje, że pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu nie jest zapięty.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 3.

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Lampka świeci się przez około 3 sekundy i gaśnie po zwolnieniu hamulca postojowego.
- Po włączeniu hamulca postojowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski.
  - Włączenie się lampki przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu jest zbyt niski:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć silnik, sprawdzić poziom płynu hamulcowego i w razie potrzeby dolać płynu **(więcej informacji podano w podrozdziale „Płyn hamulcowy” w rozdziale 9).** Po uzupełnieniu płynu sprawdzić, czy na żadnym elemencie układu hamulcowego nie widać wycieków płynu. Jeżeli występują wycieki płynu hamulcowego, lampka ostrzegawcza nadal się świeci lub hamulce nie działają prawidłowo, nie wolno rozpoczynać ani kontynuować jazdy. W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy

Samochód jest wyposażony w dwuobwodowy krzyżowy układ hamulcowy. Oznacza to, że w przypadku usterki jednego z obwodów układu zachowana zostaje możliwość hamowania dwóch przeciwległych kół.

Jeżeli działa tylko jeden obwód układu, do zatrzymania samochodu konieczne jest mocniejsze wciśnięcie pedału hamulca i użycie większej siły nacisku na pedał.

Ponadto przy działającym tylko jednym obwodzie układu hamulcowego droga hamowania wydłuża się.

W przypadku usterki układu hamulcowego podczas jazdy należy kolejno redukować biegi (aby uzyskać dodatkowe hamowanie silnikiem) i zatrzymać samochód w najbliższym bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego

Jazda z włączoną którąkolwiek lampką ostrzegawczą jest niebezpieczna. Świecenie się lampki ostrzegawczej włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego przy wyłączonym hamulcu postojowym oznacza zbyt niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniku płynu.

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Lampka ostrzegawcza układu ABS świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).

  Należy pamiętać, że w przypadku usterki układu ABS hydrauliczny układ hamulcowy działa nadal.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)





Te dwie lampki ostrzegawcze włączają się równocześnie podczas jazdy:

- Równoczesne świecenie się lampki ostrzegawczej układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i lampki ostrzegawczej włączenia hamulca postojowego może oznaczać usterkę układu elektronicznego rozdziału siły hamowania (EBD).

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS i lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego świecą się jednocześnie, oznacza to usterkę układu hamulcowego, która może spowodować niebezpieczną sytuację podczas gwałtownego hamowania.

W takim przypadku należy unikać jazdy z wysoką prędkością i gwałtownego hamowania.

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD)

Jeżeli włączy się lampka ostrzegawcza układu ABS (również razem z lampką ostrzegawczą włączenia hamulca postojowego/niskiego poziomu płynu hamulcowego), wtedy prędkościomierz, licznik przebiegu lub licznik przebiegu dziennego mogą nie działać. Równocześnie może włączyć się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego, a siła konieczna do obracania kierownicą może ulec zwiększeniu lub zmniejszeniu.

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (MDPS)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Lampka ostrzegawcza układu MDPS świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacji usterek (MIL)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Lampka świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu kontroli emisji, silnika lub układu przeniesienia napędu.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Jazda z włączoną lampką sygnalizacji usterek (MIL) może spowodować uszkodzenie układów kontroli emisji, a w konsekwencji pogorszenie osiągów i/lub zwiększenie zużycia paliwa.**
- **W przypadku włączenia się układu poszerzonej ochrony silnika z powodu niedostatecznej ilości oleju silnikowego następuje ograniczenie mocy silnika. Powtarzanie się tego stanu powoduje włączenie się lampki sygnalizacji usterek (MIL) (jeżeli występuje).**

OSTROŻNIE

Włączenie się lampki sygnalizacji usterek (MIL) może wskazywać na usterkę katalizatora, która może powodować spadek mocy silnika.

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



Lampka ta świeci się:

W przypadku nieprawidłowego działania alternatora lub układu ładowania akumulatora.

W przypadku nieprawidłowego działania alternatora lub układu ładowania akumulatora:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć silnik i sprawdzić, czy pasek napędowy alternatora nie jest zbyt luźny ani urwany.

   Jeżeli pasek jest prawidłowo napięty, usterka dotyczy któregoś z elementów obwodu elektrycznego układu ładowania akumulatora.

   W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego



Lampka ta świeci się:

W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego.

W przypadku wykrycia zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego należy:

1. Ostrożnie dojechać do najbliższego bezpiecznego miejsca i zatrzymać samochód.
2. Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju **(patrz podrozdział „Olej silnikowy" w rozdziale 9)**. Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dolać odpowiednią ilość oleju.

   Jeżeli po dolaniu oleju lampka ostrzegawcza świeci się nadal lub jeżeli nie ma możliwości dolania oleju, rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Kontynuowanie jazdy ze świecącą się lampką ostrzegawczą może doprowadzić do awarii silnika.

i Informacja

W przypadku spadku ciśnienia oleju silnikowego z powodu niewystarczającej ilości oleju świeci się lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego. Ponadto włącza się układ poszerzonej ochrony silnika, który ogranicza moc silnika. Po przywróceniu prawidłowego ciśnienia oleju lampka ostrzegawcza gaśnie, a układ poszerzonej ochrony silnika wyłącza się po ponownym uruchomieniu silnika (jeżeli funkcja występuje).

UWAGA

Niewyłączenie silnika natychmiast po zaświeceniu się lampki ostrzegawczej zbyt niskiego ciśnienia oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Lampka ta świeci się:

Kiedy zbiornik paliwa jest prawie pusty.

W takim przypadku należy możliwie jak najszybciej zatankować.

UWAGA

Jazda z włączoną lampką ostrzegawczą niskiego poziomu paliwa i/lub ze wskazówką wskaźnika poziomu paliwa w pobliżu położenia „0" może spowodować wypadanie zapłonów, a w konsekwencji uszkodzenie katalizatora spalin.

Główna lampka ostrzegawcza usterek



Lampka ta świeci się:

Podczas występowania następujących nieprawidłowości:

– Usterka układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
– Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
– Nieprawidłowe działanie układu wspomagającego unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA) (jeżeli występuje).
– Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA) (jeżeli występuje).
– Usterka diodowych świateł przednich (jeżeli występują).
– Nieprawidłowe działanie układu asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje).
– Usterka tempomatu inteligentnego (SCC) (jeżeli występuje).
– Zablokowanie radaru tempomatu inteligentnego (SCC) (jeżeli występuje).
– Usterka układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

Szczegóły ostrzeżenia podaje komunikat na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  – Świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- Jeżeli w jednej lub więcej oponach ciśnienie nadmiernie spadnie (wyświetlacz zestawu wskaźników wskazuje oponę, w której ciśnienie jest zbyt niskie).

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 8.

Ta lampka ostrzegawcza miga przez około 60 sekund, a następnie włącza się na stałe lub miga co 3 sekundy:

- W przypadku usterki układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

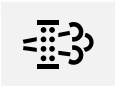
Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 8.

OSTRZEŻENIE

Zatrzymywanie się w bezpiecznym miejscu

- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi i nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki.**
- **Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie nacisnąć pedał hamulca, powoli zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych silnika benzynowego (GPF)



Lampka ta świeci się:

- Lampka ta świeci się, kiedy ilość sadzy nagromadzonej w filtrze przekracza określony poziom.
- Lampka ta może automatycznie zgasnąć po trwającej około 30 minut jeździe z prędkością powyżej 80 km/h (na biegu wyższym niż 3. i z prędkością obrotową silnika 1500 ÷ 4000 obr./min).

Jeżeli pomimo spełnienia tych warunków lampka miga, a na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Kontynuowanie jazdy z migającą przez dłuższy czas lampką ostrzegawczą filtra GPF może spowodować zwiększenie zużycia paliwa i uszkodzenie filtra cząstek stałych.

Lampka ostrzegawcza układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Lampka układu ESC świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- W przypadku usterki układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC).

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Podczas ingerencji układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC).

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)” w rozdziale 6.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON).
  - Lampka świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- Po wyłączeniu układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) za pomocą wyłącznika.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)” w rozdziale 6.

Lampka sygnalizacyjna trybu ESC SPORT (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Przy włączonym trybie ESC SPORT.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)” w rozdziale 6.

Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączenia silnika (jeżeli funkcja występuje)



Lampka ta świeci się:

Po automatycznym wyłączeniu silnika przez układ Start/Stop (ISG).

Ta lampka miga:

Podczas automatycznego uruchamiania silnika — przez 5 sekund.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ Start/Stop (ISG)” w rozdziale 6.

Informacja

Podczas automatycznego uruchamiania silnika przez układ ISG, niektóre lampki ostrzegawcze (układu ABS, układu ESC, wyłączenia układu ESC, elektrycznie wspomaganego układu kierowniczego lub hamulca postojowego) mogą świecić się przez kilka sekund.

Jest to spowodowane chwilowym obniżeniem napięcia akumulatora i nie oznacza usterki tych układów.

Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje bez inteligentnego kluczyka (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po prawidłowym wykryciu immobilizera w kluczyku przy włączonej stacyjce (stan ON).
  - Oznacza to możliwość uruchomienia silnika.
  - Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu silnika.

Ta lampka miga:

- W przypadku usterki immobilizera.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje z inteligentnym kluczykiem



Lampka ta świeci się przez około 30 sekund:

- Po prawidłowym wykryciu inteligentnego kluczyka wewnątrz samochodu przy przycisku START/STOP w stanie ACC lub ON.
  - Oznacza to możliwość uruchomienia silnika.
  - Lampka sygnalizacyjna gaśnie po uruchomieniu silnika.

Lampka ta miga przez kilka sekund:

- Kiedy inteligentny kluczyk nie znajduje się wewnątrz samochodu.
  - Oznacza to brak możliwości uruchomienia silnika.

Lampka ta świeci się przez 2 sekundy, a następnie gaśnie:

- W przypadku niemożności wykrycia inteligentnego kluczyka, przy przycisku START/STOP w stanie ON.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ta lampka miga:

- W przypadku usterki immobilizera.

  W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampki sygnalizacyjne kierunkowskazów



Ta lampka miga:

- Kiedy kierunkowskaz jest włączony.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów oznacza nieprawidłowe działanie kierunkowskazów:

- Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale włącza się na stałe.
- Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów miga z dużo wyższą częstotliwością.
- Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie włącza się wcale.

W przypadku wystąpienia dowolnego z powyższych objawów rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna świateł mijania



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł mijania.

Lampka sygnalizacyjna świateł drogowych



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu świateł drogowych.
- W momencie włączenia sygnału świetlnego (chwilowego włączenia świateł drogowych).

Lampka sygnalizacyjna asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

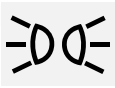
Po włączeniu świateł drogowych, jeżeli przełącznik świateł znajduje się w położeniu AUTO.

- Kolor biały: gotowość układu asystenta świateł drogowych (HBA) do działania.
- Kolor zielony: działanie układu asystenta świateł drogowych (HBA).

W przypadku wykrycia pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poprzedzających, asystent świateł drogowych (HBA) automatycznie przełącza światła drogowe na światła mijania.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ asystenta świateł drogowych (HBA)" w rozdziale 5.

Lampka sygnalizacyjna świateł



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł pozycyjnych.

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych przednich (jeżeli występują)



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł przeciwmgielnych przednich.

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych tylnych



Lampka ta świeci się:

Po włączeniu świateł przeciwmgielnych tylnych.

Lampka ostrzegawcza układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON). Świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- Kolor żółty: układ bezpieczeństwa przed pojazdem lub układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) jest wyłączony, nieaktywny lub działa nieprawidłowo.

Jeżeli po odsłonięciu lub odblokowaniu czujnika i włączeniu układu żółta lampka ostrzegawcza świeci się nadal, rekomenduje się sprawdzenie pojazdu przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka ta miga:

- Kolor czerwony: podczas ingerencji układu bezpieczeństwa przed pojazdem lub układu bezpieczeństwa przed pojazdem podczas skrętu.

W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 7.

Lampka sygnalizacyjna układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu stacyjki (stan ON). Świeci się przez około 3 sekundy, a następnie gaśnie.
- Kolor szary: warunki działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie są spełnione.
- Kolor zielony: warunki działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) są spełnione.
- Kolor żółty: układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) jest wyłączony, nieaktywny lub działa nieprawidłowo.

Jeżeli lampka świeci się nadal po odsłonięciu lub odblokowaniu czujnika i włączeniu układu, rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)" w rozdziale 7.

Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po włączeniu tempomatu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat (CC)" w rozdziale 7.

Lampka sygnalizacyjna trybu SPORT (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po wybraniu trybu jazdy „SPORT".

Więcej informacji podano w podrozdziale „Zintegrowany układ sterowania trybami jazdy (DMICS)" w rozdziale 6.

Lampka sygnalizacyjna trybu ECO (jeżeli występuje)



Lampka ta świeci się:

- Po wybraniu trybu jazdy „ECO".

Więcej informacji podano w podrozdziale „Zintegrowany układ sterowania trybami jazdy (DMICS)" w rozdziale 6.

Komunikaty na wyświetlaczu zestawu wskaźników

Key not in vehicle (Kluczyk poza samochodem) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli otwarto lub zamknięto drzwi przy przycisku START/STOP w stanie ACC lub ON, a inteligentny kluczyk znajduje się poza samochodem. Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się poza pojazdem i zamknięto drzwi, komunikatowi towarzyszy dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Podczas próby uruchomienia pojazdu należy zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.

Key not detected (Nie wykryto kluczyka) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po naciśnięciu przycisku START/STOP, jeżeli inteligentny kluczyk nie został wykryty.

Press START button with key (Nacisnąć przycisk START/STOP inteligentnym kluczykiem) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się po naciśnięciu przycisku START/STOP przy komunikacie „Key not detected” (Nie wykryto kluczyka).

Równocześnie miga lampka sygnalizacyjna immobilizera.

Low key battery (Słaba bateria w kluczyku) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli podczas zmiany stanu przycisku START/STOP na OFF wykrywane jest rozładowanie baterii inteligentnego kluczyka.

Press brake pedal to start engine (Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/ dwusprzęgłową skrzynią biegów

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po dwukrotnym naciśnięciu przycisku START/STOP bez wciśnięcia pedału hamulca stan przycisku zmienia się na ACC.

Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca.

Press clutch pedal to start engine (Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła — wersje z inteligentnym kluczykiem i mechaniczną skrzynią biegów)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli po dwukrotnym naciśnięciu przycisku START/STOP bez wciśnięcia pedału sprzęgła stan przycisku zmienia się na ACC.

Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła.

Press START button again (Ponownie nacisnąć przycisk START/STOP) — wersje z inteligentnym kluczykiem

Ten komunikat pojawia się, jeżeli po naciśnięciu przycisku START/STOP nie można uruchomić silnika.

W takim przypadku silnik można uruchomić, ponownie naciskając przycisk START/STOP.

Jeżeli komunikat ten pojawia się po każdym naciśnięciu przycisku START/STOP, rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Shift to N to start engine (Aby uruchomić silnik, włączyć tryb N skrzyni biegów) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku próby uruchomienia silnika przy włączonym trybie skrzyni biegów innym niż N.

Informacja

Silnik można uruchomić, gdy wybrano tryb N skrzyni biegów.

Check BRAKE SWITCH fuse (Sprawdzić bezpiecznik czujnika włączenia hamulców) — wersje z inteligentnym kluczykiem i automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku odłączenia bezpiecznika czujnika włączenia hamulców.

Należy wtedy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie ma możliwości wymiany bezpiecznika, silnik można uruchomić, naciskając przez 10 sekund przycisk START/STOP przy stacyjce znajdującej się w stanie ACC.

Ostrzeżenie o otwarciu drzwi/maski silnika/klapy bagażnika



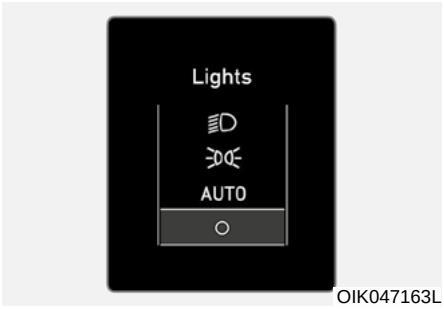
OBC3040012

Pojawienie się tego ostrzeżenia sygnalizuje otwarcie drzwi, maski silnika lub klapy bagażnika. Ostrzeżenie to wskazuje również, który punkt dostępu jest otwarty.

OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi, maska silnika i klapa bagażnika są zamknięte. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia drzwi/maski silnika/klapy bagażnika i czy nie jest wyświetlany żaden komunikat.

Tryb świateł



OIK047163L

Ten symbol wskazuje tryb świateł zewnętrznych, wybrany za pomocą przełącznika świateł.

Tryb wycieraczek



OCN7040039L

Ten symbol wskazuje tryb pracy wycieraczek, wybrany za pomocą przełącznika wycieraczek.

Zbyt niskie ciśnienie



ONX4E040019

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku zbyt niskiego ciśnienia w ogumieniu. Towarzyszy mu wskazanie opony ze zbyt niskim ciśnieniem.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 8.

Heated Steering Wheel turned off (Podgrzewanie kierownicy wyłączone) — jeżeli występuje

Ten komunikat pojawia się po automatycznym wyłączeniu się podgrzewania kierownicy po upływie około 30 minut od włączenia.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Podgrzewanie kierownicy" w rozdziale 5.

Low fuel (Niski poziom paliwa)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku bardzo małej ilości paliwa w zbiorniku.

Wraz z tym komunikatem świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa w zestawie wskaźników.

W takim przypadku należy możliwie jak najszybciej uzupełnić paliwo.

Low engine oil (Niski poziom oleju silnikowego) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku konieczności sprawdzenia poziomu oleju silnikowego.

W przypadku pojawienia się tego komunikatu należy możliwie jak najszybciej sprawdzić poziom i dolać oleju wg potrzeby.

Powoli wlać konieczną ilość oleju przez lejek.

Stosować wyłącznie wymagane oleje silnikowe — patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne" w rozdziale 2.

Nie przekraczać maksymalnego poziomu oleju. Sprawdzić, czy poziom oleju nie znajduje się powyżej oznaczenia F na wskaźniku.

UWAGA

Jeżeli po dolaniu oleju i przejechaniu około 50 ÷ 100 km przy rozgrzanym silniku komunikat nie znika, rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Engine has overheated (Przegrzanie silnika) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się, jeżeli temperatura płynu chłodzącego przekracza 120°C. Oznacza to przegrzanie silnika i niebezpieczeństwo jego uszkodzenia.

Jeżeli silnik przegrzał się, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w podrozdziale „Przegrzanie silnika" w rozdziale 8.

Check headlight (Sprawdzić światła przednie) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania świateł przednich.

Jeżeli nieprawidłowe działanie dotyczy określonego światła (np. kierunkowskazu), pojawia się dodatkowy komunikat określający to światło. Może to oznaczać konieczność wymiany określonej żarówki.

Podczas wymiany żarówki na nową należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy.

Check brake light (Sprawdzić światła stopu) — jeżeli funkcja występuje

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w przypadku nieprawidłowego działania świateł stopu. Może to oznaczać konieczność wymiany określonej żarówki.

Podczas wymiany żarówki na nową należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy.

Check Active Air Flap System (Sprawdzić układ aktywnych klap powietrza) — jeżeli występują

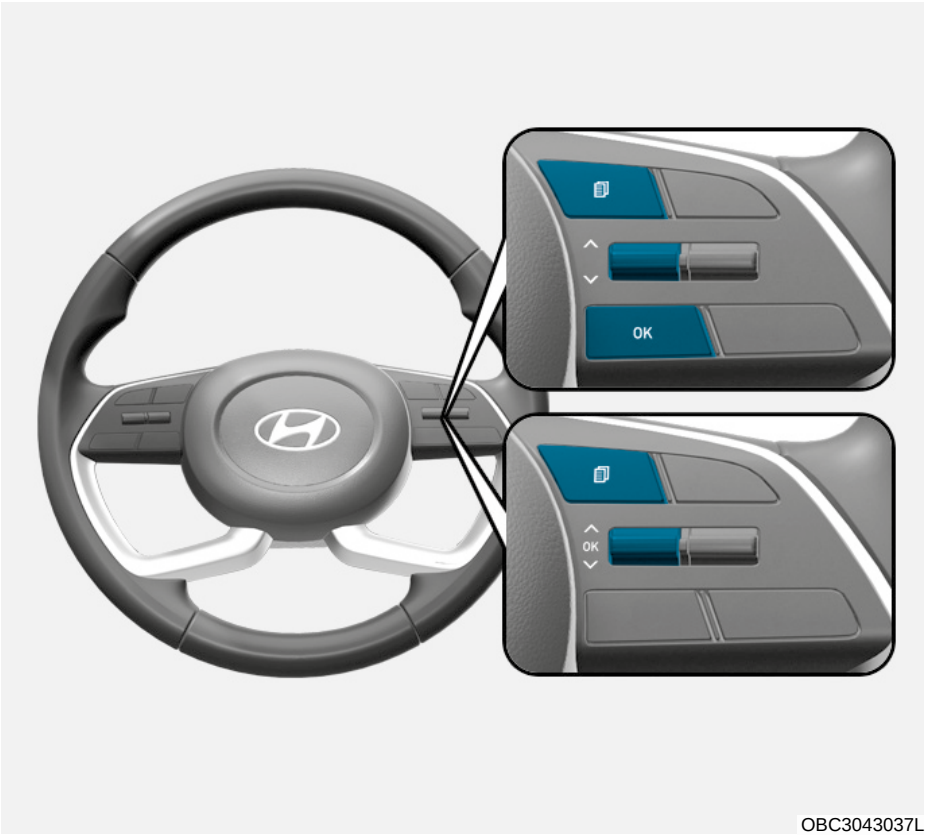
Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się w następujących przypadkach:

- Usterka siłownika klap powietrza.
- Usterka sterownika siłownika klap powietrza.
- Brak otwarcia klap powietrza.

Komunikat ostrzegawczy znika po ustaniu wszystkich powyższych warunków.

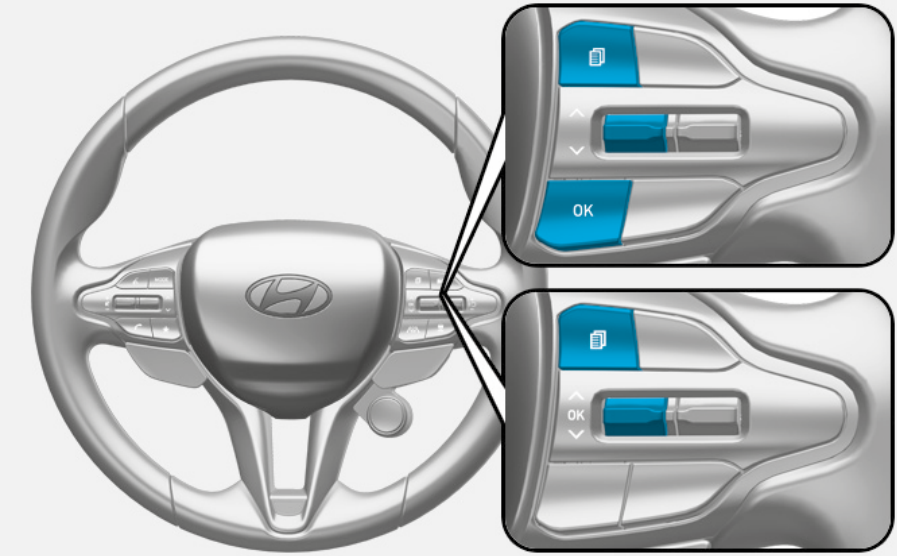
WYŚWIETLACZ ZESTAWU WSKAŹNIKÓW (TYP A, C)

Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników



OBC3043037L

■ Wersja N Line



OBC3043051L

Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników można zmieniać za pomocą przełączników znajdujących się na kierownicy.

Przełącznik	Funkcja
🗐	Przycisk zmiany trybu
∧, ∨	Przełącznik zmiany pozycji menu
OK	Przycisk ustawienia lub kasowania wybranej pozycji

Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników

Tryb	Symbol	Objaśnienie
Komputer pokładowy		W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje takie jak przebieg, zużycie paliwa itp. Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy” tego rozdziału.
Podpowiedzi systemu nawigacji (TBT)		W tym trybie wyświetlacz pokazuje podpowiedzi systemu nawigacji.
Układy wspomagające kierowcę		– Tempomat inteligentny – Układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW) – Inteligentny układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości (ISLW)
Ustawienia użytkownika		W tym trybie można zmieniać ustawienia sterowania zamkami drzwi, oświetleniem itp.
Ostrzeżenie		– W tym trybie wyświetlacz pokazuje komunikaty ostrzegawcze związane z usterkami świateł itp. – Informacje o ciśnieniu w oponach.

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

Tryb komputera pokładowego



OBC3043042L

W trybie komputera pokładowego wyświetlacz pokazuje dane dotyczące jazdy, takie jak zużycie paliwa, przebieg dzienny i prędkość pojazdu.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Komputer pokładowy" tego rozdziału.

Tryb podpowiedzi systemu nawigacji (TBT)



OBC3043043L

W tym trybie wyświetlacz pokazuje podpowiedzi systemu nawigacji.

Tryb układów wspomagających kierowcę



OBC3043044L

Układy SCC/ISLA

W tym trybie podawane są informacje tempomatu inteligentnego (SCC) i inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA).

Więcej informacji podano w podrozdziałach dotyczących odpowiednich układów w rozdziale 7.

Ostrzeżenie główne



OBC3053062L

Lampka ta świeci się w następujących sytuacjach:

- Usterka układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
- Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) (jeżeli występuje).
- Nieprawidłowe działanie układu wspomagającego unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA) (jeżeli występuje).
- Zablokowanie radaru układu wspomagającego unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA) (jeżeli występuje).
- Usterka oświetlenia (jeżeli funkcja występuje).
- Nieprawidłowe działanie układu asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje).
- Usterka tempomatu inteligentnego (SCC) (jeżeli występuje).
- Nieprawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS).

Główna lampka ostrzegawcza usterek świeci się również w przypadku równoczesnego wystąpienia kilku powyższych sytuacji.

W takim przypadku włącza się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠) na wyświetlaczu zestawu wskaźników, obok symbolu ustawień użytkownika (⚙).

Po usunięciu usterek główna lampka ostrzegawcza usterek gaśnie.



OBC3043045L

Tire Pressure (Ciśnienie w oponach)

W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące ciśnienia w oponach.

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)" w rozdziale 8.

Tryb „User Settings” (Ustawienia użytkownika) — jeżeli funkcja występuje

W tym trybie można zmieniać ustawienia zestawu wskaźników, sterowania zamkami drzwi, oświetleniem itp.

1. Driver Assistance (Układy wspomagające kierowcę)
2. Cluster (Zestaw wskaźników)
3. Lights (Światła)
4. Door (Drzwi)
5. Convenience (Komfort)
6. Units (Jednostki)
7. Language (Język)
8. Resetowanie

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

Shift to P to edit settings (Aby zmieniać ustawienia, ustawić selektor w położeniu P)/Engage parking brake to edit settings (Aby zmieniać ustawienia, włączyć hamulec postojowy)

Ten komunikat ostrzegawczy pojawia się przy próbie zmiany ustawień użytkownika w czasie jazdy.

- Automatyczna skrzynia biegów/inteligentna bezstopniowa skrzynia biegów

  Ze względów bezpieczeństwa zmiana ustawień użytkownika możliwa jest tylko po zaparkowaniu pojazdu, włączeniu hamulca postojowego i włączeniu trybu P skrzyni biegów.
- Mechaniczna skrzynia biegów

  Ze względów bezpieczeństwa zmiana ustawień użytkownika możliwa jest tylko po zaparkowaniu pojazdu i włączeniu hamulca postojowego.

Quick guide (Help) (Szybki przewodnik – pomoc)

Ten tryb służy jako krótki przewodnik po układach pojazdu, których ustawienia może zmieniać użytkownik.

Należy wybrać pozycję, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK].

Więcej informacji dotyczących każdego z układów podano w odpowiednich rozdziałach Instrukcji obsługi.

1. Driver Assistance (Układy wspomagające kierowcę)

Pozycja	Objaśnienie
Driving Convenience (Układy zwiększające komfort jazdy)	• Smart Cruise Control (tempomat inteligentny) Ta pozycja menu umożliwia ustawianie odległości od pojazdu poprzedzającego, sposobu przyspieszania i szybkości reakcji tempomatu inteligentnego. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Tempomat inteligentny" w rozdziale 7.**
Speed Limit (Ograniczanie prędkości)	Ta pozycja menu umożliwia wprowadzanie ustawień inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA). • Speed Limit Assist/Speed Limit Warning/Speed Limit Information/Off (Wspomaganie przestrzegania ograniczeń prędkości/Ostrzeganie o ograniczeniach prędkości/Informowanie o ograniczeniach prędkości/Wył.) **Więcej informacji podano w podrozdziale „Inteligentny ogranicznik prędkości (ISLA)" w rozdziale 7.**
Warning methods (Sposoby ostrzegania)	Ta pozycja menu umożliwia regulację poziomu głośności ostrzeżeń układów wspomagających kierowcę. • Warning volume (Głośność ostrzeżeń) > High / Medium / Low / Off (Wysoka / średnia / niska / Wył.) • Haptic Warning (Ostrzeganie wibracjami)
Driver Attention Warning (Układ monitorowania uwagi kierowcy)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego. • Leading vehicle departure alert (Ostrzeżenie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego) **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW)" w rozdziale 7.**

Pozycja	Objaśnienie
Driving Safety (Bezpieczeństwo jazdy)	• Forward Safety (Bezpieczeństwo przed pojazdem) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układów związanych z utrzymywaniem bezpieczeństwa przed pojazdem. • Forward Safety Warning Timing (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem) Ta pozycja menu umożliwia ustawianie czasu ostrzegania przez układy bezpieczeństwa przed pojazdem. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 7.** • Lane Safety (Utrzymywanie na pasie ruchu) Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie układów utrzymywania na pasie ruchu. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)" w rozdziale 7.** • Blind-spot safety (Bezpieczeństwo „martwego pola") Ta pozycja menu umożliwia włączenie/wyłączenie układu bezpieczeństwa w „martwym polu" widzenia. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW)" lub w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA)" w rozdziale 7.** • Exit Safety (Bezpieczne wysiadanie) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu wspomagania bezpiecznego wysiadania. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ wspomagania bezpiecznego wysiadania (SEW)" w rozdziale 7.**
Parking Safety (Bezpieczeństwo podczas parkowania)	• Parking Distance Warning Auto On (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego włączania układu czujników parkowania. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)" w rozdziale 7.** • Rear Cross Traffic Safety (Bezpieczeństwo w strefie tylnej) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej, nadjeżdżających prostopadle. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ monitorowania pojazdów i wspomagający unikanie kolizji w strefie tylnej (RCCA)" w rozdziale 7.**

2. Cluster (Zestaw wskaźników)

Pozycja	Objaśnienie
Wiper/Lights Display (Wyświetlacz trybu wycieraczek/świateł)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie wyświetlania trybu działania wycieraczek/świateł. Po włączeniu funkcji wyświetlacz zestawu wskaźników pokazuje zmiany trybu działania wycieraczek/świateł.
Traffic signs (Znaki drogowe)	Ta pozycja menu umożliwia ustawianie wyświetlania znaków drogowych.
Icy Road Warning (Ostrzeganie o oblodzonej nawierzchni)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji ostrzegania o oblodzonej nawierzchni.
Welcome Sound (Dźwięk powitalny)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji dźwięku powitalnego.
Theme selection (Wybór motywu)	Ta pozycja menu umożliwia wybór motywu zestawu wskaźników. • Zestaw wskaźników typu B: Przełączanie pomiędzy trybem jazdy, motywem A, motywem B i motywem C

3. Lights (Światła)

Pozycja	Objaśnienie
Illumination (Podświetlenie)	Ta pozycja menu umożliwia regulację intensywności podświetlenia. • Level 1 ~ 20 (Poziom 1 ÷ 20)
One Touch Turn Signal (Sygnalizacja jednym dotknięciem dźwigni kierunkowskazów)	• Off (Wył.): wyłączenie funkcji sygnalizacji zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni kierunkowskazów. • 3, 5, 7 Flashes (3, 5, 7 mignięć): przy nieznacznym przesunięciu dźwigni kierunkowskaz miga 3, 5 lub 7 razy. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Światła" w rozdziale 5.**
Ambient light brightness (Jasność podświetlenia nastrojowego)	• Off (Wył.) • Level 1/2/3/4 (Poziom 1/2/3/4)
High Beam Assist (Asystent świateł drogowych) (jeżeli występuje)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie układu asystenta świateł drogowych (HBA). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ asystenta świateł drogowych (HBA)" w rozdziale 5.**

4. Door (Drzwi)

Pozycja	Objaśnienie
Automatically Lock (Automatyczne blokowanie)	• Enable on Shift (Wł. przy zmianie trybu): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po zmianie trybu skrzyni biegów z P na R, N lub D (tylko przy uruchomionym silniku). • Enable on Speed (Wł. przy określonej prędkości): zamki wszystkich drzwi blokują się automatycznie po przekroczeniu prędkości 15 km/h. • Off (Wył.): wyłączenie automatycznego blokowania zamków drzwi.
Automatically Unlock (Automatyczne odblokowanie)	• On Shift to P (Tryb P skrzyni biegów): zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po włączeniu trybu P skrzyni biegów (tylko przy uruchomionym silniku). • On key out/On vehicle off (Wyjęcie kluczyka/wyłączenie pojazdu): Zamki wszystkich drzwi odblokowują się automatycznie po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF). • Off (Wył.): wyłączenie automatycznego odblokowywania zamków drzwi.
Horn Feedback (Potwierdzenie sygnałem dźwiękowym)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie potwierdzenia sygnałem dźwiękowym. W przypadku włączonej funkcji, po zablokowaniu zamków drzwi za pomocą przycisku nadajnika zdalnego sterowania ponowne naciśnięcie tego przycisku w ciągu 4 sekund powoduje włączenie pojedynczego sygnału dźwiękowego, potwierdzającego zablokowanie wszystkich zamków (w przypadku kluczyka zdalnego dostępu).

5. Convenience (Komfort)

Pozycja	Objaśnienie
Rear Occupant Alert (Ostrzeganie o pasażerach siedzących z tyłu) (jeżeli występuje)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie ostrzegania o pasażerach siedzących na siedzeniach tylnych. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA)" w rozdziale 5.**
Welcome Mirror/Light (Powitanie lusterkami/ światłami)	• On door unlock (Przy odblokowaniu drzwi): automatyczne rozłożenie lusterek zewnętrznych po odblokowaniu drzwi. • On driver approach (Podczas zbliżania się kierowcy): automatyczne rozłożenie lusterek zewnętrznych podczas zbliżania się do pojazdu kierowcy mającego przy sobie inteligentny kluczyk. **Więcej informacji podano w podrozdziale „System powitania" w rozdziale 5.**
Wireless Charging System (Ładowarka bezprzewodowa)	Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie ładowarki bezprzewodowej między fotelami przednimi. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych" w rozdziale 5.**
Auto Rear Wiper (in R) (Automatyczne włączanie wycieraczki tylnej po włączeniu biegu wstecznego)	Ta pozycja menu umożliwia aktywację/dezaktywację funkcji automatycznego włączania wycieraczki tylnej po włączeniu biegu wstecznego. Wycieraczka tylna włącza się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach przednich. Włączenie biegu innego niż wsteczny powoduje wyłączenie wycieraczki tylnej.
Service Interval (Interwały przeglądów)	• Service interval (Harmonogram przeglądów) Ta pozycja menu umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji interwałów przeglądów. • Adjust interval (Ustawienie harmonogramu) Ta pozycja menu umożliwia zmianę interwałów przeglądów, wyrażonych przebiegiem (km) i czasem (dni). • Reset (Kasowanie) Ta pozycja menu umożliwia skasowanie interwałów przeglądów.

6. Units (Jednostki)

Pozycja	Objaśnienie
Speed Unit (Jednostka prędkości)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki prędkości (km/h, mph).
Temperature Unit (Jednostka temperatury)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki temperatury (°C, °F).
Fuel Economy Unit (Jednostka zużycia paliwa)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki zużycia paliwa (km/l, l/100 km, mpg (mile na galon)).
Tire Pressure Unit (Jednostka ciśnienia w oponach)	Ta pozycja menu umożliwia wybór jednostki ciśnienia w oponach (psi, kPa, bar).

7. Language (Język) — jeżeli funkcja występuje

Pozycja	Objaśnienie
Language (Język)	Ta pozycja menu umożliwia wybór języka menu użytkownika.

8. Reset (Kasowanie)

Pozycja	Objaśnienie
Reset (Kasowanie)	Ta pozycja menu umożliwia skasowanie ustawień użytkownika. Powoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych menu użytkownika, z wyjątkiem ustawień języka i harmonogramu przeglądów.

Komputer pokładowy (typ A) — jeżeli występuje

Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy.

Informacja

Odłączenie zacisku akumulatora powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. informacji o średniej prędkości jazdy).

Tryby komputera pokładowego

Fuel Economy (Zużycie paliwa)
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa

↕

Accumulated Info (Łączne informacje na temat jazd)
- Licznik przebiegu dziennego
- Średnie zużycie paliwa
- Czas jazdy

↕

Drive Info (Informacje na temat jazdy)
- Licznik przebiegu dziennego
- Średnie zużycie paliwa
- Czas jazdy

↕

Automatyczne wyłączenie silnika (jeżeli funkcja występuje)

↕

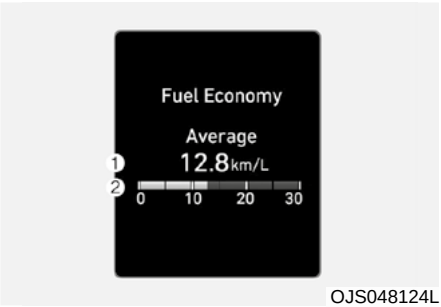
Prędkościomierz cyfrowy



OBC3043039L

Aby zmienić tryb komputera pokładowego, należy użyć przełączników „∧, ∨” na kierownicy.

Fuel economy (Zużycie paliwa)



OJS048124L

Średnie zużycie paliwa (1)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie przebiegu i zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika średniego zużycia paliwa.
- Wskazanie średniego zużycia paliwa można zerować automatycznie lub ręcznie.

Zerowanie ręczne

Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

Zerowanie automatyczne

Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie, w menu ustawień użytkownika należy wybrać tryb „Fuel Econ. Reset" (Zerowanie wskazania zużycia paliwa).

- After Ingition (Po wyłączeniu): Wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia pojazdu.
- After refueling (Po tankowaniu): Wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa.

Informacja

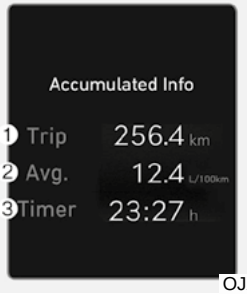
Wskazanie średniego zużycia paliwa może być niedokładne, jeżeli od momentu włączenia stacyjki (stan ON) pojazd przejechał mniej niż 300 metrów.

Chwilowe zużycie paliwa (2)

- W tym trybie wyświetlacz pokazuje chwilowe zużycie paliwa w ciągu ostatnich kilku sekund, przy prędkości pojazdu przekraczającej 10 km/h.

Wyświetlacz skumulowanych informacji na temat jazd

■ Typ A



OJX1049012L

■ Typ B



OJX1049067L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazd. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

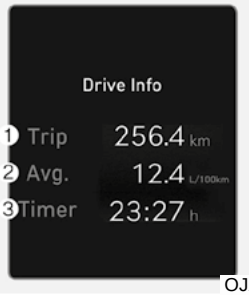
Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), skumulowane informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem informacji na temat jazdy po wyłączeniu pojazdu musi on pokonać dystans minimum 300 metrów.

Wyświetlacz informacji na temat jazdy

■ Typ A



OJX1049011L

■ Typ B



OJX1049065L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), średnie zużycie paliwa (2) oraz całkowity czas jazdy (3).

Dane obliczane są dla każdego cyklu jazdy. Jednakże informacje na temat jazdy zerują się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje informacje na temat jazdy. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem informacji na temat jazdy po wyłączeniu pojazdu musi on pokonać dystans minimum 300 metrów.

Prędkościomierz cyfrowy



OJX1049018

Prędkościomierz podaje prędkość pojazdu w kilometrach na godzinę (km/h).

Auto stop (Automatyczne wyłączenie silnika) — jeżeli funkcja występuje



OJX1069044

W tym trybie komputer podaje czas od momentu automatycznego wyłączenia silnika przez układ Start/Stop (ISG).

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ Start/Stop (ISG)” w rozdziale 6.

Komputer pokładowy (typ C) — jeżeli występuje

Komputer pokładowy to sterowany mikroprocesorem system informacyjny, który podaje różne dane dotyczące jazdy.

Informacja

Odłączenie zacisku akumulatora powoduje utracenie niektórych danych, zapisanych w pamięci komputera pokładowego (np. informacji o średniej prędkości).



OBC3043039L

Aby zmienić tryb komputera pokładowego, należy użyć przełączników „∧, ∨” na kierownicy.

Tryby komputera pokładowego

Drive Info
(Informacje na temat jazdy)

- Licznik przebiegu dziennego
- Czas jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa

↕

After refuel info
(Informacje po tankowaniu)

- Licznik przebiegu dziennego
- Czas jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa

↕

Accumulated info
(Łączne informacje na temat jazd)

- Licznik przebiegu dziennego
- Czas jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa

↕

Automatyczne wyłączenie silnika
(jeżeli funkcja występuje)

Wyświetlacz informacji na temat jazdy

■ Typ A



OBC3043048L

■ Typ B



OBC3043049L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), całkowity czas jazdy (2) i średnie zużycie paliwa (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazd. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), skumulowane informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

i Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Wyświetlacz skumulowanych informacji na temat jazd

■ Typ A



OBC3043046L

■ Typ B



OBC3043047L

Wyświetlacz podaje przebieg łączny (1), całkowity czas jazdy (2) i średnie zużycie paliwa (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby ręcznie wyzerować wskazania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], kiedy wyświetlacz pokazuje łączne informacje na temat jazd. Przebieg dzienny, średnie zużycie paliwa i całkowity czas jazdy zerują się równocześnie.

Kiedy pojazd zatrzymuje się z pracującym silnikiem (na przykład w korku lub na czerwonym świetle), skumulowane informacje na temat jazdy są nadal obliczane.

Informacja

Przed ponownym przeliczeniem średniego zużycia paliwa po wyłączeniu stacyjki pojazd musi pokonać dystans minimum 300 metrów.

Automatyczne wyłączenie silnika (jeżeli funkcja występuje)

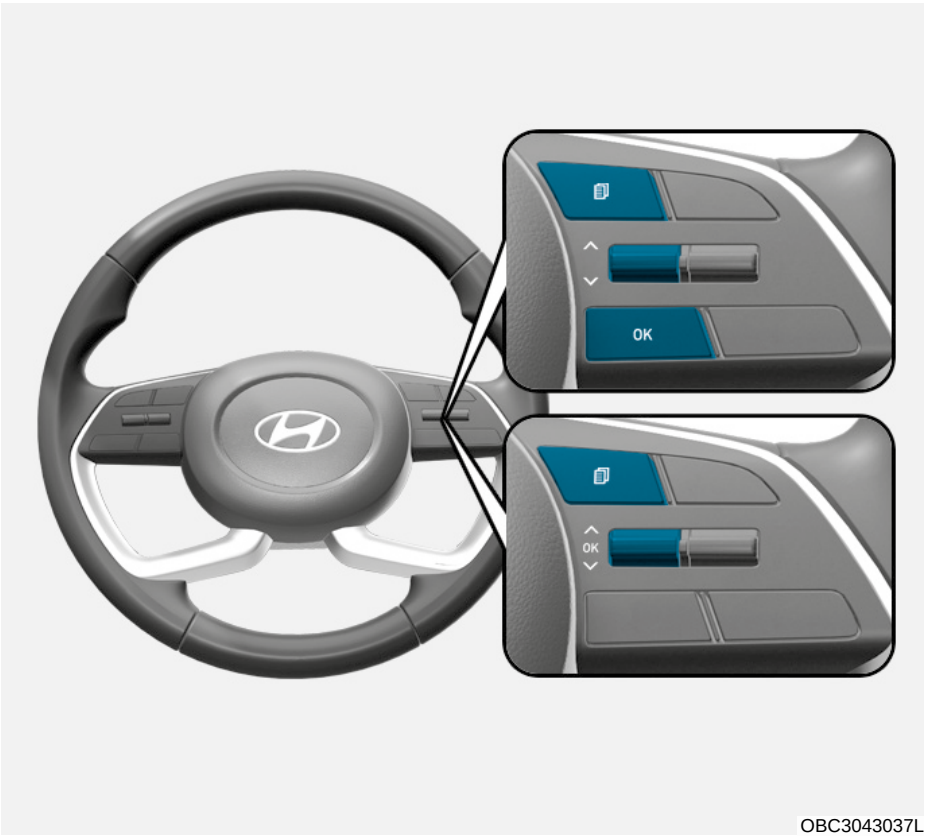


OBC3043050L

W tym trybie komputer podaje czas od momentu automatycznego wyłączenia silnika przez układ Start/Stop (ISG).

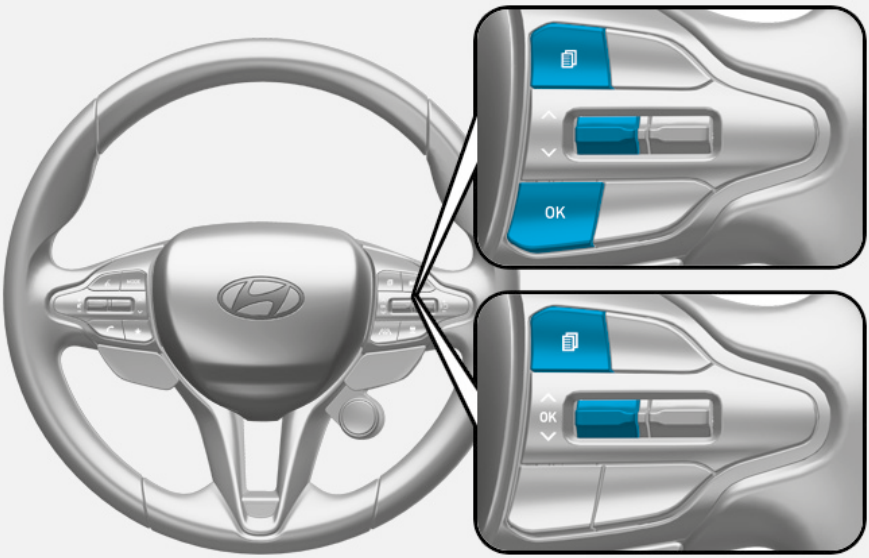
WYŚWIETLACZ ZESTAWU WSKAŹNIKÓW (TYP B)

Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników



OBC3043037L

■ Wersja N Line



OBC3043051L

Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników można zmieniać za pomocą przełączników znajdujących się na kierownicy.

Przełącznik	Działanie	Funkcja
	Naciśnięcie	Przycisk zmiany trybu wyświetlania
∧, ∨	Naciśnięcie	Przełącznik góra/dół wyboru pozycji na widoku informacji użytkowych i w menu opcji
OK	Naciśnięcie	Przycisk wyboru/kasowania opcji w menu
	Naciśnięcie dłuższe	Przycisk wyświetlenia informacji pomocniczej lub kasowania wybranej pozycji

Tryby wyświetlania

Tryby wyświetlania	Funkcja
Informacje użytkowe	W tym trybie wyświetlacz pokazuje informacje takie jak przebieg, zużycie paliwa itp.
Układy wspomagające kierowcę	W tym trybie wyświetlacz pokazuje stan układów wspomagających kierowcę.
Podpowiedzi systemu nawigacji (TBT)	W tym trybie wyświetlacz pokazuje podpowiedzi systemu nawigacji.

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

Tryb informacji użytkowych

Naciskanie przycisków ∧, ∨ powoduje przełączanie pozycji w następującej kolejności:



OCN7040045L

Fuel economy (Zużycie paliwa)

Wskazanie średniego zużycia paliwa (1) i chwilowego zużycia paliwa (2).

- Zerowanie ręczne

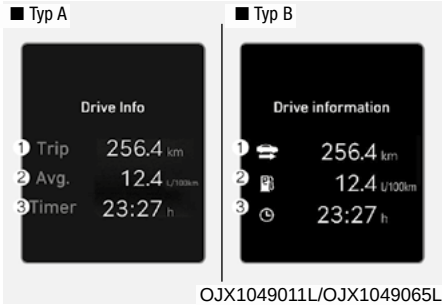
  Aby wyzerować wskazanie średniego zużycia paliwa, należy przez ponad sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.

- Zerowanie automatyczne

  Aby wskazanie średniego zużycia paliwa zerowało się automatycznie, w menu ustawień użytkownika na ekranie systemu multimedialnego należy wybrać tryb „After Ignition" (Po wyłączeniu) lub „After Refuelling" (Po zatankowaniu).

  – After Ignition (Po wyłączeniu): Wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika.

  – After Refueling (Po tankowaniu): Wskazanie średniego zużycia paliwa zeruje się, kiedy prędkość pojazdu przekracza 1 km/h po dolaniu co najmniej 6 litrów paliwa.



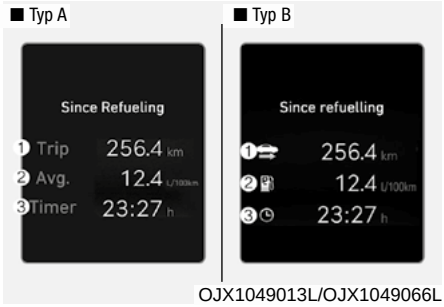
OJX1049011L/OJX1049065L

Drive info (Informacje na temat jazdy)

Wskazanie przebiegu dziennego (1), średniego zużycia paliwa (2) i całkowitego czasu jazdy (3).

Dane obliczane są dla każdego cyklu jazdy. Jednakże informacje na temat jazdy zerują się automatycznie po upływie 4 godzin od momentu wyłączenia silnika.

Aby wyzerować ręcznie, należy przez ponad 1 sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane są informacje na temat jazdy.

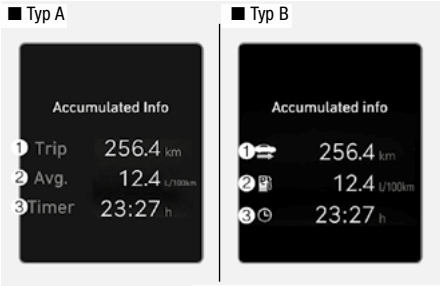


OJX1049013L/OJX1049066L

Since refuelling (Po tankowaniu)

Wskazanie przebiegu (1), średniego zużycia paliwa (2) i całkowitego czasu jazdy (3) od ostatniego tankowania.

Aby wyzerować ręcznie, należy przez ponad 1 sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy, kiedy wyświetlane są informacje po tankowaniu.



OJX1049012L/OJX1049067L

Accumulated info (Łączne informacje na temat jazd)

Wskazanie przebiegu całkowitego (1), średniego zużycia paliwa (2) i całkowitego czasu jazdy (3).

Dane są obliczane od ostatniego wyzerowania wskazań.

Aby wyzerować ręcznie, należy przez ponad 1 sekundę naciskać przycisk [OK] na kierownicy kiedy wyświetlane są łączne informacje na temat jazd.



OTM040045

Digital speedometer (Prędkościomierz cyfrowy)

Prędkościomierz cyfrowy wyświetla prędkość pojazdu.



OJX1069044

Auto stop (Automatyczne wyłączenie silnika) — jeżeli funkcja występuje

W tym trybie komputer podaje czas od momentu automatycznego wyłączenia silnika przez układ Start/Stop (ISG).

Więcej informacji podano w podrozdziale „Układ Start/Stop (ISG)" w rozdziale 6.

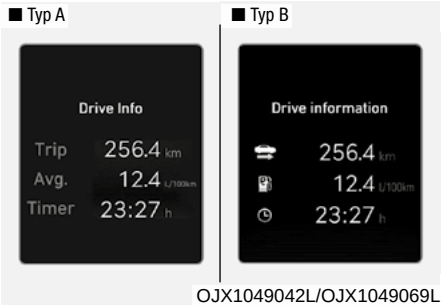


OTMH040007

Engine temp. (Temperatura silnika) — jeżeli funkcja występuje

Kiedy silnik jest uruchomiony, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik.

Informacje dodatkowe



OJX1049042L/OJX1049069L

Drive info/Drive information (Informacje na temat jazdy)

Informacje na temat jazdy pozostają wyświetlone przez 4 sekundy od wyłączenia silnika.



OBC3040015

Informacje układów wspomagających kierowcę

W tym trybie wyświetlacz podaje aktualne warunki działania manualnego ogranicznika prędkości, tempomatu, tempomatu inteligentnego, układu śledzenia pasa ruchu itp.

Widok układów wspomagających kierowcę



OBC3043044L

Po wybraniu widoku wspomagającego jazdę wyświetlacz podaje aktualny stan tempomatu, tempomatu inteligentnego, układu śledzenia pasa ruchu itp.

Więcej informacji podano w podrozdziałach dotyczących odpowiednich układów w rozdziale 7.

Widok podpowiedzi systemu nawigacji (TBT)



OJX1049064L

Po wybraniu widoku podpowiedzi systemu nawigacji (TBT) na wyświetlaczu pojawiają się podpowiedzi systemu nawigacji i odległość/czas do miejsca docelowego.

Ustawienia pojazdu — system multimedialny

W menu „Vehicle Settings” (Ustawienia pojazdu) na ekranie systemu multimedialnego można zmieniać różne ustawienia, w tym sposób blokowania/odblokowywania zamków drzwi, sposób działania funkcji zwiększających wygodę, układów wspomagających kierowcę itp.

Menu „Vehicle Settings” (Ustawienia pojazdu)

1. Driver Assistance (Układy wspomagające kierowcę)
2. Speed limit (Ograniczanie prędkości)
3. Cluster (Zestaw wskaźników)
4. Lights (Światła)
5. Door (Drzwi)
6. Convenience (Komfort)
7. Default (Domyślne)

Wyświetlane informacje mogą różnić się w zależności od funkcji faktycznie występujących w danym pojeździe.

OSTRZEŻENIE

Nie przeglądać ani nie zmieniać ustawień pojazdu podczas prowadzenia. Może to odwrócić uwagę od sytuacji na drodze i doprowadzić do wypadku.

Wprowadzanie ustawień pojazdu



1. Nacisnąć przycisk [SETUP] (Ustawienia) na klawiaturze głównej.



2. Wybrać pozycję „Vehicle” (Pojazd) i zmieniać ustawienia funkcji stosownie do potrzeb.

Informacja

W przypadku aktualizacji oprogramowania systemu multimedialnego ustawienia systemu mogą się zmienić. Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi i w skróconej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

5. Wyposażenie pojazdu

Otwieranie i zamykanie pojazdu 5-4
- Kluczyk zdalnego dostępu 5-4
- Inteligentny kluczyk 5-7
- Immobilizer 5-12

Zamki drzwi 5-13
- Obsługa zamków drzwi z zewnątrz 5-13
- Obsługa zamków drzwi od wewnątrz 5-15
- Funkcje automatycznego blokowania/odblokowania drzwi 5-16
- Dodatkowa blokada drzwi tylnych 5-17
- Awaryjne blokowanie drzwi 5-17

Układ ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA) 5-18

Autoalarm 5-19

Kierownica 5-20
- Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (MDPS) 5-20
- Regulacja pochylenia i wysunięcia kierownicy 5-21
- Podgrzewanie kierownicy 5-22
- Sygnał dźwiękowy 5-22

Lusterka wsteczne 5-23
- Wewnętrzne lusterko wsteczne 5-23
- Lusterka zewnętrzne 5-24

Szyby 5-27
- Szyby sterowane elektrycznie 5-27

Okno dachowe 5-32

Maska silnika 5-36
- Maska silnika 5-36
- Klapa bagażnika 5-37
- Awaryjne otwieranie klapy bagażnika 5-39
- Pokrywa wlewu paliwa 5-39

Światła zewnętrzne 5-42

Układ asystenta świateł drogowych (HBA) 5-49
- Ustawienia układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-49
- Sposób działania układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-50
- Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-51

Oświetlenie wnętrza 5-52

Wycieraczki i spryskiwacze 5-54
Wycieraczki szyby czołowej 5-54
Spryskiwacze szyby czołowej 5-55
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej 5-56
Klimatyzacja manualna 5-57
Ogrzewanie i klimatyzacja 5-58
Sposób działania układu 5-62
Obsługa układu 5-64
Klimatyzacja automatyczna 5-66
Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 5-67
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją 5-68
Sposób działania układu 5-72
Obsługa układu 5-75
Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej 5-77
Klimatyzacja manualna 5-77
Klimatyzacja automatyczna 5-78
Automatyczne usuwanie zaparowania szyby czołowej (tylko klimatyzacja automatyczna) 5-79
Ogrzewanie szyb i lusterek 5-80
Schowki 5-82
Schowek w podłokietniku 5-82
Schowek przedni 5-83
Elementy wyposażenia wnętrza 5-84
Popielniczka 5-84
Uchwyty na pojemniki z napojami 5-84
Podłokietnik przesuwny 5-85
Osłony przeciwsłoneczne 5-85
Gniazda zasilania 5-86
Ładowarka USB 5-87
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych 5-87
Zegar 5-90
Haczyki na ubrania 5-90
Zaczepy dywaników 5-91
Siatka w bagażniku (uchwyty) 5-92
Półka tylna 5-92

Elementy wyposażenia zewnętrznego 5-93
Relingi dachowe 5-93
System multimedialny 5-94
Gniazdo USB 5-94
Antena 5-94
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy 5-95
Funkcja poleceń głosowych 5-97
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 5-97
Działanie radioodbiornika pojazdu 5-98

OTWIERANIE I ZAMYKANIE POJAZDU

Kluczyk zdalnego dostępu (jeżeli występuje)



OIB034040

Kluczyk zdalnego dostępu umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

(1) Blokowanie drzwi

(2) Odblokowywanie drzwi

(3) Odblokowywanie klapy bagażnika

Blokowanie

Aby zablokować:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.
3. Wszystkie zamki pojazdu blokują się. Zablokowanie potwierdza jednokrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Równocześnie składają się lusterka zewnętrzne, jeżeli wybrano tę funkcję w trybie ustawień użytkownika wyświetlacza zestawu wskaźników. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wyświetlacz zestawu wskaźników" w rozdziale 4.
4. Upewnić się, że zamki są zablokowane, sprawdzając położenie przełączników blokady wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać kluczyków w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Mogą one włożyć kluczyk do stacyjki, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem. Stwarza to poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowywanie

Aby odblokować:

1. Nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.
2. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Równocześnie rozkładają się lusterka zewnętrzne, jeżeli wybrano tę funkcję w trybie ustawień użytkownika wyświetlacza zestawu wskaźników. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wyświetlacz zestawu wskaźników" w rozdziale 4.

i Informacja

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.

Odblokowywanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Przez ponad sekundę naciskać przycisk odblokowania klapy bagażnika (3) kluczyka zdalnego dostępu.
2. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

Informacja

- **Jeżeli klapa bagażnika jest odblokowana, blokuje się automatycznie.**
- **Słowo „HOLD” (Przytrzymać) znajdujące się na przycisku przypomina o konieczności naciskania go przez ponad sekundę.**

Uruchamianie silnika

Szczegółowe informacje podano w podrozdziale „Stacyjka” w rozdziale 6.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu:

- **Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie kluczyka zdalnego dostępu może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać kluczyka zdalnego dostępu i nie rzucać nim.**
- **Chronić kluczyk zdalnego dostępu przed skrajnymi temperaturami.**

Kluczyk mechaniczny

■ Typ A



OED036001A

■ Typ B



OTLE045002

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego.

Typ B

Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk. Powoduje to automatyczne rozłożenie się kluczyka.

Aby złożyć kluczyk, należy przytrzymać przycisk wciśnięty i złożyć kluczyk ręcznie.

UWAGA

Nie składać kluczyka bez wciśnięcia przycisku. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu

Kluczyk zdalnego dostępu może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Kluczyk włożony do stacyjki.
- Odległość od samochodu większa niż zasięg działania nadajnika (ponad 30 m).
- Rozładowana bateria kluczyka zdalnego dostępu.
- Inne pojazdy lub przeszkody blokują sygnał nadajnika.
- Bardzo niska temperatura otoczenia.
- Kluczyk zdalnego dostępu w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika w kluczyku.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy blokować i odblokowywać kluczykiem mechanicznym. W przypadku problemów z kluczykiem zdalnego dostępu rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, sygnały telefonu mogą blokować sygnały kluczyka. Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości. Unikać umieszczania kluczyka zdalnego dostępu i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

i Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone pisemnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Nieprawidłowe działanie układu zdalnego dostępu wynikające z modyfikacji, które nie zostały zatwierdzone pisemnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

UWAGA

Kluczyk zdalnego dostępu należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie fal elektromagnetycznych do kluczyka.

Wymiana baterii

Jeżeli kluczyk zdalnego dostępu nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.



OLM042302

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

1. Wsunąć cienkie narzędzie w szczelinę, lekko podważyć i zdjąć pokrywę tylną kluczyka.
2. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie biegunów baterii.
3. Założyć pokrywę tylną kluczyka zdalnego dostępu.

W przypadku uszkodzenia kluczyka zdalnego dostępu lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

W URZĄDZENIU ZNAJDUJE SIĘ LITOWA BATERIA „PASTYLKOWA".

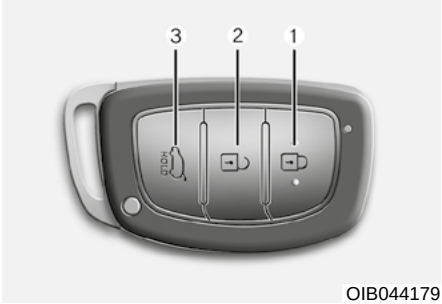
Połknięcie baterii litowej może w ciągu 2 godzin spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.

W przypadku podejrzenia, że bateria mogła zostać połknięta lub znalazła się w innym otworze ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Informacja

Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Inteligentny kluczyk (jeżeli występuje)



OIB044179

Inteligentny kluczyk umożliwia blokowanie/odblokowanie zamków pojazdu (drzwi i klapy bagażnika) oraz uruchamianie silnika.

(1) Blokowanie drzwi

(2) Odblokowywanie drzwi

(3) Odblokowywanie klapy bagażnika

Blokowanie



Aby zablokować:

1. Zamknąć wszystkie drzwi, maskę silnika i klapę bagażnika.
2. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
3. Nacisnąć przycisk w klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania inteligentnego kluczyka.
4. Zablokowanie potwierdza mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli w trybie „User Settings" (Ustawienia użytkownika) wyświetlacza zestawu wskaźników zaznaczono pozycję „Convenience" (Komfort) → „Welcome mirror/light" (Powitanie lusterkami/światłami) → „On door unlock" (Przy odblokowaniu drzwi), składają się również lusterka zewnętrzne. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wyświetlacz zestawu wskaźników" w rozdziale 4.
5. Pociągając za zewnętrzną klamkę drzwi, sprawdzić zablokowanie drzwi.

Informacja

Przycisk w klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi.

Jeżeli naciśnięcie przycisku w klamce nie spowoduje zablokowania zamków, na 3 sekundy włącza się sygnał ostrzegawczy. Oznacza to jeden z poniższych przypadków:

- Inteligentny kluczyk wewnątrz pojazdu.
- Stan ACC lub ON stacyjki.
- Otwarte drzwi, z wyjątkiem klapy bagażnika.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać inteligentnego kluczyka w samochodzie, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Mogą one nacisnąć przycisk START/STOP, a następnie uruchomić sterowane elektrycznie szyby lub inne elementy wyposażenia albo nawet ruszyć pojazdem. Stwarza to poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Odblokowywanie


OBC3050001

Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk w klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania inteligentnego kluczyka.
3. Wszystkie zamki pojazdu odblokowują się. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów. Jeżeli w trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) wyświetlacza zestawu wskaźników zaznaczono pozycję „Convenience” (Komfort) → „Welcome mirror/light” (Powitanie lusterkami/światłami) → „On door unlock” (Przy odblokowaniu drzwi), rozkładają się również lusterka zewnętrzne. Więcej informacji podano w podrozdziale „Wyświetlacz zestawu wskaźników” w rozdziale 4.

i Informacja

- **Przycisk w klamce drzwi działa tylko wtedy, kiedy inteligentny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 ÷ 1 m od zewnętrznej klamki drzwi. W takim przypadku pojazd mogą otworzyć również inne osoby, które nie posiadają inteligentnego kluczyka.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zamki blokują się ponownie.**

Odblokowywanie klapy bagażnika

Aby odblokować:

1. Należy mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Nacisnąć przycisk w uchwycie klapy bagażnika lub naciskać przez ponad sekundę przycisk odblokowania klapy bagażnika inteligentnego kluczyka.
3. O odblokowaniu świadczy dwukrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów.

Po otwarciu, a następnie zamknięciu klapy bagażnika jej zamek blokuje się automatycznie.

i Informacja

Jeżeli klapa bagażnika nie zostanie otwarta w ciągu 30 sekund od odblokowania, jej zamek blokuje się ponownie.

Uruchamianie silnika

Za pomocą inteligentnego kluczyka można uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki. Szczegółowe informacje na ten temat podano w podrozdziale „Przycisk START/STOP” w rozdziale 6.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia inteligentnego kluczyka:

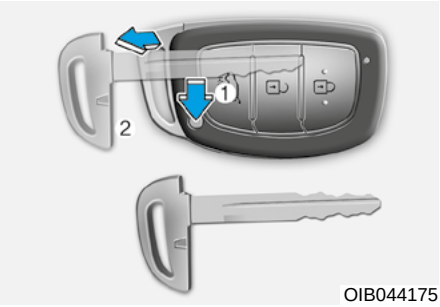
- **Inteligentny kluczyk należy chronić przed wodą, innymi płynami i ogniem. Zamoczenie (płynem lub z powodu wilgoci) albo nadmiernie rozgrzanie inteligentnego kluczyka może spowodować uszkodzenie jego obwodów wewnętrznych. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.**
- **Nie upuszczać inteligentnego kluczyka i nie rzucać nim.**
- **Chronić inteligentny kluczyk przed skrajnymi temperaturami.**

UWAGA

Opuszczając pojazd, należy zawsze zabierać inteligentny kluczyk ze sobą. Pozostawienie inteligentnego kluczyka w pobliżu pojazdu może spowodować rozładowanie akumulatora.

Kluczyk mechaniczny

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki można zablokować lub odblokować kluczykiem mechanicznym.



OIB044175

Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1), wyjąć kluczyk mechaniczny (2), a następnie wsunąć kluczyk mechaniczny w otwór zamka w drzwiach.

Aby schować kluczyk mechaniczny, należy włożyć go do otworu i przycisnąć tak, by słyszalny był dźwięk „kliknięcia".

Zgubienie inteligentnego kluczyka

W jednym pojeździe można zarejestrować maksymalnie 2 inteligentne kluczyki. W przypadku zgubienia inteligentnego kluczyka rekomenduje się natychmiastowe odstawienie pojazdu wraz z drugim kluczykiem do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. W razie potrzeby pojazd należy odholować.

Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka

Inteligentny kluczyk może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:

- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu nadajnika radiowego lub lotniska, które mogą zakłócać normalne działanie nadajnika w kluczyku.
- Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu radiostacji nadawczo-odbiorczej lub telefonu komórkowego.
- W pobliżu jest używany inteligentny kluczyk innego pojazdu.
- Przyciemnione szyby, zwłaszcza z użyciem barwnika metalicznego, mogą powodować zakłócenia, które skracają zasięg działania inteligentnego kluczyka.

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, zamki pojazdu należy blokować i odblokowywać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku problemów z inteligentnym kluczykiem rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu telefonu komórkowego, sygnały telefonu mogą blokować sygnały kluczyka. Dzieje się tak szczególnie w przypadkach, gdy telefon jest aktywny, tj. podczas nawiązywania/odbierania połączeń oraz wysyłania/odbierania wiadomości. Unikać umieszczania inteligentnego kluczyka i telefonu komórkowego obok siebie. Zawsze zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy tymi urządzeniami.

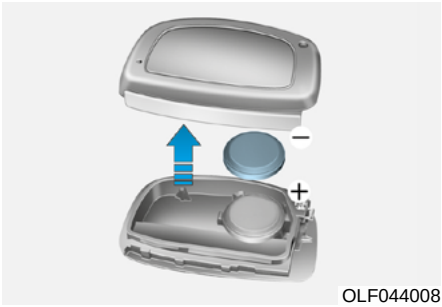
Informacja

Modyfikacje niezatwierdzone pisemnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai mogą spowodować brak działania lub nieprawidłowe działanie układu. Nieprawidłowe działanie układu zdalnego dostępu wynikające z modyfikacji, które nie zostały zatwierdzone pisemnie przez Autoryzowaną Stację Obsługi (ASO) Hyundai, nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

UWAGA

Inteligentny kluczyk należy chronić przed elementami elektromagnetycznymi, które uniemożliwiają docieranie do niego fal elektromagnetycznych.

Wymiana baterii



OLF044008

Jeżeli inteligentny kluczyk nie działa prawidłowo, należy wymienić jego baterię na nową.

Typ baterii: CR2032

Wymiana baterii:

1. Podważyć i zdjąć pokrywę tylną inteligentnego kluczyka.
2. Wyjąć starą baterię i włożyć nową. Zwracać uwagę na prawidłowe położenie biegunów baterii. Nieprawidłowo umieszczona bateria może się rozładować, powodując awarię inteligentnego kluczyka.
3. Założyć pokrywę tylną inteligentnego kluczyka.

W przypadku uszkodzenia inteligentnego kluczyka lub wrażenia, że nie działa on prawidłowo, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

W URZĄDZENIU ZNAJDUJE SIĘ LITOWA BATERIA „PASTYLKOWA".

Połknięcie baterii litowej może w ciągu 2 godzin spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.

W przypadku podejrzenia, że bateria mogła zostać połknięta lub znalazła się w innym otworze ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Informacja



Zużyta bateria niepoddana utylizacji może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Baterię należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Immobilizer

Immobilizer chroni pojazd przed kradzieżą. Użycie nieprawidłowo zakodowanego kluczyka (lub innego urządzenia) powoduje zablokowanie możliwości uruchomienia silnika.

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka immobilizera powinna na chwilę zaświecić się, a następnie zgasnąć. Miganie lampki immobilizera oznacza, że układ nie rozpoznaje kluczyka.

Należy w takim przypadku wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), a następnie włączyć ją ponownie (stan ON).

Układ może nie rozpoznać kluczyka, jeżeli w jego pobliżu znajduje się inny kluczyk lub metalowy przedmiot (np. breloczek). Mogą one zakłócać sygnał transpondera i uniemożliwiać uruchomienie silnika.

Jeżeli układ wielokrotnie nie rozpoznaje kluczyka, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń. Może to spowodować usterkę elektryczną i uniemożliwić użytkowanie pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec kradzieży samochodu, nie należy pozostawiać w nim zapasowych kluczyków. Kod immobilizera jest unikalny i należy go trzymać w tajemnicy.

UWAGA

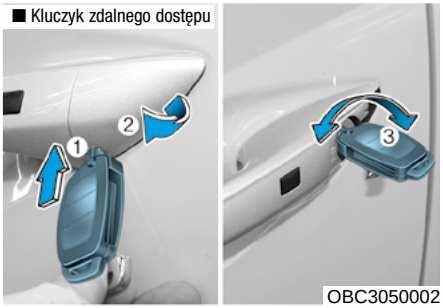
Transponder w kluczyku to ważny element układu immobilizera. Zapewnia on niezawodne działanie przez wiele lat. Należy jednak chronić kluczyk przed wilgocią, upadkiem, ładunkami elektrostatycznymi i obchodzić się z nim delikatnie. Niewłaściwe obchodzenie się z kluczykiem może spowodować nieprawidłowe działanie immobilizera.

ZAMKI DRZWI

Obsługa zamków drzwi z zewnątrz

Kluczyk mechaniczny

■ Kluczyk zdalnego dostępu



OBC3050002

■ Inteligentny kluczyk



OBC3050003

1. Za pomocą kluczyka mechanicznego nacisnąć dźwignię znajdującą się pod osłoną (1).
2. Naciskając dźwignię tak, aby kluczyk mechaniczny nie wypadł z otworu w osłonie, powoli popchnąć kluczyk ku górze, a następnie zdjąć osłonę zamka (2).
3. Po zdjęciu osłony zamek drzwi kierowcy można blokować lub odblokowywać za pomocą kluczyka mechanicznego.
4. Aby odblokować zamek, należy przekręcić kluczyk w stronę przodu pojazdu, a aby zablokować — w stronę tyłu (3).

Zablokowanie/odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka mechanicznego powoduje zablokowanie/odblokowanie wszystkich drzwi.

Po odblokowaniu drzwi można otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Informacja

- **Należy pamiętać, że za pomocą kluczyka mechanicznego można blokować/odblokowywać tylko drzwi kierowcy.**
- **Aby zablokować wszystkie drzwi, dysponując jedynie kluczykiem mechanicznym, należy najpierw zablokować wszystkie drzwi za pomocą włącznika centralnego zamka wewnątrz pojazdu. Za pomocą klamki wewnętrznej otworzyć drzwi kierowcy, wysiąść z pojazdu, zamknąć drzwi i zablokować je kluczykiem mechanicznym.**
- **Blokowanie drzwi od wewnątrz pojazdu — patrz podrozdział „Obsługa zamków drzwi od wewnątrz" tego rozdziału.**

Informacja

- **Po zdjęciu osłony należy uważać, aby jej nie zgubić ani nie uszkodzić.**
- **W przypadku przymarznięcia osłony zamka i niemożności jej zdjęcia, należy w nią lekko stuknąć lub podgrzać (np. dłonią itp.).**
- **Nie przykładać nadmiernej siły do drzwi ani do klamki. Może to spowodować ich uszkodzenie.**

Kluczyk zdalnego dostępu



OIB034040

Aby zablokować zamki drzwi, nacisnąć przycisk blokowania (1) kluczyka zdalnego dostępu.

Aby odblokować zamki drzwi, nacisnąć przycisk odblokowania (2) kluczyka zdalnego dostępu.

Po odblokowaniu drzwi można otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

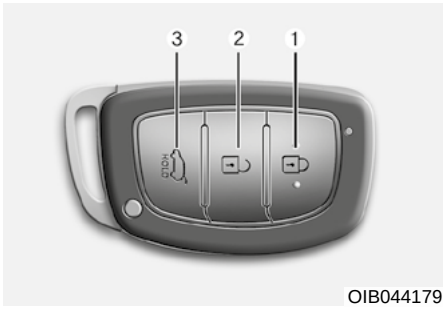
i Informacja

- **W niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane zabezpieczeniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Inteligentny kluczyk



OBC3050001



OIB044179

(1) Blokowanie drzwi

(2) Odblokowywanie drzwi

(3) Odblokowywanie klapy bagażnika

Aby zablokować zamki drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk, nacisnąć przycisk w klamce drzwi lub nacisnąć przycisk blokowania inteligentnego kluczyka.

Aby odblokować zamki drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk, nacisnąć przycisk w klamce drzwi lub nacisnąć przycisk odblokowania inteligentnego kluczyka.

Po odblokowaniu drzwi można otworzyć, pociągając za klamkę.

Aby zamknąć drzwi, należy je popchnąć ręką. Należy sprawdzać, czy drzwi są dokładnie zamknięte.

Informacja

- **W niskich temperaturach i wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.**
- **Jeżeli drzwi zostaną kilkakrotnie szybko zablokowane/odblokowane za pomocą kluczyka lub włącznika blokady, system może na chwilę przestać działać. Jest to spowodowane zabezpieczeniem obwodów i elementów systemu przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.**

Obsługa zamków drzwi od wewnątrz

Za pomocą klamki



OBC3N050001

- Drzwi przednie

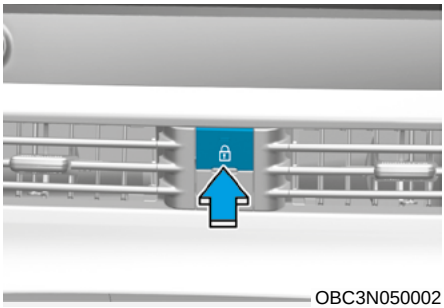
  Pociągnięcie (1) za klamkę przy zablokowanych drzwiach powoduje ich odblokowanie i otwarcie.

- Drzwi tylne

  Pierwsze pociągnięcie za klamkę przy zablokowanych drzwiach powoduje ich odblokowanie.

  Drugie pociągnięcie za klamkę powoduje ich otwarcie.

Za pomocą włącznika zamka centralnego


OBC3N050002

- Drzwi odblokowane
  - Naciśnięcie włącznika zamka centralnego powoduje zablokowanie wszystkich drzwi. Zablokowanie sygnalizuje świecąca się lampka przycisku.
  - Jeżeli podczas naciskania włącznika jedne z drzwi są otwarte, żadne drzwi nie zablokują się.
- Wszystkie drzwi zablokowane
  - Naciśnięcie włącznika zamka centralnego powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
  - Jeżeli jedne z drzwi pojazdu są odblokowane, gaśnie lampka włącznika zamka centralnego.

Informacja

Po odblokowaniu drzwi lub otwarciu klapy bagażnika lampka włącznika zamka centralnego miga przez ok. 1 minutę.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy wszystkie drzwi pojazdu muszą zawsze być dokładnie zamknięte i zablokowane. Jeżeli drzwi nie są zablokowane, wzrasta ryzyko wypadnięcia z pojazdu podczas wypadku.**
- **Podczas jazdy nie ciągnąć za wewnętrzną klamkę drzwi kierowcy ani pasażera.**

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać w pojeździe osób starszych, dzieci ani zwierząt bez opieki. Latem wnętrze zamkniętego pojazdu może bardzo mocno się rozgrzać. Stanowi to zagrożenie zdrowia lub życia pozostawionych bez opieki zwierząt, dzieci albo osób starszych, które nie mogą wydostać się z pojazdu.

Ponadto dzieci mogą uruchomić niebezpieczne dla nich funkcje pojazdu lub zostać skrzywdzone przez obce osoby, próbujące dostać się do samochodu.

OSTRZEŻENIE

Zawsze zabezpieczać pojazd.

Pozostawienie pojazdu z odblokowanymi zamkami drzwi może umożliwić jego kradzież lub dostanie się do pojazdu osób niepożądanych.

Aby zabezpieczyć pojazd, naciskając pedał hamulca włączyć bieg 1. lub wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów)/włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF), zablokować wszystkie drzwi i zabrać kluczyk ze sobą.

OSTRZEŻENIE

Dłuższe przebywanie w pojeździe przy bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej zagraża zdrowiu lub życiu. Jeżeli ktokolwiek znajduje się w pojeździe, nie należy blokować zamków drzwi od zewnątrz.

OSTRZEŻENIE

Nieuważne otwarcie drzwi w momencie, gdy inny pojazd lub osoba zbliża się do nich, może spowodować szkody materialne i/lub obrażenia. Przed otwarciem drzwi należy sprawdzić, czy nie znajdą się one na drodze innych zbliżających się samochodów, motocykli, rowerów ani pieszych, a także czy w nikogo ani w nic nie uderzą.

Funkcje automatycznego blokowania/ odblokowania drzwi

Funkcja odblokowania drzwi po wypadku (jeżeli występuje)

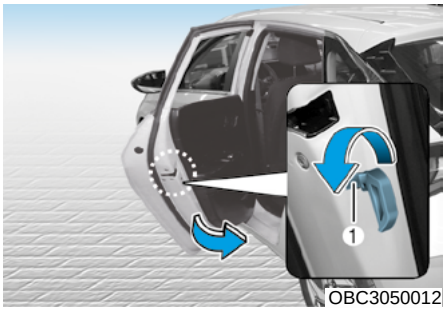
W przypadku wykrycia przez czujnik uderzenia w zablokowane drzwi przy włączonej stacyjce (stan ON) wszystkie drzwi odblokowują się automatycznie. W przypadku niesprawności zamka którychkolwiek drzwi lub akumulatora drzwi nie odblokują się.

Funkcja blokowania drzwi po przekroczeniu określonej prędkości (jeżeli występuje)

Po przekroczeniu przez pojazd prędkości 15 km/h wszystkie drzwi blokują się automatycznie.

Funkcje automatycznego odblokowania/blokowania drzwi można włączać i wyłączać w trybie „User Settings" (Ustawienia użytkownika) wyświetlacza zestawu wskaźników. **Więcej informacji podano w podrozdziale „Wyświetlacz zestawu wskaźników" w rozdziale 4. Jeżeli pojazd jest wyposażony w dodatkowy system nawigacji, należy sięgnąć do oddzielnej instrukcji obsługi dostarczonej wraz z systemem.**

Dodatkowa blokada drzwi tylnych



Dodatkowa blokada drzwi tylnych zapobiega przypadkowemu otwarciu drzwi od wewnątrz przez dzieci.

Dodatkowej blokady należy używać zawsze, kiedy w pojeździe znajdują się dzieci.

Włącznik dodatkowej blokady znajduje się na obrzeżu drzwi tylnych. Kiedy blokada jest włączona, drzwi tylnych nie można otworzyć od wewnątrz, nawet pomimo ciągnięcia za klamkę.

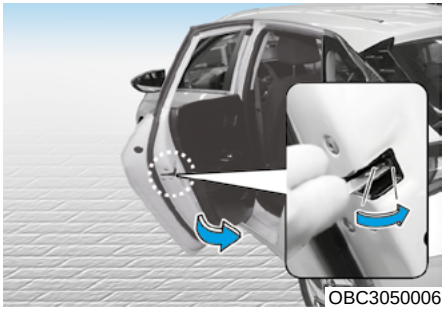
Aby włączyć dodatkową blokadę drzwi tylnych, należy włożyć kluczyk lub wkrętak (1) do otworu i obrócić w położenie blokady.

Aby umożliwić otwieranie drzwi tylnych od wewnątrz pojazdu, należy wyłączyć dodatkową blokadę.

OSTRZEŻENIE

Przypadkowe otwarcie drzwi przez dziecko w czasie jazdy może spowodować wypadnięcie dziecka z samochodu. Dodatkowej blokady należy używać zawsze, kiedy w samochodzie znajdują się dzieci.

Awaryjne blokowanie drzwi



W sytuacji awaryjnej (rozładowanie akumulatora itp.) drzwi można zablokować ręcznie za pomocą kluczyka mechanicznego.

1. Otworzyć drzwi.
2. Włożyć kluczyk awaryjny do otworu zamka awaryjnego z boku drzwi i ustawić go poziomo.
3. Zamknąć drzwi.

UKŁAD OSTRZEGANIA O PASAŻERACH SIEDZĄCYCH Z TYŁU (ROA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ ten zapobiega nieświadomemu pozostawieniu przez kierowcę pasażerów siedzących z tyłu pojazdu.

Sposób działania układu ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA)



OBC3053070L

Kiedy kierowca wyłączy silnik i otworzy swoje drzwi — jeżeli wcześniej otwarto i zamknięto drzwi tylne — na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Check rear seats for passengers or belongings” (Sprawdzić, czy na siedzeniach tylnych nie ma pasażerów ani przedmiotów).

OSTRZEŻENIE

Układ ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA) przypomina kierowcy o konieczności sprawdzenia siedzeń tylnych, ale nie wykrywa czy znajdują się na nich osoby lub przedmioty. Dlatego podczas opuszczania pojazdu należy zawsze sprawdzać siedzenia tylne.

Informacja

Historia otwierania i zamykania drzwi tylnych zeruje się po wyłączeniu silnika i zablokowaniu drzwi.

Jednakże w przypadku otwarcia drzwi kierowcy przed wyzerowaniem historii otwierania i zamykania drzwi tylnych alarm może włączyć się ponownie.

AUTOALARM

Autoalarm zabezpiecza pojazd i znajdujące się w nim przedmioty. W następujących przypadkach włącza się sygnał dźwiękowy i wszystkie kierunkowskazy pojazdu:

– Otwarcie drzwi bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie klapy bagażnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka.
– Otwarcie maski silnika.

Alarm pozostaje włączony przez 30 sekund, a następnie przełącza się w tryb gotowości. Aby wyłączyć alarm, należy odblokować drzwi kluczykiem zdalnego dostępu/inteligentnym kluczykiem.

Autoalarm automatycznie uzbraja się po 30 sekundach od momentu zablokowania drzwi i klapy bagażnika. Aby umożliwić uzbrojenie się autoalarmu, należy zablokować zamki z zewnątrz za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka albo naciskając przycisk w klamce drzwi, mając przy sobie inteligentny kluczyk.

Uzbrojenie autoalarmu sygnalizuje jednokrotne mignięcie wszystkich kierunkowskazów oraz jednokrotny sygnał dźwiękowy.

Kiedy autoalarm jest uzbrojony, otwarcie drzwi, klapy bagażnika lub maski silnika bez użycia kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka powoduje włączenie alarmu.

Autoalarm nie uzbraja się, jeżeli którekolwiek drzwi, klapa bagażnika lub maska silnika nie są prawidłowo zamknięte. Jeżeli autoalarm nie uzbraja się, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi, klapa bagażnika i maska silnika są prawidłowo zamknięte.

Nie podejmować prób modyfikacji układu ani dodawania do niego innych urządzeń.

Informacja

- **Nie blokować zamków, dopóki wszyscy nie opuszczą pojazdu. Próba opuszczenia pojazdu przy uzbrojonym autoalarmie powoduje jego aktywację.**
- **Jeżeli autoalarmu nie można wyłączyć za pomocą kluczyka zdalnego dostępu/inteligentnego kluczyka, należy otworzyć drzwi kluczykiem mechanicznym, a następnie włączyć stacyjkę (położenie ON) lub uruchomić silnik (w przypadku inteligentnego kluczyka) i odczekać 30 sekund.**
- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od wyłączenia autoalarmu żadne drzwi ani klapa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm uzbraja się ponownie.**

OSTRZEŻENIE

Rekomenduje się powierzanie czynności serwisowych autoalarmu Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Wszelkie modyfikacje lub przeróbki autoalarmu mogą spowodować jego nieprawidłowe działanie. Usterki spowodowane celową przeróbką lub modyfikacją nie są objęte gwarancją.



OJC040170

Informacja

Na pojazdach wyposażonych w autoalarm znajduje się naklejka z następującą informacją:

1. **OSTRZEŻENIE**
2. **SECURITY SYSTEM (SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY)**

KIEROWNICA

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (MDPS)

Wspomaganie układu kierowniczego ułatwia kierowanie pojazdem. Kiedy silnik pojazdu jest wyłączony lub gdy wspomaganie układu kierowniczego nie działa, kierownicą nadal można obracać, lecz wymaga to większego wysiłku.

Układ zaprojektowano tak, że gdy prędkość samochodu wzrasta, do obracania kierownicą trzeba użyć większej siły. Natomiast kiedy prędkość spada, obracanie kierownicą wymaga mniejszej siły, co znacznie ułatwia manewrowanie.

Jeżeli obracanie kierownicą wymaga nawet nieznacznie większej siły niż zwykle, rekomenduje się, by układ sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jeżeli elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (MDPS) jest niesprawne, w zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza (⚠). Obracanie kierownicą może wówczas wymagać większego wysiłku lub układ kierowniczy może działać nieprawidłowo. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Podczas normalnego użytkowania samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- **Po włączeniu stacyjki (stan ON) siła wymagana do obracania kierownicą może chwilowo znacznie wzrosnąć z powodu przeprowadzania diagnostyki układu MDPS. Po zakończeniu diagnostyki siła konieczna do obracania kierownicą powraca do wartości normalnej.**
- **Siła wymagana do obracania kierownicą może również wzrastać w przypadku niskiego napięcia akumulatora. Jest to jednak stan przejściowy, który mija po naładowaniu akumulatora.**
- **Po włączeniu (stan ON) lub wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF) może być słyszalny odgłos kliknięcia przekaźnika układu wspomagania.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu lub podczas wolnej jazdy mogą być słyszalne odgłosy pracy silnika elektrycznego układu wspomagania.**
- **Obracanie kierownicą w niskich temperaturach może powodować nietypowe odgłosy. Odgłosy te zanikną po wzroście temperatury. Jest to objaw prawidłowy.**
- **W przypadku powtarzanego maksymalnego skręcania kół stojącego pojazdu wzrasta siła wymagana do obracania kierownicą. Nie oznacza to usterki układu. Po pewnym czasie siła konieczna do obracania kierownicą powraca do wartości normalnej.**

Regulacja pochylenia i wysunięcia kierownicy (jeżeli funkcja występuje)

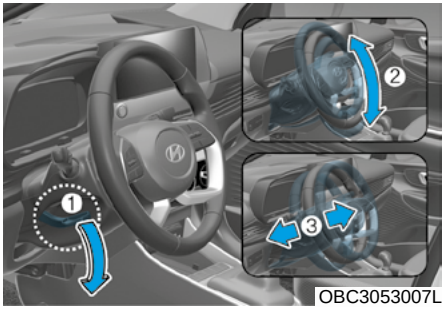
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku zagrażającego zdrowiu lub życiu.

Informacja

W pewnych przypadkach dźwignia blokady może po regulacji nie blokować położenia kierownicy.

Nie jest to usterka. Wynika to z nieprawidłowego zazębienia kół zębatych. Należy w takim przypadku ponownie ustawić kierownicę, a następnie ją zablokować.



OBC3053007L

Aby zmienić pochylenie i wysunięcie kierownicy:

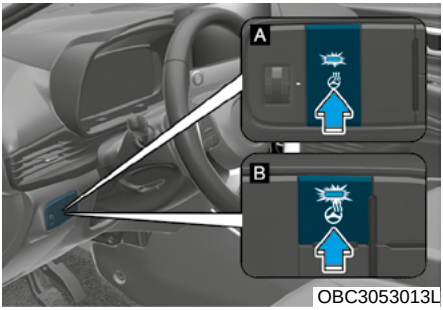
1. Pociągnąć w dół dźwignię (1) zwalniania blokady.
2. Ustawić kierownicę pod właściwym kątem (2) i z odpowiednim wysunięciem (3) (jeżeli funkcja występuje). Kierownicę należy ustawić tak, by znajdowała się na wysokości klatki piersiowej, a nie twarzy. Kierownica po ustawieniu nie może zasłaniać zestawu wskaźników.
3. Zablokować kierownicę, pociągając dźwignię zwalniania blokady do góry.

Aby upewnić się, że kolumna kierownicy jest prawidłowo zablokowana w danym położeniu, należy spróbować popchnąć kierownicę w górę i w dół.

OSTROŻNIE

Podczas regulacji ustawienia kierownicy nie należy jej popychać ani pociągać z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mocowania.

Podgrzewanie kierownicy (jeżeli występuje)



OBC3053013L

Naciśnięcie włącznika podgrzewania kierownicy przy włączonej stacyjce (stan ON) lub przy uruchomionym silniku powoduje włączenie podgrzewania kierownicy. Po włączeniu podgrzewania świeci się lampka sygnalizacyjna we włączniku.

Aby wyłączyć podgrzewanie kierownicy, ponownie nacisnąć włącznik. Lampka sygnalizacyjna we włączniku gaśnie.

Informacja

Podgrzewanie kierownicy wyłącza się automatycznie po upływie około 30 minut od włączenia.

UWAGA

Nie montować żadnych pokrowców ani akcesoriów na kierownicy. Mogą one spowodować uszkodzenie układu podgrzewania kierownicy.

Sygnał dźwiękowy

■ Typ A


OBC3053051L

■ Typ B


OBC3053060L

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć na kierownicy miejsce oznaczone jego symbolem (patrz ilustracja). Sygnał dźwiękowy działa tylko po naciśnięciu wskazanego miejsca na kierownicy.

UWAGA

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, nie należy mocno uderzać w kierownicę ani uderzać jej pięścią. Nie wciskać włącznika sygnału dźwiękowego ostro zakończonym przedmiotem.

LUSTERKA WSTECZNE

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Przed rozpoczęciem jazdy ustawić lusterko wewnętrzne tak, by mieć w nim widok przez całą szybę tylną pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Sprawdzać, czy nic nie zasłania widoku. Na siedzeniach tylnych, w bagażniku ani za zagłówkami siedzeń tylnych nie należy umieszczać przedmiotów, które mogą zasłaniać widok przez szybę tylną.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń podczas wypadku i/lub aktywacji poduszek powietrznych, nie modyfikować wewnętrznego lusterka wstecznego ani nie montować lusterka szerokokątnego.

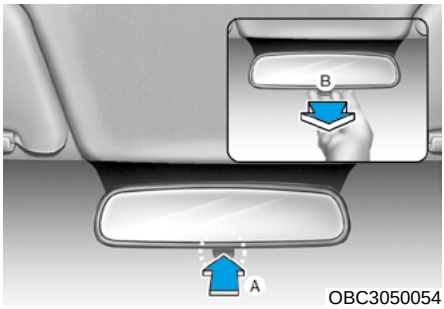
OSTRZEŻENIE

NIGDY nie regulować ustawienia lusterka podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Do czyszczenia lusterka używać chusteczek lub podobnych materiałów zwilżonych środkiem do mycia szyb. Nie rozpylać środka do mycia szyb bezpośrednio na lusterko, ponieważ może on przedostać się do wnętrza obudowy lusterka.

Lusterko z położeniem dziennym/ nocnym (jeżeli występuje)



A: położenie dzienne, B: położenie nocne

Regulację ustawienia lusterka z położeniem dziennym/nocnym należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy, kiedy znajduje się ono w położeniu do jazdy dziennej (dźwigienka przełączania w odpowiednim położeniu).

Podczas jazdy nocą, aby zmniejszyć efekt oślepiania przez światła pojazdów jadących z tyłu, należy pociągnąć dźwigienkę przełączania położenia lusterka.

Należy pamiętać, że w położeniu do jazdy nocnej następuje wyraźne przyciemnienie obrazu widocznego w lusterku.

Lusterko elektrochromatyczne (jeżeli występuje)



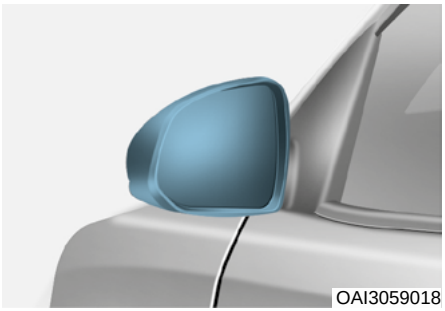
OBC3050014

Aby ograniczyć efekt oślepiania światłami pojazdów jadących z tyłu, podczas jazdy nocą lub w warunkach zmniejszonej jasności wsteczne lusterko elektrochromatyczne automatycznie przyciemnia się.

Kiedy pojazd jest uruchomiony, przyciemnianiem lusterka automatycznie steruje zamontowany w nim czujnik (1). Czujnik ten wykrywa natężenie światła padającego na lusterko i automatycznie steruje przyciemnianiem lusterka, w zależności od jasności świateł pojazdów jadących z tyłu.

Dla poprawy widoczności za samochodem po włączeniu biegu wstecznego lusterko automatycznie powraca do swojego największego rozjaśnienia.

Lusterka zewnętrzne



OAI3059018

Ustawienie lusterek zewnętrznych należy regulować przed rozpoczęciem jazdy.

Samochód jest wyposażony w lusterko zewnętrzne z lewej i z prawej strony.

Aby chronić lusterka przed uszkodzeniem podczas mycia samochodu w myjni lub podczas przejazdu w wąskich miejscach, można je składać.

Przy prędkościach powyżej 15 km/h lusterek zewnętrznych nie da się złożyć.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Oba lusterka zewnętrzne są wypukłe. W niektórych krajach wypukłe jest tylko lusterko zewnętrzne lewe. Daje to większe pole widzenia, ale należy pamiętać, że pojazdy i przeszkody widziane w takich lusterkach znajdują się bliżej, niż się wydaje.**
- **Dlatego podczas zmiany pasa ruchu odległość do pojazdów jadących z tyłu należy sprawdzać w lusterku wewnętrznym lub obracając głowę.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie regulować położenia ani nie składać lusterek zewnętrznych podczas jazdy. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

UWAGA

- **Nie zdrapywać lodu z powierzchni lusterek, ponieważ może to uszkodzić ich zwierciadła.**
- **Jeżeli lusterko jest zablokowane lodem, nie należy regulować jego położenia na siłę. W takim przypadku należy rozpylić odpowiedni środek odmrażający (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego), przetrzeć lusterko gąbką lub miękką ściereczką zwilżoną bardzo ciepłą wodą albo przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.**

Regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych



OBC3N050006

Lusterka sterowane elektrycznie

Aby wybrać lusterko do ustawienia, przesunąć przełącznik (1) w odpowiednim kierunku. Przesunięcie w kierunku oznaczonym literą L powoduje wybór lusterka lewego, przesunięcie w kierunku oznaczonym literą R — lusterka prawego.

Aby zmienić położenie zwierciadła lusterka w górę, w dół, w lewo lub w prawo, naciskać odpowiednią część okrągłego przełącznika sterowania lusterkiem (2).

UWAGA

- **Zwierciadła zatrzymują się po osiągnięciu skrajnych położeń, ale silniki elektryczne regulacji położenia działają przez cały czas, gdy naciśnięty jest przełącznik sterowania. Dlatego przełącznika sterowania nie należy naciskać dłużej niż to konieczne, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.**
- **Nie próbować ręcznie regulować położenia lusterek zewnętrznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ich silników elektrycznych.**

Składanie lusterek zewnętrznych



OBC3N050007

Lusterka składane elektrycznie

Lusterka zewnętrzne można składać i rozkładać, naciskając przełącznik. Przy prędkościach powyżej 15 km/h lusterek zewnętrznych nie da się złożyć.

Można je natomiast rozłożyć, korzystając z przełącznika.

- Jeżeli w trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) wyświetlacza zestawu wskaźników zaznaczono pozycję „Convenience” (Komfort) → „Welcome mirror/light” (Powitanie lusterkami/światłami) → „On door unlock” (Przy odblokowaniu drzwi), lusterka zewnętrzne składają się lub rozkładają automatycznie w następujący sposób:
  - Lusterka składają się lub rozkładają odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków za pomocą inteligentnego kluczyka.
  - Lusterka składają się lub rozkładają odpowiednio po zablokowaniu lub odblokowaniu zamków za pomocą przycisku w klamce drzwi.
- Jeżeli w trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) zaznaczono pozycję „Convenience” (Komfort) → „Welcome mirror/light” (Powitanie lusterkami/światłami) → „On door unlock” (Przy odblokowaniu drzwi) i pozycję „Convenience” (Komfort) → „Welcome mirror/light” (Powitanie lusterkami/światłami) → „On driver approach” (Podczas zbliżania się kierowcy), lusterka rozkładają się, kiedy osoba mająca przy sobie inteligentny kluczyk zbliża się do pojazdu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w dodatkowy system nawigacji, należy sięgnąć do oddzielnej instrukcji obsługi dostarczonej wraz z systemem.

UWAGA

Lusterka zewnętrzne sterowane elektrycznie działają nawet przy wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF).

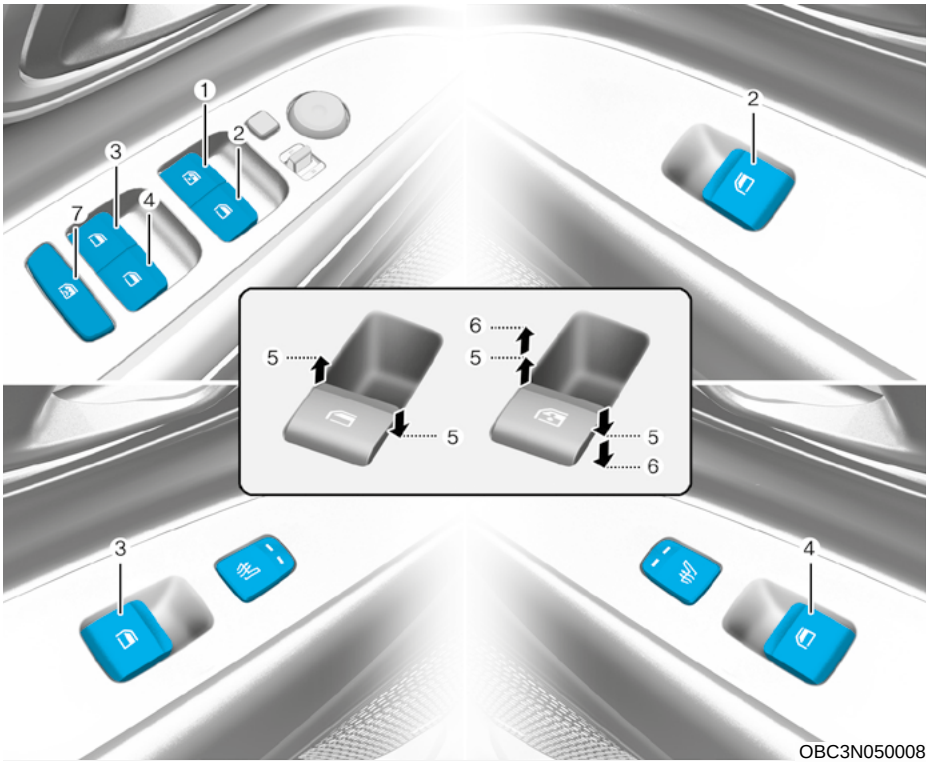
Jednakże aby uniknąć rozładowania akumulatora, nie należy przedłużać regulowania ustawienia lusterek przy wyłączonym silniku.

UWAGA

Nie próbować ręcznie składać lusterek zewnętrznych sterowanych elektrycznie. Może to spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lusterka.

SZYBY

Szyby sterowane elektrycznie (jeżeli występują)



1. Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi kierowcy*
2. Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi pasażera*
3. Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych lewych*
4. Przełącznik elektrycznego sterowania szybą drzwi tylnych prawych*
5. Opuszczanie i podnoszenie szyb
6. Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby*
7. Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami*

* jeżeli występuje

Podnoszenie/opuszczanie szyb jest możliwe tylko przy włączonej stacyjce (stan ON). Przełącznik elektrycznego sterowania szybą znajduje się w podłokietniku danych drzwi. Dodatkowo w podłokietniku drzwi kierowcy znajduje się włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami. Za jego pomocą można zablokować działanie szyb drzwi tylnych. Elektryczne sterowanie szybami działa przez ok. 3 minuty po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF) lub po włączeniu stanu ACC. Jeżeli jednak przednie drzwi są otwarte, elektryczne sterowanie szybami nie działa.

OSTRZEŻENIE

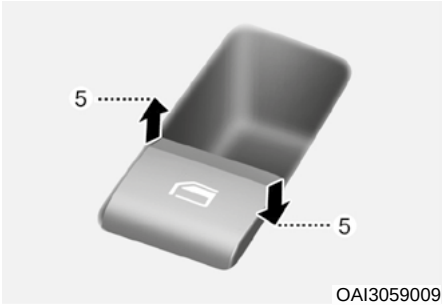
Wystawianie za okno głowy, rąk lub tułowia podczas jazdy powoduje poważne zagrożenie zdrowia lub życia.

Informacja

- **W niskich temperaturach i wysokiej wilgotności powietrza może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania szyb sterowanych elektrycznie.**
- **Podczas jazdy z opuszczonymi tylnymi szybami lub z otwartym albo z częściowo otwartym oknem dachowym (jeżeli występuje) w pojeździe mogą występować mocne uderzenia wiatru lub pulsujący hałas. Hałas ten jest zjawiskiem normalnym i można go zmniejszyć lub wyeliminować w następujący sposób: jeżeli hałas występuje przy opuszczonej jednej lub obu szybach bocznych tylnych, należy opuścić obydwie szyby boczne przednie o około 2,5 cm.**

  Jeżeli natomiast hałas występuje przy otwartym oknie dachowym, należy je nieznacznie przymknąć.

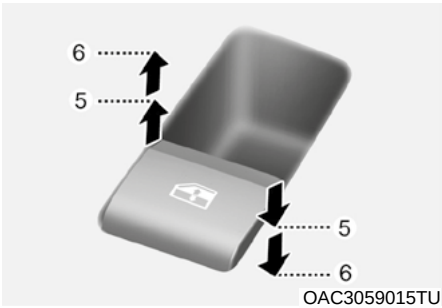
Opuszczanie i podnoszenie szyb



OAI3059009

Aby opuścić lub podnieść szybę, należy przycisnąć lub pociągnąć do góry — do pierwszego oporu (5) — przednią część odpowiedniego przełącznika.

Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby drzwi kierowcy (jeżeli występuje)



OAC3059015TU

Krótkie naciśnięcie przełącznika do drugiego oporu (6) powoduje całkowite opuszczenie szyby drzwi kierowcy, nawet po zwolnieniu przełącznika. Aby zatrzymać szybę w danym położeniu kiedy się przesuwa, należy na krótko pociągnąć przełącznik w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu szyby.

Resetowanie szyb sterowanych elektrycznie

Jeżeli szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo, należy w następujący sposób zresetować układ:

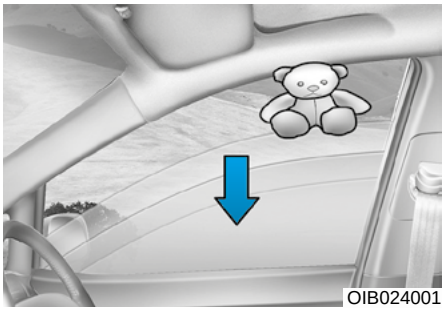
1. Włączyć stacyjkę (stan ON).
2. Podnieść całkowicie szybę i przez co najmniej 1 sekundę przytrzymać przełącznik pociągnięty do góry.

Jeżeli po zresetowaniu szyby sterowane elektrycznie nie działają prawidłowo, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Funkcja automatycznego cofania nie działa podczas resetowania układu szyb sterowanych elektrycznie. Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu i/lub obrażeń, przed podniesieniem szyby należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jej drodze.

Automatyczne cofanie (jeżeli funkcja występuje)


OIB024001

Jeżeli podczas automatycznego podnoszenia szyba napotyka przeszkodę, wtedy zatrzymuje się i opuszcza o ok. 30 cm. Umożliwia to wyjęcie przedmiotu blokującego ruch szyby.

Jeżeli opór zostaje wykryty przy pociągniętym przełączniku, szyba zatrzymuje się i opuszcza o ok. 2,5 cm.

Jeżeli natomiast w ciągu 5 sekund od momentu automatycznego opuszczenia szyby przełącznik zostanie pociągnięty, funkcja automatycznego cofania szyby nie działa.

Informacja

Funkcja automatycznego cofania szyby działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia, po pociągnięciu przełącznika do góry do położenia drugiego oporu.

OSTRZEŻENIE

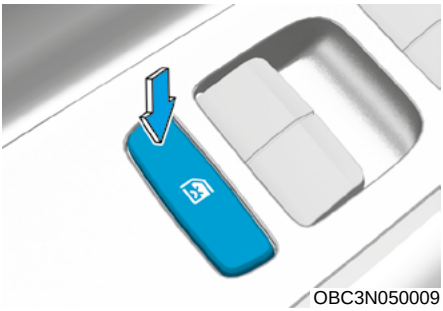
Aby uniknąć uszkodzeń pojazdu i/lub obrażeń, przed podniesieniem szyby należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jej drodze.

Jeżeli pomiędzy szybę a górną krawędź okna dostanie się przedmiot o grubości mniejszej niż 4 mm, funkcja automatycznego cofania może nie wykryć oporu i nie zatrzyma szyby ani jej nie cofnie.

UWAGA

Nie montować żadnych akcesoriów w pobliżu szyb. Mogą one uniemożliwić działanie funkcji automatycznego cofania szyby.

Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami



OBC3N050009

Po stronie kierowcy umieszczony jest włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami. Jego naciśnięcie powoduje wyłączenie sterowania szybami w drzwiach tylnych.

Po włączeniu blokady elektrycznego sterowania szybami:

- Za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy można sterować wszystkimi szybami.
- Za pomocą przełącznika w przednich drzwiach pasażera można sterować szybą w tych drzwiach.
- Sterowanie szybami w drzwiach tylnych za pomocą przełączników w tych drzwiach jest niemożliwe.

UWAGA

- **Aby zapobiec uszkodzeniu układu elektrycznego sterowania szybami, nie należy sterować jednocześnie więcej niż jedną szybą. Jednoczesne uruchamianie dwóch lub więcej szyb może również spowodować przepalenie się bezpiecznika.**
- **Nigdy nie sterować szybą jednocześnie w przeciwnych kierunkach — za pomocą przełącznika w drzwiach kierowcy i przełącznika w danych drzwiach. W przypadku jednoczesnego odbierania sprzecznych sygnałów szyba zatrzymuje się i nie można jej opuścić ani podnieść.**

OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie pozostawiać kluczyków w pojeździe, gdy znajdują się w nim dzieci bez opieki.**
- **NIGDY nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą spowodować przemieszczenie lub uruchomienie pojazdu, przycisnąć się szybą lub w inny sposób spowodować zagrożenie zdrowia lub życia swojego albo innych osób.**
- **Przed podniesieniem szyby należy zawsze upewnić się, czy nikt nie wystawił przez otwarte okno ręki, głowy ani żadnego przedmiotu.**
- **Nie pozwalać dzieciom na bawienie się szybami sterowanymi elektrycznie. Jeżeli przewożone są dzieci, należy włączyć blokadę elektrycznego sterowania szybami, naciskając włącznik blokady w drzwiach kierowcy. Przypadkowe uruchomienie przez dziecko szyb sterowanych elektrycznie może spowodować poważne zagrożenie zdrowia dziecka.**
- **Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk ani wychylać tułowia poza pojazd.**

Funkcja zdalnego opuszczania/ podnoszenia szyb (jeżeli występuje)

■ Typ A



OBC3053068L

■ Typ B



OBC3053069L

Szybami można sterować również przy wyłączonym silniku, naciskając przycisk blokowania drzwi (1) lub odblokowania drzwi (2).

- Przez ponad 3 sekundy naciskać przycisk blokowania drzwi. Drzwi blokują się i szyby przesuwają się do góry tak długo, jak długo naciskany jest przycisk.
- Przez ponad 3 sekundy naciskać przycisk odblokowania drzwi. Drzwi odblokowują się i szyby przesuwają się w dół tak długo, jak długo naciskany jest przycisk.

Informacja

- **Funkcja zdalnego opuszczania/podnoszenia szyb działa wyłącznie w pojazdach wyposażonych w układ bezpiecznego elektrycznego sterowania szybami.**
- **Oddalenie się od pojazdu może spowodować nagłe przerwanie działania funkcji zdalnego opuszczania/podnoszenia szyb. Dlatego należy pozostać w pobliżu pojazdu i obserwować podnoszenia szyb.**
- **Zablokowanie szyby przez ciało obce może uniemożliwić jej podniesienie. W takim przypadku pozostałe szyby podnoszą się nadal. Sprawdzać, czy wszystkie szyby są podniesione.**
- **Należy pamiętać, że użycie funkcji zdalnego opuszczania szyb powoduje również odblokowanie drzwi.**

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem funkcji zdalnego podnoszenia szyb należy zawsze upewnić się, czy nikt nie wystawił przez otwarte okno ręki, głowy ani żadnego przedmiotu.

OKNO DACHOWE (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Okno dachowe można przesuwać, uchylać i zamykać za pomocą przełącznika, znajdującego się w konsoli podsufitowej.


OBC3053020L

Okno dachowe można otwierać, uchylać lub zamykać tylko po włączeniu stacyjki (stan ON).

Sterowanie oknem dachowym działa przez ok. 3 minuty po przełączeniu stacyjki w stan ACC lub LOCK/OFF.

Jeżeli jednak przednie drzwi są otwarte, sterowanie oknem dachowym nie działa.

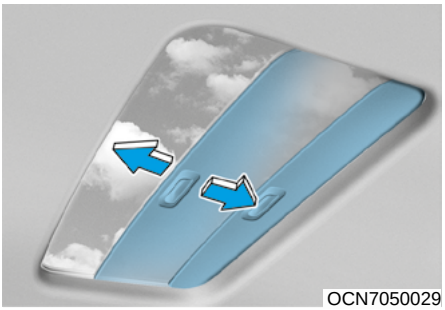
OSTRZEŻENIE

- **Kierowca nie powinien nigdy sterować oknem dachowym ani jego zasłoną podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.**
- **Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem ani z kluczykiem we wnętrzu, jeżeli znajdują się w nim dzieci bez opieki. Dzieci bez opieki mogą uruchomić okno dachowe, co stwarza poważne zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Nie siadać na dachu pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu lub obrażenia ciała.**

UWAGA

Nie operować oknem dachowym, jeżeli zamontowano bagażnik dachowy ani podczas przewożenia bagażu na dachu.

Zasłona okna dachowego


OCN7050029

Zasłona okna dachowego chroni przed światłem słonecznym wpadającym przez szklane okno dachowe.

Odsuwanie i zasuwanie zasłony okna dachowego odbywa się ręcznie.

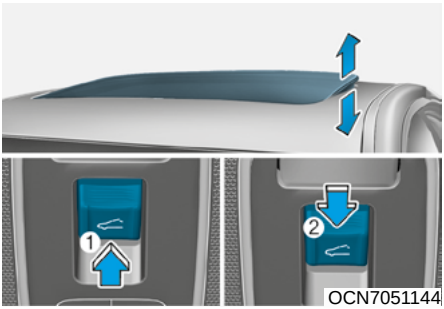
Informacja

Zasłona okna dachowego odsuwa się automatycznie podczas otwierania okna dachowego, ale nie zasuwa się automatycznie podczas zamykania okna. Kiedy okno dachowe jest otwarte nie można zasunąć zasłony.

UWAGA

Nie pociągać zasłony okna dachowego w górę lub w dół ani nie używać do jej przesuwania nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie.

Uchylanie/zamykanie



1. Uchylanie
2. Zamykanie

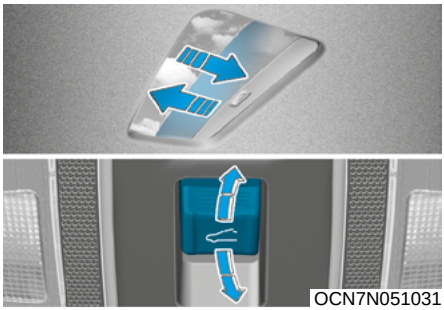
- Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do góry powoduje uchylenie okna dachowego.
- Przesunięcie przełącznika okna dachowego do przodu, kiedy okno jest uchylone, powoduje zamknięcie okna dachowego.
- Naciśnięcie przełącznika powoduje uchylenie lub zamknięcie okna dachowego.

Aby zatrzymać przesuwanie okna dachowego w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik w dowolnym kierunku.

Informacja

Szyby okna dachowego nie można odsuwać i uchylać równocześnie. Okna nie można uchylić, kiedy jest odsunięte ani nie można go odsunąć, kiedy jest uchylone. Okno dachowe można otwierać lub uchylać wyłącznie od położenia całkowicie zamkniętego.

Odsuwanie/zasuwanie

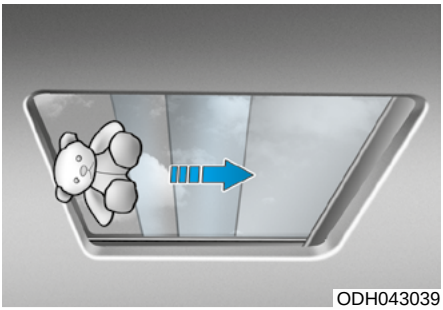


- Przesunięcie przełącznika sterowania oknem dachowym do tyłu powoduje odsunięcie okna dachowego wraz z zasłoną.
- Przesunięcie przełącznika do przodu powoduje zamknięcie tylko okna dachowego.
- Aby sterować oknem dachowym ręcznie, przełącznik należy przesunąć do przodu lub do tyłu do położenia pierwszego oporu. Okno dachowe przesuwa się do momentu zwolnienia przełącznika.
- Przesunięcie przełącznika okna dachowego do przodu lub do tyłu do położenia drugiego oporu powoduje automatyczne działanie okna. Aby zatrzymać przesuwanie okna dachowego w dowolnym miejscu, należy na chwilę przesunąć przełącznik w dowolnym kierunku.
- Przed całkowitym odsunięciem szyba okna dachowego zatrzymuje się w połowie drogi. Aby całkowicie odsunąć szybę, należy ponownie przesunąć przełącznik do tyłu. Od tego momentu szyba porusza się tylko podczas przytrzymywania przełącznika.

Informacja

Aby ograniczyć hałasy podczas jazdy z otwartym oknem dachowym, należy odsunąć go do zalecanego położenia (w połowie drogi) przed położeniem maksymalnego odsunięcia.

Automatyczne cofanie


ODH043039

Jeżeli podczas automatycznego zasuwania okno dachowe napotyka przeszkodę, zatrzymuje się i cofa.

Funkcja automatycznego cofania może nie działać, jeżeli pomiędzy szybę okna dachowego a jej prowadnicę dostanie się cienki lub miękki przedmiot.

OSTRZEŻENIE

- **Przed przemieszczeniem okna dachowego należy upewnić się, że nic nie znajduje się na jego drodze. Przytrzaśnięcie części ciała lub przedmiotów przez zasłonę okna dachowego może spowodować obrażenia lub uszkodzenie pojazdu.**
- **Nigdy nie umieszczać na drodze elektrycznie sterowanej zasłony okna dachowego żadnych przedmiotów ani kończyn czy innych części ciała — choćby dla upewnienia się, czy funkcja automatycznego cofania działa prawidłowo. Funkcja automatycznego cofania może się włączyć, ale mimo to może dojść do obrażeń.**

UWAGA

- **Po całkowitym otwarciu, zamknięciu lub uchyleniu okna dachowego należy zwolnić przełącznik sterowania oknem. Dalsze działanie układu może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego.**
- **Zbyt częste otwieranie/zamykanie lub uchylanie/zamykanie okna dachowego może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego lub nieprawidłowe działanie okna.**
- **Regularnie usuwać wszelkie zanieczyszczenia z prowadnic okna dachowego.**
- **Pył nagromadzony między oknem dachowym a dachem może powodować powstawanie hałasów. Należy regularnie otwierać okno dachowe i usuwać zanieczyszczenia za pomocą czystej tkaniny.**
- **Nie podejmować prób otwierania okna dachowego pokrytego śniegiem lub lodem albo podczas mrozu. Próba otwarcia okna z użyciem siły może spowodować jego nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie.**
- **Nie otwierać okna dachowego i nie jechać z otwartym oknem dachowym bezpośrednio po opadach deszczu lub umyciu pojazdu. W takich sytuacjach woda może zamoczyć wnętrze pojazdu.**
- **Podczas jazdy nie wystawiać bagażu przez okno dachowe. Gwałtowne hamowanie może spowodować uszkodzenie pojazdu.**

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno wystawiać głowy, rąk, nie wychylać tułowia ani nie wysuwać żadnych przedmiotów poza pojazd. Gwałtowne hamowanie może spowodować obrażenia ciała.

Resetowanie okna dachowego


OBC3053072L

W pewnych sytuacjach należy zresetować ustawienia okna dachowego. Sytuacje powodujące konieczność zresetowania ustawień okna dachowego:

- Odłączenie lub rozładowanie akumulatora 12 V.
- Wymiana bezpiecznika okna dachowego.
- Nieprawidłowe działanie funkcji automatycznego otwierania/zamykania okna dachowego.

Procedura resetowania okna dachowego:

1. Zaleca się wykonywanie tej procedury przy uruchomionym silniku. Uruchomić silnik przy włączonym trybie P skrzyni biegów.
2. Upewnić się, że okno dachowe jest zamknięte. Jeżeli okno dachowe jest otwarte, należy je zamknąć za pomocą przełącznika.
3. Po zamknięciu okna zwolnić przełącznik.
4. Przesunąć przełącznik sterowania do przodu i przytrzymać do momentu, aż szyba okna dachowego nieznacznie się poruszy. Następnie zwolnić przełącznik.
5. Ponownie przesunąć przełącznik okna dachowego do przodu i przytrzymać do momentu, aż szyba okna dachowego całkowicie odsunie się i zasunie. Nie zwalniać przełącznika do momentu całkowitego zatrzymania okna.

   W przypadku zwolnienia przełącznika podczas ruchu okna należy powtórzyć procedurę od kroku 2.

Informacja

Jeżeli okno dachowe nie zostanie zresetowane po odłączeniu/rozładowaniu akumulatora albo przepaleniu się bezpiecznika okna dachowego, może nie działać prawidłowo.

Ostrzeżenie o otwartym oknie dachowym


OBC3053061L

Jeżeli okno dachowe nie jest całkowicie zamknięte, po wyłączeniu pojazdu na kilka sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się ostrzeżenie o otwartym oknie dachowym.

Przed opuszczeniem pojazdu należy zamknąć okno dachowe.

OSTROŻNIE

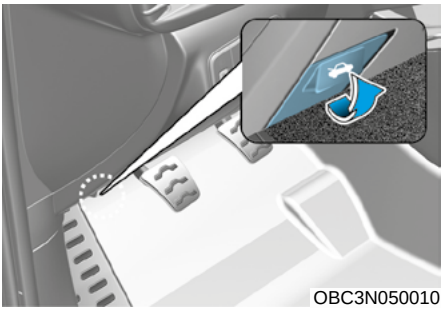
Opuszczając pojazd należy upewnić się, że okno dachowe jest zamknięte.

W przypadku pozostawienia otwartego okna dachowego deszcz lub śnieg mogą zamoczyć wnętrze pojazdu. Ponadto pozostawienie otwartego okna dachowego w opuszczonym pojeździe zachęca do kradzieży.

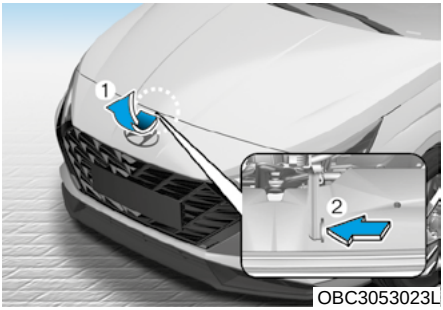
MASKA SILNIKA

Maska silnika

Otwieranie maski silnika

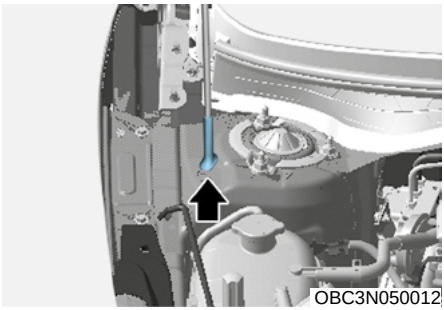

OBC3N050010

1. Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i włączyć hamulec postojowy.
2. Pociągnąć za dźwignię zwalniającą zamek maski. Maska powinna się nieznacznie podnieść.



OBC3053023L

3. Podejść do przodu samochodu, nieznacznie podnieść maskę silnika, pociągnąć do góry zaczep (1) blokady dodatkowej, znajdującej się pośrodku wewnętrznej przedniej części maski, a następnie unieść maskę (2).


OBC3N050012

4. Wyjąć podpórkę maski.
5. Oprzeć otwartą maskę na podpórce.

OSTRZEŻENIE

Podpórka maski silnika

- **Po jeździe przedział silnika i podpórka maski silnika są gorące. Aby uniknąć poparzeń, podpórkę maski silnika należy chwytać w miejscu pokrytym tworzywem sztucznym.**
- **Po otwarciu maski silnika jej podpórkę należy wsunąć do oporu w otwór. Podpórka zapobiega opadnięciu maski i spowodowaniu przez nią obrażeń.**

Zamykanie maski silnika

1. Przed zamknięciem maski silnika należy sprawdzić, czy:
   - Wszystkie otwory wlewowe w przedziale silnika są dokładnie zamknięte zakrętkami.
   - W przedziale silnika nie pozostały żadne przedmioty, takie jak np. rękawice, kawałki tkaniny ani jakiekolwiek inne materiały palne.
2. Przytrzymując uniesioną maskę jedną ręką, drugą ręką złożyć podpórkę maski i zatrzasnąć ją w uchwycie.
3. Opuścić maskę silnika do połowy (ok. 30 cm powyżej położenia zamknięcia) i puścić ją swobodnie. Sprawdzić prawidłowość zamknięcia. W razie potrzeby podnieść i ponownie zamknąć maskę. Następnie ponownie sprawdzić, czy maska jest prawidłowo zamknięta.

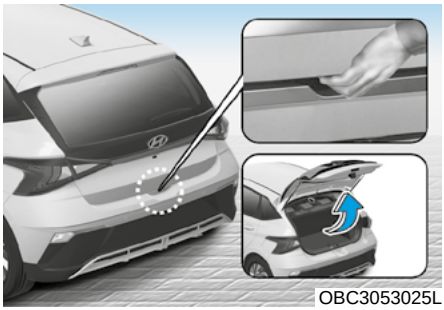
   Możliwość nieznacznego uniesienia maski oznacza, że nie jest ona prawidłowo zamknięta. Podnieść maskę ponownie i zatrzasnąć z większą siłą.

OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem maski silnika należy upewnić się, czy może zamknąć się bez przeszkód.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze upewnić się, że maska silnika jest dokładnie zamknięta. Należy również sprawdzić, czy w zestawie wskaźników nie świeci się lampka ostrzegawcza otwarcia maski silnika i czy nie wyświetla się żaden komunikat ostrzegawczy. Jeżeli maska silnika nie jest zamknięta i zablokowana, może otworzyć się podczas jazdy, powodując całkowitą utratę widoczności i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Nie przemieszczać pojazdu z podniesioną maską silnika. Podniesiona maska zasłania widok, stwarzając zagrożenie wypadkiem. Może również opaść i ulec uszkodzeniu.**

Klapa bagażnika

Otwieranie klapy bagażnika


OBC3053025L

- Klapa bagażnika blokuje się i odblokowuje równocześnie z blokowaniem i odblokowaniem drzwi za pomocą kluczyka zdalnego dostępu, inteligentnego kluczyka albo włącznika zamka centralnego.
- Po odblokowaniu klapę bagażnika można otworzyć, pociągając za zewnętrzny uchwyt klapy bagażnika do góry.

Informacja

W niskich temperaturach i w warunkach wysokiej wilgotności otoczenia może dochodzić do zamarzania wody i pary wodnej, a w konsekwencji do nieprawidłowego działania zamków i mechanizmów drzwi.

OSTRZEŻENIE

Klapa bagażnika otwiera się do góry. Podczas otwierania klapy bagażnika należy się upewnić, że w pobliżu tyłu samochodu nie ma żadnych osób ani przeszkód.

UWAGA

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że klapa bagażnika jest zamknięta. Jeżeli przed rozpoczęciem jazdy klapa bagażnika nie zostanie zamknięta, sprężyny gazowe i inne elementy mocujące klapę mogą ulec uszkodzeniu.

Zamykanie klapy bagażnika

Aby zamknąć klapę bagażnika, należy opuścić ją i mocno dopchnąć. Upewnić się, że klapa bagażnika jest dokładnie zamknięta.

OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem klapy bagażnika należy upewnić się, że niczyje dłonie, stopy ani inne części ciała nie zostaną uderzone klapą.

OSTROŻNIE

Podczas zamykania klapy bagażnika należy upewnić się, że w pobliżu zamka i zaczepu nie znajdują się żadne przedmioty. Dostanie się ciała obcego pomiędzy zamek a zaczep może spowodować uszkodzenie mechanizmu.

OSTRZEŻENIE

Spaliny

Podczas jazdy z otwartą klapą bagażnika do wnętrza zasysane są spaliny. Powoduje to zagrożenie zdrowia lub życia osób znajdujących się w samochodzie.

Jeżeli zaistnieje konieczność jazdy z otwartą klapą bagażnika, należy otworzyć wyloty powietrza i opuścić wszystkie szyby tak, aby zapewnić dodatkowy dopływ świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy klapa bagażnika musi być zamknięta. Jeżeli klapa bagażnika pozostanie otwarta lub niedomknięta, do wnętrza pojazdu mogą dostawać się spaliny zawierające tlenek węgla (CO) i spowodować poważne zagrożenie zdrowia lub życia użytkowników pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Tylna przestrzeń bagażowa

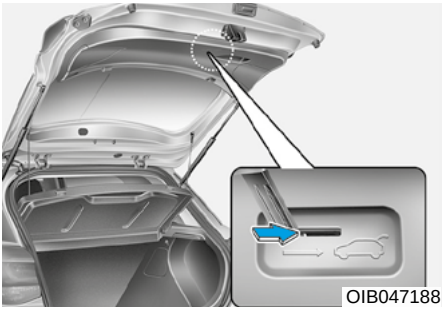
Pasażerom nie wolno podróżować w tylnej przestrzeni bagażowej, ponieważ nie ma w niej pasów bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń podczas wypadku lub nagłego hamowania, pasażerowie zawsze powinni mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE


OBC3053026L

Nie chwytać sprężyn gazowych podtrzymujących klapę bagażnika. Należy mieć świadomość, że ich odkształcenie może spowodować uszkodzenie pojazdu lub zagrożenie bezpieczeństwa.

Awaryjne otwieranie klapy bagażnika


OIB047188

Samochód jest wyposażony w dźwignię awaryjnego otwierania klapy bagażnika, która znajduje się w jej dolnej części. Klapę bagażnika można otworzyć od wewnątrz w następujący sposób:

1. Włożyć kluczyk mechaniczny do otworu.
2. Popchnąć kluczyk mechaniczny w prawo.
3. Wypchnąć klapę bagażnika w górę.

OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa na wypadek zamknięcia w bagażniku, należy znać położenie dźwigni awaryjnego otwierania klapy bagażnika oraz sposób jej otwierania.**
- **Nikt nie może przebywać w bagażniku — ani podczas jazdy, ani na postoju. W razie wypadku bagażnik, jako obszar strefy zgniotu, jest miejscem bardzo niebezpiecznym.**
- **Dźwigni awaryjnego otwierania klapy bagażnika należy używać wyłącznie w wyjątkowych sytuacjach. Korzystać z niej tylko wtedy, kiedy to konieczne.**

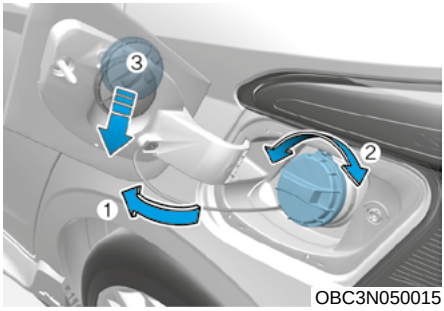
Pokrywa wlewu paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Wersja 5-drzwiowa, wersja N Line


OBC3053027L

1. Wyłączyć silnik.
2. Upewnić się, że drzwi kierowcy są odblokowane.
3. Nacisnąć pokrywę wlewu paliwa w pobliżu jej prawej krawędzi.



OBC3N050015

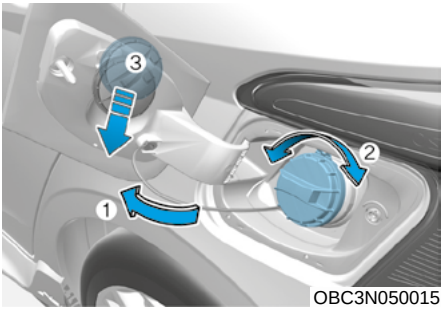
4. Odchylić pokrywę (1) do jej pełnego otwarcia.
5. Aby odkręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, należy obracać ją w lewo. Podczas odkręcania zakrętki może być słyszalny świszczący odgłos powstający w wyniku wyrównywania ciśnienia w zbiorniku z ciśnieniem otoczenia.
6. Umieścić zakrętkę w uchwycie (3) w pokrywie wlewu paliwa.

Wersja CUV


OBC3053088L

Pokrywę wlewu paliwa należy otwierać z wnętrza samochodu, pociągając dźwignię otwierania.

1. Wyłączyć silnik.
2. Pociągnąć do góry dźwignię otwierania pokrywy wlewu paliwa.



OBC3N050015

3. Odchylić pokrywę (1) do jej pełnego otwarcia.
4. Aby odkręcić zakrętkę (2) wlewu paliwa, należy obracać ją w lewo. Podczas odkręcania zakrętki może być słyszalny świszczący odgłos powstający w wyniku wyrównywania ciśnienia w zbiorniku z ciśnieniem otoczenia.
5. Umieścić zakrętkę w uchwycie (3) w pokrywie wlewu paliwa.

Informacja

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie otwiera się z powodu oblodzenia, należy lekko uderzyć lub nacisnąć pokrywę, by skruszyć blokujący ją lód. Nie podważać pokrywy. W razie potrzeby rozpylić wokół pokrywy odpowiedni odmrażacz w płynie (nie używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub przestawić samochód w ciepłe miejsce, aby lód się stopił.

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby zakręcić zakrętkę wlewu paliwa, obracać ją w prawo do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.
2. Zamknąć i zatrzasnąć pokrywę wlewu paliwa.

OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Niezastosowanie się do poniższych środków ostrożności może spowodować POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA:

- **Zapoznawać się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na stacjach paliw i stosować się do nich.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania należy zlokalizować awaryjny wyłącznik dystrybutora (jeżeli występuje).**
- **Przed dotknięciem pistoletu paliwowego należy wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, dotykając nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.**
- **Podczas tankowania nie używać telefonu komórkowego. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne wywołane przez telefon komórkowy mogą spowodować zapłon par paliwa i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.**

- **Nie wsiadać do samochodu przed zakończeniem tankowania. Dotknięcie elementów pojazdu lub tapicerki albo otarcie się o nie może spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych, a w konsekwencji wyładowanie elektrostatyczne. Wyładowanie elektrostatyczne może wywołać zapłon par paliwa i doprowadzić do pożaru. Jeżeli zachodzi potrzeba wejścia do samochodu, należy ponownie wyeliminować potencjalne zagrożenie wyładowaniem elektrostatycznym, jeszcze raz dotykając nieosłoniętą dłonią karoserii samochodu. Zachowywać przy tym bezpieczną odległość od wlewu paliwa, pistoletu paliwowego i innych źródeł paliwa.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania zawsze włączać tryb P skrzyni biegów (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) albo włączać bieg 1. lub wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów), włączać hamulec postojowy i wyłączać stacyjkę (stan LOCK/OFF). Iskry powstające podczas działania układów elektrycznych silnika mogą spowodować zapłon par paliwa i doprowadzić do pożaru.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania paliwa do kanistra należy postawić kanister na podłożu — używać wyłącznie kanistrów dopuszczonych do użytku. Wyładowanie elektrostatyczne przy kanistrze może wywołać zapłon par paliwa i doprowadzić do pożaru. Podczas tankowania należy cały czas dotykać nieosłoniętą dłonią metalowej części samochodu.**
- **Używać wyłącznie dopuszczonych do użytku kanistrów z tworzywa sztucznego, przeznaczonych do przewozu i przechowywania paliwa.**
- **Na stacjach paliw, a w szczególności podczas tankowania, nie wolno używać zapałek ani zapalniczek, nie wolno palić tytoniu i nie wolno pozostawiać zapalonych papierosów w samochodzie.**
- **Przerywać tankowanie zanim paliwo zacznie wylewać się ze zbiornika.**
- **Jeżeli podczas tankowania pojawi się ogień, należy odejść od samochodu i natychmiast powiadomić personel stacji paliw, a następnie wezwać straż pożarną. Zastosować się do wszelkich zaleceń pracowników stacji lub straży pożarnej.**
- **Jeżeli paliwo pod ciśnieniem wytryśnie z wlewu paliwa na zewnątrz, może zmoczyć ubranie lub skórę i spowodować poważne zagrożenie pożarem, a w konsekwencji zagrożenie zdrowia lub życia. Dlatego zakrętkę wlewu paliwa należy odkręcać ostrożnie i powoli. Jeżeli spod zakrętki wydostaje się paliwo lub słychać syk, należy odczekać, aż zjawiska te ustaną i dopiero wtedy odkręcić zakrętkę.**
- **Aby nie dopuścić do rozlania paliwa zawsze sprawdzać, czy zakrętka wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcona.**

i Informacja

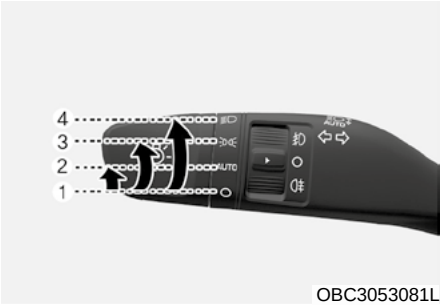
Upewnić się, że tankowane paliwo spełnia wymagania podane w rozdziale 2.

UWAGA

- **Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie samochodu. Paliwo każdego rodzaju rozlane na powierzchnię lakierową może ją uszkodzić.**
- **W razie konieczności wymiany zakrętki wlewu paliwa należy używać wyłącznie oryginalnej zakrętki Hyundai przeznaczonej do tego modelu pojazdu. Zastosowanie nieprawidłowej zakrętki wlewu paliwa może spowodować poważne nieprawidłowości w działaniu układu paliwowego lub układu kontroli emisji.**

ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE

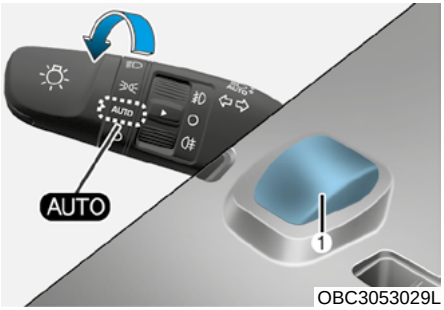
Włączanie świateł



OBC3053081L

Przełącznik na końcu lewej dźwigni sterowania ma cztery położenia:

1. OFF (0) — światła wyłączone
2. AUTO — automatyczne włączanie/wyłączanie świateł (jeżeli występuje)
3. Światła pozycyjne
4. Światła mijania



OBC3053029L

Położenie AUTO (jeżeli występuje)

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, światła pozycyjne i światła przednie włączają i wyłączają się automatycznie, w zależności od natężenia oświetlenia wokół pojazdu.

Podczas jazdy nocą lub we mgle zaleca się ustawienie przełącznika w położeniu świateł mijania. Dotyczy to również sytuacji, w których pojazd wjeżdża w słabo oświetlone obszary, jak tunele lub parkingi podziemne.

UWAGA

- **Nie zakrywać czujnika (1) znajdującego się na desce rozdzielczej i uważać, by nie zalać go żadnym płynem.**
- **Nie czyścić czujnika za pomocą środka do mycia szyb, ponieważ na czujniku może pozostać cienka powłoka, zakłócająca jego działanie.**
- **Jeżeli samochód wyposażony jest w przyciemniane szyby lub posiada inny rodzaj powłoki na szybie czołowej, automatyczne włączanie i wyłączanie świateł może nie działać prawidłowo.**



OBC3053082L

Położenie świateł pozycyjnych ( )

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, włączone są światła pozycyjne, lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenie przyrządów.



OBC3053084L

Położenie świateł mijania ( )

Kiedy przełącznik świateł znajduje się w tym położeniu, włączone są światła mijania, światła pozycyjne, lampki oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenie przyrządów.

Informacja

Światła mijania można włączyć tylko przy włączonej stacyjce (stan ON).

Światła drogowe



OBC3053083L

Aby włączyć światła drogowe, należy odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie.

Włączenie świateł drogowych sygnalizuje lampka w zestawie wskaźników.

Aby wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć dźwignię przełącznika. Powoduje to włączenie świateł mijania.

OSTRZEŻENIE

Nie używać świateł drogowych, jeżeli z naprzeciwka jadą pojazdy lub idą piesi. Światła drogowe mogą oślepiać innych użytkowników drogi.



OBC3053085L

Aby włączyć sygnał świetlny (mignąć światłami drogowymi), należy pociągnąć i zwolnić dźwignię przełącznika. Światła drogowe pozostają włączone tak długo, jak długo dźwignia jest pociągnięta.

Kierunkowskazy



OBC3053086L

Aby zasygnalizować skręt, należy przesunąć dźwignię do położenia (A) — w dół, włączając kierunkowskazy lewe, lub w górę, włączając kierunkowskazy prawe. Aby zasygnalizować zamiar zmiany pasa ruchu, należy nieznacznie przesunąć dźwignię kierunkowskazów i przytrzymać ją w położeniu (B).

Po zakończeniu manewru skrętu/zwolnieniu dźwigni powraca ona automatycznie do położenia neutralnego.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów nie miga, ale świeci się ciągle lub miga nietypowo, może to oznaczać przepalenie i konieczność wymiany jednej z żarówek kierunkowskazów.

Funkcja sygnalizacji zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni kierunkowskazów

Aby włączyć sygnalizację zmiany pasa ruchu jednym dotknięciem dźwigni kierunkowskazów, należy nieznacznie przesunąć i zwolnić dźwignię. Kierunkowskazy migną 3, 5 lub 7-krotnie.

W trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) wyświetlacza zestawu wskaźników można włączać/wyłączać funkcję oraz wybierać liczbę mignięć (3, 5 lub 7). **Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników” w rozdziale 4.**

Światła przeciwmgielne przednie (jeżeli występują)



OBC3053073L

Światła przeciwmgielne służą do poprawiania widoczności w warunkach ograniczonej widzialności spowodowanej mgłą, deszczem, śniegiem itp. Do włączania/wyłączania świateł przeciwmgielnych służy przełącznik obok przełącznika świateł przednich.

1. Włączyć światła przednie.
2. Przesunąć przełącznik (1) świateł przeciwmgielnych w położenie świateł przeciwmgielnych przednich, a następnie zwolnić przełącznik (1).
3. Aby wyłączyć światła przeciwmgielne przednie, ponownie przesunąć przełącznik świateł przeciwmgielnych w położenie świateł przeciwmgielnych przednich i zwolnić przełącznik albo wyłączyć światła pozycyjne.

UWAGA

Światła przeciwmgielne pobierają dużą ilość prądu. Należy ich używać wyłącznie w warunkach pogorszonej widoczności, przestrzegając obowiązujących przepisów.

Światło przeciwmgielne tylne



OBC3053074L

Włączanie świateł przeciwmgielnych tylnych

Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania, przesunąć przełącznik (1) w położenie świateł przeciwmgielnych przednich, a następnie przesunąć przełącznik w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne tylne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć światła mijania.
- Ponownie przesunąć przełącznik (1) w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych i zwolnić przełącznik.
- Jeżeli przełącznik świateł znajduje się w położeniu świateł pozycyjnych, wyłączenie świateł przeciwmgielnych przednich powoduje również wyłączenie świateł przeciwmgielnych tylnych.



OBC3053075L

Pojazdy bez świateł przeciwmgielnych przednich

Włączanie świateł przeciwmgielnych tylnych

Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania, a następnie ustawić przełącznik (1) w położeniu świateł przeciwmgielnych tylnych.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne tylne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć światła mijania.
- Ponownie przesunąć przełącznik (1) w położenie świateł przeciwmgielnych tylnych i zwolnić przełącznik.

Funkcja oszczędzania akumulatora

Zadaniem tej funkcji jest ochrona akumulatora przed rozładowaniem. Po wyłączeniu silnika i otwarciu drzwi kierowcy światła pozycyjne automatycznie wyłączają się.

Funkcja ta powoduje również automatyczne wyłączenie świateł pozycyjnych, np. po zatrzymaniu na poboczu w nocy i wyłączeniu pojazdu.

Jeżeli jednak po wyłączeniu pojazdu przełącznik świateł zostanie ustawiony w położeniu świateł pozycyjnych lub w położeniu AUTO (jeżeli występuje), światła pozycyjne pozostaną włączone nawet po otwarciu drzwi kierowcy.

Aby pozostawić światła pozycyjne włączone, należy po wyłączeniu pojazdu wyłączyć je, a następnie włączyć za pomocą przełącznika na kolumnie kierownicy.

Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich (jeżeli występuje)

Jeżeli światła przednie pojazdu są włączone, po przełączeniu stacyjki w stan ACC lub LOCK/OFF światła pozycyjne i/lub mijania pozostają włączone przez ok. 5 minut. Jeżeli jednak drzwi kierowcy zostaną otwarte, a następnie zamknięte przy wyłączonym silniku, światła przednie (i/lub pozycyjne) wyłączają się po 15 sekundach.

Światła przednie (i/lub pozycyjne) można wyłączyć, naciskając dwukrotnie przycisk blokady kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka albo ustawiając przełącznik świateł w położeniu O/OFF lub AUTO. Jednakże ustawienie przełącznika świateł w położeniu AUTO kiedy wokół pojazdu jest ciemno nie powoduje wyłączenia świateł przednich.

UWAGA

Jeżeli kierowca opuści pojazd drzwiami innymi niż drzwi kierowcy, funkcja oszczędzania akumulatora nie działa, a funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich nie wyłącza ich automatycznie.

Może to spowodować rozładowanie akumulatora. Aby uniknąć rozładowania akumulatora, należy przed opuszczeniem pojazdu wyłączyć światła przednie ręcznie przełącznikiem.

Światła do jazdy dziennej (DRL)

Świateł do jazdy dziennej (DRL) należy używać tylko w dzień.

Światła włączają się automatycznie po uruchomieniu silnika.

Światła do jazdy dziennej (DRL) wyłączają w następujących sytuacjach:

- Po wyłączeniu silnika.
- Po włączeniu świateł mijania.
- Po włączeniu hamulca postojowego przy uruchomionym silniku (światła do jazdy dziennej pozostają wyłączone do momentu rozpoczęcia jazdy).

Informacja

Aby światła do jazdy dziennej (DRL) nie włączały się podczas jazdy, należy włączyć światła mijania przy włączonym hamulcu postojowym, a następnie wyłączyć je.

Pokrętło poziomowania świateł przednich



OBC3053009L

Obracanie pokrętłem poziomowania świateł umożliwia dostosowanie zasięgu świateł przednich do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika.

Wyższa cyfra na pokrętle oznacza krótszy zasięg świecenia świateł. Należy zawsze utrzymywać odpowiedni zasięg świecenia świateł przednich, gdyż w przeciwnym razie mogą one oślepiać innych uczestników ruchu drogowego.

Poniżej podano przykłady prawidłowego ustawienia pokrętła w zależności od obciążenia pojazdu. W przypadkach obciążeń innych niż podane poniżej pokrętło należy ustawiać tak, by zasięg świateł był możliwie najbliższy warunkom podanym w tabeli.

Obciążenie pojazdu	Położenie pokrętła
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą)	1
Komplet pasażerów (wraz z kierowcą) + maksymalny dopuszczalny ładunek	2
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	3

OSTRZEŻENIE

Jeżeli funkcja nie działa prawidłowo, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Nie podejmować prób samodzielnego sprawdzania ani wymiany wiązek przewodów.

Światła statycznego doświetlania zakrętów

Aby poprawić widoczność i podnieść bezpieczeństwo, podczas pokonywania zakrętów automatycznie włącza się lewe lub prawe światło statycznego doświetlania zakrętów. Światła statycznego doświetlania zakrętów włączają się w następujących przypadkach:

- Prędkość pojazdu niższa niż 10 km/h, kąt obrotu kierownicy ok. 80° i włączone światła mijania.
- Prędkość pojazdu 10 ÷ 90 km/h, kąt obrotu kierownicy ok. 35° i włączone światła mijania.
- Po spełnieniu jednego z powyższych warunków podczas cofania włącza się światło po stronie przeciwnej do kierunku obrotu kierownicą.

UKŁAD ASYSTENTA ŚWIATEŁ DROGOWYCH (HBA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



OBC3053087L

W przypadku wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub pojazdu poprzedzającego układ asystenta świateł drogowych (HBA) automatycznie przełącza światła drogowe na światła mijania.

Czujnik układu



OBC3073001L

1: Kamera przednia

Kamera przednia wykrywa jasność oświetlenia otoczenia podczas jazdy.

Położenie kamery przedstawiono powyżej.

UWAGA

- **Aby zapewnić optymalne działanie układu HBA, należy utrzymywać kamerę przednią w dobrym stanie.**
- **Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 7.**

Ustawienia układu asystenta świateł drogowych (HBA)

Aby włączyć lub wyłączyć układ HBA, należy przy włączonej stacyjce (stan ON) w menu „Settings" (Ustawienia) zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie pozycji „Lights" (Światła) → „High Beam Assist" (Asystent świateł drogowych).

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.

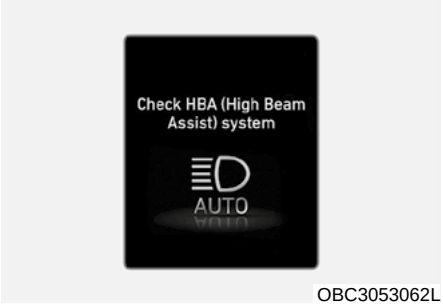
Sposób działania układu asystenta świateł drogowych (HBA)

Wyświetlanie informacji i sterowanie

- Po włączeniu w menu „Settings” (Ustawienia) układ asystenta świateł drogowych (HBA) można aktywować w następujący sposób:
  - Ustawić przełącznik świateł w położeniu AUTO i popchnąć dźwignię przełącznika w kierunku zestawu wskaźników. Po włączeniu układu świeci się lampka sygnalizacyjna układu asystenta świateł drogowych (AUTO) w zestawie wskaźników.
  - Układ asystenta świateł drogowych działa przy prędkości powyżej 30 km/h. Przy prędkości poniżej 20 km/h światła drogowe wyłączają się.
  - Po włączeniu świateł drogowych świeci się lampka sygnalizacyjna świateł drogowych w zestawie wskaźników.
- Przy włączonym układzie HBA operowanie dźwignią lub przełącznikiem świateł przednich powoduje następujące działanie układu:
  - W przypadku pociągnięcia dźwigni przełącznika świateł przy wyłączonych światłach drogowych światła drogowe włączają się, natomiast układ asystenta świateł drogowych (HBA) nie wyłącza się. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia środkowego, a światła drogowe wyłączają się.
  - W przypadku pociągnięcia dźwigni przełącznika świateł przy światłach drogowych włączonych przez układ asystenta świateł drogowych (HBA) włączają się światła mijania, natomiast układ HBA wyłącza się.
  - Ustawienie przełącznika świateł przednich w położeniu innym niż AUTO (światła mijania/pozycyjne/wył.) powoduje wyłączenie układu HBA i włączenie odpowiednich świateł.
- Kiedy układ asystenta świateł drogowych (HBA) jest włączony, w następujących warunkach światła drogowe przełączają się na światła mijania:
  - Wykrycie świateł przednich pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka.
  - Wykrycie świateł tylnych pojazdu poprzedzającego.
  - Wykrycie świateł przednich/tylnych roweru lub motocykla.
  - Jasność otoczenia niewymagająca korzystania ze świateł drogowych.
  - Wykrycie oświetlenia ulicznego lub innych świateł.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu asystenta świateł drogowych (HBA)

Nieprawidłowe działanie układu asystenta świateł drogowych (HBA)



OBC3053062L

Jeżeli układ HBA nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check HBA (High Beam Assist) system" (Sprawdzić układ asystenta świateł drogowych) i świeci się lampka ostrzegawcza AUTO. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu asystenta świateł drogowych (HBA)

W następujących sytuacjach układ asystenta świateł drogowych (HBA) może nie działać prawidłowo:

- Brak wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego z powodu ich uszkodzenia, zakrycia itp.
- Światła pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego zabrudzone, pokryte śniegiem lub wodą.
- Włączone tylko światła przeciwmgielne pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka (wyłączone światła mijania/drogowe).
- Wykrycie świateł o podobnym kształcie jak światła pojazdu.
- Uszkodzone lub nieprawidłowo naprawione lampy przednie.
- Nieprawidłowo ustawione światła przednie.
- Jazda po wąskiej i krętej drodze, nierównej nawierzchni, podjazdy lub zjazdy.
- Częściowa widoczność innego pojazdu na skrzyżowaniu lub na zakręcie.
- Obecność sygnalizacji świetlnej, odblaskowych znaków drogowych, migających świateł lub luster.
- Obecność reflektorów lub lamp migających, np. w strefie prowadzenia robót drogowych.
- Nawierzchnia mokra, pokryta lodem lub śniegiem.
- Nagłe pojawienie się innego pojazdu zza zakrętu.
- Pochylenie pojazdu z powodu przebitej opony lub holowania.
- Niemożność wykrycia świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka lub poprzedzającego w wyniku słabej widoczności powodowanej przez spaliny, dym, mgłę, śnieg, rozpylaną wodę lub zamieć albo zaparowanie świateł itp.

Informacja

Więcej informacji na temat ograniczeń kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w rozdziale 7.

OSTRZEŻENIE

- **W pewnych warunkach układ asystenta świateł drogowych (HBA) może nie działać prawidłowo. Za bezpieczną jazdę i sprawdzanie warunków panujących na drodze zawsze odpowiada kierowca.**
- **Jeżeli układ nie działa prawidłowo, światła drogowe/mijania należy przełączać ręcznie.**

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

UWAGA

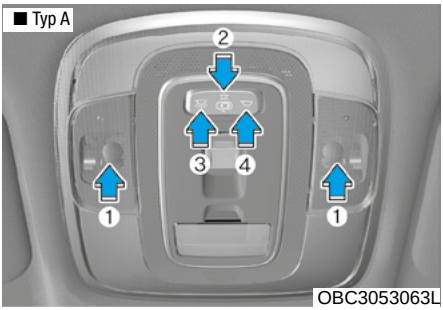
Nie używać oświetlenia wnętrza przez zbyt długi czas przy wyłączonym silniku, ponieważ może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza

Oświetlenie wnętrza gaśnie automatycznie po ok. 20 minutach od momentu wyłączenia silnika i zamknięcia drzwi. W przypadku otwartych drzwi oświetlenie gaśnie po upływie 40 minut od momentu wyłączenia silnika. Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy pomocy kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka i autoalarm uzbroi się, oświetlenie gaśnie po upływie 5 sekund.

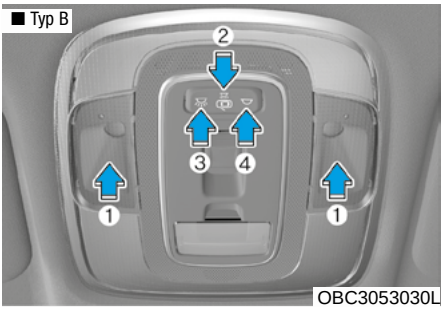
Przednie lampki oświetlenia wnętrza

■ Typ A



OBC3053063L

■ Typ B



OBC3053030L

1. Lampki oświetlenia punktowego
2. Położenie przełącznika powodujące włączanie oświetlenia po otwarciu drzwi
3. Położenie przełącznika powodujące włączenie oświetlenia na stałe
4. Położenie przełącznika powodujące wyłączenie oświetlenia na stałe

Lampki oświetlenia punktowego

Aby włączyć oświetlenie punktowe, należy wcisnąć soczewkę lampki w konsoli podsufitowej. Lampki te wytwarzają wąski strumień światła, który może służyć np. osobom siedzącym z przodu do oświetlania mapy lub do czytania.

Włączanie oświetlenia po otwarciu drzwi ( ):

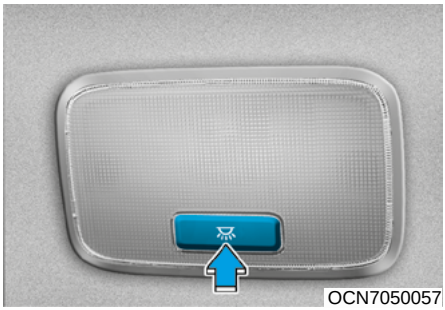
Po otwarciu drzwi przednich lub tylnych, bez względu na stan silnika, włączają się przednie i tylne lampki oświetlenia wnętrza. Po naciśnięciu przycisku odblokowania nadajnika zdalnego sterowania/inteligentnego kluczyka lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne świecą się przez ok. 30 sekund, do momentu otwarcia dowolnych drzwi. Po zamknięciu drzwi lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) gasną stopniowo po ok. 30 sekundach. Natomiast po włączeniu stacyjki (stan ON) lub zablokowaniu wszystkich drzwi lampki oświetlenia wnętrza przednie i tylne gasną natychmiast. Jeżeli drzwi zostaną otwarte przy innych stanach stacyjki (ACC lub LOCK/OFF), lampki oświetlenia wnętrza (przednia i tylna) świecą się przez ok. 10 minut.

Włączanie i wyłączanie oświetlenia na stałe

( ): Naciśnięcie tej części przełącznika powoduje włączenie na stałe lampek oświetlenia wnętrza przednich i tylnych.

( ): Naciśnięcie tej części przełącznika powoduje wyłączenie na stałe lampek oświetlenia wnętrza przednich i tylnych.

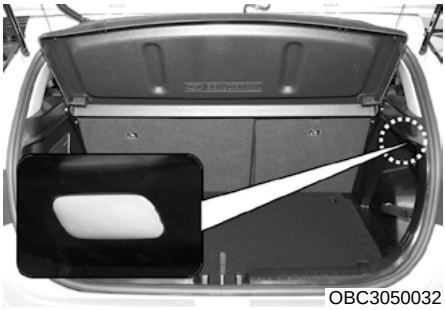
Lampka tylna


OCN7050057

Przycisk lampki tylnej (☼):

Naciśnięcie tego przycisku powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie lampki tylnej.

Lampka oświetlenia bagażnika

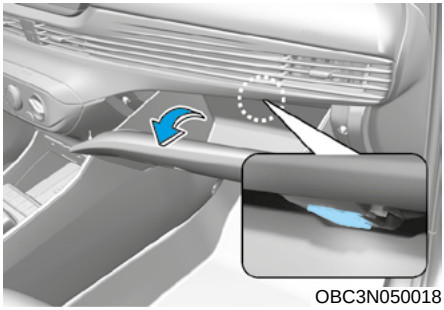

OBC3050032

Lampka oświetlenia bagażnika włącza się po otwarciu klapy bagażnika.

UWAGA

Lampka pozostaje włączona tak długo, jak długo otwarta jest klapa bagażnika. Aby uniknąć rozładowania akumulatora nie należy pozostawiać niepotrzebnie otwartej klapy bagażnika.

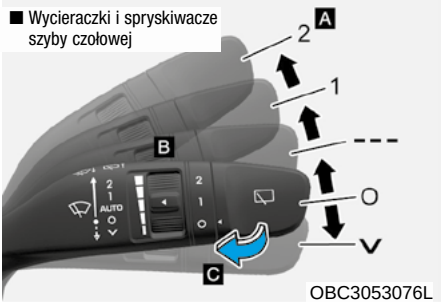
Oświetlenie schowka przedniego (jeżeli występuje)


OBC3N050018

Oświetlenie schowka przedniego włącza się po jego otwarciu.

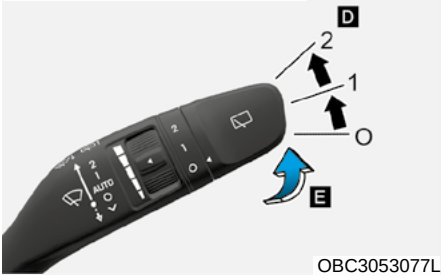
WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

■ Wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej



OBC3053076L

■ Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej



OBC3053077L

A: Regulacja prędkości wycieraczek

- V — pojedyncze przetarcie szyby
- 0 — wyłączenie
- --- — praca przerywana
- AUTO* — sterowanie automatyczne
- 1 — niska prędkość
- 2 — wysoka prędkość

B: Regulacja częstotliwości pracy przerywanej

C: Spryskiwanie z krótkim działaniem wycieraczek przednich (pociągnięcie dźwigni)

D: Sterowanie prędkością wycieraczki tylnej*

- 2 — wysoka prędkość
- 1 — niska prędkość
- 0 — wycieraczki wyłączone

E: Spryskiwanie z krótkim działaniem wycieraczki tylnej (popchnięcie dźwigni od siebie)

* jeżeli występuje

Wycieraczki szyby czołowej

Przy włączonej stacyjce (stan ON) wycieraczki szyby czołowej działają w następujący sposób:

MIST (V): Aby włączyć pojedynczy cykl pracy, należy przesunąć dźwignię w górę i zwolnić. Przytrzymanie dźwigni w tym położeniu włącza pracę ciągłą wycieraczek.

0: Wycieraczki wyłączone.

(---): Wycieraczki działają w równych odstępach czasu. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika (B).

AUTO: Czujnik deszczu znajdujący się u góry szyby czołowej wykrywa intensywność opadów i steruje częstotliwością pracy wycieraczek. Im silniejszy deszcz, tym częstsze i szybsze działanie wycieraczek. Po ustaniu opadów czujnik automatycznie wyłącza wycieraczki. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika.

1: Wycieraczki pracują z niską prędkością.

2: Wycieraczki pracują z wysoką prędkością.

i Informacja

Jeżeli na szybie czołowej nagromadziła się duża ilość śniegu lub lodu, przed użyciem wycieraczek szybę należy ogrzewać nadmuchem gorącego powietrza z nagrzewnicy pojazdu (przez ok. 10 minut albo do momentu usunięcia z niej śniegu lub lodu).

Nieusunięcie śniegu i/lub lodu przed włączeniem spryskiwaczy i wycieraczek może spowodować ich uszkodzenie.

AUTO – sterowanie automatyczne (jeżeli występuje)

Czujnik deszczu, znajdujący się u góry szyby czołowej, wykrywa intensywność opadów i steruje częstotliwością pracy wycieraczek. Czas działania i częstotliwość pracy dostosowywane są automatycznie do intensywności opadów.

Po ustaniu opadów czujnik automatycznie wyłącza wycieraczki. Aby zmienić częstotliwość pracy, należy użyć przełącznika.

Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w położeniu AUTO, po włączeniu stacyjki (stan ON) wycieraczki wykonują jeden cykl pracy, celem samoczynnego sprawdzenia układu. Dlatego jeżeli wycieraczki nie będą używane, należy ustawiać przełącznik w położeniu OFF (0).

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zranienia przez wycieraczki szyby czołowej przy uruchomionym silniku i włączonym automatycznym trybie pracy wycieraczek szyby czołowej:

Nie dotykać górnej części szyby czołowej nad czujnikiem deszczu.

Nie czyścić górnej części szyby czołowej wilgotną ani mokrą ściereczką.

Nie naciskać szyby czołowej.

UWAGA

Przed myciem samochodu należy wyłączyć automatyczny tryb pracy wycieraczek (ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu 0). Jeżeli tryb automatyczny pozostanie włączony, wycieraczki mogą włączyć się podczas mycia samochodu i ulec uszkodzeniu.

Nie zdejmować osłony czujnika, znajdującego się w górnej części, po wewnętrznej stronie szyby czołowej. Może to spowodować uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Spryskiwacze szyby czołowej



OBC3053078L

Aby włączyć spryskiwacze szyby czołowej i uruchomić wycieraczki na 1 ÷ 3 cykle, należy lekko pociągnąć dźwignię sterowania wycieraczkami (wycieraczki włączają się również w położeniu OFF (0) dźwigni). Spryskiwacze i wycieraczki działają do momentu zwolnienia dźwigni. Jeżeli spryskiwacze nie działają, należy sprawdzić i ewentualnie uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku.

OSTRZEŻENIE

W przypadku mrozu należy ZAWSZE, korzystając z funkcji osuszania, ogrzać szybę czołową. Płyn do spryskiwaczy może zamarznąć na szybie i spowodować utratę widoczności, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

OSTROŻNIE

- **Aby uniknąć uszkodzenia pompy spryskiwaczy, nie należy włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek lub szyby czołowej, nie należy uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia wycieraczek i spryskiwaczy, w niskich temperaturach używać niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.**

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (jeżeli występuje)



OBC3053080L

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej znajduje się na końcu dźwigni sterowania wycieraczkami i spryskiwaczami.

Aby włączyć wycieraczkę i spryskiwacz szyby tylnej, należy przekręcić przełącznik w odpowiednie położenie.

- 2 — wysoka prędkość
- 1 — niska prędkość
- 0 — wycieraczki wyłączone



OBC3053079L

Aby włączyć spryskiwacz szyby tylnej i uruchomić wycieraczkę na 1 ÷ 3 cykli, należy odepchnąć od siebie dźwignię sterowania wycieraczkami. Spryskiwacz i wycieraczka działają do momentu zwolnienia dźwigni (jeżeli występują).

Automatyczne włączanie wycieraczki tylnej (jeżeli funkcja występuje)

Po aktywacji tej funkcji za pomocą wyświetlacza zestawu wskaźników wycieraczka tylna uruchamia się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego i przy włączonych wycieraczkach szyby czołowej.

Aby włączyć tę funkcję, należy na wyświetlaczu zestawu wskaźników wybrać pozycję „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Convenience” (Komfort) → „Auto Rear Wiper (reverse)” (Automatyczne włączenie wycieraczki tylnej po włączeniu biegu wstecznego).

KLIMATYZACJA MANUALNA (JEŻELI WYSTĘPUJE)



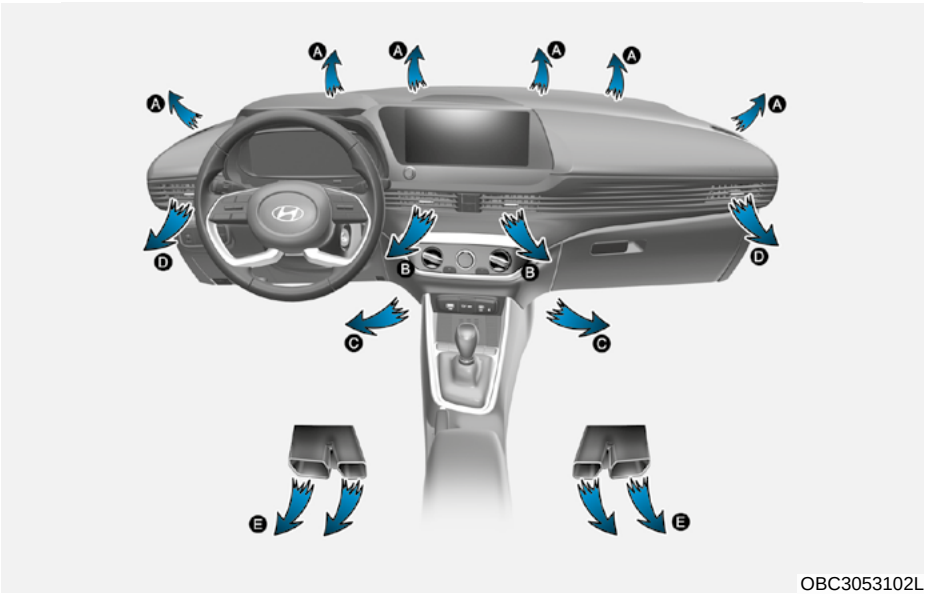
OBC3050100

1. Pokrętło regulacji temperatury
2. Przełącznik biegu dmuchawy
3. Przełącznik trybu pracy
4. Przełącznik dopływu powietrza z zewnątrz/obiegu wewnętrznego
5. Włącznik układu klimatyzacji
6. Włącznik ogrzewania szyby tylnej

Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Uruchomić silnik.
2. Wybrać odpowiedni tryb pracy układu.
   Aby zwiększyć efektywność ogrzewania/chłodzenia, ustawić odpowiedni kierunek nawiewu:
   – Ogrzewanie:
   – Chłodzenie:
3. Ustawić odpowiednią temperaturę.
4. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
5. Wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.
6. Aby schłodzić wnętrze, włączyć układ klimatyzacji.

Wybór kierunku nawiewu



OBC3053102L



OBC3050103TU

Przełącznik kierunku nawiewu umożliwia wybór kierunku nawiewu powietrza.

Strumień powietrza można skierować na nogi, do wylotów w desce rozdzielczej lub na szybę czołową. Symbole na przełączniku oznaczają kolejno: nawiew na twarz, nawiew na twarz i na nogi, nawiew na nogi, nawiew na nogi i na szybę czołową, nawiew na szybę czołową.

Nawiew na twarz (wyloty B, D)

Strumień powietrza jest kierowany na górne części ciała i twarz. Kierunek nawiewu można również regulować indywidualnie, ustawiając odpowiednio poszczególne wyloty powietrza.

Nawiew na twarz i na nogi (wyloty B, C, D, E)

Strumień powietrza jest kierowany na twarz i na nogi.

Nawiew na nogi (wyloty A, C, D, E)

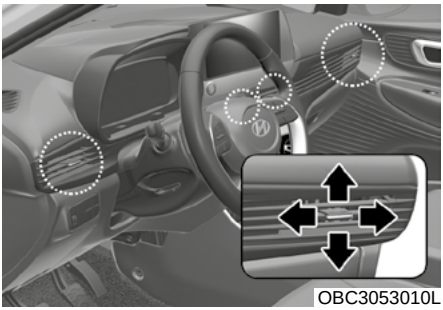
Większa część strumienia powietrza jest kierowana na nogi, a niewielka część na szybę czołową i szyby boczne oraz do wylotów bocznych.

Nawiew na nogi i szybę czołową (wyloty A, C, D, E)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na nogi i na szybę czołową, a niewielka część na szyby boczne i do wylotów bocznych.

Nawiew na szybę czołową (wyloty A, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową, a niewielka do wylotów bocznych.


OBC3053010L

Wyloty w desce rozdzielczej

Za pomocą dźwigni można kierować wyloty powietrza w desce rozdzielczej w górę/w dół oraz w lewo/w prawo.

Aby całkowicie zamknąć wylot, obrócić dźwignię do oporu na zewnątrz, a aby otworzyć — obrócić dźwignię do wewnątrz.

Regulacja temperatury



OBC3050104TU

Obracanie pokrętłem regulacji temperatury w prawo powoduje zwiększanie temperatury.

Obracanie pokrętłem regulacji temperatury w lewo powoduje zmniejszanie temperatury.

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego



OBC3050105TU

Przełącznik ten służy do włączania dopływu powietrza świeżego (zewnętrznego) lub trybu recyrkulacji (obiegu wewnętrznego).

Tryb obiegu wewnętrznego



Wybranie tego trybu powoduje odcięcie dopływu powietrza zewnętrznego. Powietrze krąży w obiegu zamkniętym i następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Tryb dopływu powietrza zewnętrznego



Wybranie tego trybu powoduje dopływ powietrza zewnętrznego. Następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Informacja

Zaleca się korzystanie przede wszystkim z trybu dopływu powietrza zewnętrznego. Z trybu recyrkulacji należy korzystać jedynie chwilowo, kiedy to konieczne.

Dłuższe ogrzewanie wnętrza bez klimatyzacji przy włączonej recyrkulacji może powodować zaparowanie szyby czołowej.

Ponadto dłuższe działanie układu klimatyzacji przy włączonej recyrkulacji może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza we wnętrzu, a także brak świeżego powietrza (tlenu).

OSTRZEŻENIE

- **Dłuższa jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym może spowodować senność, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek. Może to prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku.**
- **Długa jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym i wyłączonym układem klimatyzacji może spowodować wzrost wilgotności wewnątrz pojazdu.**

  Może to powodować zaparowanie szyby czołowej pogarszające widoczność.
- **Nie spać ani nie przebywać przez dłuższy czas w zaparkowanym pojeździe z całkowicie podniesionymi szybami i włączonym ogrzewaniem lub klimatyzacją. Może w takiej sytuacji dojść do wzrostu ilości dwutlenku węgla wewnątrz pojazdu i zagrożenia zdrowia lub życia.**

Przełącznik biegu dmuchawy



OBC3050106TU

Aby zwiększyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w prawo. Aby zmniejszyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy obracać przełącznik w lewo.

Ustawienie przełącznika regulacji biegu dmuchawy w położeniu „0” powoduje wyłączenie dmuchawy.

UWAGA

Praca dmuchawy przy wyłączonym silniku może spowodować rozładowanie akumulatora. Dmuchawę należy włączać tylko przy pracującym silniku.

Włączanie klimatyzacji (jeżeli występuje)



OBC3050107TU

Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk [A/C] (włączenie sygnalizowane jest lampką). Aby wyłączyć klimatyzację, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Sposób działania układu

Wentylacja

1. Włączyć nawiew na twarz .
2. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
3. Ustawić odpowiednią temperaturę.
4. Wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.

Ogrzewanie

1. Włączyć nawiew na nogi .
2. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
3. Ustawić odpowiednią temperaturę.
4. Wybrać odpowiedni bieg dmuchawy.
5. W razie potrzeby aby osuszać powietrze dopływające do wnętrza pojazdu, należy przy włączonym ogrzewaniu włączyć klimatyzację.

W przypadku zaparowania szyby czołowej należy włączyć nawiew na nogi i szybę czołową ( ) lub nawiew na szybę czołową ( ).

Porady

- Aby nie dopuścić do wnikania pyłu lub nieprzyjemnych zapachów do wnętrza, w razie potrzeby włączać obieg wewnętrzny. Aby utrzymać świeżość powietrza we wnętrzu, po ustaniu niedogodności należy pamiętać o wyłączeniu obiegu wewnętrznego. Dopływ powietrza z zewnątrz pomaga utrzymać koncentrację i poczucie komfortu.
- Aby unikać zaparowania szyby czołowej od wewnątrz, należy włączać dopływ powietrza zewnętrznego, dmuchawę, klimatyzację i ustawiać odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja

Układy klimatyzacji wszystkich samochodów marki Hyundai są napełniane czynnikiem chłodniczym R-1234yf.

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć włącznik klimatyzacji.
3. Włączyć nawiew na twarz .
4. Aby szybciej schłodzić wnętrze pojazdu, włączyć obieg wewnętrzny. Po osiągnięciu pożądanej temperatury wewnątrz pojazdu włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
5. Ustawić odpowiedni bieg dmuchawy i odpowiednią temperaturę.

Informacja

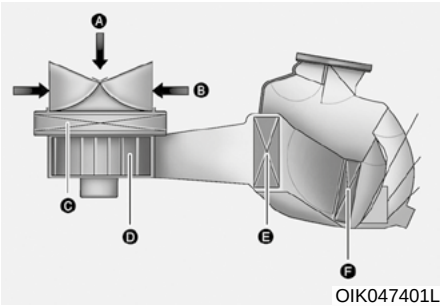
- **Jeżeli klimatyzacja jest włączona przy wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas jazdy pod górę, w ruchu o dużym natężeniu i w korkach należy uważnie obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Klimatyzacja działająca z dużą wydajnością może w upalne dni doprowadzić do przegrzania silnika. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację i pozostawić włączoną dmuchawę.**
- **W przypadku otwarcia okien w warunkach dużej wilgotności powietrza zewnętrznego, działająca klimatyzacja może spowodować skraplanie się wody wewnątrz samochodu. Ponieważ skraplanie się wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, klimatyzacji należy używać wyłącznie przy zamkniętych oknach.**

Porady dotyczące korzystania z klimatyzacji

- Jeżeli samochód stał w pełnym słońcu w upalny dzień, przed włączeniem klimatyzacji należy na chwilę otworzyć okna. Spowoduje to usunięcie gorącego powietrza z wnętrza.
- Wystarczająco schłodzić wnętrze z użyciem funkcji recyrkulacji, a następnie wyłączyć recyrkulację i włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
- Aby zmniejszyć zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb w deszczowe lub wilgotne dni, należy zmniejszyć wilgotność powietrza w samochodzie włączając klimatyzację przy podniesionych szybach i zamkniętym oknie dachowym.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można niekiedy zauważyć niewielką zmianę prędkości obrotowej silnika, zależną od cykli pracy sprężarki układu klimatyzacji. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- Aby zapewnić maksymalną sprawność klimatyzacji, należy ją włączać co najmniej raz w miesiącu na kilka minut.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można zauważyć kapanie czystej wody (lub nawet kałużę wody) pod samochodem po stronie pasażera. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- W przypadku pracy klimatyzacji z dużą wydajnością różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku należy wybrać kierunek nawiewu  i obniżyć bieg dmuchawy do minimum.

Obsługa układu

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy)



OIK047401L

A: powietrze zewnętrzne, B: powietrze w obiegu wewnętrznym, C: filtr powietrza układu klimatyzacji, D: dmuchawa, E: rdzeń parownika, F: rdzeń nagrzewnicy

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) znajduje się za schowkiem przednim. Oczyszcza on powietrze zewnętrzne doprowadzane do pojazdu z pyłu i innych zanieczyszczeń.

Rekomenduje się, by filtr powietrza układu klimatyzacji wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów. Jeżeli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.

Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

- **Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.**
- **Jeżeli samochód jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.**
- **Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarkowego

Zbyt mała ilość czynnika chłodniczego powoduje spadek wydajności klimatyzacji. Zbyt duża ilość czynnika ma również ujemny wpływ na działanie klimatyzacji.

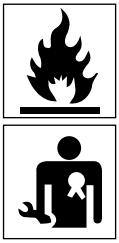
Dlatego jeżeli stwierdzono nieprawidłowe działanie układu, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania układu i uszkodzenia sprężarki. Aby uniknąć uszkodzeń, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione.

OSTRZEŻENIE

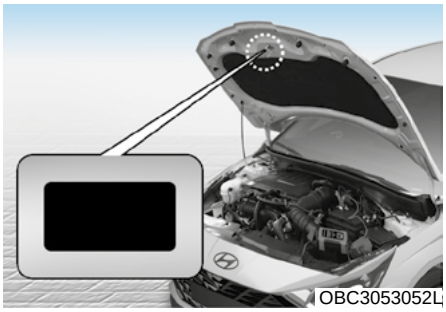
Czynnik chłodniczy R-1234yf



Ze względu na łatwopalność i bardzo wysokie ciśnienie czynnika chłodniczego, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione. Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego.

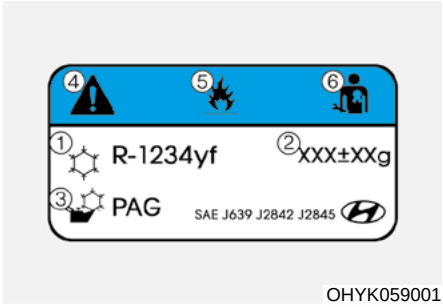
Do prac z czynnikiem chłodniczym należy używać odpowiedniego wyposażenia serwisowego.

Usuwanie czynnika chłodniczego bezpośrednio do atmosfery jest szkodliwe dla ludzi i środowiska. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia.



Etykieta czynnika chłodniczego układu klimatyzacji

Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika.



Znaczenie symboli na etykiecie czynnika chłodniczego:

1. Rodzaj czynnika chłodniczego.
2. Ilość czynnika chłodniczego.
3. Rodzaj oleju sprężarkowego układu klimatyzacji.
4. Ostrożnie!
5. Łatwopalny czynnik chłodniczy.
6. Nakaz obsługi i serwisowania układu klimatyzacji przez osoby wykwalifikowane i uprawnione.

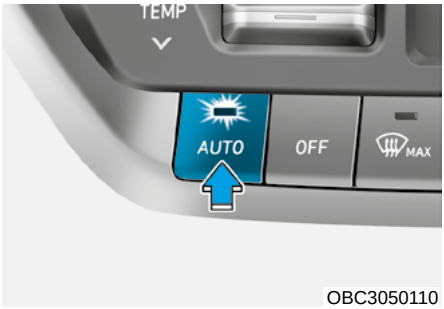
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (JEŻELI WYSTĘPUJE)



OBC3050108

1. Przełącznik regulacji temperatury
2. Przełącznik biegu dmuchawy
3. Włącznik trybu automatycznego
4. Wyłącznik układu
5. Włącznik nawiewu na szybę czołową
6. Przełącznik kierunku nawiewu
7. Włącznik ogrzewania szyby tylnej
8. Przełącznik dopływu powietrza z zewnątrz/obiegu wewnętrznego
9. Włącznik klimatyzacji
10. Wyświetlacz układu klimatyzacji i ogrzewania

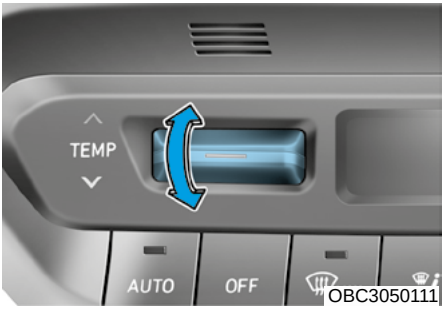
Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja



OBC3050110

1. Nacisnąć przycisk [AUTO].

Sterowanie trybami nawiewu, biegiem dmuchawy, dopływem powietrza/obiegiem wewnętrznym i klimatyzacją odbywa się automatycznie, w zależności od ustawionej temperatury.

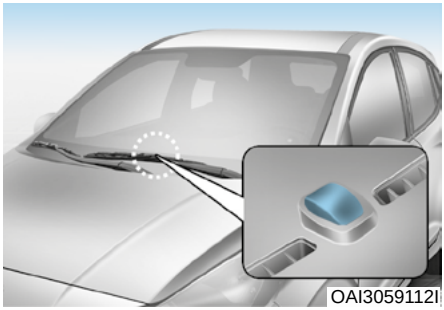


OBC3050111

2. Za pomocą przełącznika regulacji temperatury ustawić wymaganą temperaturę. W przypadku ustawienia temperatury na najniższą (LO) klimatyzacja będzie działać w sposób ciągły.

- Aby wyłączyć tryb automatyczny, należy użyć jednego z następujących przełączników:
  - Przełącznik trybu pracy układu.
  - Włącznik nawiewu na szybę czołową (aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć włącznik, na wyświetlaczu ponownie pojawi się wskazanie „AUTO”).
  - Przełącznik biegu dmuchawy.

    Od tego momentu wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, natomiast pozostałe nadal będą działać w trybie automatycznym.
- Dla zachowania komfortu należy używać przycisku [AUTO] i ustawiać temperaturę na 22°C.


OAI3059112I

Informacja

Aby zachować prawidłowe sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją, nie należy kłaść żadnych przedmiotów w pobliżu czujnika układu.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją

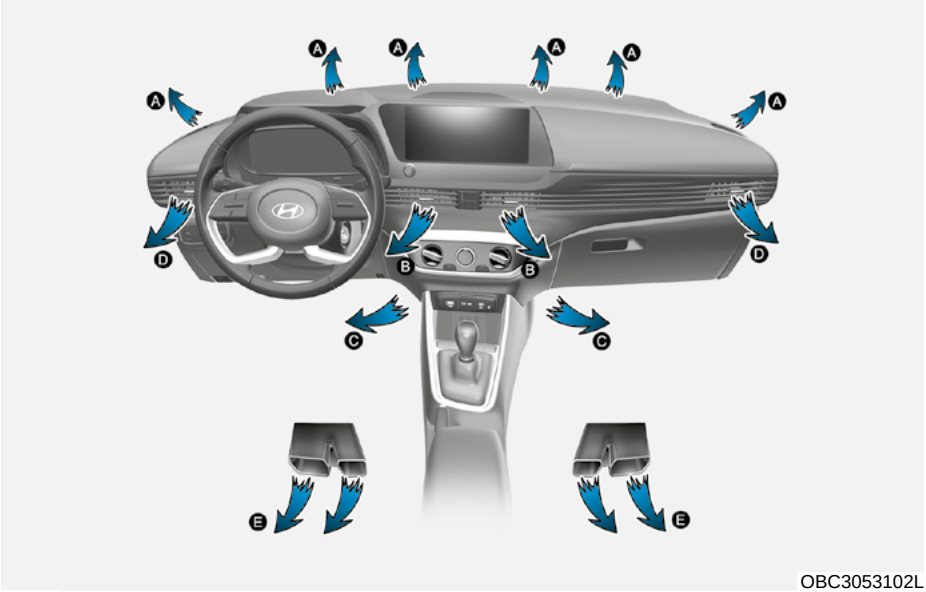
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją jest możliwe po naciśnięciu przycisku innego niż [AUTO]. W takim przypadku układ działa w zależności od ustawień wykonanych ręcznie. Po użyciu przycisku innego niż [AUTO] funkcje powiązane z pozostałymi przyciskami pozostają w trybie automatycznym.

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć odpowiedni kierunek nawiewu.

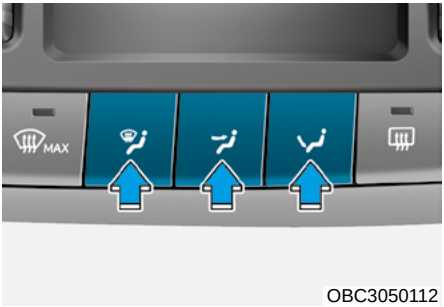
   Aby podnieść skuteczność ogrzewania/chłodzenia, należy wybrać następujący kierunek nawiewu:

   – Ogrzewanie:
   – Chłodzenie:
3. Za pomocą przycisku regulacji temperatury ustawić żądaną temperaturę.
4. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
5. Wybrać odpowiednią prędkość dmuchawy.
6. Aby schłodzić wnętrze, należy włączyć klimatyzację.
7. Aby włączyć pełne sterowanie automatyczne, należy nacisnąć przycisk [AUTO].

Wybór kierunku nawiewu



OBC3053102L



OBC3050112

Przełącznik kierunku nawiewu umożliwia wybór kierunku nawiewu powietrza.

Nawiew na twarz (wyloty B, D)

Strumień powietrza jest kierowany na górne części ciała i twarz. Kierunek nawiewu można również regulować indywidualnie, ustawiając odpowiednio poszczególne wyloty powietrza.

Nawiew na nogi (wyloty A, C, D, E)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na nogi, a niewielka część na szybę czołową i szyby boczne.

Nawiew na nogi i szybę czołową (wyloty A, C, D, E)

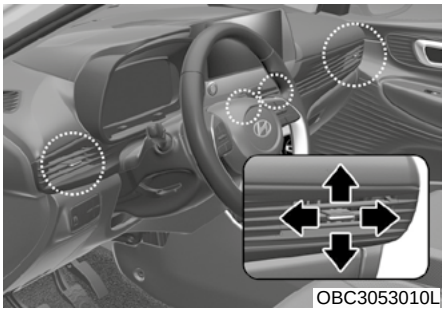
Większa część strumienia powietrza jest kierowana na nogi i na szybę czołową, a niewielka część na szyby boczne.



OBC3050113

Nawiew na szybę czołową (wyloty A, D)

Większa część strumienia powietrza jest kierowana na szybę czołową, a niewielka część na szyby boczne.



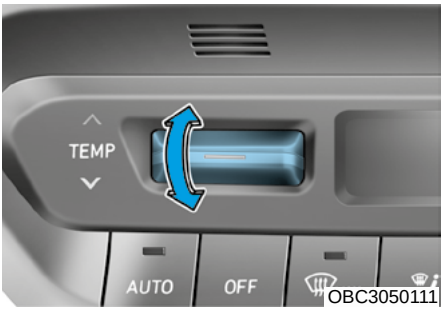
OBC3053010L

Wyloty w desce rozdzielczej

Za pomocą dźwigni można kierować wyloty powietrza w desce rozdzielczej w górę/w dół oraz w lewo/w prawo,

Aby całkowicie zamknąć wylot, obrócić dźwignię do oporu na zewnątrz, a aby otworzyć — obrócić dźwignię do wewnątrz.

Regulacja temperatury



Odchylanie przełącznika w górę powoduje podnoszenie temperatury.

Odchylanie przełącznika w dół powoduje obniżanie temperatury.

Każde odchylenie przełącznika powoduje wzrost/spadek temperatury o 0,5°C. W przypadku ustawienia temperatury na najniższą, klimatyzacja działa w sposób ciągły.

Przełączanie jednostek temperatury

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora wybór jednostki resetuje się i temperatura domyślnie podawana jest w stopniach Celsjusza.

Przełączanie pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita wykonuje się następująco:

– Klimatyzacja automatyczna

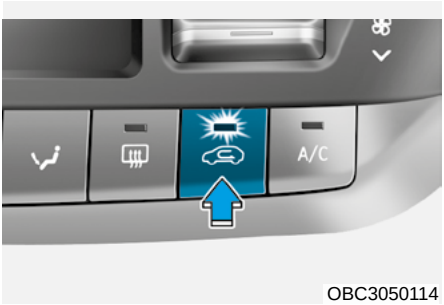
  Trzymając naciśnięty przycisk [OFF], naciskać przez 3 sekundy przycisk [AUTO].

– Zestaw wskaźników

  Przejść do trybu „User Settings” (Ustawienia użytkownika) → „Units” (Jednostki) → „Temperature Unit” (Jednostka temperatury).

Powoduje to zmianę jednostki temperatury w zestawie wskaźników i na panelu sterowania układem klimatyzacji.

Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego



Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego służy do przełączania pomiędzy dopływem powietrza z zewnątrz, a recyrkulacją powietrza w obiegu zamkniętym.

Aby zmienić tryb pracy, należy nacisnąć przycisk.

Obieg wewnętrzny



Wybranie tego trybu powoduje odcięcie dopływu powietrza zewnętrznego. Powietrze krąży w obiegu zamkniętym i następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Dopływ powietrza z zewnątrz



Wybranie tego trybu powoduje dopływ powietrza zewnętrznego. Następuje jego podgrzewanie lub chłodzenie w zależności od wybranej funkcji.

Informacja

Zaleca się korzystanie przede wszystkim z trybu dopływu powietrza zewnętrznego. Z trybu recyrkulacji należy korzystać jedynie chwilowo, kiedy to konieczne.

Dłuższe ogrzewanie wnętrza bez klimatyzacji przy włączonej recyrkulacji może powodować zaparowanie szyby czołowej.

Ponadto dłuższe działanie układu klimatyzacji przy włączonej recyrkulacji może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza we wnętrzu, a także brak świeżego powietrza (tlenu).

OSTRZEŻENIE

- **Dłuższa jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym może spowodować senność, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek. Może to prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku.**
- **Długa jazda z włączonym obiegiem wewnętrznym i wyłączonym układem klimatyzacji może spowodować wzrost wilgotności wewnątrz pojazdu.**

  Może to powodować zaparowanie szyby czołowej pogarszające widoczność.
- **Nie spać ani nie przebywać przez dłuższy czas w zaparkowanym pojeździe z całkowicie podniesionymi szybami i włączonym ogrzewaniem lub klimatyzacją. Może w takiej sytuacji dojść do wzrostu ilości dwutlenku węgla wewnątrz pojazdu i zagrożenia zdrowia lub życia.**

Przełącznik biegu dmuchawy



Aby zwiększyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy odchylić przełącznik w górę. Aby zmniejszyć prędkość dmuchawy i przepływ powietrza, należy odchylić przełącznik w dół.

UWAGA

Praca dmuchawy przy wyłączonym silniku może spowodować rozładowanie akumulatora. Dmuchawę należy włączać tylko przy pracującym silniku.

Klimatyzacja



OBC3050116

Aby włączyć klimatyzację, należy nacisnąć przycisk [A/C] (włączenie sygnalizowane jest lampką).

Aby wyłączyć klimatyzację, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Wyłączanie układu



OBC3050117

Aby wyłączyć układ klimatyzacji i ogrzewania, należy nacisnąć przycisk [OFF].

Jeżeli stacyjka jest włączona (stan ON), po wyłączeniu układu można jednak nadal zmieniać kierunek nawiewu i włączać/wyłączać obieg wewnętrzny.

Jednakże po naciśnięciu dowolnego przełącznika kierunku nawiewu klimatyzacja włącza się ponownie.

Sposób działania układu

Wentylacja

1. Włączyć nawiew na twarz .
2. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
3. Za pomocą przycisku regulacji temperatury ustawić żądaną temperaturę.
4. Wybrać odpowiednią prędkość dmuchawy.

Ogrzewanie

1. Włączyć nawiew na nogi .
2. Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
3. Za pomocą przycisku regulacji temperatury ustawić żądaną temperaturę.
4. Wybrać odpowiednią prędkość dmuchawy.
5. W razie potrzeby aby osuszać powietrze dopływające do wnętrza pojazdu, należy przy włączonym ogrzewaniu włączyć klimatyzację.

W przypadku zaparowania szyby czołowej należy włączyć nawiew na nogi i szybę czołową ( ) lub nawiew na szybę czołową ( ).

Porady

- Aby nie dopuścić do wnikania pyłu lub nieprzyjemnych zapachów do wnętrza, w razie potrzeby włączać obieg wewnętrzny. Aby utrzymać świeżość powietrza we wnętrzu, po ustaniu niedogodności należy pamiętać o wyłączeniu obiegu wewnętrznego. Dopływ powietrza z zewnątrz pomaga utrzymać koncentrację i poczucie komfortu.
- Aby unikać zaparowania szyby czołowej od wewnątrz, należy włączać dopływ powietrza zewnętrznego, dmuchawę, klimatyzację i ustawiać odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja

Układy klimatyzacji wszystkich samochodów marki Hyundai są napełniane czynnikiem chłodniczym R-1234yf.

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć włącznik klimatyzacji.
3. Włączyć nawiew na twarz .
4. Aby szybciej schłodzić wnętrze pojazdu, włączyć obieg wewnętrzny. Po osiągnięciu pożądanej temperatury wewnątrz pojazdu włączyć dopływ powietrza zewnętrznego.
5. Ustawić odpowiedni bieg dmuchawy i odpowiednią temperaturę.

UWAGA

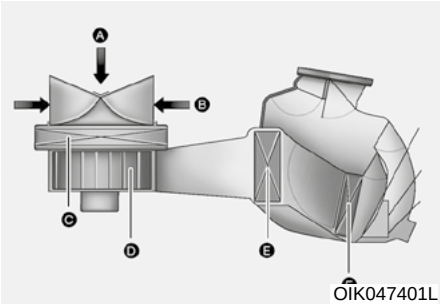
- **Jeżeli klimatyzacja jest włączona przy wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas jazdy pod górę, w ruchu o dużym natężeniu i w korkach należy uważnie obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Klimatyzacja działająca z dużą wydajnością może w upalne dni doprowadzić do przegrzania silnika. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację i pozostawić włączoną dmuchawę.**
- **W przypadku otwarcia okien w warunkach dużej wilgotności powietrza zewnętrznego, działająca klimatyzacja może spowodować skraplanie się wody wewnątrz samochodu. Ponieważ skraplanie się wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, klimatyzacji należy używać wyłącznie przy zamkniętych oknach.**

Porady dotyczące korzystania z klimatyzacji

- Jeżeli samochód stał w pełnym słońcu w upalny dzień, przed włączeniem klimatyzacji należy na chwilę otworzyć okna. Spowoduje to usunięcie gorącego powietrza z wnętrza.
- Wystarczająco schłodzić wnętrze z użyciem funkcji recyrkulacji, a następnie wyłączyć recyrkulację i włączyć dopływ powietrza z zewnątrz.
- Aby zmniejszyć zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb w deszczowe lub wilgotne dni, należy zmniejszyć wilgotność powietrza w samochodzie włączając klimatyzację przy podniesionych szybach i zamkniętym oknie dachowym.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można niekiedy zauważyć niewielką zmianę prędkości obrotowej silnika, zależną od cykli pracy sprężarki układu klimatyzacji. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- Aby zapewnić maksymalną sprawność klimatyzacji, należy ją włączać co najmniej raz w miesiącu na kilka minut.
- Kiedy klimatyzacja jest włączona, można zauważyć kapanie czystej wody (lub nawet kałużę wody) pod samochodem po stronie pasażera. Jest to normalny objaw działania klimatyzacji.
- W przypadku pracy klimatyzacji z dużą wydajnością różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku należy wybrać kierunek nawiewu  i obniżyć bieg dmuchawy do minimum.

Obsługa układu

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy)



A: powietrze zewnętrzne, B: powietrze w obiegu wewnętrznym, C: filtr powietrza układu klimatyzacji, D: dmuchawa, E: rdzeń parownika, F: rdzeń nagrzewnicy

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) znajduje się za schowkiem przednim. Filtr oczyszcza z pyłu i innych zanieczyszczeń powietrze zewnętrzne doprowadzane do wnętrza pojazdu. Odkładanie się pyłów i innych zanieczyszczeń w filtrze powoduje zmniejszenie przepływu powietrza. Doprowadza to w konsekwencji do kondensowania się pary wodnej na szybie czołowej, nawet przy włączonym dopływie powietrza zewnętrznego.

W takim przypadku rekomenduje się wymianę filtra powietrza klimatyzacji w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

- **Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.**

  Jeżeli samochód jest eksploatowany w trudnych warunkach, np. na drogach zapylonych lub gruntowych, konieczne jest częstsze sprawdzanie i wymiana filtra powietrza układu klimatyzacji.

- **Jeżeli wydajność nawiewu nagle spadnie, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarkowego

Zbyt mała ilość czynnika chłodniczego powoduje spadek wydajności klimatyzacji. Zbyt duża ilość czynnika ma również ujemny wpływ na działanie klimatyzacji.

Dlatego jeżeli stwierdzono nieprawidłowe działanie układu, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania układu i uszkodzenia sprężarki. Aby uniknąć uszkodzeń, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione.

OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy R-1234yf

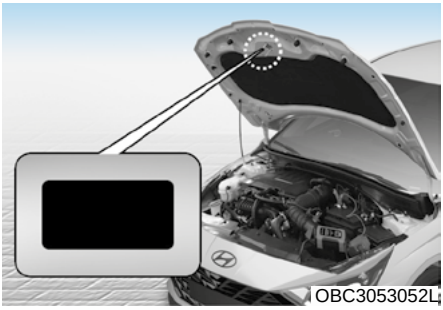




Ze względu na łatwopalność i bardzo wysokie ciśnienie czynnika chłodniczego, obsługę i serwisowanie układu klimatyzacji powinny wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane i uprawnione. Bardzo ważne jest użycie właściwego rodzaju oraz odpowiedniej ilości oleju i czynnika chłodniczego.

Do prac z czynnikiem chłodniczym należy używać odpowiedniego wyposażenia serwisowego.

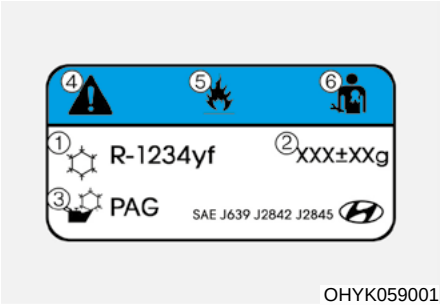
Usuwanie czynnika chłodniczego bezpośrednio do atmosfery jest szkodliwe dla ludzi i środowiska. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia.



OBC3053052L

Etykieta czynnika chłodniczego układu klimatyzacji

Rodzaj czynnika chłodniczego, którym napełniony jest układ klimatyzacji, podano na etykiecie naklejonej pod maską silnika.



OHYK059001

Znaczenie symboli na etykiecie czynnika chłodniczego:

1. Rodzaj czynnika chłodniczego.
2. Ilość czynnika chłodniczego.
3. Rodzaj oleju sprężarkowego układu klimatyzacji.
4. Ostrożnie!
5. Łatwopalny czynnik chłodniczy.
6. Nakaz obsługi i serwisowania układu klimatyzacji przez osoby wykwalifikowane i uprawnione.

USUWANIE ZAPAROWANIA I LODU Z SZYBY CZOŁOWEJ

OSTRZEŻENIE

Osuszanie szyby czołowej

Nie używać trybu ani podczas chłodzenia w warunkach wysokiej wilgotności powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyby czołowej może spowodować zaparowanie zewnętrznej powierzchni szyby i utratę widoczności. W takim przypadku wybrać kierunek nawiewu i obniżyć bieg dmuchawy.

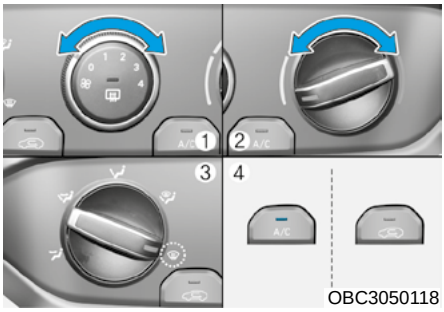
- Aby zapewnić maksymalną skuteczność usuwania lodu z szyby czołowej, należy za pomocą pokrętła regulacji temperatury ustawić maksymalną temperaturę (obrócenie pokrętła maksymalnie w prawo) i ustawić przełącznik biegu dmuchawy w położeniu najwyższego biegu.
- Jeżeli podczas ogrzewania szyby czołowej konieczny jest jednoczesny nawiew na nogi, należy zmienić tryb na „nawiew na nogi i szybę czołową”.
- Przed rozpoczęciem jazdy usunąć cały śnieg i lód z szyby czołowej i tylnej, z lusterek zewnętrznych oraz ze wszystkich szyb bocznych.
- Aby zwiększyć wydajność nawiewu i ogrzewania, a także zmniejszyć możliwość zaparowania szyby czołowej, należy usunąć śnieg i lód z maski silnika oraz z wlotów powietrza, znajdujących się pod szybą czołową.

Informacja

Aby do wnętrza pojazdu napływało ciepłe powietrze, należy rozgrzać silnik.

Klimatyzacja manualna

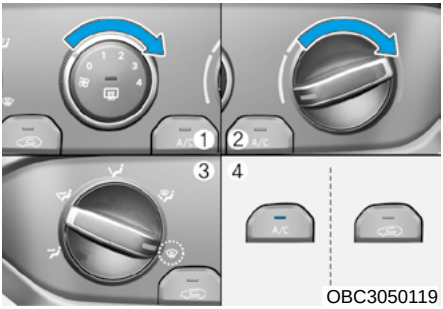
Usuwanie zaparowania szyby czołowej



1. Ustawić przełącznik biegu dmuchawy w dowolnym położeniu, innym niż „0”.
2. Ustawić wymaganą temperaturę.
3. Włączyć tryb lub .
4. Dopływ powietrza z zewnątrz włącza się automatycznie. Ponadto w przypadku włączenia trybu automatycznie włącza się klimatyzacja (jeżeli występuje).

Jeżeli klimatyzacja lub dopływ powietrza z zewnątrz nie włączą się automatycznie, należy włączyć je ręcznie odpowiednimi przyciskami.

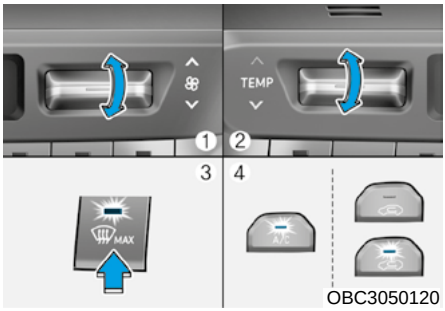
Usuwanie lodu z szyby czołowej



1. Włączyć najwyższy bieg dmuchawy (skrajne prawe położenie).
2. Ustawić najwyższą temperaturę.
3. Włączyć tryb .
4. Automatycznie zostaje wybrany dopływ powietrza z zewnątrz i włącza się klimatyzacja (jeżeli występuje).

Klimatyzacja automatyczna

Usuwanie zaparowania szyby czołowej

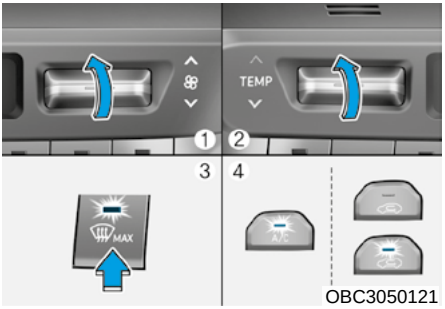


1. Wybrać prędkość dmuchawy.
2. Ustawić temperaturę.
3. Nacisnąć włącznik nawiewu na szybę czołową ( ).
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz i najwyższy bieg dmuchawy włączają się automatycznie.

Jeżeli klimatyzacja, dopływ powietrza z zewnątrz lub najwyższy bieg dmuchawy nie włączą się automatycznie, należy włączyć je ręcznie odpowiednimi przyciskami.

Wybór trybu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

Usuwanie lodu z szyby czołowej

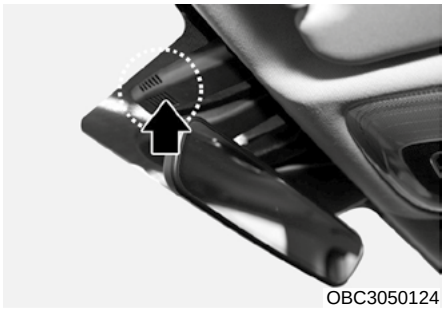


OBC3050121

1. Włączyć najwyższy bieg dmuchawy.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HI).
3. Nacisnąć włącznik nawiewu na szybę czołową ( ).
4. Klimatyzacja włącza się w zależności od temperatury otoczenia, natomiast dopływ powietrza z zewnątrz włącza się automatycznie.

Wybór trybu powoduje ustawienie najwyższego biegu dmuchawy.

Automatyczne usuwanie zaparowania szyby czołowej (tylko klimatyzacja automatyczna) – jeżeli występuje


OBC3050124

Układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej wykrywa kondensację pary wodnej na szybie i ogranicza możliwość jej zaparowania.

Funkcja automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej działa przy włączonym układzie ogrzewania lub klimatyzacji.

AUTO

W trakcie działania układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej świeci się lampka sygnalizacyjna.

Układ aktywuje się w przypadku wykrycia wysokiego poziomu wilgotności wewnątrz pojazdu.

Układ automatycznie wykonuje następujące działania:

Krok 1: włączenie klimatyzacji.

Krok 2: włączenie dopływu powietrza z zewnątrz w przypadku niskiej temperatury zewnętrznej.

Krok 3: włączenie nadmuchu na szybę czołową.

Krok 4: wzrost prędkości dmuchawy.

Wyłączenie lub zresetowanie układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej

Przy włączonej stacyjce (stan ON) przez 3 sekundy naciskać włącznik nawiewu na szybę czołową.

Po anulowaniu funkcji automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej symbol wyłączonego układu miga 3 razy.

Po zresetowaniu układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej symbol wyłączonego układu miga 6 razy, bez sygnału dźwiękowego.

i Informacja

Jeżeli klimatyzacja została włączona przez układ automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej, przy próbie ręcznego wyłączenia klimatyzacji lampka sygnalizacyjna miga 3 razy, a klimatyzacja nie wyłącza się.

Aby utrzymać wydajność i skuteczność układu automatycznego usuwania zaparowania szyby czołowej, przy działającym układzie nie należy włączać obiegu wewnętrznego.

UWAGA

Nie zdejmować osłony czujnika, znajdującego się w górnej części, po wewnętrznej stronie szyby czołowej.

Może to spowodować uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Ogrzewanie szyb i lusterek

UWAGA

Aby nie spowodować uszkodzenia ścieżki grzejnej, znajdującej się na wewnętrznej powierzchni szyby tylnej, do czyszczenia szyby nie należy nigdy używać ostrych przedmiotów ani środków czyszczących zawierających materiały ścierne.

i Informacja

Opis dotyczący ogrzewania szyby czołowej znajduje się w części „Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej" tego rozdziału.

Ogrzewanie szyby tylnej

■ Klimatyzacja manualna



OBC3050122TU

■ Klimatyzacja automatyczna



OBC3050123

Ogrzewanie służy do usuwania szronu, zaparowania i cienkiego lodu z szyby. Działa ono tylko przy pracującym silniku.

- Aby włączyć ogrzewanie szyby tylnej, należy nacisnąć przycisk znajdujący się w konsoli centralnej. Włączenie ogrzewania szyby sygnalizuje lampka w przycisku.
- Aby wyłączyć ogrzewanie szyby tylnej, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Informacja

- **Jeżeli szyba tylna pokryta jest grubą warstwą śniegu, przed włączeniem jej ogrzewania należy usunąć śnieg z szyby.**
- **Ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu stacyjki (stan LOCK/OFF).**

SCHOWKI

OSTRZEŻENIE

Nie przechowywać w samochodzie zapalniczek, butli gazowych ani innych materiałów łatwopalnych lub wybuchowych. W przypadku wystawienia samochodu na długie działanie wysokich temperatur przedmioty te mogą zapalić się lub wybuchnąć.

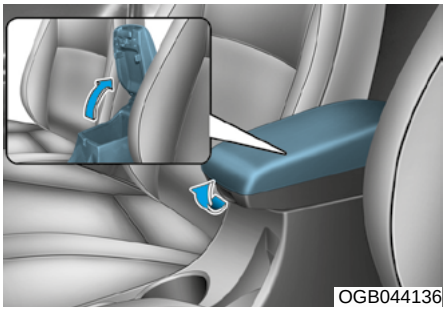
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy ZAWSZE dokładnie zamykać pokrywy schowków. Przedmioty we wnętrzu pojazdu poruszają się z jego prędkością. W przypadku nagłego przyspieszenia, hamowania, skrętu lub kolizji przewożone przedmioty mogą wypaść ze schowka i spowodować obrażenia.

UWAGA

Aby uniknąć kradzieży, nie należy pozostawiać w schowkach przedmiotów wartościowych.

Schowek w podłokietniku



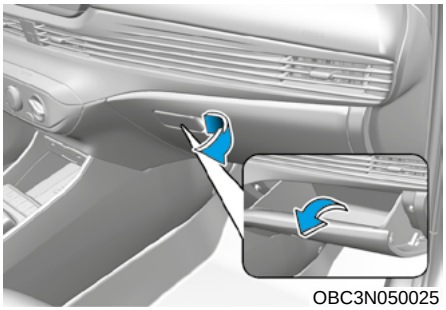
Otwieranie:

Chwycić i przytrzymać dźwignię zatrzasku podłokietnika, a następnie podnieść pokrywę.

OSTRZEŻENIE

Na półce nie należy umieszczać przedmiotów ciężkich, ostrych ani kruchych. Podczas gwałtownego hamowania lub wypadku przedmioty takie mogą wypaść z półki i spowodować zagrożenie zdrowia pasażerów lub kierowcy.

Schowek przedni



OBC3N050025

Aby otworzyć schowek przedni, należy pociągnąć za uchwyt — schowek otworzy się automatycznie. Po wyjęciu lub włożeniu przedmiotu schowek należy zamknąć.

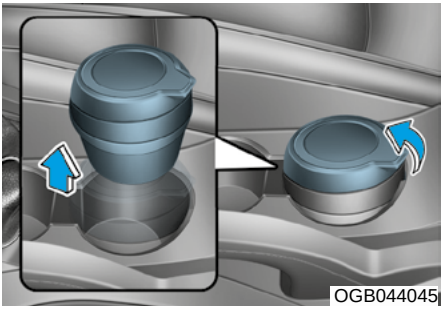
OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu lub włożeniu przedmiotu schowek należy ZAWSZE zamknąć.

W razie wypadku otwarta pokrywa schowka może spowodować poważne obrażenia, nawet przy zapiętych pasach bezpieczeństwa.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA

Popielniczka (jeżeli występuje)



Aby użyć popielniczki, należy otworzyć jej pokrywę.

Aby oczyścić popielniczkę:

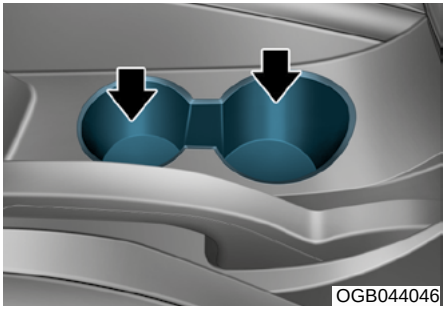
Obrócić pokrywę popielniczki w lewo i wyciągnąć plastikowy wkład popielniczki.

OSTRZEŻENIE

Używanie popielniczki

Wkładanie palących się papierosów lub zapałek do popielniczki razem z innymi materiałami palnymi może spowodować pożar.

Uchwyty na pojemniki z napojami



W uchwytach można umieszczać kubki lub małe pojemniki z napojami.

OSTRZEŻENIE

- **Aby nie rozlać napojów, należy unikać gwałtownego ruszania i hamowania. Rozlanie gorącego napoju może spowodować poparzenia. Poparzenie kierowcy może skutkować utratą kontroli nad pojazdem i wypadkiem.**
- **Podczas jazdy nie umieszczać w uchwytach niezamkniętych kubków, butelek, puszek itp. z napojami, w szczególności kubków z gorącymi napojami. Może to stanowić zagrożenie w razie gwałtownego hamowania lub wypadku.**
- **W uchwytach należy umieszczać wyłącznie kubki lub małe pojemniki wykonane z miękkich materiałów. Twarde przedmioty mogą stanowić zagrożenie zdrowia w razie wypadku.**

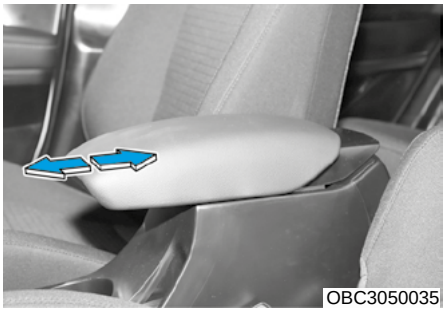
OSTRZEŻENIE

Nie wystawiać puszek ani butelek na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczać ich w rozgrzanym samochodzie, ponieważ mogą ulec rozerwaniu.

UWAGA

- **Aby nie dopuścić do rozlania napojów, należy przewozić je zamknięte. W przypadku rozlania napojów może dojść do zalania i uszkodzenia elementów układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu.**
- **Do osuszania uchwytu na pojemniki z napojami nie używać urządzeń nadmuchujących gorące powietrze (np. suszarki do włosów). Może to spowodować uszkodzenie uchwytu.**

Podłokietnik przesuwny (jeżeli występuje)



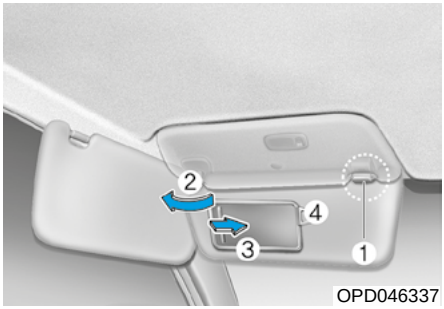
Aby przesunąć podłokietnik do przodu:

Chwycić przednią część podłokietnika i pociągnąć podłokietnik do przodu.

Aby przesunąć podłokietnik do tyłu:

Chwycić przednią część podłokietnika i popchnąć podłokietnik do tyłu.

Osłony przeciwsłoneczne



Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją opuścić.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej na szybie bocznej, należy ją opuścić, wyciągnąć z zaczepu (1) i obrócić na bok (2).

Aby użyć lusterka w osłonie przeciwsłonecznej, należy opuścić osłonę i odsunąć pokrywę (3) lusterka.

Uchwyt (4) umożliwia przechowywanie biletów parkingowych itp.

Informacja

Po skorzystaniu z lusterka w osłonie przeciwsłonecznej należy zamknąć jego pokrywę i ustawić osłonę w położeniu początkowym.

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa pamiętać, by podczas korzystania z osłon przeciwsłonecznych nie ograniczać widoczności.

UWAGA

Nie umieszczać jednocześnie wielu biletów w uchwycie. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu na bilety.

Gniazda zasilania (jeżeli występują)



OBC3053064L

Gniazda zasilania służą do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń, zaprojektowanych do podłączania do układu elektrycznego pojazdu.

Przy pracującym silniku moc urządzeń podłączonych do gniazd pojazdu nie powinna przekraczać 180 W.

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikać porażeń elektrycznych. Nie wkładać do gniazd zasilania palców, obcych przedmiotów (monet, spinaczy, długopisów itp.) ani nie dotykać ich mokrymi dłońmi.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia gniazd zasilania:

- **Gniazd zasilania można używać jedynie kiedy silnik pracuje. Po użyciu urządzenia należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda. Długie używanie podłączonych akcesoriów elektrycznych przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.**
- **Używać wyłącznie akcesoriów zasilanych prądem stałym, o napięciu zasilania 12 V i mocy mniejszej niż 180 W.**
- **Jeżeli do gniazda zasilania podłączone jest jakiekolwiek urządzenie, klimatyzację lub ogrzewanie należy ustawić na najniższy bieg.**
- **Jeżeli gniazdo nie jest używane, należy zamknąć jego pokrywę.**
- **Podłączenie niektórych urządzeń do gniazda zasilania może wywoływać zakłócenia elektroniczne. Urządzenia te mogą powodować znaczne zakłócenia pracy systemu audio, nieprawidłowe działanie innych układów elektronicznych pojazdu i/lub urządzeń mobilnych.**
- **Wsuwać wtyczkę do oporu. W przypadku nieprawidłowego podłączenia wtyczka może przegrzewać się i powodować przepalenie bezpiecznika.**
- **Korzystać z urządzeń elektrycznych/elektronicznych z zasilaniem bateryjnym, wyposażonych w zabezpieczenie przed odwróceniem biegunów zasilania. W przeciwnym razie prąd mógłby przepłynąć z baterii do układu elektrycznego/elektronicznego pojazdu i spowodować jego uszkodzenie.**

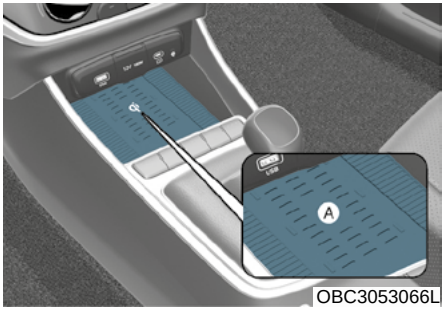
Ładowarka USB



Ładowarka USB znajduje się w schowku konsoli, pomiędzy fotelem kierowcy i pasażera. Aby naładować smartfon lub tablet, podłączyć ładowarkę USB do gniazda USB.

- Status ładowania/komunikat o zakończeniu ładowania wyświetlany jest na ekranie smartfona lub tabletu.
- Smartfon lub tablet mogą rozgrzewać się podczas ładowania. Nie oznacza to usterki układu ładowania.
- Smartfon lub tablet z inną metodą ładowania mogą nie ładować się prawidłowo. W takim przypadku należy skorzystać z oryginalnej ładowarki przeznaczonej do danego urządzenia.
- Gniazdo ładowania służy wyłącznie do ładowania urządzeń. Nie korzystać z gniazda ładowania do zasilania zewnętrznych systemów audio ani do odtwarzania plików w systemie multimedialnym pojazdu.

Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych (jeżeli występuje)



A: Płytka ładowarki bezprzewodowej

W konsoli przedniej znajduje się ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych.

Z układu można korzystać przy zamkniętych wszystkich drzwiach i włączonej stacyjce (stan ON).

Ładowanie telefonu komórkowego

Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych obsługuje wyłącznie telefony zgodne ze standardem Qi ( ). Aby sprawdzić, czy dany telefon komórkowy jest zgodny ze standardem Qi, należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu lub odwiedzić stronę internetową producenta urządzenia.

Ładowanie rozpoczyna się w momencie umieszczenia telefonu komórkowego, zgodnego ze standardem Qi, na ładowarce bezprzewodowej.

1. Z ładowarki bezprzewodowej należy usunąć wszystkie znajdujące się tam przedmioty (np. inteligentny kluczyk). W przeciwnym razie może nastąpić przerwanie ładowania. Umieścić telefon komórkowy pośrodku ładowarki.
2. W trakcie ładowania świeci się pomarańczowa lampka sygnalizacyjna. Zakończenie procesu ładowania sygnalizuje zielona lampka.
3. W trybie „User Settings” (Ustawienia użytkownika) w zestawie wskaźników można włączać/wyłączać funkcję ładowania przewodowego. Więcej informacji podano w podrozdziale „Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników” w rozdziale 4.

i Informacja

- **Z płytki ładowarki bezprzewodowej należy usunąć wszystkie znajdujące się tam przedmioty (np. inteligentny kluczyk).**
- **W przypadku telefonów z klapką, na ładowarce należy umieścić telefon z zamkniętą klapką, tak aby jego tylna strona znajdowała się pośrodku ładowarki.**

Jeżeli telefon komórkowy nie ładuje się:

– Nieznacznie zmienić jego położenie na ładowarce.

– Upewnić się, że świeci się pomarańczowa lampka sygnalizacyjna.

W przypadku usterki ładowarki bezprzewodowej przez 10 sekund miga pomarańczowa lampka sygnalizacyjna.

W takim przypadku następuje wstrzymanie ładowania, a następnie zostaje podjęta kolejna próba ładowania.

W przypadku pozostawienia telefonu komórkowego na ładowarce bezprzewodowej przy otwartych drzwiach przednich i wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF) układ wyświetla ostrzeżenie na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

W przypadku niektórych modeli telefonów komórkowych układ może nie ostrzegać o pozostawieniu telefonu na ładowarce bezprzewodowej. Wynika to z charakterystyk telefonu komórkowego i nie oznacza usterki ładowarki bezprzewodowej.

UWAGA

- Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych może nie obsługiwać telefonów niezgodnych ze standardem Qi ( ).
- Aby zapewnić optymalną wydajność ładowania, telefon komórkowy należy umieszczać pośrodku ładowarki bezprzewodowej. Umieszczenie telefonu z boku może spowodować spowolnienie ładowania, a w pewnych przypadkach silne rozgrzewanie telefonu.
- W pewnych sytuacjach użycie kluczyka zdalnego dostępu lub inteligentnego kluczyka do uruchomienia silnika lub zablokowania/odblokowania zamków może powodować przerwanie ładowania.
- W przypadku niektórych modeli telefonów komórkowych lampka może nie świecić się na zielono nawet po zakończeniu ładowania.
- Nadmierne rozgrzanie telefonu komórkowego może spowodować chwilowe wstrzymanie ładowania bezprzewodowego. Po obniżeniu temperatury do prawidłowego poziomu ładowanie bezprzewodowe zostaje wznowione.
- Jeżeli pomiędzy ładowarką bezprzewodową a telefonem komórkowym znajdują się metalowe przedmioty, np. monety, ładowanie bezprzewodowe może zostać chwilowo wstrzymane.
- Niektóre telefony komórkowe wyposażone są we własne zabezpieczenia, które mogą powodować spowolnienie ładowania bezprzewodowego lub jego wstrzymanie.
- Jeżeli telefon komórkowy znajduje się w grubym etui, ładowanie bezprzewodowe może być niemożliwe.
- Brak pełnej styczności telefonu komórkowego z podkładką ładowarki bezprzewodowej może spowodować nieprawidłowe działanie ładowarki.
- Ładowanie bezprzewodowe może powodować uszkodzenia niektórych przedmiotów z paskiem magnetycznym (kart płatniczych, kart telefonicznych, kart dostępu i biletów).
- W przypadku umieszczenia na ładowarce telefonu komórkowego bez funkcji ładowania bezprzewodowego lub metalowego przedmiotu słyszalny może być cichy odgłos. Sygnalizuje on brak zgodności przedmiotu umieszczonego na ładowarce z funkcją ładowania bezprzewodowego. Nie oznacza on żadnych uszkodzeń pojazdu ani telefonu komórkowego.
- Niektóre telefony komórkowe mogą być zbyt duże, by umieścić je na ładowarce. W takim przypadku ładowanie bezprzewodowe może być ograniczone.
- Podczas ładowania bezprzewodowego uruchamia się wentylator wewnętrzny, który zapobiega przegrzaniu się ładowarki. Odgłosy pracy wentylatora mogą być słyszalne.

Informacja

Wyłączenie stacyjki (stan LOCK/OFF) powoduje przerwanie ładowania.

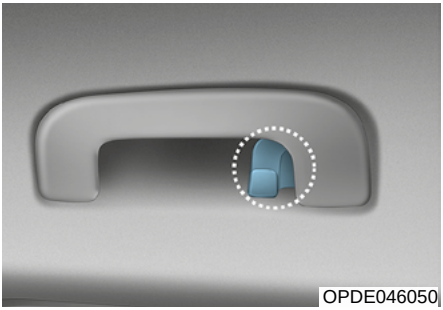
Zegar

OSTRZEŻENIE

Kierowca nie powinien regulować zegara podczas jazdy. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i zagrożenia zdrowia lub życia.

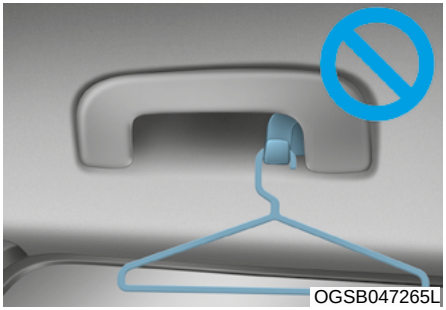
W przypadku aktualizacji oprogramowania systemu multimedialnego ustawienia systemu mogą się zmienić. Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi i w skróconej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Haczyki na ubrania


OPDE046050

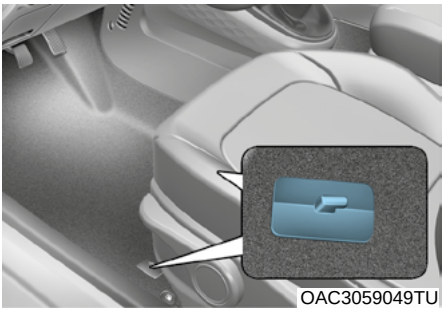
Haczyki nie służą do zaczepiania dużych ani ciężkich przedmiotów.

OSTRZEŻENIE


OGSB047265L

Na haczykach umieszczać wyłącznie ubrania (nie umieszczać na nich zwykłych wieszaków na ubrania). Ponadto nie umieszczać ciężkich, ostrych ani kruchych przedmiotów w kieszeniach ubrań. Podczas wypadku aktywująca się poduszka powietrzna może wyrzucić takie przedmioty z dużą siłą i spowodować uszkodzenia pojazdu i/lub obrażenia ciała.

Zaczepy dywaników (jeżeli występują)



Należy ZAWSZE mocować dywaniki przednie do zaczepów podłogowych. Zaczepy zapobiegają przesuwaniu się dywaników do przodu podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE

Podczas układania jakichkolwiek dywaników na podłodze należy przestrzegać następujących zasad:

- **Przed umieszczeniem dywanika na wykładzinie podłogowej pamiętać o odklejeniu folii ochronnej od dywanika. W przeciwnym razie folia może powodować poślizg dywanika, który może przemieścić się i uniemożliwić prawidłowe operowanie pedałami hamulca lub przyspieszenia.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywaniki są prawidłowo przymocowane do zaczepów podłogowych.**
- **Nie używać ŻADNYCH dywaników, których nie można prawidłowo przymocować do zaczepów.**
- **Nie układać dywaników jeden na drugim (np. gumowego na tekstylnym). W każdym miejscu może być ułożony tylko jeden dywanik.**

WAŻNA UWAGA — Samochód jest wyposażony w zaczepy dywaników po stronie kierowcy. Aby nie zakłócać prawidłowego operowania pedałami, zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych dywaników Hyundai, przeznaczonych specjalnie do tego modelu pojazdu.

Siatka w bagażniku (uchwyty) (jeżeli występuje)


OGB044139

Przedmioty przewożone w bagażniku można zabezpieczyć przed przemieszczaniem się za pomocą siatki zaczepianej o cztery uchwyty, znajdujące się po bokach bagażnika.

Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w siatkę, można ją dokupić jako dodatkowe akcesorium u Autoryzowanego Dealera Hyundai.

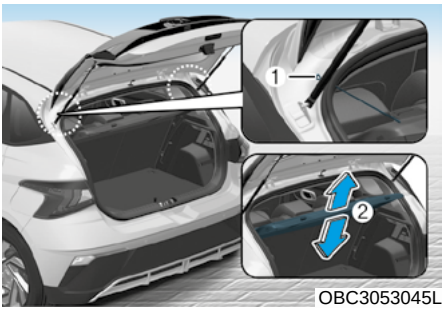
OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu zarówno samochodu, jak i przewożonych przedmiotów, należy zachowywać szczególną ostrożność podczas przewożenia w bagażniku przedmiotów dużych lub delikatnych.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zranienia oczu, NIE naciągać siatki zbyt mocno. NIE zbliżać twarzy ani tułowia do mocno naciągniętej siatki. NIE używać siatki, jeżeli jej taśmy wykazują widoczne ślady zużycia lub uszkodzenia.

Półka tylna (jeżeli występuje)



OBC3053045L

Półka tylna służy do zasłaniania przedmiotów przewożonych w bagażniku.

Półkę tylną można podnosić lub wyjmować.

Aby opuścić półkę, odłączyć od uchwytów paski (1) po obu stronach półki. Następnie aby wymontować półkę, uchylić ją pod kątem 50° i wyciągnąć (2).

UWAGA

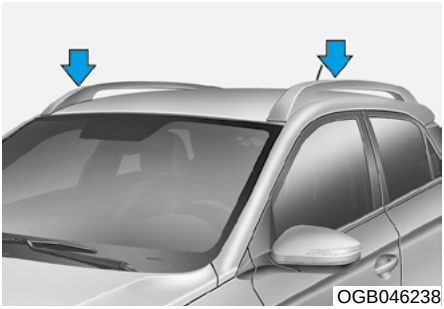
Nie umieszczać bagażu na półce tylnej, ponieważ może ją to uszkodzić lub trwale odkształcić.

OSTRZEŻENIE

- **Nie kłaść żadnych przedmiotów na półce tylnej. Przedmioty takie podczas gwałtownego hamowania lub wypadku mogą zostać wyrzucone do wnętrza samochodu i zagrozić znajdującym się w nim osobom.**
- **Nigdy nie zezwalać nikomu na jazdę w bagażniku. Jest on przeznaczony wyłącznie do przewożenia ładunków.**
- **Należy pamiętać o wyważeniu samochodu i umieszczać ciężki bagaż możliwie jak najbardziej z przodu.**

ELEMENTY WYPOSAŻENIA ZEWNĘTRZNEGO

Relingi dachowe


OGB046238

Relingi dachowe umożliwiają montaż poprzeczek bagażnika dachowego.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w okno dachowe, należy pamiętać o umieszczeniu bagaży na dachu tak, by nie blokowały okna dachowego.

UWAGA

- **Aby nie dopuścić do uszkodzenia dachu samochodu, podczas przewożenia bagażu na dachu należy zachować niezbędne środki ostrożności.**
- **Przy przewożeniu dużych przedmiotów upewnić się, że ich wystawanie poza obrys pojazdu jest zgodne z obowiązującymi przepisami.**

OSTRZEŻENIE

- **Poniżej podano maksymalne dopuszczalne obciążenie relingów dachowych. Obciążenie należy rozłożyć możliwie najbardziej równomiernie na relingach oraz pewnie zamocować ładunek.**

RELINGI DACHOWE	70 kg ROZŁOŻONE RÓWNOMIERNIE

Przekroczenie podanego dopuszczalnego obciążenia relingów dachowych może spowodować uszkodzenie samochodu.

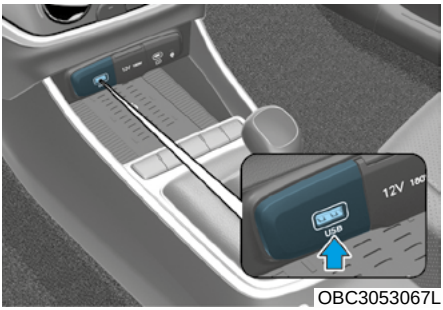
- **Środek ciężkości pojazdu przewożącego bagaż na dachu znajduje się wyżej, niż środek ciężkości pojazdu bez takiego bagażu. Jeżeli na dachu przewożony jest bagaż, należy unikać gwałtownego ruszania, hamowania, wykonywania ostrych skrętów, raptownych manewrów i jazdy z wysoką prędkością. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku lub przewrócenia się pojazdu na bok albo na dach.**
- **Podczas przewożenia ładunku na dachu należy jechać powoli i bardzo ostrożnie pokonywać zakręty. Gwałtowne podmuchy wiatru — naturalne lub spowodowane przez mijane pojazdy — mogą wywołać nagły wzrost sił działających na przedmioty przewożone na dachu. Dotyczy to szczególnie przedmiotów płaskich, takich jak panele, deski surfingowe lub materace. Może to spowodować zrzucenie przedmiotów z dachu i doprowadzić do uszkodzenia własnego samochodu lub innych pojazdów.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zrzucenia bagażu podczas jazdy, należy sprawdzić przed rozpoczęciem jazdy i regularnie kontrolować podczas jazdy pewność mocowania przedmiotów przewożonych na dachu.**

SYSTEM MULTIMEDIALNY

Informacja

- **Zamontowanie nieoryginalnej lampy wyładowczej (ksenonowej) może spowodować nieprawidłowe działanie systemu audio i/lub modułów elektronicznych pojazdu.**
- **Należy chronić deskę rozdzielczą i inne elementy plastikowe przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, olejki kosmetyczne, kremy do opalania, środki do mycia rąk czy odświeżacze powietrza. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie.**

Gniazdo USB



OBC3053067L

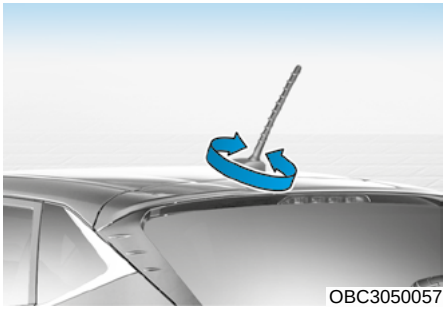
Do podłączania urządzeń wyposażonych w złącze USB można wykorzystać gniazdo USB.

Informacja

Podłączenie przenośnego urządzenia audio do gniazda zasilania w pojeździe może spowodować wystąpienie szumów podczas odtwarzania. W takim przypadku należy użyć źródła zasilania znajdującego się w urządzeniu przenośnym lub przenośnego źródła zasilania (power banku).

Antena

Antena prętowa (jeżeli występuje)


OBC3050057

Antena prętowa odbiera sygnały radiowe zakresów AM oraz FM.

Antenę prętową można demontować.

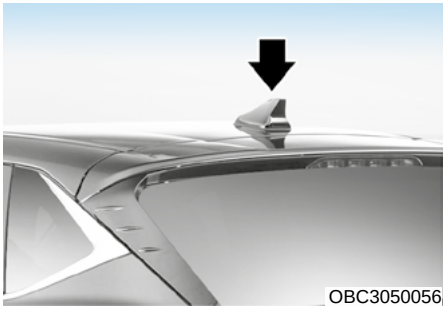
Aby zdemontować antenę, należy ją odkręcić, obracając w lewo.

Aby zamontować antenę ponownie, należy ją przykręcić, obracając w prawo.

UWAGA

- **Przed wjazdem w miejsce o ograniczonej wysokości należy upewnić się, czy antena została zdemontowana.**
- **Przed myciem samochodu w myjni automatycznej należy zdemontować antenę, ponieważ może ona ulec uszkodzeniu.**
- **Podczas ponownego montowania anteny należy ją ustawić w prawidłowej pozycji i dokręcić. Po zaparkowaniu pojazdu antenę można demontować.**

Antena typu „płetwa rekina” (jeżeli występuje)

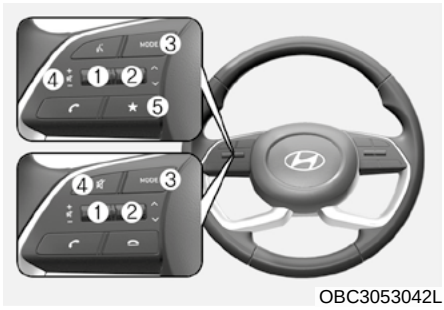

OBC3050056

Antena typu „płetwa rekina” służy do odbioru różnych danych (np. sygnału GPS).

Informacja

Niektóre wersje samochodu nie są wyposażone w system audio (pokrywa z tworzywa sztucznego w miejscu jednostki audio) i nie mają zamontowanego głównego przewodu antenowego. Dlatego w przypadku zamontowania systemu audio zakupionego samodzielnie (oryginalnego lub innego producenta) zaleca się zamontowanie przewodu antenowego zakupionego u Autoryzowanego Dealera Hyundai.

Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują)


OBC3053042L

Dla wygody kierowcy na kierownicy zamontowano przełączniki sterowania systemem audio.

UWAGA

Nie używać równocześnie kilku przełączników sterowania systemem audio na kierownicy.

Przełącznik regulacji głośności (+/–) (1)

- Odchylenie przełącznika w górę zwiększa głośność.
- Odchylenie przełącznika w dół zmniejsza głośność.

Przełącznik wyszukiwania/ przechodzenia do zapamiętanych stacji (∧/∨) (2)

Odchylenie przełącznika w górę lub w dół na co najmniej 0,8 sekundy powoduje następujące działanie w poniższych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania dostępnych stacji. Wyszukiwanie stacji trwa do momentu zwolnienia przełącznika.

Tryb MEDIA (źródło dźwięku)

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu.

Krótkie odchylenie przełącznika w górę lub w dół powoduje następujące działanie w poniższych trybach:

Tryb RADIO (radioodbiornik)

Wybór następnej/poprzedniej zapamiętanej stacji.

Tryb MEDIA (źródło dźwięku)

Przełączenie na następny/poprzedni utwór.

Przycisk wyboru trybu (◌) (3)

Naciskanie przycisku wyboru trybu powoduje kolejne przełączanie trybów: radioodbiornik/ źródło dźwięku/Bluetooth Audio itd.

Przycisk wyciszenia dźwięku (🔇) (4, jeżeli występuje)

- Naciśnięcie przycisku powoduje wyciszenie dźwięku.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie dźwięku.

Przycisk funkcji własnej (★) (5)

- Naciśnięcie powoduje włączenie funkcji określonej przez użytkownika.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przejście do ekranu ustawiania funkcji.

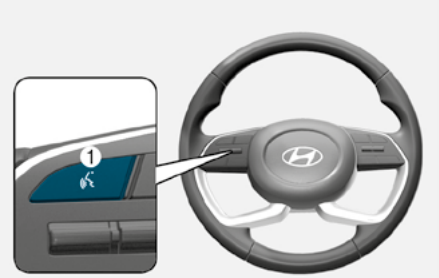
i Informacja

Więcej informacji podano w oddzielnej instrukcji obsługi i w skróconej instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

System multimedialny (jeżeli występuje)

W przypadku aktualizacji oprogramowania systemu multimedialnego ustawienia systemu mogą się zmienić. Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi i w skróconej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Funkcja poleceń głosowych (jeżeli występuje)

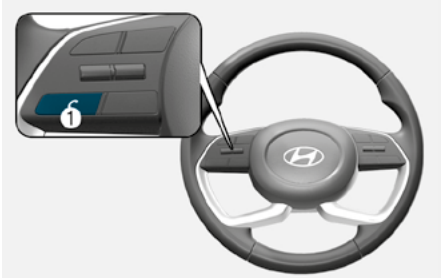


OBC3053043L

Wiele funkcji systemu multimedialnego można wybierać za pomocą poleceń głosowych (1).

Więcej informacji podano w oddzielnej Instrukcji obsługi i w skróconej Instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Zestaw głośnomówiący Bluetooth® (jeżeli występuje)



OBC3053044L



OBC3053071L

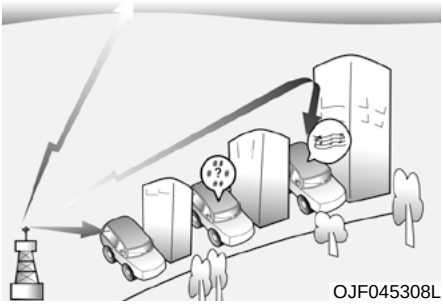
Łącze Bluetooth® umożliwia nawiązanie bezprzewodowego połączenia z telefonem komórkowym.

1. Przycisk nawiązywania/odbierania/kończenia połączenia
2. Mikrofon
3. Mikrofon

- System nawigacji: szczegółowe informacje dotyczące obsługi zestawu głośnomówiącego Bluetooth podano w oddzielnej instrukcji obsługi i w skróconej instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Działanie radioodbiornika pojazdu

Odbiór sygnału radiowego

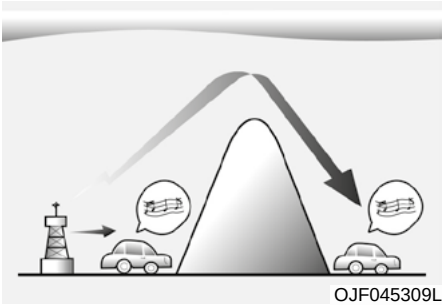

OJF045308L

Nadajniki transmitują sygnały radiowe FM (ultrakrótkie) oraz AM (średnie i długie). Sygnały te odbiera antena radiowa samochodu. Następnie radioodbiornik przetwarza je i przekazuje do głośników.

Jeżeli do anteny dociera mocny sygnał radiowy, nowoczesny system audio zapewnia najwyższą możliwą jakość dźwięku. Jednakże w niektórych przypadkach sygnał docierający do anteny może być niewystarczająco mocny lub zakłócony.

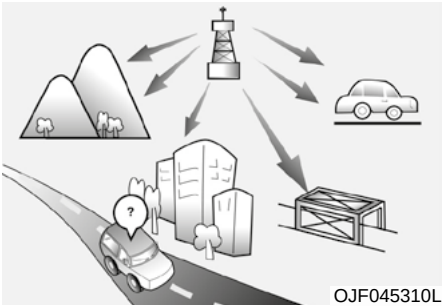
Może to być spowodowane takimi czynnikami, jak odległość od nadajnika, bliskość innych mocnych nadajników albo dużych obiektów, np. budynków lub mostów.

Odbiór sygnału radiowego AM


OJF045309L

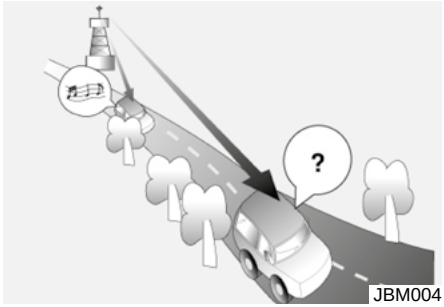
Sygnały AM (fale średnie i długie) można odbierać z większych odległości niż sygnały FM (fale ultrakrótkie). Dzieje się tak, ponieważ częstotliwości nadawania fal radiowych AM są niskie. Długie fale radiowe o niskiej częstotliwości zaginają się zgodnie z krzywizną Ziemi zamiast rozpraszać się prostoliniowo w atmosferze. Ponadto zakrzywiają się one wokół przeszkód i dlatego zapewniają lepszą propagację sygnału.

Nadajnik radiowy FM



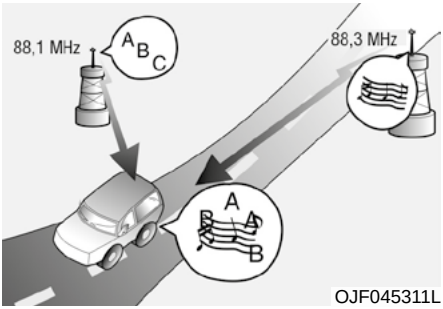
OJF045310L

Sygnały FM (fale ultrakrótkie) są nadawane z wysokimi częstotliwościami i nie zaginają się zgodnie z krzywizną Ziemi. Dlatego sygnały FM zazwyczaj zanikają już w stosunkowo niewielkiej odległości od nadajnika. Ponadto na sygnały FM duży wpływ mają budynki, góry lub inne przeszkody. Może to doprowadzić do takiego pogorszenia słyszalności, które Użytkownik odbiera jako usterki radioodbiornika. Sytuacje opisane po prawej są normalne i nie oznaczają problemów z radioodbiornikiem:



JBM004

- Zanik sygnału — kiedy samochód oddala się od nadajnika, sygnał słabnie i dźwięk może zanikać. W takim przypadku sugeruje się wybranie innej stacji.
- Drżenie dźwięku/zakłócenia — słabe sygnały FM lub przeszkody pomiędzy nadajnikiem a radioodbiornikiem mogą zaburzać sygnał, powodując zakłócenia lub drżenie dźwięku. Efekt ten można osłabić poprzez obniżenie poziomu tonów wysokich, do momentu ustania zakłóceń.



- Przeskakiwanie stacji — w miarę słabnięcia sygnału FM może włączyć się stacja emitująca mocniejszy sygnał, o częstotliwości zbliżonej do częstotliwości ustawionej. Dzieje się tak, ponieważ radioodbiornik jest zaprojektowany do wybierania sygnału najsilniejszego. W takim przypadku należy wybrać inną stację, o mocniejszym sygnale.
- Nakładanie sygnału — odbieranie sygnałów z różnych kierunków może powodować zniekształcenia lub drżenie dźwięku. Zjawisko to może być spowodowane jednoczesnym odbieraniem bezpośredniego i odbitego sygnału nadawanego z jednej stacji lub sygnałów z dwóch stacji, nadających na zbliżonych częstotliwościach. W takim przypadku należy wybrać inną stację i poczekać, aż warunki odbioru poprzedniej stacji poprawią się.

Używanie telefonu komórkowego lub radiostacji nadawczo-odbiorczej

Używanie telefonu komórkowego w samochodzie może powodować zakłócenia dźwięku emitowanego przez system audio. Zakłócenia tego typu nie oznaczają usterki systemu audio. Podczas rozmowy telefon komórkowy należy trzymać możliwie najdalej od elementów systemu audio.

UWAGA

Aby umożliwić używanie w samochodzie telefonu komórkowego lub radiostacji (CB-radia), należy zainstalować osobną antenę zewnętrzną. Używanie telefonu komórkowego lub radiostacji nadawczo-odbiorczej (CB-radia) z wykorzystaniem tylko instalacji antenowej pojazdu może powodować zakłócanie ich działania przez urządzenia elektryczne samochodu lub zakłócać działanie urządzeń elektrycznych samochodu.

OSTRZEŻENIE

Podczas prowadzenia nie używać telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego. Aby porozmawiać przez telefon komórkowy bez zestawu głośnomówiącego, należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

6. Za kierownicą

Przed rozpoczęciem jazdy 6-4
- Przed zajęciem miejsca w pojeździe 6-4
- Przed ruszeniem 6-4

Stacyjka 6-5
- Stacyjka na kluczyk 6-5
- Przycisk START/STOP 6-8

Mechaniczna skrzynia biegów 6-14
- Operowanie mechaniczną skrzynią biegów 6-14
- Prawidłowa technika jazdy 6-16

Inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (IMT) 6-17
- Operowanie inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT) 6-17

Automatyczna skrzynia biegów 6-20
- Operowanie automatyczną skrzynią biegów 6-20
- Prawidłowa technika jazdy 6-24

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 6-26
- Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 6-26
- Parkowanie 6-33
- Prawidłowa technika jazdy 6-34

Układ hamulcowy 6-35
- Wspomaganie układu hamulcowego 6-35
- Sygnalizator zużycia klocków hamulcowych 6-36
- Hamulce tylne bębnowe 6-36
- Hamulec postojowy 6-36
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 6-38
- Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
- Układ stabilizacji pojazdu (VSM) 6-42
- Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 6-43
- Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) 6-44
- Hamowanie wspomagające podczas kolizji (MCB) 6-44
- Prawidłowa technika hamowania 6-45

Układ Start/Stop (ISG) 6-46
Włączanie układu ISG 6-46
Wyłączanie układu ISG 6-46
Warunki działania układu ISG 6-50
Lampka sygnalizacyjna układu ISG 6-51
Nieprawidłowe działanie układu ISG 6-53
Układ sterowania jazdą rozpędem (SSC) (wersje 48 V MHEV) 6-54
Warunki działania układu SSC 6-54
Warunki ponownego uruchomienia silnika 6-54
Zintegrowany układ sterowania trybami jazdy (DMICS) 6-55
Aktywne klapy powietrza 6-58
Nieprawidłowe działanie układu 6-58
Jazda w trudnych warunkach 6-59
Trudne warunki jazdy 6-59
Rozkołysanie pojazdu 6-59
Płynne pokonywanie zakrętów 6-60
Jazda nocą 6-60
Jazda w deszczu 6-60
Przejazd przez wodę 6-61
Jazda po drogach szybkiego ruchu 6-61
Ograniczanie ryzyka przewrócenia samochodu 6-62
Jazda zimą 6-63
Jazda po śniegu lub lodzie 6-63
Środki ostrożności podczas jazdy zimą 6-65
Holowanie przyczepy 6-67
Zamiar holowania przyczepy 6-68
Wyposażenie do holowania przyczepy 6-70
Jazda z przyczepą 6-71
Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy 6-73
Masa pojazdu 6-74
Przeciążenie 6-74

OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla (CO) to gaz trujący. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i zagrożenie życia.

Spaliny silnikowe zawierają bezbarwny i bezwonny tlenek węgla.

Nie wdychać spalin.

Jeżeli w pojeździe wyczuwalny jest zapach spalin należy natychmiast otworzyć okna. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i zagrożenie życia.

Układ wydechowy musi być szczelny.

Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podniesieniu pojazdu (dla wymiany oleju lub z innego powodu). Jeżeli odgłosy emitowane przez układ wydechowy zmieniły się lub jeżeli w spód pojazdu uderzył jakiś przedmiot, rekomenduje się, by układ wydechowy niezwłocznie sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Nie uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach.

Pozostawianie silnika pracującego na biegu jałowym w garażu jest niebezpieczne nawet przy otwartych drzwiach garażu. W garażu silnik nie powinien pracować przez czas dłuższy niż potrzebny do wyjechania z garażu.

Jeżeli w pojeździe znajdują się pasażerowie, unikać pozostawiania przez dłuższy czas silnika pracującego na biegu jałowym.

Jeżeli w pojeździe są pasażerowie, a konieczne jest pozostawienie silnika pracującego na biegu jałowym przez dłuższy czas, można to zrobić wyłącznie na otwartej przestrzeni (jednocześnie przestrzegać obowiązujących przepisów prawa w tym zakresie). Należy w takim przypadku włączyć dopływ powietrza z zewnątrz i wysoki bieg dmuchawy — zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza.

Nie zasłaniać wlotów powietrza.

Aby zapewnić prawidłowe działanie wentylacji, należy upewnić się, że wloty powietrza przed szybą czołową nie są przykryte śniegiem, lodem, liśćmi ani innymi przedmiotami.

W przypadku konieczności jazdy z otwartą klapą bagażnika:

Zamknąć wszystkie okna.

Otworzyć wyloty powietrza w desce rozdzielczej.

Włączyć dopływ powietrza z zewnątrz, nawiew na nogi lub na twarz i wysoki bieg dmuchawy.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Przed zajęciem miejsca w pojeździe

- Upewnić się, że wszystkie szyby, lusterka zewnętrzne oraz lampy są czyste i niezasłonięte.
- Usunąć z nich szron, śnieg lub lód.
- Sprawdzić wzrokowo, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że za pojazdem nie ma żadnych przeszkód.

Przed ruszeniem

- Upewnić się, że maska silnika, klapa bagażnika oraz wszystkie drzwi są prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Wyregulować ustawienie fotela kierowcy i kierownicy.
- Prawidłowo ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne i lusterka zewnętrzne.
- Sprawdzić, czy działają wszystkie światła.
- Zapiąć pas bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Włączyć stacyjkę (stan ON) i sprawdzić wskaźniki oraz lampki w zestawie wskaźników, a także komunikaty na wyświetlaczu.
- Sprawdzić, czy wszystkie przewożone przedmioty są prawidłowo rozmieszczone i zamocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas jazdy kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Więcej informacji podano w podrozdziale „Pasy bezpieczeństwa" w rozdziale 3.**
- **Podczas prowadzenia pojazdu zawsze stosować zasadę ograniczonego zaufania. Zakładać, że inni kierowcy lub piesi mogą nie zachowywać uwagi i popełniać błędy.**
- **Koncentrować się na prowadzeniu. Dekoncentracja kierowcy może być przyczyną wypadków.**
- **Utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.**

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie kierować pod wpływem alkoholu lub środków odurzających ani leków, po których nie powinno się prowadzić pojazdów mechanicznych.

Kierowanie pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub niektórych leków jest niebezpieczne i może doprowadzić do wypadku powodującego POWAŻNE OBRAŻENIE LUB ZAGROŻENIE ŻYCIA.

Jazda pod wpływem alkoholu stanowi główną przyczynę wypadków ze skutkiem śmiertelnym. Nawet niewielka ilość alkoholu wpływa negatywnie na refleks kierowcy oraz na sposób odbierania i ocenę sytuacji na drodze. Spożycie nawet bardzo niewielkiej ilości alkoholu może ograniczyć zdolność kierowcy do reagowania na zmianę warunków i na sytuacje niebezpieczne. Każda dodatkowa ilość spożytego alkoholu wydłuża czas reakcji.

Prowadzenie pod wpływem narkotyków lub innych środków odurzających jest równie lub nawet bardziej niebezpieczne niż pod wpływem alkoholu.

Prowadzenie pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających zdecydowanie zwiększa ryzyko spowodowania poważnego wypadku. Nie wolno kierować pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających. Nie należy również wsiadać do pojazdu prowadzonego przez osobę pod wpływem substancji zabronionych. W takim przypadku należy skorzystać z pomocy innego kierowcy lub zamówić taksówkę.

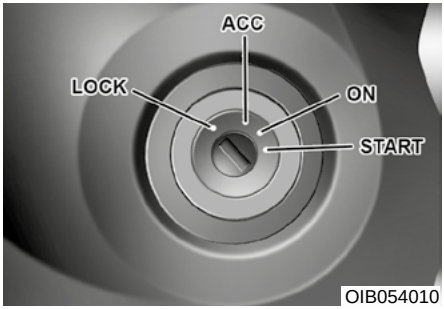
STACYJKA

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **NIGDY nie zezwalać dzieciom ani innym osobom nieznającym pojazdu na dotykanie stacyjki ani żadnych elementów sterowania pojazdem. Może to spowodować nagłe ruszenie pojazdu.**
- **Podczas jazdy NIGDY nie sięgać przez kierownicę do stacyjki ani do żadnych innych elementów sterowania. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.**

Stacyjka na kluczyk (jeżeli występuje)



OSTRZEŻENIE

- **Podczas jazdy NIGDY nie ustawiać kluczyka w położeniu LOCK ani ACC. Powoduje to wyłączenie silnika, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego. Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że w pojeździe stojącym pod górę włączony jest 1. bieg, a w pojeździe stojącym w dół bieg wsteczny (mech. skrzynia biegów)/ włączony jest tryb P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i obrócić kluczyk w położenie LOCK.**

  W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.

UWAGA

Nie używać dostępnych w handlu osłon na kluczyki. Mogą one uniemożliwić uruchomienie silnika z powodu zakłócenia komunikacji.

Położenia kluczyka w stacyjce

Położenie	Działanie	Uwagi
LOCK	Kluczyk można wyjąć ze stacyjki tylko w położeniu LOCK.	Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą. (jeżeli występuje)
ACC	Można używać akcesoriów elektrycznych.	Kierownica jest odblokowana. Jeżeli ustawienie kluczyka w położeniu ACC jest utrudnione, aby zwolnić blokadę kierownicy należy przekręcając kluczyk nieznacznie obrócić kierownicę w prawo i w lewo.
ON	Położenie to jest normalnym położeniem kluczyka po uruchomieniu silnika. Dostępne są wszystkie funkcje i akcesoria. Po ustawieniu kluczyka z położenia ACC do położenia ON można sprawdzić lampki ostrzegawcze.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać kluczyka w położeniu ON przy wyłączonym silniku.
START	Przekręcenie i przytrzymanie kluczyka w położeniu START powoduje uruchomienie silnika. Po zwolnieniu kluczyk powraca do położenia ON.	Rozrusznik pracuje do momentu zwolnienia kluczyka.

Uruchamianie silnika

OSTRZEŻENIE

- **Do prowadzenia samochodu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, buty narciarskie, sandały, klapki itp. może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca i/lub przyspieszenia.**
- **Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia. Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.**
- **Poczekać, aż prędkość obrotowa silnika obniży się. Zwolnienie pedału hamulca przy wysokiej prędkości obrotowej może spowodować nieoczekiwane ruszenie pojazdu.**

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
3. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
4. Obrócić kluczyk w położenie START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu uruchomienia silnika, a następnie zwolnić kluczyk.

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT):

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Upewnić się, że wybrano tryb P skrzyni biegów.
3. Wcisnąć pedał hamulca.
4. Obrócić kluczyk w położenie START. Przytrzymać kluczyk w tym położeniu (przez maksymalnie 10 sekund) do momentu uruchomienia silnika, a następnie zwolnić kluczyk.

Informacja

- **Nie czekać na rozgrzanie silnika w stojącym pojeździe. Aby rozgrzać silnik, należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).**
- **Zawsze uruchamiać silnik przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania silnika nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Nie przytrzymywać kluczyka w położeniu START przez dłużej niż 10 sekund. Przed podjęciem ponownej próby uruchomienia silnika odczekać 5 ÷ 10 sekund.**
- **Nie ustawiać kluczyka w położeniu START przy pracującym silniku, ponieważ może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.**
- **Jeżeli silnik zgasł podczas jazdy i warunki drogowe na to pozwalają, można podczas jazdy włączyć tryb N skrzyni biegów i, włączając rozrusznik (stan START stacyjki), spróbować ponownie uruchomić silnik.**
- **Nie podejmować prób uruchomienia silnika przez pchanie lub holowanie pojazdu.**

Przycisk START/STOP (jeżeli występuje)



Podświetlenie przycisku START/STOP włącza się po otwarciu drzwi przednich i gaśnie po 30 sekundach od momentu zamknięcia drzwi.

OSTRZEŻENIE

Wyłączanie silnika w sytuacji awaryjnej:

Przez ponad 2 sekundy naciskać przycisk START/STOP lub w ciągu 3 sekund trzykrotnie szybko nacisnąć i zwolnić przycisk START/STOP.

Jeżeli pojazd nadal jedzie, można ponownie uruchomić silnik bez wciskania pedału hamulca, włączając tryb N (automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów)/dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) i naciskając przycisk START/STOP.

OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie naciskać przycisku START/STOP podczas jazdy. Powoduje to wyłączenie silnika, a zatem również wspomagania układu kierowniczego i hamulcowego. Utrudnia to kierowanie oraz hamowanie i może w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i zabrać inteligentny kluczyk ze sobą. W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.**

Stany przycisku START/STOP — pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów (MT)/ inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT)

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
OFF	• Aby wyłączyć silnik, należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk START/STOP. • Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą (jeżeli występuje).	Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a kierownica nie jest prawidłowo zablokowana, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
ACC	• Przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) bez naciskania pedału sprzęgła nacisnąć przycisk START/STOP. • Można używać akcesoriów elektrycznych. • Kierownica jest odblokowana.	• Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, po 1 godzinie przycisk START/STOP przełącza się automatycznie ze stanu ACC w stan OFF. • Jeżeli kierownica nie odblokuje się prawidłowo, przycisk START/STOP nie działa. Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk START/STOP, nieznacznie obracając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.
ON	• Przy stacyjce w stanie ACC bez wciskania pedału sprzęgła nacisnąć przycisk START/STOP. • Przed uruchomieniem silnika można sprawdzić lampki ostrzegawcze w zestawie wskaźników.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać przycisku START/STOP w stanie ON przy wyłączonym silniku.
START	Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, a następnie nacisnąć przycisk START/STOP.	Naciśnięcie przycisku START/STOP bez wciśnięcia pedału sprzęgła nie spowoduje uruchomienia silnika. Stan przycisku START/STOP zmienia się wtedy w następującej kolejności: **OFF → ACC → ON → OFF**

Stany przycisku START/STOP — pojazdy z automatyczną skrzynią biegów (AT)/ dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Stan przycisku	Działanie	Uwagi
OFF	• Aby wyłączyć silnik, włączyć tryb P skrzyni biegów, a następnie nacisnąć przycisk START/STOP. Naciśnięcie przycisku START/STOP w trybie innym niż P powoduje włączenie stanu ACC. • Włącza się wtedy blokada kierownicy zabezpieczająca przed kradzieżą (jeżeli występuje).	Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte, a kierownica nie jest prawidłowo zablokowana, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
ACC	• Przy wyłączonej stacyjce (stan OFF) bez naciskania pedału hamulca nacisnąć przycisk START/STOP. • Można używać niektórych akcesoriów elektrycznych. • Kierownica jest odblokowana.	• Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, po 1 godzinie przycisk START/STOP przełącza się automatycznie ze stanu ACC w stan OFF. • Jeżeli kierownica nie odblokuje się prawidłowo, przycisk START/STOP nie działa. • Aby w takim przypadku zwolnić blokadę kierownicy, należy nacisnąć przycisk START/STOP, nieznacznie obracając kierownicą na przemian w lewo i w prawo.
ON	• Nie wciskając pedału hamulca, nacisnąć przycisk START/STOP przy stacyjce w stanie ACC. • Przed uruchomieniem silnika można sprawdzić lampki ostrzegawcze w zestawie wskaźników.	Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać przycisku START/STOP w stanie ON przy wyłączonym silniku.
START	Aby uruchomić silnik, należy wcisnąć pedał hamulca, włączyć tryb P lub N, a następnie nacisnąć przycisk START/STOP. Ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać przy włączonym trybie P.	Naciśnięcie przycisku START/STOP bez wciśnięcia pedału hamulca nie spowoduje uruchomienia silnika. Stan przycisku START/STOP zmienia się wtedy w następującej kolejności: **OFF → ACC → ON → OFF lub ACC**

Informacja

Aby zapobiegać rozładowaniu akumulatora 12 V, stan przycisku START/STOP zmienia się ze stanu ACC lub ON na OFF po pewnym czasie od włączenia trybu P przekładni redukcyjnej. W tym momencie gasną również światła pozycyjne. Aby włączyć światła pozycyjne, należy ustawić przełącznik świateł na kolumnie kierownicy w położeniu OFF, a następnie ponownie w położeniu ON.

Uruchamianie silnika

OSTRZEŻENIE

- Do prowadzenia samochodu należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie. Niewłaściwe obuwie, takie jak buty na wysokich obcasach, buty narciarskie, sandały, klapki itp. może przeszkadzać w prawidłowym naciskaniu pedału hamulca i/lub przyspieszenia.
- Nie uruchamiać pojazdu przy naciśniętym pedale przyspieszenia.

  Może to spowodować ruszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku.
- Poczekać, aż prędkość obrotowa silnika obniży się. Zwolnienie pedału hamulca przy wysokiej prędkości obrotowej może spowodować nieoczekiwane ruszenie pojazdu.

Informacja

- Naciśnięcie przycisku START/STOP powoduje uruchomienie silnika tylko wtedy, gdy inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe.
- Uruchomienie silnika może być niemożliwe, jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe, ale w zbyt dużej odległości od kierowcy.
- Jeżeli stacyjka znajduje się w stanie ACC lub ON i drzwi pojazdu są otwarte, system sprawdza obecność inteligentnego kluczyka. Jeżeli system nie wykrywa inteligentnego kluczyka w samochodzie, lampka sygnalizacyjna miga dwukrotnie i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Key not in vehicle” (Kluczyk poza samochodem). Jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte, dodatkowo na ok. 5 sekund włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Kiedy przycisk START/STOP jest w stanie ACC lub silnik pracuje, inteligentny kluczyk powinien znajdować się w pojeździe.

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów:

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.
4. Wcisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk START/STOP.

Pojazdy z inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT):

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. Całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
3. Trzymając wciśnięty pedał sprzęgła i hamulca nacisnąć przycisk START/STOP.

Naciśnięcie przycisku START/STOP bez naciskania pedału sprzęgła i pedału hamulca nie powoduje uruchomienia silnika. Ponadto w zestawie wskaźników pojawia się poniższy komunikat ostrzegawczy.



OPDE050563L

W przypadku próby uruchomienia silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu innym niż neutralne w zestawie wskaźników pojawia się poniższy komunikat.



OPDE050564L

Pojazdy z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT):

1. Zawsze mieć przy sobie inteligentny kluczyk.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Upewnić się, że wybrano tryb P skrzyni biegów.
4. Wcisnąć pedał hamulca.
5. Nacisnąć przycisk START/STOP.

i Informacja

- **Nie czekać na rozgrzanie silnika w stojącym pojeździe. Aby rozgrzać silnik, należy rozpocząć jazdę, utrzymując umiarkowaną prędkość obrotową (unikać gwałtownego zwiększania i zmniejszania prędkości obrotowej).**
- **Zawsze uruchamiać silnik przy wciśniętym pedale hamulca. Podczas uruchamiania silnika nie naciskać pedału przyspieszenia. Podczas rozgrzewania silnika nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Jeżeli silnik zgasł podczas jazdy i warunki drogowe na to pozwalają, można podczas jazdy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i naciskając przycisk START/STOP spróbować ponownie uruchomić silnik.**
- **Nie podejmować prób uruchomienia silnika przez pchanie lub holowanie pojazdu.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

Przycisku START/STOP nie należy naciskać przez dłużej niż 10 sekund — z wyjątkiem przypadku, gdy przepalony jest bezpiecznik świateł stopu.

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik świateł stopu, silnika nie można uruchomić normalnie. W takim przypadku należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli wymiana bezpiecznika nie jest możliwa, silnik można uruchomić, naciskając przez 10 sekund przycisk START/STOP w stanie ACC.

Dla bezpieczeństwa przed uruchomieniem silnika należy zawsze wciskać pedał hamulca.

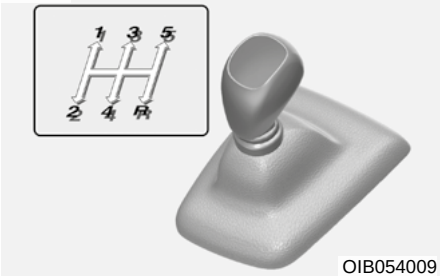
Rozruch awaryjny



Jeżeli bateria inteligentnego kluczyka jest słaba lub kluczyk nie działa prawidłowo, można uruchomić silnik, naciskając przycisk START/STOP inteligentnym kluczykiem tak, jak pokazano na ilustracji.

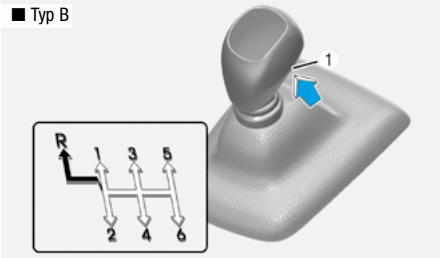
MECHANICZNA SKRZYNIA BIEGÓW (JEŻELI WYSTĘPUJE)

■ Typ A



OIB054009

■ Typ B

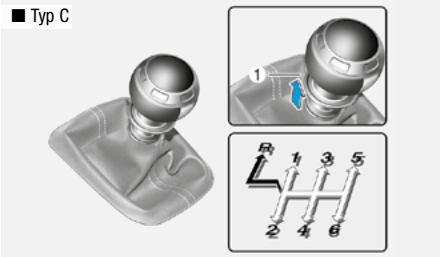


⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać między tymi położeniami bez naciskania przycisku (1).

➡ Naciśnięcie przycisku (1) jest niezbędne tylko do włączenia biegu wstecznego.

OIB054001

■ Typ C



⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać między tymi położeniami bez podciągnięcia pierścienia (1).

➡ Podciągnięcie pierścienia (1) jest niezbędne tylko do włączenia biegu wstecznego.

OPDEN057107

Operowanie mechaniczną skrzynią biegów

Mechaniczna skrzynia biegów posiada 5 lub 6 przełożeń do jazdy do przodu. Wszystkie biegi do przodu są w pełni zsynchronizowane, co ułatwia zmianę biegu na wyższy lub niższy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu kierowca powinien zawsze upewnić się, że włączony jest 1. bieg (jeżeli pojazd stoi pod górę) lub bieg wsteczny (jeżeli pojazd stoi w dół), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może niespodziewanie ruszyć.

Przed włączeniem biegu wstecznego (R) należy upewnić się, że pojazd zatrzymał się, a następnie na moment ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

Jeżeli po zatrzymaniu pojazdu włączenie biegu 1. lub wstecznego jest utrudnione, należy wykonać następujące czynności:

1. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła.
2. Wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć bieg 1. lub wsteczny.

i Informacja

W niskich temperaturach otoczenia zmiana biegu może być utrudniona, do momentu rozgrzania się oleju w skrzyni biegów.

Operowanie sprzęgłem (jeżeli występuje)

Pedał sprzęgła należy wciskać do oporu w następujących przypadkach:

– Uruchamianie silnika

  Silnika nie można uruchomić bez wciśnięcia pedału sprzęgła.

– Zmiana biegu

  Aby ruszyć, należy powoli zwalniać pedał sprzęgła, równocześnie naciskając delikatnie pedał przyspieszenia.

Pedał sprzęgła należy zwalniać powoli. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być zawsze całkowicie zwolniony.

UWAGA

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia lub uszkodzenia sprzęgła:

- **Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła.**
- **Nie utrzymywać pojazdu na pochyłości (np. po zatrzymaniu pod górę) pracującym silnikiem za pomocą częściowo wciśniętego sprzęgła.**
- **Zawsze wciskać pedał sprzęgła do oporu.**
- **Nie ruszać z włączonym 2. biegiem, chyba że ruszanie odbywa się na śliskiej nawierzchni.**
- **Pedał sprzęgła należy zawsze wciskać do oporu i pamiętać, by nie nacisnąć go ponownie zanim po zwolnieniu nie powróci do położenia wyjściowego. Ponowne naciśnięcie pedału sprzęgła przed jego powrotem do położenia wyjściowego może spowodować uszkodzenie układu sprzęgła.**

Zmiana biegu na niższy

Kiedy konieczne jest zwolnienie (np. w ruchu ulicznym) lub podczas jazdy pod górę należy zmienić bieg na niższy zanim silnik zacznie tracić moc.

Zmiana biegu na niższy zmniejsza również ryzyko zgaśnięcia silnika i umożliwia lepsze przyspieszenie, gdy będzie to możliwe.

Na zjazdach zmiana biegu na niższy pomaga zachować bezpieczną prędkość poprzez hamowanie silnikiem i ogranicza zużycie hamulców.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia silnika, sprzęgła i skrzyni biegów:

- **Podczas zmiany z 5. biegu na 4. bieg należy uważać, by nie przesunąć dźwigni zmiany biegów za daleko w lewo i nie włączyć przypadkowo 2. biegu. Tak znaczna redukcja może wywołać gwałtowny wzrost prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono.**
- **Nie należy redukować o więcej niż o dwa biegi jednocześnie. Jeżeli silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub więcej), w ogóle nie należy redukować biegu. Taka redukcja może spowodować uszkodzenie silnika, sprzęgła i skrzyni biegów.**

Prawidłowa technika jazdy

- Podczas zjeżdżania ze wzniesień nigdy nie ustawiać dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym i nie zjeżdżać rozpędem. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie należy naciskać zbyt długo pedału hamulca. Może to spowodować przegrzanie elementów układu hamulcowego, a w konsekwencji ich usterkę.

  Na długich zjazdach należy zmienić bieg na niższy i hamować silnikiem. Hamowanie silnikiem umożliwia utrzymywanie bezpiecznej prędkości.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. Dzięki temu silnik nie przekroczy dopuszczalnego zakresu prędkości obrotowej. Przekroczenie takie może spowodować uszkodzenie silnika.
- Przy bocznym wietrze należy zwolnić. Zapewni to zachowanie pełnej kontroli nad pojazdem.
- Aby nie uszkodzić skrzyni biegów, przed włączeniem biegu wstecznego należy upewnić się, że pojazd zatrzymał się.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny ruch kierownicą.**
- **Jeżeli samochód zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

i Informacja

Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown”) — jeżeli występuje

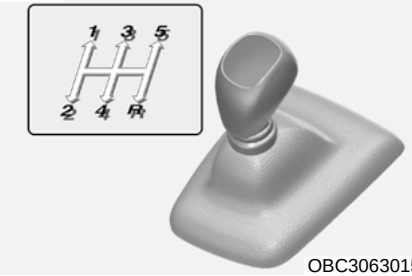
Funkcji „kickdown” można używać w celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia. Należy w takim przypadku szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza punkt oporu. Automatyczna skrzynia biegów zmieni bieg na niższy w zależności od prędkości obrotowej silnika.

INTELIGENTNA MECHANICZNA SKRZYNIA BIEGÓW (IMT) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (iMT) wykorzystuje sprzęgło elektroniczne i układ sterowania jazdą rozpędem (SSC). Aby obniżać zużycie paliwa, podczas jazdy rozpędem następuje automatyczne odłączenie przeniesienia napędu z silnika.

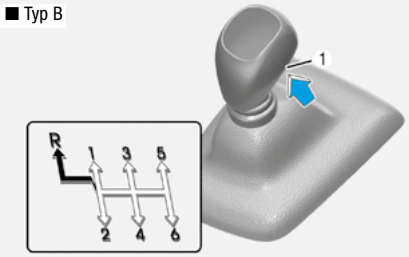
Operowanie inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT)

■ Typ A



OBC3063015L

■ Typ B

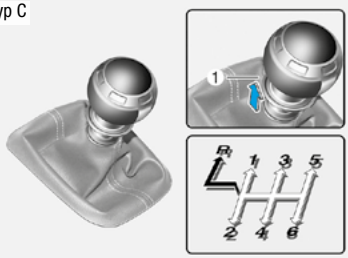


⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać między tymi położeniami bez naciskania przycisku (1).

➡ Naciśnięcie przycisku (1) jest niezbędne tylko do włączenia biegu wstecznego.

OBC3063016L

■ Typ C



⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać między tymi położeniami bez podciągnięcia pierścienia (1).

➡ Podciągnięcie pierścienia (1) jest niezbędne tylko do włączenia biegu wstecznego.

OPDEN057107

Inteligentna mechaniczna skrzynia biegów posiada 6 przełożeń do jazdy do przodu. Schemat zmiany biegów przedstawiono na uchwycie dźwigni zmiany biegów.

Wszystkie biegi do przodu są w pełni zsynchronizowane, co ułatwia zmianę biegu na wyższy lub niższy. Aby zmienić bieg, należy wcisnąć do oporu pedał sprzęgła i przesunąć dźwignię w wymagane położenie, a po zmianie biegu powoli zwolnić pedał.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w wyłącznik blokady rozrusznika sprzęgłem (czujnik włączenia sprzęgła), silnika nie można uruchomić bez wciśnięcia pedału hamulca i pedału sprzęgła (jeżeli występuje).

Przed włączeniem biegu wstecznego (R) dźwignię zmiany biegów należy ustawić na moment w położeniu neutralnym. Aby włączyć bieg wsteczny (R), należy nacisnąć przycisk lub podciągnąć do góry pierścień umieszczony bezpośrednio pod uchwytem dźwigni zmiany biegów. Następnie przesunąć dźwignię w położenie biegu wstecznego (R). Przed włączeniem biegu wstecznego (R) należy upewnić się, że pojazd zatrzymał się.

Nigdy nie zwiększać prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono.

OSTROŻNIE

- **Podczas zmiany z 5. biegu na 4. bieg należy uważać, by nie przesunąć dźwigni zmiany biegów za daleko w lewo i nie włączyć przypadkowo 2. biegu. Tak znaczna redukcja może wywołać gwałtowny wzrost prędkości obrotowej silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono. Gwałtowny wzrost prędkości obrotowej poza zakres dopuszczalny może spowodować uszkodzenie silnika.**
- **Nie należy redukować o więcej niż o dwa biegi jednocześnie. Jeżeli silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub więcej), w ogóle nie należy redukować biegu. Taka redukcja może spowodować uszkodzenie silnika, sprzęgła i skrzyni biegów.**
- **W niskich temperaturach otoczenia zmiana biegu może być utrudniona, do momentu rozgrzania się oleju w skrzyni biegów. Jest to zjawisko normalne i nie jest groźne dla skrzyni biegów.**
- **Jeżeli po zatrzymaniu pojazdu włączenie biegu 1. lub wstecznego jest utrudnione, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła. Następnie należy ponownie wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć bieg 1. lub wsteczny.**
- **Aby uniknąć przedwczesnego zużycia i uszkodzenia sprzęgła, podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Nie należy również utrzymywać pojazdu na pochyłości (np. po zatrzymaniu pod górę) przy pracującym silniku za pomocą częściowo wciśniętego pedału sprzęgła.**
- **Podczas jazdy nie należy używać dźwigni zmiany biegów jako oparcia dla ręki, ponieważ może to spowodować przedwczesne zużycie widełek przełączających biegi.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia sprzęgła, nie należy ruszać z włączonym 2. biegiem, chyba że ruszanie odbywa się na śliskiej nawierzchni.**

OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Następnie jeżeli pojazd stoi w miejscu płaskim lub pod górę należy upewnić się, że został włączony 1. bieg, natomiast jeżeli pojazd stoi na zjeździe — że został włączony bieg wsteczny. W przypadku niezachowania tych środków ostrożności w kolejności opisanej powyżej pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.**

Operowanie sprzęgłem

Przed zmianą biegu należy wcisnąć do oporu pedał sprzęgła, a po zmianie powoli go zwolnić. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być zawsze całkowicie zwolniony. Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować przedwczesne zużycie mechanizmu sprzęgła. Nie utrzymywać pojazdu z pracującym silnikiem na pochyłości (np. po zatrzymaniu pod górę) z częściowo wciśniętym pedałem sprzęgła. Powoduje to przedwczesne zużycie mechanizmu sprzęgła. Aby utrzymać pojazd na podjeździe, należy używać hamulca nożnego lub postojowego. Pedału sprzęgła nie należy wciskać zbyt szybko ani raz za razem.

OSTROŻNIE

Pedał sprzęgła należy wciskać do oporu. Niecałkowite wciśnięcie pedału może spowodować nietypowe odgłosy i/lub uszkodzenie sprzęgła.

Zmiana biegu na niższy

Kiedy konieczne jest zwolnienie (np. w ruchu ulicznym) lub podczas jazdy pod górę należy zmienić bieg na niższy zanim silnik zacznie tracić moc. Zmiana biegu na niższy zmniejsza ryzyko zgaśnięcia silnika i umożliwia lepsze przyspieszenie, gdy będzie to możliwe. Na stromych zjazdach zmiana biegu na niższy pomaga zachować bezpieczną prędkość (uniemożliwia zbytnie rozpędzanie się pojazdu) i ogranicza zużycie hamulców.

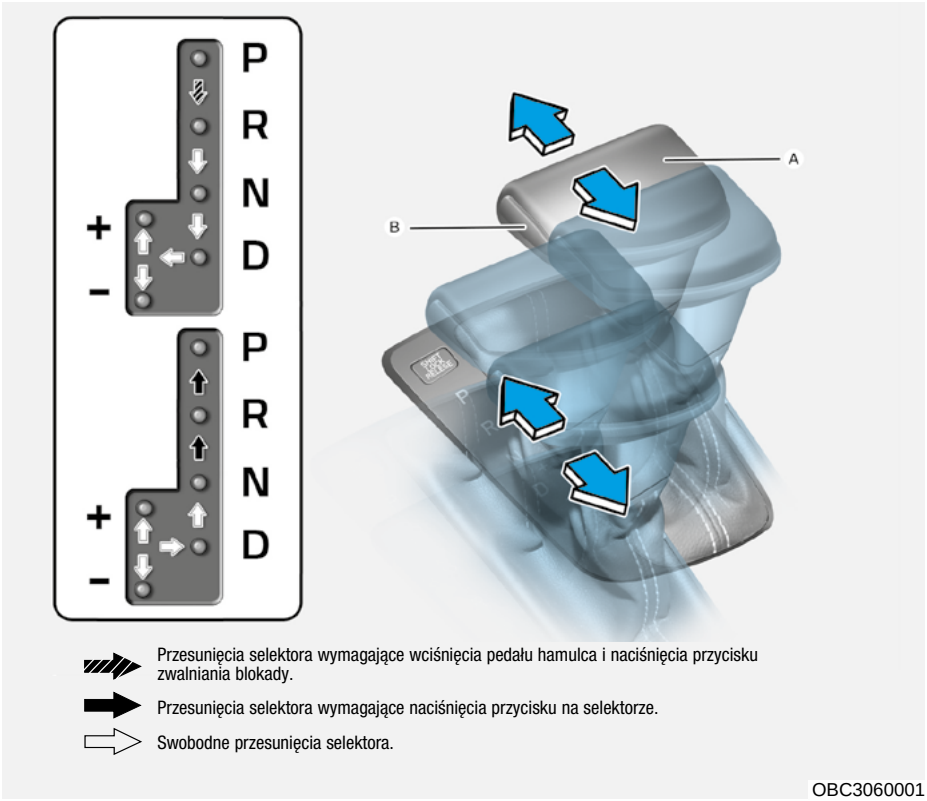
Prawidłowa technika jazdy

- Podczas zjeżdżania ze wzniesień nigdy nie ustawiać dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym i nie zjeżdżać rozpędem. Jest to bardzo niebezpieczne. Należy zawsze pozostawiać włączony bieg.
- Nie należy naciskać zbyt długo pedału hamulca. Może to spowodować przegrzanie i nieprawidłowe działanie hamulców. Na długich zjazdach należy zmienić bieg na niższy i hamować silnikiem. Hamowanie silnikiem umożliwia utrzymywanie bezpiecznej prędkości.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. Dzięki temu silnik nie przekroczy dopuszczalnego zakresu prędkości obrotowej. Przekroczenie takie może spowodować uszkodzenie silnika.
- Przy bocznym wietrze należy zwolnić. Zapewni to zachowanie pełnej kontroli nad pojazdem.
- Przed włączeniem biegu wstecznego należy upewnić się, że pojazd zatrzymał się. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem.

OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa! Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy dwa koła (lub więcej) pojazdu zjadą z jezdni, a kierowca chcąc natychmiast powrócić na drogę wykona gwałtowny ruch kierownicą.**
- **Jeżeli samochód zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Nigdy nie przekraczać ograniczeń prędkości podanych na znakach drogowych i określonych przepisami prawa.**

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (JEŻELI WYSTĘPUJE)



A: Selektor, B: Przycisk blokady selektora

Operowanie automatyczną skrzynią biegów

Automatyczna skrzynia biegów posiada 6 biegów do jazdy do przodu i jeden bieg wsteczny. Po włączeniu trybu D skrzynia dobiera biegi automatycznie.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem jazdy do przodu lub do tyłu (włączeniem trybu D lub R) należy ZAWSZE sprawdzać, czy w pobliżu nie znajdują się jakieś osoby, a w szczególności dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować poślizg i wypadek.**

Komunikaty ostrzegawcze automatycznej skrzyni biegów



OBC3070107TU

Ostrzeżenia o przegrzaniu skrzyni biegów

- W przypadku powtarzającego się gwałtownego ruszania i dynamicznego przyspieszania może dojść do przegrzania skrzyni biegów. W takim przypadku włącza się tryb samoczynnej ochrony, pojawia się komunikat ostrzegawczy i sygnał dźwiękowy.
- Należy w takim przypadku zjechać w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, wcisnąć pedał hamulca, włączyć tryb P i poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Jeżeli komunikat ostrzegawczy wyświetla się stale, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.



OBC3063025L

Ograniczanie mocy pojazdu

- Jeżeli podczas jazdy z przegrzaną skrzynią biegów skrzynia osiągnie temperaturę maksymalną, pojawia się komunikat ostrzegawczy. W takim przypadku tryb samoczynnej ochrony ogranicza moc pojazdu.
- Powoduje to ograniczenie mocy pojazdu i uniemożliwia normalną jazdę do momentu ostygnięcia skrzyni biegów do prawidłowej temperatury. Należy w takim przypadku zjechać w bezpieczne miejsce, zatrzymać pojazd, włączyć tryb P i, pozostawiając uruchomiony silnik, poczekać do momentu zniknięcia komunikatu w zestawie wskaźników.
- Jeżeli komunikat ostrzegawczy wyświetla się stale, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.



OOSH069014L

Ostygnięcie skrzyni biegów

- Komunikat ten pojawia się, kiedy można kontynuować jazdę. Należy jechać możliwie jak najpłynniej.

Tryby skrzyni biegów

Po włączeniu stacyjki (stan ON) wskazanie w zestawie wskaźników pokazuje wybrany tryb.

Tryb P

Przed włączeniem trybu P należy zatrzymać pojazd.

Aby zmienić tryb P na inny, należy mocno wcisnąć pedał hamulca i upewnić się, że pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nie można przesunąć selektora z położenia P, patrz punkt „Zwalnianie blokady selektora" w tym rozdziale.

Przed wyłączeniem silnika należy włączyć tryb P.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Włączenie trybu P podczas jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu należy zawsze upewnić się, że wybrano tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.**
- **Podczas parkowania na pochyłościach należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, włączając tryb P i włączając hamulec postojowy.**
- **Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy należy zawsze włączać przy włączonym trybie P, z wyjątkiem przypadków parkowania niesprawnego pojazdu.**

Tryb R

Wybór tego trybu powoduje włączenie biegu wstecznego.

UWAGA

Przed wyborem trybu R lub zmianą z trybu R na inny należy zawsze zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia skrzyni biegów.

Tryb N

W tym trybie napęd nie jest przekazywany na koła.

Tryb N należy wybierać na postoju w uruchomionym pojeździe lub — w wyjątkowych sytuacjach — podczas próby uruchomienia pojazdu, który wyłączył się podczas jazdy. Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze wybierać tryb P.

Przed zmianą trybu z N na inny należy zawsze wcisnąć pedał hamulca.

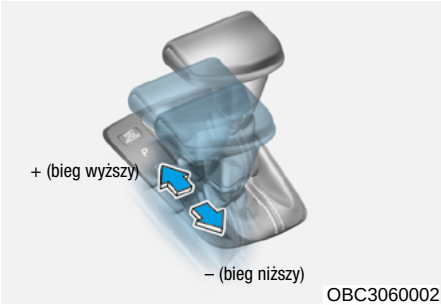
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zmianą trybu skrzyni biegów zawsze należy mocno nacisnąć pedał hamulca. Zmiana trybu przy wysokiej prędkości obrotowej silnika może spowodować gwałtowne ruszenie pojazdu. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem i uderzenie w osoby lub przedmioty w pobliżu.

Tryb D

Jest to normalny tryb podczas jazdy do przodu. Skrzynia biegów automatycznie dobiera jeden z 6 biegów, zapewniając optymalne zużycie paliwa i osiągi pojazdu.

Aby uzyskać zwiększenie siły napędowej podczas wyprzedzania lub podczas jazdy pod górę, pedał przyspieszenia należy wcisnąć do oporu. W ten sposób skrzynia biegów otrzymuje sygnał o konieczności zmiany biegu na niższy (o jeden lub więcej biegów, w zależności od warunków).



OBC3060002

Tryb manualnej zmiany biegów

Przesunięcie selektora z położenia D w położenie ręcznej zmiany biegów (+/–) powoduje włączenie trybu manualnego. Tryb ten można włączyć zarówno na postoju, jak i podczas jazdy. Aby powrócić do trybu automatycznego, należy z powrotem ustawić selektor w położeniu D.

W trybie manualnym przesuwanie selektora do przodu lub do tyłu umożliwia sekwencyjną zmianę biegów, w zależności od warunków jazdy.

+ (bieg wyższy): Aby zmienić bieg na wyższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do przodu.

– (bieg niższy): Aby zmienić bieg na niższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do tyłu.

i Informacja

- **W trybie manualnej zmiany biegów można włączać tylko biegi do jazdy do przodu. Aby cofnąć lub pozostawić pojazd na postoju, należy ustawić selektor odpowiednio w położeniu R lub P.**
- **Zmiany biegu na niższy odbywają się automatycznie, w miarę spadku prędkości. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie włącza się 1. bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika wzrasta do zakresu oznaczonego na obrotomierzu kolorem czerwonym, bieg zmienia się automatycznie na wyższy.**
- **Jeżeli podczas przesuwania selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) zmiana biegu spowodowałaby niebezpieczny wzrost prędkości obrotowej silnika, bieg nie zmienia się. Biegi należy zmieniać w zależności od warunków jazdy, uważając, by wskazówka obrotomierza nie dochodziła do zakresu oznaczonego kolorem czerwonym.**
- **Podczas ruszania na śliskiej nawierzchni należy przesunąć selektor do przodu (zmienić bieg na wyższy). Powoduje to włączenie 2. biegu, bardziej odpowiedniego do łagodnego ruszania na śliskiej nawierzchni. Aby wrócić do 1. biegu, należy przesunąć selektor do tyłu (zmienić bieg na niższy).**

Blokada selektora

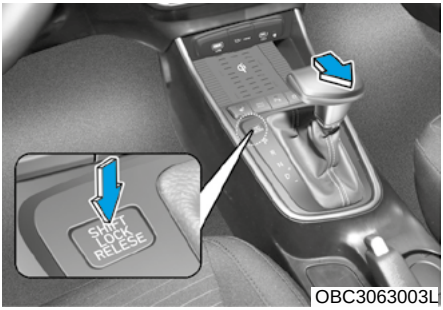
Ze względów bezpieczeństwa automatyczna skrzynia biegów jest wyposażona w blokadę selektora. Blokada zabezpiecza przed przesunięciem selektora z położenia P w położenie R bez naciśnięcia pedału hamulca.

Aby przesunąć selektor z położenia P w położenie R, należy:

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub włączyć stacyjkę (stan ON).
3. Przesunąć selektor.

Zwalnianie blokady selektora

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie można przesunąć selektora z położenia P w położenie R, należy trzymając pedał hamulca wciśnięty:



OBC3063003L

1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Nacisnąć przycisk zwalniania blokady selektora.
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady na selektorze.
5. Przesunąć selektor.

Jeżeli konieczne jest użycie przycisku zwalniania blokady selektora, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Blokada stacyjki (jeżeli występuje)

Jeżeli wybrany jest tryb inny niż P, kluczyka nie można wyjąć ze stacyjki.

Parkowanie

Po zatrzymaniu pojazdu należy nadal naciskać pedał hamulca. Włączyć tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca. Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd stoi z pracującym silnikiem, nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego, a w konsekwencji pożar.

Spaliny i elementy układu wydechowego są bardzo gorące. Nie zbliżać się do elementów układu wydechowego.

Nie zatrzymywać ani nie parkować pojazdu nad materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier lub liście. Wysoka temperatura układu wydechowego może je zapalić i doprowadzić do pożaru.

Prawidłowa technika jazdy

- Nigdy nie zmieniać trybu z P lub N na inny przy naciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie włączać trybu P podczas jazdy.
- Przed zmianą trybu na R lub D należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał.
- Nie włączać trybu N podczas jazdy. Może to doprowadzić do wypadku z powodu niemożności hamowania silnikiem oraz do uszkodzenia skrzyni biegów.
- Podczas jazdy do przodu (zarówno z góry, jak i pod górę) wybrany musi być stale tryb D, a podczas jazdy do tyłu — tryb R. Przed ruszeniem zawsze sprawdzać włączony tryb podany w zestawie wskaźników i uważać, by pojazd nie zaczął się staczać z góry w kierunku przeciwnym do włączonego biegu. Toczenie się pojazdu w kierunku przeciwnym do włączonego biegu powoduje wyłączenie silnika i może doprowadzić do poważnego wypadku z powodu spadku skuteczności hamowania.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.

- W trybie manualnym przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. W przeciwnym razie włączenie niższego biegu może nie nastąpić, ponieważ prędkość obrotowa silnika na tym biegu przy danej prędkości jazdy przekroczyłaby dopuszczalny zakres.
- Opuszczając pojazd zawsze włączyć hamulec postojowy. Nie zabezpieczać pojazdu przed stoczeniem tylko włączeniem trybu P.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany trybów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.
- Optymalne osiągi pojazdu i niskie zużycie paliwa uzyskuje się przy łagodnym naciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

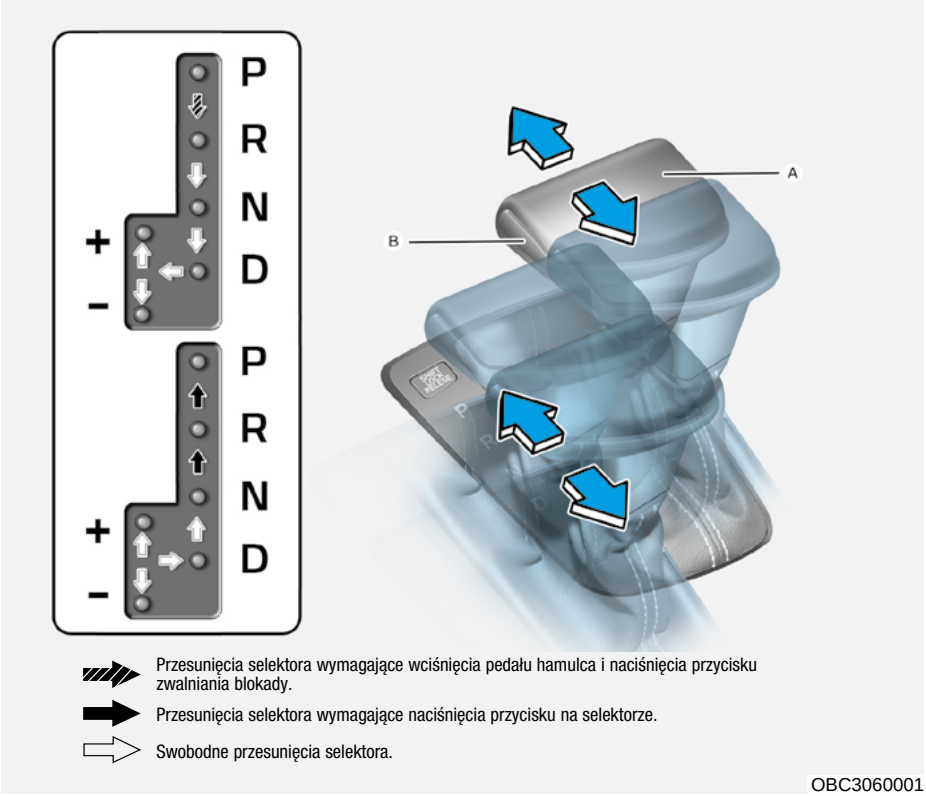
- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny ruch kierownicą.**
- **Jeżeli samochód zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

Informacja

Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown”) — jeżeli występuje

Funkcji „kickdown” można używać w celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia. Należy w takim przypadku szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza punkt oporu. Automatyczna skrzynia biegów zmieni bieg na niższy w zależności od prędkości obrotowej silnika.

DWUSPRZĘGŁOWA SKRZYNIA BIEGÓW (DCT) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



A: selektor, B: Przycisk blokady selektora

Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT)

Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) posiada 7 biegów do jazdy do przodu i 1 bieg wsteczny. Po wybraniu trybu D skrzynia biegów dobiera biegi automatycznie.

- Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) to przekładnia mechaniczna z funkcją automatycznej zmiany biegów. Podczas jazdy działa podobnie do przekładni mechanicznej, ale zapewnia komfort przekładni automatycznej.
- Po wybraniu trybu D automatycznie zmienia biegi w sposób zbliżony do konwencjonalnej skrzyni automatycznej. W przeciwieństwie do tradycyjnych przekładni automatycznych, zmiana biegów może być wyczuwalna i słyszalna. Jest to powodowane rozłączaniem sprzęgieł przez siłowniki oraz włączeniem biegu.

- Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) wyposażona jest w suche sprzęgło podwójne, które umożliwia lepsze osiągi podczas przyspieszania i obniża zużycie paliwa. Różnica względem konwencjonalnej automatycznej skrzyni biegów polega na braku przekładni hydrokinetycznej. Przełączanie biegów jest realizowane poprzez odpowiednie sterowanie poślizgiem sprzęgieł, szczególnie przy niższych prędkościach.

  Dlatego czasami moment zmiany biegu jest wyraźniej wyczuwalny. Można również odczuwać lekkie drgania powodowane przez dostosowywanie się prędkości obrotowej wałka skrzyni biegów do prędkości obrotowej wału korbowego silnika. Są to normalne objawy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).
- Sprzęgła suche przenoszą moment obrotowy w sposób bardziej bezpośredni i powodują, że zmiana biegu jest wyczuwana wyraźniej, niż w konwencjonalnej skrzyni automatycznej. Zmiany biegów mogą być jeszcze wyraźniejsze podczas ruszania, jazdy z niską prędkością lub częstego zatrzymywania się i ruszania.
- W przypadku nagłego przyspieszania od niskiej prędkości, prędkość obrotowa silnika może chwilami gwałtownie wzrastać. Wynika to z poślizgu sprzęgieł podczas dobierania prawidłowego biegu przez dwusprzęgłową skrzynię biegów (DCT). Jest to zjawisko normalne.
- Aby uniknąć drgań i szarpnięć podczas ruszania na podjeździe, pedał przyspieszenia należy wciskać delikatnie i stopniowo.
- Nagłe zwolnienie pedału przyspieszenia podczas jazdy z niską prędkością może powodować wyczuwalne hamowanie silnikiem, zanim skrzynia biegów odpowiednio zredukuje bieg. Hamowanie silnikiem jest odczuwalne podobnie jak w przypadku mechanicznej skrzyni biegów przy niskiej prędkości.
- Aby kontrolować prędkość na zjazdach bez długotrwałego naciskania pedału hamulca, konieczne może być włączenie trybu manualnego skrzyni biegów i zredukowanie biegu.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika słyszalne mogą być charakterystyczne dźwięki przypominające klikanie. Są one wynikiem wykonywania autotestu przez układ. Są to normalne odgłosy działania dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT).
- Przez pierwsze 1500 km przebiegu podczas przyspieszania przy niskiej prędkości zmiana biegów może nie być płynna. Jest to okres docierania nowego pojazdu i optymalizowania działania skrzyni biegów.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem jazdy do przodu lub do tyłu (włączeniem trybu D lub R) należy ZAWSZE sprawdzać, czy w pobliżu nie znajdują się jakieś osoby, a w szczególności dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). W przypadku niezachowania tych środków ostrożności pojazd może nagle i nieoczekiwanie ruszyć.**
- **Na śliskich nawierzchniach należy unikać hamowania silnikiem poprzez szybką zmianę biegu z wyższego na niższy. Może to spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do wypadku.**

UWAGA

- **Przed włączeniem trybu D lub R pojazd należy zatrzymać.**
- **Nie włączać trybu N podczas jazdy.**

OSTRZEŻENIE

W przypadku usterki skrzyni biegów nie można kontynuować jazdy. Usterkę sygnalizuje miganie wskazania położenia selektora (D lub P) w zestawie wskaźników. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Komunikaty ostrzegawcze dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)

Ostrzeżenia o przegrzaniu skrzyni biegów

Jeżeli komunikaty ostrzegawcze wyświetlają się stale, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.



OBC3070112TU

Steep grade! Press brake pedal (Stromy podjazd, nacisnąć pedał hamulca)

Komunikat ten pojawia się podczas jazdy na stromych podjazdach.

Utrzymywanie pojazdu nieruchomo na podjeździe poprzez naciskanie pedału przyspieszenia lub bardzo wolna jazda na podjeździe mogą spowodować uszkodzenie sprzęgieł i skrzyni biegów.

W przypadku pojawienia się tego komunikatu należy wcisnąć pedał hamulca.



OBC3070109TU

Transmission temp. is high! Stop safely (Wysoka temperatura skrzyni biegów, zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu)

Częste zatrzymywanie się i ruszanie na stromych podjazdach, gwałtowne ruszanie z miejsca lub przyspieszanie albo jazda w trudnych warunkach, mogą powodować nadmierny wzrost temperatury sprzęgieł i skrzyni biegów.

W takim przypadku tryb samoczynnej ochrony ostrzega kierowcę za pomocą sygnału dźwiękowego i komunikatu ostrzegawczego. Równocześnie w zestawie wskaźników miga wskazanie wybranego przełożenia.

- Należy w takim przypadku zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu, włączyć tryb P i pozostawić pracujący silnik. Poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Zignorowanie tego komunikatu może spowodować gwałtowne i częste zmiany biegów lub szarpanie.



OBC3070107TU

Transmission hot! Park with engine on (Przegrzanie skrzyni biegów, zatrzymać pojazd z pracującym silnikiem)

W przypadku kontynuowania jazdy z przegrzaną skrzynią biegów pojawia się powyższy komunikat ostrzegawczy, a tryb samoczynnej ochrony wyłącza sprzęgła.

- Należy w takim przypadku zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu, włączyć tryb P i pozostawić pracujący silnik. Poczekać na ostygnięcie skrzyni biegów.
- Jeżeli powyższy komunikat ostrzegawczy wyświetla się stale, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.



OBC3070108TU

Cooling... Remain parked for 00 min. (Chłodzenie, pozostawić pojazd zatrzymany przez 00 min)

Komunikat ten pojawia się po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu, włączeniu trybu P i pozostawieniu pracującego silnika.

- Poczekać na ostygnięcie sprzęgieł.



OOSH069014L

Transmission cooled down. Resume driving (Skrzynia biegów ostygła, można kontynuować jazdę)

Komunikat ten pojawia się, kiedy można kontynuować jazdę.

Należy jechać możliwie jak najpłynniej.

Tryby skrzyni biegów

Po włączeniu stacyjki (stan ON) wskazanie w zestawie wskaźników pokazuje wybrany tryb.

Tryb P

Przed włączeniem trybu P należy zatrzymać pojazd.

Aby zmienić tryb P na inny, należy mocno wcisnąć pedał hamulca i upewnić się, że pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Jeżeli po wykonaniu tych czynności nie można przesunąć selektora z położenia P, patrz punkt „Zwalnianie blokady selektora" w tym rozdziale.

Przed wyłączeniem silnika należy włączyć tryb P.

OSTRZEŻENIE

- **Włączenie trybu P podczas jazdy może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu należy zawsze upewnić się, że wybrano tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.**
- **Podczas parkowania na pochyłościach należy zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się, włączając tryb P i włączając hamulec postojowy.**
- **Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy należy zawsze włączać przy włączonym trybie P, z wyjątkiem przypadków parkowania niesprawnego pojazdu.**

Tryb R

Wybór tego trybu powoduje włączenie biegu wstecznego.

UWAGA

Przed wyborem trybu R lub zmianą z trybu R na inny należy zawsze zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia skrzyni biegów.

Tryb N

W tym trybie napęd nie jest przekazywany na koła.

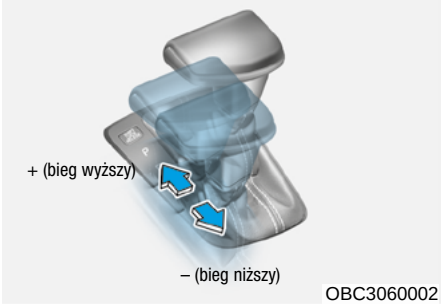
Tryb N należy wybierać na postoju z pracującym silnikiem lub — w wyjątkowych sytuacjach — podczas próby uruchomienia silnika, który zgasł podczas jazdy. Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze wybierać tryb P.

Przed zmianą trybu z N na inny należy zawsze wcisnąć pedał hamulca.

Tryb D

Jest to normalny tryb podczas jazdy do przodu. Skrzynia biegów automatycznie dobiera jeden z 7 biegów, zapewniając optymalne zużycie paliwa i osiągi pojazdu.

Aby uzyskać zwiększenie siły napędowej podczas wyprzedzania lub podczas jazdy pod górę, pedał przyspieszenia należy wcisnąć do oporu. W ten sposób skrzynia biegów otrzymuje sygnał o konieczności zmiany biegu na niższy (o jeden lub więcej biegów, w zależności od warunków).



Tryb manualnej zmiany biegów

Przesunięcie selektora z położenia D w położenie ręcznej zmiany biegów (+/–) powoduje włączenie trybu manualnego. Tryb ten można włączyć zarówno na postoju, jak i podczas jazdy. Aby powrócić do trybu automatycznego, należy z powrotem ustawić selektor w położeniu D.

W trybie manualnym przesuwanie selektora do przodu lub do tyłu umożliwia szybką, sekwencyjną zmianę biegów.

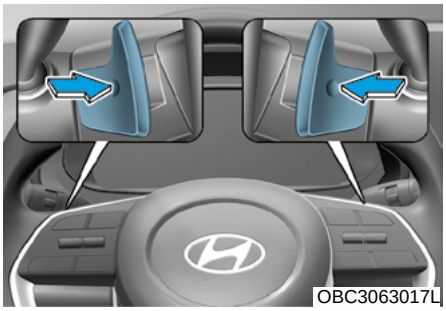
Zmiana biegu na wyższy (+): Aby zmienić bieg na wyższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do przodu.

Zmiana biegu na niższy (–): Aby zmienić bieg na niższy o jeden, należy przesunąć selektor jeden raz do tyłu.

Informacja

- **W trybie manualnej zmiany biegów można włączać tylko biegi do jazdy do przodu. Aby cofnąć lub pozostawić pojazd na postoju, należy ustawić selektor odpowiednio w położeniu R lub P.**
- **Zmiany biegu na niższy odbywają się automatycznie, w miarę spadku prędkości. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie włącza się 1. bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika wzrasta do zakresu oznaczonego na obrotomierzu kolorem czerwonym, bieg zmienia się automatycznie na wyższy.**
- **Jeżeli podczas przesuwania selektora do przodu (+) lub do tyłu (–) zmiana biegu spowodowałaby niebezpieczny wzrost prędkości obrotowej silnika, bieg nie zmienia się. Biegi należy zmieniać w zależności od warunków jazdy, uważając, by wskazówka obrotomierza nie dochodziła do zakresu oznaczonego kolorem czerwonym.**

Przełączniki łopatkowe zmiany biegów (jeżeli występują)



Przełączniki łopatkowe działają w trybie D lub w trybie manualnej zmiany biegów.

Włączony tryb D

Przełączniki łopatkowe działają przy prędkości powyżej 10 km/h.

Pociągnięcie przełącznika [+] lub [–] powoduje odpowiednio zmianę biegu na wyższy lub niższy o jeden i przełączenie się skrzyni biegów w tryb manualny.

Skrzynia biegów przełącza się z trybu manualnego w tryb automatyczny w następujących przypadkach: spadek prędkości pojazdu poniżej 10 km/h, naciskanie pedału przyspieszenia przez ponad 6 sekund lub przesunięcie selektora z położenia D w położenie trybu manualnego i z powrotem w położenie D.

Selektor w położeniu manualnej zmiany biegów

Aby zmienić bieg na wyższy lub na niższy o jeden, należy pociągnąć odpowiednio przełącznik [+] lub [–].

Informacja

W przypadku jednoczesnego pociągnięcia przełączników [+] i [–] bieg może się nie zmienić.

Blokada selektora

Ze względów bezpieczeństwa dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) jest wyposażona w blokadę selektora. Blokada zabezpiecza przed przesunięciem selektora z położenia P w położenie R bez naciśnięcia pedału hamulca.

Aby przesunąć selektor z położenia P w położenie R, należy:

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub włączyć stacyjkę (stan ON).
3. Przesunąć selektor.

Zwalnianie blokady selektora

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie można przesunąć selektora z położenia P w położenie R, należy trzymając pedał hamulca wciśnięty:



1. Wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Nacisnąć przycisk zwalniania blokady selektora.
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady na selektorze.
5. Przesunąć selektor.

Jeżeli konieczne jest użycie przycisku zwalniania blokady selektora, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Blokada stacyjki (jeżeli występuje)

Jeżeli wybrany jest tryb inny niż P, kluczyka nie można wyjąć ze stacyjki.

Parkowanie

Po zatrzymaniu pojazdu należy nadal naciskać pedał hamulca. Włączyć tryb P, włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF). Teraz można zwolnić pedał hamulca. Opuszczając pojazd, należy zabrać kluczyk ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojazd stoi z pracującym silnikiem, nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego, a w konsekwencji pożar.

Spaliny i elementy układu wydechowego są bardzo gorące. Nie zbliżać się do elementów układu wydechowego.

Nie zatrzymywać ani nie parkować pojazdu nad materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier lub liście. Wysoka temperatura układu wydechowego może je zapalić i doprowadzić do pożaru.

Prawidłowa technika jazdy

- Nigdy nie zmieniać trybu z P lub N na inny przy naciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie włączać trybu P podczas jazdy. Przed zmianą trybu na R lub D należy upewnić się, że pojazd się zatrzymał.
- Nie włączać trybu N podczas jazdy. Może to doprowadzić do wypadku z powodu niemożności hamowania silnikiem oraz do uszkodzenia skrzyni biegów.
- Podczas jazdy pod górę lub z góry tryb D musi być stale wybrany podczas jazdy do przodu, a podczas cofania tryb R. Przed ruszeniem po włączeniu trybu D lub R sprawdzać zawsze wskazanie wybranego trybu w zestawie wskaźników. Toczenie się pojazdu w kierunku przeciwnym do włączonego biegu powoduje wyłączenie silnika i może doprowadzić do poważnego wypadku z powodu spadku skuteczności hamowania.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.
- W trybie manualnym przed zmianą biegu na niższy należy zwolnić. W przeciwnym razie włączenie niższego biegu może nie nastąpić, ponieważ prędkość obrotowa silnika na tym biegu przy danej prędkości jazdy przekroczyłaby dopuszczalny zakres.
- Opuszczając pojazd zawsze włączyć hamulec postojowy. Nie zabezpieczać pojazdu przed stoczeniem tylko włączeniem trybu P.
- Na śliskiej nawierzchni należy zachowywać szczególną ostrożność. Dotyczy to szczególnie hamowania, przyspieszania i zmiany trybów. Gwałtowna zmiana prędkości na śliskiej nawierzchni może spowodować utratę przyczepności kół i doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem oraz wypadku.
- Optymalne osiągi pojazdu i niskie zużycie paliwa uzyskuje się przy łagodnym naciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa. Podczas wypadku zdrowie i życie osoby, która nie ma zapiętych pasów, jest o wiele bardziej zagrożone niż osoby z prawidłowo zapiętymi pasami.**
- **Podczas pokonywania zakrętów, wykonywania ciasnych skrętów lub zawracania należy unikać zbyt wysokiej prędkości.**
- **Nie wykonywać nagłych ruchów kierownicą, powodujących gwałtowne zmiany pasa ruchu lub szybkie i ostre skręty.**
- **Utrata panowania nad pojazdem przy wysokiej prędkości może doprowadzić do jego przewrócenia się na bok lub na dach.**
- **Utrata panowania nad pojazdem zdarza się bardzo często, gdy jego dwa koła (lub więcej) zjadą z jezdni, a kierowca, chcąc natychmiast powrócić na drogę, wykona gwałtowny ruch kierownicą.**
- **Jeżeli samochód zjedzie z jezdni, należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą. W takim przypadku najpierw należy zwolnić, a dopiero później wrócić na jezdnię.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich obowiązujących ograniczeń prędkości.**

i Informacja

Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown”) — jeżeli występuje

Funkcji „kickdown” można używać w celu uzyskania maksymalnego przyspieszenia. Należy w takim przypadku szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza punkt oporu. Automatyczna skrzynia biegów zmieni bieg na niższy w zależności od prędkości obrotowej silnika.

UKŁAD HAMULCOWY

Wspomaganie układu hamulcowego

Pojazd wyposażony jest w układ hamulcowy ze wspomaganiem, który podczas normalnego użytkowania reguluje się automatycznie.

Wspomaganie układu hamulcowego nie działa przy wyłączonym silniku ani w przypadku wyłączenia silnika podczas jazdy. W takiej sytuacji hamowanie nadal jest możliwe, ale wymaga użycia większej niż zwykle siły nacisku na pedał hamulca. Ponadto hamowanie bez wspomagania powoduje wydłużenie drogi hamowania.

Jeżeli silnik pojazdu nie pracuje, podciśnienie w układzie wspomagania hamulców wyczerpuje się stopniowo przy każdym naciśnięciu pedału hamulca. Jeżeli wspomaganie układu hamulcowego przestało działać, nie należy naciskać wielokrotnie pedału hamulca.

Hamować pulsacyjnie należy wyłącznie wtedy, kiedy jest to konieczne dla zachowania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

i Informacja

- **Wciśnięcie pedału hamulca w pewnych warunkach jazdy lub w określonych warunkach pogodowych może spowodować pojawienie się chwilowych hałasów. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemu z układem hamulcowym.**
- **Podczas jazdy po nawierzchniach, na których zastosowano chemiczne środki zimowego utrzymania dróg mogą występować nietypowe odgłosy działania układu hamulcowego lub może dochodzić do nietypowego zużycia opon. Aby usunąć środki chemiczne z tarcz i klocków hamulcowych, należy podczas jazdy w bezpiecznych warunkach chwilowo dodatkowo włączyć hamulce.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Powoduje to przegrzewanie się hamulców, przyspieszone zużycie tarcz i klocków hamulcowych oraz wydłużenie drogi hamowania.**
- **Aby kontrolować prędkość na długich zjazdach bez długotrwałego naciskania pedału hamulca, należy włączyć tryb manualny skrzyni biegów i ręcznie zmieniać biegi na niższe. Ciągłe używanie hamulców powoduje ich przegrzewanie i może spowodować chwilową utratę siły hamowania.**
- **Zamoknięcie hamulców może mieć negatywny wpływ na skuteczność hamowania. Naciśnięcie pedału hamulca przy zamokniętych hamulcach może również powodować „ściąganie" pojazdu w jedną ze stron. Aby sprawdzić, czy hamulce nie powodują „ściągania" w jedną ze stron, należy lekko nacisnąć pedał hamulca. W ten sam sposób sprawdzać hamulce po przejechaniu przez głęboką wodę. Aby wysuszyć hamulce, należy trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca, utrzymując bezpieczną prędkość i poczekać, aż siła hamowania powróci do normy. Unikać jazdy z wysoką prędkością przed przywróceniem normalnej siły hamowania.**

Sygnalizator zużycia klocków hamulcowych

Jeżeli klocki hamulcowe są zużyte i wymagają wymiany na nowe, podczas hamowania przednie i/lub tylne hamulce wydają wysoki dźwięk ostrzegawczy. Dźwięk ten może okresowo zanikać, ale może też pojawiać się zawsze podczas naciskania pedału hamulca.

UWAGA

Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie należy jeździć ze zużytymi klockami hamulcowymi.

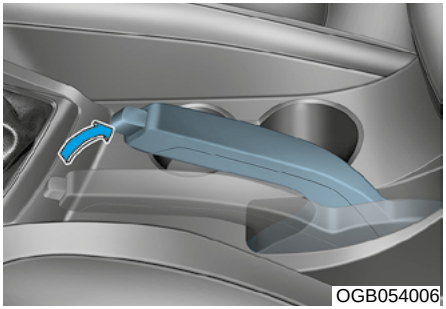
Informacja

Klocki hamulcowe zawsze należy wymieniać jako komplety osi przedniej lub tylnej.

Hamulce tylne bębnowe

Hamulce bębnowe nie są wyposażone w sygnalizatory zużycia. Dlatego jeżeli z hamulców tylnych dochodzą odgłosy tarcia, należy sprawdzić okładziny szczęk hamulcowych. Hamulce tylne należy również sprawdzać przy każdej wymianie opon lub przekładaniu kół, a także podczas wymiany klocków hamulcowych przednich.

Hamulec postojowy



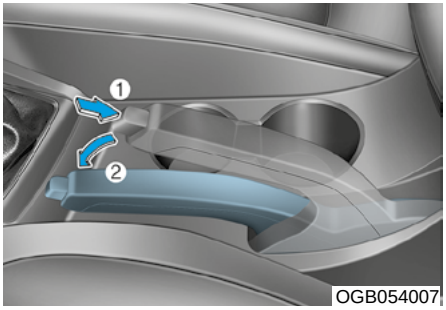
Przed opuszczeniem pojazdu zawsze włączać hamulec postojowy. Aby włączyć hamulec postojowy, należy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Zaciągnąć dźwignię hamulca postojowego do oporu.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, nie włączać hamulca postojowego podczas jazdy, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to spowodować uszkodzenie układu hamulcowego i/lub wypadek.



Aby zwolnić hamulec postojowy, należy:

Mocno wcisnąć pedał hamulca.

Nieznacznie podciągnąć dźwignię hamulca postojowego do góry.

Nacisnąć przycisk (1) zwalniania blokady i trzymając przycisk wciśnięty, opuścić dźwignię hamulca postojowego (2).

Jeżeli hamulec postojowy nie wyłącza się lub wyłącza się niecałkowicie, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca.

Następnie w pojeździe stojącym pod górę włączyć 1. bieg, a w pojeździe stojącym w dół włączyć bieg wsteczny (mech. skrzynia biegów)/włączyć tryb P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).

Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego

Po włączeniu stacyjki (stan ON) bez uruchamiania silnika lampka ostrzegawcza hamulca postojowego powinna świecić się przez chwilę.

Lampka świeci się w przypadku włączenia hamulca postojowego przy włączonej stacyjce (stan ON) lub uruchomionym silniku.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy jest zwolniony, a lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego nie świeci się.

Jeżeli lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego świeci się po uruchomieniu silnika i zwolnieniu hamulca postojowego, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Należy to natychmiast sprawdzić.

Jeżeli to możliwe, należy natychmiast przerwać jazdę. Jeżeli nie można przerwać jazdy, należy zachować wyjątkową ostrożność i kontynuować jazdę do miejsca umożliwiającego bezpieczne zatrzymanie.

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

OSTRZEŻENIE

Ani układ ABS, ani układ ESC nie zapobiega wypadkom spowodowanym przez nieprawidłowe lub niebezpieczne manewry. Pomimo lepszego panowania nad pojazdem dzięki tym układom podczas hamowania awaryjnego, należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego. W trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszać prędkość. W pewnych warunkach droga hamowania pojazdów wyposażonych w układ ABS lub ESC może być dłuższa niż droga hamowania pojazdów bez tych układów.

Prędkość należy zmniejszać podczas jazdy w następujących warunkach:

- **Drogi nierówne, żwirowe, zapiaszczone lub pokryte śniegiem.**
- **Drogi o nierównej, wyboistej nawierzchni.**
- **Jazda z założonymi łańcuchami śniegowymi.**

Działania układów ABS oraz ESC nie należy sprawdzać poprzez jazdę z wysoką prędkością lub szybkie pokonywanie zakrętów. Może to być niebezpieczne i doprowadzić do wypadku.

Układ ABS to układ elektroniczny zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania. Umożliwia on kierowcy kierowanie pojazdem podczas hamowania.

Sposób działania układu ABS

Aby uzyskać maksymalną skuteczność układu ABS w sytuacji hamowania awaryjnego, nie należy próbować zmieniać nacisku na pedał hamulca ani hamować pulsacyjnie. Należy możliwie najsilniej wcisnąć pedał hamulca.

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć pulsacje pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ABS.

Ingerencja układu ABS nie skraca czasu ani drogi hamowania, pozwala jednak na zachowanie możliwości kierowania pojazdem podczas hamowania.

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.

Układ ABS nie zapobiega poślizgom powodowanym przez gwałtowne zmiany kierunku jazdy, takie jak zbyt szybkie pokonywanie zakrętów lub nagłe zmiany pasa ruchu. Zawsze należy jeździć z prędkością bezpieczną w danych warunkach drogowych i pogodowych.

Układ ABS nie zapobiega utracie stabilności pojazdu. Dlatego podczas gwałtownego hamowania należy wykonywać jedynie niewielkie ruchy kierownicą. Nadmierny lub zbyt gwałtowny ruch kierownicą może spowodować zjechanie pojazdu na przeciwny pas ruchu lub poza drogę.

Na nawierzchniach nieutwardzonych lub nierównych ingerencja układu ABS może wydłużyć drogę hamowania.

Lampka ostrzegawcza układu ABS (ABS) świeci się przez kilka sekund po włączeniu stacyjki (stan ON). W tym czasie układ ABS przeprowadza autodiagnozę i — jeżeli nie wykrywa nieprawidłowości — jego lampka ostrzegawcza gaśnie. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu. W takim przypadku rekomenduje się jak najszybszy kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Świecąca się stale lampka ostrzegawcza układu ABS ( ) może wskazywać na usterkę układu. Jednakże wspomaganie układu hamulcowego nadal działa prawidłowo. Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia, rekomenduje się jak najszybszy kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Ciągłe hamowanie podczas jazdy po nawierzchniach o małej przyczepności (takich jak np. drogi pokryte lodem) powoduje nieprzerwaną ingerencję układu ABS. W takim przypadku lampka ostrzegawcza układu ABS ( ) może świecić się stale. Należy wtedy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

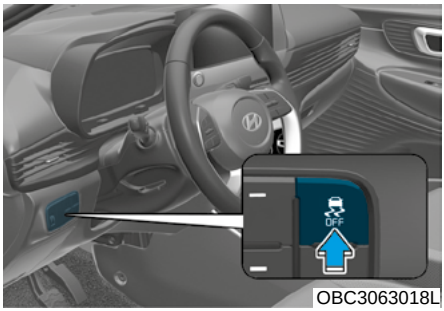
Następnie ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS zgaśnie oznacza to, że układ jest sprawny.

Jeżeli lampka nie gaśnie, może to oznaczać usterkę układu ABS. W takim przypadku rekomenduje się jak najszybszy kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Podczas uruchamiania pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania (z powodu rozładowania akumulatora) może włączyć się lampka ostrzegawcza układu ABS ( ). Jest to spowodowane niskim napięciem akumulatora. Nie oznacza to usterki układu ABS. W takim przypadku przed rozpoczęciem jazdy należy naładować akumulator.

Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC)



Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) pomaga w stabilizacji pojazdu podczas pokonywania zakrętów.

Układ ten porównuje kąt obrotu kierownicy z kierunkiem, w którym faktycznie przemieszcza się pojazd.

Aby pomóc kierowcy w utrzymaniu zamierzonego toru jazdy, układ ESC hamuje określone koła i ingeruje w sterowanie napędem. Nie zastępuje on jednak prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów. Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze.

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze dostosowywać prędkość do warunków drogowych i nie pokonywać zakrętów zbyt szybko. Układ ESC nie zapobiega wypadkom.

Zbyt wysoka prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i poślizg na mokrych nawierzchniach (aquaplaning) mogą doprowadzić do poważnego wypadku.

Sposób działania układu ESC

Włączanie układu

Po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC i lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świecą się przez ok. 3 sekundy, a następnie gasną. Oznacza to, że układ ESC jest włączony (gotowy do ingerencji).

Ingerencja układu



Ingerencję układu ESC sygnalizuje miganie lampki ostrzegawczej układu.

- Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować zablokowanie kół, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć pulsacje pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu ESC.
- Podczas ingerencji układu ESC silnik może nie reagować w zwykły sposób na operowanie pedałem przyspieszenia.
- Ingerencja układu ESC powoduje automatyczną dezaktywację (czasowe wyłączenie) tempomatu. Tempomat można ponownie aktywować, kiedy pozwalają na to warunki panujące na drodze. **Patrz podrozdział „Tempomat" w rozdziale 7 (jeżeli występuje).**
- Podczas jazdy po drodze błotnistej lub innej śliskiej nawierzchni prędkość obrotowa silnika może nie wzrastać nawet po znacznym wciśnięciu pedału przyspieszenia. Jest to celowe działanie układu. Ma ono na celu zachowanie stabilności pojazdu oraz przyczepności kół i nie oznacza usterki.

Wyłączanie układu



Wyłączanie układu ESC

• Stan 1

Na krótko nacisnąć wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC, pojawia się komunikat „Traction control disabled" (Sterowanie przyczepnością wyłączone) i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Oznacza to, że przestaje działać funkcja sterowania silnikiem, natomiast funkcja sterowania hamulcami działa nadal.

• Stan 2

Przez ponad 3 sekundy naciskać wyłącznik układu ESC. Włącza się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC, pojawia się komunikat „Traction control and ESC disabled" (Sterowanie przyczepnością i stabilizacja toru jazdy wyłączone) i włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Oznacza to, że przestaje działać funkcja sterowania silnikiem i funkcja sterowania hamulcami.

W przypadku wyłączenia stacyjki (stan LOCK/OFF) przy wyłączonym układzie ESC układ pozostaje wyłączony. Po uruchomieniu pojazdu układ ESC włącza się (jest gotowy do ingerencji) automatycznie.

Lampki sygnalizacyjne

■ Lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC (miga)



OTD059012

■ Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC (świeci się)



OTD059013

Jeżeli układ ESC jest sprawny, po włączeniu stacyjki (stan ON) lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC włącza się, a następnie gaśnie.

Podczas każdej ingerencji układu ESC miga lampka ostrzegawcza ingerencji układu.

Jeżeli lampka ostrzegawcza ingerencji układu ESC świeci się ciągle, może to oznaczać jego usterkę. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC świeci się po wyłączeniu układu wyłącznikiem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Miganie lampki ostrzegawczej ingerencji układu ESC oznacza ingerencję układu.

W takim przypadku należy jechać powoli i NIE próbować przyspieszać. NIGDY nie podejmować prób wyłączenia układu ESC, kiedy miga jego lampka ostrzegawcza (tzn. podczas ingerencji układu). Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku.

UWAGA

Jazda z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu ESC. Przed wymianą opon upewnić się, że wszystkie opony i obręcze kół mają taki sam rozmiar. Nigdy nie jeździć pojazdem z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach.

Powody wyłączania układu ESC

Podczas jazdy

Układ ESC należy wyłączać jedynie na krótko, np. by ułatwić wyjechanie po utknięciu pojazdu w śniegu lub w błocie. W takim przypadku wyłączenie układu umożliwia utrzymanie momentu obrotowego przenoszonego na koła.

Aby wyłączyć układ ESC podczas jazdy, należy jadąc po płaskim odcinku drogi nacisnąć wyłącznik układu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów:

- **Nie pozwalać, by koło/koła tej samej osi obracały się w miejscu z nadmierną prędkością przy świecących się lampkach ostrzegawczych układu ESC, ABS i hamulca postojowego. Uszkodzenia powstałe w takim przypadku nie są objęte gwarancją producenta pojazdu. Kiedy lampki te świecą się, należy obniżyć prędkość obrotową silnika i nie dopuszczać, by koła obracały się w miejscu.**
- **Przed rozpoczęciem prób na rolkach hamowni należy pamiętać o wyłączeniu układu ESC (potwierdzonego świeceniem się lampki sygnalizacyjnej wyłączenia układu ESC).**

i Informacja

Wyłączenie układu ESC nie ma wpływu na działanie układu ABS ani układu hamulcowego.

Układ stabilizacji pojazdu (VSM)

Układ stabilizacji pojazdu (VSM) to podukład układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC). Pomaga on w utrzymywaniu stabilności pojazdu podczas gwałtownego przyspieszania lub hamowania na mokrej, śliskiej albo nierównej nawierzchni, kiedy przyczepność poszczególnych kół jest różna.

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ VSM należy stosować następujące środki ostrożności:

- **ZAWSZE zwracać uwagę na prędkość pojazdu poprzedzającego i odległość od niego. Układ VSM nie zastępuje prawidłowej techniki jazdy i bezpiecznego pokonywania zakrętów.**
- **Zawsze dostosowywać prędkość do warunków panujących na drodze. Układ VSM nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość przy złych warunkach atmosferycznych, śliskiej lub nierównej nawierzchni może doprowadzić do poważnego wypadku.**

Sposób działania układu VSM

Ingerencja układu

Po naciśnięciu pedału hamulca w warunkach, które mogą spowodować ingerencję układu ESC, można usłyszeć terkoczący dźwięk emitowany przez układ hamulcowy i odczuć pulsacje pedału. Jest to zjawisko normalne, które oznacza ingerencję układu VSM.

Informacja

Układ VSM nie działa w następujących przypadkach:

- **Jazda po pochyłościach.**
- **Jazda do tyłu.**
- **Świeci się lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu ESC.**
- **Świeci się lub miga lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego ( ).**

OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ESC ( ) albo lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego ( ) świeci się lub miga, może to oznaczać usterkę układu VSM. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Jazda z oponami lub obręczami kół o różnych rozmiarach może spowodować nieprawidłowe działanie układu VSM. Przed wymianą opon upewnić się, że wszystkie opony i obręcze kół mają taki sam rozmiar. Nigdy nie jeździć pojazdem z obręczami kół lub oponami o różnych rozmiarach.

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC)

Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) zapobiega staczaniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania pod górę. Układ automatycznie włącza hamulce po zatrzymaniu pojazdu i wyłącza je po naciśnięciu pedału przyspieszenia lub po 2 sekundach (maksymalnie po 5 sekundach w przypadku lekkiego naciskania pedału przyspieszenia przy działającym układzie HAC).

OSTRZEŻENIE

Podczas ruszania na wzniesieniu należy zawsze być gotowym na naciśnięcie pedału przyspieszenia. Układ HAC włącza się tylko na ok. 2 sekundy (lub na maksymalnie 5 sekund w przypadku lekkiego naciskania pedału przyspieszenia przy działającym układzie HAC).

Informacja

- **Układ HAC nie działa, jeżeli dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/selektor znajduje się w położeniu N.**
- **Układ HAC działa nawet przy wyłączonym układzie ESC. Nie działa on jednak, jeżeli układ ESC jest niesprawny.**

Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS)

Sygnalizacja hamowania awaryjnego ostrzega migającymi światłami stopu kierowców jadących z tyłu, że pojazd gwałtownie hamuje.

Układ włącza się, kiedy spełnione są następujące warunki:

- Gwałtowne hamowanie
  (opóźnienie ponad 7 m/s^2 lub ingerencja układu ABS).
- Prędkość pojazdu powyżej 55 km/h.
- Wyłączone światła awaryjne.

Światła awaryjne włączają się automatycznie po migających światłach stopu, kiedy spełnione są następujące warunki:

- Prędkość pojazdu poniżej 40 km/h.
- Zakończone gwałtowne hamowane (opóźnienie poniżej 4 m/s^2 lub koniec ingerencji układu ABS).

Światła awaryjne wyłączają się:

- Kiedy pojazd jedzie powoli przez określony czas.
  Światła awaryjne można wyłączyć ręcznie, naciskając ich włącznik.

OSTROŻNIE

Sygnalizacja hamowania awaryjnego nie działa, jeżeli wcześniej zostały włączone światła awaryjne.

Hamowanie wspomagające podczas kolizji (MCB) (jeżeli występuje)

Aby ograniczyć ryzyko ewentualnych wypadków dodatkowych, podczas kolizji powodującej aktywację poduszek powietrznych układ MCB automatycznie steruje hamulcami.

Sposób działania układu

- Od momentu aktywacji poduszek powietrznych układ MCB przez krótki czas monitoruje stopień wciśnięcia pedału hamulca i pedału przyspieszenia. Układ działa, kiedy spełnione są następujące warunki:
  – Prędkość pojazdu w momencie kolizji poniżej 180 km/h.
  – Zbyt słabo naciśnięty pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.
- Jeżeli w momencie ingerencji układu MCB kierowca z określoną siłą naciśnie pedał hamulca, hamowanie to staje się priorytetowe względem automatycznego hamowania przez układ MCB. Jeżeli jednak kierowca zwolni pedał hamulca, układ MCB utrzymuje automatyczne hamowanie.

Wyłączanie układu

Układ MCB wyłącza się w następujących sytuacjach:

– Wciśnięcie pedału przyspieszenia w określonym stopniu.
– Zatrzymanie pojazdu.
– Nieprawidłowe działanie układu ESC lub innych urządzeń elektronicznych.
– Brak warunków prawidłowego działania układu.
– Upłynięcie 10 sekund od momentu rozpoczęcia automatycznego sterowania hamowaniem przez układ MCB.

OSTRZEŻENIE

- **Układ MCB zmniejsza prędkość pojazdu po kolizji, ale nie zapobiega kolizjom wtórnym. Aby uniknąć innych sytuacji niebezpiecznych, można opuścić miejsce kolizji by ustawić pojazd w bezpiecznym miejscu, naciskając pedał przyspieszenia.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu przez układ MCB układ przestaje sterować hamulcami. Aby zapobiec kolejnym wypadkom, kierowca w zależności od sytuacji powinien nacisnąć pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.**

Prawidłowa technika hamowania

OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem pojazdu po jego zatrzymaniu należy nadal naciskać pedał hamulca. Włączyć 1. bieg (mechaniczna skrzynia biegów)/włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).

Niecałkowite włączenie hamulca postojowego może spowodować przypadkowe przemieszczenie się pojazdu i w konsekwencji obrażenia kierowcy lub innych osób. Opuszczając pojazd należy ZAWSZE włączyć hamulec postojowy.

Mokre hamulce mogą być niebezpieczne! Hamulce mogą zamoknąć podczas przejazdu przez wodę lub podczas mycia pojazdu.

Jeżeli hamulce są zamoknięte, pojazd nie zatrzyma się odpowiednio szybko. Zamoknięcie hamulców może również powodować „ściąganie” pojazdu na bok.

Aby wysuszyć hamulce, należy podczas jazdy trzymać nieznacznie wciśnięty pedał hamulca i poczekać, aż działanie hamulców powróci do normy. Jeżeli hamulce nie powracają do normalnego trybu pracy, należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu. Następnie rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Podczas jazdy NIE NALEŻY opierać stopy na pedale hamulca. Nawet lekki, ale ciągły nacisk na pedał hamulca może spowodować przegrzanie, zużycie, a nawet awarię hamulców.

W przypadku przebicia opony podczas jazdy należy delikatnie nacisnąć pedał hamulca i wytracać prędkość jadąc na wprost. Następnie po wytraceniu prędkości należy zjechać z jezdni i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

Aby zapobiec swobodnemu toczeniu się pojazdu po jego zatrzymaniu, należy mocno naciskać pedał hamulca.

UKŁAD START/STOP (ISG) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Pojazd może być wyposażony w układ Start/Stop (ISG), który przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa, automatycznie wyłączając i ponownie uruchamiając silnik.

Silnik uruchamiany jest automatycznie natychmiast po spełnieniu określonych warunków.

UWAGA

Podczas automatycznego uruchamiania silnika przez układ ISG, niektóre lampki ostrzegawcze (układu ABS, układu ESC, wyłączenia układu ESC, elektrycznie wspomaganego układu kierowniczego lub hamulca postojowego) mogą świecić się przez kilka sekund. Jest to spowodowane chwilowym obniżeniem napięcia akumulatora. Nie oznacza to usterki tych układów.

Włączanie układu ISG

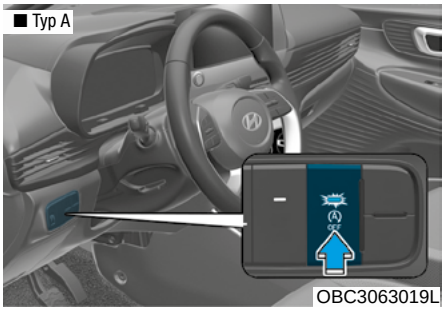
Warunki wstępne aktywacji układu:

Układ ISG działa po spełnieniu następujących warunków:

- Zapięty pas bezpieczeństwa kierowcy.
- Zamknięte drzwi kierowcy i maska silnika.
- Prawidłowe podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.
- Sprawny czujnik stanu akumulatora i prawidłowy stan naładowania akumulatora.
- Temperatura zewnętrzna w prawidłowym zakresie.
- Zatrzymanie pojazdu po jeździe ze stałą prędkością.
- Spełnione warunki działania układu klimatyzacji.
- Silnik pojazdu wystarczająco rozgrzany.
- Nawierzchnia pozioma lub o niezbyt dużym spadku.
- Obrót kierownicy o mniej niż 180° przed zatrzymaniem pojazdu.

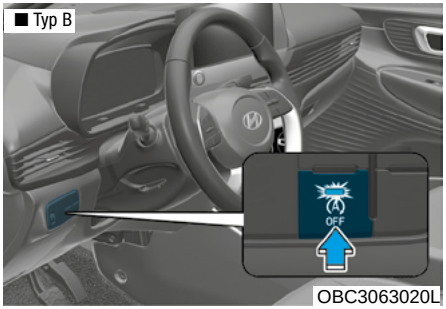
Wyłączanie układu ISG

■ Typ A



OBC3063019L

■ Typ B



OBC3063020L

Aby wyłączyć układ ISG, należy nacisnąć jego wyłącznik.

Świeci się lampka w wyłączniku układu ISG.

Ponowne naciśnięcie wyłącznika układu ISG powoduje włączenie układu i zgaśnięcie lampki sygnalizacyjnej.

Automatyczne wyłączanie silnika



Aby silnik wyłączył się automatycznie (z wyjątkiem wersji 48 V MHEV):

Mechaniczna skrzynia biegów (MT)/inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (iMT)

1. Zwolnić do prędkości poniżej 5 km/h.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
3. Zwolnić pedał sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)

1. Zwolnić do prędkości 0 km/h.
2. Nacisnąć pedał hamulca.

Silnik wyłącza się automatycznie, a w zestawie wskaźników włącza się zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ).

UWAGA

- **Aby po ruszeniu silnik mógł ponownie wyłączyć się automatycznie (po spełnieniu warunków), prędkość pojazdu z mechaniczną/inteligentną mechaniczną skrzynią biegów musi przekroczyć 8 km/h, a pojazdu z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów – 5 km/h.**
- **Odpięcie pasa bezpieczeństwa, otwarcie drzwi kierowcy lub maski silnika powoduje wyłączenie układu ISG.**

Aby silnik wyłączył się automatycznie (wersja 48 V MHEV):

Mechaniczna/inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (iMT)

W wersjach z napędem hybrydowym MHEV z mechaniczną lub inteligentną mechaniczną skrzynią biegów silnik spalinowy może wyłączyć się automatycznie na trzy różne sposoby.

– Zwykłe automatyczne wyłączenie silnika
  - Zwolnić do prędkości poniżej 7 km/h.
  - Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
  - Zwolnić pedał sprzęgła.
– Wcześniejsze automatyczne wyłączenie silnika
  - Wcisnąć pedał hamulca.
  - Wcisnąć pedał sprzęgła.
– Podczas jazdy rozpędem

Prawie równoczesne naciśnięcie pedału sprzęgła i hamulca powoduje automatyczne wyłączenie silnika podczas jazdy rozpędem przed zatrzymaniem.

UWAGA

1. **Jeżeli ostatnim włączonym biegiem był 1. bieg, silnik nie wyłączy się automatycznie.**
2. **Aby silnik ponownie wyłączył się automatycznie po ruszeniu, prędkość pojazdu z mechaniczną/inteligentną mechaniczną skrzynią biegów musi przekroczyć 8 km/h.**
3. **Aby silnik pozostał wyłączony po zatrzymaniu, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła.**
4. **Wcześniejsze automatyczne wyłączenie silnika ma miejsce nawet przy prędkościach powyżej 7 km/h, jeżeli pojazd jedzie z prędkością wymaganą dla określonego biegu (przykład: wcześniejsze automatyczne wyłączenie silnika na 3. biegu ma miejsce przy prędkości 30 km/h).**
5. **Odpięcie pasa bezpieczeństwa, otwarcie drzwi kierowcy lub maski silnika powoduje wyłączenie układu ISG.**

Automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)

– Zwykłe automatyczne wyłączenie silnika
  - Zwolnić do prędkości 0 km/h.
  - Nacisnąć pedał hamulca.

– Wcześniejsze automatyczne wyłączenie silnika
  - Zwolnić do prędkości poniżej 25 km/h.
  - Nacisnąć pedał hamulca.

– Podczas jazdy rozpędem

Aby silnik wyłączył się automatycznie podczas jazdy rozpędem przed zatrzymaniem, należy nacisnąć pedał hamulca przy prędkości poniżej 40 km/h.

UWAGA

Aby silnik ponownie wyłączył się automatycznie po ruszeniu, prędkość pojazdu z automatyczną/dwusprzęgłową skrzynią biegów musi przekroczyć 30 km/h dla wcześniejszego automatycznego wyłączenia silnika lub 5 km/h dla zwykłego automatycznego wyłączenia silnika.

– Odpięcie pasa bezpieczeństwa, otwarcie drzwi kierowcy lub maski silnika w zatrzymanym pojeździe po automatycznym wyłączeniu silnika powoduje wyłączenie układu ISG.

Automatyczne uruchamianie silnika

Aby silnik uruchomił się po wyłączeniu automatycznym (z wyjątkiem wersji 48 V MHEV):

Mechaniczna/inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (iMT)

W pojazdach z mechaniczną/inteligentną mechaniczną skrzynią biegów automatyczne uruchamianie silnika odbywa się na dwa sposoby.

– Zwykłe automatyczne uruchamianie silnika

Przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym wcisnąć pedał sprzęgła.

– Opóźnione automatyczne uruchamianie silnika (jeżeli funkcja występuje)

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Włączyć bieg.
3. Zwolnić pedał hamulca.

UWAGA

1. **Funkcja opóźnionego automatycznego uruchamiania silnika działa tylko wtedy, kiedy pojazd stabilnie stoi na poziomym podłożu.**
2. **Aby uruchomić silnik, kiedy pedał hamulca nie jest naciśnięty lub bieg jest już włączony, najpierw nacisnąć pedał hamulca lub pedał sprzęgła.**
3. **Aby uruchomić silnik bez ruszania pojazdem z naciśniętym pedałem hamulca (tylko w przypadku opóźnionego automatycznego uruchamiania silnika).**
   - **Nacisnąć, a następnie zwolnić pedał sprzęgła.**
   - **Natychmiast ponownie nacisnąć pedał sprzęgła.**
4. **Wykonanie poniższych czynności po wyłączeniu silnika powoduje jego uruchomienie.**
   - **Po zatrzymaniu się silnika zwolnić pedał sprzęgła.**
   - **Wcisnąć pedał sprzęgła.**

Automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)

– Zwolnić pedał hamulca.

Silnik uruchamia się, a w zestawie wskaźników gaśnie zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ).

Aby silnik uruchomił się po wyłączeniu automatycznym (wersja 48 V MHEV):

Mechaniczna/inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (iMT)

– Przed zatrzymaniem

Jeżeli pedał sprzęgła jest zwolniony, należy go nacisnąć.

Jeżeli pedał sprzęgła jest wciśnięty, należy zwolnić pedał hamulca lub włączyć dowolny bieg.

– Po zatrzymaniu

- Jeżeli pedał sprzęgła jest wciśnięty, zwolnić pedał hamulca lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
- Jeżeli pedał sprzęgła jest zwolniony, silnik uruchamia się zgodnie z procedurą uruchamiania opóźnionego:

1) Wcisnąć pedał sprzęgła.
2) Włączyć bieg.
3) Zwolnić tylko pedał hamulca.

UWAGA

1. **Funkcja opóźnionego automatycznego uruchamiania silnika działa tylko wtedy, kiedy pojazd stabilnie stoi na poziomym podłożu.**
2. **Aby uruchomić silnik, kiedy pedał hamulca nie jest naciśnięty lub bieg jest już włączony, najpierw nacisnąć pedał hamulca lub pedał sprzęgła.**
3. **Aby uruchomić silnik bez ruszania pojazdem z naciśniętym pedałem hamulca (tylko w przypadku opóźnionego automatycznego uruchamiania silnika).**
   - **Nacisnąć, a następnie zwolnić pedał sprzęgła.**
   - **Natychmiast ponownie nacisnąć pedał sprzęgła.**
4. **Wykonanie poniższych czynności po wyłączeniu silnika powoduje jego uruchomienie.**
   - **Po zatrzymaniu się silnika zwolnić pedał sprzęgła.**
   - **Wcisnąć pedał sprzęgła.**
5. **Jeżeli po wyłączeniu silnika prędkość pojazdu zwiększa się zamiast spadać, silnik może się automatycznie uruchomić.**

Automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT)

Zwolnić pedał hamulca.

UWAGA

Jeżeli po wyłączeniu silnika prędkość pojazdu zwiększa się zamiast spadać, silnik może się automatycznie uruchomić.

Warunki działania układu ISG

Układ ISG działa po spełnieniu następujących warunków:

- Zapięty pas bezpieczeństwa kierowcy.
- Zamknięte drzwi kierowcy i maska silnika.
- Prawidłowe podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.
- Sprawny czujnik stanu akumulatora i prawidłowy stan naładowania akumulatora.
- Temperatura zewnętrzna w prawidłowym zakresie.
- Zatrzymanie pojazdu po jeździe ze stałą prędkością.
- Spełnione warunki działania układu klimatyzacji.
- Silnik pojazdu wystarczająco rozgrzany.
- Pojazd nie stoi na stromej pochyłości (z wyjątkiem mechanicznej skrzyni biegów).
- Kierownica nie jest nadmiernie obrócona.
- Wyłączony nawiew na szybę czołową.
- Niewybrany tryb manualnej zmiany biegów (z wyjątkiem mechanicznej skrzyni biegów).
- Wystarczająco długi czas od wyłączenia biegu wstecznego.

W następujących warunkach silnik uruchamia się automatycznie, bez żadnych działań ze strony kierowcy:

- Zbyt niskie podciśnienie w układzie wspomagania hamulców.
- Przekroczony maksymalny czas wyłączenia silnika.
- Włączenie klimatyzacji z najwyższą prędkością dmuchawy.
- Zaparowanie szyb i włączenie się klimatyzacji.
- Nieoptymalne warunki pracy akumulatora.
- Zbyt niska wydajność chłodzenia lub ogrzewania przez układ klimatyzacji.
- Wyłączenie układu ISG wyłącznikiem po automatycznym wyłączeniu silnika (z wyjątkiem mechanicznej skrzyni biegów).
- Poruszenie się pojazdu po zatrzymaniu.
- Równoczesne naciśnięcie pedału przyspieszenia i pedału hamulca (z wyjątkiem mechanicznej skrzyni biegów).
- Odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub otwarcie drzwi kierowcy (z wyjątkiem mechanicznej skrzyni biegów).

Zielona lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund.

UWAGA

Jeżeli warunki działania układu ISG nie są spełnione, układ wyłącza się samoczynnie.

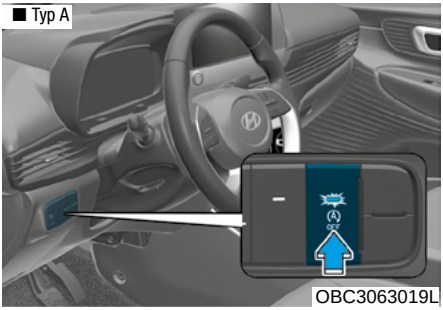
Lampka sygnalizacyjna układu ISG

Stan układu ISG sygnalizuje lampka w zestawie wskaźników. Jeżeli pojazd jest wyposażony w wyświetlacz informacyjny, wyświetlają się na nim komunikaty dotyczące układu.



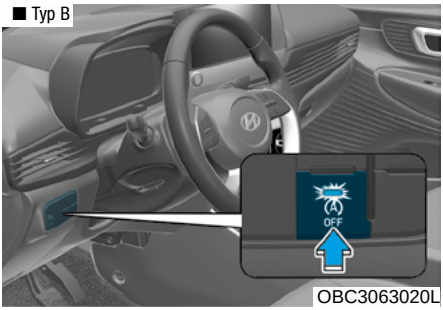
Jeżeli świeci się lampka w wyłączniku układu ISG lub komunikat na wyświetlaczu informacyjnym jest wyświetlany ciągle, silnik może wymagać uruchomienia ręcznego.

■ Typ A

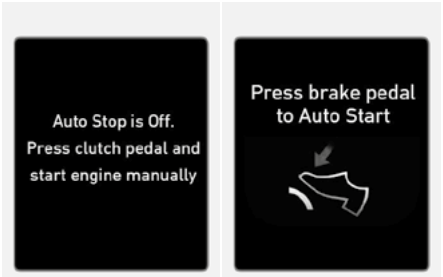


OBC3063019L

■ Typ B



OBC3063020L



OBC3070110TU/OBC3070111TU

Silnik nie uruchomi się po automatycznym wyłączeniu w przypadku zmiany położenia selektora z N na D, w tryb manualnej zmiany biegów lub R bez wciśnięcia pedału hamulca. W takim przypadku silnik uruchomi się po wciśnięciu pedału hamulca.

W pojazdach z konwencjonalną mechaniczną skrzynią biegów (nie w wersji MHEV bez funkcji uruchamiania opóźnionego) silnik może się uruchomić wyłącznie przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym. Włączenie biegu bez wciśnięcia pedału sprzęgła powoduje wyświetlenie komunikatu ostrzegawczego, któremu towarzyszy dźwięk ostrzegawczy. Silnik należy uruchamiać przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym.

W przypadku włączeniu biegu bez wciśnięcia pedału sprzęgła przy wyłączonym silniku lub w jadącym pojeździe układ wyświetla poniższy komunikat ostrzegawczy. Jeżeli w tym momencie kierowca wciśnie pedał sprzęgła do oporu, silnik uruchamia się automatycznie (tylko układy ISG z funkcją opóźnionego uruchamiania silnika, z wyjątkiem wersji MHEV).



OPDE050564L

Nieprawidłowe działanie układu ISG

Układ może nie działać w następujących przypadkach:



Usterka czujników związanych z układem ISG lub usterka układu.

W takim przypadku żółta lampka sygnalizacyjna układu ISG (Ⓐ) miga przez 5 sekund, a następnie świeci się stale oraz świeci się lampka sygnalizacyjna w wyłączniku układu ISG.

UWAGA

- **Jeżeli po kolejnym naciśnięciu wyłącznika układu ISG lampka sygnalizacyjna wyłącznika nie gaśnie lub jeżeli układ ISG nie działa prawidłowo, należy bezzwłocznie skontaktować się z profesjonalną stacją serwisową. W takim przypadku rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli lampka sygnalizacyjna w wyłączniku układu ISG zaświeciła się samoczynnie podczas jazdy (co oznacza niespełnienie warunków działania układu), można spowodować jej zgaśnięcie jadąc przez maksymalnie 2 godziny z prędkością ok. 80 km/h i ustawiając bieg dmuchawy niższy niż 2. Jeżeli pomimo wykonania powyższych czynności lampka świeci się nadal, należy niezwłocznie skontaktować się z profesjonalną stacją serwisową. W takim przypadku rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.**

UWAGA

Do przywrócenia działania układu ISG potrzebna jest kalibracja czujnika stanu akumulatora. Kalibracja taka odbywa się automatycznie przy wyłączonej stacyjce (stan LOCK/OFF) i trwa około 4 godzin. Następnie należy 2-3-krotnie uruchomić i wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po automatycznym wyłączeniu silnika przez układ ISG może on uruchomić silnik bez udziału kierowcy. Dlatego przed opuszczeniem pojazdu lub rozpoczęciem jakichkolwiek prac w przedziale silnika należy wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) lub wyjąć kluczyk ze stacyjki.

UKŁAD STEROWANIA JAZDĄ ROZPĘDEM (SSC) (WERSJE 48 V MHEV)

Układ SSC (Start Stop Coasting) obniża zużycie paliwa, automatycznie wyłączając silnik, kiedy pojazd jedzie. Układ wyłącza silnik, kiedy można utrzymywać prędkość pojazdu bez naciskania pedału przyspieszenia.

Warunki działania układu SSC

Układ SSC działa po spełnieniu następujących warunków:

- Wybrany tryb jazdy ECO.
- Utrzymywanie określonej prędkości.
- Zwolniony pedał hamulca i przyspieszenia.

Po włączeniu się układu SSC na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Coasting!" (Jazda rozpędem).

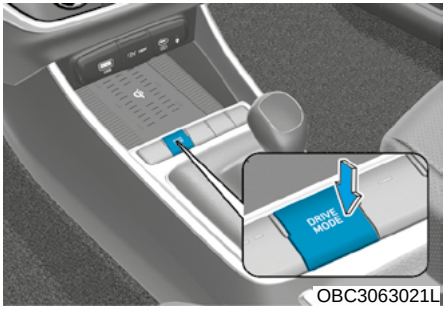
Warunki ponownego uruchomienia silnika

- Czynności powodujące uruchomienie silnika:
  - Naciśnięcie pedału przyspieszenia.
  - Naciśnięcie pedału hamulca.
  - Włączenie biegu.
- Warunki automatycznego uruchomienia silnika:
  - Kierownica obrócona o ponad 30° ÷ 45°.
  - Nachylenie drogi –4% ÷ +4%.
  - Niskie napięcie akumulatora wysokiego napięcia lub akumulatora 12 V.

UWAGA

- **Układ SSC działa tylko przy włączonym trybie jazdy ECO.**
- **Przy pewnych temperaturach wewnątrz i na zewnątrz pojazdu układ SSC może się wyłączyć.**
- **Układ SSC może się wyłączyć w zależności od stanu układu klimatyzacji (nawiew na szybę czołową, prędkość dmuchawy itp.).**
- **Po włączeniu się układu SSC nie zmieniać biegów bez naciskania pedału sprzęgła. Może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów. Biegi należy zmieniać po całkowitym wciśnięciu pedału sprzęgła. Powyższa uwaga dotyczy pojazdów z inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT).**

ZINTEGROWANY UKŁAD STEROWANIA TRYBAMI JAZDY (DMICS)



Tryb jazdy można wybierać w zależności od preferencji kierowcy lub warunków drogowych.

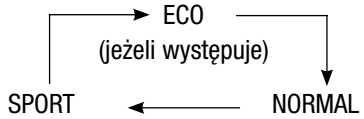
Każdorazowo po uruchomieniu silnika włącza się tryb NORMAL (normalny).

W wersji 48 V MHEV po uruchomieniu silnika domyślnie włącza się tryb ECO.

Informacja

W przypadku usterki zestawu wskaźników włącza się tryb NORMAL i nie można go zmienić na SPORT.

Każde naciśnięcie przycisku [DRIVE MODE] (tryb jazdy) zmienia tryb w kolejności:



Zestaw wskaźników nie sygnalizuje wyboru trybu NORMAL.

Tryb ECO: Jazda w trybie ECO powoduje obniżenie zużycia paliwa i jest bardziej przyjazna dla środowiska.

Tryb NORMAL: Tryb NORMAL zapewnia płynną i komfortową jazdę.

Tryb SPORT: Tryb SPORT umożliwia jazdę w sposób bardziej dynamiczny.

UWAGA

Układ SSC działa tylko przy włączonym trybie jazdy ECO (wersje 48 V MHEV).

Po uruchomieniu silnika włącza się tryb NORMAL lub ECO.

- W przypadku wyłączenia silnika przy włączonym trybie NORMAL lub SPORT po następnym uruchomieniu silnika włącza się tryb NORMAL.
- W przypadku wyłączenia silnika przy włączonym trybie ECO po następnym uruchomieniu silnika włącza się tryb ECO. Po włączeniu stacyjki (stan ON) domyślnie włącza się tryb ECO (wersje 48 V MHEV).

Tryb ECO (jeżeli występuje)



W trybie ECO sterowanie silnikiem i układem przeniesienia napędu zmienia się tak, aby maksymalnie obniżać zużycie paliwa.

- Po włączeniu trybu ECO za pomocą przycisku [DRIVE MODE] świeci się lampka sygnalizacyjna trybu ECO.
- Wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika przy włączonym trybie ECO powoduje włączenie trybu NORMAL (w wersji 48 V MHEV powoduje włączenie trybu ECO).
- W pojazdach z inteligentną mechaniczną skrzynią biegów po każdym uruchomieniu silnika włącza się tryb ECO.

i Informacja

Zużycie paliwa zależy od techniki jazdy i warunków drogowych.

Przy włączonym trybie ECO:

- Pojazd reaguje (przyspiesza) nieznacznie wolniej po naciśnięciu pedału przyspieszenia.
- Układ klimatyzacji może pracować z niższą wydajnością.
- Sposób zmiany przełożeń przez automatyczną skrzynię biegów może się zmienić.
- Praca silnika może być głośniejsza.

Przy włączonym trybie ECO powyższe zjawiska są normalne i umożliwiają obniżanie zużycia paliwa.

Ograniczenia trybu ECO:

W następujących warunkach działanie trybu ECO może zostać ograniczone, mimo braku zmian stanu lampki sygnalizacyjnej układu:

- Po włączeniu trybu sportowego w pojazdach z dwusprzęgłową/inteligentną mechaniczną skrzynią biegów działanie układu zostaje ograniczone w zależności od położenia selektora/dźwigni zmiany biegów.

UWAGA

Układ SSC działa tylko przy włączonym trybie jazdy ECO (wersje 48 V MHEV).

Tryb SPORT



Tryb SPORT umożliwia bardziej dynamiczną jazdę dzięki automatycznej regulacji siły wspomagania układu kierowniczego oraz zmianie sposobu sterowania silnikiem i układem przeniesienia napędu.

- Po włączeniu trybu SPORT za pomocą przycisku [DRIVE MODE] włącza się lampka sygnalizacyjna trybu SPORT.
- Po ponownym uruchomieniu silnika automatycznie włącza się tryb NORMAL. (w wersji MHEV włącza się tryb ECO). Aby korzystać z trybu SPORT, należy go ponownie włączyć.
- W pojazdach z inteligentną mechaniczną skrzynią biegów po każdym uruchomieniu silnika włącza się tryb ECO.
- Po włączeniu stacyjki (stan ON) domyślnie włącza się tryb ECO (wersje 48 V MHEV).
- Przy włączonym trybie SPORT:
  - Prędkość obrotowa silnika ma tendencję do utrzymywania się przez pewien czas na wyższym poziomie, nawet po zwolnieniu pedału przyspieszenia.
  - Podczas przyspieszania biegi zmieniają się przy wyższych prędkościach obrotowych.

i Informacja

W trybie SPORT może wzrosnąć zużycie paliwa.

AKTYWNE KLAPY POWIETRZA (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)


OBC3063023E

Układ aktywnych klap powietrza steruje klapami powietrza znajdującymi się pod zderzakiem przednim. Zapewnia to chłodzenie podzespołów pojazdu i obniża zużycie paliwa.

Informacja

Układ aktywnych klap powietrza działa niezależnie od stanu pojazdu (parkowanie, jazda itp.)

Nieprawidłowe działanie układu



OBC3063024E

Układ aktywnych klap powietrza może nie działać prawidłowo w przypadku otwarcia klap w wyniku zadziałania czynników zewnętrznych lub zanieczyszczenia sterownika śniegiem, deszczem itp. Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Check Active Air Flap system" (Sprawdzić układ aktywnych klap powietrza), należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i sprawdzić stan klap.

Następnie należy usunąć ewentualne ciała obce i odczekać 10 minut. Potem można uruchomić silnik. Jeżeli komunikat nie znika, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTROŻNIE

- **Jeżeli klapy nie znajdują się w takim samym położeniu, należy zatrzymać pojazd i odczekać 10 minut, nawet jeżeli nie wyświetla się komunikat ostrzegawczy. Następnie uruchomić silnik i sprawdzić klapy.**
- **Aktywnymi klapami powietrza poruszają silniki elektryczne. Nie należy na siłę wstrzymywać ruchu klap. Może to spowodować ich uszkodzenie.**

JAZDA W TRUDNYCH WARUNKACH

Trudne warunki jazdy

W przypadku napotkania na drodze utrudnień, takich jak woda, śnieg, lód, błoto lub piasek, należy:

- Zwiększyć ostrożność i pamiętać, że droga hamowania może być dłuższa.
- Unikać gwałtownego hamowania i nagłych manewrów.
- Ze śniegu, błota lub piasku wyjeżdżać na 2. biegu. Aby uniknąć obracania się kół w miejscu, przyspieszać delikatnie.
- Jeżeli pojazd utknął na lodzie, w śniegu lub w błocie, aby zwiększyć przyczepność należy podsypać pod koła piasek, żwir, sól albo założyć na koła łańcuchy śniegowe.

OSTRZEŻENIE

Zmiana biegu z wyższego na niższy podczas jazdy po śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i wypadek. Gwałtowna zmiana prędkości obrotowej kół może spowodować utratę przyczepności. Podczas redukcji biegu na śliskiej nawierzchni należy zachowywać ostrożność.

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli do wyjechania ze śniegu, piasku lub błota konieczne jest rozkołysanie pojazdu (do przodu i do tyłu), aby uwolnić koła przednie należy najpierw kilkukrotnie obrócić kierownicę w prawo i w lewo. Następnie należy na przemian włączać bieg pierwszy i wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów) lub zmieniać ustawienie selektora z położenia R na dowolny bieg do przodu (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) i na krótko przyciskać pedał przyspieszenia.

Aby uniknąć obracania się kół w miejscu, nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika.

Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, przed zmianą biegu/trybu poczekać, aż koła przestaną się obracać. Podczas zmiany biegu/trybu zwalniać pedał przyspieszenia. Naciskać pedał przyspieszenia dopiero po zmianie biegu/trybu. Naprzemienne próby ruszenia do przodu i do tyłu powodują rozkołysanie pojazdu, które może umożliwić jego uwolnienie.

OSTRZEŻENIE

W przypadku utknięcia pojazdu i obracania się kół w miejscu z wysoką prędkością może bardzo szybko wzrastać temperatura opon. W przypadku uszkodzenia opony może z niej uchodzić powietrze lub dojść do jej rozerwania. Może to być niebezpieczne i doprowadzić do obrażeń — zarówno kierowcy, jak i innych osób. Nie wykonywać prób rozkołysania pojazdu, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie, inne pojazdy lub przeszkody.

Ponadto przedstawiona metoda rozkołysania pojazdu może spowodować jego szybkie przegrzanie, a w konsekwencji doprowadzić do pożaru w przedziale silnika lub do innych uszkodzeń. Aby uniknąć przegrzania opon i/lub silnika, nie doprowadzać do obracania się kół w miejscu. NIE DOPUSZCZAĆ, by koła pojazdu obracały się w miejscu z prędkością odpowiadającą jeździe powyżej 56 km/h.

Informacja

Przed rozkołysaniem pojazdu należy wyłączyć układ ESC.

UWAGA

Jeżeli po kilku próbach rozkołysania nie udało się wyjechać, aby uniknąć przegrzania silnika i uszkodzenia skrzyni biegów, należy skorzystać z pomocy pojazdu holowniczego. Patrz podrozdział „Holowanie" w rozdziale 8.

Płynne pokonywanie zakrętów

Podczas pokonywania zakrętów należy unikać hamowania i zmiany trybów, szczególnie jeżeli droga jest śliska (mokra lub zaśnieżona). Aby prawidłowo pokonać zakręt, podczas wychodzenia z niego należy delikatnie przyspieszyć.

Jazda nocą

Jazda nocą jest mniej bezpieczna, niż jazda w dzień. Podczas jazdy nocą należy pamiętać o następujących zasadach:

- Widoczność nocą, szczególnie w miejscach bez oświetlenia ulicznego, jest ograniczona. Dlatego w nocy należy jechać wolniej niż podczas dnia i zachowywać większą odległość od pojazdu poprzedzającego.
- Lusterka należy ustawić tak, by światła innych pojazdów nie oślepiały kierowcy.
- Pamiętać, by lampy były czyste, a światła przednie prawidłowo ustawione. Zanieczyszczone lampy lub nieprawidłowo ustawione światła ograniczają widoczność w nocy.
- Unikać patrzenia bezpośrednio w światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to spowodować chwilowe oślepienie, a powtórne przystosowanie się wzroku do ciemności może zająć kilka sekund.

Jazda w deszczu

Jazda w deszczu lub po mokrej drodze może być niebezpieczna. Podczas jazdy w deszczu lub na śliskiej nawierzchni należy pamiętać o kilku zasadach:

- Zmniejszyć prędkość i zwiększyć odległość od pojazdu poprzedzającego. Intensywne opady deszczu ograniczają widoczność i powodują wydłużenie drogi hamowania. Należy zatem jechać wolniej niż zwykle.
- Wyłączyć tempomat (jeżeli występuje).
- Jeżeli pióra wycieraczek zaczynają pozostawiać smugi lub nieoczyszczone miejsca na szybie czołowej, należy je wymienić.
- Upewnić się, że głębokość bieżnika opon jest wystarczająca. Jeżeli głębokość bieżnika jest zbyt mała, próba gwałtownego hamowania na mokrej nawierzchni może spowodować poślizg i w konsekwencji doprowadzić do wypadku. **Patrz podrozdział „Wymiana opon" w rozdziale 9**.
- Aby inni użytkownicy drogi łatwiej dostrzegli pojazd, należy włączyć światła mijania (jeżeli włączone były światła do jazdy dziennej).
- Zbyt szybki przejazd przez rozległe kałuże może mieć negatywny wpływ na hamulce. Przez kałuże należy przejeżdżać powoli.
- W przypadku wrażenia, że hamulce zamokły, należy podczas jazdy lekko nacisnąć pedał hamulca i poczekać, aż powróci normalna skuteczność hamowania.

Poślizg na mokrej nawierzchni (aquaplaning)

W przypadku szybkiej jazdy po mokrej drodze pomiędzy oponami a nawierzchnią może pozostawać cienka warstwa wody, powodując utratę przyczepności. Podczas jazdy po mokrej nawierzchni należy zawsze ZWOLNIĆ.

Ryzyko poślizgu (aquaplaningu) wzrasta wraz ze spadkiem głębokości bieżnika. Patrz podrozdział „Wymiana opon" w rozdziale 9.

Przejazd przez wodę

Jeżeli nie ma pewności, że poziom wody nie sięga piast kół, należy unikać przejazdu przez miejsca zalane wodą. Każdą przeszkodę wodną należy przejeżdżać powoli. Po przejechaniu przez wodę należy pamiętać, że z powodu zamoknięcia hamulców droga hamowania może się wydłużyć.

Po przejechaniu przez wodę należy wysuszyć hamulce, kilka razy lekko naciskając pedał hamulca przy niskiej prędkości.

Jazda po drogach szybkiego ruchu

Opony

Utrzymywać wymagane ciśnienie w oponach. Zbyt niskie ciśnienie w oponach może spowodować ich przegrzanie lub uszkodzenie.

Nie zakładać opon zużytych ani uszkodzonych, ponieważ mogą one pogarszać przyczepność i/lub skuteczność hamowania.

i Informacja

Nigdy nie zwiększać ciśnienia w oponach powyżej ciśnienia maksymalnego podanego na oponie.

Paliwo, płyn chłodzący i olej silnikowy

Jazda z wysoką prędkością po drogach szybkiego ruchu powoduje wzrost zużycia paliwa. Aby nie dopuszczać do nadmiernego zużycia paliwa, podczas jazdy po drodze szybkiego ruchu utrzymywać umiarkowaną prędkość.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzać poziom płynu chłodzącego i oleju silnikowego.

Paski napędowe

Luźne lub uszkodzone paski napędowe mogą spowodować przegrzanie silnika.

Ograniczanie ryzyka przewrócenia samochodu

Ten samochód określany jest mianem samochodu sportowo-użytkowego (Sports Utility Vehicle — SUV) lub samochodu typu crossover (Crossover Utility Vehicle — CUV).

Samochody tego typu mają większy prześwit i mniejszy rozstaw kół, co polepsza ich właściwości w terenie. Taka budowa powoduje, że ich środek ciężkości znajduje się wyżej niż w zwykłych samochodach osobowych. Powoduje to większe ryzyko przewrócenia się samochodu na bok lub na dach przy zbyt szybkim pokonywaniu zakrętów lub wykonywaniu ostrych skrętów. Samochody tego typu mogą przewrócić się dużo łatwiej, niż inne.

Bez względu na charakterystykę pojazdu i warunki jazdy, kierowca i pasażerowie zawsze powinni zapinać pasy bezpieczeństwa.

Jeżeli podczas wypadku samochód przewróci się na bok lub na dach, zagrożenie życia osoby która nie ma zapiętych pasów bezpieczeństwa jest znacznie większe, niż osoby mającej zapięte pasy. Kierowca może ograniczyć ryzyko przewrócenia się samochodu na bok lub na dach, przestrzegając następujących zasad:

w miarę możliwości unikać dynamicznego pokonywania ostrych zakrętów i wykonywania gwałtownych manewrów, nie umieszczać ciężkiego ładunku na bagażniku dachowym i nigdy nie modyfikować samochodu.

OSTRZEŻENIE

Samochody tego typu mogą przewrócić się dużo łatwiej, niż inne. Aby zapobiec przewróceniu się pojazdu lub utracie kontroli nad nim, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- **Zakręty pokonywać z niższymi prędkościami niż w przypadku zwykłych samochodów osobowych.**
- **Unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów.**
- **Nie modyfikować pojazdu w sposób, który mógłby zwiększyć wysokość jego środka ciężkości.**
- **Utrzymywać wymagane ciśnienie w oponach.**
- **Nie przewozić ciężkiego ładunku w bagażniku dachowym.**

OSTRZEŻENIE

Jeżeli podczas wypadku samochód przewróci się na bok lub na dach, zagrożenie życia osoby która nie ma zapiętych pasów bezpieczeństwa jest znacznie większe, niż osoby mającej zapięte pasy. Upewniać się, że wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

JAZDA ZIMĄ

Trudne warunki atmosferyczne panujące zimą powodują większe zużycie opon i mogą być przyczyną innych problemów. Aby uniknąć problemów związanych z warunkami zimowymi, należy stosować się do poniższych wytycznych:

Jazda po śniegu lub lodzie

Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego.

Należy hamować ostrożnie. Szybka jazda w takich warunkach, gwałtowne przyspieszanie i hamowanie oraz ostre skręty są potencjalnie niebezpieczne. Podczas zwalniania w jak najszerszym zakresie hamować silnikiem. Gwałtowne hamowanie na drodze pokrytej śniegiem lub lodem może spowodować poślizg.

Jazda w głębokim śniegu może wymagać założenia łańcuchów śniegowych.

Zawsze mieć ze sobą wyposażenie awaryjne. Potrzebne wyposażenie może obejmować skrobaczkę do szyb, ciepłe rękawice, przewody do uruchamiania silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, łańcuchy śniegowe, linę lub łańcuch holowniczy, latarkę, piasek, łopatę, kombinezon, koc itp.

Opony zimowe

OSTRZEŻENIE

Opony zimowe powinny mieć ten sam rozmiar co opony standardowe. Niewłaściwy rozmiar opon zimowych może utrudnić kierowanie i mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Podczas zakładania opon zimowych należy upewnić się, że są one radialne i mają ten sam rozmiar oraz nośność, co opony oryginalne. Aby zapewnić prawidłowe prowadzenie pojazdu w każdych warunkach pogodowych, opony zimowe należy zakładać na wszystkie koła. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na suchej drodze może być niższa niż oryginalnych letnich opon pojazdu. Przed założeniem opon należy sprawdzić ich indeks prędkości lub uzyskać stosowne informacje od sprzedawcy.

Informacja

Przed założeniem opon z kolcami należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone (w Polsce stosowanie opon z kolcami jest niedozwolone).

Łańcuchy śniegowe


OBC3063010L

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze niż boki innych opon, mogą one ulec uszkodzeniu podczas zakładania niektórych rodzajów łańcuchów śniegowych. Dlatego łańcuchy należy stosować tylko w szczególnych przypadkach, gdy opony zimowe nie są wystarczające. Nie należy zakładać łańcuchów śniegowych na koła z obręczami ze stopu lekkiego. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy użyć łańcuchów z drutu. W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych należy stosować oryginalne łańcuchy Hyundai lub zatwierdzone odpowiedniki. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z dołączoną do nich instrukcją. Uszkodzenia pojazdu spowodowane zastosowaniem niewłaściwych łańcuchów śniegowych nie są objęte gwarancją producenta.

UWAGA

Jeżeli w pojeździe założone są opony o rozmiarze 215/45 R17 lub 205/55 R17 nie używać łańcuchów śniegowych, ponieważ mogą one uszkodzić pojazd (obręcze kół, zawieszenie i nadwozie).

OSTRZEŻENIE

Używanie łańcuchów śniegowych może utrudnić kierowanie pojazdem.

- **Nie przekraczać prędkości 30 km/h lub zalecanej przez producenta łańcuchów, jeżeli jest niższa.**
- **Jechać ostrożnie unikając wybojów, wyrw, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw drogowych, które mogą spowodować podskakiwanie pojazdu.**
- **Unikać ostrych skrętów i hamowania z blokowaniem kół.**

Informacja

- **Łańcuchy śniegowe należy zakładać wyłącznie na oba przednie koła. Ponadto należy wiedzieć, że założenie łańcuchów śniegowych na koła powoduje zwiększenie przyczepności podczas jazdy na wprost, nie zapobiega jednak poślizgom bocznym.**
- **Przed założeniem opon z kolcami należy sprawdzić, czy w danym kraju są one dozwolone (w Polsce stosowanie opon z kolcami jest niedozwolone).**

Zakładanie łańcuchów

Łańcuchy należy zakładać zgodnie z instrukcją producenta i zaciskać je możliwie jak najciaśniej. Po założeniu łańcuchów nie przekraczać prędkości 30 km/h. Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie lub podwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je. Jeżeli łańcuchy nadal uderzają, należy zwalniać aż uderzanie ustanie. Łańcuchy należy zdjąć natychmiast po wjechaniu na czystą drogę.

Przed założeniem łańcuchów należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu, w bezpiecznym miejscu. Następnie włączyć światła awaryjne i ustawić trójkąt ostrzegawczy zgodnie z przepisami obowiązującymi w miejscu zdarzenia. Przed przystąpieniem do zakładania łańcuchów należy włączyć bieg 1. lub wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów) albo włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

UWAGA

Podczas używania łańcuchów śniegowych należy przestrzegać następujących wytycznych:

- **Łańcuchy o niewłaściwym rozmiarze lub nieprawidłowo założone mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i/lub obręcze kół.**
- **Używać wyłącznie łańcuchów klasy S wg normy SAE lub łańcuchów z drutu.**
- **Jeżeli słychać, że łańcuchy uderzają o nadwozie, należy natychmiast zatrzymać się i dociągnąć je.**
- **Aby zapobiec uszkodzeniom nadwozia, po przejechaniu 0,5 ÷ 1,0 km dociągnąć łańcuchy.**
- **Nie zakładać łańcuchów śniegowych na koła z obręczami ze stopu lekkiego. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy użyć łańcuchów z drutu.**
- **Aby zapobiec uszkodzeniom łączeń łańcuchów, należy używać łańcuchów z drutu o średnicy mniejszej niż 12 mm.**

Środki ostrożności podczas jazdy zimą

Płyn chłodzący wysokiej jakości na bazie glikolu etylenowego

Pojazd jest dostarczany z układem chłodzącym napełnionym wysokiej jakości roztworem glikolu etylenowego. Jest to jedyny rodzaj płynu chłodzącego, którego można używać, ponieważ zapobiega on korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu i zapobiega zamarzaniu. Płyn chłodzący należy wymieniać lub uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów, podanym w rozdziale 9. Przed zimą należy sprawdzić, czy temperatura zamarzania płynu chłodzącego jest wystarczająca dla temperatur przewidywanych zimą.

Sprawdzanie akumulatora i przewodów

Temperatury panujące zimą negatywnie wpływają na sprawność akumulatora. **Akumulator i przewody należy sprawdzać zgodnie z opisem w rozdziale 9**. Stan naładowania akumulatora można sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub w innej stacji serwisowej.

Wymiana oleju silnikowego na zimowy

W niektórych regionach zimą zaleca się używanie zimowego oleju silnikowego o niższej lepkości. Więcej informacji podano w rozdziale 2. Aby uzyskać informacje dotyczące zimowego oleju silnikowego, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzanie świec zapłonowych i układu zapłonowego

Świece zapłonowe należy sprawdzać zgodnie z opisem w rozdziale 9. W razie potrzeby należy je wymienić. Należy również sprawdzać, czy przewody zapłonowe i inne elementy układu zapłonowego nie są uszkodzone lub zużyte.

Zabezpieczanie zamków przed zamarzaniem

Aby zabezpieczyć zamki przed zamarznięciem, należy wstrzyknąć do otworów na kluczyk niewielką ilość odpowiedniego odmrażacza w płynie lub gliceryny. Jeżeli zamek pokryty jest lodem, do usunięcia go należy użyć odpowiedniego odmrażacza w płynie. Jeżeli zamarzną elementy wewnętrzne zamka, należy spróbować rozmrozić je za pomocą podgrzanego kluczyka. Aby uniknąć oparzenia, zachować ostrożność używając podgrzanego kluczyka.

Zimowy płyn do spryskiwaczy

Aby zabezpieczyć spryskiwacze przed zamarznięciem, należy stosować odpowiedni zimowy płyn do spryskiwaczy. Zimowe płyny do spryskiwaczy są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai, na stacjach paliw i w większości sklepów z akcesoriami samochodowymi. Do spryskiwaczy nie używać płynu chłodzącego ani innych środków zabezpieczających przed zamarzaniem, ponieważ mogą one uszkodzić lakier.

Niedopuszczanie do zamarznięcia hamulca postojowego

Włączony hamulec postojowy może zamarznąć podczas mrozu.

Jest to bardziej prawdopodobne, jeżeli wokół lub w pobliżu tylnych hamulców znajduje się duża ilość śniegu lub lodu albo jeżeli hamulce są mokre. Jeżeli występuje ryzyko zamarznięcia hamulca postojowego, należy włączyć hamulec jedynie chwilowo przed włączeniem trybu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub przed włączeniem 1. biegu albo biegu wstecznego (mechaniczna skrzynia biegów). Aby zapobiec stoczeniu się pojazdu, należy skręcić koła w kierunku krawężnika albo podłożyć kliny pod koła. Następnie należy zwolnić hamulec postojowy.

Lód i śnieg pod pojazdem

Czasami śnieg i lód nagromadzone pod nadkolami mogą utrudniać kierowanie. Dlatego podczas śnieżnej/mroźnej zimy należy regularnie sprawdzać, czy koła przednie i elementy układu kierowniczego nie zostały zablokowane.

Wyposażenie awaryjne

W zależności od tego, jak trudne są warunki pogodowe, należy posiadać odpowiednie wyposażenie awaryjne. Potrzebne wyposażenie może obejmować skrobaczkę do szyb, ciepłe rękawice, przewody do uruchamiania pojazdu z zewnętrznego źródła zasilania, łańcuchy śniegowe, linę lub łańcuch holowniczy, latarkę, piasek, łopatę, kombinezon, koc itp.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w przedziale silnika.

Może to spowodować usterkę silnika lub pożar z powodu spadku skuteczności chłodzenia. Uszkodzenia powstałe w takim przypadku nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.

Jazda w przypadku nagromadzenia się skroplonej pary wodnej w rurach wydechowych

Po uruchomieniu silnika pojazdu stojącego przez dłuższy czas w niskiej temperaturze zewnętrznej w rurach wydechowych może dochodzić do skraplania się pary wodnej i zbierania skroplin. Woda nagromadzona w rurach wydechowych może powodować nietypowe odgłosy, ale zostanie odprowadzona samoczynnie podczas jazdy ze średnią lub wysoką prędkością.

HOLOWANIE PRZYCZEPY

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy najpierw zapoznać się z przepisami obowiązującymi w tym zakresie. Ponieważ przepisy dotyczące holowania przyczep różnią się w zależności od rodzajów przyczep, pojazdów itp. Przed rozpoczęciem holowania rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Należy pamiętać, że technika jazdy pojazdem holującym przyczepę jest inna od techniki jazdy bez przyczepy. Holowanie przyczepy oznacza zmiany w sposobie prowadzenia, własnościach jezdnych, osiągach i zużyciu paliwa. Bezpieczne holowanie wymaga odpowiedniego wyposażenia i właściwych zachowań. Uszkodzenia pojazdu spowodowane nieprawidłowym holowaniem przyczepy nie są objęte gwarancją producenta.

W tej części instrukcji podano wielokrotnie sprawdzone, cenne porady dotyczące holowania oraz zasady bezpieczeństwa. Wiele z nich ma duże znaczenie z punktu widzenia bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem holowania należy uważnie się z nimi zapoznać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **Użycie nieodpowiedniego wyposażenia lub niewłaściwy sposób jazdy podczas holowania przyczepy mogą doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem. Na przykład zbyt ciężka przyczepa może ograniczać skuteczność hamowania. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów. Holować przyczepę można dopiero po zastosowaniu się do wszystkich zasad i wykonaniu wszystkich czynności, opisanych w tym podrozdziale.**
- **Przed rozpoczęciem holowania należy upewnić się, że całkowita masa przyczepy, pojazdu, pojazdu wraz z przyczepą, naciski na osie i nacisk dyszla przyczepy nie przekraczają wartości ograniczonych przepisami ani parametrami pojazdu.**

i Informacja

- **Nie montować w pojeździe żadnego wyposażenia, które zasłania tablicę rejestracyjną. Na przyczepie musi znajdować się jej tablica rejestracyjna.**
- **Nieużywaną przyczepę należy odłączać od pojazdu.**

i Informacja

- **Technicznie dopuszczalne, maksymalne obciążenie tylnej osi może zostać przekroczone o nie więcej niż 15%, a technicznie dopuszczalna masa całkowita może zostać przekroczona o nie więcej niż 10% lub 100 kg (o mniejszą z tych wartości). W przypadku holowania przyczepy należy przestrzegać przepisów obowiązujących w tym zakresie.**
- **Dodatkowe obciążenie wywierane na hak holowniczy może spowodować przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opon (jednak nigdy więcej niż o 15%). W takim przypadku należy nie przekraczać prędkości 100 km/h, a ciśnienie w oponach zwiększyć o co najmniej 0,2 bara.**

✳ **M1: samochody osobowe (do 9 miejsc siedzących)**

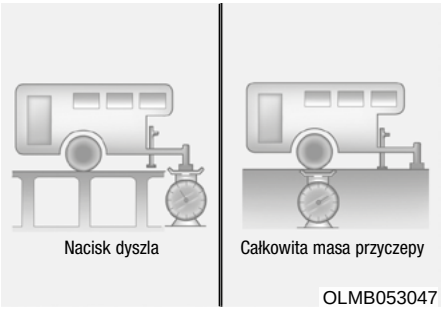
✳ **N1: pojazdy użytkowe (dmc do 3,5 tony)**

Zamiar holowania przyczepy

Jeżeli zamierza się holować przyczepę, należy uwzględnić podane poniżej zalecenia:

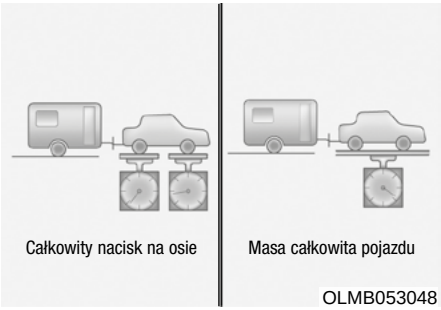
- Rozważyć zastosowanie połączenia eliminującego kołysanie się przyczepy — w doborze właściwego połączenia może pomóc sprzedawca haka holowniczego.
- Aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika, nie należy holować żadnych przyczep podczas pierwszych 2000 km przebiegu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika i/lub skrzyni biegów.
- W przypadku zamiaru holowania przyczepy rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai i zasięgnięcie informacji dotyczących dodatkowych wymagań związanych z holowaniem (niezbędne wyposażenie dodatkowe itp.).
- Zawsze zachowywać umiarkowaną prędkość (poniżej 100 km/h) i przestrzegać dopuszczalnej prędkości narzuconej znakami drogowymi.
- Na długich podjazdach nie przekraczać prędkości 70 km/h ani prędkości dopuszczalnej, narzuconej znakami drogowymi — jeżeli jest ona niższa.
- Bezwzględnie przestrzegać ograniczeń dopuszczalnej masy przyczepy i dopuszczalnych obciążeń haka holowniczego, podanych na kolejnych stronach.

Masa przyczepy



Jaka jest maksymalna bezpieczna masa przyczepy? Nigdy nie może ona przekraczać maksymalnej masy przyczepy z hamulcami, ale nawet w takim przypadku może ona być zbyt duża. Maksymalna bezpieczna masa przyczepy zależy bowiem od planowanego sposobu jej użycia. Istotnymi czynnikami są na przykład prędkość, wysokość nad poziomem morza, nachylenia dróg, temperatura zewnętrzna i częstotliwość holowania przyczepy. Bezpieczna masa przyczepy może również zależeć od specjalnego wyposażenia pojazdu.

Nacisk dyszla



Nacisk dyszla przyczepy jest istotny, ponieważ ma on wpływ na masę całkowitą pojazdu. Maksymalny nacisk dyszla nie powinien przekraczać 10% całkowitej masy załadowanej przyczepy ani maksymalnego dopuszczalnego nacisku dyszla.

Aby sprawdzić, czy obciążenia są prawidłowe, po załadowaniu przyczepy należy zważyć przyczepę, a następnie zmierzyć nacisk dyszla. Jeżeli nie są one prawidłowe, można dokonać pewnych korekt przemieszczając ładunek w obrębie przyczepy.

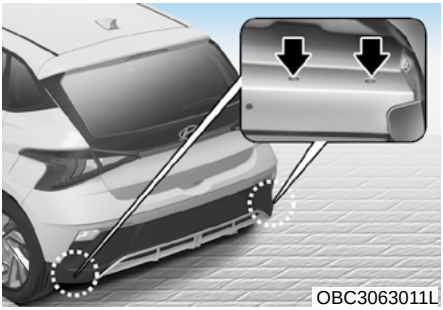
OSTRZEŻENIE

Stosować następujące środki ostrożności:

- **W przyczepie nigdy nie należy umieszczać większego ciężaru z tyłu, niż z przodu. Przód przyczepy powinien być obciążony przez około 60% całkowitego ciężaru ładunku przyczepy, a tył przez około 40%.**
- **Nigdy nie przekraczać granicznej wartości masy przyczepy ani obciążenia haka holowniczego. Nieprawidłowe rozmieszczenie ładunku może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub wypadek. Masy i ładunki należy sprawdzać na stacji kontroli pojazdów, na wadze przemysłowej lub w punkcie kontroli drogowej, wyposażonym w wagę.**

Wyposażenie do holowania przyczepy

Haki holownicze


OBC3063011L

Informacja

Otwory montażowe belki haka holowniczego znajdują się po obu stronach podwozia, za tylnymi kołami.

Do holowania niezbędne jest posiadanie odpowiedniego haka holowniczego. Odpowiedni hak holowniczy jest niezbędny z uwagi na działające na niego duże i zmienne obciążenie, powodowane przez boczne wiatry, mijane duże samochody ciężarowe oraz nierówności drogi. Należy przestrzegać kilku podstawowych zasad dotyczących haków holowniczych:

- Jeżeli podczas montowania haka holowniczego konieczne było wykonanie otworów w nadwoziu, należy pamiętać o ich zaślepieniu po demontażu haka. Jeżeli otwory nie zostaną zaślepione, do wnętrza samochodu może dostać się trujący tlenek węgla (CO) z układu wydechowego, a także brud lub woda.
- Zderzaki nie są przeznaczone do montowania haków. Nie wolno do nich mocować żadnych haków holowniczych. Można używać jedynie haków mocowanych do nadwozia, które w żaden sposób nie są mocowane do zderzaka.
- Akcesoria do holowania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai.

Łańcuchy zabezpieczające

Przyczepę należy zawsze zabezpieczać, dodatkowo łącząc pojazd z przyczepą za pomocą łańcucha. Łańcuch należy przełożyć pod dyszlem przyczepy, tak aby w przypadku ewentualnego odłączenia się przyczepy od haka holowniczego dyszel nie opadł na podłoże. Instrukcje dotyczące łańcuchów zabezpieczających można uzyskać u ich producenta lub u producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcucha należy stosować się do zaleceń jego producenta. Należy zawsze pozostawić zapas łańcucha pozwalający na skręcanie z przyczepą. Zapas nie może jednak powodować ciągnięcia łańcucha po nawierzchni.

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa jest wyposażona w hamulce, należy upewnić się, że są one zgodne z obowiązującymi przepisami, są prawidłowo zamontowane i działają prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza określoną wartość, przyczepa musi posiadać własne, odpowiednie hamulce. Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi hamulców przyczepy i stosować się do nich. Układu hamulcowego przyczepy nie wolno podłączać do układu hamulcowego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Nie korzystać z przyczepy z hamulcami przed sprawdzeniem działania jej układu hamulcowego. Regulacji i sprawdzenia hamulców przyczepy nie powinny wykonywać osoby niedoświadczone. Czynności te powinien wykonać sprzedawca lub osoba z serwisu przyczep, która ma odpowiednią wiedzę oraz doświadczenie w tym zakresie.

Jazda z przyczepą

Holowanie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia oraz — w zależności od jej masy — prawa jazdy odpowiedniej kategorii. Przed wyjazdem na drogę należy zapoznać się z charakterystyką przyczepy. Należy poznać zachowanie pojazdu podczas kierowania i hamowania z dodatkowym ciężarem przyczepy. Należy zawsze pamiętać, że pojazd wraz z przyczepą jest o wiele dłuższy, a reakcje pojazdu z przyczepą są wolniejsze i późniejsze, niż pojazdu bez przyczepy.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić hak holowniczy i zaczep przyczepy, łańcuch zabezpieczający, złącze elektryczne, światła, opony i hamulce.

Podczas jazdy należy regularnie sprawdzać mocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

Odległość

Holując przyczepę, należy utrzymywać odległość od pojazdu poprzedzającego co najmniej dwa razy większą niż podczas jazdy bez przyczepy. Większy dystans pomaga unikać sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

Wyprzedzanie

Wyprzedzanie z przyczepą wymaga pokonania większego dystansu. Z powodu zwiększonej długości pojazdu z przyczepą, przed powrotem na swój pas ruchu należy wyprzedzić pojazd na odległość większą niż bez przyczepy.

Cofanie

Trzymać jedną ręką dolną część kierownicy. Następnie aby skręcić przyczepą w lewo, należy obrócić kierownicę w prawo. Aby skręcić przyczepą w prawo, należy obrócić kierownicę w lewo. Zawsze cofać powoli i — jeżeli to możliwe — z pomocą drugiej osoby.

Skręcanie

Aby skręcać z przyczepą, należy wykonywać skręty szerzej niż normalnie. W ten sposób unika się zjeżdżania przyczepy na pobocze, uderzania o krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne przeszkody. Należy unikać ostrych i gwałtownych manewrów. Zamiar skrętu należy sygnalizować dużo wcześniej.

Kierunkowskazy

Podczas holowania przyczepa musi być wyposażona we własne kierunkowskazy, zintegrowane z kierunkowskazami pojazdu, a pojazd musi być wyposażony w sygnalizację działania kierunkowskazów przyczepy. Zielone strzałki kierunkowskazów w zestawie wskaźników migają zawsze podczas sygnalizowania zamiaru skrętu lub zmiany pasa ruchu. Zamiar skrętu, zmiany pasa ruchu lub zatrzymania się muszą sygnalizować również światła przyczepy.

Podczas holowania należy okresowo sprawdzać działanie świateł przyczepy. Ich działanie należy również sprawdzać po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu złącza elektrycznego.

OSTRZEŻENIE

Świateł przyczepy nie należy podłączać bezpośrednio do świateł pojazdu. Należy w tym celu używać wyłącznie złącza, znajdującego się przy haku holowniczym.

Użycie wiązki przewodów nieodpowiedniej dla przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i obrażenia.

Rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Podjazdy i zjazdy

Przed rozpoczęciem długiego lub stromego zjazdu należy zmniejszyć prędkość i zmienić bieg na niższy. W przypadku braku redukcji biegu może wystąpić potrzeba dłuższego użycia hamulców, powodującego ich przegrzanie i utratę skuteczności hamowania.

Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni biegów, na długich podjazdach należy zmieniać bieg na niższy i zmniejszać prędkość do około 70 km/h.

Jeżeli masa przyczepy holowanej samochodem z automatyczną/inteligentną bezstopniową/dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) przekracza maksymalną masę przyczepy bez hamulców, jaką może holować pojazd, przyczepę należy holować przy włączonym trybie D (nie włączać trybu manualnej zmiany biegów ani specjalnych trybów jazdy). Holowanie przyczepy w trybie D zapobiega przegrzewaniu się skrzyni biegów i wydłuża jej trwałość.

UWAGA

Aby uniknąć przegrzania silnika i/lub skrzyni biegów, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Podczas holowania przyczepy na stromych podjazdach (o nachyleniu ponad 6%) należy zwracać uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego i nie dopuszczać do przegrzania silnika. Jeżeli wskazówka temperatury płynu chłodzącego zbliża się do oznaczenia „H", należy zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i schłodzić silnik, pozwalając mu pracować na biegu jałowym. Jazdę można kontynuować dopiero po schłodzeniu silnika.**
- **Dostosowywać prędkość jazdy do masy przyczepy i nachylenia drogi.**

Zatrzymywanie się na pochyłościach

Z przyczepą podczepioną do pojazdu nie należy parkować na podjazdach ani na zjazdach.

Jeżeli jednak zatrzymanie się na pochyłości jest konieczne, należy zastosować się do poniższych wytycznych:

1. Ustawić samochód wraz z przyczepą poza pasem ruchu.

   Skręcić kierownicę w kierunku krawężnika (w prawo, jeżeli samochód stoi przodem w dół, w lewo — jeżeli w górę).
2. Włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów).
3. Włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.
4. Podłożyć kliny pod koła przyczepy od strony zjazdu.
5. Uruchomić pojazd, wcisnąć pedał hamulca, włączyć tryb N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów), zwolnić hamulec postojowy i powoli zwalniać pedał hamulca, do momentu oparcia się kół przyczepy na klinach.
6. Wcisnąć pedał hamulca i włączyć hamulec postojowy.
7. Włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) albo włączyć 1. bieg (jeżeli pojazd stoi pod górę) lub bieg wsteczny (jeżeli pojazd stoi w dół) (mech. skrzynia biegów).
8. Wyłączyć silnik, zwolnić pedał hamulca, ale pozostawić włączony hamulec postojowy.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć obrażeń lub zagrożenia życia, należy stosować następujące środki ostrożności:

Nie wysiadać z pojazdu przed prawidłowym włączeniem hamulca postojowego. Pozostawienie pracującego silnika może spowodować nagłe przemieszczenie się pojazdu. Może to zagrażać zdrowiu lub życiu kierowcy i pasażerów.

Ruszanie po postoju na wzniesieniu

1. Przy włączonym trybie P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów) wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie wykonać następujące czynności:
   - Uruchomić silnik.
   - Włączyć bieg.
   - Zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zwolnić pedał hamulca.
3. Ruszyć powoli, tak by koła przyczepy przestały opierać się o kliny.
4. Zatrzymać się i poprosić kogoś o wyjęcie i schowanie klinów.

Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy

Pojazd regularnie holujący przyczepę wymaga przeglądów częstszych niż zwykle. W szczególności należy zwracać uwagę na poziom oleju silnikowego, oleju automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) i płynu chłodzącego. Należy również często sprawdzać stan hamulców. Przed rozpoczęciem holowania przyczepy zaleca się zapoznanie się z odpowiednimi wytycznymi. Należy również pamiętać o terminach przeglądów przyczepy i haka holowniczego. Są one podane w harmonogramie przeglądów, dołączonym do instrukcji przyczepy. Należy również stosować się do wszelkich wytycznych w niej zawartych. Przed rozpoczęciem każdego holowania należy sprawdzić hak i przyczepę. Najważniejsze jest, by wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były dokręcone.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Z powodu zwiększonego obciążenia podczas holowania przyczepy w gorące dni lub na podjazdach silnik może się przegrzewać. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzanie silnika, aby go schłodzić należy wyłączyć klimatyzację i zatrzymać pojazd w najbliższym bezpiecznym miejscu.**
- **Jeżeli pojazd często holuje przyczepę, należy częściej sprawdzać olej automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów.**
- **Jeżeli samochód nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, dla podniesienia osiągów silnika podczas holowania przyczepy należy zamontować dodatkowy wentylator chłodnicy.**

MASA POJAZDU

Na słupku drzwi kierowcy znajdują się dwie tabliczki. Jedna z nich podaje nominalne ciśnienie w oponach i obciążenie pojazdu, a druga to tabliczka znamionowa.

Przed umieszczeniem ładunku w pojeździe należy zapoznać się z poniższymi określeniami dotyczącymi mas pojazdu, pochodzącymi z danych technicznych i wymaganych przepisami.

Masa własna pojazdu gotowego do jazdy

Jest to masa pojazdu z pełnym zbiornikiem paliwa, kierowcą i wyposażeniem standardowym. Nie obejmuje ona masy pasażerów, ładunku ani wyposażenia dodatkowego.

Masa własna pojazdu

Jest to masa nowego pojazdu po odebraniu go od Dealera, wraz z wyposażeniem dodatkowym.

Masa ładunku

Jest to masa dodawana do masy własnej pojazdu gotowego do jazdy. Obejmuje ona ładunek i wyposażenie opcjonalne.

Całkowity nacisk na oś

Jest to całkowite obciążenie osi (przedniej i tylnej), obejmujące masę własną pojazdu gotowego do jazdy i przewożony ładunek.

Dopuszczalny nacisk na oś

Jest to maksymalne obciążenie pojedynczej osi (przedniej lub tylnej). Wartości te są podane na tabliczce znamionowej pojazdu. Całkowity nacisk na daną oś nie może przekroczyć nacisku dopuszczalnego.

Maksymalna masa całkowita

Jest to masa własna pojazdu gotowego do jazdy plus masa ładunku oraz pasażerów.

Dopuszczalna masa całkowita (dmc)

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie załadowanego pojazdu lub zestawu (uwzględniająca całe wyposażenie dodatkowe, pasażerów i ładunek). Dopuszczalna masa całkowita (dmc) pojazdu jest podana na tabliczce znajdującej się na słupku drzwi kierowcy.

Przeciążenie

OSTRZEŻENIE

Dopuszczalny nacisk na oś i dopuszczalna masa całkowita (dmc) są podane na tabliczce znamionowej, która znajduje się w dolnej części lewego lub prawego słupka środkowego. Przekroczenie podanych wartości może spowodować uszkodzenie pojazdu lub wypadek. Przed załadowaniem pojazdu należy obliczyć przewożoną masę, ważąc ładunek i uwzględniając masę pasażerów. Pamiętać, by nie przeciążać pojazdu.

7. Układy wspomagające kierowcę

Układy wspomagające kierowcę

Informacja dotycząca układów wspomagających kierowcę 7-3

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) tylko z kamerą przednią 7-3

Ustawienia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-4

Sposób działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-7

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-9

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą przednią i radarem przednim 7-16

Ustawienia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-18

Sposób działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-20

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-26

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-33

Ustawienia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-33

Sposób działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-35

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-37

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-40

Ustawienia układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-42

Sposób działania układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-43

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-45

Manualny ogranicznik prędkości (MSLA) 7-49

Ustawienia manualnego ogranicznika prędkości (MSLA) 7-49

Korzystanie z manualnego ogranicznika prędkości (MSLA) 7-50

Inteligentny ogranicznik prędkości (ISLA) 7-53

Ustawienia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-54

Sposób działania inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-55

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-57

Układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-60

Ustawienia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-60

Sposób działania układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-61

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-62

Układy zwiększające komfort jazdy

Tempomat (CC) 7-66
Korzystanie z tempomatu 7-66
Tempomat inteligentny (SCC) 7-70
Ustawienia tempomatu inteligentnego (SCC) 7-71
Sposób działania tempomatu inteligentnego (SCC) 7-72
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia tempomatu inteligentnego (SCC) 7-81
Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-87
Ustawienia układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-87
Sposób działania układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-88
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-90

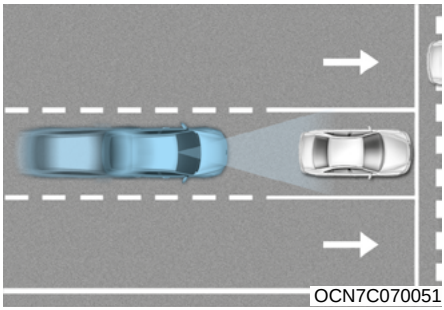
Układy zwiększające bezpieczeństwo parkowania

Monitor widoku za pojazdem (RVM) 7-91
Ustawienia monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-91
Sposób działania monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-93
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-95
Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-96
Monitorowanie pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-97
Sposób działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-98
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-100
Układ czujników parkowania tylnych (PDW) 7-104
Ustawienia układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-104
Sposób działania układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-105
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-105
Układ czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-108
Ustawienia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-108
Sposób działania układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-109
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-111
Deklaracja zgodności 7-113
Radar przedni 7-113
Radary boczne tylne 7-113

INFORMACJA DOTYCZĄCA UKŁADÓW WSPOMAGAJĄCYCH KIEROWCĘ

Ze względu na różnice wersji oprogramowania, parametry poszczególnych funkcji układów wspomagających kierowcę mogą nieznacznie odbiegać od podanych w tej Instrukcji obsługi.

UKŁAD WSPOMAGAJĄCY UNIKANIE KOLIZJI CZOŁOWYCH (FCA) TYLKO Z KAMERĄ PRZEDNIĄ (JEŻELI WYSTĘPUJE)


OCN7C070051

Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) wykrywa pojazdy, pieszych oraz rowerzystów na drodze przed pojazdem i może ostrzegać o ewentualnej kolizji za pomocą komunikatu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. Ponadto układ może hamować samodzielnie w celu obniżenia prędkości podczas kolizji lub uniknięcia kolizji.

Czujnik układu



OBC3073001L

1. Kamera przednia

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Aby zachować optymalne działanie czujnika układu, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Nie rozmontowywać czujników ani nie uderzać w czujniki.**
- **Po wymianie lub naprawie czujnika rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przednią przed wodą.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. biały papier, lusterko) na desce rozdzielczej.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej w pobliżu szyby czołowej ani nie montować żadnych akcesoriów na szybie czołowej. Mogą one negatywnie wpływać na wydajność funkcji osuszania i usuwania lodu z szyby czołowej, a także uniemożliwiać działanie układów wspomagających kierowcę.**
- **Holowanie przyczepy lub montaż bagażnika zewnętrznego może niekorzystnie wpływać na działanie czujników układu i całego układu FCA.**

Ustawienia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

Forward Safety (Bezpieczeństwo przed pojazdem)



OBC3073204L

Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Safety" (Bezpieczeństwo jazdy)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Safety" (Bezpieczeństwo jazdy).**

Po zaznaczeniu opcji **„Forward Safety"** (Bezpieczeństwo przed pojazdem) układ ostrzega kierowcę wizualnie i dźwiękowo w zależności od poziomu ryzyka kolizji. Ponadto układ samodzielnie hamuje zależnie od poziomu ryzyka kolizji.

- Usunięcie zaznaczenia opcji **„Forward Safety" (Bezpieczeństwo przed pojazdem)** powoduje wyłączenie tej funkcji. W takim przypadku w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza .

Kierowca może monitorować stan układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) w menu „Settings” (Ustawienia). Jeżeli lampka ostrzegawcza nie gaśnie po włączeniu układu FCA, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu pojazdu układ FCA jest zawsze włączony. Jednakże kierowca powinien zawsze obserwować otoczenie i zachowywać ostrożność niezależnie od tego, czy układ jest włączony czy wyłączony.

Forward Safety Warning Timing (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)



OBC3073206L

- Aby zmienić czas ostrzegania układu FCA, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings”** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings” (Ustawienia użytkownika)** → **„Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving Safety” (Bezpieczeństwo jazdy)** → **„Forward Safety Warning Timing” (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)** lub wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings” (Ustawienia)** → **„Vehicle” (Pojazd)** → **„Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving Safety” (Bezpieczeństwo jazdy)** → **„Forward Safety Warning Timing” (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)**. Czas ostrzegania można wybrać spośród opcji **„Normal” (Normalny)** i **„Late” (Późniejszy)**.
- W normalnych warunkach jazdy należy stosować ustawienie **„Normal” (Normalny)**. Jeżeli przy takim ustawieniu ostrzeżenia wydają się być przedwczesne, należy zmienić czas ostrzegania na **„Late” (Późniejszy)**.
- Po wybraniu opcji **„Late” (Późniejszy)** układ FCA ostrzega kierowcę później.

OSTROŻNIE

- **Jeżeli pojazd poprzedzający gwałtownie się zatrzyma, moment pojawienia się ostrzeżenia początkowego może wydawać się późny, nawet przy wybranej opcji „Normal" (Normalny).**
- **Opcję „Late" (Później) należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.**

Informacja

Wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika przywraca poprzednie ustawienia czasu ostrzegania.

Warning Methods (Sposoby ostrzegania)



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods"(Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning Volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.
- **Haptic Warning** (Ostrzeganie wibracjami): ostrzeganie wibracjami kierownicy (jeżeli funkcja występuje).
- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**
- **Nie można równocześnie wyłączyć głośności ostrzeżeń i wyłączyć funkcji ostrzegania wibracjami kierownicy. Wyłączenie jednej funkcji powoduje włączenie drugiej.**

Sposób działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

Ostrzeżenia i ingerencje układu

Podstawową funkcją układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) jest ostrzeganie kierowcy i samodzielnie hamowanie zależnie od poziomu ryzyka kolizji:

- Collision warning! (Ostrzeżenie przed kolizją)
- Emergency braking (Hamowanie awaryjne)
- Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji

Collision Warning (Ostrzeżenie przed kolizją)



OBC3073002L

Aby ostrzec kierowcę o ryzyku kolizji, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Collision warning!" (Ostrzeżenie przed kolizją). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli ta funkcja jest w wyposażeniu).

- W przypadku wykrycia pojazdu poprzedzającego funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 180 km/h.
- W przypadku wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem funkcja działa przy prędkości ok. 10 ÷ 80 km/h.

Emergency braking (Hamowanie awaryjne)



OBC3073003L

Aby ostrzec kierowcę o rozpoczęciu hamowania awaryjnego, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Emergency braking" (Hamowanie awaryjne). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

W sytuacji wymagającej hamowania awaryjnego układ uruchamia silne hamowanie, które pomaga uniknąć kolizji z pojazdem poprzedzającym albo potrącenia pieszego lub rowerzysty.

- W przypadku wykrycia pojazdu poprzedzającego funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 60 km/h.
- W przypadku wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem funkcja działa przy prędkości ok. 10 ÷ 60 km/h.

⚠ OSTROŻNIE

Zakres prędkości, przy której działa funkcja może się zmniejszyć w zależności od warunków ruchu drogowego przed pojazdem lub jego otoczenia.

Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji



OBC3073004L

- Po zatrzymaniu pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Drive carefully” (Jechać ostrożnie).

  Ze względów bezpieczeństwa kierowca powinien natychmiast wcisnąć pedał hamulca i sprawdzić otoczenie pojazdu.
- Hamowanie przez układ kończy się po około 2 sekundach od zatrzymania pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego.

Informacja

Aby wyłączyć dźwiękowe ostrzeżenie przed kolizją lub hamowaniem awaryjnym, należy nacisnąć włącznik świateł awaryjnych.

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.**
- **Za kierowanie pojazdem i zachowanie bezpieczeństwa zawsze odpowiada kierowca. Nie należy polegać wyłącznie na układzie FCA. Należy zawsze utrzymywać odległość zapewniającą bezpieczną drogę hamowania, a w razie potrzeby zwalniać lub zatrzymywać pojazd, naciskając pedał hamulca.**
- **Układ FCA nie działa w każdej sytuacji i nie pozwala unikać wszystkich kolizji.**
- **W pewnych sytuacjach układ FCA może ostrzegać kierowcę zbyt późno lub nie ostrzegać wcale.**
- **Nie podejmować prób celowego wykorzystywania układu FCA do unikania kolizji z pojazdami, pieszymi, obiektami itp. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Jeżeli kierowca naciśnie pedał hamulca w celu uniknięcia kolizji, układ FCA może się nie aktywować.**
- **Ingerencja układu FCA może spowodować gwałtowne hamowanie pojazdu, zagrażające obrażeniami pasażerów i przemieszczeniem niezamocowanych przedmiotów. Dlatego zawsze należy zapinać pasy bezpieczeństwa i mocować wszystkie przewożone przedmioty.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie układu FCA może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu FCA.**

- **Nawet w przypadku niesprawności układu FCA układ hamulcowy działa prawidłowo.**
- **Silne naciśnięcie pedału przyspieszenia lub gwałtowny obrót kierownicy powoduje automatyczne przerwanie hamowania awaryjnego, uruchomionego przez układ FCA.**

⚠ OSTROŻNIE

- **Zakres prędkości działania układu FCA może się zawęzić w zależności od stanu pojazdu lub obecności pieszych albo rowerzystów przed pojazdem lub w jego otoczeniu. W pewnych sytuacjach układ FCA może tylko ostrzegać kierowcę lub może nie działać wcale.**
- **Układ FCA aktywuje się pod pewnymi warunkami, oceniając poziom ryzyka na podstawie stanu pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka, kierunku jazdy, prędkości i otoczenia.**
- **Jeżeli prędkość naszego pojazdu jest zbyt wysoka lub pojazd poprzedzający znajduje się w dużej odległości układ FCA może działać w sposób ograniczony lub nie działać wcale.**

i Informacja

- **Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) może samodzielnie hamować, jeżeli hamowanie przez kierowcę jest niewystarczające do uniknięcia kolizji.**
- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

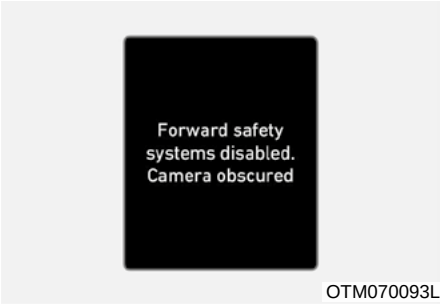
Nieprawidłowe działanie układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)



OBC3073207L

Jeżeli układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check forward safety systems” (Sprawdzić układy zapewniające bezpieczeństwo przed pojazdem), a także świecą się lampki ostrzegawcze ⚠ i . W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)



OTM070093L

Ciała obce znajdujące się na szybie czołowej w miejscu zamontowania kamery przedniej, opady śniegu lub deszczu mogą ograniczyć zdolność wykrywania obiektów przez układ i chwilowo ograniczyć działanie lub spowodować wyłączenie układu FCA.

W takim przypadku układ zapewniający bezpieczeństwo przed pojazdem jest wyłączony. Komunikat ostrzegawczy „Camera obscured" (Kamera zasłonięta) oraz lampki ostrzegawcze ⚠ i świecą się w zestawie wskaźników.

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

Jeżeli po tych czynnościach układ FCA nie działa prawidłowo, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

- **Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) może nie działać prawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się żaden komunikat ostrzegawczy lub nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza.**
- **Układ FCA może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu silnika nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).**
- **W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia pojazdu z zasłoniętą lub nieprawidłowo działającą kamerą stan ten utrzymuje się. Dlatego w takich przypadkach układ FCA może nie działać prawidłowo.**

Ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

W następujących sytuacjach układ FCA może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

- Zanieczyszczony lub uszkodzony czujnik układu albo jego otoczenie.
- Wysoka lub niska temperatura wokół kamery przedniej.
- Ograniczenie czułości obiektywu kamery z powodu zastosowania przyciemnianej szyby czołowej, nałożenia na szybę folii lub powłoki przyciemniającej albo przysłonięcie szyby w obszarze działania kamery ciałami obcymi (naklejkami, owadami itp.).
- Szyba czołowa zaparowana lub pokryta lodem.
- Ciągłe spryskiwanie szyby czołowej lub pracujące wycieraczki.
- Intensywne opady deszczu lub śniegu albo gęsta mgła.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery przedniej.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.

- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej.
- Holowanie naszego pojazdu.
- Bardzo duża jasność otoczenia.
- Ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel itp.
- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjeżdżania do tunelu lub wyjeżdżania z tunelu.
- Niska jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła przednie.
- Widoczna jedynie część pojazdu, pieszego lub rowerzysty.
- Obecność przed pojazdem autobusu, dużego samochodu ciężarowego, samochodu ciężarowego z ładunkiem o nietypowym kształcie, przyczepy itp.
- Wyłączone lub nietypowo umieszczone światła tylne pojazdu poprzedzającego.
- Mała jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła tylne.
- Niewielkie wymiary tyłu pojazdu poprzedzającego, nietypowy wygląd pojazdu poprzedzającego, np. pojazd pochylony, przewrócony, pojazd widoczny z boku itp.
- Mały lub duży prześwit pojazdu poprzedzającego.
- Nagłe zajechanie drogi przez pojazd poprzedzający lub nagłe pojawienie się pieszego albo rowerzysty przed pojazdem.
- Późne wykrycie pojazdu poprzedzającego.
- Nagłe zasłonięcie pojazdu poprzedzającego przez przeszkodę.
- Nagła zmiana pasa ruchu lub gwałtowne zmniejszenie prędkości przez pojazd poprzedzający.
- Odkształcone nadwozie pojazdu poprzedzającego.
- Pojazd poprzedzający przykryty śniegiem.
- Zjazd z pasa ruchu lub wjazd na pas ruchu.
- Chaotyczny sposób jazdy.
- Nasz pojazd i pojazd poprzedzający poruszają się po rondzie.
- Ciągła jazda po okręgu.
- Nietypowy kształt pojazdu poprzedzającego.
- Jazda pojazdu poprzedzającego pod górę lub w dół.
- Brak wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem, jeżeli np. pieszy jest pochylony lub niecałkowicie wyprostowany.
- Odzież lub przedmioty utrudniające rozpoznanie pieszego lub rowerzysty przed pojazdem.


B0314KO04

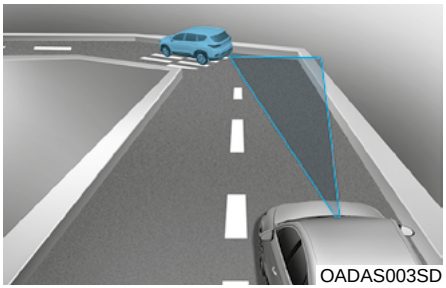
Powyższy rysunek przedstawia kształty rozpoznawane przez kamerę przednią jako pojazd, pieszy i rowerzysta.

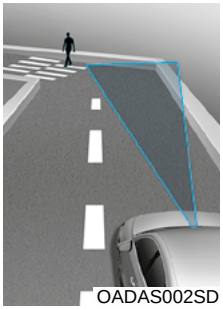
- Bardzo szybki ruch pieszego lub rowerzysty przed pojazdem.
- Niski wzrost lub pochylona sylwetka pieszego albo rowerzysty.
- Kierunek przemieszczania się pieszego lub rowerzysty przecinający kierunek jazdy naszego pojazdu.
- Grupa pieszych albo rowerzystów.
- Kolor odzieży pieszego lub rowerzysty przed pojazdem zlewający się z otoczeniem i utrudniający wykrycie.

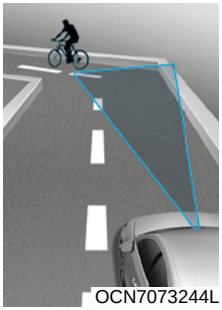
- Przejazd obok pieszego lub rowerzysty, znaku drogowego, budowli itp. w pobliżu skrzyżowania.
- Jazda w następujących miejscach:
  - Droga zamglona, zadymiona lub zacieniona.
  - Przejazd przez tunel lub stalowy most.
  - Jazda przez otwartą przestrzeń z niewielką liczbą innych pojazdów lub otaczających obiektów (np. pola, łąki, obszar niezabudowany itp.).
  - Jazda po parkingu.
  - Przejazd przez bramkę poboru opłat, strefę robót drogowych, jazda po nawierzchni nieutwardzonej, częściowo utwardzonej lub nierównej, szybki przejazd przez nierówności itp.
  - Przejazd przez obszary, na których znajdują się konstrukcje stalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
  - Jazda po drodze pochylonej, pokonywanie zakrętu itp.
  - Obecność drzew lub latarni ulicznych na poboczu.
  - Wąska droga zarośnięta drzewami lub wysoką trawą.
  - Zakłócenia powodowane przez fale elektromagnetyczne, np. w strefie silnych nadajników radiowych lub zakłóceń elektrycznych.
- Jazda chaotyczna lub gwałtowne manewry.
- Znaczna zmiana wysokości pojazdu z powodu nieprawidłowego ciśnienia w oponach lub zbyt ciężkiego ładunku w bagażniku.

OSTRZEŻENIE

- **Kręta droga**

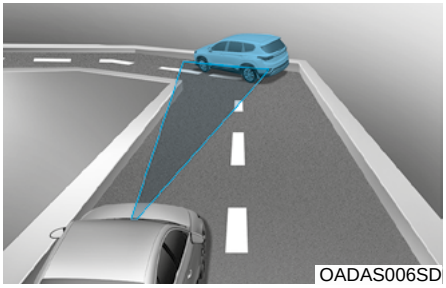

OADAS003SD

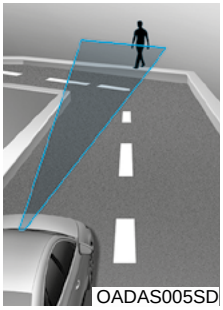

OADAS002SD

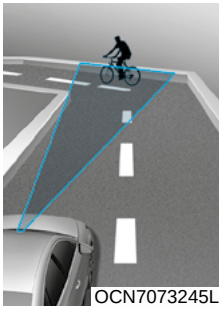

OCN7073244L

Układ FCA może nie wykrywać pojazdów poprzedzających, pieszych lub rowerzystów na drogach krętych. W takich sytuacjach układ może nie ostrzegać i nie hamować samodzielnie w razie konieczności.

Podczas pokonywania zakrętów należy pamiętać o zachowaniu odległości, która zapewnia bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OADAS006SD

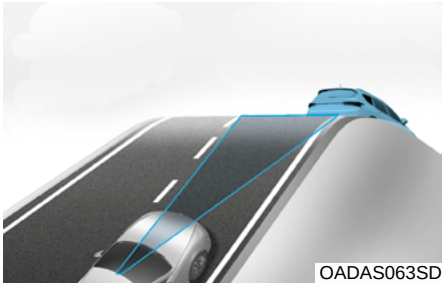

OADAS005SD


OCN7073245L

Podczas jazdy po zakręcie układ FCA może wykrywać pojazdy, pieszych lub rowerzystów na sąsiednich pasach ruchu albo poza pasem ruchu.

W takim przypadku układ może bez potrzeby ostrzegać kierowcę i włączać hamulce. Zawsze sprawdzać warunki drogowe wokół pojazdu.

- **Jazda na pochyłościach**


OADAS063SD


OADAS007SD


OCN7073246L

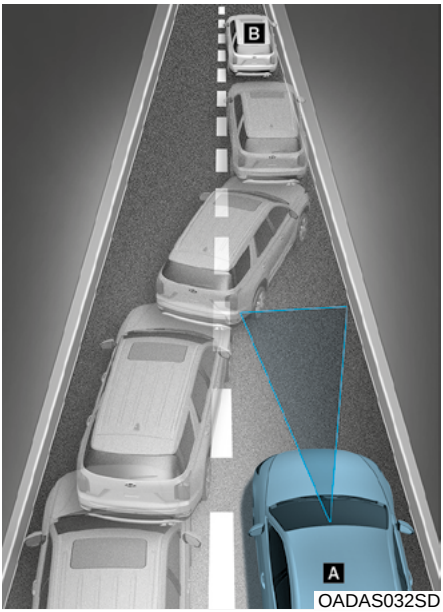
Układ FCA może nie wykrywać pojazdów poprzedzających, pieszych lub rowerzystów przed pojazdem na podjazdach i zjazdach.

W takich sytuacjach układ może ostrzegać kierowcę lub włączać hamulce bez potrzeby albo nie ostrzegać i nie włączać hamulców w razie konieczności.

Ponadto w przypadku nagłego wykrycia pojazdu, pieszego lub rowerzysty prędkość pojazdu może gwałtownie się zmniejszyć.

Podczas jazdy po pochyłościach należy zawsze obserwować drogę i pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

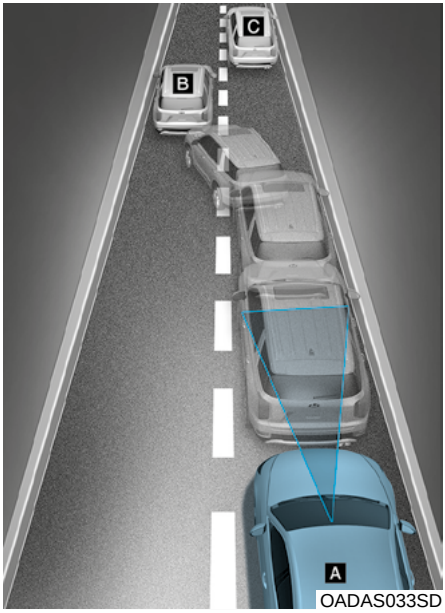
- **Zmiana pasa ruchu**



OADAS032SD

A: Nasz pojazd,
B: Pojazd zmieniający pas ruchu

Czujnik układu może nie wykryć od razu pojazdu wjeżdżającego z sąsiedniego pasa ruchu przed nasz pojazd. Układ FCA może nie wykryć od razu pojazdu nagle zmieniającego pas ruchu. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.



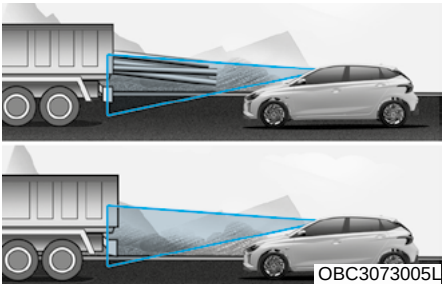
OADAS033SD

A: Naszpojazd,
B: Pojazd zmieniający pas ruchu,
C: Pojazd jadący tym samym pasem ruchu

Jeżeli pojazd poprzedzający zmienia pas ruchu na sąsiedni, układ FCA może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego.

W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

- **Wykrywanie pojazdów**



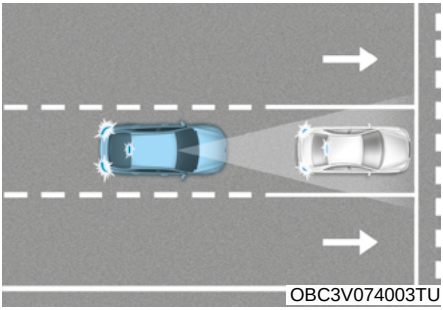
Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zwiększyć uwagę. Układ FCA może nie wykrywać ładunku wystającego poza pojazd. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości od końca ładunku, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

OSTRZEŻENIE

- **Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub pojazdu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć układ FCA.**
- **Układ FCA może się aktywować w przypadku wykrycia obiektów o kształtach i charakterystykach przypominających pojazdy, pieszych lub rowerzystów.**
- **Układ FCA nie wykrywa rowerów, motocykli ani obiektów na małych kółkach, takich jak wózki bagażowe, wózki na zakupy lub wózki dziecięce.**
- **Zakłócenia powodowane przez silne fale elektromagnetyczne mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie układu FCA.**
- **Układ FCA może nie działać przez 15 sekund od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji kamery przedniej.**

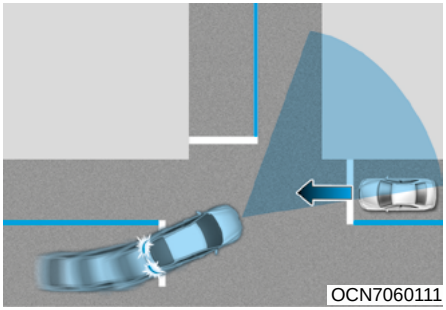
UKŁAD WSPOMAGAJĄCY UNIKANIE KOLIZJI CZOŁOWYCH (FCA) Z KAMERĄ PRZEDNIĄ I RADAREM PRZEDNIM (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Funkcja podstawowa



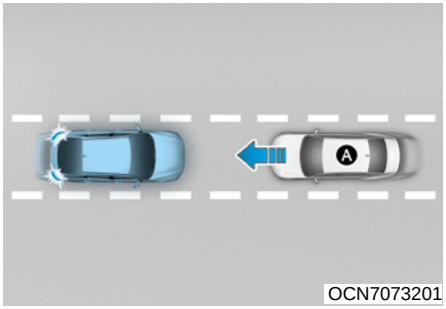
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) wykrywa pojazdy silnikowe, pojazdy jednośladowe, pieszych oraz rowerzystów na drodze przed pojazdem i może ostrzegać o ewentualnej kolizji za pomocą komunikatu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. Ponadto układ może hamować samodzielnie w celu obniżenia prędkości podczas kolizji lub uniknięcia kolizji.

Funkcja skrętu na skrzyżowaniu



Funkcja skrętu na skrzyżowaniu pomaga w unikaniu kolizji z pojazdami nadjeżdżającymi z przeciwka sąsiednim pasem ruchu podczas sygnalizowanego kierunkowskazem skrętu w lewo na skrzyżowaniu. W przypadku ryzyka kolizji układ włącza hamowanie awaryjne.

Funkcja unikania zderzeń czołowych



A: Pojazd nadjeżdżający z przeciwka

Funkcja ta pomaga w obniżaniu prędkości w przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka, który stwarza ryzyko zderzenia czołowego.

Czujniki układu







1. Kamera przednia,
2. Radar przedni

Lokalizację czujników przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Aby zachować optymalne działanie czujników układu, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Nie rozmontowywać czujników ani nie uderzać w czujniki.**
- **Po wymianie lub naprawie czujnika rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Uszkodzenie lub uderzenie radaru albo jego otoczenia może spowodować nieprawidłowe działanie układu FCA. W takim przypadku komunikat ostrzegawczy w zestawie wskaźników może się nie pojawić. W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie montować żadnych akcesoriów ani nie przyklejać żadnych naklejek na szybie czołowej, a także nie przyciemniać szyby czołowej.**
- **Szczególnie starannie chronić kamerę przednią przed wodą.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło (np. biały papier, lusterko) na desce rozdzielczej.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej w pobliżu szyby czołowej ani nie montować żadnych akcesoriów na szybie czołowej. Mogą one negatywnie wpływać na wydajność funkcji osuszania i usuwania lodu z szyby czołowej, a także uniemożliwiać działanie układów wspomagających kierowcę.**
- **Nie montować ozdobnych obramowań tablicy rejestracyjnej, naklejek, osłon itp. w pobliżu czujnika radarowego.**
- **Zawsze utrzymywać czystość radaru przedniego i jego osłony.**

  Do mycia pojazdu używać wyłącznie miękkiej ściereczki.
- **Podczas wymiany uszkodzonego radaru przedniego lub jego osłony stosować jedynie oryginalne części zamienne. Nie pokrywać osłony radaru przedniego powłoką lakierową.**
- **Holowanie przyczepy lub montaż bagażnika zewnętrznego może niekorzystnie wpływać na działanie czujników układu i całego układu FCA.**

Ustawienia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

Forward Safety (Bezpieczeństwo przed pojazdem)



OBC3073204L

Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving Safety" (Bezpieczeństwo jazdy)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia)** → **„Vehicle" (Pojazd)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving Safety" (Bezpieczeństwo jazdy)**.

- Po zaznaczeniu opcji **„Forward Safety" (Bezpieczeństwo przed pojazdem)** układ ostrzega kierowcę wizualnie i dźwiękowo w zależności od poziomu ryzyka kolizji. Ponadto układ samodzielnie hamuje zależnie od poziomu ryzyka kolizji. Usunięcie zaznaczenia opcji **„Forward Safety" (Bezpieczeństwo przed pojazdem)** powoduje wyłączenie tej funkcji. W takim przypadku w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza .

OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu pojazdu układ FCA zachowuje ostatnie ustawienia. Kierowca powinien zawsze obserwować otoczenie i zachowywać ostrożność niezależnie od tego, czy układ jest włączony czy wyłączony.

OSTROŻNIE

Ustawienia funkcji „Forward Safety" (Bezpieczeństwo przed pojazdem) obejmują opcje „Basic function" (Funkcja podstawowa), „Junction Turning" (Skręt na skrzyżowaniu) i „Direct Oncoming" (Unikanie zderzeń czołowych).

Forward Safety Warning Timing (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)



OBC3073206L

Aby zmienić czas ostrzegania układu FCA, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings”** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving safety” (Bezpieczeństwo jazdy) → „Forward Safety Warning Timing” (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)** lub wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings” (Ustawienia) → „Vehicle” (Pojazd) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving safety” (Bezpieczeństwo jazdy) → „Forward Safety Warning Timing” (Czas ostrzegania układu bezpieczeństwa przed pojazdem)**.

Czas ostrzegania można wybrać spośród opcji **„Normal” (Normalny)** i **„Late” (Późniejszy)**.

- W normalnych warunkach jazdy należy stosować ustawienie **„Normal” (Normalny)**. Jeżeli przy takim ustawieniu ostrzeżenia wydają się być przedwczesne, należy zmienić czas ostrzegania na **„Late” (Późniejszy)**.
- Po wybraniu opcji **„Late” (Późniejszy)** układ FCA ostrzega kierowcę później.

OSTROŻNIE

- **Jeżeli pojazd poprzedzający gwałtownie się zatrzyma, moment pojawienia się ostrzeżenia początkowego może wydawać się późny, nawet przy wybranej opcji „Normal” (Normalny).**
- **Opcję „Late” (Późniejszy) należy wybierać w przypadku niewielkiego natężenia ruchu lub jazdy z niską prędkością.**

Informacja

Wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika przywraca poprzednie ustawienia czasu ostrzegania.

Warning methods (Sposoby ostrzegania)



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods” (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings” (Ustawienia) → „Vehicle” (Pojazd) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods” (Sposoby ostrzegania).**

Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.
- **Haptic Warning** (Ostrzeganie wibracjami): ostrzeganie wibracjami kierownicy (jeżeli funkcja występuje).
- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**
- **Nie można równocześnie wyłączyć głośności ostrzeżeń i wyłączyć funkcji ostrzegania wibracjami kierownicy. Wyłączenie jednej funkcji powoduje włączenie drugiej.**

Sposób działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

Funkcja podstawowa

Podstawową funkcją układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) jest ostrzeganie kierowcy i samodzielnie hamowanie zależnie od poziomu ryzyka kolizji:

- Collision warning (Ostrzeżenie przed kolizją)
- Emergency braking (Hamowanie awaryjne)
- Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji

Collision warning (Ostrzeżenie przed kolizją)

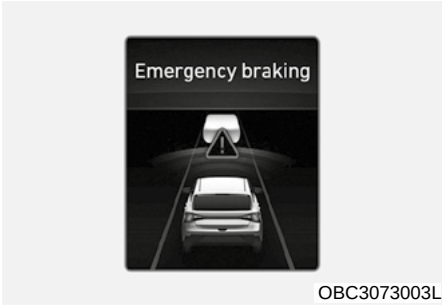


OBC3073002L

Aby ostrzec kierowcę o ryzyku kolizji, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Collision warning” (Ostrzeżenie przed kolizją). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

- W przypadku wykrycia pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego przed pojazdem funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 180 km/h.
- W przypadku wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem funkcja działa przy prędkości ok. 10 ÷ 85 km/h.

Emergency braking (Hamowanie awaryjne)



OBC3073003L

Aby ostrzec kierowcę o rozpoczęciu hamowania awaryjnego, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Emergency braking" (Hamowanie awaryjne). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

W sytuacji wymagającej hamowania awaryjnego układ uruchamia silne hamowanie, które pomaga uniknąć kolizji z pojazdem nadjeżdżającym z przeciwka.

Hamowanie awaryjne uruchamia się po spełnieniu następujących warunków:

- Wykrycie pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego:

	Pojazd jadący	Pojazd stojący
Niska siła hamowania	ok. 10 ÷ 180 km/h	
Wysoka siła hamowania	ok. 10 ÷ 85 km/h	ok. 10 ÷ 75 km/h

- Wykrycie pieszego lub rowerzysty:
  Funkcja działa przy prędkości ok. 10 ÷ 65 km/h.

OSTROŻNIE

Zakres prędkości, przy której działa funkcja może się zmniejszyć w zależności od warunków ruchu drogowego przed pojazdem lub jego otoczenia.

Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji



OBC3073004L

- Po zatrzymaniu pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Drive carefully" (Jechać ostrożnie).
  Ze względów bezpieczeństwa kierowca powinien natychmiast wcisnąć pedał hamulca i sprawdzić otoczenie pojazdu.
- Hamowanie przez układ kończy się po około 2 sekundach od zatrzymania pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego.

Informacja

Aby wyłączyć dźwiękowe ostrzeżenie przed kolizją lub hamowaniem awaryjnym, należy nacisnąć włącznik świateł awaryjnych.

Funkcja skrętu na skrzyżowaniu

Funkcja skrętu na skrzyżowaniu ostrzega kierowcę i wspomaga kierowanie pojazdem zależnie od poziomu ryzyka kolizji:

- Collision Warning (Ostrzeżenie przed kolizją)
- Emergency Braking (Hamowanie awaryjne)
- Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji

Collision warning (Ostrzeżenie przed kolizją)



OBC3073008L

Aby ostrzec kierowcę o ryzyku kolizji, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Collision warning" (Ostrzeżenie przed kolizją). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu). Funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 30 km/h i prędkości nadjeżdżającego z przeciwka pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego ok. 30 ÷ 70 km/h.

Emergency braking (Hamowanie awaryjne)



OBC3073010L

Aby ostrzec kierowcę o rozpoczęciu hamowania awaryjnego, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Emergency braking" (Hamowanie awaryjne). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

W sytuacji wymagającej hamowania awaryjnego układ uruchamia silne hamowanie, które pomaga uniknąć kolizji z pojazdem nadjeżdżającym z przeciwka.

- Funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 30 km/h i prędkości nadjeżdżającego z przeciwka pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego ok. 30 ÷ 70 km/h.

i Informacja

Funkcja skrętu na skrzyżowaniu działa tylko przy skrętach w lewo (jeżeli występuje).

Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji



OBC3073004L

- Po zatrzymaniu pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Drive carefully” (Jechać ostrożnie).

  Ze względów bezpieczeństwa kierowca powinien natychmiast wcisnąć pedał hamulca i sprawdzić otoczenie pojazdu.
- Hamowanie przez układ kończy się po około 2 sekundach od zatrzymania pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego.

Informacja

Aby wyłączyć dźwiękowe ostrzeżenie przed kolizją lub hamowaniem awaryjnym, należy nacisnąć włącznik świateł awaryjnych.

Funkcja unikania zderzeń czołowych

Funkcja unikania zderzeń czołowych ostrzega kierowcę i wspomaga kierowanie pojazdem zależnie od poziomu ryzyka kolizji:

- Collision Warning (Ostrzeżenie przed kolizją)
- Emergency Braking (Hamowanie awaryjne)
- Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji

Collision warning (Ostrzeżenie przed kolizją)



OBC3073002L

Aby ostrzec kierowcę o ryzyku kolizji, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (🚗) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Collision warning” (Ostrzeżenie przed kolizją). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

- Funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 10 ÷ 130 km/h i prędkości pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka powyżej 10 km/h.

Hamowanie awaryjne



OBC3073003L

Aby ostrzec kierowcę o rozpoczęciu hamowania awaryjnego, w zestawie wskaźników miga lampka ostrzegawcza układów bezpieczeństwa przed pojazdem (≋) i pojawia się komunikat ostrzegawczy „Emergency braking" (Hamowanie awaryjne). Towarzyszy mu sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).

- W sytuacji wymagającej hamowania awaryjnego układ uruchamia silne hamowanie, które pomaga uniknąć kolizji z pojazdem nadjeżdżającym z przeciwka.
- Funkcja działa przy prędkości naszego pojazdu ok. 30 ÷ 130 km/h i prędkości pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka powyżej 10 km/h.

Zatrzymanie pojazdu i koniec ingerencji



OBC3073004L

- Po zatrzymaniu pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Drive carefully" (Jechać ostrożnie).

  Ze względów bezpieczeństwa kierowca powinien natychmiast wcisnąć pedał hamulca i sprawdzić otoczenie pojazdu.
- Hamowanie przez układ kończy się po około 2 sekundach od zatrzymania pojazdu w wyniku hamowania awaryjnego.

⚠ OSTROŻNIE

- **Jeżeli nasz pojazd lub pojazd nadjeżdżający z przeciwka nie jedzie prosto, ostrzeżenia i ingerencje funkcji unikania zderzeń czołowych mogą być spóźnione lub nie występować wcale.**
- **Podczas jazdy nocą zdolność wykrywania dwuśladowych pojazdów silnikowych jest ograniczona, dlatego działanie układu FCA może być chwilowo ograniczone lub układ może nie działać wcale.**

i Informacja

Aby wyłączyć dźwiękowe ostrzeżenie przed kolizją lub hamowaniem awaryjnym, należy nacisnąć włącznik świateł awaryjnych.

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.**
- **Za kierowanie pojazdem i zachowanie bezpieczeństwa zawsze odpowiada kierowca. Nie należy polegać wyłącznie na układzie FCA. Należy zawsze utrzymywać odległość zapewniającą bezpieczną drogę hamowania, a w razie potrzeby zwalniać lub zatrzymywać pojazd, naciskając pedał hamulca.**
- **Układ FCA nie działa w każdej sytuacji i nie pozwala unikać wszystkich kolizji.**
- **W pewnych sytuacjach układ FCA może ostrzegać kierowcę zbyt późno lub nie ostrzegać wcale.**
- **Nie podejmować prób celowego wykorzystywania układu FCA do unikania kolizji z pojazdami, pieszymi, obiektami itp. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**
- **Jeżeli kierowca naciśnie pedał hamulca w celu uniknięcia kolizji, układ FCA może się nie aktywować.**
- **Ingerencja układu FCA może spowodować gwałtowne hamowanie pojazdu, zagrażające obrażeniami pasażerów i przemieszczeniem niezamocowanych przedmiotów. Dlatego zawsze należy zapinać pasy bezpieczeństwa i mocować wszystkie przewożone przedmioty.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie układu FCA może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu FCA.**
- **Nawet w przypadku niesprawności układu FCA układ hamulcowy działa prawidłowo.**
- **Silne naciśnięcie pedału przyspieszenia lub gwałtowny obrót kierownicy powoduje automatyczne przerwanie hamowania awaryjnego, uruchomionego przez układ FCA.**

OSTROŻNIE

- **Zakres prędkości działania układu FCA może się zawęzić w zależności od stanu pojazdu dwuśladowego, silnikowego pojazdu jednośladowego lub obecności pieszych albo rowerzystów przed pojazdem lub w jego otoczeniu. W pewnych sytuacjach układ FCA może tylko ostrzegać kierowcę lub może nie działać wcale.**
- **Układ FCA aktywuje się pod pewnymi warunkami, oceniając poziom ryzyka na podstawie stanu pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego nadjeżdżającego z przeciwka, kierunku jazdy, prędkości i otoczenia.**
- **Jeżeli prędkość naszego pojazdu jest zbyt wysoka lub poprzedzający pojazd dwuśladowy lub silnikowy pojazd jednośladowy znajduje się w dużej odległości układ FCA może działać w sposób ograniczony lub nie działać wcale.**

Informacja

- **Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) może samodzielnie hamować, jeżeli hamowanie przez kierowcę jest niewystarczające do uniknięcia kolizji.**
- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

Nieprawidłowe działanie układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)



OBC3073207L

Jeżeli układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check forward safety systems” (Sprawdzić układy zapewniające bezpieczeństwo przed pojazdem), a także świecą się lampki ostrzegawcze i . W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)



OTM070093L



OTM070095L

Ciała obce znajdujące się na szybie czołowej w miejscu zamontowania kamery przedniej, opady śniegu lub deszczu albo przykrycie radaru przedniego ciałami obcymi lub zanieczyszczeniami mogą ograniczyć zdolność wykrywania obiektów przez układ i chwilowo ograniczyć działanie lub spowodować wyłączenie układu FCA.

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Forward safety systems disabled. Camera obscured” (Układy zapewniające bezpieczeństwo przed pojazdem wyłączone. Kamera zasłonięta) lub „Forward safety systems disabled. Radar blocked” (Układy zapewniające bezpieczeństwo przed pojazdem wyłączone. Radar zablokowany), a także świecą się lampki ostrzegawcze i .

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

Jeżeli po tych czynnościach układ nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

- **Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) może nie działać prawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się żaden komunikat ostrzegawczy lub nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza.**
- **Układ FCA może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu silnika nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).**
- **W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia pojazdu z zasłoniętą lub nieprawidłowo działającą kamerą stan ten utrzymuje się. Dlatego w takich przypadkach układ FCA może nie działać prawidłowo.**

Ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA)

W następujących sytuacjach układ FCA może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

- Zanieczyszczony lub uszkodzony czujnik układu albo jego otoczenie.
- Wysoka lub niska temperatura wokół kamery przedniej.
- Ograniczenie czułości obiektywu kamery z powodu zastosowania przyciemnianej szyby czołowej, nałożenia na szybę folii lub powłoki przyciemniającej albo przysłonięcie szyby w obszarze działania kamery ciałami obcymi (naklejkami, owadami itp.).
- Szyba czołowa zaparowana lub pokryta lodem.
- Ciągłe spryskiwanie szyby czołowej lub pracujące wycieraczki.
- Intensywne opady deszczu lub śniegu albo gęsta mgła.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery przedniej.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej.
- Holowanie naszego pojazdu.
- Bardzo duża jasność otoczenia.
- Ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel itp.
- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjeżdżania do tunelu lub wyjeżdżania z tunelu.
- Niska jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła przednie.
- Widoczna jedynie część pojazdu dwuśladowego, silnikowego pojazdu jednośladowego, pieszego lub rowerzysty.

- Obecność przed pojazdem autobusu, dużego samochodu ciężarowego, samochodu ciężarowego z ładunkiem o nietypowym kształcie, przyczepy itp.
- Wyłączone lub nietypowo umieszczone światła tylne poprzedzającego pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego.
- Mała jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła tylne pojazdu dwuśladowego albo silnikowego pojazdu jednośladowego.
- Niewielkie wymiary tyłu pojazdu poprzedzającego, nietypowy wygląd pojazdu poprzedzającego, np. pojazd pochylony, przewrócony, pojazd widoczny z boku itp.
- Mały lub duży prześwit pojazdu poprzedzającego.
- Nagłe zajechanie drogi przez poprzedzający pojazd dwuśladowy lub silnikowy pojazd jednośladowy albo nagłe pojawienie się pieszego albo rowerzysty przed pojazdem.
- Uderzenie lub uszkodzenie zderzaka w pobliżu radaru przedniego albo nieprawidłowe ustawienie radaru.
- Wysoka lub niska temperatura wokół radaru przedniego.
- Przejazd przez tunel lub stalowy most.
- Jazda przez otwartą przestrzeń z niewielką liczbą innych pojazdów lub otaczających obiektów (np. pola, łąki, obszar niezabudowany itp.).
- Przejazd przez obszary, na których znajdują się konstrukcje stalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
- Obecność obiektów silnie odbijających fale radaru, takich jak bariery ochronne, pojazdy sąsiadujące itp.
- Rower wykonany z materiału, który nie odbija fal radaru.
- Późne wykrycie poprzedzającego pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego.
- Nagłe zasłonięcie poprzedzającego pojazdu dwuśladowego lub silnikowego pojazdu jednośladowego przez przeszkodę.
- Nagła zmiana pasa ruchu lub gwałtowne zmniejszenie prędkości przez poprzedzający pojazd dwuśladowy lub silnikowy pojazd jednośladowy.
- Odkształcony pojazd dwuśladowy lub silnikowy pojazd jednośladowy.
- Pojazd poprzedzający przykryty śniegiem.
- Zjazd z pasa ruchu lub wjazd na pas ruchu.
- Chaotyczny sposób jazdy.
- Nasz pojazd i poprzedzający pojazd dwuśladowy lub silnikowy pojazd jednośladowy poruszają się po rondzie.
- Ciągła jazda po okręgu.
- Nietypowy kształt pojazdu poprzedzającego.
- Jazda pojazdu poprzedzającego pod górę lub w dół.
- Brak wykrycia pieszego lub rowerzysty przed pojazdem, jeżeli np. pieszy jest pochylony lub niecałkowicie wyprostowany.
- Odzież lub przedmioty utrudniające rozpoznanie pieszego lub rowerzysty przed pojazdem.

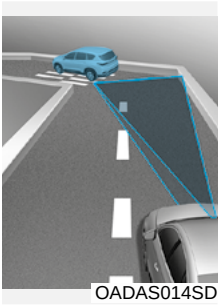


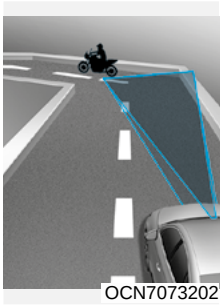
Powyższy rysunek przedstawia kształty rozpoznawane przez kamerę przednią i radar przedni jako pojazd dwuśladowy, silnikowy pojazd jednośladowy, pieszy i rowerzysta.

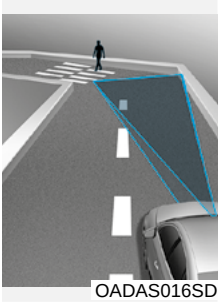
- Bardzo szybki ruch pieszego lub rowerzysty przed pojazdem.
- Niski wzrost lub pochylona sylwetka pieszego albo rowerzysty.
- Kierunek przemieszczania się pieszego lub rowerzysty przecinający kierunek jazdy naszego pojazdu.
- Grupa pieszych albo rowerzystów.
- Kolor odzieży pieszego lub rowerzysty przed pojazdem zlewający się z otoczeniem i utrudniający wykrycie.
- Przejazd obok pieszego lub rowerzysty, znaku drogowego, budowli itp. w pobliżu skrzyżowania.
- Jazda w następujących miejscach:
  - Droga zamglona, zadymiona lub zacieniona.
  - Przejazd przez tunel lub stalowy most.
  - Jazda przez otwartą przestrzeń z niewielką liczbą innych pojazdów lub otaczających obiektów (np. pola, łąki, obszar niezabudowany itp.).
  - Jazda po parkingu.
  - Przejazd przez bramkę poboru opłat, strefę robót drogowych, jazda po nawierzchni nieutwardzonej, częściowo utwardzonej lub nierównej, szybki przejazd przez nierówności itp.
  - Przejazd przez obszary, na których znajdują się konstrukcje stalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
  - Jazda po drodze pochylonej, pokonywanie zakrętu itp.
  - Obecność drzew lub latarni ulicznych na poboczu.
  - Wąska droga zarośnięta drzewami lub wysoką trawą.
  - Zakłócenia powodowane przez fale elektromagnetyczne, np. w strefie silnych nadajników radiowych lub zakłóceń elektrycznych.
- Jazda chaotyczna lub gwałtowne manewry.
- Znaczna zmiana wysokości pojazdu z powodu nieprawidłowego ciśnienia w oponach lub zbyt ciężkiego ładunku w bagażniku.

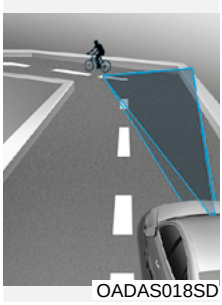
OSTRZEŻENIE

- **Kręta droga**


OADAS014SD

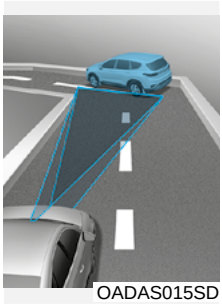

OCN7073202

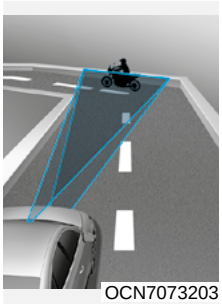

OADAS016SD

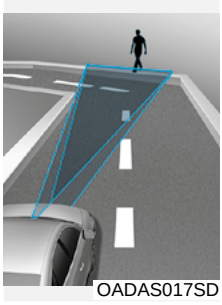

OADAS018SD

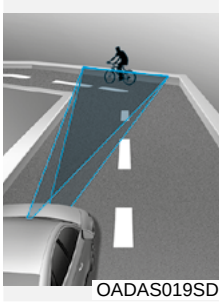
Układ FCA może nie wykrywać poprzedzających pojazdów dwuśladowych, silnikowych pojazdów jednośladowych, pieszych lub rowerzystów na drogach krętych. W takich sytuacjach układ może nie ostrzegać i nie włączać hamulców w razie konieczności.

Podczas pokonywania zakrętów należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.


OADAS015SD


OCN7073203

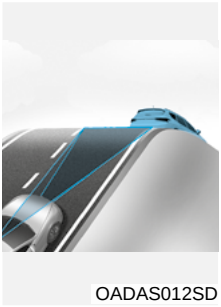

OADAS017SD


OADAS019SD

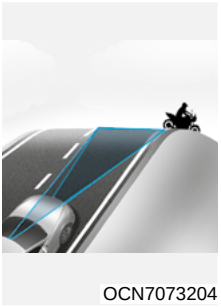
Podczas jazdy po zakręcie układ FCA może wykrywać pojazdy dwuśladowe, silnikowe pojazdy jednośladowe, pieszych albo rowerzystów na sąsiednich pasach ruchu lub poza pasem ruchu.

W takim przypadku układ może bez potrzeby ostrzegać kierowcę i włączać hamulce. Zawsze sprawdzać warunki drogowe wokół pojazdu.

- **Jazda na pochyłościach**



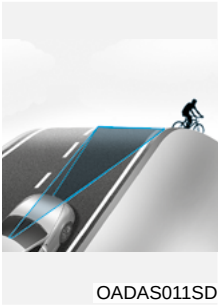
OADAS012SD



OCN7073204



OADAS010SD



OADAS011SD

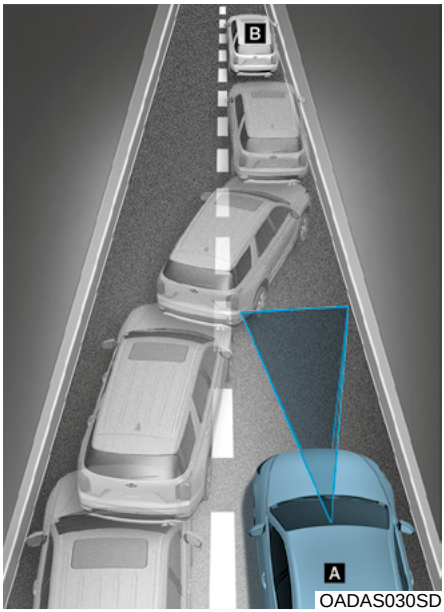
Układ FCA może nie wykrywać poprzedzających pojazdów dwuśladowych, silnikowych pojazdów jednośladowych, pieszych lub rowerzystów przed pojazdem na podjazdach i zjazdach.

W takich sytuacjach układ może ostrzegać kierowcę lub włączać hamulce bez potrzeby albo nie ostrzegać i nie włączać hamulców w razie konieczności.

Ponadto w przypadku nagłego wykrycia pojazdu dwuśladowego, silnikowego pojazdu jednośladowego, pieszego lub rowerzysty prędkość pojazdu może gwałtownie się zmniejszyć.

Podczas jazdy po pochyłościach należy zawsze obserwować drogę i pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

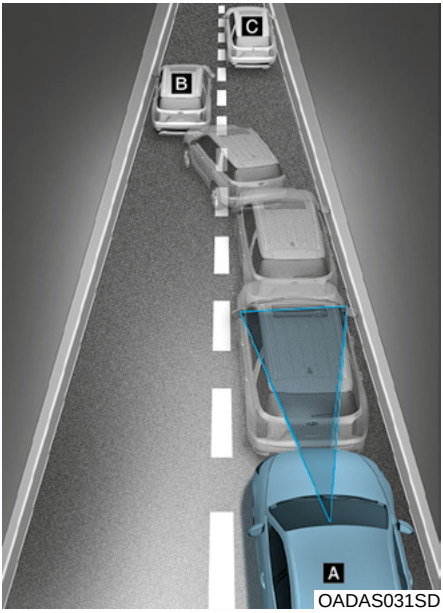
- **Zmiana pasa ruchu**



OADAS030SD

A: Nasz pojazd, B: Pojazd zmieniający pas ruchu

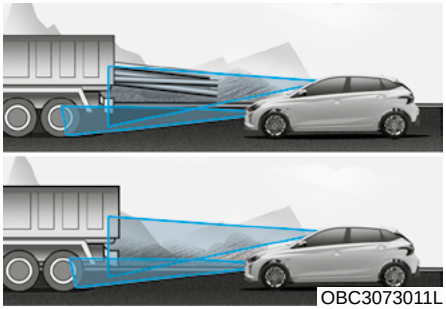
Czujnik układu może nie wykryć od razu pojazdu wjeżdżającego z sąsiedniego pasa ruchu przed nasz pojazd. Układ FCA może nie wykryć od razu pojazdu nagle zmieniającego pas ruchu. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.



A: Nasz pojazd, B: Pojazd zmieniający pas ruchu
C: Pojazd jadący tym samym pasem ruchu

Jeżeli pojazd poprzedzający zmienia pas ruchu na sąsiedni, układ FCA może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu pojazdem. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

- **Wykrywanie pojazdów**



Jeżeli ładunek pojazdu poprzedzającego wystaje za pojazd do tyłu lub jeżeli pojazd poprzedzający ma wysoki prześwit, należy zwiększyć uwagę. Układ FCA może nie wykrywać ładunku wystającego poza pojazd. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości od końca ładunku, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania oraz o właściwym kierowaniu. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

OSTRZEŻENIE

- **Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub pojazdu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć układ FCA.**
- **Układ FCA może się aktywować w przypadku wykrycia obiektów o kształtach i charakterystykach przypominających pojazdy dwuśladowe, silnikowe pojazdy jednośladowe, pieszych lub rowerzystów.**
- **Układ FCA nie wykrywa rowerów, motocykli ani obiektów na małych kółkach, takich jak wózki bagażowe, wózki na zakupy lub wózki dziecięce.**
- **Zakłócenia powodowane przez silne fale elektromagnetyczne mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie układu FCA.**
- **Układ FCA może nie działać przez 15 sekund od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji kamery przedniej.**

UKŁAD UTRZYMYWANIA NA PASIE RUCHU (LKA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Po przekroczeniu określonej prędkości układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) wykrywa linie wyznaczające pas ruchu (lub krawędzie jezdni) i może ostrzegać w przypadku wykrycia opuszczania pasa ruchu bez włączenia kierunkowskazów. Ponadto aby zapobiec niezamierzonej zmianie pasa ruchu, układ może ingerować w kierowanie.

Czujnik układu



1. Kamera przednia

Kamera przednia wykrywa linie ograniczające pas ruchu.

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w tym rozdziale.

Ustawienia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)

Lane Safety (Utrzymywanie na pasie ruchu)



Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving Safety" (Bezpieczeństwo jazdy)** → **„Lane Safety" (Utrzymywanie na pasie ruchu)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia)** → **„Vehicle" (Pojazd)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Driving safety" (Bezpieczeństwo jazdy)** → **„Lane Safety" (Utrzymywanie na pasie ruchu)**.

Po zaznaczeniu opcji **„Lane safety" (Utrzymywanie na pasie ruchu)** w przypadku wykrycia opuszczania pasa ruchu układ LKA automatycznie ingeruje w kierowanie i w ten sposób pomaga w utrzymaniu pojazdu na pasie. Usunięcie zaznaczenia opcji **„Lane Safety" (Utrzymywanie na pasie ruchu)** powoduje wyłączenie układu LKA. W takim przypadku w zestawie wskaźników świeci się żółta lampka sygnalizacyjna .

OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli pojazd jedzie środkiem pasa ruchu, układ LKA nie ingeruje w kierowanie.**
- **Kierowca powinien zawsze obserwować otoczenie pojazdu. Usunięcie zaznaczenia opcji „Lane Safety" (Utrzymywanie na pasie ruchu) powoduje wyłączenie wspomagania przez układ LKA.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia układu LKA.**

Informacja

Po wyłączeniu układu LKA za pomocą przycisku wyłączają się ustawienia układu.

Warning Methods (Sposoby ostrzegania)



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**.

Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning Volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.
- **Haptic Warning** (Ostrzeganie wibracjami): ostrzeganie wibracjami kierownicy (jeżeli funkcja występuje).
- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**
- **Nie można równocześnie wyłączyć głośności ostrzeżeń i wyłączyć funkcji ostrzegania wibracjami kierownicy. Wyłączenie jednej funkcji powoduje włączenie drugiej.**

Sposób działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)

Włączanie/wyłączanie układu LKA



OBC3073012L

Po uruchomieniu pojazdu układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) jest zawsze włączony. W takim przypadku w zestawie wskaźników świeci się szara lub zielona lampka sygnalizacyjna .

Aby wyłączyć układ, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk układu LKA ( ).

Po wyłączeniu układu w zestawie wskaźników świeci się żółta lampka sygnalizacyjna .

Ostrzeżenia i ingerencje układu

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) ostrzega o opuszczaniu pasa ruchu i pomaga utrzymywać pojazd na pasie.

■ Linia lewa



OBC3V074004TU

■ Linia prawa



OBC3V074005TU

Ostrzeganie o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu

- Jeżeli pojazd zaczyna zjeżdżać ze swojego pasa ruchu, układ ostrzega kierowcę w następujący sposób: w zestawie wskaźników miga zielona lampka sygnalizacyjna (/) i linia wyznaczająca pas ruchu po stronie, w którą zjeżdża pojazd. Ponadto układ emituje dźwięk ostrzegawczy.
- System ostrzegania o niezamierzonym opuszczaniu pasa ruchu działa, gdy spełnione są poniższe warunki oraz zgodnie z ustawionym celem rozpoznawania.
  - Linie wyznaczające pas ruchu: Prędkość pojazdu od 45 do 200 km/h.
  - Krawędzie jezdni: Prędkość pojazdu od 60 do 200 km/h.

Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)

- Aby ostrzec kierowcę o opuszczaniu pasa ruchu, w zestawie wskaźników miga zielona lampka sygnalizacyjna /, a układ ingeruje w kierowanie tak, aby utrzymać pojazd na pasie ruchu.
- Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) działa, gdy spełnione są poniższe warunki oraz zgodnie z ustawionym celem rozpoznawania.
  - Linie wyznaczające pas ruchu: Prędkość pojazdu od 45 do 200 km/h.
  - Krawędzie jezdni: Prędkość pojazdu od 60 do 200 km/h.

Ostrzeżenie o puszczeniu kierownicy



OBC3073015L

Jeżeli kierowca na kilka sekund puści kierownicę, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Keep hands on steering wheel” (Trzymać kierownicę). Towarzyszy mu przerywany dźwięk ostrzegawczy.

OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli kierowca bardzo mocno trzyma kierownicę lub obrót kierownicy przekracza określony kąt, układ może nie ingerować w kierowanie.**
- **Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie działa w każdej sytuacji. Za bezpieczne kierowanie i utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu odpowiada kierowca.**
- **W pewnych warunkach komunikat ostrzegawczy może pojawiać się z opóźnieniem. Dlatego podczas jazdy należy zawsze trzymać ręce na kierownicy.**
- **Ten komunikat może pojawić się również w przypadku zbyt słabego trzymania kierownicy.**
- **W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów ostrzeżenie o puszczeniu kierownicy może nie działać prawidłowo.**

Informacja

- **Więcej informacji na temat ustawień zestawu wskaźników podano w podrozdziale „Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników” w rozdziale 4.**
- **Po wykryciu linii wyznaczających pas ruchu (lub krawędzi jezdni) w zestawie wskaźników linie pasa ruchu zmieniają kolor z szarego na biały.**

■ Pas ruchu niewykryty



OBC3073017L

■ Pas ruchu wykryty



OBC3073016L

- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**
- **Kierowca zachowuje możliwość kierowania pojazdem nawet podczas ingerencji układu LKA.**
- **Podczas ingerencji układu LKA w kierowanie pojazdem kierownica może stawiać większy lub mniejszy opór niż zazwyczaj.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)

Nieprawidłowe działanie układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)



OBC3073210L

Jeżeli układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check Lane Safety system” (Sprawdzić układ LKA) i świeci się główna lampka ostrzegawcza (⚠) oraz żółta lampka ostrzegawcza . W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)



OBC3073264E

Ciała obce znajdujące się na szybie czołowej w miejscu zamontowania kamery przedniej, opady śniegu lub deszczu mogą ograniczyć zdolność wykrywania obiektów przez układ i chwilowo ograniczyć działanie lub spowodować wyłączenie układu LKA.

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Lane Safety system disabled. Camera obscured" (Układ utrzymywania na pasie ruchu wyłączony. Kamera zasłonięta) i świeci się główna lampka ostrzegawcza (⚠) oraz lampka ostrzegawcza układu LKA (🚗).

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

Jeżeli po tych czynnościach układ LKA nie działa prawidłowo, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ LKA może działać nieprawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.**
- **W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia pojazdu z zasłoniętą lub nieprawidłowo działającą kamerą stan ten utrzymuje się. W takim przypadku układ LKA może nie działać prawidłowo.**

Ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)

W następujących sytuacjach układ LKA może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

- Wykrywanie pasa ruchu utrudnione z następujących powodów:
  - Linie wyznaczające pas ruchu (lub krawędzie jezdni) zakryte wodą, śniegiem, zanieczyszczeniami, olejem itp.
  - Trudności w odróżnieniu koloru linii (lub krawędzi jezdni) od koloru nawierzchni.
  - Inne linie (lub krawędzie jezdni) przypominające wyglądem linie wyznaczające pas ruchu (lub krawędzie jezdni).
  - Uszkodzona lub słabo widoczna linia ograniczająca pas ruchu (lub krawędź jezdni).
  - Cień rzucany na linię (lub krawędź jezdni) przez barierę drogową, drzewa, ekrany akustyczne itp.
- Więcej niż dwie linie wyznaczające pas ruchu (lub krawędzie jezdni).
- Zmiana liczby albo połączenie się pasów ruchu.
- Skomplikowany układ linii wyznaczających pas ruchu (lub krawędzie jezdni) lub zastąpienie ich innymi elementami, np. w strefie prowadzenia prac drogowych.
- Obecność na jezdni innych znaków poziomych, takich jak linie przystankowe, oznaczenia przejść dla pieszych itp.
- Nagły brak linii wyznaczającej pas ruchu, np. na skrzyżowaniu.
- Bardzo szeroki lub bardzo wąski pas ruchu (lub jezdnia).
- Krawędź jezdni bez linii.
- Obecność na jezdni (na pasie ruchu) takich obiektów jak postument bramki poboru opłat, chodnik, krawężnik itp.

- Niewielka odległość od pojazdu poprzedzającego lub pojazd poprzedzający zakrywający linię wyznaczającą pas ruchu (lub krawędź jezdni).

Informacja

Więcej informacji na temat ograniczeń kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w tym rozdziale.

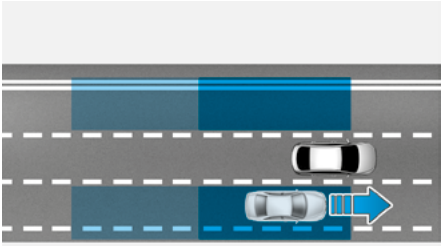
OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ LKA należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Za bezpieczną jazdę i utrzymywanie kontroli nad pojazdem odpowiada kierowca. Nie należy polegać wyłącznie na układzie LKA i zawsze należy zachowywać ostrożność.**
- **W zależności od otoczenia i od warunków panujących na drodze układ LKA może dezaktywować się lub działać nieprawidłowo. Podczas prowadzenia należy zawsze zachowywać ostrożność.**
- **Nieprawidłowe wykrywanie linii wyznaczających pas ruchu — patrz punkt „Ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA)".**
- **Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub pojazdu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć układ LKA.**
- **Przy wysokich prędkościach układ nie ingeruje w kierowanie pojazdem. Zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie układu LKA może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu LKA.**
- **W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów układ może nie ingerować prawidłowo w kierowanie pojazdem.**
- **Układ LKA może nie działać przez 15 sekund od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji kamery przedniej.**
- **Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) nie działa w następujących przypadkach:**
  - **Włączenie kierunkowskazów lub świateł awaryjnych.**
  - **Włączenie układu LKA gdy pojazd znajduje się poza środkiem pasa ruchu lub tuż po zmianie pasa.**
  - **Ingerencja układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) lub układu elektronicznej stabilizacji pojazdu (VSM).**
  - **Pokonywanie ostrego zakrętu.**
  - **Prędkość pojazdu poniżej 55 km/h lub powyżej 210 km/h.**
  - **Gwałtowne zmiany pasa ruchu.**
  - **Gwałtowne hamowanie.**
- **Ładunek przekraczający maksymalne dopuszczalne obciążenie lub skoncentrowany w jednym miejscu bagażnika może wpłynąć negatywnie na stabilność jazdy i zmniejszyć skuteczność układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA).**

UKŁAD MONITOROWANIA „MARTWEGO POLA” I OSTRZEGANIA O ZDERZENIU (BCW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) wykrywa pojazdy zbliżające się w „martwym polu” widzenia kierowcy. W przypadku ryzyka kolizji układ ostrzega kierowcę za pomocą lampki ostrzegawczej i sygnału dźwiękowego.

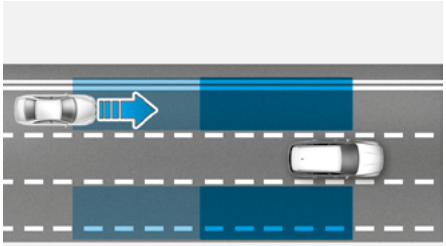


OBC3070123TU

Układ BCW wykrywa pojazd w „martwym polu” widzenia i informuje o nim kierowcę.

OSTROŻNIE

Zasięg wykrywania może się zmieniać w zależności od prędkości pojazdu. Układ może jednak nie ostrzegać o pojeździe w „martwym polu” w przypadku wyprzedzania z wysoką prędkością.



OJX1079026

Układ BCW wykrywa pojazd i informuje kierowcę o pojeździe zbliżającym się w „martwym polu” z wysoką prędkością.

OSTROŻNIE

Czas ostrzegania może się zmieniać w zależności od prędkości zbliżającego się pojazdu.

Czujniki układu



1: Radary boczne tylne

Lokalizację czujników układu przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Aby zachować optymalne działanie czujników układu, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Nie rozmontowywać radaru bocznego tylnego ani nie uderzać w radar.**
- **W przypadku uszkodzenia lub uderzenia w radar boczny tylny lub w jego pobliżu, układ BCW może nie działać prawidłowo. W takim przypadku komunikat ostrzegawczy w zestawie wskaźników może się nie pojawić. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Po wymianie lub naprawie radaru bocznego tylnego rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Do napraw zderzaka tylnego, pod którym zamontowano radar boczny tylny, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.**
- **Nie montować ozdobnych obramowań tablicy rejestracyjnej, naklejek, osłon itp. w pobliżu radaru bocznego tylnego.**
- **W przypadku wymiany zderzaka, uszkodzenia okolicy radaru bocznego tylnego lub pokrycia radaru bocznego tylnego powłoką lakierową układ BCW może nie działać prawidłowo.**
- **Holowanie przyczepy lub montaż bagażnika zewnętrznego może niekorzystnie wpływać na działanie radaru bocznego tylnego i całego układu BCW.**

Ustawienia układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)

Blind-Spot Safety (Bezpieczeństwo „martwego pola”)



OBC3073211L

Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings” (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Safety” (Bezpieczeństwo jazdy) → „Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”)** lub wybrać menu **„Settings” (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings” (Ustawienia) → „Vehicle” (Pojazd) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Safety” (Bezpieczeństwo jazdy) → „Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”)**.

- Po zaznaczeniu opcji **„Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”)** układ ostrzega kierowcę za pomocą komunikatu ostrzegawczego, sygnału dźwiękowego i drgań kierownicy (jeżeli funkcja występuje) zależnie od poziomu ryzyka kolizji. W takim przypadku układ nie hamuje samodzielnie.



OTM070097L

Jeżeli po uruchomieniu silnika układ BCW jest wyłączony, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Blind spot safety system is Off” (Układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu wyłączony).

Po zaznaczeniu opcji **„Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”)** przez 3 sekundy miga lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym. Lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym miga również przez 3 sekundy w przypadku uruchomienia pojazdu przy zaznaczonej opcji **„Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”)**.

OSTRZEŻENIE

Jednakże kierowca powinien zawsze obserwować otoczenie i zachowywać ostrożność niezależnie od tego, czy układ jest włączony czy wyłączony.

Usunięcie zaznaczenia opcji „Blind-Spot Safety” (Bezpieczeństwo „martwego pola”) powoduje wyłączenie funkcji wspomagania układu BCW.

Informacja

Wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika przywraca poprzednie ustawienia czasu ostrzegania i głośności ostrzeżeń.

Sposoby ostrzegania



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.
- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

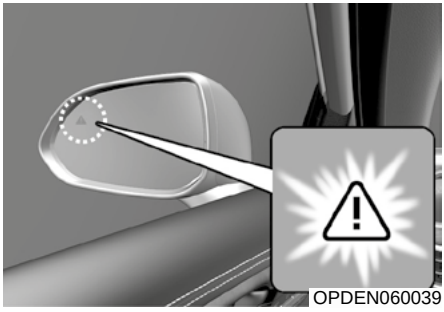
- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Sposób działania układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW)

Układ BCW ostrzega i ingeruje w następujący sposób:

- Ostrzeżenie o pojeździe w „martwym polu"
- Ostrzeżenie przed kolizją

Ostrzeżenie o pojeździe w „martwym polu"



OPDEN060039

Aby ostrzec kierowcę o wykryciu pojazdu, świeci się lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym.

- Ostrzeganie o wykryciu pojazdu działa przy prędkości naszego pojazdu powyżej 20 km/h i prędkości pojazdu w „martwym polu" powyżej 10 km/h.

Collision Warning (Ostrzeżenie przed kolizją)

Ostrzeżenie przed kolizją włącza się w przypadku włączenia kierunkowskazu po stronie wykrytego pojazdu.

- Aby ostrzec kierowcę o ryzyku kolizji, włącza się lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym, ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i wibracje kierownicy (jeżeli funkcja jest w wyposażeniu).
- Po wyłączeniu kierunkowskazu ostrzeżenie przed kolizją dezaktywuje się, a układ BCW powraca do stanu wykrywania pojazdów.

Ostrzeganie przed kolizją działa w następujących warunkach:

- Prędkość naszego pojazdu ponad 40 km/h.
- Prędkość pojazdu w „martwym polu" widzenia ponad 10 km/h.

OSTRZEŻENIE

- **Zasięg wykrywania przez radar boczny tylny jest określony dla standardowej szerokości drogi. Dlatego na drogach wąskich układ BCW może wykrywać pojazdy na pasie ruchu dalszym niż sąsiedni i ostrzegać o nich. Na drogach szerokich układ może natomiast nie wykryć pojazdu na sąsiednim pasie ruchu i nie ostrzec o nim.**
- **Przy włączonych światłach awaryjnych ostrzeżenie przed kolizją po włączeniu kierunkowskazu nie działa.**

Informacja

- **Ostrzeżenie przed kolizją działa przy skrętach w lewo lub w prawo. Utrzymywać prawidłową odległość od pojazdów znajdujących się na pasie ruchu po lewej lub po prawej stronie.**
- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie układu BCW może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu BCW.**
- **W pewnych sytuacjach układ BCW może ostrzegać kierowcę zbyt późno lub nie ostrzegać wcale.**
- **Dlatego kierowca powinien cały czas zachowywać kontrolę nad pojazdem. Nie należy polegać wyłącznie na układzie monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW).**
- **Nie podejmować prób celowego wykorzystywania układu BCW do unikania kolizji z pieszymi, zwierzętami, obiektami itp. Może to spowodować zagrożenie zdrowia lub życia.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)

Nieprawidłowe działanie układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)



OBC3073212L

Jeżeli układ monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check blind-spot safety systems” (Sprawdzić układy bezpieczeństwa „martwego pola”), a także świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OBC3073213L

Kiedy lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się na kilka sekund komunikat ostrzegawczy „Check outside mirror warning icon” (Sprawdzić lampkę ostrzegawczą w lusterku zewnętrznym) i świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)



OTM070098L

W przypadku pokrycia zderzaka tylnego wokół radaru bocznego tylnego albo radaru śniegiem lub wodą, holowania przyczepy albo zamontowania bagażnika zewnętrznego, zdolność wykrywania przez układ BCW może ulec ograniczeniu lub układ może się wyłączyć.

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Blind-spot safety systems disabled. Radar blocked” (Układy bezpieczeństwa „martwego pola” wyłączone. Radar zablokowany).

Normalne działanie układu BCW powraca po usunięciu ciał obcych lub odłączeniu przyczepy i ponownym uruchomieniu pojazdu.

Jeżeli po tych czynnościach układ BCW nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

- **Układ BCW może działać nieprawidłowo nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.**
- **Układ BCW może działać nieprawidłowo w obszarach, w których po uruchomieniu pojazdu nie może wykryć żadnych obiektów (np. na otwartym terenie), lub jeżeli czujniki układu są zasłonięte.**

OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub zamontowaniem bagażnika zewnętrznego układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) należy wyłączyć. Po zakończeniu holowania lub zdemontowaniu bagażnika układ należy włączyć.

Ograniczenia układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW)

W następujących sytuacjach układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

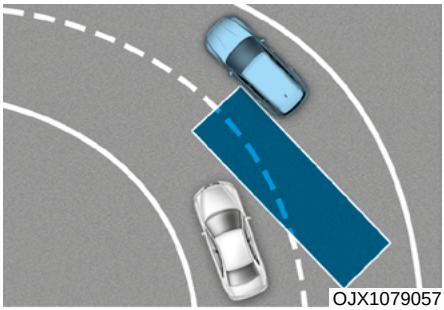
- Niesprzyjające warunki atmosferyczne, takie jak silne opady śniegu lub deszczu.
- Radar boczny tylny zakryty śniegiem, wodą, zabrudzony itp.
- Wysoka lub niska temperatura wokół radaru bocznego tylnego.
- Jazda po zjeździe lub po wjeździe na drogę szybkiego ruchu.
- Nawierzchnia drogi lub pobocza zawierająca elementy metalowe (np. z powodu budowy przejazdu podziemnego).
- Obecność w pobliżu pojazdu nieruchomych obiektów, takich jak ekrany akustyczne, bariery drogowe, bariery rozdzielające jezdnie, bariery wjazdowe, latarnie uliczne, znaki drogowe, tunele, ściany itp. (w tym konstrukcje złożone).
- Wąska droga zarośnięta drzewami lub wysoką trawą.
- Jazda przez otwartą przestrzeń z niewielką liczbą innych pojazdów lub otaczających obiektów (np. pola, łąki, obszar niezabudowany itp.).
- Mokra nawierzchnia.
- Inny pojazd jadący bardzo blisko z tyłu lub przejeżdżający w niewielkiej odległości od naszego pojazdu.
- Bardzo wysoka prędkość i krótki czas przejazdu pojazdu obok naszego pojazdu.
- Wyprzedzanie innego pojazdu.
- Zmiana pasa ruchu.
- Równoczesne ruszenie z miejsca i przyspieszanie pojazdu znajdującego się w pobliżu.
- Zmiana przez inny pojazd pasa ruchu z sąsiedniego na dalszy lub z dalszego na sąsiedni.
- Holowanie przyczepy lub zamontowany tylny bagażnik zewnętrzny.
- Przysłonięcie zderzaka w pobliżu radaru bocznego tylnego naklejkami, osłonami, bagażnikiem na rowery itp.
- Uderzenie lub uszkodzenie zderzaka w pobliżu radaru bocznego tylnego lub nieprawidłowe ustawienie radaru.
- Zmniejszenie lub zwiększenie wysokości pojazdu z powodu dużego obciążenia, nieprawidłowego ciśnienia w oponach itp.

W następujących sytuacjach układ BCW może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

- Obecność w pobliżu motocykla lub roweru.
- Obecność w pobliżu lawety.
- Obecność w pobliżu dużego pojazdu, takiego jak autobus lub samochód ciężarowy.
- Obecność w pobliżu obiektu ruchomego, takiego jak pieszy, zwierzę, wózek na zakupy lub wózek dziecięcy.
- Obecność w pobliżu pojazdu niskiego, takiego jak samochód sportowy.

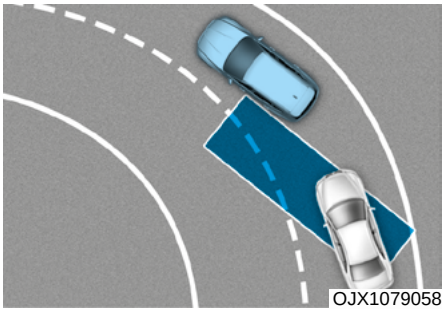
OSTRZEŻENIE

- **Kręta droga**


OJX1079057

Podczas jazdy po zakręcie układ BCW może nie działać prawidłowo. Układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu.

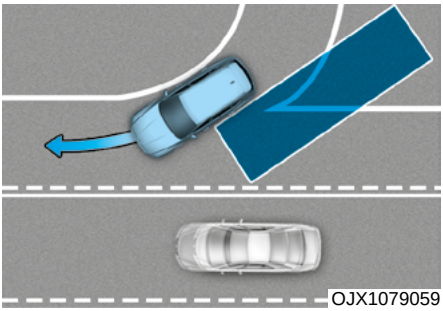
Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.


OJX1079058

Podczas jazdy po zakręcie układ BCW może nie działać prawidłowo. Układ może wykryć pojazd na tym samym pasie ruchu.

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.

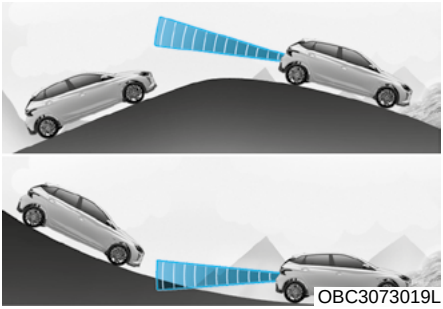
- **Przejazd przez rozwidlenie lub połączenie dróg**


OJX1079059

Układ BCW może nie działać prawidłowo podczas przejazdu przez rozwidlenie lub połączenie dróg. Układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu.

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.

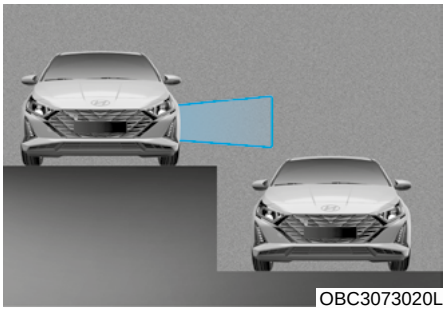
- **Jazda na pochyłościach**


OBC3073019L

Podczas jazdy na pochyłościach układ BCW może nie działać prawidłowo. Układ może nie wykrywać pojazdów na sąsiednim pasie ruchu albo nieprawidłowo rozpoznawać podłoże lub inne obiekty.

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.

- **Pasy ruchu na różnych wysokościach**


OBC3073020L

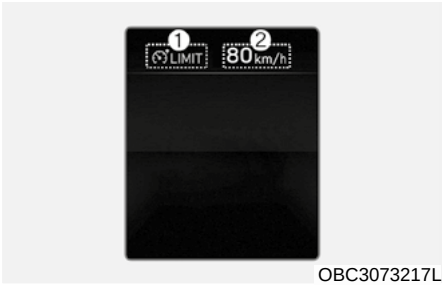
Układ BCW może nie działać prawidłowo, jeżeli pasy ruchu znajdują się na różnych wysokościach. Układ może nie wykrywać pojazdów na pasie ruchu na innej wysokości (np. połączenie z przejazdem podziemnym, skrzyżowania z pasami ruchu oddzielonymi nasypami itp.).

Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.

OSTRZEŻENIE

- **Zakłócenia powodowane przez silne fale elektromagnetyczne mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie układu BCW.**
- **Układ BCW może nie działać przez 3 s od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji radarów bocznych tylnych.**

MANUALNY OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (MSLA)



OBC3073217L

1. Włączona lampka sygnalizacyjna manualnego ogranicznika prędkości
2. Zaprogramowana prędkość

Ogranicznik prędkości umożliwia unikanie przekraczania określonej prędkości jazdy.

Układ sygnalizuje przekroczenie określonej prędkości miganiem wskazania ograniczenia i dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym. Ostrzeżenie wyłącza się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

Ustawienia manualnego ogranicznika prędkości (MSLA)

Sposoby ostrzegania



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- Warning Volume (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

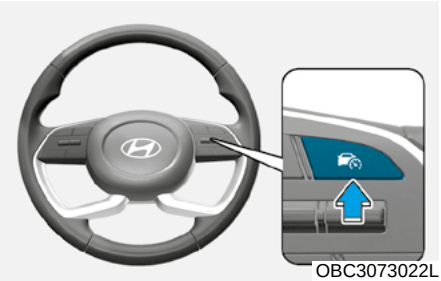
  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.

Informacja

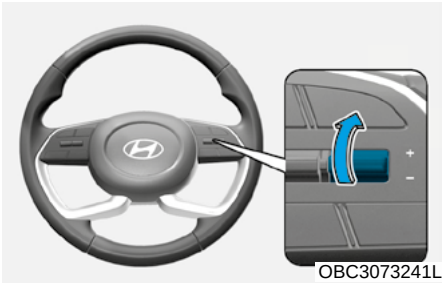
- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

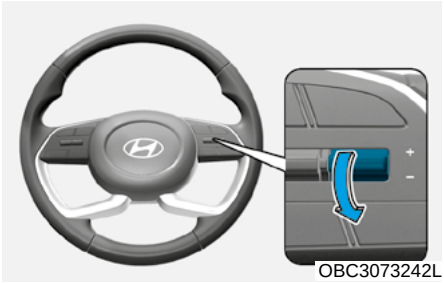
Korzystanie z manualnego ogranicznika prędkości (MSLA)

Ustawianie ograniczenia prędkości


OBC3073022L

1. Przy żądanej prędkości nacisnąć i przytrzymać przycisk układów wspomagających kierowcę (). W zestawie wskaźników włącza się lampka sygnalizacyjna manualnego ogranicznika prędkości (LIMIT).


OBC3073241L


OBC3073242L

2. Odchylić przełącznik w położenie (+) lub (–) i po ustawieniu ograniczenia prędkości zwolnić przełącznik.

   Odchylić i przytrzymać przełącznik w położeniu (+) lub (–).

   Ustawiona prędkość zwiększa się lub zmniejsza do najbliższej wielokrotności dziesięciu, a następnie zwiększa się lub zmniejsza o 10 km/h.



OBC3073220L

3. Zestaw wskaźników wyświetla ustawione ograniczenie prędkości.

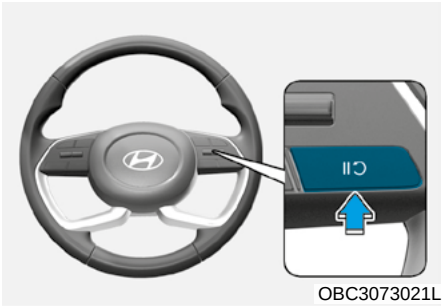
   Aby zwiększyć prędkość powyżej ustawionego ograniczenia, należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia poza punkt oporu.

   W takim przypadku miga wskazanie zadanego ograniczenia prędkości i włącza się dźwięk ostrzegawczy. Ostrzeżenia te wyłączają się, kiedy prędkość spada poniżej zadanego ograniczenia.

Informacja

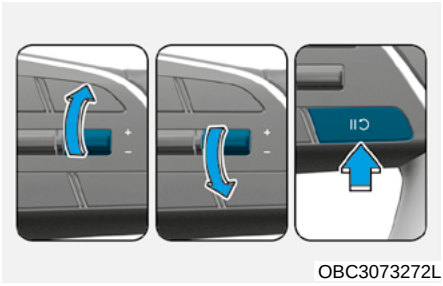
- **W przypadku naciśnięcia pedału przyspieszenia bez przekroczenia punktu oporu pojazd nie przekracza ustawionego ograniczenia prędkości.**
- **Ustawiona prędkość maksymalna ustawiona w różnych pojazdach różni się. Nie można zwiększyć prędkości powyżej ustawionej prędkości maksymalnej.**

Chwilowa dezaktywacja manualnego ogranicznika prędkości (MSLA)


OBC3073021L

Aby chwilowo dezaktywować ustawione ograniczenie prędkości, nacisnąć przycisk II↻. Ustawione ograniczenie prędkości wyłączy się, ale lampka sygnalizacyjna manualnego ogranicznika prędkości (LIMIT) pozostanie włączona.

Wznawianie działania manualnego ogranicznika prędkości (MSLA)

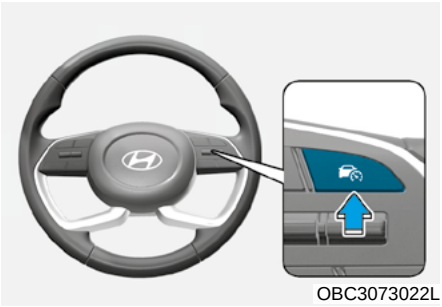

OBC3073272L

Aby wznowić działanie manualnego ogranicznika prędkości, odchylić przełącznik w położenie (+), (–) lub nacisnąć przycisk II↻.

Odchylenie przełącznika w położenie (+) lub (–) powoduje ustawienie ograniczenia prędkości dla aktualnej prędkości podawanej w zestawie wskaźników.

Naciśnięcie przycisku II↻ powoduje przywrócenie ostatniej zaprogramowanej prędkości.

Wyłączanie manualnego ogranicznika prędkości (MSLA)



OBC3073022L

Aby wyłączyć manualny ogranicznik prędkości, nacisnąć przycisk układów wspomagających kierowcę (). W zestawie wskaźników gaśnie lampka sygnalizacyjna manualnego ogranicznika prędkości ().

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w manualny ogranicznik prędkości należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **Aby uniknąć przypadkowego ograniczenia prędkości, wyłączać manualny ogranicznik prędkości, kiedy nie korzysta się z niego. Sprawdzać, czy lampka sygnalizacyjna manualnego ogranicznika prędkości () nie świeci się.**
- **Manualny ogranicznik prędkości nie zastępuje prawidłowej i bezpiecznej techniki jazdy. Za zachowywanie ostrożności pozwalającej na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji zawsze odpowiada kierowca. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**

INTELIGENTNY OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (ISLA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Inteligentny ogranicznik prędkości na podstawie wykrytych znaków drogowych i informacji z systemu nawigacji podaje kierowcy ograniczenia prędkości obowiązujące w danym miejscu i pomaga w ich nieprzekraczaniu.

OSTROŻNIE

- **W pewnych krajach inteligentny ogranicznik prędkości może nie działać prawidłowo.**
- **Aby inteligentny ogranicznik prędkości (ISLA) działał prawidłowo, należy regularnie aktualizować system nawigacji.**

Czujnik układu



1. Kamera przednia

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)” w tym rozdziale.

Ustawienia inteligentnego ogranicznika prędkości

Ograniczanie prędkości



OBC3073114L

Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Speed Limit" (Ograniczenie prędkości)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Safety (Bezpieczeństwo jazdy) → „Speed Limit" (Ograniczenie prędkości)**.

- Opcja **„Country Selection" (Wybór kraju)**: jeżeli system nawigacji jest niedostępny, aby ustawić obowiązujące ograniczenia prędkości, kraj można wybrać ręcznie.
- Po zaznaczeniu opcji **„Speed Limit Assist" (Ogranicznik prędkości)** układ informuje kierowcę o ograniczeniach prędkości i dodatkowych znakach drogowych.

  Ponadto układ informuje kierowcę o konieczności zmiany ograniczenia prędkości ustawionego w manualnym ograniczniku prędkości i/lub tempomacie inteligentnym.
- Po zaznaczeniu opcji **„Speed Limit Warning" (Ostrzeganie o ograniczeniach prędkości)** układ informuje kierowcę o ograniczeniach prędkości. Ponadto układ ostrzega kierowcę w przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości.
- Po zaznaczeniu opcji **„Speed limit information" (Informowanie o ograniczeniach prędkości)** układ informuje kierowcę o ograniczeniach prędkości.
- Zaznaczenie opcji **„Off" (Wył.)** powoduje wyłączenie inteligentnego ogranicznika prędkości. W takim przypadku świeci się lampka ostrzegawcza ⟨---⟩.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Po uruchomieniu pojazdu układ ostrzegania o ograniczeniach prędkości jest zawsze włączony.**
- **Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.**

i Informacja

Nacisnąć i przytrzymać przycisk Mute (Wyciszenie) (🔇) na kierownicy, aby zmienić ustawienia ograniczenia prędkości z „Speed limit assist" (Ogranicznik prędkości) (lub „Speed Limit Warning" (Ostrzeżenie o ograniczeniu prędkości)) na „Speed limit info" (Informowanie o ograniczeniach prędkości) albo z „Speed limit info" (Informowanie o ograniczeniach prędkości) (lub „Off" – wyłączone) na „Speed Limit Assist" (Ogranicznik prędkości) (jeżeli występuje).

Sposoby ostrzegania



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.

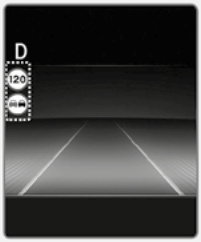
Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Sposób działania inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)

Ostrzeżenia i ingerencje układu

Inteligentny ogranicznik prędkości wyświetla ograniczenia prędkości, ostrzega o ich przekroczeniu i informuje o konieczności zmiany ustawionego ograniczenia.



OBC3073062L

Wyświetlanie ograniczenia prędkości

Informacje o ograniczeniach prędkości pojawiają się w zestawie wskaźników.

Informacja

- **Jeżeli układ nie może rozpoznać informacji na temat ograniczenia prędkości, pojawia się wskazanie „---”. W przypadku trudności z rozpoznawaniem znaków drogowych — patrz punkt „Ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości”.**
- **Oprócz informowania o ograniczeniach prędkości, inteligentny ogranicznik prędkości podaje dodatkowe informacje o znakach drogowych. Podawane informacje mogą się różnić w zależności od kraju.**
- **Dodatkowy znak wyświetlany pod znakiem ograniczenia prędkości lub zakazu wyprzedzania określa warunki obowiązywania znaku. Jeżeli układ nie rozpoznaje znaku dodatkowego, wyświetla go jako puste pole.**
- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**



OBC3073090L

Ostrzeganie o przekroczeniu dozwolonej prędkości

W przypadku przekroczenia obowiązującego ograniczenia prędkości miga symbol znaku drogowego i rozlega się dźwięk ostrzegawczy.



OBC3073091L



OBC3073092L

Zmiana ustawionej prędkości

Jeżeli podczas działania manualnego ogranicznika prędkości lub tempomatu inteligentnego zmieni się ograniczenie prędkości obowiązujące na danej drodze, w zestawie wskaźników wyświetla się strzałka w górę lub w dół, informująca kierowcę o konieczności zmiany ustawionej prędkości. W tym momencie kierowca może zmienić ustawione ograniczenie prędkości, odchylając przełącznik na kierownicy w położenie (+) lub (–).



OBC3073265L

Automatyczna zmiana prędkości zaprogramowanej (wersje z systemem nawigacji)

Manualny ogranicznik prędkości lub tempomat inteligentny utrzymują prędkość pojazdu poniżej ograniczenia prędkości. Jeżeli prędkość zaprogramowana jest taka sama jak obowiązujące ograniczenie prędkości, w przypadku zmiany ograniczenia pojazd automatycznie dostosowuje prędkość zaprogramowaną. Funkcja działa na drogach, na których obowiązujące ograniczenie prędkości wynosi 70 km/h lub więcej. Jeżeli funkcja jest aktywna, prędkość jazdy wyświetla się w zestawie wskaźników w kolorze zielonym.

OSTRZEŻENIE

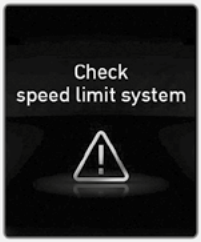
- **Nawet po zmianie ustawionego ograniczenia prędkości można nadal jechać z prędkością wyższą. W razie potrzeby należy zmniejszać prędkość, naciskając pedał hamulca.**
- **Jeżeli na danym odcinku obowiązuje ograniczenie poniżej 30 km/h, funkcja zmiany ustawionego ograniczenia prędkości nie działa.**
- **Inteligentny ogranicznik prędkości wykorzystuje jednostkę prędkości ustawioną w zestawie wskaźników przez kierowcę. Jeżeli ustawiona jednostka prędkości jest inna niż obowiązująca w danym kraju, inteligentny ogranicznik prędkości może nie działać prawidłowo.**

Informacja

- **Więcej informacji na temat działania manualnego ogranicznika prędkości podano w podrozdziale „Manualny ogranicznik prędkości (MSLA)” w tym rozdziale.**
- **Więcej informacji na temat działania tempomatu inteligentnego podano w podrozdziale „Tempomat inteligentny (SCC)” w tym rozdziale.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)

Nieprawidłowe działanie inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)



OBC3073032L

Jeżeli inteligentny ogranicznik prędkości nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check speed limit system” (Sprawdzić układ ogranicznika prędkości), świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠) i lampka ostrzegawcza ⊖. W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)



OTM070226L

Ciała obce znajdujące się na szybie czołowej w miejscu zamontowania kamery przedniej, opady śniegu lub deszczu mogą ograniczyć zdolność wykrywania obiektów przez układ i chwilowo ograniczyć działanie lub spowodować wyłączenie układu inteligentnego ogranicznika prędkości. W takim przypadku układ ograniczania prędkości jest wyłączony. W zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Speed limit system disabled. Camera obscured" (Układ ogranicznika prędkości wyłączony. Kamera zasłonięta) i świeci się lampka ostrzegawcza (⛀).

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

Jeżeli po tych czynnościach układ nadal nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Inteligentny ogranicznik prędkości może nie działać prawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się żaden komunikat ostrzegawczy lub nie świeci się żadna lampka ostrzegawcza.**
- **W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia pojazdu z zasłoniętą lub nieprawidłowo działającą kamerą stan ten utrzymuje się. W takim przypadku inteligentny ogranicznik prędkości (ISLA) może nie działać prawidłowo.**

Ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)

W następujących sytuacjach inteligentny ogranicznik prędkości może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

- Znaki drogowe zanieczyszczone lub niemożliwe do rozpoznania.
  - Słaba widoczność znaków drogowych z powodu złych warunków atmosferycznych, takich jak opady śniegu lub deszczu, mgła itp.
  - Znak drogowy częściowo zasłonięty przez obiekty sąsiadujące lub zacieniony.
- Odbiegające od norm znaki drogowe.
  - Odbiegający od norm tekst lub symbol na znaku drogowym.
  - Znak drogowy ustawiony między jezdniami na rozjeździe.
  - Brak znaku określającego warunki obowiązywania znaku ustawionego przy drodze zjazdowej.
  - Znak umieszczony na pojeździe.
- Zbyt duża odległość pomiędzy pojazdem a znakiem drogowym.
- Świetlne znaki drogowe.
- Nieprawidłowe rozpoznanie znaku z oznaczeniem numeru drogi lub obrazu na innym znaku jako ograniczenie prędkości.
- Wykrycie znaku drogowego stojącego przy innej drodze.
- Inne znaki drogowe lub tablice informacyjne umieszczone obok znaku ograniczenia prędkości.
- Kilka znaków drogowych ustawionych w niewielkich odległościach od siebie.
- Nieprawidłowe rozpoznanie oznaczenia prędkości minimalnej.
- Oznaczenie prędkości minimalnej w postaci oznakowania poziomego.

- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjeżdżania do tunelu lub wyjeżdżania z tunelu albo przejeżdżania pod wiaduktem.
- Jazda w ciemności z wyłączonymi światłami przednimi lub zbyt słaba jasność świateł.
- Utrudnione rozpoznawanie znaków drogowych z powodu odbić światła słonecznego, latarni ulicznych lub świateł pojazdów nadjeżdżających z przeciwka.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery przedniej.
- Droga z ostrymi zakrętami lub kręta.
- Przejazd przez progi zwalniające lub jazda w górę i w dół albo skręcanie na stromych pochyłościach.
- Silne wstrząsy pojazdu.
- Błędne informacje z systemu nawigacji lub systemu GPS.
- Nieprzestrzeganie podpowiedzi systemu nawigacji.
- Droga nowa, która jeszcze nie znajduje się w systemie nawigacji.
- Aktualizacja oprogramowania systemu nawigacji podczas jazdy.
- Ponowne uruchamianie systemu nawigacji podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE

- **Inteligentny ogranicznik prędkości to układ dodatkowy, który pomaga kierowcy w przestrzeganiu obowiązujących ograniczeń prędkości. Układ może nie podawać prawidłowych wartości ograniczeń.**
- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **Układ ISLA może nie działać przez 15 sekund od momentu uruchomienia silnika lub inicjalizacji kamery przedniej.**

Informacja

Więcej informacji na temat ograniczeń kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)” w tym rozdziale.

UKŁAD MONITOROWANIA UWAGI KIEROWCY (DAW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Funkcja podstawowa

Układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW) monitoruje sposób jazdy. Aby wspomagać bezpieczną jazdę, w przypadku wykrycia spadku koncentracji kierowcy poniżej określonego poziomu układ DAW zaleca przerwę w prowadzeniu.

Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego

Funkcja ta informuje kierowcę o ruszeniu pojazdu poprzedzającego.

Czujnik układu



1. Kamera przednia

Kamera przednia wykrywa sposób jazdy i ruszanie pojazdu poprzedzającego.

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

⚠ OSTROŻNIE

- **Aby zapewnić optymalne działanie układu DAW, należy utrzymywać kamerę przednią w dobrym stanie.**
- **Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w tym rozdziale.**

Ustawienia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)

Leading Vehicle Departure Alert (Ostrzeganie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego)



Aby wybrać funkcje układu, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driver Attention Warning" (Układ monitorowania uwagi kierowcy)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „DAW (Driver Attention Warning)" (Układ monitorowania uwagi kierowcy — DAW)**.

- Po zaznaczeniu opcji **„Leading Vehicle Departure Alert" (Ostrzeżenie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego)** układ informuje kierowcę o ruszeniu pojazdu poprzedzającego.

Sposób działania układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)

Funkcja podstawowa

Podstawową funkcją układu DAW jest ostrzeganie kierowcy za pomocą komunikatu „Consider taking a break” (Rozważyć przerwę).

Zalecenie przerwania jazdy



OBC3073225L

- Aby zasugerować kierowcy przerwanie jazdy w przypadku, kiedy jego poziom koncentracji jest niższy niż 1, na wyświetlaczu LCD zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Consider taking a break” (Rozważyć przerwę) i świeci się lampka ostrzegawcza układu DAW (☕). Komunikatowi towarzyszy dźwięk ostrzegawczy.
- Układ DAW nie sugeruje przerwy, jeżeli całkowity czas jazdy jest krótszy niż 4 minuty lub od ostatniej sugestii przerwy nie upłynęły 4 minuty.
- Funkcja działa przy prędkości ok. 0 ÷ 200 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.

⚠ OSTROŻNIE

- **Układ DAW może sugerować przerwanie jazdy na podstawie sposobu prowadzenia lub czynności wykonywanych przez kierowcę, nawet jeżeli kierowca nie odczuwa zmęczenia.**
- **Układ DAW jedynie wspomaga kierowcę. Układ nie zawsze może prawidłowo rozpoznać poziom jego koncentracji.**
- **Kierowca odczuwający zmęczenie powinien przerwać jazdę w bezpiecznym miejscu, nawet jeżeli układ DAW nie sugeruje przerwy.**

Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego



OBC3073025L

Po ruszeniu pojazdu poprzedzającego funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego informuje kierowcę za pomocą komunikatu „Leading vehicle is driving on" (Pojazd poprzedzający rusza) i dźwięku ostrzegawczego.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może się nie pojawić.**
- **Za bezpieczną jazdę i utrzymywanie kontroli nad pojazdem odpowiada kierowca.**

OSTROŻNIE

- **Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego jest funkcją dodatkową i może nie informować kierowcy o ruszeniu pojazdu poprzedzającego.**
- **Przed ruszeniem zawsze sprawdzać warunki drogowe.**

Informacja

Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)

Nieprawidłowe działanie układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)



OBC3073026L

Jeżeli układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check Inattentive Driving Warning system" (Sprawdzić układ ostrzegania o nieuważnej jeździe), a także świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠) i lampka ostrzegawcza układu DAW (). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)



OBC3073266E

Ciała obce znajdujące się na szybie czołowej w miejscu zamontowania kamery przedniej, opady śniegu lub deszczu mogą ograniczyć zdolność wykrywania obiektów przez układ i chwilowo ograniczyć działanie lub spowodować wyłączenie układu DAW. W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Inattentive Driving Warning disabled. Camera obscured" (Układ ostrzegania o nieuważnej jeździe wyłączony. Kamera zasłonięta), a także świeci się główna lampka ostrzegawcza (⚠) i lampka ostrzegawcza układu DAW (). Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

Jeżeli po tych czynnościach układ DAW nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Układ DAW może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu pojazdu nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).**
- **W przypadku wyłączenia i ponownego uruchomienia pojazdu z zasłoniętą lub nieprawidłowo działającą kamerą stan ten utrzymuje się. W takim przypadku układ DAW może nie działać prawidłowo.**

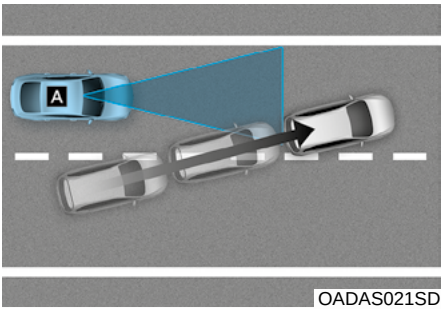
Ograniczenia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW)

W następujących sytuacjach układ DAW może nie działać prawidłowo:

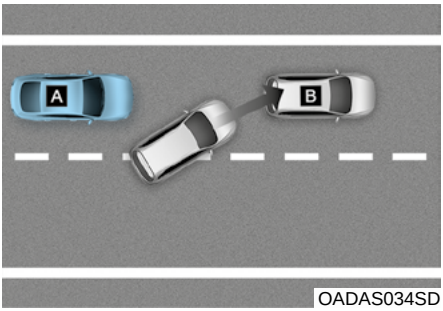
- Gwałtowny sposób jazdy.
- Częste celowe zmiany pasa ruchu.
- Ingerencja innego układu wspomagającego kierowcę, takiego jak układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA).
- Niewyraźne lub wytarte linie wyznaczające pas ruchu.

Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego

- Zajechanie drogi



OADAS021SD

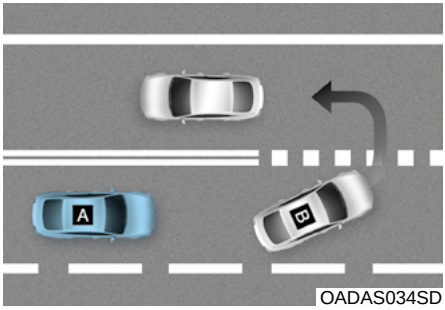


OADAS034SD

A: Nasz pojazd, B: Pojazd poprzedzający

Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może nie działać prawidłowo w przypadku zajechania drogi przez inny pojazd.

- Nagły skręt pojazdu poprzedzającego

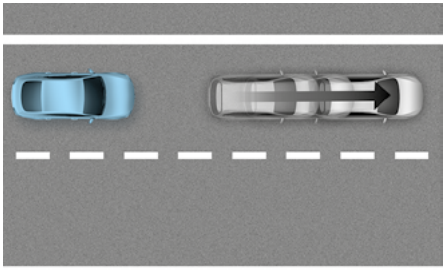


OADAS034SD

A: Nasz pojazd, B: Pojazd poprzedzający

Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może nie działać prawidłowo w przypadku gwałtownego skrętu pojazdu poprzedzającego.

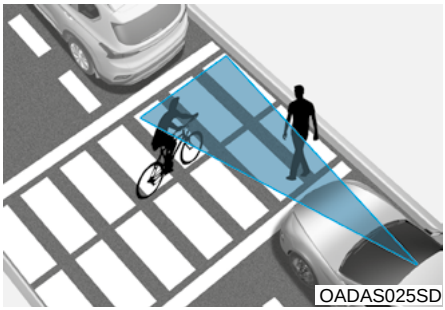
- Gwałtowne ruszenie pojazdu poprzedzającego



OADAS024SD

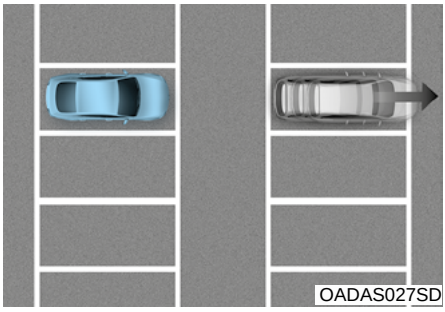
Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może nie działać prawidłowo w przypadku gwałtownego ruszenia pojazdu poprzedzającego.

- Obecność pieszego lub rowerzysty między naszym pojazdem a pojazdem poprzedzającym



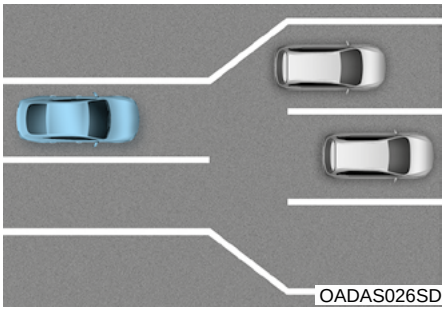
Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może nie działać prawidłowo w przypadku obecności pieszego lub rowerzysty między naszym pojazdem a pojazdem poprzedzającym.

- Jazda przez parking



Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może ostrzegać w przypadku odjeżdżania z miejsca parkingowego pojazdu zaparkowanego przed naszym pojazdem.

- Przejazd przez bramkę poboru opłat, rozjazd itp.



Funkcja ostrzegania o ruszeniu pojazdu poprzedzającego może nie działać prawidłowo podczas przejazdu przez bramkę poboru opłat lub w miejscu rozdzielenia się pasa ruchu na kilka pasów albo połączenia kilku pasów w jeden.

OSTRZEŻENIE

Układ DAW może nie działać przez 15 sekund od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji kamery przedniej.

Informacja

Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)” w tym rozdziale.

TEMPOMAT (CC) (JEŻELI WYSTĘPUJE)



OBC3073226L

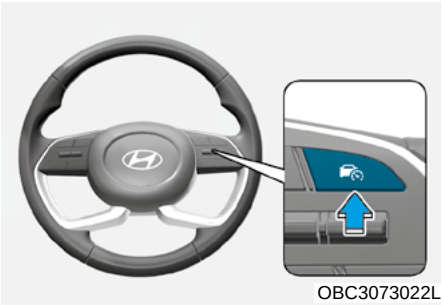
1. Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu
2. Zaprogramowana prędkość

Tempomat umożliwia zaprogramowanie prędkości powyżej 30 km/h, którą pojazd ma utrzymywać bez naciskania pedału przyspieszenia.

Korzystanie z tempomatu

Ustawianie prędkości

1. Przyspieszyć do wymaganej prędkości, wyższej niż 30 km/h.



OBC3073022L

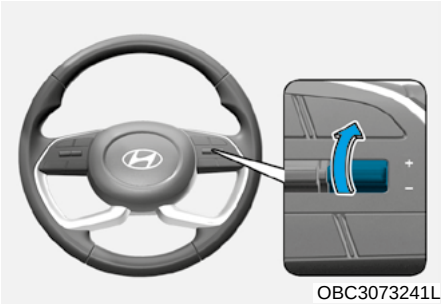
2. Przy żądanej prędkości nacisnąć przycisk układów wspomagających kierowcę (). W zestawie wskaźników włącza się lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE).
3. Zwolnić pedał przyspieszenia.

   Pojazd utrzymuje ustawioną prędkość bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia.

Informacja

Na stromych podjazdach samochód może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.

Zwiększanie ustawionej prędkości


OBC3073241L

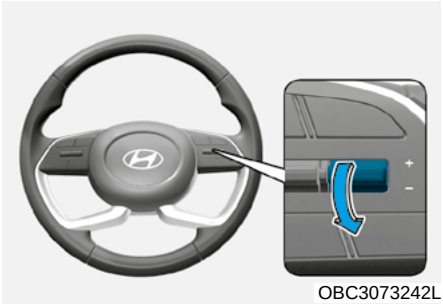
- Odchylić przełącznik w położenie (+) i natychmiast zwolnić. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje wzrost prędkości o 1 km/h.
- Odchylić przełącznik w położenie (+) i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników. Ustawiona prędkość zwiększa się najpierw do najbliższej wielokrotności 10, a następnie każde kolejne odchylenie przełącznika w to położenie powoduje wzrost o 10 km/h.

  Po wyświetleniu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik — pojazd przyspieszy do zadanej prędkości.

Informacja

Ustawiona prędkość maksymalna ustawiona w różnych pojazdach różni się. Nie można zwiększyć prędkości powyżej ustawionej prędkości maksymalnej.

Zmniejszanie ustawionej prędkości


OBC3073242L

- Odchylić przełącznik w położenie (–) i natychmiast zwolnić. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje spadek prędkości o 1 km/h.
- Odchylić przełącznik w położenie (–) i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników. Ustawiona prędkość zmniejsza się najpierw do najbliższej wielokrotności 10, a następnie każde kolejne odchylenie przełącznika w to położenie powoduje spadek o 10 km/h.

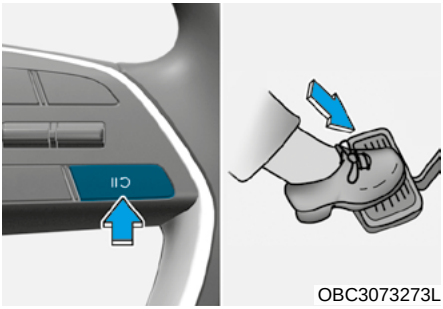
  Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik.

Chwilowe przyspieszanie

Aby chwilowo przyspieszyć kiedy tempomat jest aktywny, należy nacisnąć pedał przyspieszenia. Aby powrócić do ustawionej prędkości, należy zwolnić pedał przyspieszenia.

Odchylenie przełącznika w położenie (+) lub (–) powoduje ustawienie prędkości na poziomie aktualnej prędkości podawanej w zestawie wskaźników.

Chwilowa dezaktywacja tempomatu



OBC3073273L

W następujących przypadkach tempomat dezaktywuje się:

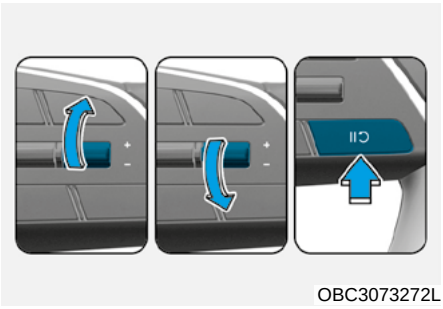
- Naciśnięcie pedału hamulca.
- Naciśnięcie przycisku II↺.
- Włączenie trybu N skrzyni biegów.
- Zwolnienie do prędkości poniżej 30 km/h.
- Ingerencja układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Redukcja do 2. biegu w trybie manualnej zmiany biegów.

Ustawienie prędkości wyłącza się, ale lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE) pozostanie włączona.

UWAGA

Jeżeli tempomat dezaktywuje się z przyczyn innych, niż podane powyżej, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Wznawianie działania tempomatu



OBC3073272L

Odchylić przełącznik w położenie (+), (–) lub nacisnąć przycisk II↺.

Odchylenie przełącznika w położenie (+) lub (–) powoduje ustawienie prędkości zgodnej z aktualną prędkością podawaną w zestawie wskaźników.

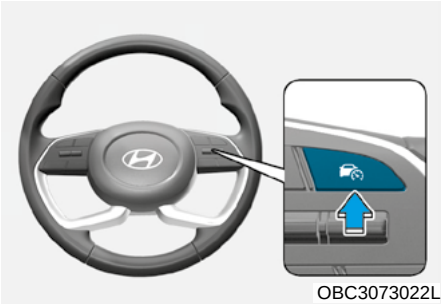
Naciśnięcie przycisku II↺ powoduje przywrócenie ostatniej zaprogramowanej prędkości.

Aby wznowić działanie układu, prędkość musi być wyższa niż 30 km/h.

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem przycisku II↺ sprawdzić sytuację na drodze. Po naciśnięciu przycisku II↺ pojazd może gwałtownie przyspieszyć lub zwolnić.

Wyłączanie tempomatu



OBC3073022L

Aby wyłączyć tempomat, nacisnąć przycisk układów wspomagających kierowcę (). Gaśnie lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE). Jeżeli nie zamierza się korzystać z tempomatu, zawsze należy go wyłączać za pomocą przycisku układów wspomagających kierowcę ().

Informacja

Aby wyłączyć tempomat w pojazdach wyposażonych w manualny ogranicznik prędkości, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk układów wspomagających kierowcę (). W takim przypadku manualny ogranicznik prędkości pozostanie włączony.

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z tempomatu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **Aby uniknąć przypadkowego ustawienia prędkości, wyłączać tempomat, kiedy nie korzysta się z niego. Sprawdzać, czy lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (CRUISE) nie świeci się.**
- **Tempomat nie zastępuje prawidłowej i bezpiecznej techniki jazdy. Za zachowywanie ostrożności pozwalającej na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji zawsze odpowiada kierowca.**
- **Zawsze zachowywać ostrożność pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**
- **Nie używać tempomatu, jeżeli utrzymywanie stałej prędkości może być niebezpieczne, np.:**
  - **W ruchu o dużym natężeniu lub jeżeli sytuacja na drodze utrudnia jazdę ze stałą prędkością.**
  - **Podczas jazdy w deszczu albo po drogach pokrytych lodem lub śniegiem.**
  - **Podczas jazdy w górach.**
  - **Podczas jazdy przy silnym wietrze.**
  - **Przy ograniczonej widoczności spowodowanej np. złymi warunkami atmosferycznymi, takimi jak mgła, opady śniegu, deszczu lub burza piaskowa.**
- **Nie używać tempomatu podczas holowania przyczepy.**

TEMPOMAT INTELIGENTNY (SCC) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Funkcja podstawowa

Tempomat inteligentny umożliwia jazdę z ustawioną prędkością i utrzymywanie określonej odległości od pojazdu poprzedzającego.

Wspomaganie przyspieszania podczas wyprzedzania

W przypadku rozpoznania przez tempomat inteligentny próby wyprzedzenia pojazdu poprzedzającego układ wspomaga przyspieszanie.

Czujniki układu







1. Kamera przednia
2. Radar przedni

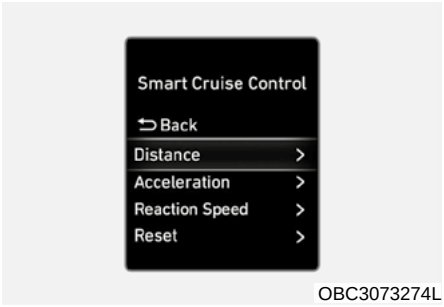
Kamera przednia i radar przedni służą do wykrywania pojazdów poprzedzających. Lokalizację czujników układu przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

- **Aby zapewnić optymalne działanie tempomatu inteligentnego, należy utrzymywać kamerę przednią i radar przedni w dobrym stanie.**
- **Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej i radaru przedniego podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w tym rozdziale.**

Ustawienia tempomatu inteligentnego (SCC)

Tempomat inteligentny



OBC3073274L

Przy uruchomionym silniku w menu **„Settings" (Ustawienia)** zestawu wskaźników wybrać pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Convenience" (Komfort jazdy) → „Smart Cruise Control" (Tempomat inteligentny)** lub w menu systemu multimedialnego wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver Assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Driving Convenience" (Komfort jazdy) → SCC (Smart Cruise Control) (Tempomat inteligentny (SCC)**. Następnie można ustawiać odległość od pojazdu poprzedzającego, sposób przyspieszania i szybkość reakcji.

Sposoby ostrzegania



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver Assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.
- **Haptic Warning** (Ostrzeganie wibracjami): ostrzeganie wibracjami kierownicy (jeżeli funkcja występuje).
- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**
- **Nie można równocześnie wyłączyć głośności ostrzeżeń i wyłączyć funkcji ostrzegania wibracjami kierownicy. Wyłączenie jednej funkcji powoduje włączenie drugiej.**

Sposób działania tempomatu inteligentnego (SCC)

Warunki działania

Funkcja podstawowa

Tempomat inteligentny działa po spełnieniu następujących warunków:

- Włączony tryb D skrzyni biegów.
- Prędkość pojazdu w zakresie prędkości działania układu: 10 ÷ 180 km/h.
- Włączony układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) i układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).

Tempomat inteligentny nie działa w następujących sytuacjach:

- Otwarte drzwi kierowcy.
- Wysoka prędkość obrotowa silnika.
- Włączony hamulec postojowy.
- Ingerencja układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) lub układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).
- Samodzielne hamowanie przez układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA).

Warunki działania funkcji wspomagania przyspieszania podczas wyprzedzania

Funkcja wspomagania przyspieszania podczas wyprzedzania aktywuje się po włączeniu lewego kierunkowskazu przy aktywnym tempomacie inteligentnym i spełnieniu poniższych warunków:

- Prędkość pojazdu ponad 60 km/h.
- Wykryty pojazd poprzedzający.

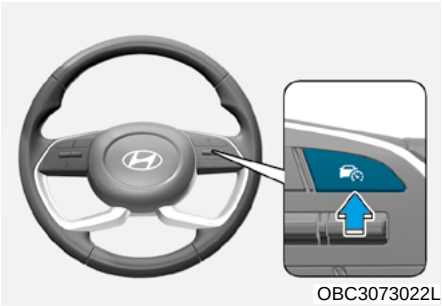
Funkcja wspomagania przyspieszania podczas wyprzedzania nie działa w następujących sytuacjach:

- Włączone światła awaryjne.
- Zmniejszenie prędkości pojazdu w celu utrzymania odległości od pojazdu poprzedzającego.

OSTRZEŻENIE

- **Funkcja wspomagania przyspieszania podczas wyprzedzania działa po spełnieniu warunków niezależnie od organizacji ruchu w danym kraju. Korzystając z tej funkcji w krajach o innej organizacji ruchu (ruch lewostronny) należy zachowywać szczególną ostrożność.**
- **Po włączeniu lewego kierunkowskazu przy aktywnym tempomacie inteligentnym i obecności pojazdu poprzedzającego pojazd może chwilowo przyspieszać. Dlatego należy stale koncentrować się na prowadzeniu.**

Włączanie tempomatu inteligentnego (SCC)



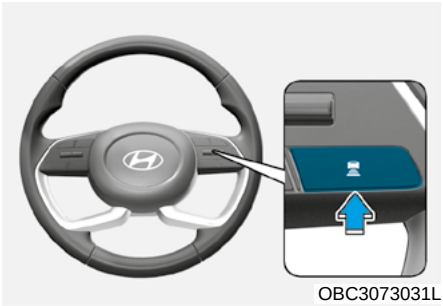
OBC3073022L

- Aby włączyć tempomat inteligentny, nacisnąć przycisk układów wspomagających kierowcę (). Prędkość zadana ustawia się zgodnie z prędkością wskazywaną aktualnie w zestawie wskaźników.
- Układ utrzymuje tę prędkość w przypadku braku pojazdu poprzedzającego, ale w przypadku obecności pojazdu poprzedzającego może zwolnić w celu zachowania zaprogramowanej odległości. Kiedy pojazd poprzedzający znacznie zwiększa prędkość, pojazd przyspiesza, a następnie utrzymuje stałą, zaprogramowaną prędkość.

Informacja

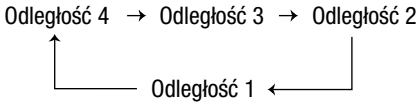
W przypadku jazdy z prędkością 10 ÷ 30 km/h naciśnięcie przycisku układów wspomagających kierowcę () powoduje ustawienie prędkości utrzymywanej przez tempomat inteligentny na 30 km/h.

Ustawianie odległości od pojazdu poprzedzającego



OBC3073031L

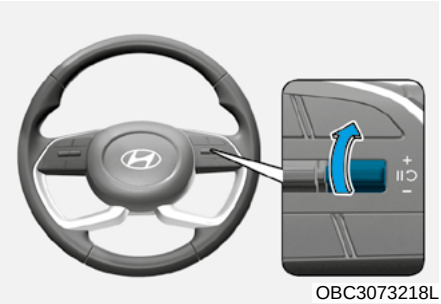
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę odległości od pojazdu poprzedzającego w następujący sposób:



Informacja

- **Podczas jazdy z prędkością 90 km/h ustawiona odległość zmienia się następująco:**
  Odległość 4 – ok. 53 m
  Odległość 3 – ok. 40 m
  Odległość 2 – ok. 30 m
  Odległość 1 – ok. 25 m
- **Po każdym uruchomieniu pojazdu lub czasowej dezaktywacji tempomatu inteligentnego przywracana jest ostatnia ustawiona odległość.**

Zwiększanie ustawionej prędkości



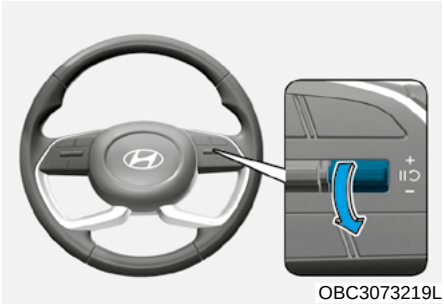
OBC3073218L

- Odchylić przełącznik w położenie (+) i natychmiast zwolnić. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje wzrost prędkości o 1 km/h.
- Odchylić przełącznik w położenie (+) i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje wzrost prędkości o 10 km/h. Po wyświetleniu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik — pojazd przyspieszy do zadanej prędkości. Za pomocą przełącznika zaprogramowaną prędkość można zmieniać do 180 km/h.

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem przełącznika sprawdzić sytuację na drodze. Odchylenie przełącznika do góry i przytrzymanie go w tym położeniu powoduje gwałtowny wzrost prędkości.

Zmniejszanie ustawionej prędkości

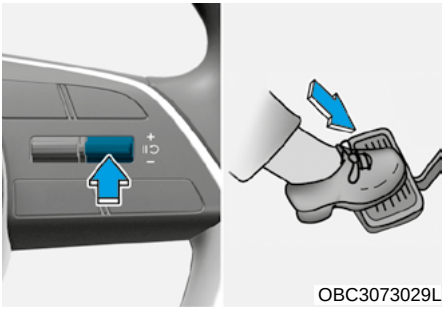


OBC3073219L

- Odchylić przełącznik w położenie (–) i natychmiast zwolnić. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje spadek prędkości o 1 km/h.
- Odchylić przełącznik w położenie (–) i przytrzymać go, obserwując równocześnie wskazanie zadanej prędkości w zestawie wskaźników. Każde odchylenie przełącznika w to położenie powoduje spadek prędkości o 10 km/h.

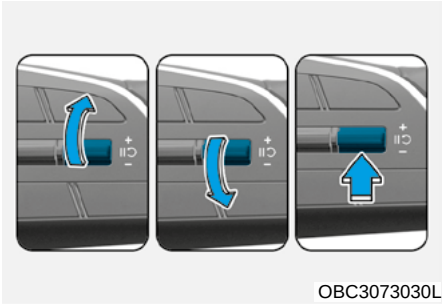
  Po osiągnięciu wymaganej prędkości zwolnić przełącznik. Za pomocą przełącznika zaprogramowaną prędkość można zmieniać do 30 km/h.

Chwilowa dezaktywacja tempomatu inteligentnego (SCC)


OBC3073029L

Aby chwilowo dezaktywować tempomat inteligentny, nacisnąć przycisk II lub nacisnąć pedał hamulca.

Wznawianie działania tempomatu inteligentnego (SCC)


OBC3073030L

Aby wznowić działanie tempomatu inteligentnego, odchylić przełącznik w położenie (+), (–) lub nacisnąć przycisk II.

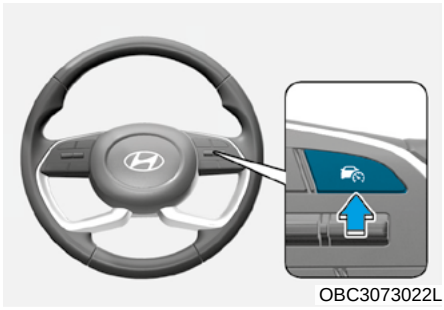
Odchylenie przełącznika w położenie (+) lub (–) powoduje ustawienie prędkości zgodnej z aktualną prędkością podawaną w zestawie wskaźników.

Naciśnięcie przycisku II powoduje przywrócenie ostatniej zaprogramowanej prędkości.

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem przycisku II sprawdzić sytuację na drodze. Po naciśnięciu przycisku II pojazd może gwałtownie przyspieszyć lub zwolnić.

Wyłączanie tempomatu inteligentnego (SCC)


OBC3073022L

Aby wyłączyć tempomat inteligentny, nacisnąć przycisk układów wspomagających kierowcę ().

Informacja

Aby wyłączyć tempomat inteligentny w pojazdach wyposażonych w manualny ogranicznik prędkości, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk układów wspomagających kierowcę (). W takim przypadku manualny ogranicznik prędkości pozostanie włączony.

OSTROŻNIE

Nie operować równocześnie więcej niż jednym przełącznikiem lub przyciskiem, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie tempomatu inteligentnego.

Wyświetlanie informacji i sterowanie

Stan ustawień tempomatu inteligentnego można sprawdzać w trybie „Driving Assist” (Układy wspomagające kierowcę) zestawu wskaźników. Patrz „Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników” w rozdziale 4.

Sposób działania tempomatu inteligentnego wyświetla się w zależności od stanu układu.

■ Działanie



OBC3073243L

■ Chwilowa dezaktywacja



OBC3073227L

- Działanie układu

1. Sygnalizowanie obecności pojazdu poprzedzającego i wybranego poziomu odległości
2. Zaprogramowana prędkość
3. Sygnalizowanie obecności pojazdu poprzedzającego i zadanej odległości

- Chwilowa dezaktywacja

1. Nasz pojazd (kolor szary)
2. Poprzednia zaprogramowana prędkość (kolor szary)

i Informacja

- **Odległość od pojazdu poprzedzającego wyświetla się w zestawie wskaźników w zależności od faktycznej odległości między pojazdami.**
- **Odległość docelowa może się zmieniać w zależności od prędkości pojazdu i ustawionej odległości. Przy niskich prędkościach zmiany odległości między pojazdami mogą powodować niewielkie zmiany odległości docelowej.**
- **Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.**

Chwilowe przyspieszanie



OBC3073033L

Aby chwilowo przyspieszyć gdy tempomat inteligentny jest aktywny, należy nacisnąć pedał przyspieszenia. Podczas przyspieszania migają wskazania prędkości zadanej, ustawionej odległości i odległości docelowej.

Jednakże niedostateczne naciśnięcie pedału przyspieszenia może spowodować zwolnienie pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Podczas chwilowego przyspieszania należy zachowywać ostrożność, ponieważ w tym czasie prędkość i odległość od pojazdu poprzedzającego nie jest utrzymywana automatycznie.

Chwilowa dezaktywacja tempomatu inteligentnego (SCC)



OBC3073228L

W następujących przypadkach tempomat inteligentny dezaktywuje się automatycznie:

- Prędkość pojazdu ponad 190 km/h.
- Prędkość pojazdu poniżej 10 km/h.
- Ciągłe naciskanie pedału przyspieszenia przez określony czas.
- Niespełnione warunki działania tempomatu inteligentnego.

W przypadku dezaktywacji automatycznej w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy **„SCC (Smart Cruise Control) cancelled" (Tempomat inteligentny dezaktywowany)**. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.

OSTRZEŻENIE

Po chwilowej dezaktywacji tempomat inteligentny nie utrzymuje odległości od pojazdu poprzedzającego. Podczas jazdy należy zawsze obserwować drogę i pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

Brak spełnienia warunków działania tempomatu inteligentnego (SCC)



OBC3073229L

Naciśnięcie przycisku układów wspomagających kierowcę (), odchylenie przełącznika w położenie (+), (–) lub naciśnięcie przycisku przy niespełnionych warunkach działania powoduje wyświetlenie w zestawie wskaźników komunikatu **„SCC (Smart Cruise Ctrl.) conditions not met" (Niespełnione warunki działania tempomatu inteligentnego)**. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.

Ostrzeżenie o sytuacji na drodze przed pojazdem



OBC3073036L

W następujących sytuacjach w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy **„Watch for surrounding vehicles" (Obserwować sąsiednie pojazdy)**. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.

- Zniknięcie pojazdu poprzedzającego przy utrzymywaniu odległości przez tempomat inteligentny podczas jazdy poniżej określonej prędkości.

OSTRZEŻENIE

Zawsze należy zwracać uwagę na pojazdy lub obiekty, które mogą się nagle pojawić przed pojazdem. W razie potrzeby naciskać pedał hamulca w celu zmniejszenia prędkości i zachowania bezpiecznej odległości.

Ostrzeżenie przed kolizją



OBC3073002L

Kiedy przy działającym tempomacie inteligentnym istnieje wysokie ryzyko kolizji z pojazdem poprzedzającym, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy **„Collision warning!" (Ostrzeżenie przed kolizją!)**. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy. Podczas jazdy należy zawsze obserwować drogę i pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

OSTRZEŻENIE

W następujących sytuacjach tempomat inteligentny może nie ostrzegać kierowcy o kolizji:

- **Niewielka odległość od pojazdu poprzedzającego albo prędkość pojazdu poprzedzającego wyższa lub podobna do prędkości naszego pojazdu.**
- **Bardzo niska prędkość pojazdu poprzedzającego lub pojazd poprzedzający stoi.**
- **Naciśnięcie pedału przyspieszenia natychmiast po włączeniu tempomatu inteligentnego. Wyłączenie układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA).**

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z tempomatu inteligentnego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Tempomat inteligentny nie zastępuje prawidłowej i bezpiecznej techniki jazdy. Kierowca powinien zawsze kontrolować prędkość i odległość od pojazdu poprzedzającego.**
- **Tempomat inteligentny może nie reagować prawidłowo w nagłych, nieoczekiwanych lub skomplikowanych sytuacjach drogowych. Dlatego zawsze należy zwracać uwagę na warunki drogowe i kontrolować prędkość pojazdu.**
- **Aby uniknąć przypadkowego ustawienia prędkości, należy wyłączać tempomat inteligentny, kiedy nie jest używany.**
- **Nie otwierać drzwi ani nie opuszczać pojazdu z włączonym tempomatem inteligentnym, nawet kiedy pojazd stoi.**
- **Zawsze zwracać uwagę na ustawioną prędkość i odległość od pojazdu poprzedzającego.**
- **Zachowywać bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego, zgodnie z warunkami drogowymi i prędkością. Utrzymywanie zbyt małej odległości podczas jazdy z wysoką prędkością może doprowadzić do poważnego wypadku.**
- **W przypadku zniknięcia pojazdu poprzedzającego z zasięgu wykrywania przez układ nasz pojazd może gwałtownie przyspieszyć do zadanej prędkości. Zawsze zachowywać ostrożność, pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji.**
- **Na podjazdach pojazd może nieznacznie zwalniać, a na zjazdach nieznacznie przyspieszać.**
- **Zawsze zwracać uwagę na możliwość nagłego zajechania drogi przez inny pojazd.**

- **Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub pojazdu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć tempomat inteligentny.**
- **Podczas holowania pojazdu tempomat inteligentny należy wyłączyć.**
- **Zakłócenia powodowane przez silne fale elektromagnetyczne mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie tempomatu inteligentnego.**
- **Tempomat inteligentny może nie wykryć przeszkody przed pojazdem. Może to doprowadzić do kolizji. Aby unikać nagłych i nieoczekiwanych sytuacji, należy zawsze patrzeć przed siebie i zachowywać ostrożność.**
- **W przypadku częstych zmian pasa ruchu przez pojazdy poprzedzające tempomat inteligentny może reagować z opóźnieniem lub może reagować na pojazdy znajdujące się na sąsiednim pasie. Zawsze zachowywać ostrożność pozwalającą na unikanie nagłych i nieoczekiwanych sytuacji.**
- **Zawsze zwracać uwagę na otoczenie i zachowywać ostrożność, nawet jeżeli układ nie wyświetla komunikatów ostrzegawczych i nie emituje dźwięków ostrzegawczych.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie tempomatu inteligentnego może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu FCA.**
- **Producent pojazdu nie odpowiada za wykroczenia drogowe ani wypadki spowodowane przez kierowcę.**
- **Podczas programowania prędkości nie przekraczać obowiązujących ograniczeń.**
- **W przypadku zmiany stylu jazdy kierowcy może zmienić się odległość między pojazdami, tempo przyspieszania i szybkość reakcji.**

OSTROŻNIE

- **Aby układ mógł odwzorować faktyczny styl jazdy kierowcy, należy jechać odpowiednio długo.**
- **Podczas określania stylu jazdy kierowcy układ nie rozpoznaje zmiany kierowcy.**
- **W przypadku szczególnych warunków jazdy, takich jak opady śniegu, deszczu, mgła lub strome pochyłości sposób działania układu może nie odpowiadać stylowi jazdy kierowcy.**

Informacja

- **Tempomat inteligentny może nie działać przez kilka sekund od momentu uruchomienia pojazdu, inicjalizacji kamery przedniej lub radaru przedniego.**
- **Samodzielnemu hamowaniu przez tempomat inteligentny mogą towarzyszyć słyszalne odgłosy.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia tempomatu inteligentnego (SCC)

Nieprawidłowe działanie tempomatu inteligentnego (SCC)



OBC3073230L

Jeżeli tempomat inteligentny nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check SCC (Smart Cruise Control) system" (Sprawdzić tempomat inteligentny), a w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza ⚠. W takim przypadku rekomenduje się, aby pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania tempomatu inteligentnego (SCC)



OTM070115L

Przykrycie radaru przedniego lub czujnika śniegiem albo ciałami obcymi może ograniczyć zdolność wykrywania i chwilowo ograniczyć lub uniemożliwić działanie tempomatu inteligentnego.

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked" (Tempomat inteligentny wyłączony. Radar zablokowany).

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Tempomat inteligentny może działać nieprawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.

⚠ OSTROŻNIE

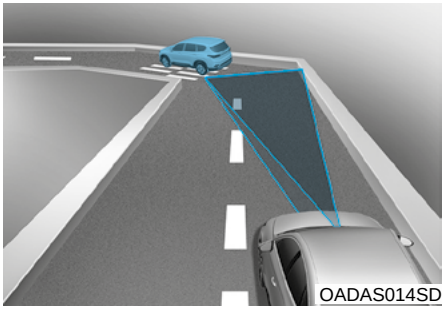
Tempomat inteligentny może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu silnika nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).

Ograniczenia tempomatu inteligentnego (SCC)

W następujących sytuacjach tempomat inteligentny może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

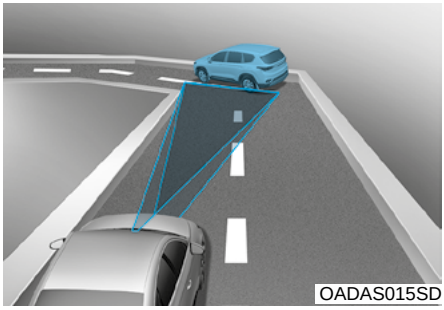
- Zanieczyszczony lub uszkodzony czujnik układu albo jego otoczenie.
- Ciągłe spryskiwanie szyby czołowej lub pracujące wycieraczki.
- Ograniczenie czułości obiektywu kamery z powodu zastosowania przyciemnianej szyby czołowej, nałożenia na szybę folii lub powłoki przyciemniającej albo przysłonięcie szyby w obszarze działania kamery ciałami obcymi (naklejkami, owadami itp.).
- Szyba czołowa zaparowana lub pokryta lodem.
- Intensywne światło słoneczne w polu widzenia kamery przedniej.
- Odbicie światła latarni ulicznych lub świateł pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka od mokrej nawierzchni.
- Wysoka lub niska temperatura wokół kamery przedniej.
- Przedmioty umieszczone na desce rozdzielczej.
- Bardzo duża jasność otoczenia.
- Ciemne otoczenie, np. podczas przejazdu przez tunel itp.
- Nagła zmiana jasności otoczenia, np. podczas wjeżdżania do tunelu lub wyjeżdżania z tunelu.
- Mała jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła przednie.
- Intensywne opady deszczu lub śniegu albo gęsta mgła.
- Widoczna jedynie część pojazdu.
- Wyłączone lub nietypowo umieszczone światła tylne pojazdu poprzedzającego.
- Mała jasność otoczenia i wyłączone lub niedostatecznie jasne światła tylne.
- Niewielkie wymiary lub nietypowy kształt pojazdu poprzedzającego (np. pojazd pochylony, przewrócony itp.).
- Mały lub duży prześwit pojazdu poprzedzającego.
- Holowanie naszego pojazdu.
- Nagłe zajechanie drogi przez pojazd poprzedzający.
- Obecność obiektów silnie odbijających fale radaru, takich jak bariery ochronne, pojazdy sąsiadujące itp.
- Uderzenie lub uszkodzenie zderzaka w pobliżu radaru przedniego albo nieprawidłowe ustawienie radaru.
- Wysoka lub niska temperatura wokół radaru przedniego.
- Pojazd poprzedzający wykonany z materiału, który nie odbija fal radaru.
- Śliska nawierzchnia, np. pokryta śniegiem, wodą lub lodem.
- Kręta droga
- Późne wykrycie pojazdu poprzedzającego.
- Nagłe zasłonięcie pojazdu poprzedzającego przez przeszkodę.
- Nagła zmiana pasa ruchu lub gwałtowne zmniejszenie prędkości przez pojazd poprzedzający.
- Odkształcone nadwozie pojazdu poprzedzającego.
- Zbyt wysoka lub zbyt niska prędkość pojazdu poprzedzającego.
- Zmiana pasa ruchu przez nasz pojazd z niską prędkością przy obecności pojazdu poprzedzającego.

- Pojazd poprzedzający przykryty śniegiem.
- Chaotyczny sposób jazdy.
- Nasz pojazd i pojazd poprzedzający poruszają się po rondzie.
- Ciągła jazda po okręgu.
- Zły stan drogi powodujący nadmierne drgania pojazdu.
- Zmniejszenie lub zwiększenie wysokości pojazdu z powodu dużego obciążenia, nieprawidłowego ciśnienia w oponach itp.
- Droga zamglona, zadymiona lub zacieniona.
- Przejazd przez tunel lub stalowy most.
- Jazda przez otwartą przestrzeń z niewielką liczbą innych pojazdów lub otaczających obiektów (np. pola, łąki, obszar niezabudowany itp.).
- Przejazd w pobliżu rozjazdu dróg szybkiego ruchu lub przez bramkę poboru opłat.
- Jazda po parkingu.
- Przejazd przez strefę robót drogowych, jazda po nawierzchni nieutwardzonej, częściowo utwardzonej, nierównej, szybki przejazd przez nierówności itp.
- Przejazd przez obszary, na których znajdują się konstrukcje stalowe, takie jak place budowy, linie kolejowe itp.
- Jazda po drodze pochylonej, pokonywanie zakrętu itp.
- Obecność drzew lub latarni ulicznych na poboczu.
- Wąska droga zarośnięta drzewami lub wysoką trawą.
- Zakłócenia powodowane przez fale elektromagnetyczne, np. w strefie silnych nadajników radiowych lub zakłóceń elektrycznych.
- Kręta droga


OADAS014SD

Na zakrętach tempomat inteligentny może nie wykrywać pojazdów na tym samym pasie ruchu i przyspieszać do ustawionej prędkości. W takim przypadku po nagłym wykryciu pojazdu poprzedzającego prędkość może gwałtownie się zmniejszyć.

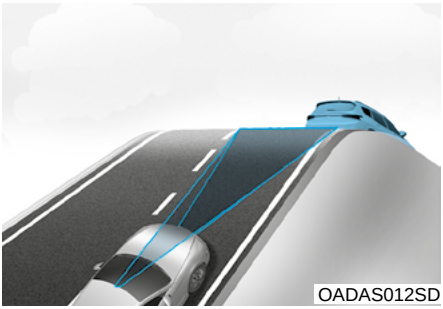
Zakręty należy pokonywać z odpowiednio dostosowaną prędkością i w razie potrzeby korygować ją za pomocą pedału hamulca lub przyspieszenia.


OADAS015SD

Pojazd może zwolnić z powodu wykrycia pojazdu na sąsiednim pasie ruchu.

Należy w takim przypadku nacisnąć pedał przyspieszenia i zaprogramować odpowiednią prędkość. Sprawdzać, czy warunki na drodze umożliwiają bezpieczne korzystanie z tempomatu inteligentnego.

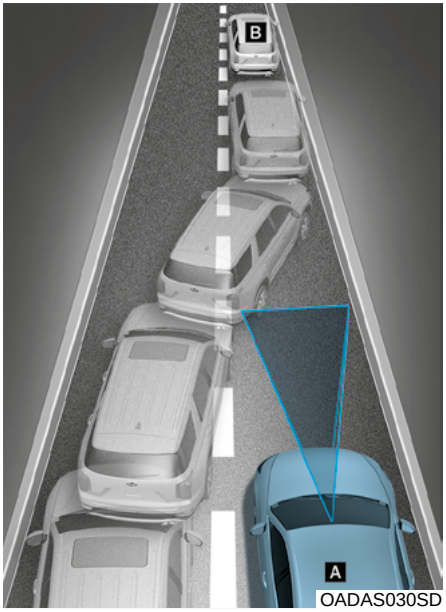
- Jazda na pochyłościach



Na podjazdach lub zjazdach tempomat inteligentny może nie wykryć pojazdu poprzedzającego i zwiększyć prędkość do zaprogramowanej. W takim przypadku po nagłym wykryciu pojazdu poprzedzającego prędkość może gwałtownie zmniejszyć się.

Pochyłości należy pokonywać z odpowiednio dostosowaną prędkością i w razie potrzeby korygować ją za pomocą pedału hamulca lub przyspieszenia.

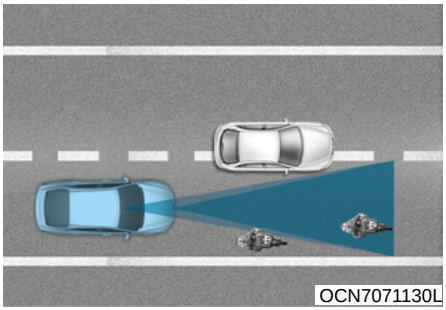
- Zmiana pasa ruchu

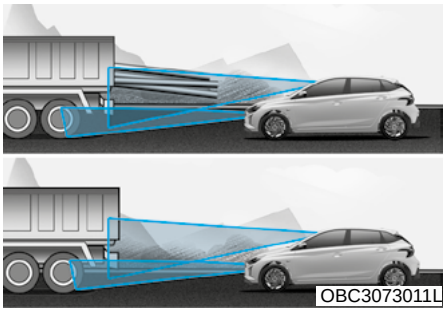


A: Nasz pojazd, B: Pojazd zmieniający pas ruchu

Czujnik układu może nie wykryć od razu pojazdu wjeżdżającego z sąsiedniego pasa ruchu przed nasz pojazd. Tempomat inteligentny może nie wykryć od razu pojazdu nagle zmieniającego pas ruchu. W takim przypadku należy pamiętać o zachowaniu odległości, zapewniającej bezpieczną drogę hamowania. Konieczne może być również naciśnięcie pedału hamulca w celu zwiększenia odległości.

- Sytuacje powodujące ograniczenia wykrywania


OCN7071130L


OBC3073011L

W następujących przypadkach czujnik może nie wykrywać niektórych pojazdów, pieszych lub zwierząt na pasie ruchu:

– Pojazdy jadące skrajem pasa ruchu lub poboczem drogi.
– Pojazdy jadące powoli lub nagle zwalniające.
– Pojazd o wyższym prześwicie lub pojazd przewożący ładunek wystający poza jego tył.
– Pojazd z przodem podniesionym z powodu nieprawidłowego obciążenia.
– Pojazdy w odległości mniejszej niż 2 m od naszego pojazdu.
– Pojazdy nadjeżdżające z przeciwka.
– Pojazdy stojące.
– Pojazdy o niskim obrysie tylnym, takie jak przyczepy.
– Pojazdy wąskie, takie jak motocykle lub rowery.
– Pojazdy specjalne.
– Zwierzęta i piesi.

Prędkość należy dostosowywać do warunków drogowych, naciskając pedał hamulca.

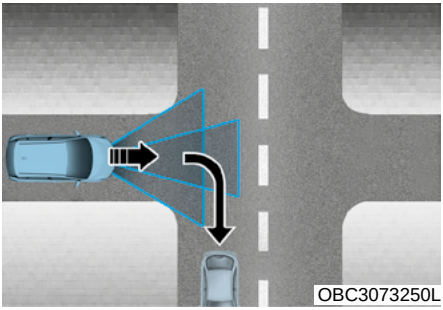
W następujących przypadkach czujnik może nie wykrywać pojazdu poprzedzającego:

– Własny pojazd skręca.
– Droga wąska lub kręta.

W następujących przypadkach czujnik może nie wykrywać pojazdu poprzedzającego:

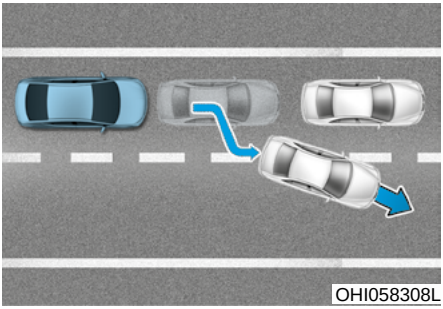
– Pojazd o wyższym prześwicie lub pojazd przewożący ładunek wystający poza jego tył.
– Pojazd z przodem podniesionym z powodu nieprawidłowego obciążenia.
– Własny pojazd skręca.
– Droga wąska lub kręta.

Prędkość należy dostosowywać do warunków drogowych, naciskając pedał hamulca.


OBC3073250L

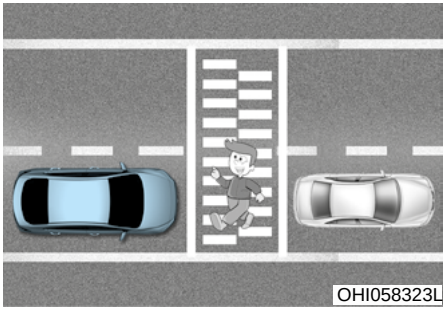
- Kiedy pojazd poprzedzający znika na skrzyżowaniu z pola widzenia radaru, nasz pojazd może przyspieszać.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.


OHI058308L

- Jeżeli pojazd poprzedzający zmienia pas ruchu na sąsiedni, tempomat inteligentny może nie wykryć natychmiast nowego pojazdu poprzedzającego.

  Dlatego podczas jazdy zawsze należy zwracać uwagę na warunki jazdy i sytuację panującą na drodze.


OHI058323L

- Podczas utrzymywania odległości od pojazdu poprzedzającego zawsze zwracać uwagę na pieszych.

UKŁAD ŚLEDZENIA PASA RUCHU (LFA) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) wykrywa linie wyznaczające pas ruchu i/lub pojazdy poprzedzające i pomaga utrzymywać pojazd pośrodku pasa ruchu.

Czujnik układu



1. Kamera przednia

Kamera przednia wykrywa linie ograniczające pas ruchu i pojazdy poprzedzające.

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących kamery przedniej podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA)" w tym rozdziale.

Ustawienia układu śledzenia pasa ruchu (LFA)

Sposoby ostrzegania



Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia)** → **„Vehicle" (Pojazd)** → **„Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę)** → **„Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

  W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.

- **Driving safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa jazdy): obniżanie głośności systemu audio podczas emitowania dźwięków ostrzegawczych przez układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy (wersje z systemem multimedialnym).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Sposób działania układu śledzenia pasa ruchu (LFA)

Włączanie/wyłączanie układu LFA



OBC3073012L

Aby włączyć układ śledzenia pasa ruchu (LFA), należy przy uruchomionym pojeździe nacisnąć przycisk układu na kierownicy. W takim przypadku w zestawie wskaźników świeci się biała lub zielona lampka sygnalizacyjna .

Aby wyłączyć układ, ponownie nacisnąć przycisk.

Tryb śledzenia pasa ruchu



OBC3073041L

Jeżeli układ wykrywa pojazd poprzedzający i/lub obie linie wyznaczające pas ruchu, a prędkość jest niższa niż 180 km/h, w zestawie wskaźników świeci się zielona lampka sygnalizacyjna . Układ pomaga kierowcy utrzymywać pojazd pośrodku pasa ruchu, ingerując w kierowanie.

OSTROŻNIE

W przypadku wyłączenia ingerowania w kierowanie lampka sygnalizacyjna miga na zielono, a następnie zmienia kolor na biały.

Ostrzeżenie o puszczeniu kierownicy



OBC3073015L

Jeżeli kierowca na kilka sekund puści kierownicę, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Keep hands on steering wheel" (Trzymać kierownicę). Towarzyszy mu przerywany dźwięk ostrzegawczy.

Pierwszy stopień: komunikat ostrzegawczy

Drugi stopień: komunikat ostrzegawczy (czerwony symbol kierownicy) i dźwięk ostrzegawczy



OBC3073232L

Jeżeli po ostrzeżeniu kierowca nie chwyci kierownicy, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „LFA (Lane Following Assist) cancelled" (Układ LFA wyłączony) i układ LFA wyłącza się automatycznie.

OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli kierowca bardzo mocno trzyma kierownicę lub obrót kierownicy przekracza określony kąt, układ może nie ingerować w kierowanie.**
- **Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) nie działa w każdej sytuacji. Za bezpieczne kierowanie i utrzymywanie pojazdu na danym pasie ruchu odpowiada kierowca.**
- **W pewnych warunkach komunikat ostrzegawczy może pojawiać się z opóźnieniem. Dlatego podczas jazdy należy zawsze trzymać ręce na kierownicy.**
- **Ten komunikat może pojawić się również w przypadku zbyt słabego trzymania kierownicy.**
- **W przypadku montażu na kierownicy jakichkolwiek przedmiotów ostrzeżenie o puszczeniu kierownicy może nie działać prawidłowo.**

Informacja

- **Więcej informacji na temat sposobu ustawiania funkcji na ekranie systemu multimedialnego podano w podrozdziale „Ustawienia pojazdu" w rozdziale 4.**
- **Po wykryciu obu linii wyznaczających pas ruchu symbole linii w zestawie wskaźników zmieniają kolor z szarego na biały.**

■ Pas ruchu niewykryty



OBC3073233L

■ Pas ruchu wykryty



OBC3073041L

- Symbole i kolory wyświetlane w zestawie wskaźników mogą się różnić w zależności od rodzaju zestawu wskaźników lub wybranego motywu.
- Jeżeli układ nie wykrywa linii, ingerowanie w kierowanie może być ograniczone, w zależności od obecności pojazdu poprzedzającego lub warunków jazdy.
- Kierowca zachowuje możliwość kierowania pojazdem nawet podczas ingerencji układu LFA.
- Podczas ingerencji układu LFA w kierowanie pojazdem kierownica może stawiać większy lub mniejszy opór niż zazwyczaj.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu śledzenia pasa ruchu (LFA)

Nieprawidłowe działanie układu śledzenia pasa ruchu (LFA)



OBC3073234L

Jeżeli układ śledzenia pasa ruchu (LFA) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check LFA (Lane Following Assist) system” (Sprawdzić układ śledzenia pasa ruchu — LFA), a także świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu śledzenia pasa ruchu (LFA)

Więcej informacji na temat ograniczeń układu podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)” w tym rozdziale.

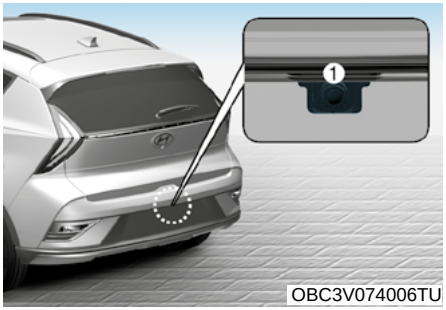
i Informacja

- **Więcej informacji na temat środków ostrożności podano w podrozdziale „Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA)” w tym rozdziale.**
- **Ładunek przekraczający maksymalne dopuszczalne obciążenie lub skoncentrowany w jednym miejscu bagażnika może wpłynąć negatywnie na stabilność jazdy i zmniejszyć skuteczność układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA).**

MONITOR WIDOKU ZA POJAZDEM (RVM) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Monitor widoku za pojazdem (RVM) pokazuje przestrzeń za pojazdem, wspomagając bezpieczne parkowanie lub cofanie.

Czujnik układu



1: Szerokokątna kamera tylna

Lokalizację kamery przedstawiono powyżej.

Informacja

W pojazdach wyposażonych w system audio z wyświetlaczem lub system multimedialny funkcje monitora widoku za pojazdem (RVM) mogą różnić się od funkcji opisanych w tej Instrukcji. Aby uzyskać więcej informacji, należy zeskanować kod QR w oddzielnej uproszczonej Instrukcji obsługi.

Ustawienia monitora widoku za pojazdem (RVM)

Sposoby ostrzegania



OBC3073276L

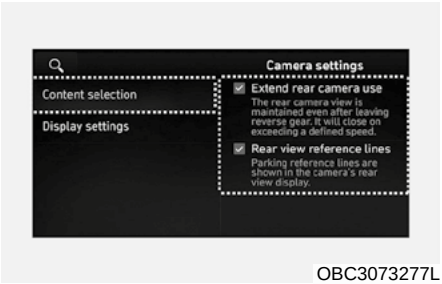
Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać poniższe ustawienia, należy w menu **„Settings” (Ustawienia)** systemu multimedialnego wybrać pozycję **„Settings” (Ustawienia) → „Vehicle” (Pojazd) → „Driver assistance” (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods” (Sposoby ostrzegania)**.

- **Parking safety priority** (Priorytet bezpieczeństwa parkowania)**:** chwilowe obniżanie głośności dźwięku systemu audio w celu zwiększenia słyszalności ostrzeżeń dźwiękowych emitowanych przez monitor widoku za pojazdem (RVM).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Camera settings (Ustawienia kamery) (jeżeli występuje)



OBC3073277L

Ustawienia opcji **„Display contents" (Wyświetlany obraz)** monitora widoku za pojazdem (RVM) można zmieniać, naciskając przy uruchomionym silniku ikonę ustawień (⚙) na ekranie lub za pomocą menu **„Settings" (Ustawienia)**, wybierając pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking Safety" (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Camera settings" (Ustawienia kamery)**.

- **Content selection** (Wybór zawartości)**:** możliwość zmian ustawień pozycji „Rear view reference lines" (Linie wspomagające parkowanie na widoku z tyłu).
- **Display settings** (Ustawienia ekranu): możliwość zmian jasności („Brightness") i kontrastu („Contrast") ekranu.

i Informacja

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdu menu „Settings" (Ustawienia) może nie występować.

Extend rear camera use (Poszerzony obraz z kamery tylnej)

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję „Extend rear camera use" (Poszerzony obraz z kamery tylnej), należy w menu **„Settings" (Ustawienia)** wybrać pozycję **„Camera settings" (Ustawienia kamery) → „Content selection" (Wybór zawartości) → „Extend rear camera use" (Poszerzony obraz z kamery tylnej)**.

Rear view reference lines (Linie wspomagające parkowanie na widoku z tyłu)

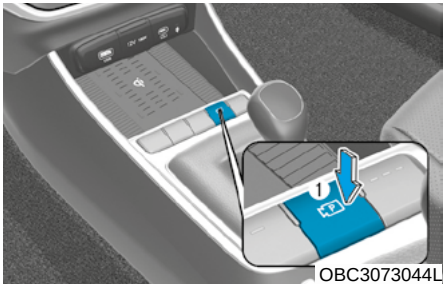
Zaznaczenie opcji „**Rear view reference lines**" **(Linie wspomagające parkowanie na widoku z tyłu)** powoduje wyświetlenie linii prowadzących na widoku z tyłu i na widoku z tyłu z góry. Widoki te pojawiają się po lewej stronie ekranu systemu multimedialnego.

i Informacja

- **Poziome linie wspomagające parkowanie na widoku za pojazdem wyznaczają odległości 0,5 m, 1 m i 2,3 m od pojazdu.**
- **Poziome linie wspomagające parkowanie na widoku z tyłu z góry wyznaczają odległość otwierania klapy bagażnika oraz odległość 1,5 m od pojazdu.**

Sposób działania monitora widoku za pojazdem (RVM)

Przycisk monitora widoku za pojazdem (RVM) (jeżeli występuje)



OBC3073044L

- Aby włączyć monitor widoku za pojazdem, nacisnąć przycisk monitora widoku za pojazdem (RVM) (1). Aby wyłączyć układ, ponownie nacisnąć przycisk.
- Aby włączyć monitor widoku za pojazdem (RVM) podczas jazdy, należy nacisnąć przycisk (1) przy włączonym trybie D lub N skrzyni biegów.

Widok z tyłu


OBC3073246L

Warunki działania

- Widok z tyłu pojawia się na ekranie po włączeniu biegu wstecznego („R”).
- Widok z tyłu pojawia się również po naciśnięciu przycisku monitora widoku za pojazdem (RVM) (1) przy włączonym trybie P.
- Widok z tyłu pojawia się na ekranie również po dotknięciu symbolu .

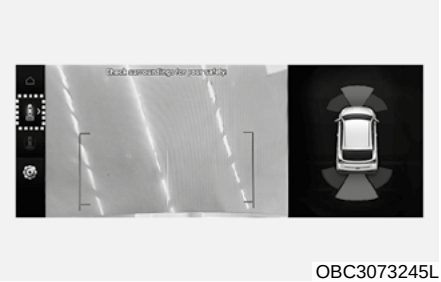
Wyłączanie układu

- Aby wyłączyć widok z tyłu, należy ponownie nacisnąć przycisk monitora widoku za pojazdem (RVM) (1) przy włączonym trybie P.
- Widok z tyłu wyłącza się po zmianie trybu z R na P.

Informacja

Przy włączonym biegu wstecznym widok nie wyłącza się.

Widok z tyłu z góry



OBC3073245L

Naciśnięcie symbolu powoduje wyświetlenie widoku z góry, na którym podczas parkowania można oceniać odległość od innych pojazdów z tyłu.

Funkcja poszerzonego widoku z tyłu

Widok z tyłu wyświetlany na ekranie pomaga podczas parkowania.

Warunki działania

- Widok z tyłu pojawia się po wyłączeniu biegu wstecznego (włączeniu trybu N lub D).
- Widok z tyłu pojawia się przy prędkości poniżej 10 km/h.

Wyłączanie układu

- Widok z tyłu wyłącza się po przekroczeniu prędkości 10 km/h.
- Ponowne naciśnięcie przycisku monitora widoku za pojazdem (RVM) (1) powoduje wyłączenie widoku.
- Wybór trybu P powoduje wyłączenie widoku z tyłu.

Widok z tyłu podczas jazdy



OBC3073079L

Aby zwiększyć bezpieczeństwo, widok z tyłu można również wyświetlać podczas jazdy.

Warunki działania

Widok z tyłu podczas jazdy pojawia się po naciśnięciu przycisku monitora widoku za pojazdem (RVM) (1) przy włączonym trybie D lub N.

Wyłączanie układu

- Ponowne naciśnięcie przycisku monitora widoku za pojazdem (RVM) (1) powoduje wyłączenie widoku.
- Naciśnięcie któregokolwiek z przycisków (2) systemu multimedialnego również powoduje wyłączenie widoku z tyłu.
- Wybór trybu P powoduje wyłączenie widoku z tyłu.

Działanie układu

Po włączeniu trybu R przy wyświetlanym widoku z tyłu podczas jazdy następuje przełączenie na widok z tyłu.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia monitora widoku za pojazdem (RVM)

Nieprawidłowe działanie monitora widoku za pojazdem (RVM)

Jeżeli monitor widoku za pojazdem (RVM) nie działa prawidłowo, ekran miga lub obraz z kamery jest nieprawidłowy, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia monitora widoku za pojazdem (RVM)

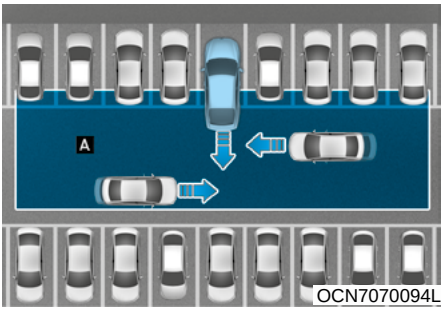
Jeżeli pojazd stoi przez dłuższy czas w niskiej temperaturze lub stoi na parkingu wewnątrz budynku, obraz może być chwilowo rozmazany.

OSTRZEŻENIE

- **Kamera tylna nie obejmuje swoim zasięgiem całego obszaru za pojazdem. Dlatego przed rozpoczęciem parkowania lub cofania, a także w jego trakcie, kierowca musi sprawdzać obszar za pojazdem oraz obserwować widok w lusterkach.**
- **Obraz wyświetlany na ekranie może nie odzwierciedlać rzeczywistej odległości od obiektów. Ze względów bezpieczeństwa zawsze bezpośrednio sprawdzać otoczenie pojazdu.**
- **Zawsze utrzymywać czystość obiektywu kamery tylnej. Zasłonięcie obiektywu ciałami obcymi może uniemożliwić prawidłowe działanie kamery i monitora widoku za pojazdem (RVM). Do czyszczenia obiektywu kamery nie wolno stosować środków chemicznych, takich jak silnie alkaliczne środki czyszczące lub rozpuszczalniki zawierające lotne substancje organiczne (benzyna, aceton itp.). Mogą one uszkodzić obiektyw kamery.**

UKŁAD MONITOROWANIA POJAZDÓW W STREFIE TYLNEJ (RCCW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) wykrywa inne pojazdy zbliżające się w strefie tylnej z lewej lub prawej strony podczas cofania i ostrzega kierowcę o ryzyku kolizji komunikatem i sygnałem dźwiękowym.



A: Zasięg działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)

OSTROŻNIE

Czas ostrzegania może się zmieniać w zależności od prędkości zbliżającego się pojazdu.

Czujniki układu



1: Radary boczne tylne

Lokalizację czujników przedstawiono powyżej.

OSTROŻNIE

Więcej informacji na temat środków ostrożności dotyczących radarów bocznych tylnych podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji w „martwym polu” (BCA)” w tym rozdziale.

Monitorowanie pojazdów w strefie tylnej (RCCW)

Bezpieczeństwo w strefie tylnej



OBC3073235L

Aby włączyć układ, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety" (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Rear Cross-Traffic Safety" (Bezpieczeństwo w strefie tylnej)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking safety" (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Rear Cross-Traffic Safety" (Bezpieczeństwo w strefie tylnej).**

⚠ OSTRZEŻENIE

Po uruchomieniu pojazdu układ RCCW jest zawsze włączony. Jednakże kierowca powinien zawsze obserwować otoczenie i zachowywać ostrożność — niezależnie od stanu układu.

Sposoby ostrzegania



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.
- **Haptic Warning** (Ostrzeganie wibracjami): ostrzeganie wibracjami kierownicy (jeżeli funkcja występuje).

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**
- **Nie można równocześnie wyłączyć głośności ostrzeżeń i wyłączyć funkcji ostrzegania wibracjami kierownicy. Wyłączenie jednej funkcji powoduje włączenie drugiej.**

Sposób działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) ostrzega kierowcę o ryzyku kolizji.

Ostrzeżenie przed kolizją



OPDEN060039



OBC3073046L



OBC3073247L

Ostrzeżenie przed kolizją

- Aby ostrzec kierowcę o pojeździe zbliżającym się w strefie tylnej z lewej lub prawej strony, miga lampka ostrzegawcza w odpowiednim lusterku zewnętrznym, a w zestawie wskaźników pojawia się ostrzeżenie. Równocześnie rozlega się dźwięk ostrzegawczy i włączają się wibracje kierownicy (jeżeli funkcja występuje). Jeżeli równocześnie włączony jest monitor widoku za pojazdem, ostrzeżenie pojawia się również na ekranie systemu multimedialnego.

- Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) działa po spełnieniu następujących warunków:
  - Włączony bieg wsteczny.
  - Prędkość pojazdu poniżej 8 km/h.
  - Zbliżający się pojazd w odległości mniejszej niż 25 m z lewej lub prawej strony naszego pojazdu.
  - Prędkość zbliżającego się pojazdu powyżej 5 km/h.

Informacja

Przy spełnionych warunkach działania układ ostrzega o zbliżających się innych pojazdach, nawet jeżeli nasz pojazd stoi.

OSTRZEŻENIE

Pomimo wyposażenia pojazdu w układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Ze względów bezpieczeństwa ustawienia układu należy zmieniać dopiero po zatrzymaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu.**
- **Podczas wyświetlania komunikatu i emitowania dźwięku ostrzegawczego przez inny układ, ostrzeżenie układu RCCW może się nie pojawić.**
- **Hałasy dochodzące z zewnątrz mogą zagłuszyć dźwięk ostrzegawczy układu RCCW.**
- **W pewnych sytuacjach układ RCCW może ostrzegać kierowcę zbyt późno lub nie ostrzegać wcale.**

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)

Nieprawidłowe działanie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)



OBC3073237L

Jeżeli układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników na kilka sekund pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check rear cross-traffic safety systems" (Sprawdzić układy bezpieczeństwa w strefie tylnej), a także świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.



OBC3073213L

Kiedy lampka ostrzegawcza w lusterku zewnętrznym nie działa prawidłowo, w zestawie wskaźników pojawia się na kilka sekund komunikat ostrzegawczy „Check outside mirror warning icon" (Sprawdzić lampkę ostrzegawczą w lusterku zewnętrznym) i świeci się główna lampka ostrzegawcza usterek (⚠). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Brak działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)



OTM070124L

W przypadku zakrycia zderzaka wokół radaru bocznego tylnego lub zasłonięcia czujnika śniegiem albo wodą, holowania przyczepy lub zamontowania bagażnika zewnętrznego zdolność wykrywania przez układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może tymczasowo ulec ograniczeniu albo układ może się wyłączyć.

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy „Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked" (Funkcja układu bezpieczeństwa w strefie tylnej wyłączona. Radar zablokowany).

Normalne działanie układu RCCW powraca po usunięciu ciał obcych lub odłączeniu przyczepy.

Jeżeli po tych czynnościach układ RCCW nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

- **Układ RCCW może działać nieprawidłowo, nawet jeżeli w zestawie wskaźników nie pojawia się komunikat ostrzegawczy.**
- **Układ RCCW może nie działać prawidłowo w miejscach, w których po uruchomieniu pojazdu nie wykrywa żadnych obiektów (np. na otwartych przestrzeniach).**

OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem holowania przyczepy lub zamontowaniem bagażnika zewnętrznego układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) należy wyłączyć. Po zakończeniu holowania lub zdemontowaniu bagażnika układ należy włączyć.

Ograniczenia układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW)

W następujących sytuacjach układ RCCW może nie działać prawidłowo lub aktywować się w sposób nieoczekiwany:

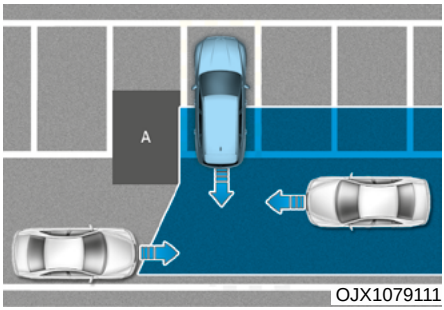
- Ruszanie w miejscu zadrzewionym lub porośniętym wysoką trawą.
- Ruszanie na mokrej nawierzchni.
- Zbyt wysoka lub zbyt niska prędkość zbliżającego się pojazdu.

Informacja

Więcej informacji na temat ograniczeń radaru bocznego tylnego podano w podrozdziale „Układ wspomagający unikanie kolizji w „martwym polu" (BCA)" w tym rozdziale.

OSTRZEŻENIE

- **Przejazd w pobliżu pojazdu lub przeszkody**

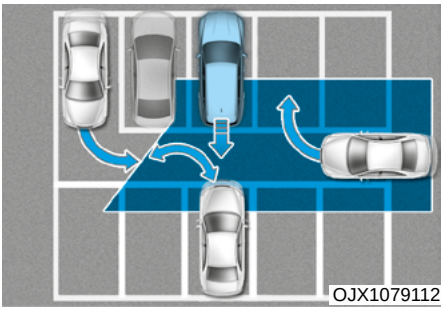


A: Przeszkoda

Działanie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może być ograniczone w przypadku przejazdu w pobliżu pojazdu lub przeszkody. W takiej sytuacji układ może nie wykrywać zbliżających się pojazdów. W takim przypadku układ może nie ostrzegać kierowcy we właściwym momencie.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

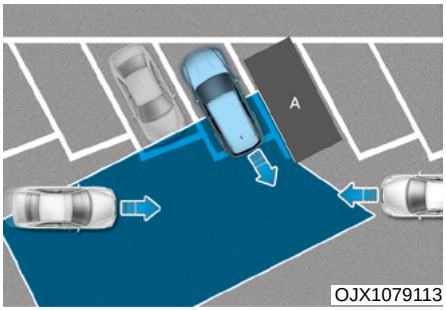
- **Skomplikowany układ parkingu**



W pewnych sytuacjach układ może nie wykrywać pojazdów, które parkują lub wyjeżdżają z miejsc parkingowych w pobliżu (np. odjazd pojazdu bezpośrednio za naszym pojazdem, parkowanie lub odjechanie pojazdu za naszym pojazdem, wykonanie skrętu przez nadjeżdżający pojazd itp.). W takim przypadku układ może ostrzegać kierowcę bez potrzeby.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

- **Pojazd zaparkowany pod kątem**

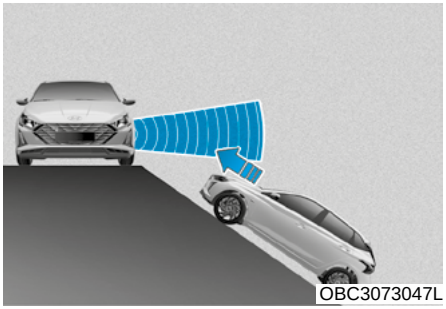


A: Pojazd

Działanie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może być ograniczone w przypadku cofania pod kątem. W takiej sytuacji układ może nie wykrywać zbliżających się pojazdów. W takim przypadku układ może nie ostrzegać kierowcy we właściwym momencie.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

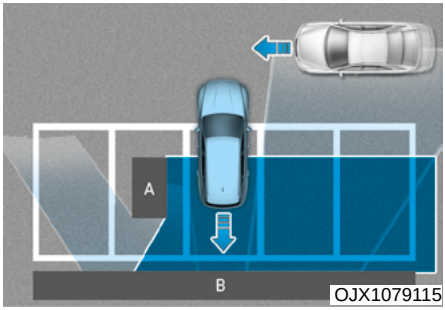
- **Pojazd na/w pobliżu pochyłości**



Działanie układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może być ograniczone w przypadku parkowania na/w pobliżu pochyłości. W takiej sytuacji układ może nie wykrywać zbliżających się pojazdów. W takim przypadku układ może nie ostrzegać kierowcy we właściwym momencie.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

- **Parkowanie na miejscu, w pobliżu którego znajduje się przeszkoda**

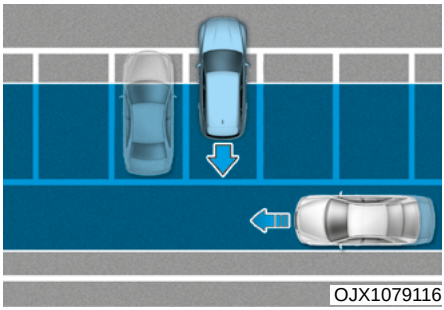


A: Przeszkoda, B: Ściana

Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) może wykrywać pojazdy przejeżdżające przed naszym pojazdem parkującym tyłem na miejscu parkingowym ze ścianą lub przeszkodą z tyłu lub z boku. W takim przypadku układ może ostrzegać kierowcę bez potrzeby.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

- **Parkowanie tyłem**



Podczas parkowania tyłem układ RCCW może wykrywać pojazdy przejeżdżające za miejscem parkingowym. W takim przypadku układ może ostrzegać kierowcę bez potrzeby.

Przed rozpoczęciem i podczas cofania zawsze sprawdzać otoczenie pojazdu.

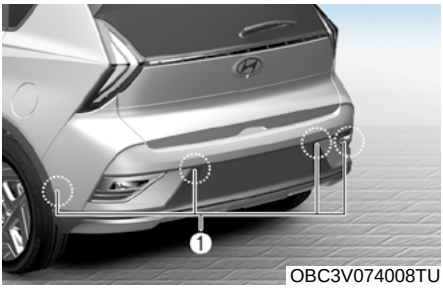
OSTRZEŻENIE

- **Zakłócenia powodowane przez silne fale elektromagnetyczne mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie układu RCCW.**
- **Układ RCCW może nie działać przez 3 sekundy od momentu uruchomienia pojazdu lub inicjalizacji radarów bocznych tylnych.**

UKŁAD CZUJNIKÓW PARKOWANIA TYLNYCH (PDW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

W stojącym pojeździe lub podczas jazdy z niską prędkością układ PDW za pomocą tylnych czujników ultradźwiękowych wykrywa osoby, zwierzęta lub przedmioty znajdujące się w pewnej odległości od pojazdu i ostrzega o nich kierowcę.

Czujniki układu



1: Czujniki parkowania tylne

Lokalizację czujników przedstawiono powyżej.

Ustawienia układu czujników parkowania tylnych (PDW)

Warning methods (Sposoby ostrzegania)



Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Sposób działania układu czujników parkowania tylnych (PDW)

Układ czujników parkowania tylnych (PDW)

Układ czujników parkowania tylnych (PDW) włącza się po spełnieniu następujących warunków:

- Włączony bieg wsteczny.

Informacja

Ostrzeżenia układu czujników parkowania tylnych działają podczas cofania z prędkością poniżej 10 km/h.

Odległość od przeszkody	Symbol ostrzegawczy	Dźwięk ostrzegawczy
60 ÷ 120 cm		Przerywany
30 ÷ 60 cm		Częstszy przerywany
Mniej niż 30 cm		Ciągły

- W przypadku obecności osoby, zwierzęcia lub przeszkody w zasięgu wykrywania czujników parkowania włącza się odpowiedni symbol. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód, układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.
- Wygląd symboli ostrzegawczych może się różnić od przedstawionych na ilustracji.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania tylnych (PDW)

Nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania tylnych (PDW)

Po włączeniu biegu wstecznego przy uruchomionym pojeździe rozlega się sygnał brzęczyka, sygnalizujący prawidłowe działanie układu czujników parkowania tylnych (PDW).

Jednakże w poniższych sytuacjach należy sprawdzić, czy czujniki parkowania nie są uszkodzone lub zasłonięte ciałami obcymi. Jeżeli układ nadal nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

- Brak ostrzeżenia dźwiękowego.
- Przerywany dźwięk brzęczyka.
- Pojawienie się komunikatu w zestawie wskaźników.



OBC3073058L

Brak działania układu czujników parkowania (PDW)



OBC3073238L

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych. Jeżeli po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych albo odłączeniu przyczepy lub demontażu bagażnika ze zderzaka tylnego układ PDW nadal nie działa prawidłowo, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu czujników parkowania tylnych (PDW)

- Układ czujników parkowania tylnych może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:
  - Zamarznięta para wodna na czujniku.
  - Przykrycie czujnika śniegiem lub wodą albo ciałami obcymi. Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.
  - Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura otoczenia.
  - Wymontowanie czujnika lub kilku czujników.
  - Silne naciśnięcie powierzchni czujnika lub uderzenie twardym przedmiotem.
  - Zarysowana powierzchnia czujnika.
  - Rozpylanie wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na czujniki lub obszar w ich pobliżu.
- Układ czujników parkowania tylnych może działać nieprawidłowo w następujących przypadkach:
  - Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
  - Woda na powierzchni czujnika.
  - Zakłócenia powodowane przez czujniki innych pojazdów.
  - Przykrycie czujnika śniegiem.
  - Nierówna nawierzchnia, droga żwirowa lub obecność zarośli.
  - Obecność w pobliżu czujników urządzeń generujących ultradźwięki.
  - Tablica rejestracyjna zamontowana w nieprawidłowym miejscu.
  - Zmiana wysokości zderzaka lub sposobu montażu czujników parkowania.
  - Montaż w pobliżu czujników parkowania innych elementów wyposażenia lub akcesoriów.

- Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:
  - Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
  - Przeszkoda w kształcie narożnika lub kwadratowego słupa.
  - Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.
  - Przedmioty o wysokości mniejszej niż 100 cm lub szerokości mniejszej niż 14 cm.
  - Piesi, zwierzęta lub przeszkody w bardzo niewielkiej odległości od czujników.

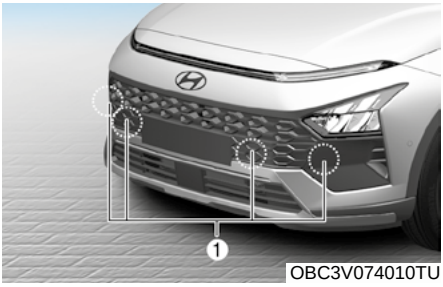
OSTRZEŻENIE

- **Układ czujników parkowania pełni jedynie funkcję pomocniczą. Wiele czynników zewnętrznych (w tym warunki otoczenia) może mieć negatywny wpływ na działanie układu. Dlatego przed rozpoczęciem parkowania przodem lub tyłem kierowca powinien zawsze sprawdzać przestrzeń za i przed samochodem, a następnie stale kontrolować ją w trakcie parkowania.**
- **Gwarancja na pojazd nie obejmuje następstw zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania układu czujników parkowania.**
- **Zachowywać szczególną ostrożność podczas przejazdu w pobliżu przeszkód, pieszych, a w szczególności dzieci. Czujniki parkowania mogą nie wykrywać niektórych przeszkód — ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**
- **Układ czujników parkowania nie emituje ostrzeżeń w kolejności wykrywania przeszkód. Sposób ostrzegania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu lub wyglądu osoby, zwierzęcia albo kształtu przeszkody.**
- **Jeżeli układ czujników parkowania nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

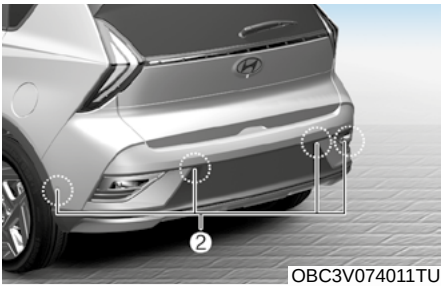
UKŁAD CZUJNIKÓW PARKOWANIA PRZEDNICH/TYLNYCH (PDW) (JEŻELI WYSTĘPUJE)

W stojącym pojeździe lub podczas jazdy z niską prędkością układ PDW za pomocą przednich i tylnych czujników ultradźwiękowych wykrywa osoby, zwierzęta lub przedmioty znajdujące się w pewnej odległości od pojazdu i ostrzega o nich kierowcę.

Czujniki układu



OBC3V074010TU



OBC3V074011TU

1: Czujniki parkowania przednie
2: Czujniki parkowania tylne

Lokalizację czujników przedstawiono powyżej.

Ustawienia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)

Warning methods (Sposoby ostrzegania)



OBC3073205L

Sposoby ostrzegania można wybierać przy uruchomionym silniku. Aby zmieniać ustawienia, należy przy uruchomionym silniku wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** w zestawie wskaźników, a następnie pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)** lub wybrać menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego i wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Vehicle" (Pojazd) → „Driver assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Warning Methods" (Sposoby ostrzegania)**. Następnie można zmieniać następujące ustawienia:

- **Warning volume** (Głośność ostrzeżeń): ustawienie głośności dźwięków ostrzegawczych.

W przypadku maksymalnego obniżenia poziomu głośności ostrzeżeń układ może nadal emitować ostrzeżenia z niskim poziomem głośności.

Informacja

- **Zmienione sposoby ostrzegania można zastosować do wszystkich funkcji układów wspomagających kierowcę. Należy je sprawdzić i zmienić w każdej funkcji.**
- **Wyłączenie i ponowne uruchomienie pojazdu przywraca poprzednie ustawienia sposobów ostrzegania.**
- **W niektórych wersjach pojazdu menu ustawień może być niedostępne.**

Parking Distance Warning Auto on (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania)

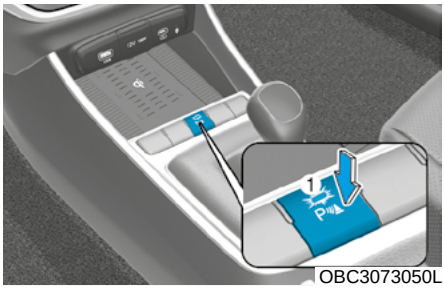
Aby włączyć tę funkcję, należy w menu **„Settings" (Ustawienia)** zestawu wskaźników wybrać pozycję **„User settings" (Ustawienia użytkownika) → „Driver Assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking Safety" (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Parking Distance Warning Auto on" (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania)** w menu **„Settings" (Ustawienia)** na ekranie systemu multimedialnego wybrać pozycję **„Settings" (Ustawienia) → „Driver Assistance" (Układy wspomagające kierowcę) → „Parking Safety" (Bezpieczeństwo podczas parkowania) → „Parking Distance Warning Auto on" (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania)**.

Informacja

Po zaznaczeniu opcji „Parking Distance Warning Auto on" (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania) lampka we włączniku układu (P) świeci się stale.

Sposób działania układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)

Przycisk układu czujników parkowania



Aby włączyć układ czujników parkowania przednich/tylnych, należy nacisnąć jego przycisk (1). Aby wyłączyć układ, ponownie nacisnąć przycisk.

- Jeżeli układ jest wyłączony (nie świeci się lampka w przycisku), włącza się automatycznie po włączeniu biegu wstecznego.

Układ czujników parkowania przednich (PDW)

- Układ czujników parkowania przednich włącza się w przypadku spełnienia któregokolwiek z poniższych warunków:
  - Zmiana trybu przekładni redukcyjnej z R na D przy włączonym układzie czujników parkowania tylnych.
  - Wybrany tryb D i świecąca lampka przycisku (1) układu czujników parkowania.
  - Wybrany tryb D i w menu „Settings" (Ustawienia) zaznaczona pozycja **„Parking Distance Warning Auto on" (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania).**
  - Włączenie biegu wstecznego (ostrzeżenia emitowane tylko przez czujniki boczne przednie).

Informacja

- **Ostrzeżenia układu czujników parkowania przednich działają tylko podczas jazdy do przodu z prędkością poniżej 10 km/h.**
- **Lampka w przycisku (P) gaśnie po usunięciu zaznaczenia opcji „Parking distance warning auto on" (Automatyczne włączanie układu czujników parkowania) i przekroczeniu podczas jazdy do przodu prędkości 30 km/h. W takim przypadku układ nie włączy się ponownie, nawet jeżeli prędkość spadnie poniżej 10 km/h.**

Odległość od przeszkody	Symbol ostrzegawczy	Dźwięk ostrzegawczy
60 ÷ 100 cm		Przerywany
30 ÷ 60 cm		Częstszy przerywany
mniej niż 30 cm		Ciągły

- W przypadku obecności osoby, zwierzęcia lub przeszkody w zasięgu wykrywania czujników parkowania włącza się odpowiedni symbol. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód, układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.
- Wygląd symboli ostrzegawczych może się różnić od przedstawionych na ilustracji.

Układ czujników parkowania tylnych (PDW)

Układ czujników parkowania tylnych (PDW) włącza się po spełnieniu następujących warunków:

- Włączony bieg wsteczny.

Informacja

Ostrzeżenia układu czujników parkowania tylnych działają podczas cofania z prędkością poniżej 10 km/h.

Odległość od przeszkody	Symbol ostrzegawczy	Dźwięk ostrzegawczy
60 ÷ 120 cm		Przerywany
30 ÷ 60 cm		Częstszy przerywany
mniej niż 30 cm		Ciągły

- W przypadku obecności osoby, zwierzęcia lub przeszkody w zasięgu wykrywania czujników parkowania włącza się odpowiedni symbol. Towarzyszy mu dźwięk ostrzegawczy.
- W przypadku równoczesnego wykrycia dwóch lub większej liczby przeszkód, układ ostrzega najpierw przed przeszkodą rozpoznaną jako bliższą.
- Wygląd symboli ostrzegawczych może się różnić od przedstawionych na ilustracji.

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)

Nieprawidłowe działanie układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)

Po włączeniu biegu wstecznego przy uruchomionym pojeździe rozlega się sygnał brzęczyka, sygnalizujący prawidłowe działanie układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW).

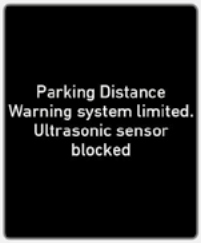
Jednakże w poniższych sytuacjach należy sprawdzić, czy czujniki parkowania nie są uszkodzone lub zasłonięte ciałami obcymi. Jeżeli układ nadal nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

- Brak ostrzeżenia dźwiękowego.
- Przerywany dźwięk brzęczyka.
- Pojawienie się komunikatu w zestawie wskaźników.



OBC3073058L

Brak działania układu czujników parkowania (PDW)



OBC3073238L

W takim przypadku w zestawie wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych. Jeżeli po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych albo odłączeniu przyczepy lub demontażu bagażnika ze zderzaka tylnego układ PDW nadal nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Ograniczenia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)

- Układ czujników parkowania przednich/tylnych może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:
  - Zamarznięta para wodna na czujniku.
  - Przykrycie czujnika śniegiem lub wodą albo ciałami obcymi. Prawidłowe działanie układu powraca po usunięciu śniegu, wody lub ciał obcych.
  - Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura otoczenia.
  - Wymontowanie czujnika lub kilku czujników.
  - Silne naciśnięcie powierzchni czujnika lub uderzenie twardym przedmiotem.
  - Zarysowana powierzchnia czujnika.

  - Rozpylanie wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na czujniki lub obszar w ich pobliżu.
- Układ czujników parkowania przednich/tylnych może działać nieprawidłowo w następujących przypadkach:
  - Ulewny deszcz lub rozpryski wody.
  - Woda na powierzchni czujnika.
  - Zakłócenia powodowane przez czujniki innych pojazdów.
  - Przykrycie czujnika śniegiem lub lodem.
  - Nierówna nawierzchnia, droga żwirowa lub obecność zarośli.
  - Obecność w pobliżu czujników urządzeń generujących ultradźwięki.
  - Tablica rejestracyjna zamontowana w nieprawidłowym miejscu.
  - Zmiana wysokości zderzaka lub sposobu montażu czujników parkowania.
  - Montaż w pobliżu czujników parkowania innych elementów wyposażenia lub akcesoriów.
- Czujniki mogą nie wykrywać następujących rodzajów przeszkód:
  - Przedmioty ostre lub cienkie, takie jak liny, łańcuchy, pręty lub małe słupki.
  - Przeszkoda w kształcie narożnika lub kwadratowego słupa.
  - Przeszkody, które mogą pochłaniać sygnały czujników, takie jak tekstylia, kostki/bele słomy lub śnieg.
  - Przedmioty o wysokości mniejszej niż 100 cm lub szerokości mniejszej niż 14 cm.
  - Piesi, zwierzęta lub przeszkody w bardzo niewielkiej odległości od czujników.

OSTRZEŻENIE

- **Układ czujników parkowania pełni jedynie funkcję pomocniczą. Wiele czynników zewnętrznych (w tym warunki otoczenia) może mieć negatywny wpływ na działanie układu. Dlatego przed rozpoczęciem parkowania przodem lub tyłem kierowca powinien zawsze sprawdzać przestrzeń za i przed samochodem, a następnie stale kontrolować ją w trakcie parkowania.**
- **Gwarancja na pojazd nie obejmuje następstw zdarzeń, uszkodzeń samochodu ani obrażeń jego pasażerów wynikających z nieprawidłowego działania układu czujników parkowania.**
- **Zachowywać szczególną ostrożność podczas przejazdu w pobliżu przeszkód, pieszych, a w szczególności dzieci. Czujniki parkowania mogą nie wykrywać niektórych przeszkód — ze względu na ich odległość od czujników, wielkość lub materiał, z którego są wykonane. Wszystkie te czynniki mogą ograniczać skuteczność działania czujników.**
- **Układ czujników parkowania nie emituje ostrzeżeń w kolejności wykrywania przeszkód. Sposób ostrzegania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu lub wyglądu osoby, zwierzęcia albo kształtu przeszkody.**
- **Jeżeli układ czujników parkowania nie działa prawidłowo rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Podzespoły pojazdu wykorzystujące częstotliwości radiowe spełniają normę:

Radar przedni (jeżeli występuje)

– Europa i kraje WE

Trade mark or Trade name : Hyundai Mobis

MOBIS Parts Europe N.V
Wilhelm-Fay-Strabe 51, Frankfurt Main, 65936, Germany

Frequency : 76-77 GHz
Max EIRP(Peak) :
- Normal Resolution 27.60 dBm
- High Resolution : 32.58 dBm

The antenna(s) must be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR320A is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mobis-as.com/product_certificate.do

OBC3073282L

Radary boczne tylne (jeżeli występują)

– Europa i kraje WE

Declaration of Conformity
Radiocontrolled Vehicle components

CE

Hereby, APTIV, 42367 Wuppertal declares that this J4TR/J4TRh is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED).
The original declaration of conformity can be accessed at the following link :
www.aptiv.com/automotive-homologation

frequency band 76-77 GHz
Maximum Output Power 30 dBm (1,0 W)

OANATEL116

8. Postępowanie w przypadku awarii

Światła awaryjne 8-3
Awaria na drodze 8-4
- Wyłączenie się silnika podczas jazdy 8-4
- Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym 8-4
- Przebicie opony podczas jazdy 8-4

Niemożność uruchomienia silnika 8-5
- Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli 8-5
- Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się 8-5

Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania 8-6
Przegrzanie silnika 8-9
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 8-11
- Resetowanie układu TPMS 8-11
- Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach 8-13
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS 8-14

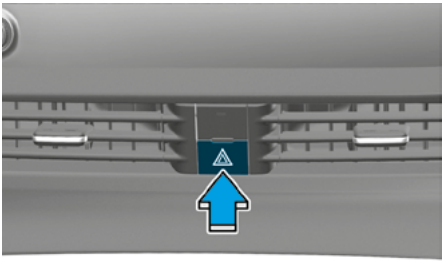
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z kołem zapasowym) 8-15
- Podnośnik wraz z narzędziami 8-15
- Wymiana koła 8-16
- Etykieta podnośnika 8-20
- Deklaracja zgodności WE podnośnika 8-21

Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym typu A) 8-25
- Wstęp 8-25
- Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 8-26
- Elementy zestawu naprawczego do opon 8-27
- Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony 8-28
- Rozprowadzanie środka uszczelniającego 8-30
- Sposób regulowania ciśnienia w oponach 8-30

Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym typu B) 8-31
- Wstęp 8-31
- Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 8-32
- Elementy zestawu naprawczego do opon 8-33
- Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony 8-34
- Rozprowadzanie środka uszczelniającego 8-35
- Sposób regulowania ciśnienia w oponach 8-36

Holowanie 8-37
Sposoby holowania 8-37
Demontowalny zaczep holowniczy 8-38
Holowanie awaryjne 8-39
Wyposażenie awaryjne (jeżeli występuje) 8-41
Gaśnica 8-41
Apteczka pierwszej pomocy 8-41
Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 8-41
Miernik ciśnienia w oponach 8-41
Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall 8-42
Informacje dotyczące przetwarzania danych 8-44
Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall 8-46

ŚWIATŁA AWARYJNE



OBC3083002L

Światła awaryjne ostrzegają innych kierowców. Informują o konieczności zachowania szczególnej ostrożności podczas zbliżania się do stojącego pojazdu.

Światła awaryjne należy włączać zawsze po zatrzymaniu pojazdu na jezdni lub przy jej krawędzi, w szczególnej sytuacji, np. w razie awarii czy wypadku albo przed rozpoczęciem wykonywania naprawy.

Aby włączyć lub wyłączyć światła awaryjne, należy nacisnąć ich włącznik. Światła awaryjne można włączać i wyłączać w dowolnym stanie stacyjki. Włącznik świateł awaryjnych znajduje się na konsoli centralnej. Po włączeniu świateł awaryjnych migają równocześnie wszystkie kierunkowskazy pojazdu.

- Włącznik świateł awaryjnych działa bez względu na to, czy pojazd jedzie, czy stoi.
- Po włączeniu świateł awaryjnych nie działają kierunkowskazy.

AWARIA NA DRODZE

Wyłączenie się silnika podczas jazdy

- Stopniowo wytracać prędkość, jadąc na wprost. Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
- Włączyć światła awaryjne.
- Spróbować uruchomić silnik. W przypadku niemożności uruchomienia silnika rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym

Jeżeli silnik wyłączył się na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/ włączyć tryb N i przepchnąć pojazd w bezpieczne miejsce.

Przebicie opony podczas jazdy

Jeżeli podczas jazdy z opony uszło powietrze, należy:

- Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i jechać rozpędem na wprost, wytracając prędkość. Nie hamować gwałtownie ani nie próbować szybko zjechać na pobocze, ponieważ może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku. Kiedy pojazd zwolni w wystarczającym stopniu, delikatnie zahamować i zjechać na pobocze. Zatrzymać samochód w bezpiecznej odległości od jadących pojazdów, na twardym, równym podłożu. Jeżeli powietrze uszło z opony podczas jazdy po drodze szybkiego ruchu, nie należy stawać na środkowym pasie zieleni rozdzielającym pasy ruchu w przeciwnych kierunkach.
- Po zatrzymaniu pojazdu włączyć światła awaryjne, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
- Wszyscy pasażerowie muszą wysiąść z samochodu. Pasażerowie powinni wysiadać z pojazdu od strony przeciwnej do pasa ruchu.
- Zmienić koło zgodnie z wytycznymi podanymi dalej w tym rozdziale.

NIEMOŻNOŚĆ URUCHOMIENIA SILNIKA

Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli

- Upewnić się, że włączony jest tryb N lub P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów). Silnik można uruchomić wyłącznie przy włączonym trybie N lub P.
- Sprawdzić, czy zaciski akumulatora są czyste i ściśle przylegają do biegunów.
- Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Jeżeli podczas uruchamiania pojazdu lampki przygasają lub gasną, oznacza to rozładowanie akumulatora 12 V.

Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu, pchając go lub ciągnąc. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu. **Patrz podrozdział „Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania" w tym rozdziale.**

OSTROŻNIE

Próba uruchomienia metodą pchania lub ciągnięcia pojazdu może spowodować przepełnienie katalizatora spalin i doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się

- Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby dodać paliwa.

Jeżeli silnik nadal się nie uruchamia, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

ROZRUCH Z UŻYCIEM ZEWNĘTRZNEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Nieprawidłowe podłączenie zewnętrznego źródła zasilania może być niebezpieczne. Aby uniknąć obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu, postępować zgodnie z procedurą uruchamiania z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, podaną w tym rozdziale. W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu prawidłowego uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania należy wezwać pomoc drogową.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA własnego albo osób znajdujących się w pobliżu, podczas wszelkich prac przy akumulatorze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze przeczytać tę Instrukcję i stosować się do niej.



Zakładać okulary chroniące oczy przed rozpryskami elektrolitu.



Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.



W ogniwach akumulatora zawsze występuje wysoce wybuchowy wodór.



Przechowywać akumulatory poza zasięgiem dzieci.



Elektrolit akumulatorów zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z elektrolitem.

Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć to miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

- **Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek elektrolitu. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.**
- **Jeżeli akumulator pojazdu zamarzł, nie podejmować prób uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.**
- **NIGDY nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.**
- **W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. NIGDY nie dotykać elementów układu zapłonowego przy pracującym silniku ani przy włączonej stacyjce (stan ON).**
- **Nie dopuszczać do zetknięcia się przewodu dodatniego (+) z ujemnym (–), podłączonych do zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować iskrzenie.**
- **W przypadku całkowitego rozładowania lub zamarznięcia akumulatora nie podejmować prób uruchomienia silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować przerwanie połączeń lub eksplozję akumulatora.**

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu:

- **Podczas rozruchu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania używać wyłącznie zasilania 12 V (akumulatora lub innego źródła).**
- **Nie podejmować prób uruchomienia pojazdu poprzez pchanie.**

Informacja



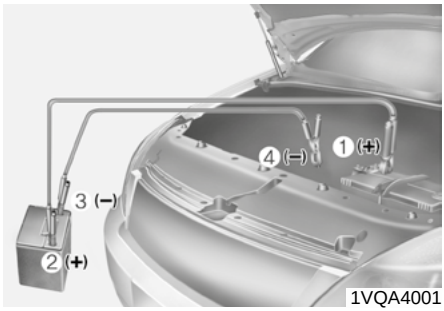
Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia. Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Procedura uruchamiania silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

1. Ustawić pojazd w odległości umożliwiającej podłączenie przewodów zewnętrznego źródła zasilania. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, uważać, by pojazdy nie stykały się ze sobą.
2. Nigdy nie zbliżać części ciała do ruchomych części w przedziale silnika, nawet gdy pojazdy są wyłączone, a części chwilowo nieruchome.
3. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne, takie jak radioodbiornik, światła, układ klimatyzacji itp. Włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli zewnętrznym źródłem zasilania jest akumulator innego pojazdu, w podobny sposób unieruchomić drugi pojazd. Wyłączyć obydwa pojazdy.

OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania pamiętać o prawidłowym rozpoznaniu bieguna dodatniego (+) i ujemnego (–).



4. Podłączyć przewody rozruchowe, ściśle przestrzegając kolejności podanej na ilustracji. Najpierw podłączyć przewód do czerwonego, dodatniego (+) zacisku (1) własnego pojazdu.
5. Podłączyć drugi koniec przewodu do czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
6. Podłączyć drugi przewód do czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
7. Podłączyć drugi koniec przewodu do stałego punktu masy (4) własnego pojazdu.

   Uważać, by zakończenia przewodów rozruchowych nie stykały się z niczym poza biegunami akumulatorów lub masą. Podczas podłączania przewodów nie pochylać się nad akumulatorem.
8. Uruchomić silnik drugiego pojazdu i przez kilka minut utrzymywać jego prędkość obrotową na poziomie 2000 obr./min. Następnie uruchomić własny pojazd.

OSTRZEŻENIE

Nie podłączać przewodu rozruchowego do zacisku ujemnego (–) rozładowanego akumulatora. Może to wywołać iskrę powodującą wybuch akumulatora i doprowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała.

Jeżeli po kilku próbach pojazdu nie można uruchomić, prawdopodobnie wymaga on obsługi serwisowej. W takim przypadku należy wezwać wykwalifikowaną pomoc. Jeżeli powód rozładowania akumulatora nie jest oczywisty, rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania uważać, by nie zetknąć dodatniego (+) i ujemnego (–) przewodu rozruchowego. Może to wywołać iskrę i doprowadzić do obrażeń ciała.

Odłączyć przewody rozruchowe w kolejności odwrotnej do podłączania:

1. Odłączyć przewód od stałego punktu masy (4) własnego pojazdu.
2. Odłączyć drugi koniec przewodu od czarnego ujemnego (–) zacisku (3) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
3. Odłączyć drugi przewód od czerwonego dodatniego (+) zacisku (2) akumulatora drugiego pojazdu lub zewnętrznego źródła zasilania.
4. Odłączyć drugi koniec przewodu od czerwonego dodatniego (+) zacisku (1) własnego pojazdu.

OSTRZEŻENIE

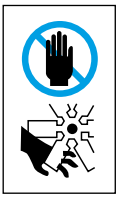
Podczas uruchamiania pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania uważać, by nie zetknąć dodatniego (+) i ujemnego (–) przewodu rozruchowego. Może to wywołać iskrę i doprowadzić do obrażeń ciała.

PRZEGRZANIE SILNIKA

Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie, może dojść do utraty mocy silnika. Przegrzewanie się silnika może również objawiać się głośnymi piskami lub stukami. W takim przypadku należy:

1. Zachowując zasady bezpieczeństwa, jak najszybciej zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli klimatyzacja jest włączona, należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli płyn chłodzący wycieka pod pojazd lub spod maski wydobywa się para, należy wyłączyć silnik. Nie otwierać maski silnika, dopóki płyn nie przestanie wyciekać pod pojazd i/lub spod maski nie przestanie wydobywać się para. Jeżeli nie widać wycieku płynu ani pary, należy pozostawić silnik pracujący i sprawdzić, czy pracuje wentylator chłodnicy. Jeżeli wentylator chłodnicy nie pracuje, należy wyłączyć silnik.

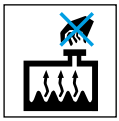
OSTRZEŻENIE



Jeżeli silnik pracuje, należy pilnować aby włosy, ręce ani żadna część ubioru nie zetknęły się z ruchomymi elementami, takimi jak wentylator chłodnicy czy paski napędowe.

4. Sprawdzić, czy płyn chłodzący nie wycieka z chłodnicy, przewodów elastycznych ani pod pojazd (jeżeli była włączona klimatyzacja, kapanie zimnej wody z przedziału silnika to zjawisko normalne).
5. Jeżeli płyn chłodzący wycieka, należy natychmiast wyłączyć silnik. Następnie rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE



NIGDY nie odkręcać zakrętki chłodnicy ani korka spustowego płynu chłodzącego, zanim silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

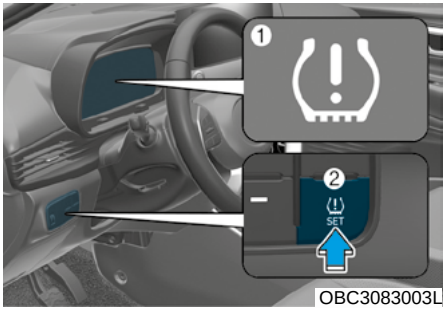
Wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki chłodnicy zachowywać szczególną ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie. Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się, należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.

6. Jeżeli nie można znaleźć przyczyny przegrzania się silnika, należy poczekać, aż temperatura silnika powróci do normalnego stanu. Następnie jeżeli płyn chłodzący wyciekł lub wyparował, należy dolać tyle płynu do zbiornika, aby jego poziom znalazł się pomiędzy oznaczeniami „MIN" i „MAX".
7. Ostrożnie kontynuować jazdę i zwracać uwagę na ewentualne oznaki ponownego przegrzewania się silnika. W przypadku ponownego przegrzania rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

- **Utrata dużej ilości płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność w układzie chłodzenia. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Jeżeli silnik przegrzał się z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, nagłe dolanie płynu chłodzącego może spowodować pęknięcie bloku silnika. Aby uniknąć uszkodzeń, płyn chłodzący należy dolewać powoli, w małych ilościach.**

UKŁAD MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (TPMS)



OBC3083003L



OBC3083043L

1. Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach/usterki układu TPMS
2. Przycisk resetowania układu TPMS
3. Komunikat ostrzegawczy zbyt niskiego ciśnienia w oponach

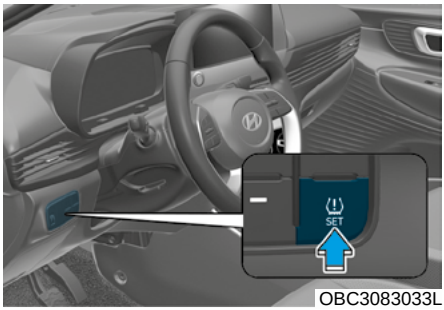
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) za pomocą czujników umieszczonych w każdym kole wykrywa zmiany promienia tocznego koła oraz zmiany przyspieszeń odśrodkowych podczas jazdy i na tej podstawie określa, czy ciśnienie w danym kole jest zbyt niskie. Aby układ działał prawidłowo, należy zresetować i zapisać aktualne ciśnienie w oponach. Jeżeli po zresetowaniu układu TPMS ciśnienie w co najmniej jednej oponie jest zbyt niskie w porównaniu z wartością zapamiętaną, w zestawie wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza. Lampka ostrzegawcza świeci się również w przypadku usterki układu TPMS.

Więcej informacji na temat lampek ostrzegawczych i sposobu resetowania układu TPMS podano w dalszej części tego rozdziału.

Resetowanie układu TPMS

Aby zresetować układ TPMS, należy:

1. Wyregulować ciśnienie we wszystkich oponach do wymaganego poziomu.



OBC3083033L

2. Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu postojowym przez 3 sekundy naciskać przycisk resetowania układu TPMS na zewnętrznym panelu deski rozdzielczej po stronie kierowcy.
3. Sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza (!) miga przez około 4 sekundy.
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK] na kierownicy, a następnie wybrać pozycję **„Set”** (Ustaw).



OBC3083035L



OBC3083035E

5. Sprawdzić, czy w zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Tire pressures stored” (Zapisano ciśnienia w oponach), a lampka ostrzegawcza (!) miga przez ok. 4 sekundy.

Informacja

- **Jeżeli komunikat „Tire pressures stored” (Zapisano ciśnienia w oponach) nie pojawia się i nie miga lampka ostrzegawcza, rozpocząć ponownie od kroku 2.**
- **Więcej informacji na temat wymaganego ciśnienia w oponach podano w podrozdziale „Opony i obręcze kół” w rozdziale 2.**

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu TPMS, należy go resetować w następujących sytuacjach:

- Po naprawie lub wymianie opony albo obręczy koła.
- Po przełożeniu opon lub obręczy kół.
- Po wyregulowaniu ciśnienia w oponach.
- Przy świecącej się lampce ostrzegawczej zbyt niskiego ciśnienia w oponach.
- Po wymianie elementów zawieszenia lub układu ABS/ESC.

OSTROŻNIE

- **Układ należy resetować po wyregulowaniu ciśnienia we wszystkich czterech oponach do wartości wymaganej. W przypadku zresetowania bez uprzedniego wyregulowania ciśnienia dźwiękowy sygnał ostrzegawczy może nie włączać się lub włączać się nieprawidłowo.**
- **Po wyregulowaniu ciśnienia we wszystkich czterech oponach pamiętać o resetowaniu układu. W przeciwnym przypadku układ może działać nieprawidłowo i dźwiękowy sygnał ostrzegawczy może nie włączać się lub włączać się nieprawidłowo.**
- **Ciśnienie w oponach regulować, kiedy opony są zimne. Określenie „opony zimne” oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.**

Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach



OBC3083034L

Jednoczesne włączenie się lampki ostrzegawczej układu TPMS (⚠) oraz pojawienie się na 10 sekund komunikatu ostrzegawczego w zestawie wskaźników wskazuje na zdecydowanie zbyt niskie ciśnienie w co najmniej jednej oponie.

Po włączeniu się lampki ostrzegawczej należy natychmiast zmniejszyć prędkość i unikać szybkiego pokonywania zakrętów oraz gwałtownego hamowania. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sprawdzić stan i ciśnienie wszystkich czterech opon, a następnie zresetować układ TPMS (więcej informacji podano w podrozdziale „Resetowanie układu TPMS" w tym rozdziale) albo naprawić lub wymienić opony.

Jeżeli w pobliżu nie ma Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai, zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i sprawdzić stan oraz ciśnienie wszystkich czterech opon, a następnie zresetować układ TPMS.

W przypadku niemożności wyregulowania ciśnienia użyć zestawu naprawczego do opon w celu naprawy opony lub wymienić koło z oponą o zbyt niskim ciśnieniu na koło zapasowe (jeżeli występuje). W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Stanu napompowania opony nie można oceniać wyłącznie po jej wyglądzie. Do pomiaru ciśnienia należy zawsze używać wysokiej jakości miernika. Należy pamiętać, że ciśnienie w oponie rozgrzanej (podczas jazdy) jest wyższe niż w oponie zimnej.

i Informacja

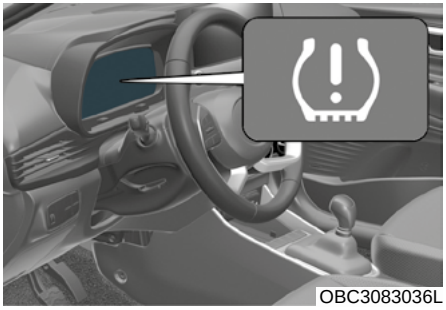
- **Lampka ostrzegawcza może świecić się nawet po założeniu koła zapasowego. Podczas wymiany opony/opon należy pamiętać, że każda nowa opona pojazdu musi mieć taki sam rozmiar jak opony zamontowane fabrycznie.**
- **Układ TPMS nie zapewnia prawidłowego ciśnienia w oponach. Jego utrzymywanie należy do obowiązków kierowcy. Ponadto aby opony utrzymywały wymagane ciśnienie, należy pamiętać o ich regularnym sprawdzaniu.**
- **Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach może włączać się w przypadku, gdy układ TPMS nie został zresetowany w wymaganej sytuacji.**
- **Jeżeli opona lub opony pojazdu zostały dopompowane do właściwego ciśnienia przy wysokich temperaturach otoczenia, w niskich temperaturach otoczenia może włączyć się lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach. Nie oznacza to usterki układu, ponieważ niższa temperatura oznacza proporcjonalnie niższe ciśnienie w oponach. Ciśnienie w oponach należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby regulować.**

- **W następujących sytuacjach może spadać skuteczność działania układu TPMS:**
  - **Nieprawidłowe zresetowanie układu.**
  - **Założenie opon o rozmiarach innych niż oryginalne.**
  - **Jazda po nawierzchniach nierównych, pokrytych śniegiem, śliskich lub nieutwardzonych.**
  - **Powtarzające się ostre pokonywanie zakrętów, gwałtowne przyspieszanie lub hamowanie.**
  - **Jazda ze zbyt niską lub zbyt wysoką prędkością.**
  - **Przeciążenie pojazdu.**
  - **Jazda z założonym kołem zapasowym dojazdowym lub łańcuchami śniegowymi.**

OSTROŻNIE

- **Ponadto jazda na zbyt słabo napompowanej oponie może spowodować jej przegrzanie i trwałe uszkodzenie. Zbyt niskie ciśnienie w oponach może spowodować niestabilność pojazdu, obniżenie trwałości opon, wzrost zużycia paliwa, wydłużenie drogi hamowania oraz inne nieprawidłowości prowadzące do utraty panowania nad pojazdem. Rekomenduje się powierzanie sprawdzania opon i ciśnienia Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Układ TPMS nie ostrzega przed poważnymi i nagłymi uszkodzeniami opon, spowodowanymi czynnikami zewnętrznymi, takimi jak gwoździe, wyrwy w jezdni lub wysokie krawężniki. Jeżeli odczuwa się niestabilność pojazdu, należy natychmiast zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, delikatnie nacisnąć pedał hamulca, powoli zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.**

Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS


OBC3083036L

W przypadku usterki układu lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS ((!)) miga, a następnie świeci się stale.

Jeżeli lampka świeci się nadal nawet po zresetowaniu układu TPMS, rekomenduje się, by pojazd jak najszybciej sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W przypadku usterki układ TPMS nie wykrywa opon ze zbyt niskim ciśnieniem.

UWAGA

Stan	(!) Stan lampki
Zbyt niskie ciśnienie	Świeci się
Nieprawidłowe działanie układu	Miga przez około 70 s, a następnie świeci się stale
Resetowanie	Miga przez około 4 s, a następnie gaśnie

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJA Z KOŁEM ZAPASOWYM)

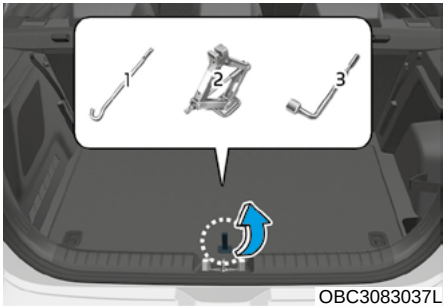
OSTRZEŻENIE

Wymiana koła może być niebezpieczna. Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub zagrożenia życia podczas wymiany koła, należy przestrzegać wytycznych podanych w tym rozdziale.

OSTROŻNIE

Podczas używania dźwigni podnośnika zachowywać bezpieczną odległość od podstawy podnośnika. Ostre krawędzie podstawy podnośnika mogą powodować zranienia.

Podnośnik wraz z narzędziami



OBC3083037L

1. Dźwignia podnośnika
2. Podnośnik
3. Klucz nasadowy do nakrętek kół

Podnośnik, dźwignia podnośnika i klucz nasadowy do nakrętek kół znajdują się pod podłogą bagażnika (jeżeli występują).

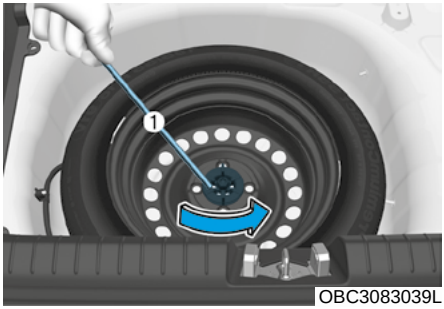

OBC3083038L

Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia pojazdu w celu wymiany koła z niesprawną oponą.

Aby wyjąć koło zapasowe, należy odkręcić śrubę mocującą, obracając ją w lewo.

Po użyciu koło zapasowe należy ułożyć w tym samym miejscu i zamocować, przykręcając śrubę mocującą (obracając w prawo).

Aby uniknąć hałasów powodowanych przez przemieszczające się koło zapasowe i narzędzia, należy je układać we właściwych miejscach.



OBC3083039L

Jeżeli ręczne poluzowanie śruby mocującej jest utrudnione, można ją łatwo poluzować za pomocą dźwigni podnośnika.

1. Wsunąć dźwignię (1) podnośnika między skrzydełka śruby mocującej.
2. Za pomocą dźwigni podnośnika obracać śrubę w lewo.

Wymiana koła

OSTRZEŻENIE

Pojazd może zsunąć się albo zjechać z podnośnika, powodując poważne zagrożenie zdrowia lub życia osób znajdujących się w pobliżu. Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Nie wchodzić pod pojazd podparty na podnośniku.**
- **NIGDY nie wymieniać koła pojazdu stojącego na jezdni. Przed zmianą koła należy ZAWSZE całkowicie zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd na płaskim i twardym podłożu. Jeżeli poza jezdnią nie można znaleźć utwardzonego podłoża, należy wezwać pomoc drogową.**
- **Używać wyłącznie podnośnika dostarczonego razem z pojazdem.**
- **Podnośnik należy ZAWSZE ustawiać pod odpowiednimi punktami podparcia pojazdu. NIGDY nie ustawiać podnośnika pod zderzakiem ani innymi częściami pojazdu.**
- **Nie uruchamiać ani nie pozostawiać uruchomionego silnika pojazdu podpartego na podnośniku.**
- **Nie pozwalać nikomu przebywać w pojeździe podniesionym na podnośniku.**
- **Dzieci muszą znajdować się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu podniesionego na podnośniku.**

Aby wymienić koło, należy postępować w następujący sposób:

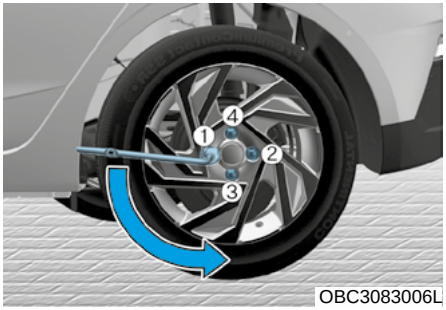
1. Zatrzymać pojazd na poziomym i twardym podłożu.
2. Ustawić selektor skrzyni biegów w położeniu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).
3. Włączyć światła awaryjne.
4. Wyjąć klucz nasadowy do nakrętek kół, podnośnik, dźwignię podnośnika i koło zapasowe.



OBC3083005L

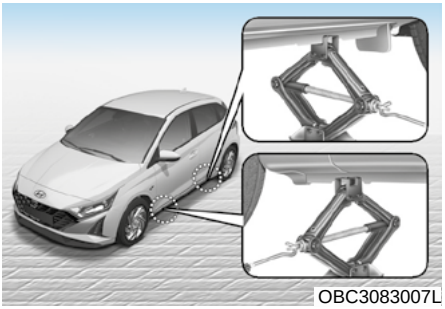
A: kliny

5. Zablokować z przodu i z tyłu (za pomocą klinów, drewnianych klocków itp.) koło znajdujące się po przekątnej względem koła wymienianego.

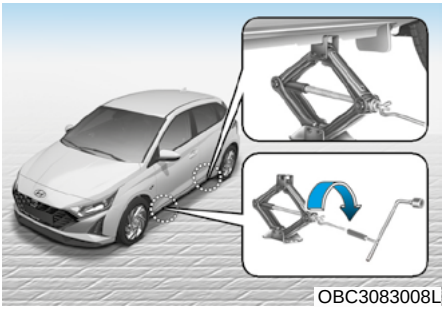


OBC3083006L

6. Przestrzegając kolejności pokazanej na rysunku, poluzować nakrętki zmienianego koła o jeden obrót w lewo, ale nie odkręcać nakrętek całkowicie, dopóki pojazd nie zostanie podniesiony na podnośniku i koło nie znajdzie się w powietrzu.


OBC3083007L

7. Umieścić podnośnik pod odpowiednim punktem podparcia podwozia w pobliżu zmienianego koła. Punkty podparcia to przyspawane do podwozia płyty z dwoma nacięciami. Nigdy nie ustawiać podnośnika pod innymi częściami pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.


OBC3083008L

8. Wsunąć dźwignię podnośnika w ucho śruby podnośnika, połączyć klucz z dźwignią i obracając kluczem w prawo podnieść pojazd na tyle, aby opona przestała dotykać podłoża. Upewnić się, że pojazd podtrzymywany przez podnośnik jest stabilny.
9. Za pomocą klucza nasadowego poluzować nakrętki, a następnie odkręcić je i zdjąć ręcznie. Zdjąć koło ze szpilek piasty i ułożyć je płasko poza drogą. Wyczyścić szpilki, powierzchnię docisku obręczy koła i obręcz.
10. Założyć koło zapasowe na szpilki piasty.
11. Założyć nakrętki na szpilki, tak by ich stożki znajdowały się od strony obręczy, a następnie przykręcić je ręcznie.
12. Opuścić pojazd na ziemię, obracając dźwignią podnośnika w lewo.



OBC3083009L

13. Za pomocą klucza nasadowego dokręcić nakrętki w kolejności pokazanej na rysunku. Sprawdzić, czy nakrętki są prawidłowo dokręcone. Po wymianie koła rekomenduje się jak najszybsze sprawdzenie w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai, czy zastosowano prawidłowy moment dokręcania nakrętek.

Moment dokręcania nakrętek kół:
11 ÷ 13 kGm (107 ÷ 127 Nm).

W przypadku posiadania miernika ciśnienia sprawdzić ciśnienie w oponie – patrz podrozdział „Opony i obręcze kół" w rozdziale 2. Jeżeli ciśnienie jest niższe od wymaganego, należy wolno dojechać do najbliższej stacji paliw lub stacji serwisowej i dopompować oponę do uzyskania prawidłowego ciśnienia. Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy odpowiednio spuścić powietrze z opony. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Jeżeli kapturek zaworu nie zostanie przykręcony, z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia kapturka należy możliwie jak najszybciej przykręcić nowy. Po wymianie koła należy zabezpieczyć zdjęte koło, a następnie schować podnośnik wraz z narzędziami do schowka.

UWAGA

- **Po założeniu koła zapasowego należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w jego oponie. W razie potrzeby należy wyregulować ciśnienie.**
- **Po przejechaniu ok. 50 km po zmianie koła ponownie sprawdzić dokręcenie nakrętek. Po przejechaniu 1000 km ponownie sprawdzić dokręcenie nakrętek.**

OSTROŻNIE

Pojazd posiada szpilki piast i nakrętki z gwintami metrycznymi. Podczas wymiany koła pamiętać o założeniu tych samych nakrętek, które zostały odkręcone. Jeżeli konieczna jest wymiana nakrętek, aby uniknąć uszkodzenia szpilek i zapewnić prawidłowe zamocowanie koła na piaście należy upewnić się, że mają one gwint metryczny. W celu uzyskania informacji szczegółowych rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Jeżeli podnośnik, nakrętki koła, szpilki lub inne elementy są uszkodzone lub w złym stanie, nie należy zmieniać koła. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

Użycie dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Dojazdowe koło zapasowe można zakładać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Podczas jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy zachowywać szczególną ostrożność i przestrzegać dodatkowych zasad bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego, które mogłoby doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i/lub wypadku, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Zakładać dojazdowe koło zapasowe wyłącznie w sytuacjach awaryjnych.**
- **NIGDY nie przekraczać prędkości 80 km/h.**
- **Nie przekraczać dopuszczalnej całkowitej masy pojazdu ani nośności opony dojazdowej, określonej indeksem umieszczonym na jej boku.**
- **Nie zakładać dojazdowego koła zapasowego na stałe. Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego, jak najszybciej naprawić lub wymienić oryginalną oponę.**

Podczas jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy stosować następujące środki ostrożności:

- Po założeniu koła zapasowego należy sprawdzić ciśnienie w jego oponie. Ciśnienie w oponie dojazdowego koła zapasowego powinno wynosić 420 kPa.
- Nie myć pojazdu z założonym dojazdowym kołem zapasowym w myjni automatycznej.
- Nie zakładać dojazdowego koła zapasowego przeznaczonego do tego pojazdu w żadnym innym pojeździe. Koło to zostało zaprojektowane specjalnie do tego pojazdu.
- Trwałość bieżnika opony dojazdowego koła zapasowego jest niższa od trwałości bieżnika zwykłej opony. Należy regularnie sprawdzać stan opony koła dojazdowego. Jeżeli jest on nieprawidłowy, należy wymienić oponę na oponę o tych samych rozmiarach i tego samego typu.
- Nie zakładać więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Pojazdem z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno holować przyczepy.

UWAGA

Po założeniu oryginalnego koła pojazdu pamiętać o dokręceniu nakrętek z zastosowaniem wymaganego momentu dokręcania. Moment dokręcania nakrętek kół: 11 ÷ 13 kGm (107 ÷ 127 Nm).

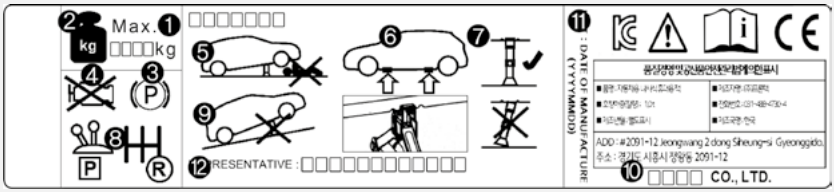
OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia dojazdowego koła zapasowego i/lub pojazdu, należy stosować następujące środki ostrożności:

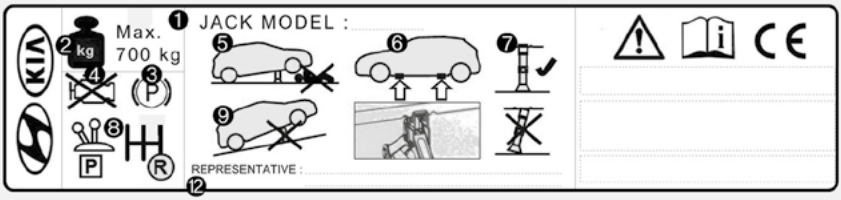
- **Jechać powoli i utrzymywać prędkość umożliwiającą unikanie wszelkich zagrożeń, takich jak wyrwy w nawierzchni, kamienie lub inne przedmioty na jezdni itp.**
- **Unikać przejeżdżania nad przeszkodami, np. wysoko wystającymi studzienkami. Średnica opony koła dojazdowego jest mniejsza od średnicy opony zwykłego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm.**
- **Nie zakładać łańcucha śniegowego na dojazdowe koło zapasowe. Opona koła dojazdowego jest mniejsza od zwykłej i łańcuch do niej nie pasuje.**
- **Opony dojazdowego koła zapasowego nie należy zakładać na obręcze zwykłych kół. Analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie należy zakładać zwykłych opon, opon zimowych ani kołpaków.**
- **Nie przyspieszać ani nie zwalniać gwałtownie (0 ↔ 40 km/h) w żadnym trybie jazdy. Może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.**

Etykieta podnośnika

■ Typ A



■ Typ B



OHYK065011/OAC3N070038TU

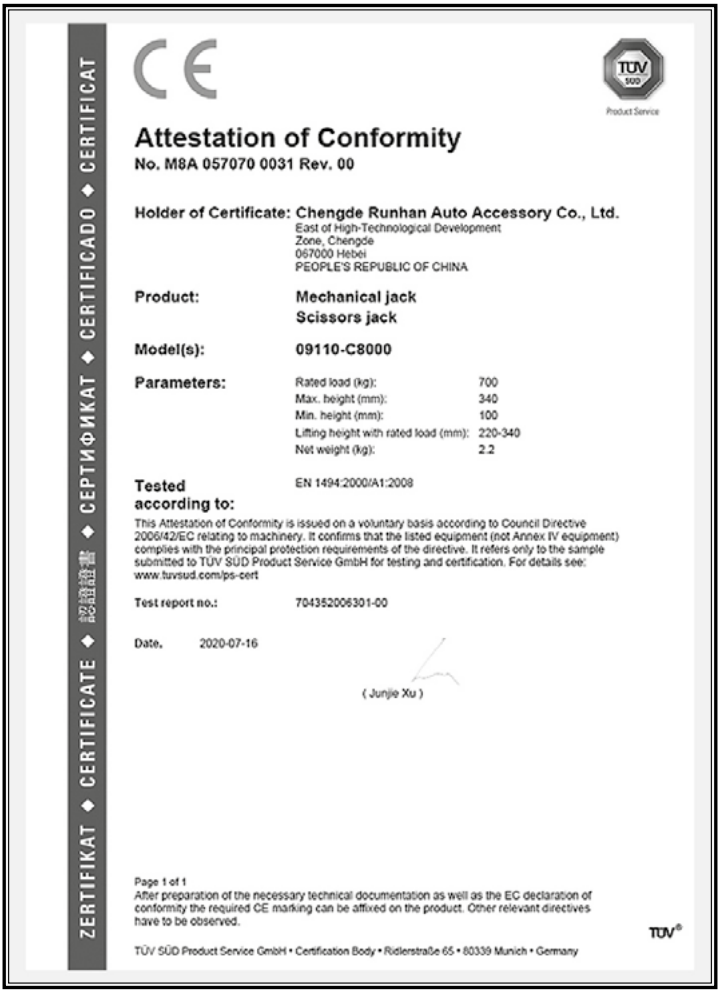
Rzeczywisty wygląd etykiety podnośnika w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

Więcej informacji podano na etykiecie podnośnika.

1. Model.
2. Dopuszczalne obciążenie maksymalne.
3. Nakaz włączenia hamulca postojowego przed użyciem podnośnika
4. Nakaz wyłączenia silnika przed użyciem podnośnika
5. Zakaz wchodzenia pod pojazd podparty na podnośniku.
6. Wyznaczone punkty podparcia podwozia
7. Nakaz pionowego ustawiania podnośnika pod pojazdem
8. Nakaz włączania biegu wstecznego (mechaniczna skrzynia biegów) lub trybu P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
9. Nakaz ustawiania podnośnika na twardym, poziomym podłożu.
10. Producent podnośnika.
11. Data produkcji.
12. Nazwa i adres przedstawicielstwa.

Deklaracja zgodności WE podnośnika

Typ A



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

CE

TÜV SÜD Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 057070 0031 Rev. 00

Holder of Certificate: **Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.**
East of High-Technological Development
Zone, Chengde
067000 Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product: **Mechanical jack**
Scissors jack

Model(s): **09110-C8000**

Parameters:

Rated load (kg):	700
Max. height (mm):	340
Min. height (mm):	100
Lifting height with rated load (mm):	220-340
Net weight (kg):	2.2

Tested according to: EN 1494:2000/A1:2008

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 704352006301-00

Date, 2020-07-16

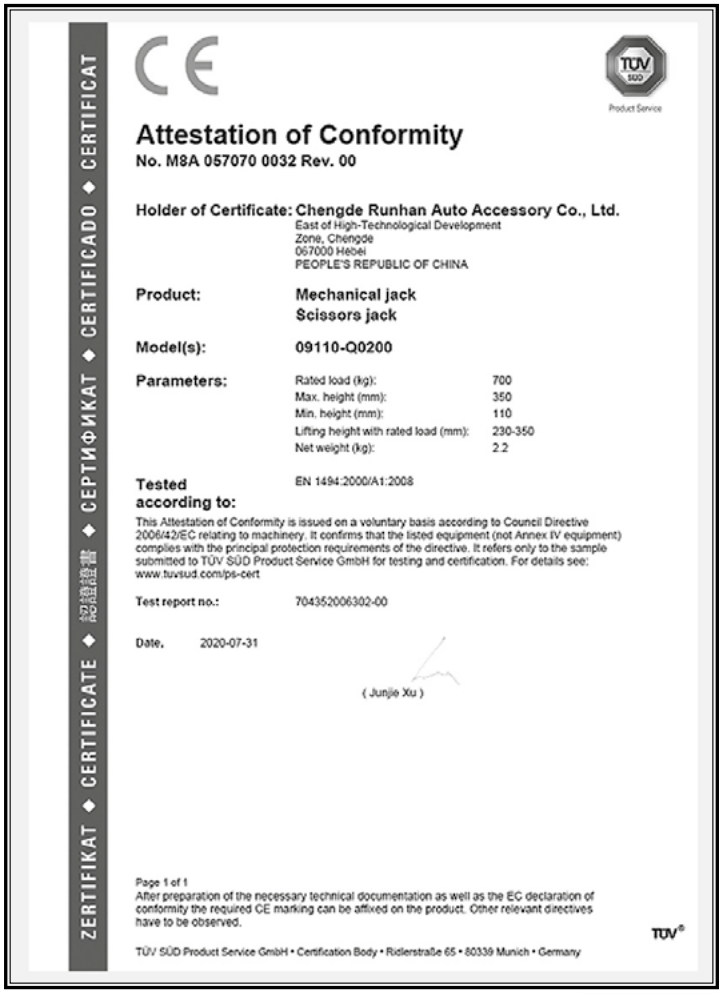
(Junjie Xu)

Page 1 of 1
After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

TÜV®

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

OBC3080031TU



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 认证证书 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

CE

TÜV SÜD Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 057070 0032 Rev. 00

Holder of Certificate: **Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.**
East of High-Technological Development
Zone, Chengde
067000 Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product: **Mechanical jack**
Scissors jack

Model(s): **09110-Q0200**

Parameters:

Rated load (kg):	700
Max. height (mm):	350
Min. height (mm):	110
Lifting height with rated load (mm):	230-350
Net weight (kg):	2.2

Tested according to: EN 1494:2000/A1:2008

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 704352006302-00

Date, 2020-07-31

(Junjie Xu)

Page 1 of 1
After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

TÜV®

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

OBC3080032TU

Typ B

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd
East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: Mechanical jack(Scissor jack)
Machine Description:

Maschinentyp: --
Machine Type:

Handelsmarke: --
Trade name

Maschinen-Nr.: 09110-C8000
Serial Number

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**
Applicable EC Directives: *EC Machinery Directive:* **2006/42/EC**

Angewandte harmonisierte Normen: EN 1494:2000/A1:2008
Applicable Harmonized Standards:

Herstellerunterschrift/Datum:
Authorized Signature/Date:

Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory: general manager

This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.12.078.02-00
Date/Datum 9 APR 2020
Revision 0

OBC3080029

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, / *We herewith declare,* Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd
East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: / *Machine Description:* Mechanical jack(Scissor jack)

Maschinentyp: / *Machine Type:* --

Handelsmarke: / *Trade name* --

Maschinen-Nr.: / *Serial Number* 09110-Q0200

Einschlägige EG-Richtlinien: / *Applicable EC Directives:* EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG** / *EC Machinery Directive:* **2006/42/EC**

Angewandte harmonisierte Normen: / *Applicable Harmonized Standards:* EN 1494:2000/A1:2008

Herstellerunterschrift/Datum: / *Authorized Signature/Date:* 2020/4/9

Angaben zum Unterzeichner: / *Title of Signatory:* general manager

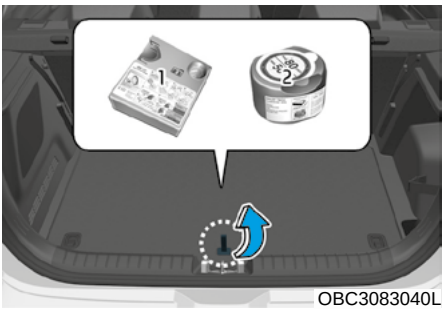
This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.12.078.02-00
Date/Datum 9 APR 2020
Revision 0

OBC3080030

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJA Z ZESTAWEM NAPRAWCZYM TYPU A)



OBC3083040L

Przed użyciem zestawu naprawczego uważnie przeczytać wytyczne w tej instrukcji.

1. Sprężarka
2. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym

Zestaw naprawczy służy do tymczasowej naprawy opony. Po jego zastosowaniu rekomenduje się, by oponę sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

– Jeden pojemnik środka uszczelniającego na jedną oponę

Pojemnik ze środkiem uszczelniającym jest przeznaczony do jednej opony. Dlatego jeżeli przebita jest więcej niż jedna opona, zestawu naprawczego nie należy używać.

OSTRZEŻENIE

Bok opony

Nie używać zestawu naprawczego do naprawy przebić boków opon, ponieważ może to doprowadzić do wypadku w wyniku poważnej awarii opony podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE

Naprawa tymczasowa

Oponę uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego należy jak najszybciej oddać do naprawy. Z opony naprawionej za pomocą zestawu naprawczego może uchodzić powietrze.

Wstęp

Dysponując zestawem naprawczym do opon (Tire Mobility Kit — TMK), można naprawić przebitą oponę bez konieczności wymiany koła na zapasowe.

W skład zestawu wchodzi sprężarka i specjalny środek. W skuteczny i wygodny sposób uszczelnia on typowe przebicia opon samochodów osobowych, powodowane przez gwoździe i inne ostre przedmioty.

Po upewnieniu się, że opona jest prawidłowo uszczelniona, można — zachowując ostrożność — przejechać na niej do 200 km, z prędkością poniżej 80 km/h i dotrzeć do miejsca, w którym można ją naprawić lub wymienić.

W przypadku większych przebić lub uszkodzeń ścianek bocznych opony uszczelnienie może nie być całkowite.

Utrata powietrza w oponie może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

Z tego powodu należy unikać gwałtownego obracania kierownicą i innych nagłych manewrów, szczególnie jeżeli pojazd jest mocno obciążony lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy umożliwia wyłącznie tymczasowe uszczelnienie przebicia opony i jest jednorazowy.

Poniższa instrukcja przedstawia, jak w łatwy i bezpieczny sposób tymczasowo uszczelnić przebitą oponę.

Patrz podrozdział „Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon” w tym rozdziale.

Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon

- Aby bezpiecznie użyć zestawu naprawczego, należy zatrzymać samochód na poboczu.
- Aby samochód nie przemieścił się, zawsze należy włączać hamulec postojowy — nawet na płaskim podłożu.
- Zestaw naprawczy TMK służy wyłącznie do uszczelniania i pompowania opon samochodów osobowych. Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w obszarze bieżnika, a nie z boku opony.
- Nie używać zestawu do naprawy opon motocykli, rowerów ani innych pojazdów.
- Jeżeli oprócz opony uszkodzona jest obręcz koła, ze względów bezpieczeństwa nie wolno używać zestawu naprawczego.
- Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 6 mm, użycie zestawu naprawczego może nie być skuteczne.
- Jeżeli za pomocą zestawu naprawczego nie da się naprawić opony tak, aby możliwa była dalsza jazda, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.
- Nie wyjmować wbitych w oponę ciał obcych, takich jak gwoździe czy wkręty.
- Jeżeli pojazd stoi na otwartej przestrzeni, należy pozostawić uruchomiony silnik. W przeciwnym razie włączona sprężarka zestawu może rozładować akumulator.
- Nigdy nie zostawiać podłączonego/włączonego zestawu naprawczego bez nadzoru.
- Nie włączać sprężarki zestawu na dłużej niż 10 minut, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż –30°C.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego ze skórą należy starannie umyć dane miejsce dużą ilością wody. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego z oczami należy przemywać oczy przez co najmniej 15 minut. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia środka uszczelniającego należy wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Jeżeli osoba poszkodowana jest nieprzytomna, nie należy podawać jej żadnych środków i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Długotrwałe narażenie na działanie środka uszczelniającego może spowodować uszkodzenia organów wewnętrznych, np. nerek.

Elementy zestawu naprawczego do opon



OIA0630007/Q

1. Naklejka przypominająca o konieczności ograniczenia prędkości
2. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym i naklejka przypominająca o konieczności ograniczenia prędkości
3. Przewód elastyczny do pompowania koła
4. Przewód z wtyczką podłączaną do gniazda zasilania
5. Uchwyt na pojemnik ze środkiem uszczelniającym
6. Sprężarka
7. Włącznik
8. Miernik ciśnienia w oponie
9. Przycisk zmniejszania ciśnienia w oponie
10. Przewód elastyczny łączący sprężarkę z pojemnikiem lub z oponą

Przewód z wtyczką i elastyczny przewód napełniania znajdują się w obudowie sprężarki.

Należy ściśle przestrzegać podanej na następnych stronach kolejności postępowania, ponieważ w przeciwnym razie środek uszczelniający może wydostać się pod dużym ciśnieniem na zewnątrz.

OSTRZEŻENIE

Przeterminowany środek uszczelniający

Nie używać środka uszczelniającego po upływie terminu jego przydatności do użycia (tzn. po dacie podanej na pojemniku). Może to zwiększyć ryzyko uszkodzenia opony.

OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający

- **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.**
- **Unikać kontaktu z oczami.**
- **Nie połykać.**

Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony

OSTROŻNIE


OBC3083044L

Odkleić naklejkę przypominającą o konieczności ograniczenia prędkości, która znajduje się na pojemniku i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu w samochodzie, np. na kierownicy. Ma ona przypominać kierowcy o zachowaniu właściwej prędkości.

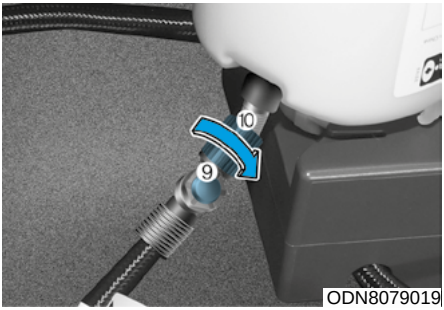
OSTROŻNIE

Jeżeli opona wymaga jedynie regulacji ciśnienia, postępować zgodnie z podrozdziałem „Sposób regulowania ciśnienia w oponach" w tym rozdziale.

Przed użyciem zestawu naprawczego do opon przeczytać opis na pojemniku środka uszczelniającego.

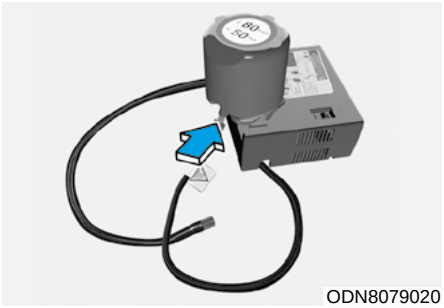

OBC3083041L

1. Wstrząsnąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym.



ODN8079019

2. Przykręcić przewód elastyczny (10) do złącza w pojemniku.
3. Upewnić się, że przycisk (9) (włącznik sprężarki) nie jest wciśnięty i uważać, żeby nie wcisnąć go przypadkowo.
4. Odkręcić kapturek zaworu koła z przebitą oponą i przykręcić przewód (3) pojemnika do zaworu.

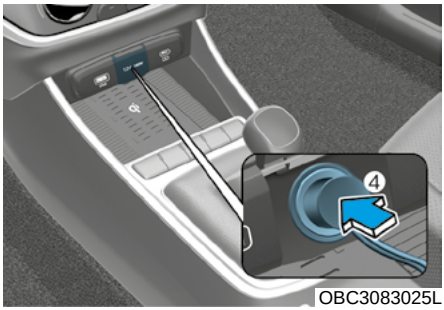

ODN8079020

5. Włożyć pojemnik do uchwytu (5) w sprężarce, tak aby stał pionowo.
6. Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona (jej włącznik znajduje się w położeniu 0).


OBC3083011L

UWAGA

Prawidłowo podłączyć elastyczny przewód napełniania środkiem uszczelniającym do zaworu koła. W przeciwnym razie środek uszczelniający może cofnąć się i zablokować przewód.



OBC3083025L

7. Podłączyć sprężarkę do gniazda zasilania w pojeździe, korzystając z przewodu (4) znajdującego się w zestawie.
8. Włączyć stacyjkę (stan ON), włączyć sprężarkę i odczekać 5 ÷ 7 minut na wpompowanie środka uszczelniającego pod właściwym ciśnieniem — patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 2. Po napełnieniu środkiem uszczelniającym należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ciśnienie w oponie.

   Pamiętać, aby nie napompować opony nadmiernie i aby podczas pompowania pozostawać w odpowiedniej odległości od opony.

UWAGA

– Ciśnienie w oponach

Nie jechać, jeżeli ciśnienie w którejkolwiek oponie jest niższe niż 2 bary (200 kPa). Może to doprowadzić do poważnej awarii opony podczas jazdy, a w konsekwencji do wypadku.

9. Wyłączyć sprężarkę.
10. Odłączyć elastyczny przewód napełniania, łączący pojemnik z zaworem opony.

Odłączyć sprężarkę i schować w pojeździe wszystkie elementy zestawu naprawczego.

OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla

Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem przez dłuższy czas w pomieszczeniach ze słabą wentylacją.

Może to spowodować zatrucie tlenkiem węgla obecnym w spalinach.

Rozprowadzanie środka uszczelniającego

11. Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający w oponie, należy natychmiast przejechać 7 ÷ 10 km lub jechać co najmniej przez 10 minut.

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Jeżeli to możliwe, nie zwalniać poniżej 20 km/h.

Jeżeli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe drgania lub słychać hałas, należy zmniejszyć prędkość, jechać ostrożnie i w bezpiecznym miejscu zjechać na pobocze.

Następnie wezwać pomoc drogową.

Ponieważ użycie zestawu naprawczego do opon może spowodować uszkodzenie czujnika ciśnienia w oponie lub obręczy koła, należy usunąć pozostałości środka uszczelniającego. W takim przypadku rekomenduje się, by zawór koła i obręcz sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sposób regulowania ciśnienia w oponach

1. Przejechać 7 ÷ 10 km (jechać ok. 10 minut), a następnie zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Podłączyć elastyczny przewód napełniania (10) sprężarki bezpośrednio do zaworu uszczelnionej opony.
3. Podłączyć przewód zasilający sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
4. Wyregulować ciśnienie tak, aby miernik ciśnienia wskazywał wymaganą wartość.

   Przy włączonej stacyjce (stan ON) wykonać następujące czynności:

   – Aby zwiększyć ciśnienie w oponie: Włączyć sprężarkę. Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

Informacja

Przy pracującej sprężarce miernik ciśnienia może podawać ciśnienie wyższe niż rzeczywiste. Aby dokładnie zmierzyć ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

UWAGA

– Zawór opony

Rekomenduje się stosowanie środka uszczelniającego do zestawu naprawczego zakupionego w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas wymiany opony na nową należy usunąć masę uszczelniającą z zaworu oraz z obręczy koła. Następnie rekomenduje się, by zawór sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

PRZEBICIE OPONY PODCZAS JAZDY (WERSJA Z ZESTAWEM NAPRAWCZYM TYPU B)



OBC3083048L

Przed użyciem zestawu naprawczego uważnie przeczytać wytyczne w tej instrukcji.

1. Sprężarka
2. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym

Zestaw naprawczy służy do tymczasowej naprawy opony. Po jego zastosowaniu rekomenduje się, by oponę sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

– **Jeden pojemnik środka uszczelniającego na jedną oponę**

Pojemnik ze środkiem uszczelniającym jest przeznaczony do jednej opony. Dlatego jeżeli przebita jest więcej niż jedna opona, zestawu naprawczego nie należy używać.

OSTRZEŻENIE

Bok opony

Nie używać zestawu naprawczego do naprawy przebić boków opon, ponieważ może to doprowadzić do wypadku w wyniku poważnej awarii opony podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE

Naprawa tymczasowa

Oponę uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego należy jak najszybciej oddać do naprawy. Z opony naprawionej za pomocą zestawu naprawczego może uchodzić powietrze.

Wstęp

Dysponując zestawem naprawczym do opon (Tire Mobility Kit — TMK), można naprawić przebitą oponę bez konieczności wymiany koła na zapasowe.

W skład zestawu wchodzi sprężarka i specjalny środek. W skuteczny i wygodny sposób uszczelnia on typowe przebicia opon samochodów osobowych, powodowane przez gwoździe i inne ostre przedmioty.

Po upewnieniu się, że opona jest prawidłowo uszczelniona, można — zachowując ostrożność — przejechać na niej do 200 km, z prędkością poniżej 80 km/h i dotrzeć do miejsca, w którym można ją naprawić lub wymienić.

W przypadku większych przebić lub uszkodzeń ścianek bocznych opony uszczelnienie może nie być całkowite.

Utrata powietrza w oponie może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy.

Z tego powodu należy unikać gwałtownego obracania kierownicą i innych nagłych manewrów, szczególnie jeżeli pojazd jest mocno obciążony lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy umożliwia wyłącznie tymczasowe uszczelnienie przebicia opony i jest jednorazowy.

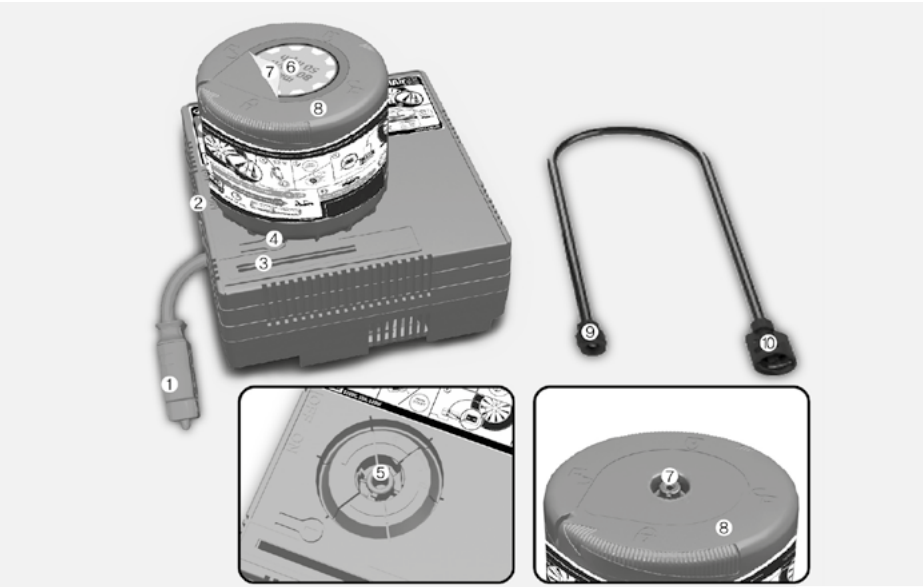
Poniższa instrukcja przedstawia, jak w łatwy i bezpieczny sposób tymczasowo uszczelnić przebitą oponę.

Patrz podrozdział „Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon” w tym rozdziale.

Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon

- Aby bezpiecznie użyć zestawu naprawczego, należy zatrzymać samochód na poboczu.
- Aby samochód nie przemieścił się, zawsze należy włączać hamulec postojowy — nawet na płaskim podłożu.
- Zestaw naprawczy TMK służy wyłącznie do uszczelniania i pompowania opon samochodów osobowych. Zestaw naprawczy służy wyłącznie do uszczelniania przebić w obszarze bieżnika, a nie z boku opony.
- Nie używać zestawu do naprawy opon motocykli, rowerów ani innych pojazdów.
- Jeżeli oprócz opony uszkodzona jest obręcz koła, ze względów bezpieczeństwa nie wolno używać zestawu naprawczego.
- Jeżeli średnica przebicia opony przekracza ok. 6 mm, użycie zestawu naprawczego może nie być skuteczne.
- Jeżeli za pomocą zestawu naprawczego nie da się naprawić opony tak, aby możliwa była dalsza jazda, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli opona jest poważnie uszkodzona jazdą bez powietrza lub ze zbyt niskim ciśnieniem.
- Nie wyjmować wbitych w oponę ciał obcych, takich jak gwoździe czy wkręty.
- Jeżeli pojazd stoi na otwartej przestrzeni, należy pozostawić uruchomiony silnik. W przeciwnym razie włączona sprężarka zestawu może rozładować akumulator.
- Nigdy nie zostawiać podłączonego/włączonego zestawu naprawczego bez nadzoru.
- Nie włączać sprężarki zestawu na dłużej niż 10 minut, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż –30°C.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego ze skórą należy starannie umyć dane miejsce dużą ilością wody. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku kontaktu środka uszczelniającego z oczami należy przemywać oczy przez co najmniej 15 minut. W przypadku stwierdzenia podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia środka uszczelniającego należy wypłukać usta i wypić dużą ilość wody. Jeżeli osoba poszkodowana jest nieprzytomna, nie należy podawać jej żadnych środków i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Elementy zestawu naprawczego do opon



OBC3083052L

1. Przewód z wtyczką podłączaną do gniazda zasilania
2. Włącznik
3. Manometr liniowy
4. Zawór redukcji ciśnienia
5. Uchwyt na pojemnik ze środkiem uszczelniającym
6. Naklejka dotycząca ograniczenia prędkości
7. Złącze między pojemnikiem i przewodem elastycznym
8. Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
9. Złącze między przewodem elastycznym i oponą
10. Złącze między przewodem elastycznym i pojemnikiem

Przewód z wtyczką i elastyczny przewód napełniania znajdują się w obudowie sprężarki.

Należy ściśle przestrzegać podanej na następnych stronach kolejności postępowania, ponieważ w przeciwnym razie środek uszczelniający może wydostać się pod dużym ciśnieniem na zewnątrz.

Informacja

Zestaw zawiera jeden przewód elastyczny, którym podczas regulacji ciśnienia w oponach należy połączyć pojemnik ze środkiem uszczelniającego i sprężarkę. Po użyciu przewodu elastycznego należy go umieścić z powrotem w obudowie sprężarki.

OSTRZEŻENIE

Przeterminowany środek uszczelniający

Nie używać środka uszczelniającego po upływie terminu jego przydatności do użycia (tzn. po dacie podanej na pojemniku). Może to zwiększyć ryzyko uszkodzenia opony.

OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający

- **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.**
- **Unikać kontaktu z oczami.**
- **Nie połykać.**

Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony

OSTROŻNIE



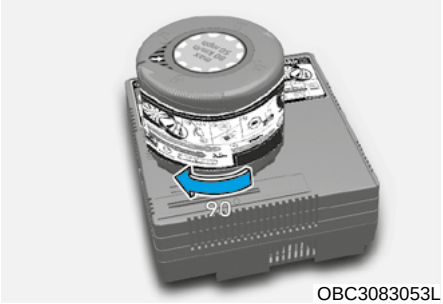
OBC3083044L

Odkleić naklejkę przypominającą o konieczności ograniczenia prędkości, która znajduje się na pojemniku i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu w samochodzie, np. na kierownicy. Ma ona przypominać kierowcy o zachowaniu właściwej prędkości.

OSTROŻNIE

Jeżeli opona wymaga jedynie regulacji ciśnienia, postępować zgodnie z podrozdziałem „Sposób regulowania ciśnienia w oponach" w tym rozdziale.

Przed użyciem zestawu naprawczego do opon przeczytać opis na pojemniku środka uszczelniającego.



OBC3083053L

1. Wkręcić pojemnik środka uszczelniającego (5) do uchwytu w sprężarce, obracając pojemnik w prawo. Po wkręceniu pojemnik powinien stać pionowo.
2. Podłączyć przewód elastyczny (10) do pojemnika ze środkiem uszczelniającym (7), obracając go w prawo.



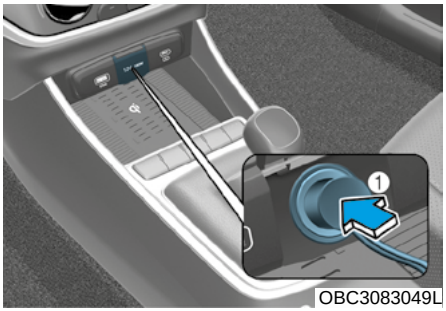
OBC3083051L

3. Obracając złączek przewodu elastycznego (9) w prawo, nakręcić je na zawór opony. Upewnić się, że nakręcenie na gwint zaworu jest prawidłowe.
4. Sprawdzić wszystkie połączenia.


OBC3083011L

UWAGA

Prawidłowo podłączyć elastyczny przewód napełniania środkiem uszczelniającym do zaworu koła. W przeciwnym razie środek uszczelniający może cofnąć się i zablokować przewód.



OBC3083049L

5. Podłączyć sprężarkę do gniazda zasilania w pojeździe, korzystając z przewodu (1) znajdującego się w zestawie.
6. Włączyć stacyjkę (stan ON), włączyć sprężarkę i odczekać 5 ÷ 7 minut na wpompowanie środka uszczelniającego pod właściwym ciśnieniem — patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 2. Po napełnieniu środkiem uszczelniającym należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ciśnienie w oponie.

   Pamiętać, aby nie napompować opony nadmiernie i aby podczas pompowania pozostawać w odpowiedniej odległości od opony.

UWAGA

– Ciśnienie w oponach

Nie jechać, jeżeli ciśnienie w którejkolwiek oponie jest niższe niż 2 bary (200 kPa). Może to doprowadzić do poważnej awarii opony podczas jazdy, a w konsekwencji do wypadku.

7. Wyłączyć sprężarkę.
8. Odłączyć elastyczny przewód napełniania, łączący pojemnik z zaworem opony.

Odłączyć sprężarkę i schować w pojeździe wszystkie elementy zestawu naprawczego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla

Nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem przez dłuższy czas w pomieszczeniach ze słabą wentylacją.

Może to spowodować zatrucie tlenkiem węgla obecnym w spalinach.

Rozprowadzanie środka uszczelniającego

9. Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający w oponie, należy natychmiast przejechać 7 ÷ 10 km lub jechać co najmniej przez 10 minut.

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Jeżeli to możliwe, nie zwalniać poniżej 20 km/h.

Jeżeli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe drgania lub słychać hałas, należy zmniejszyć prędkość, jechać ostrożnie i w bezpiecznym miejscu zjechać na pobocze.

Następnie wezwać pomoc drogową.

Ponieważ użycie zestawu naprawczego do opon może spowodować uszkodzenie czujnika ciśnienia w oponie lub obręczy koła, należy usunąć pozostałości środka uszczelniającego. W takim przypadku rekomenduje się, by zawór koła i obręcz sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sposób regulowania ciśnienia w oponach

1. Przejechać 7 ÷ 10 km (jechać ok. 10 minut), a następnie zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Podłączyć elastyczny przewód napełniania (10) sprężarki bezpośrednio do zaworu uszczelnionej opony.
3. Podłączyć przewód zasilający sprężarki do gniazda zasilania w pojeździe.
4. Wyregulować ciśnienie tak, aby miernik ciśnienia wskazywał wymaganą wartość.

   Przy włączonej stacyjce (stan ON) wykonać następujące czynności:

   – Aby zwiększyć ciśnienie w oponie: Włączyć sprężarkę. Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

i Informacja

Przy pracującej sprężarce miernik ciśnienia może podawać ciśnienie wyższe niż rzeczywiste. Aby dokładnie zmierzyć ciśnienie w oponie, należy wyłączyć sprężarkę.

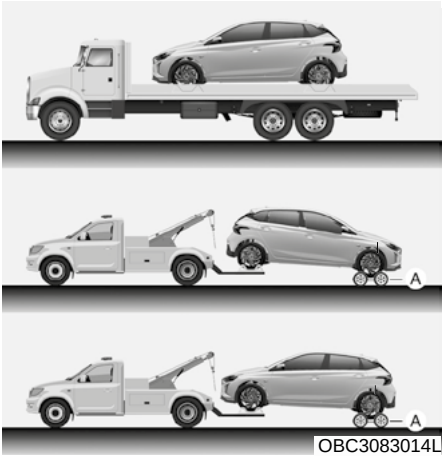
UWAGA

– Zawór opony

Rekomenduje się stosowanie środka uszczelniającego do zestawu naprawczego zakupionego w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Podczas wymiany opony na nową należy usunąć masę uszczelniającą z zaworu oraz z obręczy koła. Następnie rekomenduje się, by zawór sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

HOLOWANIE

Sposoby holowania



OBC3083014L

A: wózek

W razie konieczności awaryjnego holowania pojazdu rekomenduje się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Aby uchronić pojazd przed uszkodzeniem, niezbędne jest przestrzeganie zasad prawidłowego holowania/przewożenia pojazdu. Zaleca się stosowanie wózków pod koła lub lawety.

Jeżeli uszkodzone jest jedno z kół napędzanych, jakikolwiek element zawieszenia albo jeżeli podczas holowania przednie koła pojazdu muszą toczyć się po drodze, pod koła przednie należy podłożyć wózki.

Jeżeli pojazd holuje profesjonalna firma świadcząca usługi holowania bez użycia wózków, należy zawsze podnieść koła przednie pojazdu, a nie tylne.

OSTROŻNIE

- **Nie holować pojazdu z przednimi kołami toczącymi się po drodze, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.**


OBC3083016L

- **Nie holować pojazdu na tzw. „żurawiku”. Używać podnośnika lub lawety.**


OBC3083015L

- **Pojazdów z automatyczną skrzynią biegów nie wolno holować ze wszystkimi kołami stykającymi się z nawierzchnią.**

  Może to spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów. Nie należy holować pojazdu innymi pojazdami.


OBC3083045L

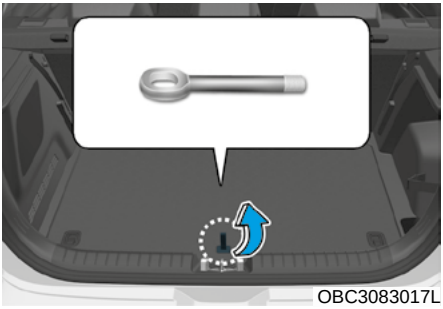
Przed rozpoczęciem holowania bez użycia wózków:

1. Włączyć stan ACC stacyjki.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/włączyć tryb N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
3. Zwolnić hamulec postojowy.

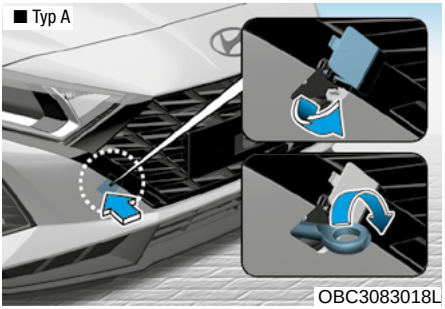
OSTROŻNIE

Holowanie pojazdu z dźwignią zmiany biegów w położeniu innym niż neutralne (mechaniczna skrzynia biegów)/włączonym trybie innym niż N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów) może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.

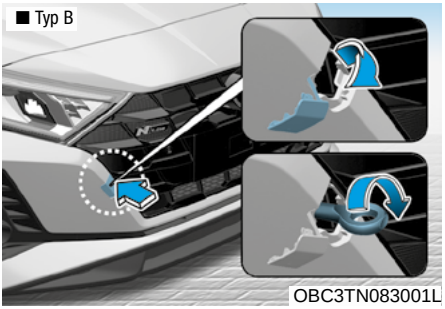
Demontowalny zaczep holowniczy


OBC3083017L

1. Podnieść klapę bagażnika i wyjąć zaczep holowniczy ze skrzynki narzędziowej.



OBC3083018L

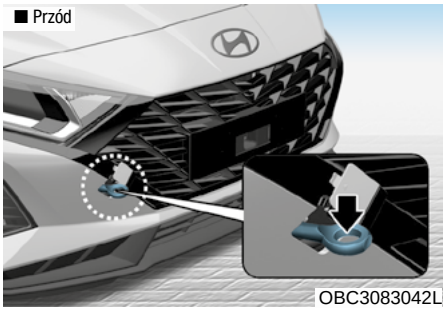


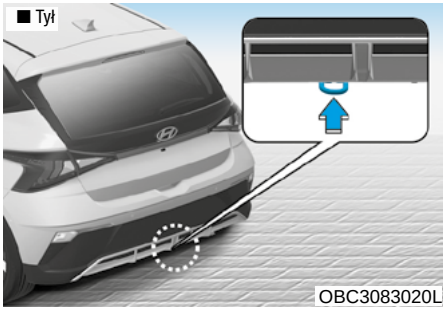
OBC3TN083001L

2. Wyjąć osłonę otworu zaczepu, naciskając dolną część osłony w zderzaku (typ A).

   Wyjąć osłonę otworu zaczepu, naciskając górną część osłony w zderzaku (typ B).
3. Wkręcić zaczep w otwór gwintowany, obracając zaczep w prawo.
4. Po użyciu wymontować zaczep i założyć osłonę otworu.

Holowanie awaryjne





W razie konieczności awaryjnego holowania pojazdu rekomenduje się skorzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai lub profesjonalnej firmy świadczącej usługi holowania.

Jeżeli w sytuacji awaryjnej pomoc profesjonalnej firmy jest niedostępna, pojazd można holować na krótkim dystansie na lince lub na łańcuchu, zaczepionym za zaczep holowniczy znajdujący się z przodu lub z tyłu pojazdu.

Podczas holowania awaryjnego należy zachować szczególną ostrożność. W pojeździe holowanym musi znajdować się kierowca, który kieruje nim i obsługuje hamulce.

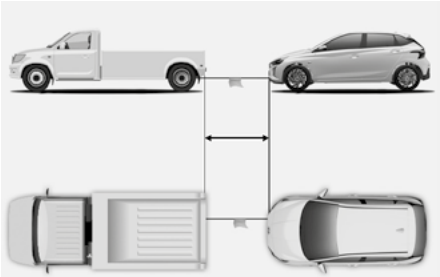
Holowanie takie może odbywać się wyłącznie na drogach utwardzonych, na krótkich dystansach i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, układ napędowy, kierowniczy i hamulcowy pojazdu muszą być w dobrym stanie.

OSTROŻNIE

W holowanym pojeździe musi znajdować się kierowca, który kieruje pojazdem i obsługuje hamulce. W holowanym pojeździe nie mogą znajdować się inne osoby poza kierowcą.

Podczas holowania awaryjnego zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Włączyć stan ACC stacyjki, tak by kierownica nie była zablokowana.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/włączyć tryb N (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów).
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Ponieważ wyłączenie pojazdu holowanego powoduje brak wspomagania hamulców, należy w nim silniej niż zwykle wciskać pedał hamulca.
- Wyłączenie silnika pojazdu powoduje również brak wspomagania kierownicy, a więc konieczność używania większej siły do obracania kierownicą.
- Masa pojazdu holującego musi być większa niż masa pojazdu holowanego.
- Kierowcy pojazdu holującego i holowanego powinni komunikować się ze sobą.
- Przed rozpoczęciem holowania awaryjnego należy sprawdzić, czy zaczep holowniczy nie jest urwany ani uszkodzony.
- Prawidłowo przymocować linkę lub łańcuch do zaczepu.
- Nie szarpać zaczepem. Pojazd holujący powinien ruszać oraz przyspieszać powoli i płynnie.



OBC3083021L

- Używać linki lub łańcucha o długości nie większej niż 5 m. Aby zapewnić widoczność linki lub łańcucha, należy pośrodku przyczepić kawałek białej lub czerwonej tkaniny o długości ok. 30 cm.
- Jechać tak, by linka/łańcuch były stale napięte.
- Przed rozpoczęciem holowania sprawdzić, czy nie ma wycieku oleju z automatycznej/dwusprzęgłowej skrzyni biegów.

  Jeżeli olej wycieka, należy użyć lawety lub podnośnika i wózka.

UWAGA

Podczas holowania należy przyspieszać i zwalniać powoli oraz stopniowo, stale utrzymując napięcie linki holowniczej lub łańcucha. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaczepów holowniczych i pojazdu.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu podczas holowania, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **W przypadku używania zaczepu holowniczego zawsze ciągnąć pojazd prosto do przodu. Nie ciągnąć pojazdu w bok ani pod kątem.**
- **Nie korzystać z zaczepów holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku ani w żadnych innych warunkach, w których pojazd nie może jechać samodzielnie. Może to spowodować wyrwanie zaczepu.**
- **Aby uniknąć poważnego uszkodzenia skrzyni biegów, podczas holowania nie przekraczać prędkości 15 km/h i nie holować pojazdu na dystansie większym niż 1,5 km (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów DCT).**
- **Pojazd należy holować z prędkością do 25 km/h na dystansach do 20 km (mechaniczna skrzynia biegów).**

WYPOSAŻENIE AWARYJNE (JEŻELI WYSTĘPUJE)

W pojeździe znajduje się wyposażenie pomocne w sytuacjach awaryjnych.

Gaśnica

Jeżeli płomień jest niewielki i znany jest sposób użycia gaśnicy, należy ostrożnie postępować według poniższych wytycznych:

1. Wyciągnąć sworzeń znajdujący się u góry gaśnicy, który uniemożliwia przypadkowe przyciśnięcie uchwytu gaśnicy.
2. Skierować dyszę gaśnicy na źródło ognia.
3. Stanąć w odległości ok. 2,5 m od płomienia i aby rozpocząć rozpylanie środka gaśniczego, przycisnąć uchwyt gaśnicy. Zwolnienie uchwytu powoduje wstrzymanie rozpylania środka gaśniczego.
4. Zbliżać i oddalać dyszę od źródła ognia. Po zdławieniu ognia należy uważać, czy nie pojawi się ponownie.

Apteczka pierwszej pomocy

W apteczce znajdują się m.in. nożyczki, bandaż, plaster itp., które umożliwiają udzielenie pierwszej pomocy.

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy należy ustawiać na drodze, aby ostrzegać kierowców nadjeżdżających pojazdów o sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych, np. o niesprawnym pojeździe stojącym na poboczu.

Miernik ciśnienia w oponach

Podczas normalnego użytkowania z opon nieznacznie uchodzi powietrze. W związku z tym konieczne może być okresowe dopompowywanie opon. Potrzeba dopompowywania nie jest oznaką nieszczelności, ale normalnego zużycia opon. Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w oponach zimnych, ponieważ wraz z temperaturą ciśnienie rośnie.

Aby sprawdzić ciśnienie w oponie, należy wykonać poniższe czynności:

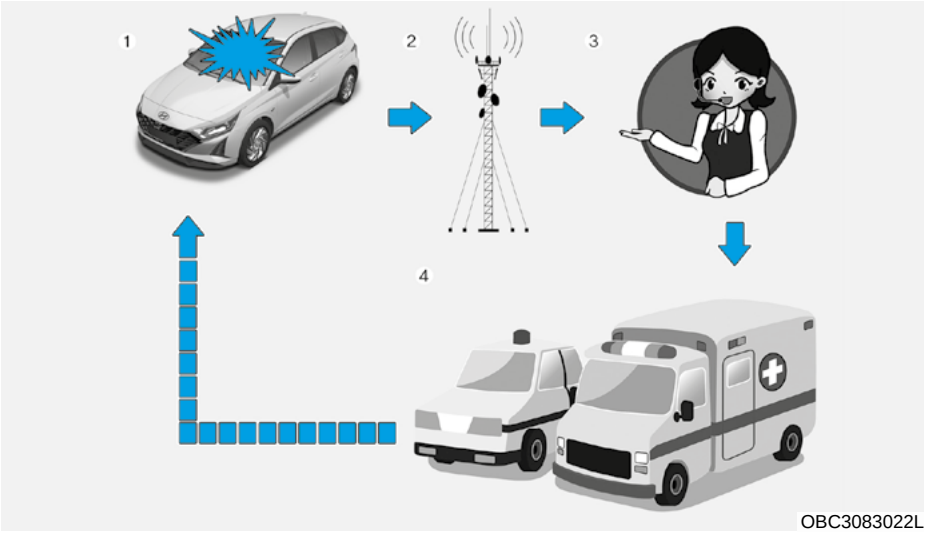
1. Odkręcić kapturek zaworu znajdującego się w obręczy koła.
2. Mocno przycisnąć miernik ciśnienia do zaworu koła i przytrzymać w takiej pozycji. W momencie przyciskania miernika z zaworu uchodzi niewielka ilość powietrza. Nie dość mocne przyciśnięcie powoduje natomiast uchodzenie większej ilości powietrza.
3. Przyciśnięcie niepowodujące uchodzenia powietrza aktywuje miernik ciśnienia.
4. Odczytać wartość ciśnienia na mierniku i sprawdzić, czy nie jest zbyt niskie ani zbyt wysokie.
5. Wyregulować ciśnienie w oponach — patrz „Opony i obręcze kół” w rozdziale 2.
6. Przykręcić kapturek zaworu koła.

OGÓLNOEUROPEJSKI SYSTEM WEZWAŃ ALARMOWYCH ECALL

Pojazd jest wyposażony w urządzenie* połączone z ogólnoeuropejskim systemem wezwań alarmowych eCall, który przekazuje wezwania alarmowe do odpowiednich służb. System ten automatycznie wysyła wezwanie alarmowe w przypadku wypadków drogowych lub innych wypadków** na drogach w Europie (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku).

System umożliwia kontakt z Centrum Powiadamiania Ratunkowego, które przekazuje wezwanie odpowiednim służbom ratunkowym w Europie (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku).

W warunkach określonych w Instrukcji obsługi oraz w Książce gwarancyjnej, ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall przesyła do Centrum Powiadamiania Ratunkowego informacje obejmujące lokalizację pojazdu, rodzaj pojazdu i jego numer identyfikacyjny (VIN).



OBC3083022L

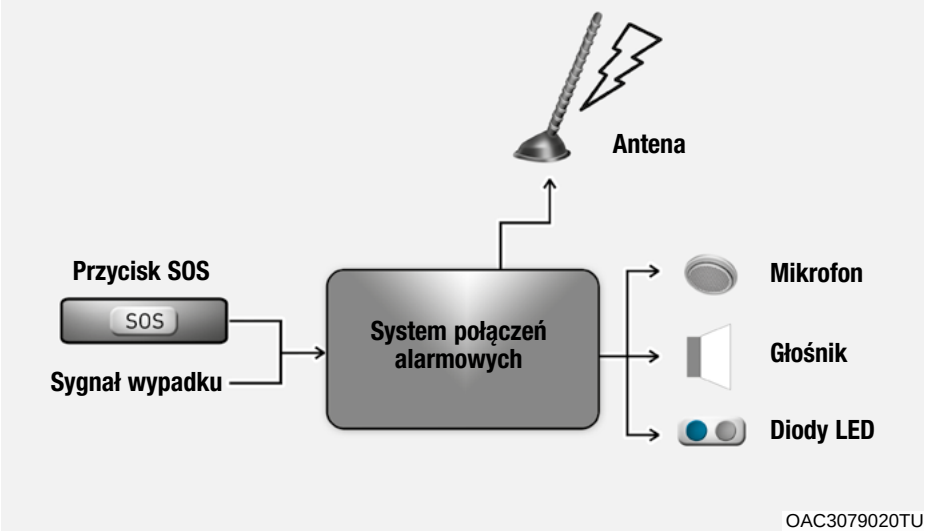
1. Wypadek drogowy
2. Sieć telefonii komórkowej
3. Centrum Powiadamiania Ratunkowego
4. Służby ratunkowe

* Określenie „urządzenie połączone z ogólnoeuropejskim systemem wezwań alarmowych eCall" w tej Instrukcji obsługi oznacza zamontowane w pojeździe wyposażenie, które zapewnia połączenie z ogólnoeuropejskim systemem wezwań alarmowych eCall.

**Określenie „inne wypadki" oznacza jakiekolwiek wypadki na drogach europejskich (wyłącznie w krajach, w których system jest dopuszczony do użytku), w wyniku których zostały ranne osoby i/lub konieczna jest pomoc. W przypadku zauważenia wypadku należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk [SOS] (położenie przycisku podano na ilustracji w podrozdziale „Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall"). Podczas nawiązywania połączenia alarmowego system zbiera informacje na temat pojazdu z którego nawiązywane jest połączenie, a następnie łączy pojazd z Centrum Powiadamiania Ratunkowego w celu wyjaśnienia przyczyny wezwania.

Dane zapisane w systemie eCall są przesyłane do służb ratunkowych w celu prawidłowego przeprowadzenia akcji ratunkowej, a po jej zakończeniu są usuwane.

Opis systemu eCall w pojeździe



Informacje ogólne na temat systemu eCall w pojeździe, jego działania i funkcji podano w tym podrozdziale. Usługa eCall oparta na numerze alarmowym 112 to bezpłatna usługa publiczna.

System eCall pojazdu włącza się samoczynnie. W razie poważnego wypadku system włącza się automatycznie po odebraniu sygnałów czujników zamontowanych w pojeździe.

System aktywuje się automatycznie również w razie poważnego wypadku, w wyniku którego system pokładowy eCall oparty na usługach dostarczanych przez stronę trzecią (TPS eCall) nie działa (jeżeli jest w wyposażeniu).

W razie potrzeby system eCall pojazdu można aktywować ręcznie. Wskazówki ręcznej aktywacji systemu podano w tym podrozdziale.

W przypadku krytycznej usterki powodującej wyłączenie systemu eCall pojawiają się ostrzeżenia dla użytkowników pojazdu opisane w dalszej części tego podrozdziału.

Informacje dotyczące przetwarzania danych

Przetwarzanie danych osobowych przez system eCall jest zgodne z przepisami o ochronie danych osobowych, określonymi w dyrektywach 95/46/WE (1) i 2002/58/WE (2) Parlamentu Europejskiego i Rady, a w szczególności chroni żywotne interesy osób w rozumieniu artykułu 7(d) dyrektywy 95/46/WE (3).

Przetwarzanie tych danych ogranicza się ściśle do potrzeb obsługi wezwań alarmowych za pośrednictwem systemu eCall na ogólnoeuropejski numer alarmowy 112.

Rodzaje danych i ich odbiorcy

System eCall pojazdu może zbierać i przetwarzać wyłącznie następujące dane:

- Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN),
- Rodzaj pojazdu (samochód osobowy lub lekki samochód użytkowy),
- Rodzaj napędu pojazdu (benzyna/olej napędowy/gaz ziemny/gaz LPG/prąd elektryczny/wodór),
- Ostatnie lokalizacje pojazdu i kierunek jazdy,
- Plik dziennika automatycznych aktywacji systemu wraz ze znacznikami czasowymi,
- Ewentualne dane dodatkowe (jeżeli dotyczy): nie dotyczy.

Odbiorcami danych przetwarzanych przez system eCall pojazdu są właściwe Centra Powiadamiania Ratunkowego, utworzone przez władze danego kraju. Centra te jako pierwsze odbierają i przetwarzają wezwania systemu eCall za pośrednictwem ogólnoeuropejskiego numeru alarmowego 112. Informacje dodatkowe (jeżeli dostępne): nie dotyczy.

1) Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (OJ L 281, 23.11.1995, str. 31).
2) Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (Dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (OJ L 201, 31.7.2002, str. 37).
3) Dyrektywa 95/46/WE została uchylona przez Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (OJ L 119, 4.5.2016, str. 1). Rozporządzenie obowiązuje od 25 maja 2018 r.

Sposoby przetwarzania danych

Budowa systemu eCall pojazdu uniemożliwia dostęp do danych zapisanych w pamięci systemu spoza systemu przed aktywacją wezwania alarmowego za pośrednictwem systemu eCall. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

Budowa systemu eCall pojazdu uniemożliwia jego śledzenie podczas normalnego działania. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

System eCall pojazdu stale automatycznie usuwa dane zapisywane w pamięci wewnętrznej systemu.

Dane dotyczące lokalizacji pojazdu są stale nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby przechowywać najwyżej trzy ostatnie lokalizacje pojazdu konieczne do prawidłowego działania systemu.

Rejestr danych aktywności systemu eCall pojazdu jest przechowywany nie dłużej niż to konieczne do przetwarzania wezwań alarmowych, a w żadnym przypadku nie dłużej niż przez 13 godzin od momentu zainicjowania wezwania alarmowego. Uwagi dodatkowe (jeżeli występują): nie dotyczy.

Sposoby korzystania z praw osób, których dane dotyczą

Osoba, której dane dotyczą (właściciel pojazdu) ma prawo dostępu do swoich danych oraz żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania danych, których przetwarzanie jest niezgodne z zapisami dyrektywy 95/46/WE. Wszelkie strony trzecie, którym dane zostały ujawnione, muszą zostać powiadomione o takim sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu przeprowadzonym zgodnie z tą dyrektywą, o ile nie jest to niemożliwe lub wymaga nieproporcjonalnego wysiłku.

Osoba, której dane dotyczą ma prawo złożenia skargi do organu nadzorującego, jeżeli uzna, że w wyniku przetwarzania danych osobowych jej prawa zostały naruszone.

Służby odpowiedzialne za przetwarzanie żądania dostępu (jeżeli występują): nie dotyczy.

Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall



Elementy systemu eCall zamontowane w przedziale pasażerskim:

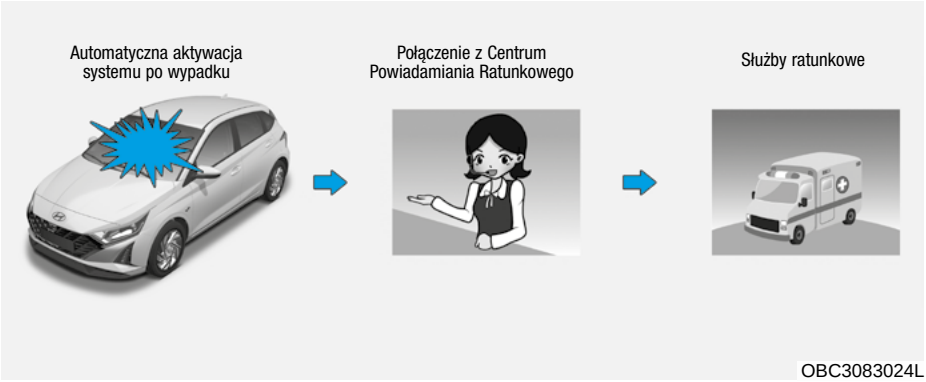
1. Przycisk [SOS]
2. Diody LED

Przycisk [SOS]: naciśnięcie przycisku powoduje wysłanie wezwania alarmowego do Centrum Powiadamiania Ratunkowego.

Diody LED: Dioda LED świeci się przez 3 sekundy po włączeniu stacyjki (stan ON). Następnie jeżeli system działa prawidłowo, diody gasną.

W przypadku jakiegokolwiek problemu z systemem świeci się dioda w kolorze czerwonym.

Automatyczne zgłaszanie wypadków



OBC3083024L

W razie wypadku, w celu zapewnienia prawidłowej akcji ratunkowej system eCall nawiązuje połączenie z Centrum Powiadamiania Ratunkowego.

Ponadto, aby zapewnić prawidłową akcję ratunkową i wsparcie, system eCall automatycznie przesyła do Centrum Powiadamiania Ratunkowego dane dotyczące wypadku.

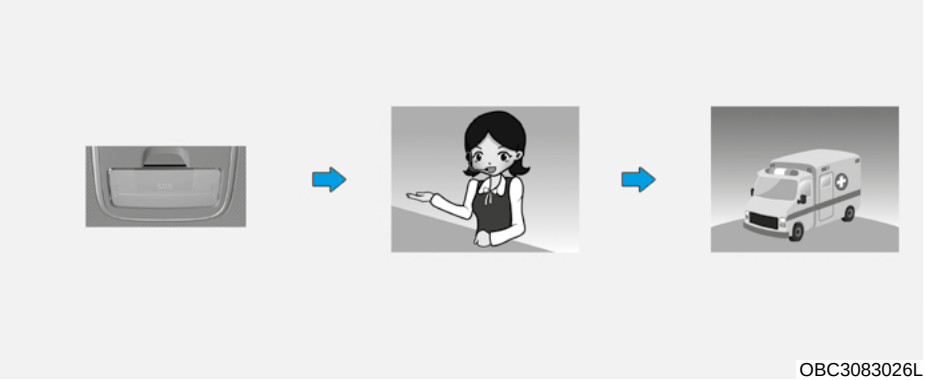
W takim przypadku połączenia alarmowego nie można przerwać, naciskając przycisk [SOS], a system eCall utrzymuje połączenie do momentu przerwania go przez Centrum Powiadamiania Ratunkowego.

Po drobnym wypadku bez poważnych konsekwencji (np. po tzw. stłuczce) system eCall może nie nawiązać połączenia alarmowego i nie przesłać danych. Połączenie można jednak nawiązać ręcznie, naciskając przycisk [SOS].

OSTROŻNIE

W przypadku braku zasięgu sieci telefonii komórkowej oraz sygnałów GPS i Galileo system nie działa.

Ręczne zgłaszanie wypadków



OBC3083026L

Ręczne połączenie alarmowe za pomocą przycisku [SOS] może zostać nawiązane zarówno przez kierowcę, jak i przez pasażera.

Wezwanie alarmowe za pośrednictwem system eCall można anulować poprzez ponowne naciśnięcie przycisku [SOS] jedynie przed nawiązaniem połączenia.

Po aktywacji wezwania alarmowego w trybie ręcznym za pomocą przycisku [SOS] system eCall automatycznie przesyła dane dotyczące wypadku drogowego lub innego wypadku do Centrum Powiadamiania Ratunkowego w celu prawidłowego poinformowania służb ratunkowych.

Wezwanie można anulować poprzez ponowne naciśnięcie przycisku w ciągu 3 sekund. Po upływie tego czasu anulowanie wezwania nie jest możliwe.

Aby ręcznie wykonać wezwanie alarmowe w razie wypadku drogowego lub innego, należy:

1. Zatrzymać pojazd zgodnie z przepisami ruchu drogowego, tak by zapewnić bezpieczeństwo własne i innych uczestników ruchu.
2. Nacisnąć przycisk [SOS]. Naciśnięcie przycisku [SOS] powoduje rejestrację urządzenia w sieci telefonii komórkowej i przesłanie minimalnego zestawu danych dotyczących pojazdu oraz jego lokalizacji, zgodnie z wymaganiami technicznymi urządzenia. Następuje połączenie z Centrum Powiadamiania Ratunkowego ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall w celu podania przyczyn wezwania.
3. Po wyjaśnieniu przyczyn wezwania Centrum Powiadamiania Ratunkowego wysyła służby ratunkowe i kończy połączenie.

Wykonanie połączenia alarmowego niezgodnie z powyższą procedurą powoduje uznanie wezwania za błędne.

OSTRZEŻENIE

Awaryjne zasilanie ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall z baterii

- **W przypadku odcięcia głównego źródła zasilania pojazdu z powodu kolizji, w sytuacjach awaryjnych bateria wewnętrzna systemu eCall przez 1 godzinę zapewnia zasilanie systemu.**
- **Baterię wewnętrzną systemu eCall należy wymieniać co 4 lata. Więcej informacji podano w podrozdziale „Harmonogram przeglądów okresowych” w rozdziale 9.**

Włączona dioda w kolorze czerwonym (usterka systemu)

Włączenie się czerwonej diody LED w normalnych warunkach jazdy oznacza usterkę systemu eCall. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd natychmiast sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

W przeciwnym przypadku nie można zagwarantować prawidłowego działania systemu eCall. Za konsekwencje nieprzestrzegania powyższych warunków odpowiada właściciel pojazdu.

Samowolny demontaż lub modyfikacja

Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall wzywa służby ratunkowe. Dlatego samowolny demontaż systemu lub modyfikowanie jego ustawień mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo. Mogą one nawet powodować wysyłanie nieprawidłowych wezwań alarmowych. Dlatego nie wolno w żaden sposób modyfikować ustawień systemu eCall zamontowanego w pojeździe.

9. Przeglądy i czynności obsługowe

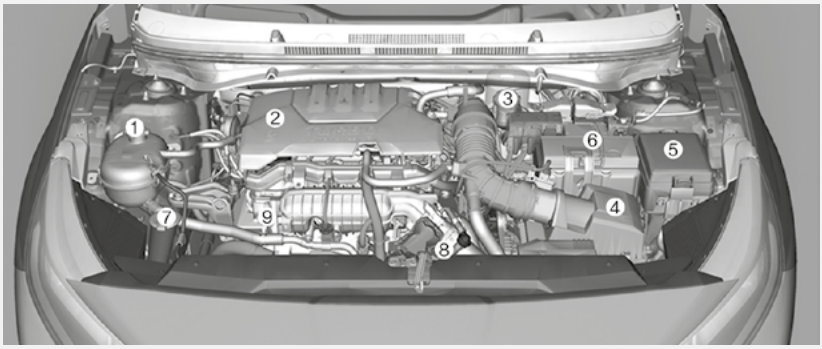
Przedział silnika 9-4
Przeglądy okresowe 9-7
Odpowiedzialność Właściciela 9-7
Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu 9-7
Czynności obsługowe wykonywane przez Właściciela pojazdu 9-8
Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu 9-8
Harmonogram przeglądów okresowych 9-10
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych 9-11
Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych lub pokonującego krótkie dystanse 9-15
Wytyczne wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 9-17
Olej silnikowy i filtr oleju 9-17
Paski napędowe 9-17
Filtr paliwa 9-17
Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia 9-17
Przewody elastyczne par paliwa i zakrętka wlewu paliwa 9-17
Przewody elastyczne układu wentylacji skrzyni korbowej 9-18
Wkład filtra powietrza 9-18
Świece zapłonowe 9-18
Układ chłodzenia 9-18
Płyn chłodzący 9-18
Olej mechanicznej skrzyni biegów/olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) 9-18
Olej automatycznej skrzyni biegów 9-18
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 9-19
Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe 9-19
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem 9-19
Hamulec postojowy 9-19
Tylne hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe 9-19
Tarcze, klocki hamulcowe i zaciski 9-19
Śruby mocujące elementy układu zawieszenia 9-19
Przekładnia kierownicza, połączenia oraz osłony i przeguby kulowe wahaczy dolnych 9-19
Półosie napędowe i osłony przegubów 9-19
Czynnik chłodniczy i sprężarka układu klimatyzacji 9-19
Olej silnikowy 9-20
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego 9-20
Sprawdzanie oleju silnikowego i filtra 9-22

Płyn chłodzący 9-23
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 9-23
Wymiana płynu chłodzącego 9-26
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem 9-27
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 9-27
Olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) 9-29
Sprawdzanie poziomu oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) 9-29
Płyn do spryskiwaczy 9-30
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 9-30
Hamulec postojowy 9-30
Sprawdzanie hamulca postojowego 9-30
Filtr powietrza 9-31
Wymiana wkładu filtra 9-31
Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) 9-33
Sprawdzanie filtra 9-33
Wymiana filtra 9-33
Pióra wycieraczek 9-34
Sprawdzanie piór wycieraczek 9-34
Wymiana piór wycieraczek 9-34
Akumulator 9-36
Obsługa akumulatora 9-37
Etykieta znamionowa akumulatora 9-38
Ładowanie akumulatora 9-38
Konieczność zaprogramowania układów 9-39
Opony i obręcze kół 9-40
Dbałość o opony 9-40
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 9-41
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 9-41
Przekładanie kół 9-42
Geometria i wyważanie kół 9-43
Wymiana opon 9-43
Wymiana obręczy kół 9-45
Własności jezdne opon 9-45
Wyważanie kół 9-45
Oznaczenia na bokach opon 9-45
Opony niskoprofilowe 9-48

Bezpieczniki 9-49
Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą 9-50
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika 9-51
Opis bezpieczników i przekaźników 9-52
Żarówki 9-68
Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich 9-69
Ustawianie świateł przednich 9-74
Wymiana kierunkowskazów bocznych 9-78
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych 9-79
Wymiana żarówek dodatkowego światła stopu 9-86
Wymiana żarówek oświetlenia tablicy rejestracyjnej 9-86
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza 9-87
Dbałość o wygląd pojazdu 9-88
Dbałość o nadwozie 9-88
Dbałość o wnętrze 9-94
Układ kontroli emisji 9-97
1. Układ zapobiegania emisji ze skrzyni korbowej 9-97
2. Układ zapobiegania emisji par paliwa 9-97
3. Układ ograniczania emisji szkodliwych składników spalin 9-98

PRZEDZIAŁ SILNIKA

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi/Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV



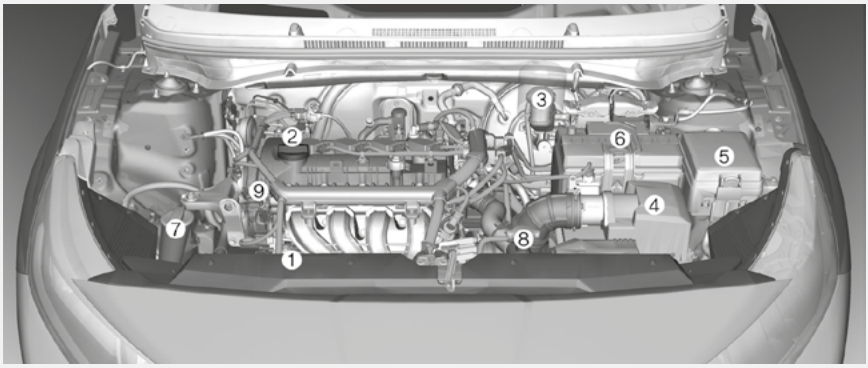
Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090001

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem*
4. Filtr powietrza
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników
6. Akumulator
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy
8. Zakrętka chłodnicy
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

* jeżeli występuje

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2



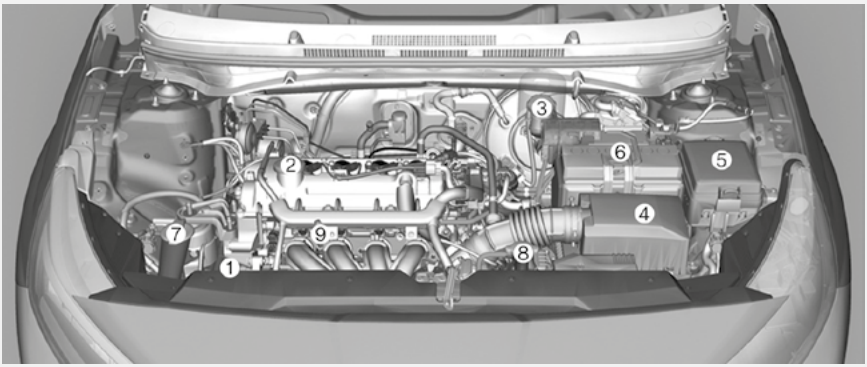
Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090003

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem*
4. Filtr powietrza
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników
6. Akumulator
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy
8. Zakrętka chłodnicy
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

* jeżeli występuje

■ Silnik benzynowy 1.4



Rzeczywisty wygląd przedziału silnika może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

OBC3090004

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zakrętka wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem*
4. Filtr powietrza
5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników
6. Akumulator
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy
8. Zakrętka chłodnicy
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

* jeżeli występuje

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu, podczas wykonywania wszelkich kontroli i czynności obsługowych należy zachowywać najwyższą ostrożność.

Rekomenduje się, by wszystkie przeglądy okresowe, czynności obsługowe i ewentualne naprawy wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Autoryzowane Stacje Obsługi (ASO) Hyundai spełniają najwyższe standardy firmy Hyundai w zakresie jakości prac i dysponują wsparciem technicznym firmy Hyundai. Gwarantuje to odpowiedni poziom usług.

Odpowiedzialność Właściciela

Obowiązek terminowego zlecania przeglądów okresowych i przechowywania dokumentacji przeglądów pojazdu spoczywa na jego Właścicielu.

Właściciel musi dysponować dokumentacją, która potwierdza prawidłowe wykonywanie przeglądów okresowych pojazdu, zgodne z harmonogramem czynności obsługowych podanym na kolejnych stronach Instrukcji. Dysponowanie kompletną dokumentacją przeprowadzonych przeglądów i czynności obsługowych jest niezbędnym wymogiem zachowania/uznania gwarancji na pojazd.

Szczegółowe warunki gwarancji podano w Książce gwarancyjnej.

Gwarancja producenta na pojazd nie obejmuje napraw ani regulacji, które muszą zostać przeprowadzone z powodu niewłaściwego wykonywania lub zaniechania wykonywania przeglądów okresowych.

Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Nieprawidłowo prowadzone, niepełne lub niewystarczające prace obsługowe mogą spowodować niewłaściwe funkcjonowanie pojazdu. W konsekwencji mogą one doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku albo zagrożenia zdrowia lub życia. Ten rozdział zawiera wytyczne jedynie w zakresie najprostszych czynności obsługowych.

Nie modyfikować pojazdu. Modyfikacje mogą wpływać negatywnie na jego trwałość lub bezpieczeństwo jazdy. Wprowadzenie modyfikacji może również stanowić naruszenie warunków gwarancji.

UWAGA

Nieprawidłowe wykonywanie czynności obsługowych w czasie trwania gwarancji może spowodować ograniczenie gwarancji. Szczegółowe informacje znajdują się w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z pojazdem. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do sposobu prawidłowego przeprowadzenia kontroli lub czynności obsługowej, rekomenduje się, by czynności te wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE WYKONYWANE PRZEZ WŁAŚCICIELA POJAZDU

OSTRZEŻENIE

Wykonywanie czynności obsługowych może być niebezpieczne. W przypadku braku wiedzy lub doświadczenia w prowadzeniu czynności obsługowych albo braku odpowiednich narzędzi lub wyposażenia rekomenduje się, by czynności te wykonywała Autoryzowana Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Przed rozpoczęciem czynności obsługowych należy ZAWSZE przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Zaparkować pojazd na poziomym podłożu, włączyć tryb P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF).**
- **Aby zapobiec przemieszczeniu się pojazdu, podłożyć kliny pod koła (z przodu i z tyłu).**

  Zdjąć luźną odzież i/lub biżuterię, które mogą zostać wciągnięte przez poruszające się elementy.
- **Jeżeli podczas wykonywania czynności obsługowych konieczne jest uruchomienie silnika, należy to zrobić na zewnątrz lub w pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją.**
- **Nie zbliżać się do akumulatora ani do elementów układu paliwowego z otwartym ogniem, iskrzącymi urządzeniami ani materiałami wydzielającymi dym.**

Na kolejnych stronach Instrukcji znajdują się tabele z płynami eksploatacyjnymi, elementami, podzespołami i układami, które dla zapewnienia niezawodnego funkcjonowania pojazdu należy sprawdzać z podaną częstotliwością.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego funkcjonowania dowolnego elementu, podzespołu lub układu pojazdu, rekomenduje się jak najszybszy kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Pozycje ujęte w wykazie czynności obsługowych nie są wykonywane w ramach gwarancji. Koszty robocizny i części zamiennych związanych z ich przeprowadzeniem pokrywa Właściciel pojazdu.

Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu

Przy okazji tankowania lub ładowania akumulatora wysokiego napięcia:

- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiornikach wyrównawczych.
- Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzać, czy w oponach nie ma zbyt niskiego ciśnienia.
- Sprawdzać chłodnicę i skraplacz.

  Sprawdzać, czy przód chłodnicy i skraplacza są czyste i nie są zablokowane liśćmi, zanieczyszczeniami, owadami itp.

  W przypadku silnego zanieczyszczenia tych elementów lub braku pewności co do ich stanu rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Zachowywać ostrożność podczas sprawdzania poziomu płynu chłodzącego gorącego silnika. Może to spowodować wytryśnięcie płynu chłodzącego na zewnątrz i poważne oparzenia.

Podczas użytkowania pojazdu:

- Zwracać uwagę na ewentualne zmiany dźwięku z układu wydechowego lub pojawienie się zapachu spalin w pojeździe.
- Zwracać uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zwracać uwagę na ewentualną zmianę siły niezbędnej do obracania kierownicą, luzy i zmianę jej położenia do jazdy na wprost.
- Zwracać uwagę, czy podczas jazdy po równej drodze pojazd nie „ściąga" w jedną stronę.
- Zwracać uwagę, czy podczas hamowania nie słychać nietypowych dźwięków, pojazd nie „ściąga" w jedną stronę, a pedał hamulca nie wymaga głębszego ani silniejszego wciskania.
- Jeżeli wyczuwalny jest poślizg lub zmiana sposobu działania skrzyni biegów, należy sprawdzić poziom oleju skrzyni.
- Sprawdzać hamulec postojowy.
- Sprawdzać, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków (kapanie wody z włączonego układu klimatyzacji lub po jego wyłączeniu to zjawisko normalne).

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiornikach wyrównawczych.
- Sprawdzać działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stopu, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzać ciśnienie we wszystkich oponach, włącznie z oponą koła zapasowego. Sprawdzać również, czy opony nie są nierównomiernie zużyte lub uszkodzone.
- Sprawdzać prawidłowość dokręcenia nakrętek kół.

Co najmniej dwa razy w roku (np. każdej wiosny i jesieni):

- Sprawdzać, czy nie ma wycieków oraz sprawdzać stan przewodów elastycznych chłodnicy, nagrzewnicy oraz układu klimatyzacji.
- Sprawdzać działanie spryskiwaczy szyby czołowej i wycieraczek. Czyścić pióra wycieraczek czystą tkaniną zwilżoną płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzać ustawienie świateł przednich.
- Sprawdzać tłumik, rurę wydechową, osłony i wieszaki gumowe układu wydechowego.
- Sprawdzać stan i prawidłowość działania pasów bezpieczeństwa.

Co najmniej raz w roku:

- Czyścić otwory odprowadzające wodę w nadwoziu i drzwiach.
- Czyścić, smarować i sprawdzać prawidłowość działania zawiasów drzwi oraz maski silnika.
- Czyścić i smarować zamki i zaczepy zamków drzwi oraz maski silnika.
- Czyścić i smarować uszczelki drzwi.
- Smarować ograniczniki otwarcia drzwi.
- Sprawdzać układ klimatyzacji.
- Sprawdzać prawidłowość działania i smarować cięgna sterowania skrzynią biegów.
- Czyścić bieguny akumulatora i zaciski.
- Sprawdzać poziom płynu hamulcowego.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

Jeżeli nie wystąpił żaden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Jeżeli natomiast wystąpił choćby jeden z poniższych warunków, należy postępować zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

- Powtarzająca się jazda na dystansach krótszych niż 8 km w normalnych temperaturach otoczenia lub jazda na dystansach krótszych niż 16 km w niskich temperaturach otoczenia.
- Pokonywanie długich dystansów z niską prędkością.
- Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, gruntowych, pokrytych żwirem lub solą.
- Jazda po drogach, na których używana jest sól lub inne środki powodujące korozję albo jazda w niskich temperaturach.
- Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.
- Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.
- Częste pokonywanie podjazdów lub zjazdów albo jazda w terenach górskich.
- Holowanie przyczepy lub przyczepy kempingowej, przewożenie ładunków w bagażniku dachowym.
- Wykorzystywanie w charakterze pojazdu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.
- Częsta jazda z wysokimi prędkościami lub częste gwałtowne przyspieszanie/zwalnianie.
- Częste zatrzymywanie i ruszanie.
- Stosowanie oleju silnikowego innego niż wymagany (olej mineralny, półsyntetyczny, o niższej klasyfikacji itp.).

Jeżeli podczas eksploatacji pojazdu wystąpił choćby jeden z powyższych warunków, pojazd należy sprawdzać, a także uzupełniać i wymieniać płyny/części eksploatacyjne częściej niż podano w harmonogramie przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych. Po upływie czasu lub przejechaniu dystansu podanego w tabeli należy kontynuować wykonywanie przeglądów okresowych z częstotliwością podaną w harmonogramie.

i Informacja

- **Ponieważ w miarę użytkowania pojazdu poziom oleju silnikowego spada z powodu jego zużycia, poziom oleju należy regularnie sprawdzać.**
- **Częstotliwości wymiany oleju silnikowego pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych podano przy założeniu stosowania wymaganego oleju. W przypadku stosowania oleju o innych parametrach (specyfikacji) należy stosować częstotliwości wymiany podane dla pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.**

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU		Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Paski napędowe*2		Sprawdzić po pierwszych 90 000 km lub po 72 miesiącach, następnie sprawdzać co 30 000 km lub co 24 miesiące							
Pasek napędowy układu MHEV	Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	Sprawdzać co 15 000 km lub co 12 miesięcy Wymieniać co 105 000 km lub co 84 miesiące							
Olej silnikowy i filtr oleju*1*6	Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi, silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV, silnik benzynowy Smartstream 1.2*3	Wymieniać co 15 000 km lub co 12 miesięcy							
	Silnik benzynowy 1.4*4	Wymieniać co 15 000 km lub co 12 miesięcy							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*1 Poziom oleju silnikowego należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby uzupełniać. Zbyt mała ilość oleju silnikowego może spowodować uszkodzenie silnika, które nie jest objęte gwarancją.

*2 Sprawdzać napinacz paska napędowego, koło pośrednie i koło pasowe alternatora, a w razie potrzeby skorygować lub wymienić.

*3 Wymagany całkowicie syntetyczny olej silnikowy o klasyfikacji API SN PLUS lub wyższej. W przypadku stosowania oleju silnikowego niższej jakości olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać co 7 500 km lub co 6 miesięcy, zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

*4 Wymagany całkowicie syntetyczny olej silnikowy o najnowszej klasyfikacji API/ILSAC. W przypadku stosowania oleju silnikowego niższej jakości olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać co 7 500 km lub co 6 miesięcy, zgodnie z harmonogramem przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych (ciąg dalszy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU		Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Domieszki i dodatki do paliwa*5		Stosować co 15 000 km lub co 12 miesięcy							
Chłodnica powietrza, elastyczny przewód dolotowy i wylotowy	Silnik benzynowy T-GDi (48 V) MHEV	Sprawdzać co 15 000 km lub co 12 miesięcy							
Wkład filtra powietrza		S	W	S	W	S	W	S	W
Świece zapłonowe	Silnik benzynowy T-GDi (48 V) MHEV	Wymieniać co 75 000 km*7 lub co 60 miesięcy							
	Silnik benzynowy Smartstream 1.2, silnik benzynowy 1.4	Wymieniać co 150 000 km*7 lub co 120 miesięcy							
Przewody elastyczne par paliwa i zakrętka wlewu paliwa			S		S		S		S
Filtr powietrza zbiornika paliwa			S		S		S		S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*5 Jeżeli nie jest dostępna benzyna dobrej jakości, spełniająca europejskie normy dotyczące paliwa (EN 228) lub równoważne, zawierająca odpowiednie domieszki, zaleca się zastosowanie jednej butelki domieszki. Właściwe domieszki oraz informacje na temat sposobu ich używania są dostępne w Autoryzowanych Stacjach Obsługi (ASO) Hyundai. Nie dodawać innych domieszek.

*6 Nigdy nie dodawać żadnych domieszek do oleju silnikowego. Domieszki takie mogą zmienić właściwości oleju silnikowego i spowodować poważne uszkodzenie silnika.

*7 Dla wygody można wymieniać przed osiągnięciem podanego przebiegu, podczas sprawdzania/wymiany innych elementów.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych (ciąg dalszy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Filtr paliwa*8	S	S	S	S	S	S	S	S
Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz połączenia		S		S		S		S
Układ chłodzenia	S	S	S	S	S	S	S	S
Płyn chłodzący*9	Wymienić po pierwszych 180 000 km lub po 10 latach, następnie wymieniać co 30 000 km lub co 24 miesiące							
Wszystkie układy elektryczne	S	S	S	S	S	S	S	S
Stan akumulatora	S	S	S	S	S	S	S	S
Przewody hamulcowe sztywne i elastyczne oraz połączenia	S	S	S	S	S	S	S	S
Ręczny hamulec postojowy	S	S	S	S	S	S	S	S
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem	Sprawdzać co 15 000 km, wymieniać co 30 000 km							
Tarcze i klocki hamulcowe	S	S	S	S	S	S	S	S
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony	S	S	S	S	S	S	S	S

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*8 Filtr paliwa nie wymaga obsługi, ale zaleca się jego okresowe sprawdzanie w zależności od jakości paliwa. Jeżeli dopływ paliwa jest blokowany, paliwo podawane jest w zbyt małych ilościach, silnik traci moc lub uruchamia się z trudem, rekomenduje się udanie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai celem sprawdzenia i wymiany filtra paliwa oraz ewentualnie czyszczenia zbiornika paliwa, niezależnie od terminu podanego w harmonogramie przeglądów. W celu uzyskania informacji szczegółowych rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

*9 Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej. Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie silnika.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych (ciąg dalszy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW / ELEMENT PRZEGLĄDU	Czas lub przebieg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej							
	Miesiące	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Półosie napędowe i osłony przegubów		S	S	S	S	S	S	S	S
Opony (ciśnienie i zużycie bieżnika)		S	S	S	S	S	S	S	S
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego		S	S	S	S	S	S	S	S
Czynnik chłodniczy układu klimatyzacji		S	S	S	S	S	S	S	S
Sprężarka układu klimatyzacji		S	S	S	S	S	S	S	S
Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy)		W	W	W	W	W	W	W	W
Olej mechanicznej skrzyni biegów*10		Brak konieczności sprawdzania, brak konieczności wymiany							
Olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT)		W	W	W	W	W	W	W	W
Sprzęgło, przewody sztywne i elastyczne inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT)		S	S	S	S	S	S	S	S
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)*10		Brak konieczności sprawdzania, brak konieczności wymiany							
Olej automatycznej skrzyni biegów		Brak konieczności sprawdzania, brak konieczności wymiany							
Układ wydechowy		S	S	S	S	S	S	S	S
Bateria jednostki ogólnoeuropejskiego systemu wezwań alarmowych eCall		Wymieniać co 4 lata							

S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

W: Wymienić.

*10 Olej mechanicznej skrzyni biegów/olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy wymienić po każdym zanurzeniu podzespołu w wodzie.

Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych lub pokonującego krótkie dystanse

W pojazdach eksploatowanych głównie w warunkach trudnych oraz pokonujących krótkie dystanse wymianę oleju i sprawdzanie niektórych elementów należy wykonywać częściej niż w pojazdach użytkowanych w warunkach normalnych — patrz poniższa tabela.

Element przeglądu		Czynność obsługowa	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Olej silnikowy i filtr oleju	Silnik benzynowy T-GDi (48 V) MHEV	W	Co 7 500 km lub co 6 miesięcy	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Silnik benzynowy Smartstream 1.2, silnik benzynowy 1.4	W	Co 7 500 km lub co 6 miesięcy	
Wkład filtra powietrza		W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Świece zapłonowe		W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	A, B, F, G, H, I, K
Listwa zębata przekładni kierowniczej, połączenia i osłony		S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Przeguby kulowe zawieszenia przedniego		S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Tarcze, klocki hamulcowe i zaciski		S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Ręczny hamulec postojowy (jeśli występuje)		S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony przegubów		S	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J

W: Wymienić. S: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, skorygować, oczyścić lub wymienić.

Element przeglądu	Czynność obsługowa	Częstotliwość przeglądów	Warunki użytkowania
Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy)	W	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E, G
Olej mechanicznej skrzyni biegów	W	Co 120 000 km	C, D, F, G, H, I, J
Olej automatycznej skrzyni biegów	W	Co 90 000 km	A, C, F, G, H, I, J, K
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	W	Co 120 000 km	C, D, F, G, H, I, J

Jazda w warunkach trudnych

A: Powtarzająca się jazda na dystansach krótszych niż 8 km w normalnych temperaturach otoczenia lub jazda na dystansach krótszych niż 16 km w niskich temperaturach otoczenia.

B: Długotrwała praca na biegu jałowym lub pokonywanie długich dystansów z niską prędkością.

C: Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, gruntowych, pokrytych żwirem lub solą.

D: Jazda po drogach, na których używana jest sól lub inne środki powodujące korozję albo jazda w niskich temperaturach.

E: Jazda w warunkach wysokiego zapylenia.

F: Jazda w ruchu o wysokim natężeniu.

G: Częste pokonywanie podjazdów lub zjazdów albo jazda w terenach górskich.

H: Holowanie przyczepy lub przyczepy kempingowej, przewożenie ładunków w bagażniku dachowym.

I: Wykorzystywanie w charakterze pojazdu policyjnego, taksówki, pojazdu holującego lub w innych celach komercyjnych.

J: Częsta jazda z wysokimi prędkościami lub częste gwałtowne przyspieszanie/zwalnianie.

K: Częste zatrzymywanie i ruszanie.

L: Stosowanie oleju silnikowego innego niż wymagany (olej mineralny, półsyntetyczny, o niższej klasyfikacji itp.).

WYTYCZNE WYKONYWANIA POSZCZEGÓLNYCH CZYNNOŚCI PRZEGLĄDU

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Jeżeli pojazd użytkowany jest w warunkach trudnych, wymagane są częstsze wymiany oleju i filtra.

Paski napędowe

Sprawdzać wszystkie paski napędowe: czy nie są przecięte, pęknięte, nadmiernie zużyte ani zabrudzone olejem. Wymieniać w razie potrzeby. Regularnie sprawdzać napięcie pasków napędowych i regulować je w razie potrzeby.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas sprawdzania pasków napędowych stacyjka musi być wyłączona (stan LOCK/OFF lub ACC).

Filtr paliwa

Pojazdy z silnikami benzynowymi są wyposażone w filtr paliwa znajdujący się w zbiorniku paliwa. Filtr nie wymaga regularnego sprawdzania ani wymiany, jednakże jakość paliwa może mieć wpływ na częstotliwość przeglądów. W przypadku jakichkolwiek problemów związanych z paliwem, takich jak np. ograniczony dopływ paliwa, utrata mocy silnika lub trudności podczas jego uruchamiania, rekomenduje się natychmiastowe udanie do Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai celem sprawdzenia i wymiany filtra paliwa. Rekomenduje się, by filtr paliwa sprawdzała i wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia

Sprawdzać, czy nie ma wycieków oraz sprawdzać stan sztywnych i elastycznych przewodów paliwowych, a także ich połączeń. Rekomenduje się, by sztywne i elastyczne przewody paliwowe oraz ich połączenia wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Przewody elastyczne par paliwa i zakrętka wlewu paliwa

Przewody elastyczne par paliwa i zakrętkę wlewu paliwa należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów. Po wymianie sprawdzić prawidłowość podłączenia nowych przewodów/prawidłowość dokręcenia nowej zakrętki.

Przewody elastyczne układu wentylacji skrzyni korbowej

Sprawdzać, czy na powierzchni przewodów nie widać oznak przegrzania ani uszkodzenia mechanicznego. Stwardniała i krusząca się guma, pęknięcie, przecięcie, przetarcie lub odkształcenie oznacza uszkodzenie przewodu elastycznego. Ze szczególną uwagą należy sprawdzać odcinki przewodów w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kolektor wylotowy.

Sprawdzać ułożenie przewodów i upewniać się, że nie stykają się z nagrzewającymi się elementami, ostrymi krawędziami ani elementami ruchomymi, które mogłyby spowodować ich przegrzanie lub uszkodzenie mechaniczne. Sprawdzać wszystkie połączenia przewodów (złącza i opaski) oraz upewniać się, że są pewne i szczelne. Zużyte lub uszkodzone przewody elastyczne należy natychmiast wymieniać.

Wkład filtra powietrza

Rekomenduje się, by wkład filtra powietrza wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Świece zapłonowe

Upewnić się, że montowane nowe świece zapłonowe mają właściwą wartość cieplną.

Aby zapobiec zanieczyszczeniu izolatorów świec zapłonowych, przed zamontowaniem świecy oczyścić za pomocą miękkiej tkaniny osłonę poniżej cewki zapłonowej od wewnątrz i od zewnątrz oraz oczyścić izolator świecy zapłonowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie odłączać ani nie sprawdzać świec zapłonowych przy rozgrzanym silniku. Może to spowodować poparzenie.

Układ chłodzenia

Sprawdzać, czy nie ma wycieków i sprawdzać stan wszystkich elementów układu chłodzenia takich, jak chłodnica, zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego, przewody elastyczne i połączenia. Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Płyn chłodzący

Płyn chłodzący należy wymieniać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej mechanicznej skrzyni biegów/olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) (jeżeli występuje)

Poziom oleju mechanicznej skrzyni biegów/oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Olej automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)

W pojazdach użytkowanych w warunkach normalnych nie ma potrzeby sprawdzania poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów (ATF).

Rekomenduje się, by olej automatycznej skrzyni biegów wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zgodnie z harmonogramem przeglądów.

i Informacja

Nowy olej automatycznej skrzyni biegów (ATF) ma kolor czerwony. W miarę eksploatacji olej ATF ciemnieje. Jest to zjawisko normalne. Zmiana koloru nie oznacza konieczności wymiany.

Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) (jeżeli występuje)

Poziom oleju dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) należy sprawdzać z częstotliwością podaną w harmonogramie przeglądów.

Sztywne i elastyczne przewody hamulcowe

Sprawdzać, czy hydrauliczne przewody hamulcowe są prawidłowo podłączone, nie są poprzecierane, popękane, uszkodzone ani nieszczelne. Natychmiast wymieniać wszystkie elementy uszkodzone lub w nieprawidłowym stanie.

Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje)

Sprawdzać poziom płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN" i „MAX" na zbiorniku. Stosować wyłącznie płyn hamulcowy/sterowania sprzęgłem DOT 4.

Hamulec postojowy

Sprawdzać mechanizm hamulca postojowego, w tym dźwignię i cięgna.

Tylne hamulce bębnowe i szczęki hamulcowe (jeżeli występują)

Sprawdzać, czy tylne bębny i szczęki hamulcowe nie są porysowane ani przypalone. Sprawdzać również, czy nie występują wycieki płynu hamulcowego, uszkodzone elementy ani elementy nadmiernie zużyte.

Tarcze, klocki hamulcowe i zaciski

Sprawdzać, czy klocki nie są nadmiernie zużyte. Sprawdzać bicie i zużycie tarcz oraz sprawdzać, czy nie ma wycieków z zacisków.

Więcej informacji na temat sprawdzania zużycia klocków i okładzin hamulcowych można znaleźć na stronie internetowej Hyundai:

http://service.hyundai-motor.com.

Śruby mocujące elementy układu zawieszenia

Sprawdzać, czy połączenia elementów układu zawieszenia nie są poluzowane ani uszkodzone. Dokręcać, stosując wymagany moment dokręcania.

Przekładnia kierownicza, połączenia oraz osłony i przeguby kulowe wahaczy dolnych

Przy wyłączonym silniku sprawdzać, czy nie ma zbyt dużego luzu kierownicy.

Sprawdzać, czy łączniki nie są wygięte ani uszkodzone. Sprawdzać, czy osłony przeciwpyłowe i przeguby kulowe nie są zniszczone, popękane ani uszkodzone. Wymieniać wszystkie uszkodzone elementy.

Półosie napędowe i osłony przegubów

Sprawdzać, czy półosie napędowe, osłony przegubów i opaski osłon nie są popękane, zużyte ani uszkodzone. W razie potrzeby wymienić wszystkie uszkodzone elementy i/lub uzupełnić smar.

Czynnik chłodniczy i sprężarka układu klimatyzacji

Sprawdzać, czy nie ma wycieków i sprawdzać stan przewodów układu klimatyzacji oraz ich połączeń.

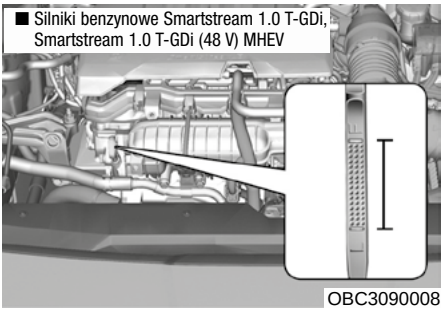
OLEJ SILNIKOWY

Olej silnikowy służy do smarowania, chłodzenia i sterowania różnymi podzespołami silnika. Zużycie oleju silnikowego podczas jazdy jest zjawiskiem normalnym. Dlatego poziom oleju należy regularnie sprawdzać i ewentualnie uzupełniać. Ponadto olej należy wymieniać zgodnie z podanym harmonogramem przeglądów.

Poziom oleju należy sprawdzać, stosując poniższą procedurę.

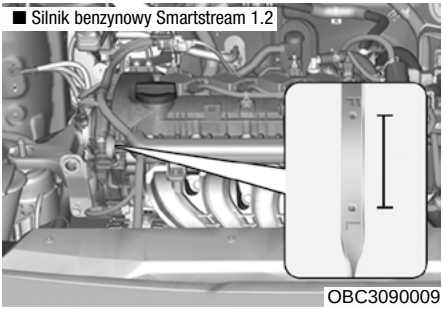
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

■ Silniki benzynowe Smartstream 1.0 T-GDi, Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV



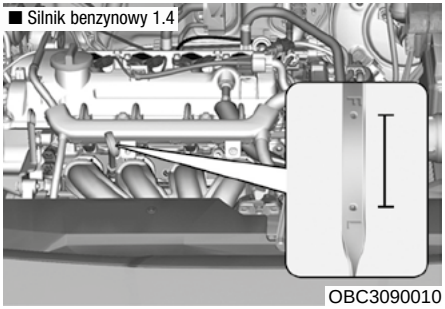
OBC3090008

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2



OBC3090009

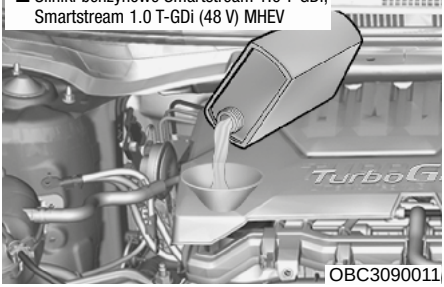
■ Silnik benzynowy 1.4



OBC3090010

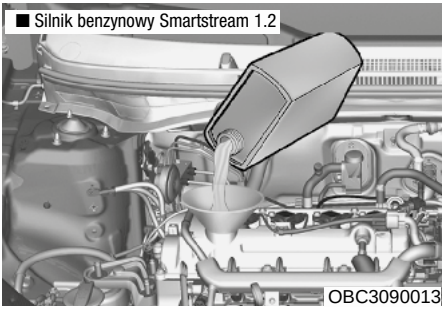
1. Przestrzegać wszystkich zaleceń producenta oleju.
2. Upewnić się, że pojazd stoi na poziomym podłożu, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów)/włączony jest tryb P (automatyczna/dwusprzęgłowa skrzynia biegów), hamulec postojowy jest włączony, a pod koła są podłożone kliny.
3. Uruchomić silnik i rozgrzewać go do momentu, aż temperatura płynu chłodzącego ustabilizuje się.
4. Wyłączyć silnik, odkręcić zakrętkę wlewu oleju i wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju. Odczekać około 15 minut, aż olej spłynie do miski olejowej.
5. Wytrzeć wskaźnik poziomu oleju do sucha i włożyć do oporu.
6. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „F” i „L” na wskaźniku.

■ Silniki benzynowe Smartstream 1.0 T-GDi, Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV



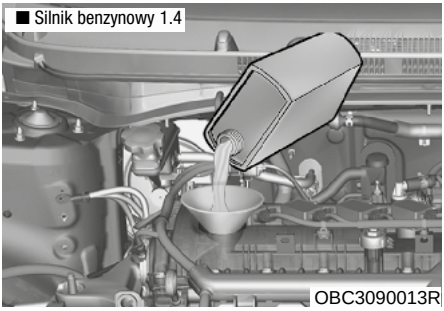
OBC3090011

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2



OBC3090013

■ Silnik benzynowy 1.4



OBC3090013R

7. Jeżeli poziom oleju jest zbliżony do oznaczenia „L”, należy dolać tylko tyle oleju, by osiągnął oznaczenie „F”.

Stosować wyłącznie wymagany olej silnikowy — patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 2.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- **Podczas wymiany lub dolewania oleju uważać, by go nie rozlać. Rozlany olej należy natychmiast wytrzeć.**
- **Podczas docierania silnika nowego pojazdu zużycie oleju może nieco wzrosnąć i powinno się ustabilizować po przebiegu ok. 6000 km.**
- **Na zużycie oleju silnikowego wpływa technika jazdy, warunki klimatyczne, warunki ruchu drogowego, jakość oleju itp. Dlatego zaleca się regularne sprawdzanie poziomu oleju i uzupełnianie stosownie do potrzeb.**

Sprawdzanie oleju silnikowego i filtra



- Rekomenduje się, by olej silnikowy i filtr oleju wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Przekraczanie podanych w harmonogramie przeglądów terminów wymiany oleju może spowodować pogorszenie jego charakterystyk, a w konsekwencji pogorszenie stanu silnika. Olej silnikowy należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów.
- Aby utrzymywać silnik w optymalnym stanie, należy stosować tylko wymagany olej silnikowy i filtr. W przypadku stosowania oleju i filtra o innych parametrach (specyfikacji) należy stosować częstotliwości wymiany podane dla pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych.
- Celem harmonogramu wymiany oleju silnikowego jest zapobieganie pogorszeniu jego właściwości w miarę upływu czasu. Ponadto interwały podane w harmonogramie nie są powiązane ze zużyciem (spadkiem poziomu) oleju. Poziom oleju należy regularnie sprawdzać i ewentualnie uzupełniać.

OSTRZEŻENIE

Długotrwały i stale powtarzający się kontakt z olejem silnikowym powoduje wymywanie naturalnego tłuszczu ze skóry ludzkiej, a w efekcie jej wysuszenie, podrażnienie i problemy natury dermatologicznej. Badania dermatologiczne dowodzą również, że używany olej silnikowy zawiera składniki powodujące nowotwory skóry. Po kontakcie z używanym olejem silnikowym należy zawsze jak najszybciej dokładnie umyć ręce ciepłą wodą z mydłem.

Informacja

W przypadku spadku ciśnienia oleju silnikowego z powodu niewystarczającej ilości oleju świeci się lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego ( ). Ponadto dłuższa jazda przy zbyt niskim poziomie oleju silnikowego powoduje włączenie się układu ochrony silnika, który ogranicza jego moc. Dodatkowo świeci się lampka ostrzegawcza usterek silnika ( ). Po przywróceniu prawidłowego ciśnienia oleju lampka ostrzegawcza gaśnie, a układ poszerzonej ochrony silnika wyłącza się po ponownym uruchomieniu silnika (jeżeli funkcja występuje).

OSTROŻNIE

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy olej silnikowy jest bardzo gorący i może spowodować poparzenia podczas wymiany. Dlatego olej należy wymieniać po ostygnięciu silnika.

UWAGA

Nigdy nie dodawać żadnych domieszek do oleju silnikowego. Domieszki takie mogą zmienić właściwości oleju silnikowego i spowodować poważne uszkodzenie silnika.

PŁYN CHŁODZĄCY

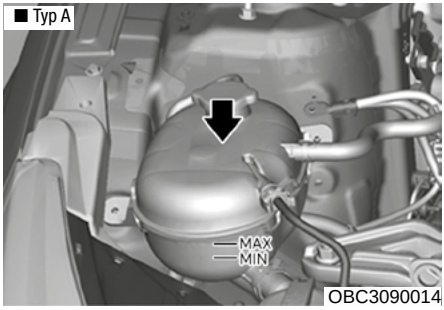
Układ chłodzenia jest napełniony całorocznym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik wyrównawczy napełniony jest fabrycznie.

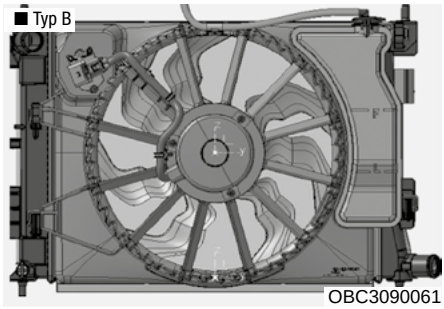
Co najmniej raz w roku należy sprawdzać stężenie płynu chłodzącego i jego poziom — przed sezonem zimowym i przed jazdą w niskiej temperaturze.

UWAGA

- **Jeżeli silnik przegrzał się z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, nagłe dolanie płynu chłodzącego może spowodować pęknięcie bloku silnika. Aby uniknąć uszkodzeń, płyn chłodzący należy dolewać powoli, w małych ilościach.**
- **Nie jeździć ze zbyt małą ilością lub bez płynu chłodzącego. Może to spowodować uszkodzenie pompy płynu chłodzącego, zatarcie silnika i inne poważne uszkodzenia.**

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego





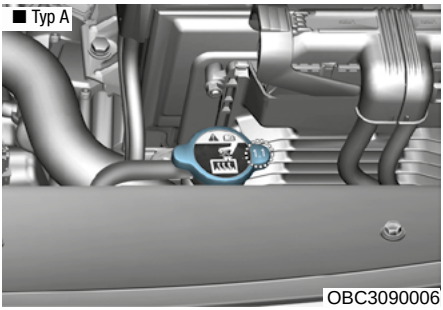
Sprawdzać stan i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia oraz nagrzewnicy. Wymieniać wszystkie napęczniałe lub uszkodzone przewody.

Kiedy silnik jest zimny, poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „F” (poziom maks.) i „L” (poziom min.) na zbiorniku wyrównawczym płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, można dolać wody destylowanej.

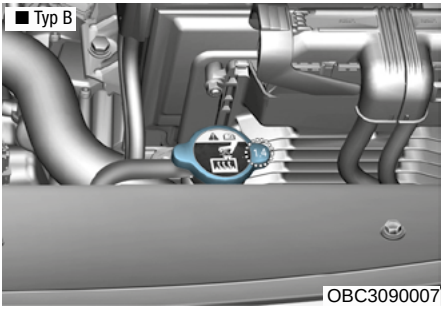
Dolać tylko tyle płynu, by jego poziom osiągnął oznaczenie „F”. Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu. Jeżeli konieczne jest częste uzupełnianie płynu chłodzącego rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

■ Typ A



OBC3090006

■ Typ B



OBC3090007

OSTRZEŻENIE



Nigdy nie odkręcać zakrętki chłodnicy/zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego, zanim silnik i chłodnica nie ostygną.

- **Nigdy nie odkręcać zakrętki chłodnicy/zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego, gdy silnik pracuje lub jest gorący.**
- **Może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia i silnika albo poparzenie gorącym płynem chłodzącym lub parą.**
- **Wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie. Podczas odkręcania zakrętki chłodnicy/zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego zachowywać najwyższą ostrożność. Owinąć zakrętkę grubą tkaniną i powoli odkręcać zakrętkę w lewo, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się od pojazdu, ponieważ w układzie chłodzenia może panować wysokie ciśnienie.**
- **Po upewnieniu się, że ciśnienie obniżyło się, należy przycisnąć zakrętkę przez tkaninę i kontynuować odkręcanie.**
- **Nawet jeżeli silnik nie pracuje, nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy/zakrętki zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego ani korka spustowego płynu chłodzącego dopóki silnik i chłodnica nie ostygną. Z układu może wydostać się gorąca para lub płyn chłodzący pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.**

OSTRZEŻENIE

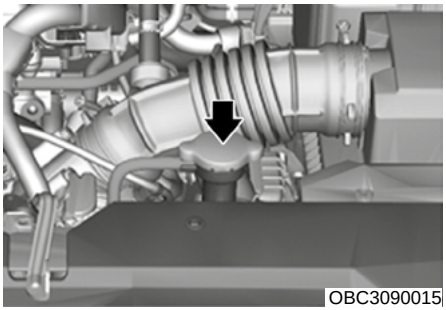


Sterowanie silnikiem elektrycznym wentylatora chłodnicy odbywa się na podstawie temperatury płynu chłodzącego, ciśnienia czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i prędkości pojazdu.

Może on czasami pracować przy wyłączonym silniku pojazdu. Aby uniknąć zranienia przez łopatki obracającego się wentylatora, podczas wykonywania czynności w pobliżu łopatek wentylatora chłodnicy należy zachować szczególną ostrożność. Po obniżeniu temperatury płynu chłodzącego wentylator wyłącza się automatycznie. Jest to zjawisko normalne.

Wentylator chłodnicy może działać do momentu odłączenia ujemnego bieguna akumulatora.

OSTRZEŻENIE



1. **Sprawdzić, czy zakrętka zbiornika jest ustawiona tak, że znajdująca się na niej naklejka jest czytelna od przodu pojazdu.**
2. **Upewnić się, że zakrętka jest prawidłowo zablokowana.**

Wymagany płyn chłodzący

- Dolewać tylko wody destylowanej, miękkiej lub odpowiedniego płynu chłodzącego. Nigdy nie dolewać wody twardej. Niewłaściwy skład płynu chłodzącego może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie silnika.
- Silnik posiada elementy aluminiowe i musi być chroniony przed zamarzaniem oraz korozją płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- NIE STOSOWAĆ płynu chłodzącego na bazie alkoholu (w tym metanolu), a także nie mieszać wymaganego płynu z płynem na bazie alkoholu (w tym metanolu).
- Nie stosować roztworów, które zawierają powyżej 60% lub poniżej 35% płynu niezamarzającego, ponieważ taki roztwór zmniejsza efektywność chłodzenia.

Patrz poniższa tabela składu płynu chłodzącego.

Temperatura otoczenia	Procentowy skład mieszaniny (objętościowo)	
	Płyn niezamarzający	Woda
–15°C	35	65
–25°C	40	60
–35°C	50	50
–45°C	60	40

Informacja

W przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego składu mieszaniny, najłatwiej zmieszać ze sobą równe ilości wody i płynu niezamarzającego. Mieszanina taka jest skuteczna przy temperaturach do –35°C.

Wymiana płynu chłodzącego

Rekomenduje się, by płyn chłodzący wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai zgodnie z harmonogramem przeglądów.

UWAGA

Aby nie dopuścić do wylania się płynu chłodzącego np. na alternator, przed odkręceniem zakrętki chłodnicy należy owinąć ją grubą tkaniną.

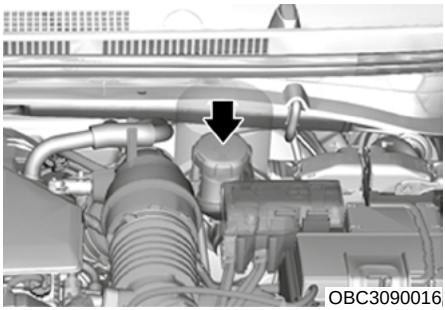
OSTRZEŻENIE

Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy. Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

Może on również spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.

PŁYN HAMULCOWY I STEROWANIA SPRZĘGŁEM (JEŻELI SPRZĘGŁO WYSTĘPUJE)

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem


OBC3090016

Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniku. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na zbiorniku.

Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem, przed odkręceniem zakrętki zbiornika i dolaniem płynu należy dokładnie oczyścić miejsce wokół zakrętki.

Jeżeli poziom płynu jest zbyt niski, należy dolać płynu do poziomu „MAX”. Poziom płynu hamulcowego obniża się wraz z przebiegiem pojazdu. Jest to zjawisko normalne, związane ze zużywaniem się klocków hamulcowych.

Jeżeli poziom płynu jest bardzo niski, rekomenduje się, by układ sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Informacja

Stosować wyłącznie wymagany płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem. Patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne” w rozdziale 2.

Informacja

Przed odkręceniem zakrętki zbiornika płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem przeczytać ostrzeżenie na zakrętce.

Informacja

Przed odkręceniem wyczyścić zakrętkę. Wlewać wyłącznie płyn hamulcowy/płyn sprzęgła DOT 4 przechowywany w hermetycznym pojemniku.

OSTRZEŻENIE

Konieczność częstego uzupełniania płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem może oznaczać nieszczelność układu hamulcowego lub układu sprzęgła. W takim przypadku rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

OSTRZEŻENIE

Uważać, aby płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem nie dostał się do oczu. Jeżeli płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać oczy czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA

- **Nie dopuszczać do rozlania płynu hamulcowego na nadwozie, ponieważ może on uszkodzić lakier.**
- **NIGDY nie stosować płynu hamulcowego, który był przez dłuższy czas wystawiony na działanie powietrza, ponieważ może to skutkować obniżeniem jego właściwości. Należy go poddać odpowiedniej utylizacji.**
- **Stosować tylko wymagany płyn hamulcowy. Nawet kilka kropel oleju mineralnego (np. silnikowego) może uszkodzić elementy układu hamulcowego/sprzęgła.**

OLEJ SIŁOWNIKA INTELIGENTNEJ MECHANICZNEJ SKRZYNI BIEGÓW (IMT) — JEŻELI WYSTĘPUJE

Sprawdzanie poziomu oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT)

W pojeździe użytkowanym w warunkach normalnych poziom oleju siłownika nie obniża się zbyt szybko.

Jednakże w miarę zwiększania się przebiegu pojazdu lub w przypadku nieszczelności elementów układu, obniżanie się poziomu oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) może być szybsze. Dlatego należy regularnie sprawdzać, czy poziom oleju w układzie siłownika skrzyni iMT znajduje się pomiędzy oznaczeniami „MIN" i „MAX".

Jeżeli poziom oleju znajduje się poniżej oznaczenia „MIN", pojazd powinna sprawdzić profesjonalna stacja serwisowa. Rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Stosować wyłącznie wymagany olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) — patrz „Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne". Nigdy nie mieszać olejów różnych typów.

UWAGA

Jeżeli olej siłownika skrzyni iMT wymaga częstego uzupełniania, pojazd powinna sprawdzić profesjonalna stacja serwisowa. W takim przypadku rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Podczas wymiany lub dolewania oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) należy zachowywać ostrożność.

Uważać, aby olej nie dostał się do oczu. Jeżeli olej siłownika skrzyni iMT dostanie się do oczu, należy natychmiast dokładnie przemyć je pod bieżącą wodą.

Następnie należy jak najszybciej zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNIE

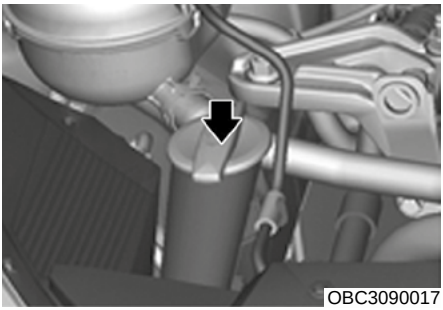
Nie dopuszczać do rozlania oleju siłownika skrzyni iMT na nadwozie, ponieważ może on uszkodzić lakier.

Nie należy stosować oleju siłownika skrzyni iMT, który był przez dłuższy czas wystawiony na działanie powietrza, ponieważ może to skutkować obniżeniem jego właściwości. Olej taki należy utylizować.

Stosować tylko wymagany olej. Nawet kilka kropel oleju mineralnego (np. silnikowego) może uszkodzić elementy układu siłownika skrzyni iMT.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy


OBC3090017

Sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy i w razie potrzeby dolewać płynu.

Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można używać czystej wody.

W niskich temperaturach otoczenia używać wyłącznie niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.

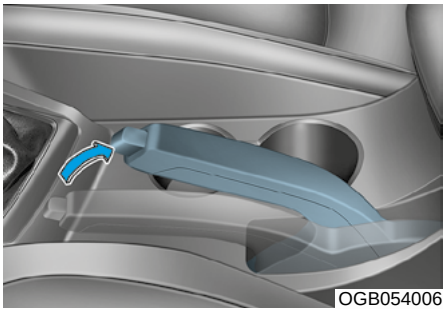
OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnego zagrożenia zdrowia lub życia, podczas wykonywania czynności z płynem do spryskiwaczy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- **Nie wlewać płynu chłodzącego ani niezamarzającego do zbiornika płynu do spryskiwaczy. Płyn chłodzący na szybie czołowej pojazdu może znacznie pogorszyć widoczność, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku i/lub spowodować uszkodzenie lakieru albo elementów plastikowych nadwozia.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu iskier ani płomieni z płynem do spryskiwaczy ani zbiornikiem płynu. Płyn do spryskiwaczy może zawierać alkohol i być łatwopalny.**
- **Nie pić płynu do spryskiwaczy i unikać jego kontaktu ze skórą. Płyn do spryskiwaczy jest toksyczny.**
- **Przechowywać płyn do spryskiwaczy poza zasięgiem dzieci i zwierząt.**

HAMULEC POSTOJOWY

Sprawdzanie hamulca postojowego


OGB054006

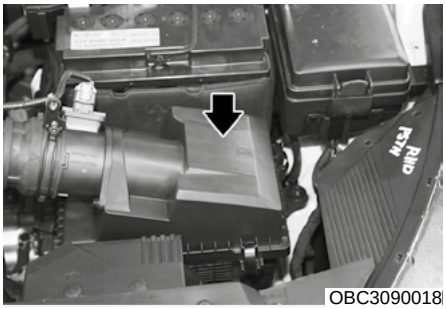
Sprawdzać liczbę „kliknięć” podczas podciągania dźwigni hamulca postojowego do oporu z położenia całkowitego wyłączenia hamulca.

Ponadto hamulec postojowy powinien samodzielnie pewnie utrzymywać pojazd nieruchomo na stromej pochyłości. Jeżeli skok jest większy lub mniejszy niż podany poniżej rekomenduje się, by hamulec postojowy sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Skok: 5 ÷ 7 „kliknięć” podczas zaciągania dźwigni siłą 20 kG (196 N).

FILTR POWIETRZA

Wymiana wkładu filtra

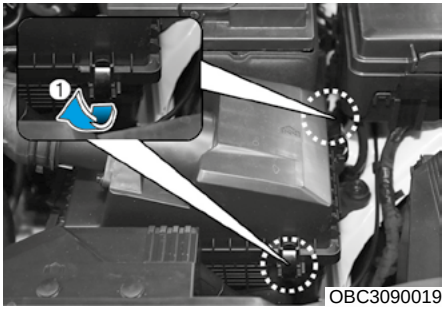


OBC3090018

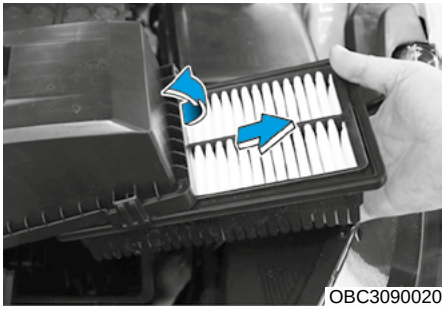
Wkład filtra powietrza można czyścić sprężonym powietrzem.

Nie próbować myć ani płukać wkładu filtra, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Silnie zanieczyszczony wkład należy wymienić.



OBC3090019


OBC3090020

1. Odpiąć zaczepy i zdjąć pokrywę filtra powietrza.
2. Wytrzeć wnętrze obudowy filtra powietrza.
3. Wymienić wkład filtra powietrza.
4. Założyć pokrywę filtra i zapiąć zaczepy.
5. Sprawdzić prawidłowość zamontowania pokrywy.

Informacja

Jeżeli pojazd jest użytkowany na obszarze o wysokim zapyleniu lub na terenach piaszczystych, wkład filtra powietrza należy wymieniać częściej, niż wynika to z harmonogramu przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych – patrz podrozdział „Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych lub pokonującego krótkie dystanse" tego rozdziału.

UWAGA

- **Nie jeździć z wyjętym wkładem filtra powietrza. Powoduje to nadmierne zużycie silnika.**
- **Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy uważać, aby zanieczyszczenia ani pył nie dostały się do układu dolotowego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.**
- **Stosować wyłącznie oryginalne części Hyundai lub odpowiedniki do danego modelu. Użycie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie przepływomierza powietrza.**

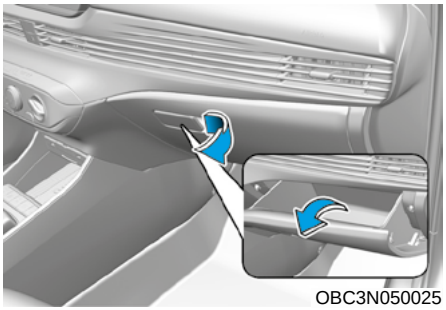
FILTR POWIETRZA UKŁADU KLIMATYZACJI (PRZECIWPYŁKOWY)

Sprawdzanie filtra

Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów. Jeżeli pojazd jest użytkowany na obszarze o wysokim zanieczyszczeniu powietrza lub na drogach gruntowych, filtr należy sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać częściej. Wymianę filtra powietrza układu klimatyzacji należy przeprowadzać zgodnie z poniższą procedurą, uważając, by nie uszkodzić innych elementów.

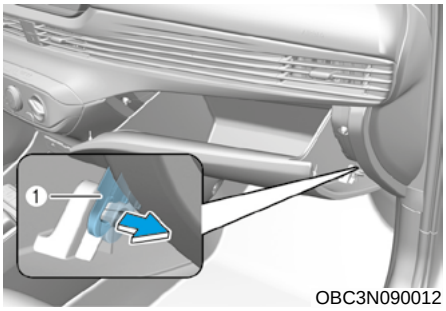
Wymieniać filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Wymiana filtra



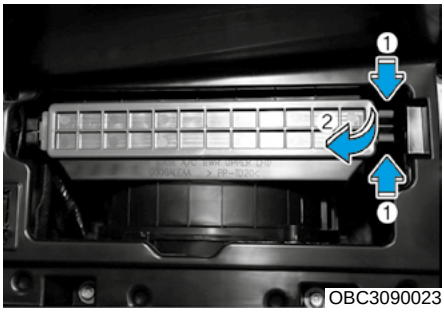
OBC3N050025

1. Otworzyć schowek przedni.



OBC3N090012

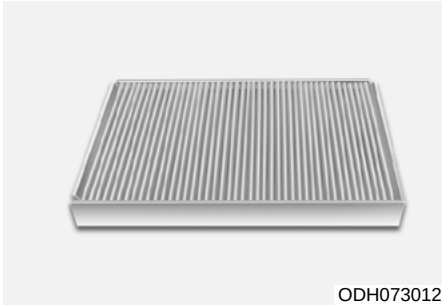
2. Popchnąć boki schowka w sposób przedstawiony na ilustracji. Spowoduje to uwolnienie kołków blokujących (1) z gniazd i umożliwi opuszczenie schowka.



OBC3090023

3. Nacisnąć i przytrzymać zatrzaski (1) po prawej stronie pokrywy.
4. Wyciągnąć pokrywę (2).
5. Wymienić filtr powietrza układu klimatyzacji.
6. Zmontowanie przeprowadzić odwrotnie do rozmontowania.

UWAGA



ODH073012

Filtr powietrza układu klimatyzacji należy wkładać w prawidłowym położeniu, strzałką (↓) skierowaną w dół. Odwrotne włożenie filtra może spowodować wzrost hałasu i spadek wydajności filtra.

PIÓRA WYCIERACZEK

Sprawdzanie piór wycieraczek

Zanieczyszczenie szyby czołowej lub piór wycieraczek może ograniczać skuteczność pracy wycieraczek.

Najczęstszym źródłem zanieczyszczeń są owady, soki drzew i woski nakładane na gorąco w myjniach automatycznych. Jeżeli pióra wycieraczek nie oczyszczają szyby prawidłowo, należy wyczyścić szybę i pióra wycieraczek odpowiednim środkiem myjącym, a następnie dokładnie opłukać czystą wodą.

UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, należy przestrzegać poniższych wytycznych:

- **Nie używać do czyszczenia ani w ich pobliżu benzyny, nafty, rozcieńczalników do farb ani innych rozpuszczalników.**
- **Nie próbować poruszać wycieraczkami ręcznie.**
- **Nie używać nieodpowiednich piór wycieraczek.**

Informacja

Woskowanie nadwozia, stosowane w myjniach automatycznych, utrudnia oczyszczanie szyby czołowej.

Informacja

Pióra wycieraczek ulegają zużyciu podczas normalnego użytkowania. Zużycie takie nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

Wymiana piór wycieraczek

Jeżeli wycieraczka nie oczyszcza szyby prawidłowo, może to oznaczać zużycie lub pęknięcie pióra i konieczność jego wymiany.

OSTROŻNIE

- **Aby uniknąć uszkodzeń maski silnika i ramion wycieraczek, ramiona można podnosić wyłącznie po ustawieniu ich w położeniu serwisowym.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy zawsze opuszczać wycieraczki na szybę czołową.**

Pióra wycieraczek przednich

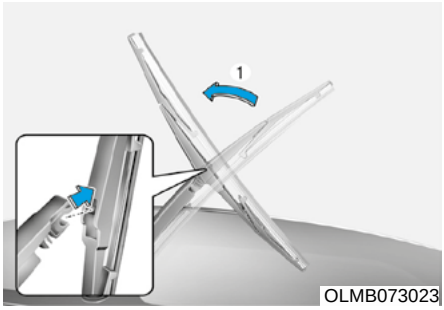

OBR2089019BR



OBR2089020BR

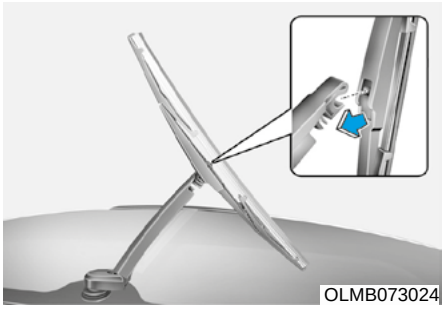
1. Podnieść ramię wycieraczki.
2. Nacisnąć i przytrzymać oba zatrzaski (1) pióra i zdjąć pióro z ramienia wycieraczki.
3. Zamontować nowe pióro.
4. Opuścić ramię wycieraczki na szybę.

Pióro wycieraczki tylnej (jeżeli występuje)



OLMB073023

1. Podnieść ramię wycieraczki i obrócić pióro (1) wycieraczki.
2. Zdjąć pióro z ramienia.


OLMB073024

3. Założyć nowe pióro wycieraczki, wsuwając jego środkową część w otwór w ramieniu wycieraczki, tak aby zaskoczyło w prawidłowym położeniu.
4. Upewnić się, że pióro wycieraczki jest założone prawidłowo, lekko je pociągając.

Aby uniknąć uszkodzenia ramion i innych elementów wycieraczek, rekomenduje się, by pióra wycieraczek wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

AKUMULATOR

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA własnego albo osób znajdujących się w pobliżu, podczas wszelkich prac przy akumulatorze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



Przed rozpoczęciem prac przy akumulatorze przeczytać tę Instrukcję i stosować się do niej.



Zakładać okulary chroniące oczy przed rozpryskami elektrolitu.



Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem, urządzeniami iskrzącymi ani wydzielającymi dym.



W ogniwach akumulatora zawsze występuje wysoce wybuchowy wodór.



Elektrolit akumulatorów zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z elektrolitem.

Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je czystą wodą, a następnie natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli elektrolit zetknął się ze skórą, należy dokładnie przemyć to miejsce wodą. Jeżeli doszło do poparzenia lub odczuwalny jest ból, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

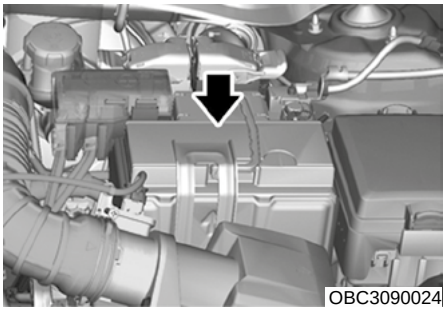
- **Siły działające na plastikową obudowę akumulatora podczas jego przenoszenia mogą spowodować wyciek elektrolitu. Podnosić akumulator za przeciwległe naroża lub za pomocą specjalnych uchwytów.**
- **Jeżeli akumulator pojazdu zamarzł, nie podejmować prób uruchomienia pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania.**
- **NIGDY nie próbować ładować akumulatora przy podłączonych zaciskach.**
- **W układzie zapłonowym pojazdu panuje wysokie napięcie. NIGDY nie dotykać elementów układu zapłonowego przy pracującym silniku spalinowym lub przycisku START/STOP w stanie ON.**
- **Nie dopuszczać do zetknięcia się przewodu dodatniego (+) z ujemnym (–), podłączonych do zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować iskrzenie.**
- **W przypadku całkowitego rozładowania lub zamarznięcia akumulatora nie podejmować prób uruchomienia silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania. Może to spowodować przerwanie połączeń lub eksplozję akumulatora.**
- **Rozlany elektrolit z powodu częstego pokonywania ostrych zakrętów (np. na torach wyścigowych) może spowodować zagrożenie. Unikać zbyt szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.**

UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, podczas jego obsługi zawsze przestrzegać poniższych wytycznych:

- **W przypadku dłuższego niekorzystania z pojazdu w niskich temperaturach zewnętrznych należy wymontować akumulator i umieścić go w pomieszczeniu.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia obudowy akumulatora w niskich temperaturach zewnętrznych, utrzymywać akumulator całkowicie naładowany.**
- **Nie dopuszczać do zamoczenia zacisków akumulatora. Może to spowodować spadek trwałości akumulatora i doprowadzić do obrażeń. Zachowywać ostrożność podczas umieszczania w bagażniku płynów.**
- **Nie przechylać akumulatora.**
- **Podłączanie do akumulatora urządzeń elektronicznych niedopuszczonych przez producenta pojazdu może spowodować rozładowywanie akumulatora. Nigdy nie używać urządzeń niedopuszczonych.**

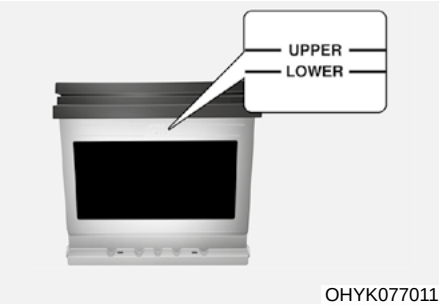
Obsługa akumulatora


OBC3090024

- Dbać o prawidłowość mocowania akumulatora.
- Utrzymywać górną część akumulatora w stanie czystym i suchym.
- Zaciski akumulatora powinny być czyste, prawidłowo dokręcone i zabezpieczone wazeliną techniczną lub odpowiednim smarem.
- Rozlany elektrolit natychmiast zmywać z akumulatora wodnym roztworem sody oczyszczonej.
- Jeżeli pojazd nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy odłączać zaciski akumulatora.

Informacja

– Akumulatory z oznaczeniami „UPPER” (górny) i „LOWER” (dolny)



OHYK077011

Oznaczenia „LOWER (MIN)” (poziom dolny – min.) i „UPPER (MAX)” (poziom górny – maks.) na boku akumulatora (jeżeli występują) oznaczają konieczność sprawdzania poziomu elektrolitu.

Poziom elektrolitu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami „LOWER (MIN)” i „UPPER (MAX)”. Jeżeli poziom elektrolitu jest niski, należy dolać wody destylowanej lub demineralizowanej (nigdy nie dolewać kwasu siarkowego ani innego elektrolitu).

Uważać, by nie rozlać wody destylowanej (lub demineralizowanej) na akumulator ani na sąsiednie elementy.

Nie przepełniać cel akumulatora.

W przeciwnym razie może dojść do korozji akumulatora lub innych elementów. Po uzupełnieniu elektrolitu prawidłowo zakręcić zakrętki cel. Obsługę akumulatora rekomenduje się powierzać Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.

Etykieta znamionowa akumulatora

■ Przykład



OBC3090062

✳ Rzeczywisty wygląd etykiety akumulatora w pojeździe może nieznacznie odbiegać od pokazanego na ilustracji.

1. AGM50L-DIN: model akumulatora Hyundai.
2. 12V: napięcie nominalne.
3. 50Ah (20HR): pojemność nominalna (w amperogodzinach).
4. RC 80 min: nominalna pojemność rezerwowa (w minutach).
5. CCA 560A (SAE/EN): prąd zimnego rozruchu w amperach wg normy SAE/EN.

Ładowanie akumulatora

W pojeździe zamontowano bezobsługowy akumulator wapniowy.

- Jeżeli akumulator szybko się rozładował (np. z powodu pozostawienia włączonych świateł), należy ładować go powoli (prądem o niewielkim natężeniu) przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowywał się stopniowo z powodu dużego obciążenia elektrycznego przy pracującym silniku, dopuszczalne jest ładowanie akumulatora prądem o natężeniu 20 ÷ 30 A przez 2 godziny.

OSTRZEŻENIE

Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Przed rozpoczęciem ładowania lub jakichkolwiek prac przy akumulatorze należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i silnik pojazdu.**
- **Nie zbliżać się do akumulatora z zapalonym papierosem, urządzeniami iskrzącymi ani z otwartym ogniem.**
- **Przed sprawdzeniem akumulatora podczas ładowania zakładać okulary ochronne.**
- **Akumulator należy wymontować z pojazdu i ustawić w przewiewnym miejscu.**
- **Podczas ładowania sprawdzać stan akumulatora. Jeżeli z cel akumulatora intensywnie wydobywa się gaz (pęcherzyki) lub jeżeli temperatura którejkolwiek celi przekracza 49°C, należy zmniejszyć prąd ładowania lub zupełnie przerwać ładowanie.**
- **Zacisk ujemny (–) należy odłączać od akumulatora jako pierwszy, a podłączać jako ostatni.**
- **Prostownik należy odłączać w kolejności:**
  1. **Wyłączyć prostownik za pomocą wyłącznika.**
  2. **Zdjąć zacisk ujemny (–) z bieguna ujemnego akumulatora.**
  3. **Zdjąć zacisk dodatni (+) z bieguna dodatniego akumulatora.**

UWAGA

Akumulator typu AGM (jeżeli występuje)

- **Akumulatory z separatorami z włókna szklanego (AGM – Absorbent Glass Mat) nie wymagają obsługi przez użytkownika. Rekomenduje się, by wszelkie prace obsługowe akumulatorów typu AGM wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Do ładowania akumulatorów typu AGM należy używać wyłącznie całkowicie automatycznych prostowników, opracowanych specjalnie do akumulatorów tego typu.**
- **W przypadku wymiany akumulatora typu AGM rekomenduje się zastosowanie akumulatora zakupionego w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Nie otwierać ani nie usuwać zakrętek znajdujących się u góry akumulatora. Może to spowodować wyciek elektrolitu i doprowadzić do poważnych obrażeń.**

Po uruchomieniu pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania

Po uruchomieniu silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania, przed wyłączeniem silnika należy przez co najmniej 30 minut nieprzerwanie jechać pojazdem. Umożliwi to naładowanie rozładowanego akumulatora. Skrócenie tego czasu może uniemożliwić odpowiednie naładowanie akumulatora, a w konsekwencji ponowne uruchomienie pojazdu. Więcej informacji dotyczących uruchamiania pojazdu z użyciem zewnętrznego źródła zasilania znajduje się w podrozdziale „Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania” w rozdziale 8.

i Informacja



Zużyty akumulator niepoddany utylizacji może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Konieczność zaprogramowania układów

Odłączenie lub zupełne rozładowanie akumulatora powoduje zresetowanie ustawień niektórych układów pojazdu. Dlatego po ponownym podłączeniu akumulatora należy zaprogramować następujące układy:

- Funkcja automatycznego podnoszenia/opuszczania szyb (patrz rozdział 5).
- Komputer pokładowy (patrz rozdział 4).
- Układ klimatyzacji (patrz rozdział 5).

OPONY I OBRĘCZE KÓŁ

OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie opony może spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku. Aby ograniczyć RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub ZAGROŻENIA ŻYCIA, należy stosować następujące środki ostrożności:

- **Raz w miesiącu sprawdzać ciśnienie i stan opon.**
- **Prawidłowe ciśnienie w oponach zimnych podane jest w Instrukcji oraz na naklejce, zlokalizowanej u dołu środkowego słupka po stronie kierowcy. Ciśnienie w oponach zawsze mierzyć za pomocą miernika. Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje jej nierównomierne zużycie i może utrudnić kierowanie.**
- **Przy okazji każdego sprawdzania ciśnienia w oponach kół pojazdu należy również sprawdzać ciśnienie w oponie koła zapasowego.**
- **Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać. Zużycie opon zmniejsza skuteczność hamowania, precyzję kierowania i pogarsza własności jezdne.**
- **Podczas wymiany opony/opon należy pamiętać, że każda nowa opona pojazdu musi mieć taki sam rozmiar, jak opony zamontowane fabrycznie. Założenie opon i/lub obręczy kół o innych rozmiarach może spowodować zmianę działania pojazdu, utrudnić kierowanie lub zakłócić prawidłowe działanie układu ABS, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**

Dbałość o opony

Aby zapewnić odpowiednią trwałość opon, bezpieczeństwo jazdy i niskie zużycie paliwa, należy zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach, nie przekraczać dopuszczalnej ładowności pojazdu i równomiernie rozkładać obciążenie.


OBC3010021

Wszystkie dane dotyczące opon (rozmiar i ciśnienie) znajdują się na naklejce zlokalizowanej na środkowym słupku po lewej stronie.

Wymagane ciśnienie w oponach zimnych

Ciśnienie w oponach wszystkich kół (włącznie z zapasowym) należy sprawdzać, kiedy opony są zimne. Określenie „opony zimne" oznacza opony pojazdu, który stał przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie mniej niż 1,6 km.

Po rozgrzaniu opon panujące w nich ciśnienie zwykle zwiększa się o 0,28 ÷ 0,41 bar (28 ÷ 41 kPa). Nie spuszczać powietrza z rozgrzanych opon celem wyregulowania ciśnienia, ponieważ może to doprowadzić do zbyt niskiego ciśnienia po ostygnięciu opon. Wymagane ciśnienie opon — patrz „Opony i obręcze kół" w rozdziale 2.

OSTRZEŻENIE

Utrzymywanie wymaganego ciśnienia jest niezbędne do zachowania najlepszych własności jezdnych, pewności prowadzenia pojazdu i minimalnego zużycia opon.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponach może obniżyć trwałość opon, negatywnie wpłynąć na precyzję prowadzenia pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia opony, a w konsekwencji do wypadku.

Poważny spadek ciśnienia w oponie może prowadzić do intensywnego rozgrzewania się opony, a w konsekwencji do jej pęknięcia, oddzielenia się bieżnika i innych uszkodzeń. Mogą one skutkować utratą panowania nad pojazdem i zagrożeniem zdrowia lub życia. Ryzyko uszkodzenia opony jest znacznie większe w upalne dni i podczas długotrwałej jazdy z wysoką prędkością.

UWAGA

- **Zbyt niskie ciśnienie w oponach skutkuje nadmiernym zużywaniem się bieżnika, pogorszeniem własności jezdnych i zwiększeniem zużycia paliwa. Możliwe jest również trwałe odkształcenie opony. Należy dbać o prawidłowe ciśnienie w oponach. W przypadku częstych spadków ciśnienia w oponach rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Zbyt wysokie ciśnienie w oponach powoduje niekomfortową jazdę, nadmierne zużywanie się środkowej części bieżnika opon i zwiększenie prawdopodobieństwa uszkodzenia opon.**

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Ciśnienie w oponach, w tym w oponie koła zapasowego, sprawdzać co najmniej raz w miesiącu.

Sposób sprawdzania

Korzystać z miernika ciśnienia wysokiej jakości. Nie można oceniać prawidłowości napompowania opony wyłącznie na podstawie jej wyglądu. Opony radialne mogą wydawać się napompowane prawidłowo nawet wtedy, gdy są napompowane niedostatecznie.

Odkręcić kapturek zaworu opony. Aby zmierzyć ciśnienie w oponie, przyłożyć mocno końcówkę miernika ciśnienia do zaworu opony. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie odpowiada ciśnieniu podanemu na naklejce informacyjnej dla określonego stanu obciążenia pojazdu, oznacza to, że jest prawidłowe i nie wymaga korekty. Jeżeli ciśnienie jest zbyt niskie, należy dopompować oponę, tak by osiągnąć prawidłowe ciśnienie. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Brak kapturka może spowodować wniknięcie zanieczyszczeń lub wilgoci do zaworu, co może prowadzić do uchodzenia powietrza z opony. Jeżeli kapturek został zgubiony, należy jak najszybciej przykręcić nowy.

Jeżeli opona jest napompowana zbyt mocno, należy spuścić z niej nadmiar powietrza, przyciskając metalowy trzpień znajdujący się wewnątrz zaworu. Ponownie zmierzyć ciśnienie za pomocą miernika. Pamiętać o przykręceniu kapturka zaworu. Brak kapturka może spowodować wniknięcie zanieczyszczeń lub wilgoci do zaworu, co może prowadzić do uchodzenia powietrza z opony. Jeżeli kapturek został zgubiony, należy jak najszybciej przykręcić nowy.

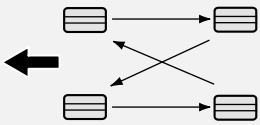
Przekładanie kół

Aby uzyskać równomierne zużycie bieżnika, Hyundai zaleca przekładanie kół zgodnie z harmonogramem przeglądów lub — jeżeli opony zużywają się nierównomiernie — częściej.

Podczas przekładania kół należy sprawdzać ich wyważenie.

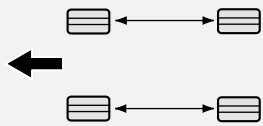
Podczas przekładania kół należy sprawdzać, czy opony nie są nierównomiernie zużyte ani uszkodzone. Nierównomierne zużycie bieżnika zwykle spowodowane jest nieprawidłowym ciśnieniem w oponie, nieprawidłowo wyregulowaną geometrią kół, niewłaściwym wyważeniem koła, zbyt intensywnym hamowaniem lub pokonywaniem zakrętów z nadmierną prędkością. Należy sprawdzać, czy na bieżniku ani z boku opon nie widać nierówności ani wybrzuszeń. Jeżeli widoczne są odkształcenia opony, należy ją wymienić. Jeżeli widoczny jest oplot lub kord opony, należy ją wymienić. Po przełożeniu kół należy pamiętać o dostosowaniu ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych, a także sprawdzić prawidłowość dokręcenia nakrętek kół (prawidłowy moment dokręcania: 11 ÷ 13 kGm (107 ÷ 127 Nm)).

■ Wersja bez koła zapasowego



CBGQ0707

■ Wersja z oponami kierunkowymi (jeżeli występują)



CBGQ0707A

Podczas przekładania kół należy sprawdzać stopień zużycia klocków hamulcowych.

Informacja

Część zewnętrzna i wewnętrzna opony asymetrycznej różnią się od siebie. Podczas zakładania opony asymetrycznej pamiętać, by strona oznaczona napisem „outside" (zewnętrzna) znajdowała się po stronie zewnętrznej. Założenie opony stroną oznaczoną napisem „inside" (wewnętrzna) skierowaną na zewnątrz powoduje pogorszenie własności jezdnych.

OSTRZEŻENIE

- **Podczas przekładania kół nie zakładać dojazdowego koła zapasowego.**
- **Nigdy nie stosować jednocześnie opon diagonalnych i radialnych. Może to spowodować zmianę własności jezdnych, a w konsekwencji utratę kontroli nad pojazdem i wypadek.**

Geometria i wyważanie kół

Aby zapewnić najwyższą trwałość opon i ich najwyższe osiągi, ustawienie geometrii i wyważenie kół wykonano fabrycznie.

W większości przypadków ponowna regulacja geometrii nie jest konieczna. Jeżeli jednak opony zużywają się nieprawidłowo lub pojazd „ściąga" w jedną stronę, należy ponownie wyregulować geometrię kół.

Jeżeli na równej drodze wyczuwalne są drgania pojazdu, oznacza to, że może być konieczne ponowne wyważenie kół.

UWAGA

Niewłaściwe ciężarki wyważające mogą doprowadzić do uszkodzenia obręczy kół. Używać wyłącznie dopuszczonych do użytku ciężarków wyważających.

Wymiana opon



W rowkach biegnących wzdłuż bieżnika opon znajdują się występy o wysokości 1,6 mm ponad dno rowka (patrz ilustracja). Występy te pełnią funkcję wskaźników zużycia opon. Ich położenie jest oznaczone na bokach opon. W oponach nowych powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej niż powierzchnia występów. Wraz z zużywaniem się bieżnika jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że głębokość bieżnika opony wynosi mniej niż 1,6 mm. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę.

Z wymianą opony nie należy czekać do momentu, w którym powierzchnia bieżnika zrówna się z powierzchnią występów na całej szerokości opony.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć POWAŻNE ZAGROŻENIE ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Opony zużyte, nierównomiernie zużyte i uszkodzone należy wymieniać. Zużycie opon zmniejsza skuteczność hamowania, precyzję kierowania i pogarsza własności jezdne.**
- **Podczas wymiany opony/opon należy pamiętać, że każda nowa opona pojazdu musi mieć taki sam rozmiar, jak opony zamontowane fabrycznie. Założenie opon i/lub obręczy kół o innych rozmiarach może spowodować zmianę działania pojazdu, utrudnić kierowanie lub zakłócić prawidłowe działanie układu ABS, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.**
- **Podczas wymiany opon/kompletnych kół zalecana jest równoczesna wymiana obu opon/kompletnych kół przednich albo tylnych. Wymiana tylko jednej opony może mieć bardzo negatywny wpływ na prowadzenie samochodu.**
- **Stan opon, również tych nieużywanych, pogarsza się z upływem czasu. Hyundai zaleca wymianę opon po 6 latach normalnego użytkowania, bez względu na stan bieżnika.**
- **Wysoka temperatura i jazda pod dużym obciążeniem mogą przyspieszać proces zużywania się opon. Brak należytej ostrożności w takich warunkach może doprowadzić do nagłego pęknięcia opony i utraty panowania nad pojazdem, a w konsekwencji do wypadku.**

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje)

Bieżnik opony koła dojazdowego ma mniejszą trwałość niż bieżnik zwykłej opony. W rowkach biegnących wzdłuż bieżnika opon znajdują się występy, pełniące funkcję wskaźników zużycia opon. Położenie występów jest oznaczone na bokach opon. W nowych oponach powierzchnia bieżnika znajduje się wyżej, niż powierzchnia występów. Wraz z wycieraniem bieżnika opony jego powierzchnia zrównuje się z występami. Zrównanie się powierzchni bieżnika z powierzchnią występów oznacza, że głębokość bieżnika opony jest zbyt mała. W takim przypadku należy niezwłocznie wymienić oponę. Wymieniana opona koła dojazdowego powinna być tego samego rozmiaru i konstrukcji jak opona zdejmowana. Opony koła dojazdowego nie zakładać na obręcz zwykłego koła, analogicznie — na obręcz koła dojazdowego nie zakładać zwykłej opony.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nagłego uszkodzenia opony koła dojazdowego, a w konsekwencji utraty panowania nad pojazdem i wypadku, należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę. Dojazdowe koło zapasowe można zakładać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Po założeniu koła dojazdowego nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Wymiana obręczy kół

Podczas wymiany obręczy kół należy upewnić się, że zakładane obręcze są identyczne z tymi, które były zamontowane fabrycznie (mają taką samą średnicę, szerokość i odsadzenie).

Własności jezdne opon

Opony ze zużytym bieżnikiem, nieprawidłowo napompowane lub toczące się po śliskiej nawierzchni mogą nie zapewniać odpowiednich własności jezdnych. Jeżeli powierzchnia bieżnika zrównała się z powierzchnią wskaźników zużycia opony, należy ją wymienić. Aby nie stracić panowania nad pojazdem, podczas jazdy w deszczu, po mokrej, zaśnieżonej lub oblodzonej jezdni należy zwolnić i zachować szczególną ostrożność.

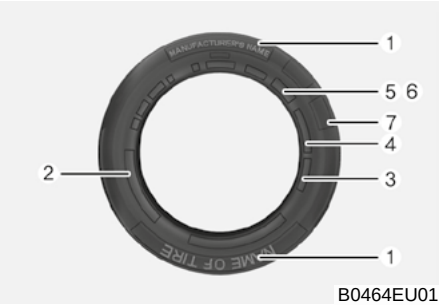
Wyważanie kół

Prawidłowa geometria i prawidłowe wyważenie kół w połączeniu z utrzymywaniem prawidłowego ciśnienia w oponach pomaga w ograniczaniu zużycia opon. Jeżeli zauważalne jest nierównomierne zużywanie się bieżnika, Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai powinna wyregulować geometrię kół pojazdu.

Po założeniu nowych opon należy pamiętać o prawidłowym wyważeniu kół. Wyważenie podnosi poziom bezpieczeństwa i komfort jazdy oraz wydłuża trwałość opon. Ponadto koła należy wyważać po każdym zdjęciu lub wymianie opony.

Oznaczenia na bokach opon

Na bokach opon znajdują się oznaczenia, które określają ich podstawowe parametry, a także zawierają numer identyfikacyjny opony (TIN). Numer TIN umożliwia identyfikację opony w przypadku akcji przywoławczej.



1. Producent lub marka opony

Na każdej oponie znajduje się nazwa jej producenta lub marki.

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Z boku opony znajduje się również oznaczenie jej rozmiaru. Znajomość rozmiaru opony jest niezbędna podczas wyboru nowej opony. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach opon.

Przykładowe oznaczenie opony

(faktyczny rozmiar opon w pojeździe może być inny, w zależności od wersji):

185/65R15 88 H

185 — Szerokość opony w milimetrach.

65 — Profil opony: stosunek wysokości do szerokości opony wyrażony w procentach.

R — Kod rodzaju opony (radialne).

15 — Średnica obręczy koła w calach.

88 — Indeks obciążenia — kod numeryczny oznaczający maksymalne dopuszczalne obciążenie opony.

H — Indeks prędkości — patrz tabela indeksów prędkości w tym rozdziale.

Oznaczenia rozmiaru obręczy kół

Obręcze kół również noszą oznaczenia, których znajomość jest ważna podczas ich wymiany. Poniżej podano znaczenie liter i liczb w oznaczeniach rozmiarów obręczy.

Przykładowe oznaczenie rozmiaru obręczy:

6.0J × 15

6.0 — Szerokość obręczy koła w calach.

J — Oznaczenie kształtu obręczy.

15 — Średnica obręczy koła w calach.

Indeksy prędkości

Poniższa tabela przedstawia indeksy prędkości opon stosowanych obecnie w samochodach osobowych. Literowy indeks prędkości stanowi część oznaczenia opony znajdującego się na jej boku. Litera indeksu oznacza maksymalną prędkość, z jaką może poruszać się pojazd wyposażony w dany typ opon.

Indeks prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

3. Data produkcji opony (TIN: Tire Identification Number — numer identyfikacyjny opony)

Wszystkie opony pojazdu, włącznie z oponą koła zapasowego, które mają więcej niż 6 lat należy wymienić na nowe. Data produkcji opony jest podana na jej boku (czasami od wewnętrznej strony koła) jako część kodu DOT. Kod DOT składa się z cyfr i liter. Datę produkcji opony przedstawiają ostatnie cztery znaki kodu DOT.

Kod DOT: XXXX XXXX 0000

Pierwsza część kodu DOT to kod numeryczny zakładu produkcyjnego, środkowa część określa rozmiar opony i rodzaj bieżnika, a ostatnie cztery znaki określają tydzień roku i rok produkcji.

Przykład:

kod DOT XXXX XXXX 1524 oznacza, że opona została wyprodukowana w 15. tygodniu 2024 roku.

4. Rodzaj i budowa opony

Na oponie podana jest liczba warstw osnowy (kordu pokrytego gumą) opony. Podane są również materiały, z których wykonano oponę: stal, nylon, poliester itd. Litera „R” oznacza oponę radialną (osnowa opony składa się z kilku warstw ułożonych na przemian w dwóch kierunkach, pod różnym kątem, mniejszym niż 90°), litera „D” oznacza oponę diagonalną (osnowa ułożona krzyżowo — pod kątem 90°), litera „B” oznacza oponę opasaną.

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w oponie

Liczba ta oznacza maksymalne ciśnienie, jakie może panować wewnątrz opony. Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w oponie. Wymagane ciśnienie — patrz tabliczka nominalnego ciśnienia i obciążenia pojazdu.

6. Indeks maksymalnego obciążenia

Liczba ta oznacza maksymalne obciążenie w kilogramach i funtach, jakie może być przenoszone przez oponę. Podczas wymiany opony/opon należy pamiętać, że każda nowa opona pojazdu musi mieć taki sam indeks obciążenia, jak indeks opon zamontowanych fabrycznie.

7. Znormalizowane oznaczenia jakości opon

Oznaczenia jakości opon mogą znajdować się na boku opony, pomiędzy podstawą bieżnika (tzw. barkiem opony) a miejscem maksymalnej szerokości opony.

Przykład:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Tread wear (indeks odporności bieżnika na ścieranie)

Indeks odporności na ścieranie określa stopień zużywania się bieżnika w warunkach testowych na torze o określonych parametrach. Na przykład bieżnik opony z indeksem 150 zużywa się w warunkach testowych 1,5 raza bardziej, niż bieżnik opony z indeksem 100.

Należy jednak pamiętać, że własności opon mogą różnić się zasadniczo od własności podanych w oznaczeniach jakości i zależą od warunków ich użytkowania, a szczególnie od techniki jazdy, sposobu serwisowania pojazdu, charakterystyk pokonywanych dróg i klimatu.

Oznaczenia tego typu znajdują się na bokach opon samochodów osobowych. Indeks odporności wyznacza rodzaj opon standardowych i opcjonalnych, dostępnych dla danego pojazdu.

Traction (indeks własności jezdnych) – AA, A, B i C

Indeksy własności jezdnych — od własności najwyższej do najniższej — to: AA, A, B i C. Indeksy te oznaczają zdolność opony do zatrzymania się na mokrym podłożu, mierzoną w określonych warunkach testowych na asfalcie lub betonie. Opony z indeksem C mogą mieć niskie własności jezdne.

OSTRZEŻENIE

Indeksy własności jezdnych podawane na oponach są oparte na próbach hamowania przy jeździe na wprost do przodu i nie uwzględniają przyspieszeń, pokonywania zakrętów, poślizgu na mokrych nawierzchniach (aquaplanning) ani charakterystyk szczytowych.

Temperature (indeks własności temperaturowych) – A, B i C

Indeksy własności temperaturowych — od własności najwyższej do najniższej — to: A, B i C. Indeksy te oznaczają wytrzymałość opony na wytwarzane ciepło i zdolność oddawania ciepła mierzoną w określonych warunkach laboratoryjnych.

Dłuższe oddziaływanie wysokiej temperatury może mieć negatywny wpływ na strukturę opony i skrócić jej trwałość, natomiast nadmierna temperatura może spowodować nagłe uszkodzenie opony. Indeksy B i A oznaczają lepsze własności, zmierzone w warunkach laboratoryjnych, niż minimalne własności wymagane przepisami.

OSTRZEŻENIE

Własności temperaturowe dotyczą opon prawidłowo napompowanych i nieprzeciążonych. Nadmierna prędkość, zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie powietrza w oponie albo nadmierne obciążenie — osobno lub w połączeniu — mogą spowodować zbytnie nagrzanie się opony i niebezpieczeństwo jej nagłego uszkodzenia. Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

Opony niskoprofilowe

Opony niskoprofilowe mają oznaczenie profilu mniejsze niż 50. Podkreślają one sportowy charakter pojazdu.

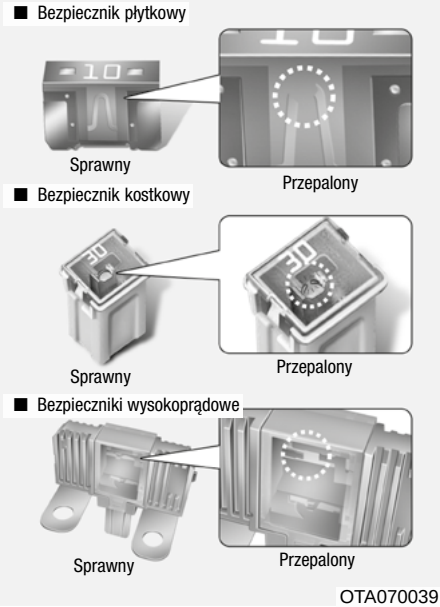
Niewielka wysokość opony optymalizuje własności jezdne pojazdu i hamowanie. Ścianka boczna opony niskoprofilowej jest nieznacznie sztywniejsza niż ścianka opony standardowej. Opony niskoprofilowe są również szersze i w związku z tym ich powierzchnia styku z nawierzchnią jest większa. W niektórych sytuacjach mogą one generować podczas jazdy większy hałas niż opony standardowe.

OSTROŻNIE

Ponieważ wysokość ścianki bocznej opony niskoprofilowej jest mniejsza niż opony standardowej, obręcz koła i sama opona są bardziej narażone na uszkodzenia. Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia obręczy kół i opon, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- **Podczas jazdy po nierównej drodze lub poza drogą uważać, by nie uszkodzić opon ani obręczy kół. Po zakończeniu jazdy sprawdzać stan opon i obręczy.**
- **Aby nie uszkodzić opon ani obręczy kół, zwalniać podczas przejazdu przez wyrwy, progi zwalniające i podczas wjazdów na krawężniki.**
- **Jeżeli opona była narażona na silne uderzenia, rekomenduje się jej sprawdzenie wraz z obręczą w Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia opon, co 3000 km sprawdzać ciśnienie w oponach oraz ich stan.**
- **Wykrycie uszkodzenia opony jedynie poprzez jej oględziny może nie być możliwe. Aby uniknąć uszkodzenia opony spowodowanego uchodzeniem z niej powietrza, należy wymienić oponę w przypadku jakichkolwiek podejrzeń co do jej uszkodzenia.**
- **Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń opon spowodowanych jazdą po nierównej nawierzchni, poza drogą ani przejazdem przez przeszkody, takie jak wyrwy, studzienki lub krawężniki.**

BEZPIECZNIKI



Układy elektryczne pojazdu są zabezpieczone za pomocą bezpieczników przed uszkodzeniami spowodowanymi przeciążeniami.

W pojeździe znajdują się 2 lub 3 skrzynki bezpieczników i przekaźników: jedna pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, a pozostałe w przedziale silnika.

Jeżeli nie działa jedno ze świateł pojazdu, akcesorium elektryczne lub jedna z lampek sygnalizacyjnych/ostrzegawczych, należy sprawdzić bezpiecznik zabezpieczający obwód danego elementu. Przepalenie bezpiecznika polega na stopieniu się przewodnika, znajdującego się w jego wnętrzu.

Jeżeli nie działają wszystkie układy elektryczne pojazdu, najpierw należy sprawdzić skrzynkę bezpieczników pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy. Przed wymianą przepalonego bezpiecznika należy wyłączyć silnik i wszystkie przełączniki, a następnie odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora. Zawsze wymieniać bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach.

Przepalenie się wymienionego bezpiecznika sygnalizuje problem w układzie elektrycznym. W takim przypadku należy unikać włączania danego układu. Ponadto rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

i Informacja

W samochodzie stosowane są 3 rodzaje bezpieczników: płytkowe — do niskich natężeń prądu oraz kostkowe i wysokoprądowe — do wyższych natężeń prądu.

⚠ OSTRZEŻENIE

W miejscu wyjętego bezpiecznika można zakładać wyłącznie bezpiecznik o tych samych parametrach.

- **Wyższy amperaż bezpiecznika może spowodować uszkodzenie i/lub pożar.**
- **Nie zamykać obwodu przewodem zamiast właściwego bezpiecznika — nawet na czas naprawy. Może to doprowadzić do rozległego uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu, a nawet do pożaru.**

UWAGA

Do wyjmowania bezpieczników nie używać wkrętaka ani żadnego innego przedmiotu metalowego, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia w obwodzie i jego uszkodzenia. Do tego celu służy plastikowe narzędzie, znajdujące się w skrzynce bezpieczników, zlokalizowanej w przedziale silnika.

Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą

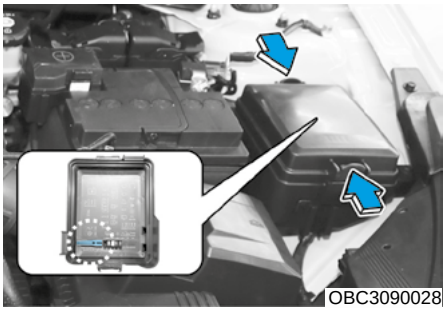

OBC3093025L

1. Wyłączyć pojazd.
2. Wyłączyć wszystkie przełączniki.
3. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników.
4. Korzystając z etykiety znajdującej się po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników, zlokalizować sprawdzany bezpiecznik.
5. Wyjąć sprawdzany bezpiecznik. Do wyjęcia bezpiecznika użyć narzędzia, znajdującego się w skrzynce bezpieczników w przedziale silnika.
6. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić. Zapasowe bezpieczniki znajdują się w skrzynce bezpieczników pod deską rozdzielczą (lub w skrzynce bezpieczników w przedziale silnika).
7. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany. Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

W przypadku braku właściwego bezpiecznika zapasowego w sytuacji awaryjnej należy użyć bezpiecznika tego samego typu i o tym samym amperażu, który zabezpiecza nieużywany obwód, np. obwód zapalniczki.

Jeżeli światła przednie lub inne wyposażenie elektryczne pojazdu nie działa, a bezpiecznik danego obwodu jest sprawny, należy sprawdzić bezpieczniki w skrzynce znajdującej się w przedziale silnika. Jeżeli bezpiecznik w tej skrzynce przepalił się, należy go wymienić na bezpiecznik o takim samym amperażu.

Wymiana bezpieczników w przedziale silnika

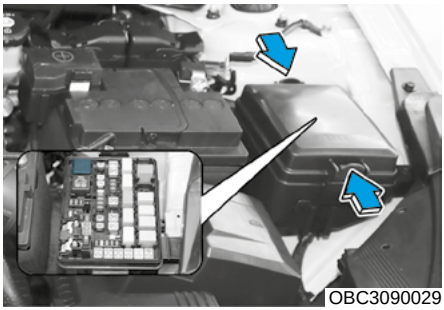

OBC3090028

1. Wyłączyć pojazd.
2. Wyłączyć wszystkie przełączniki.
3. Przycisnąć krawędź pokrywy skrzynki bezpieczników, a następnie podnieść i zdjąć pokrywę.
4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik — jeżeli jest przepalony, należy go wymienić. Aby wyjąć lub włożyć bezpiecznik, należy użyć narzędzia znajdującego się w tej skrzynce bezpieczników.
5. Włożyć nowy bezpiecznik tego samego typu i o tym samym amperażu, a następnie upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany. Jeżeli bezpiecznik jest luźny w zaciskach, rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

UWAGA

Po sprawdzeniu skrzynki bezpieczników w przedziale silnika należy dokładnie założyć pokrywę skrzynki. Prawidłowe założenie pokrywy potwierdza charakterystyczne kliknięcie. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterkę elektryczną.

Bezpieczniki wysokoprądowe (bezpieczniki główne)


OBC3090029

Jeżeli przepalił się bezpiecznik zabezpieczający obwód o wysokim natężeniu prądu, należy:

1. Wyłączyć pojazd.
2. Odłączyć zacisk ujemny (–) od akumulatora.
3. Przycisnąć krawędź pokrywy skrzynki bezpieczników, a następnie podnieść i zdjąć pokrywę.
4. Odkręcić nakrętki.
5. Wymienić bezpiecznik na nowy tego samego typu i o takich samych parametrach.
6. Przykręcić nakrętkę, założyć pokrywę i podłączyć zacisk ujemny (–) do akumulatora.

W przypadku przepalenia się bezpiecznika wysokoprądowego rekomenduje się kontakt z Autoryzowaną Stacją Obsługi (ASO) Hyundai.

Opis bezpieczników i przekaźników

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

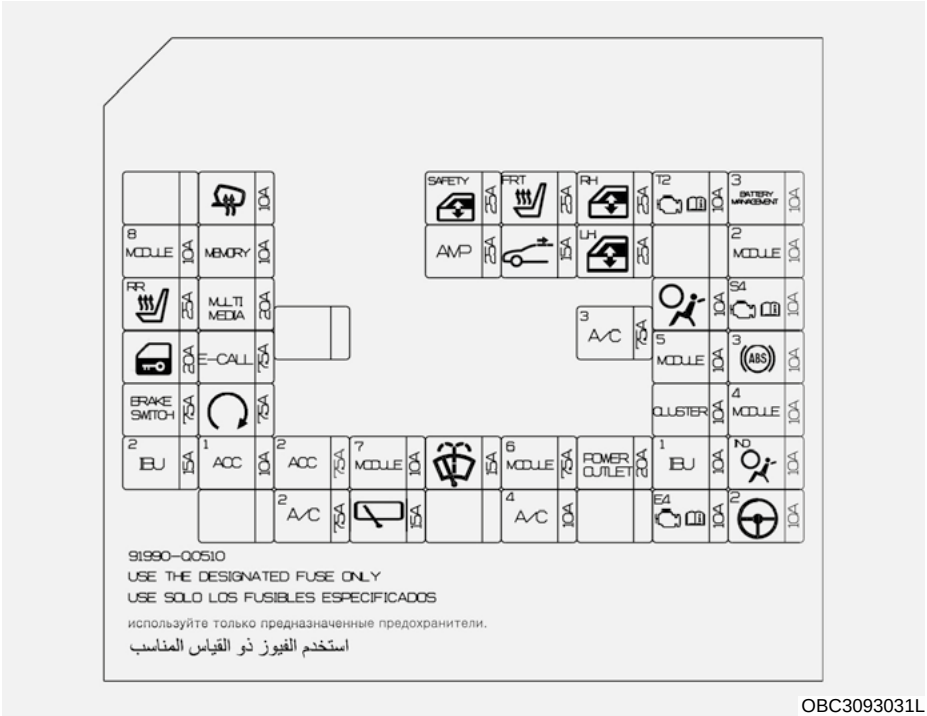


OBC3093030L

Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się nazwy bezpieczników i ich amperaż.

Informacja

Rzeczywisty układ bezpieczników w skrzynce bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.



OBC3093031L

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
HEATED MIRROR		10 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, lusterko sterowane elektrycznie po stronie kierowcy/pasażera
SAFETY P/WINDOW		25 A	Moduł bezpiecznego sterowania szybą w drzwiach kierowcy
FRONT SEAT WARMER		25 A	Moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich
P/WINDOW RH		25 A	Główny przełącznik elektrycznego sterowania szybami, przełącznik elektrycznego sterowania szybą w drzwiach pasażera
TCU2		10 A	[G3LE] Przełącznik trybu sportowego, moduł TCM, przełącznik położeń selektora, [G4LC] Przełącznik położeń selektora
BATTERY MANAGEMENT3		10 A	[MILD HEV – G3LE] Moduł sterowania układem BMS
MODULE 8		10 A	Złącze diagnostyczne (DLC), przełącznik awaryjnego blokowania drzwi, czujnik deszczu
MEMORY		10 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, zestaw wskaźników, przekaźnik składania/rozkładania lusterek zewnętrznych, jednostka podświetlenia nastrojowego, lampka podświetlenia nastrojowego konsoli i przestrzeni na nogi kierowcy, lampka podświetlenia nastrojowego w drzwiach pasażera, przetwornica DC-DC niskiego napięcia (wersje bez układu ISG*, inne niż 48 V)
AMP		25 A	Wzmacniacz, przetwornica DC-DC niskiego napięcia (wersje bez układu ISG*, inne niż 48 V)
SUNROOF		15 A	Silnik elektryczny okna dachowego
P/WINDOW LH		25 A	Główny przełącznik elektrycznego sterowania szybami
MODULE 2		10 A	Włącznik trybu sportowego, włącznik świateł stopu
REAR SEAT WARMER		25 A	Moduł sterowania podgrzewaniem siedzeń tylnych

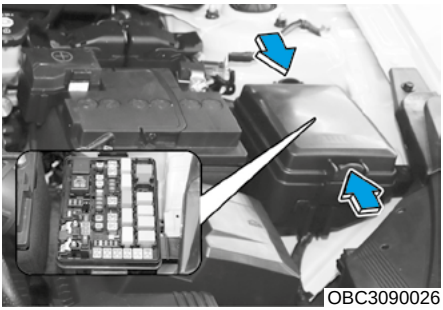
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	20 A	Wyświetlacz systemu audio, jednostka systemu audio-wideo i nawigacji, przetwornica prądu stałego niskiego napięcia (wersje z układem ISG*, inne niż 48 V)
AIR BAG		10 A	Moduł sterowania układem poduszek powietrznych (SRS-Airbag)
SENSOR4	S4	10 A	[G4LC] Elektryczna pompa oleju
A/C 3	3 A/C	7,5 A	Silnik dmuchawy, moduł sterowania układem klimatyzacji
MODULE 5	5 MODULE	10 A	Jednostka systemu e-Call, wskaźnik położeń selektora A/T, wyświetlacz systemu audio, jednostka systemu audio, wideo i nawigacji, ładowarka bezprzewodowa, lusterko elektrochromatyczne, moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich, moduł sterowania podgrzewaniem siedzeń tylnych, przetwornica prądu stałego niskiego napięcia (wersje z układem ISG*, inne niż 48 V), moduł sterowania układem klimatyzacji, złącze diagnostyczne (DLC), układ poziomowania świateł przednich
ABS 3	3 ABS	10 A	Moduł sterowania układem ESC
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7,5 A	Jednostka IBU, włącznik świateł stopu
START		7,5 A	[Wszystkie wersje z A/T] Przełącznik położeń selektora [Wszystkie wersje z M/T] Moduł ECM [Wszystkie wersje z M/T i inteligentnym kluczykiem] Jednostka IBU
CLUSTER	CLUSTER	10 A	Zestaw wskaźników
MODULE 4	4 MODULE	10 A	Jednostka IBU, kamera przednia, przełączniki w desce rozdzielczej, radar boczny tylny L/P, radar przedni
IBU 2	2 IBU	15 A	Jednostka IBU

Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ACC 1	1 ACC	10 A	Wyświetlacz systemu audio, jednostka systemu audio, wideo i nawigacji, jednostka IBU, moduł sterowania układami wspomagającymi kierowcę (ADAS – parkowanie), wzmacniacz, gniazdo zasilania nr 1 przednie, ładowarka USB tylna, przetwornica prądu stałego niskiego napięcia (wersje z układem ISG, inne niż 48 V), przełącznik elektrycznego sterowania lusterkami zewnętrznymi, przekaźnik gniazd zasilania
ACC 2	2 ACC	7,5 A	Ładowarka USB przednia, lampka sygnalizacyjna ładowania
MODULE 7	7 MODULE	10 A	Moduł sterowania podgrzewaniem foteli przednich, Moduł sterowania podgrzewaniem siedzeń tylnych
WASHER		15 A	Przełącznik wielofunkcyjny
MODULE 6	6 MODULE	7,5 A	Jednostka IBU
POWER OUTLET	POWER OUTLET	20 A	Przednie gniazdo zasilania
IBU 1	1 IBU	10 A	Jednostka IBU
AIR BAG IND		10 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, zestaw wskaźników
A/C 2	2 A/C	7,5 A	Moduł sterowania układem klimatyzacji, skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika (RLY. 13/14)
WIPER RR		15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 7), silnik wycieraczki tylnej
A/C 4	4 A/C	10 A	[G3LE] Zawór ECV
ECU 4		10 A	Moduł ECM/PCM, [G3LE] Siłownik układu CVVD
MDPS 2		10 A	Jednostka układu MDPS

Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika



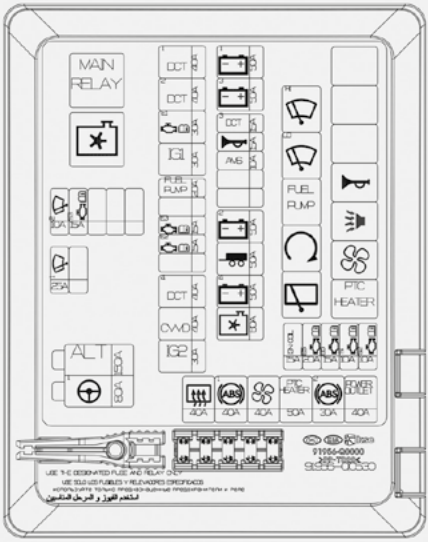
OBC3090026

Na wewnętrznej stronie pokryw skrzynek bezpieczników i przekaźników znajdują się nazwy bezpieczników i ich amperaż.

Informacja

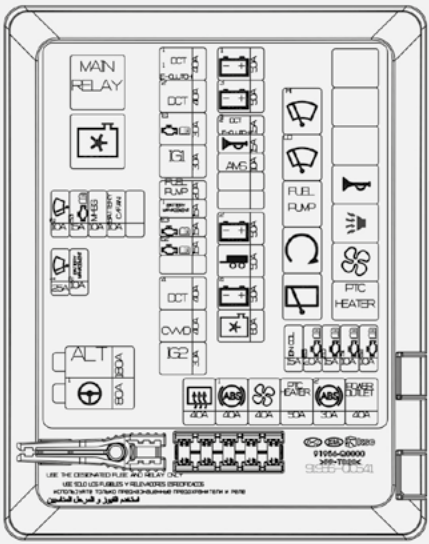
Rzeczywisty układ bezpieczników w skrzynce bezpieczników zakupionego pojazdu może różnić się od przedstawionego w Instrukcji. Podane informacje odzwierciedlają stan w momencie oddawania publikacji do druku. Podczas sprawdzania bezpieczników należy korzystać z opisów na pokrywach ich skrzynek.

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi



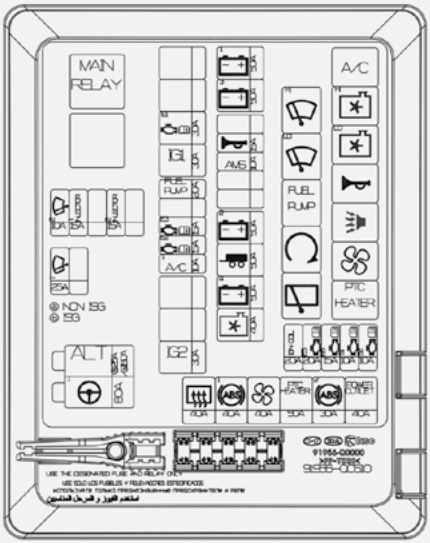
OBC3093034L

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV



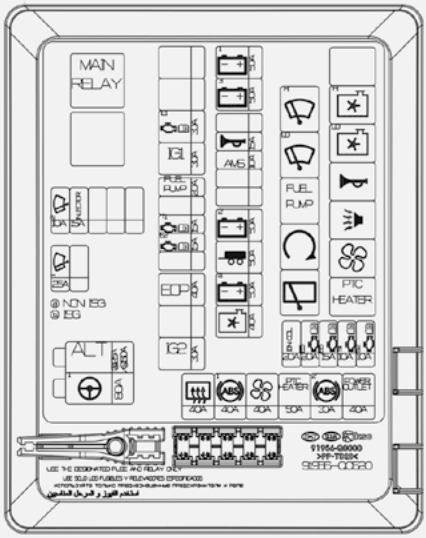
OBC3093035L

■ Silnik benzynowy Smartstream 1.2



OBC3093032L

■ Silnik benzynowy 1.4



OBC3093033L

Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDI, Smartstream 1.0 T-GDI (48 V) MHEV

Numer przekaźnika		Oznaczenie	Nazwa przekaźnika	Rodzaj
RLY.1	E30	MAIN	Przekaźnik główny	MINI
RLY.2	E31		Przekaźnik wentylatora chłodnicy	MINI
RLY.3	E32		Przekaźnik szybkiej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.4	E33		Przekaźnik wolnej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Przekaźnik pompy paliwa	MICRO
RLY.6	E35		Przekaźnik rozrusznika	MICRO
RLY.7	E36		Przekaźnik wycieraczki tylnej	MICRO
RLY.11	E40		Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego	MICRO
RLY.12	E41		Przekaźnik syreny autoalarmu	MICRO
RLY.13	E42		Przekaźnik dmuchawy	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	Przekaźnik nagrzewnicy PTC	MICRO

Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDI, Smartstream 1.0 T-GDI (48 V) MHEV

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ALT	ALT	(180 A) [150 A]	Alternator, bezpiecznik wysokoprądowy – F2, bezpieczniki – F28, F29, F30, F31, F32, F33
MDPS 1	1 1	80 A	Jednostka układu MDPS
DCT1	1 DCT	40 A	Moduł TCM
E-CLUTCH1	1 E-CLUTCH		Moduł sprzęgła elektronicznego
DCT2	2 DCT	40 A	Moduł TCM
ECU1	E1	30 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.1)
IG1	IG1	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG1, ACC) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.5)
BATTERY MANAGEMENT1	1 BATTERY MANAGEMENT	15 A	Skrzynka B/P przy silniku (bezpieczniki – F37, F39)
ECU3	E3	15 A	Moduł ECM, czujnik włączenia sprzęgła
ECU2	E2	15 A	Moduł ECM
DCT4	4 DCT	40 A	Inteligentny siłownik zmiany biegów
CVVD	CVVD	40 A	Siłownik układu CVVD
IG2	IG2	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG2) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka [Wszystkie wersje] Przekaźnik rozrusznika
BATT1	1	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	3	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (bezpieczniki – F8, F15, F21, F25, F29, przekaźnik zatrzaskowy obciążenia długoterminowego – F16, F9, F22)
DCT3	3 DCT	15 A	Moduł TCM
E-CLUTCH2	2 E-CLUTCH		Moduł sprzęgła elektronicznego
HORN		15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10 A	Czujnik stanu akumulatora

Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDI, Smartstream 1.0 T-GDI (48 V) MHEV

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
BATT2		50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
TRAILER		50 A	Przyczepa
BATT4		50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik elektrycznego sterowania szybami – F5, F12, bezpieczniki – F3, F4, F10, F11)
C/FAN		60 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.2)
IGN COIL	IGN COIL	15 A	Cewka zapłonowa nr 1, 2 i 3
ECU5		20 A	Moduł ECM
ECU6		15 A	Moduł ECM
SENSOR 1		10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.2), zawór nr 1/2 sterowania przepływem oleju (zawory dolotowe/wylotowe), zawór elektromagnetyczny układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV), zawór RCV, pompa oleju o zmiennym wydatku, sterowanie zaworem RCV
SENSOR 2		10 A	Sonda lambda (przednia/tylna)
RR DEFOG		40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik ogrzewania szyby tylnej)
ABS 1		40 A	Moduł sterowania układem ESC
BLOWER		40 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.13)
PTC HEATER	PTC HEATER	50 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.14)
ABS 2		30 A	Moduł sterowania układem ESC
POWER OUTLET	POWER OUTLET	40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik gniazda zasilania)
WIPER 2		10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, jednostka IBU
SENSOR3		15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 5)
MHSG	MHSG	10 A	Silnik rozrusznika-generatora układu MHEV

Silnik benzynowy Smartstream 1.0 T-GDI, Smartstream 1.0 T-GDI (48 V) MHEV

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
BATTERY C/FAN	BATTERY C/FAN	10 A	Wentylator chłodzący układu BMS, skrzynka B/P przy silniku (bezpiecznik – F8)
WIPER 1	1 	25 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, stacyjka
BATTERY MANAGEMENT2	2 BATTERY MANAGEMENT	10 A	Moduł sterowania układem BMS, skrzynka B/P przy silniku (bezpiecznik – F8)

Silnik benzynowy Smartstream 1.2

Numer przekaźnika		Oznaczenie	Nazwa przekaźnika	Rodzaj
RLY.1	E30	MAIN	Przekaźnik główny	MINI
RLY.3	E32	HI	Przekaźnik szybkiej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.4	E33	LO	Przekaźnik wolnej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Przekaźnik pompy paliwa	MICRO
RLY.6	E35		Przekaźnik rozrusznika	MICRO
RLY.7	E36		Przekaźnik wycieraczki tylnej	MICRO
RLY.8	E37	A/C	Przekaźnik sprężarki układu klimatyzacji	MICRO
RLY.9	E38	HI	Przekaźnik wysokich obrotów wentylatora chłodnicy	MICRO
RLY.10	E39	LO	Przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy	MICRO
RLY.11	E40		Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego	MICRO
RLY.12	E41		Przekaźnik syreny autoalarmu	MICRO
RLY.13	E42		Przekaźnik dmuchawy	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	Przekaźnik nagrzewnicy PTC	MICRO

Silnik benzynowy Smartstream 1.2

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ALT	ALT	(125A) [150 A]	Alternator, bezpieczniki wysokoprądowe – F2, bezpieczniki – F22, F23, F24, F25, F26, F27
MDPS 1	1 1	80 A	Jednostka układu MDPS
ECU1	E1	30 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.1)
IG1	IG1	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG1, ACC) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.5)
ECU3	E3	15 A	Moduł ECM, czujnik włączenia sprzęgła
ECU2	E2	15 A	Moduł ECM
A/CON 1	1 A/C	10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.8)
IG2	IG2	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG2) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka [Wszystkie wersje] Przekaźnik rozrusznika
BATT1	1	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	3	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (bezpieczniki – F8, F15, F21, F25, F29, przekaźnik zatrzaskowy obciążenia długoterminowego – F16, F9, F22)
HORN		15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10 A	Czujnik stanu akumulatora
BATT2	2	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
TRAILER		50 A	Przyczepa
BATT4	4	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik elektrycznego sterowania szybami – F5, F12, bezpieczniki – F3, F4, F10, F11)
C/FAN		40 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.9/10)
IGN COIL	IGN COIL	20 A	Cewka zapłonowa nr 1, 2, 3 i 4

Silnik benzynowy Smartstream 1.2

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ECU5	E5	20 A	Moduł ECM
ECU6	E6	15 A	Moduł ECM
SENSOR 1	S1	10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.8/9/10), zawór nr 1/2 sterowania przepływem oleju (zawory dolotowe/ wylotowe), zawór elektromagnetyczny układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV)
SENSOR 2	S2	10 A	Sonda lambda (przednia/tylna)
RR DEFOG		40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik ogrzewania szyby tylnej)
ABS 1	1 ABS	40 A	Moduł sterowania układem ESC
BLOWER		40 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.13)
PTC HEATER	PTC HEATER	50 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.14)
ABS 2	2 ABS	30 A	Moduł sterowania układem ESC
POWER OUTLET	POWER OUTLET	40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik gniazda zasilania)
WIPER 2	2	10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, jednostka IBU
INJECTOR1	1 INJECTOR	15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 5), wtryskiwacz nr 1-1, 2-1, 3-1 i 4-1
INJECTOR2	2 INJECTOR	15 A	Wtryskiwacz nr 1-2, 2-2, 3-2 i 4-2
WIPER 1	1	25 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, stacyjka

Silnik benzynowy 1.4

Numer przekaźnika		Oznaczenie	Nazwa przekaźnika	Rodzaj
RLY.1	E30	MAIN	Przekaźnik główny	MINI
RLY.3	E32	HI	Przekaźnik szybkiej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.4	E33	LO	Przekaźnik wolnej pracy wycieraczek	MICRO
RLY.5	E34	FUEL PUMP	Przekaźnik pompy paliwa	MICRO
RLY.6	E35		Przekaźnik rozrusznika	MICRO
RLY.7	E36		Przekaźnik wycieraczki tylnej	MICRO
RLY.9	E38	HI	Przekaźnik wysokich obrotów wentylatora chłodnicy	MICRO
RLY.10	E39	LO	Przekaźnik niskich obrotów wentylatora chłodnicy	MICRO
RLY.11	E40		Przekaźnik sygnalizatora dźwiękowego	MICRO
RLY.12	E41		Przekaźnik syreny autoalarmu	MICRO
RLY.13	E42		Przekaźnik dmuchawy	MICRO
RLY.14	E43	PTC HEATER	Przekaźnik nagrzewnicy PTC	MICRO

Silnik benzynowy 1.4

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
ALT	ALT	(125A) [150 A]	Alternator, bezpieczniki wysokoprądowe – F2, bezpieczniki – F22, F23, F24, F25, F26, F27
MDPS 1	1 1	80 A	Jednostka układu MDPS
ECU1	E1	30 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.1)
IG1	IG1	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG1, ACC) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.5)
TCU1	T1	15 A	Moduł PCM
ECU2	E2	15 A	Moduł PCM
EOP	EOP	40 A	Elektryczna pompa oleju
IG2	IG2	30 A	[Wersje z inteligentnym kluczykiem] Skrzynka przekaźników PDM (przekaźnik IG2) [Wersje bez inteligentnego kluczyka] Stacyjka [Wszystkie wersje] Przekaźnik rozrusznika
BATT1	1	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	3	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (bezpieczniki – F8, F15, F21, F25, F29, przekaźnik zatrzaskowy obciążenia długoterminowego – F16, F9, F22)
HORN		15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.11, RLY.12)
AMS	AMS	10 A	Czujnik stanu akumulatora
BATT2	2	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
TRAILER		50 A	Przyczepa
BATT4	4	50 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik elektrycznego sterowania szybami – F5, F12, bezpieczniki – F3, F4, F10, F11)
C/FAN		40 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.9/10)

Silnik benzynowy 1.4

Nazwa bezpiecznika	Oznaczenie	Amperaż	Zabezpieczany obwód
IGN COIL	IGN COIL	20 A	Cewka zapłonowa nr 1, 2, 3 i 4, kondensator
ECU5	E5	20 A	Moduł PCM
ECU6	E6	15 A	Moduł PCM
SENSOR 1	S1	10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.9/10), zawór nr 1/2 sterowania przepływem oleju (zawory dolotowe/ wylotowe), zawór elektromagnetyczny układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV), zawór sterowania zmiennym kolektorem dolotowym (VIS)
SENSOR 2	S2	10 A	Sonda lambda (przednia/tylna)
RR DEFOG		40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik ogrzewania szyby tylnej)
ABS 1	1 ABS	40 A	Moduł sterowania układem ESC
BLOWER		40 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.13)
PTC HEATER	PTC HEATER	50 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY.14)
ABS 2	2 ABS	30 A	Moduł sterowania układem ESC
POWER OUTLET	POWER OUTLET	40 A	Skrzynka B/P jednostki ICU (przekaźnik gniazda zasilania)
WIPER 2	2	10 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, jednostka IBU
INJECTOR	INJECTOR	15 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 5), wtryskiwacz nr 1, 2, 3 i 4
WIPER 1	1	25 A	Skrzynka B/P przy silniku (RLY. 4), silnik wycieraczek przednich, stacyjka

ŻARÓWKI

Rekomenduje się, by większość żarówek pojazdu wymieniała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. W wielu przypadkach wymiana żarówki jest utrudniona, ponieważ by uzyskać do niej swobodny dostęp, należy zdemontować sąsiednie elementy. Dotyczy to szczególnie wymiany żarówek świateł przednich.

Nieostrożny demontaż/montaż lamp przednich może spowodować uszkodzenie pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do wymiany żarówek należy wcisnąć pedał hamulca, włączyć tryb P (aut./dwusprzęgłowa skrzynia biegów)/ ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (mech. skrzynia biegów), włączyć hamulec postojowy, wyłączyć stacyjkę (stan LOCK/OFF) i — wychodząc z pojazdu — zabrać kluczyk ze sobą. Zapobiega to nieoczekiwanemu przemieszczeniu się pojazdu i porażeniu elektrycznemu.

Zachowywać ostrożność, ponieważ żarówki mogą być gorące i spowodować poparzenie palców.

UWAGA

Podczas wymiany żarówki należy upewnić się, że montowana jest żarówka o takiej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia układu elektrycznego.

Informacja

Klosze lamp mogą ulegać zaparowaniu po umyciu samochodu w myjni lub podczas jazdy w warunkach wysokiej wilgotności powietrza w niskich temperaturach. Wynika to z różnicy pomiędzy temperaturą wewnątrz oraz na zewnątrz lampy i nie oznacza usterki. Wilgoć skroplona wewnątrz lampy zanika podczas jazdy z włączonymi światłami. Szybkość zanikania zaparowania może się różnić w zależności od wielkości i położenia lampy oraz od warunków otoczenia. Jeżeli jednak zaparowanie lamp nie ustępuje rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

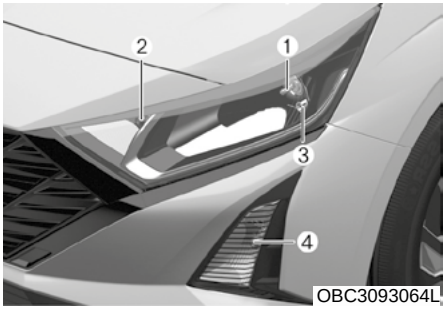
Informacja

Zmiana świateł z ruchu lewostronnego na prawostronny i odwrotnie

Wiązka świateł mijania jest asymetryczna. W przypadku wjazdu do kraju, w którym ruch odbywa się po przeciwnej stronie, asymetryczna wiązka świetlna może oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać oślepiania, przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej wymagają zastosowania różnych rozwiązań technicznych (np. układ automatycznej zmiany, naklejki na lampy, kierowanie wiązki światła w dół). Lampy przednie tego samochodu zaprojektowano tak, by nie oślepiały kierowców nadjeżdżających z przeciwka. Dlatego nie trzeba dokonywać żadnych zmian w przypadku wjazdu do kraju o innej organizacji ruchu drogowego.

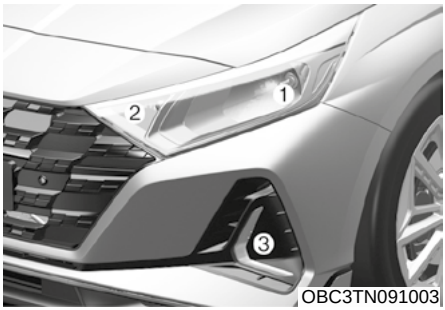
Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich

Typ A



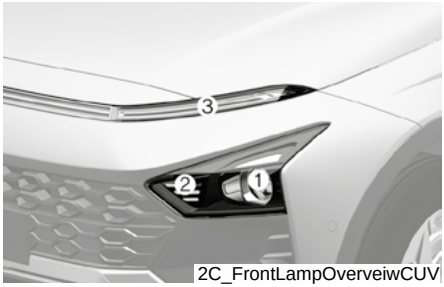
(1) Światło mijania i drogowe
(2) Kierunkowskaz
(3) Światło pozycyjne (jeżeli występuje)
(4) Światło do jazdy dziennej (DRL)

Typ B (wersja N Line)



(1) Światło mijania i drogowe
(2) Kierunkowskaz
(3) Światło do jazdy dziennej/światło do jazdy dziennej i światło pozycyjne

Typ C (wersja CUV)



(1) Światło mijania i drogowe
(2) Kierunkowskaz
(3) Światło do jazdy dziennej i światło pozycyjne



OSTRZEŻENIE

- **Zachowywać ostrożność podczas przenoszenia żarówek halogenowych. W żarówkach halogenowych znajduje się sprężony gaz, który w przypadku zbicia żarówki może rozrzucić na boki jej zbite szkło.**
- **Przed wymianą żarówek założyć okulary ochronne. Przed wymianą żarówek należy zaczekać, aż ostygną.**

- Uważać, aby nie zbić ani nie zarysować żarówek. Uważać również, aby żarówki nie miały kontaktu z płynami.
- Nigdy nie dotykać szkła żarówki gołymi dłońmi. Naturalny tłuszcz dłoni lub olej silnikowy może spowodować przegrzanie się żarówki i jej przepalenie.
- Żarówkę można włączać tylko wtedy, kiedy jest zamontowana.
- Jeżeli żarówka jest uszkodzona lub pęknięta, należy ją niezwłocznie wymienić i wyrzucić do pojemnika na zużyte żarówki przeznaczone do utylizacji.

Informacja

Po wypadku lub demontażu i montażu lamp przednich rekomenduje się, by regulację ustawienia świateł przednich przeprowadziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

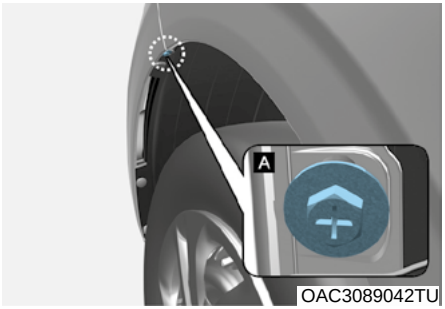
✳ Zmiana świateł z ruchu lewostronnego na prawostronny i odwrotnie

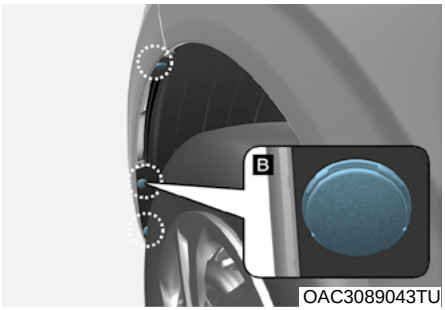
Wiązka świateł mijania jest asymetryczna. W przypadku wjazdu do kraju, w którym ruch odbywa się po przeciwnej stronie, asymetryczna wiązka świetlna może oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby unikać oślepiania, przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej wymagają zastosowania różnych rozwiązań technicznych (np. układ automatycznej zmiany, naklejki na lampy, kierowanie wiązki światła w dół). Lampy przednie tego modelu samochodu są zaprojektowane tak, by nie oślepiać kierowców nadjeżdżających z przeciwka.

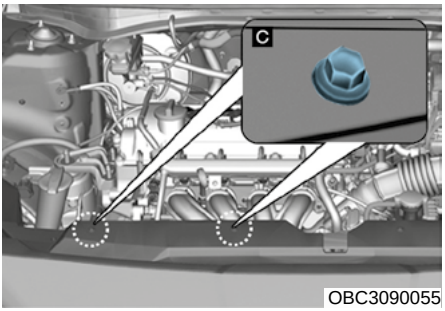
Dlatego nie trzeba dokonywać żadnych zmian w przypadku wjazdu do kraju o innej organizacji ruchu drogowego.

Światła przednie (mijania/drogowe)

1. Skręcić koła.

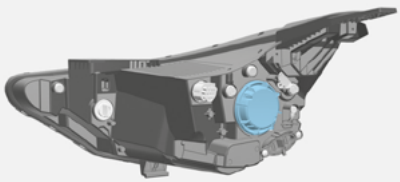






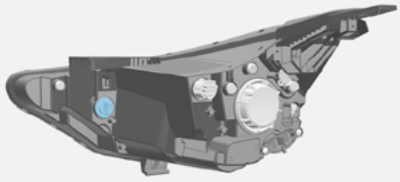
2. Odpiąć zapinki (B) osłony nadkola, wykręcić śrubę (A) nakładki zderzaka i śrubę (C) nakładki górnej zderzaka.
3. Odchylić osłonę nadkola na bok i odkręcić pokrywę żarówki, obracając ją w lewo.

■ Wersja 5-drzwiowa i N Line



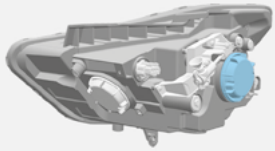
OBC3090038

■ Wersja 5-drzwiowa i N Line



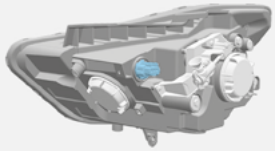
OBC3090039

■ Wersja CUV



OBC3TN091005

■ Wersja CUV



OBC3TN091006

4. Odłączyć złącze żarówki.
5. Odpiąć zaczep mocujący żarówkę, przyciskając, a następnie popychając zaczep ku górze.
6. Wyjąć żarówkę z lampy.
7. Włożyć nową żarówkę i zabezpieczyć ją, umieszczając zaczep w rowku cokołu żarówki.
8. Podłączyć złącze żarówki.
9. Przykręcić pokrywę żarówki, obracając ją w prawo.
10. Zamontować osłonę nadkola w kolejności odwrotnej do zdemontowania.

Kierunkowskazy

1. Podnieść maskę silnika.
2. Odkręcić pokrywę żarówki kierunkowskazów lub światła statycznego doświetlania zakrętów, obracając ją w lewo.
3. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
5. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie.

   Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
6. Przykręcić pokrywę żarówki kierunkowskazów lub światła statycznego doświetlania zakrętów, obracając ją w prawo.

Światła do jazdy dziennej (jeżeli występują)

■ Światło do jazdy dziennej i światło pozycyjne



OBC3093038L

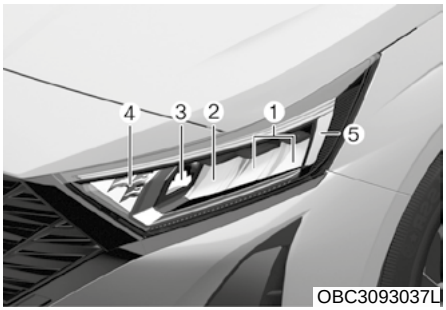
1. Wykręcić wkręty i śruby, a następnie zdemontować osłonę dolną.
2. Odnaleźć oprawkę żarówki z tyłu zderzaka przedniego.
3. Odłączyć złącze elektryczne od oprawki.
4. Wykręcić oprawkę wraz z żarówką z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Zamontować oprawkę wraz z nową żarówką w lampie, zrównując wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
6. Podłączyć złącze elektryczne do oprawki.
7. Zamontować osłonę dolną zderzaka przedniego.

Światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej (diodowe)

Jeżeli światła diodowe nie świecą się rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Diod LED nie można wymieniać pojedynczo, ponieważ są one zintegrowane z lampą. Lampę diodową należy wymieniać jako całość.

Sprawdzenie, naprawę i wymianę lamp diodowych należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, ponieważ nieprawidłowe wykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie innych powiązanych elementów pojazdu.

Typ D (diodowe)



OBC3093037L

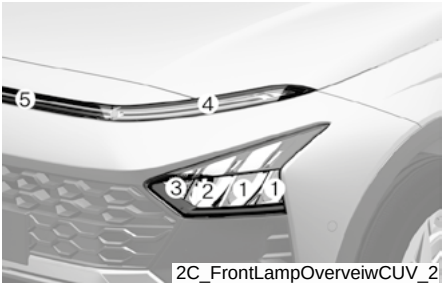
Typ E (diodowe – wersja N Line)



OBC3TN091001

(1) Światło mijania
(2) Światło drogowe
(3) Światło statycznego doświetlania zakrętów
(4) Kierunkowskaz
(5) Światło do jazdy dziennej i światło pozycyjne
(6) Światło przeciwmgielne przednie

Typ F (diodowe – wersja CUV)



(1) Światło mijania

(2) Światło drogowe

(3) Światło statycznego doświetlania zakrętów

(4) Światło do jazdy dziennej, światło pozycyjne i kierunkowskaz

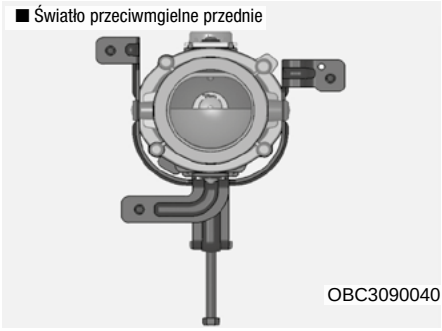
(5) Światło pozycyjne (jeżeli występuje)

Wymiana żarówek świateł przednich, świateł pozycyjnych, kierunkowskazów, świateł przeciwmgielnych, świateł do jazdy dziennej, świateł statycznego doświetlania zakrętów

Jeżeli światła diodowe nie świecą się rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Diod LED nie można wymieniać pojedynczo, ponieważ są one zintegrowane z lampą. Lampę diodową należy wymieniać jako całość.

Sprawdzenie, naprawę i wymianę lamp diodowych należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, ponieważ nieprawidłowe wykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie innych powiązanych elementów pojazdu.

■ Światło przeciwmgielne przednie



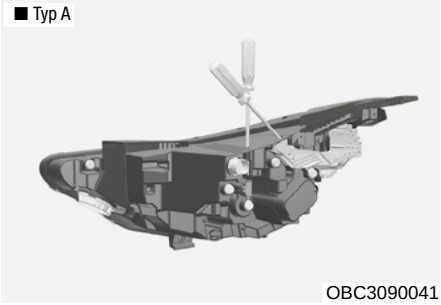
Światła przeciwmgielne (jeżeli występują)

1. Wykręcić wkręty i śruby, a następnie zdemontować osłonę dolną.
2. Odnaleźć oprawkę żarówki z tyłu zderzaka przedniego.
3. Odłączyć złącze elektryczne od oprawki.
4. Wykręcić oprawkę wraz z żarówką z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Zamontować oprawkę wraz z nową żarówką w lampie, zrównując wypusty w oprawce z wycięciami w lampie. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
6. Podłączyć złącze elektryczne do oprawki.
7. Zamontować osłonę dolną zderzaka przedniego.

Ustawianie świateł przednich (jeżeli występuje)

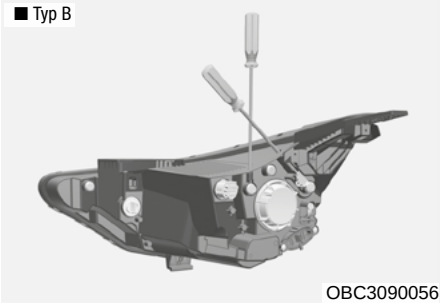
Ustawianie świateł przednich

■ Typ A



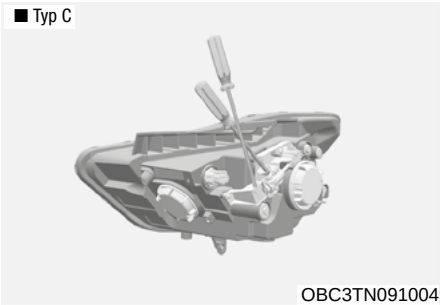
OBC3090041

■ Typ B



OBC3090056

■ Typ C



OBC3TN091004

1. Wyregulować ciśnienie w oponach do ciśnienia podanego w danych technicznych i usunąć wszelkie obciążenie pojazdu poza kierowcą, kołem zapasowym oraz narzędziami.
2. Ustawić samochód na płaskim podłożu.
3. Narysować na ekranie linie pionowe przechodzące odpowiednio przez środki lamp przednich oraz linię poziomą przechodzącą przez środki lamp przednich.
4. Przy prawidłowo naładowanym akumulatorze i prawidłowo działających żarówkach włączyć światła przednie i ustawić światła, tak by najjaśniej oświetlane pola znajdowały się na przecięciach linii poziomej z liniami pionowymi.
5. Aby ustawić światła mijania w poziomie, obracać wkrętakiem. Aby ustawić światła mijania w pionie, obracać wkrętakiem.

Aby ustawić światła drogowe w pionie, obracać wkrętakiem.

Ustawianie świateł przeciwmgielnych przednich (jeżeli występują)



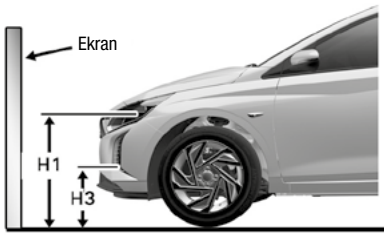
OBC3093042L

Światła przeciwmgielne przednie można ustawić w taki sam sposób, jak światła przednie.

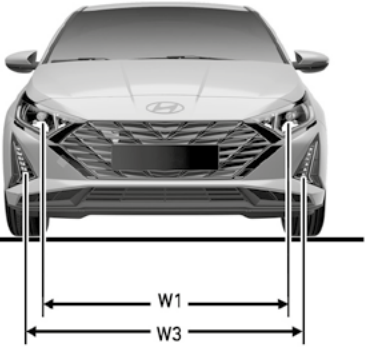
Światła przeciwmgielne przednie należy ustawiać po ich włączeniu przy prawidłowo naładowanym akumulatorze i działających żarówkach. Aby ustawić światła przeciwmgielne w pionie, obracać wkrętakiem.

Ustawianie świateł

Wysokość nad podłożem



Rozstaw świateł



H1: Wysokość nad podłożem środków lamp świateł mijania i świateł drogowych
H3: Wysokość nad podłożem środków lamp świateł przeciwmgielnych przednich
W1: Odległość pomiędzy środkami lamp świateł mijania i świateł drogowych
W3: Odległość pomiędzy środkami lamp świateł przeciwmgielnych przednich

OBC3093043L

1. Światła przednie (mijania – H1, W1/drogowe – H2, W2)

mm

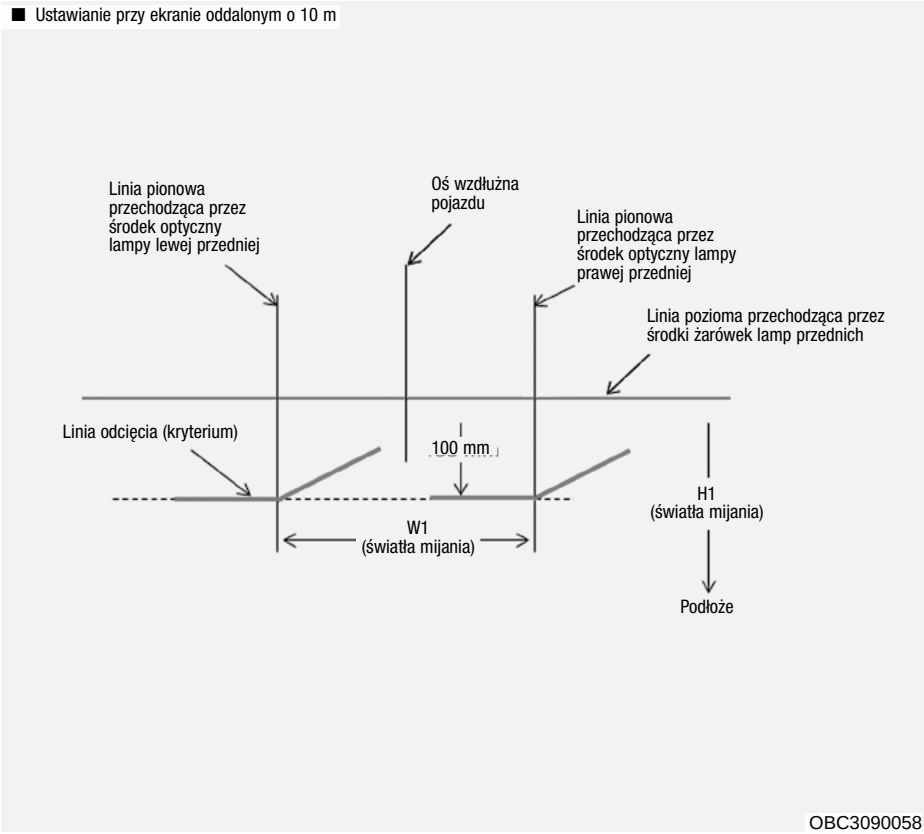
Stan pojazdu	H1	H2	W1	W2
Bez kierowcy (HAL 2 MFR)	654,9	654,9	1320	1320
Bez kierowcy (LED 4 MFR)	670,4	622,3	1396,8	1233,6
Z kierowcą (HAL 2 MFR)	646,9	646,9	1320	1320
Z kierowcą (LED 4 MFR)	662,4	614,3	1396,8	1233,6

2. Światła przeciwmgielne (H3, W3)

Stan pojazdu	H3	W3
Bez kierowcy	352	1434,4
Z kierowcą	344	1434,4

Światła mijania

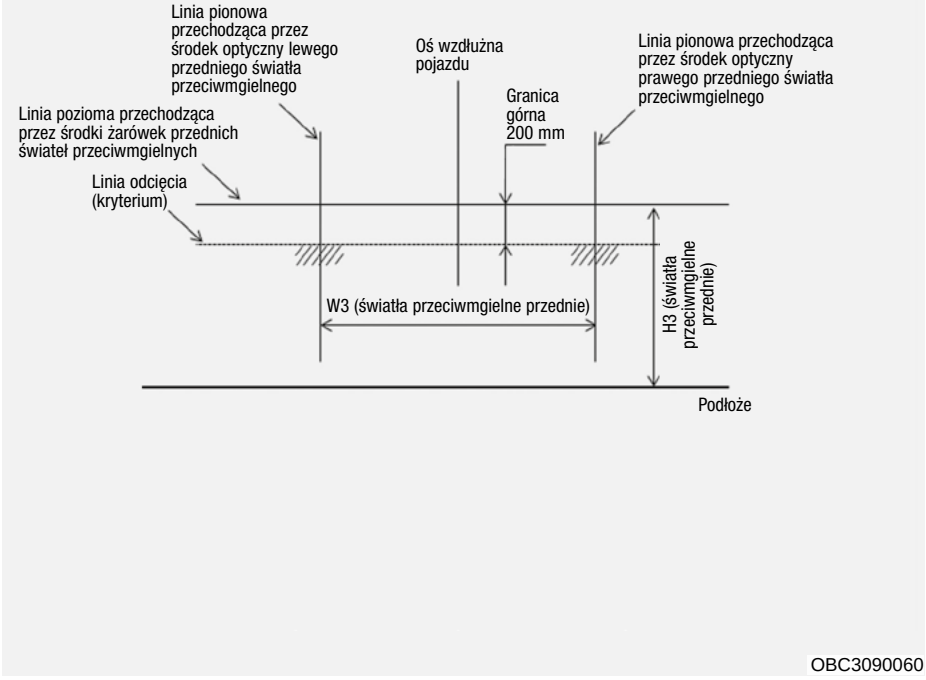
■ Ustawianie przy ekranie oddalonym o 10 m



1. Po opuszczeniu samochodu przez kierowcę włączyć światła mijania.
2. Linia odcięcia powinna się pojawiać w miejscach przedstawionych na rysunku.
3. Podczas ustawiania świateł mijania ustawienie w pionie należy regulować po ustawieniu w poziomie.
4. Jeżeli pojazd jest wyposażony w układ poziomowania świateł przednich, przełącznik układu należy ustawić w położeniu 0.

Światła przeciwmgielne przednie

■ Ustawianie przy ekranie oddalonym o 10 m



1. Włączyć światła przeciwmgielne przednie, kiedy kierowca (lub obciążenie 75 kg) znajduje się w pojeździe.
2. Linia odcięcia powinna znajdować się w dopuszczalnym zakresie (obszar zakreskowany).

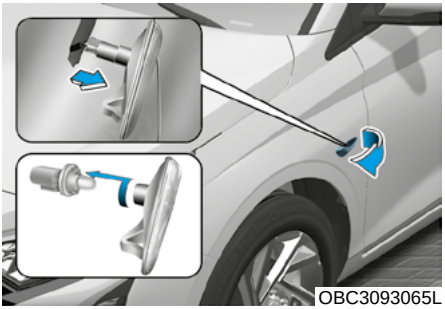
Wymiana kierunkowskazów bocznych

Typ A


OBC3093044L

Jeżeli światła diodowe nie świecą się rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

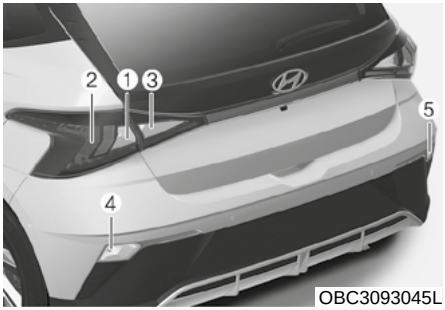
Typ B


OBC3093065L

1. Wymontować lampę kierunkowskazu z pojazdu, podważając ją i wyjmując z nadwozia.
2. Odłączyć złącze elektryczne żarówki.
3. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
4. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
5. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
6. Zamontować oprawkę w lampie.
7. Podłączyć złącze elektryczne żarówki.
8. Zamontować lampę w nadwoziu.

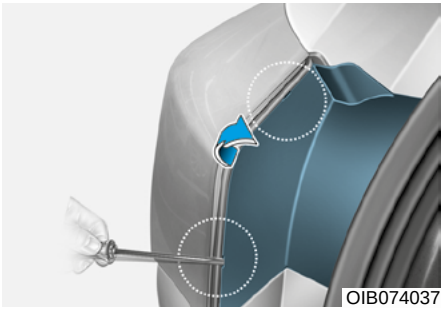
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych

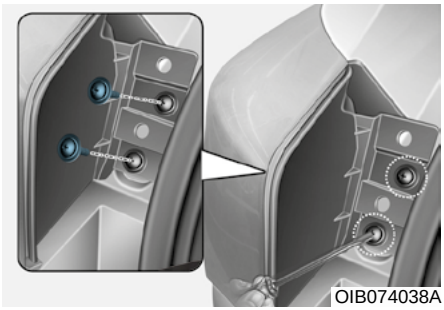
Typ A



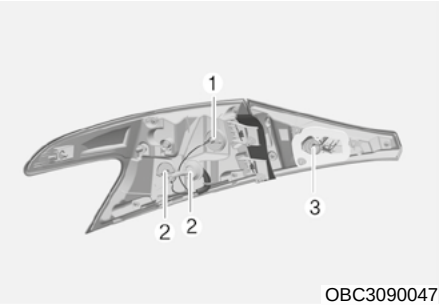
OBC3093045L

(1) Kierunkowskaz
(2) Światła pozycyjne/stopu
(3) Światło tylne
(4) Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne
(5) Światło cofania/światło odblaskowe tylne


OIB074037


OIB074038A

1. Otworzyć bagażnik.
2. Wykręcić wkręty mocujące lampę.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia.



1: Kierunkowskaz, 2. Światło pozycyjne i stopu, 3. Światło tylne

Kierunkowskazy, światło pozycyjne i stopu

4. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
7. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
8. Zamontować lampę w nadwoziu.

Światła tylne

1. Otworzyć bagażnik i zdemontować nakładkę klapy bagażnika.
2. Wykręcić wkręty mocujące pokrywę klapy bagażnika, a następnie zdjąć pokrywę.
3. Odłączyć złącze, a następnie odkręcić nakrętki, obracając je w lewo.
4. Wymontować lampę z klapy bagażnika.

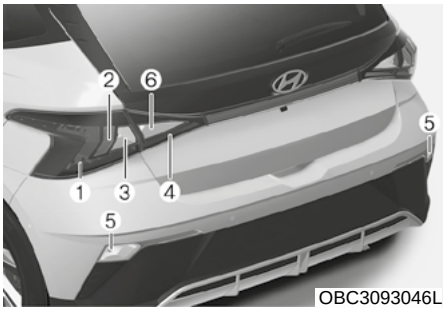


1: Światło przeciwmgielne tylne, 2. Światło cofania

Światło przeciwmgielne tylne, światło cofania

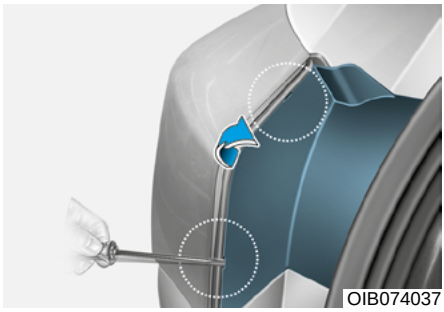
1. Zdjąć koło tylne i zdemontować osłonę nadkola.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować lampę w nadwoziu.

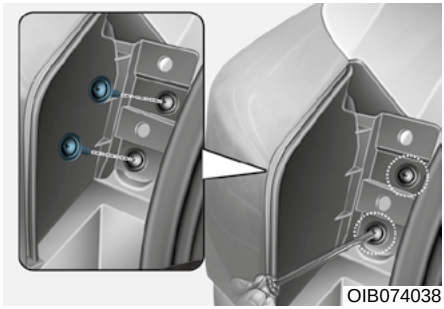
Typ B



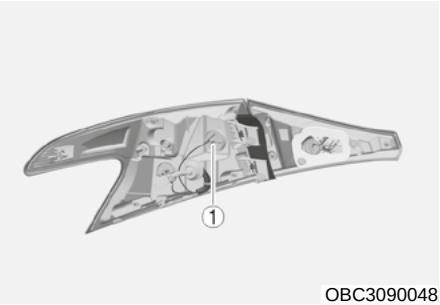
OBC3093046L

(1) Światło pozycyjne
(2) Światło stopu
(3) Kierunkowskaz
(4) Światło tylne
(5) Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne
(6) Światło cofania


OIB074037


OIB074038

1. Otworzyć bagażnik.
2. Wykręcić wkręty mocujące lampę.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia.



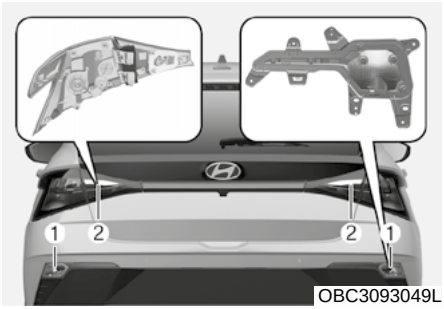
1: Kierunkowskaz

Kierunkowskaz

4. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
7. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
8. Zamontować lampę w nadwoziu.

Światła pozycyjne i stopu

Jeżeli światła diodowe nie świecą się rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Diod LED nie można wymieniać pojedynczo, ponieważ są one zintegrowane z lampą. Lampę diodową należy wymieniać jako całość. Sprawdzenie, naprawę i wymianę lamp diodowych należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, ponieważ nieprawidłowe wykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie innych powiązanych elementów pojazdu.



1: Światło przeciwmgielne tylne, 2. Światło cofania

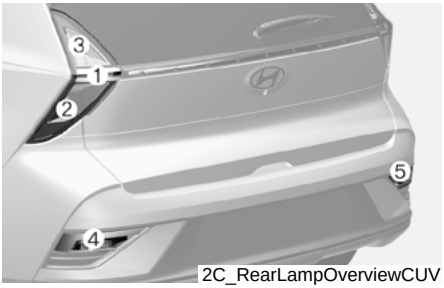
Światło przeciwmgielne tylne

1. Zdjąć koło tylne i zdemontować osłonę nadkola.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować lampę w nadwoziu.

Światło cofania

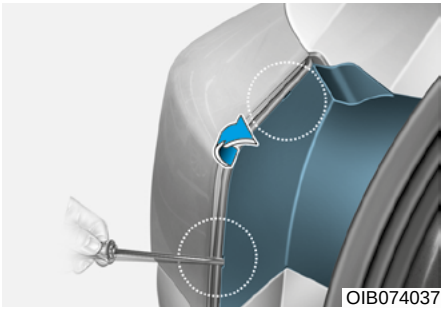
1. Otworzyć bagażnik i zdemontować nakładkę klapy bagażnika.
2. Wykręcić wkręty mocujące pokrywę klapy bagażnika, a następnie zdjąć pokrywę.
3. Odłączyć złącze, a następnie odkręcić nakrętki, obracając je w lewo.
4. Wymontować lampę z klapy bagażnika.

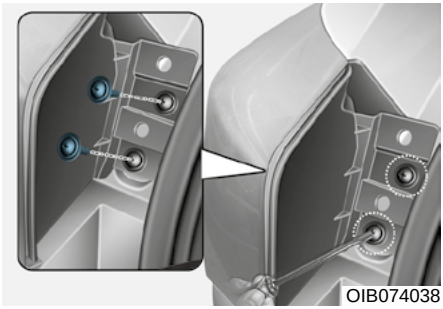
Typ C



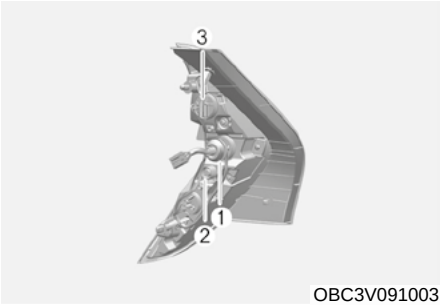
2C_RearLampOverviewCUV

(1) Kierunkowskaz
(2) Światła pozycyjne/stopu
(3) Światło tylne
(4) Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne
(5) Światło cofania/światło odblaskowe tylne


OIB074037


OIB074038

1. Otworzyć bagażnik.
2. Wykręcić wkręty mocujące lampę.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia.

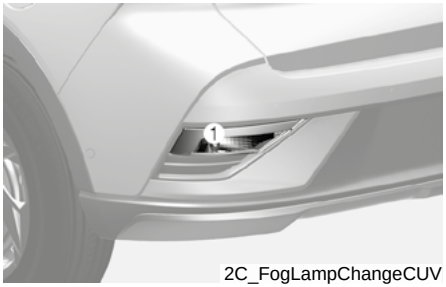


OBC3V091003

1: Kierunkowskaz, 2. Światło pozycyjne i stopu,
3. Światło tylne

Kierunkowskazy, światła pozycyjne i stopu, światła tylne

4. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
5. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
7. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.
8. Zamontować lampę w nadwoziu.



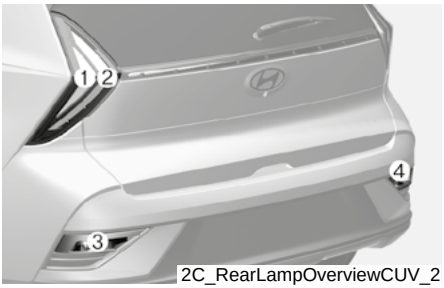
2C_FogLampChangeCUV

1: Światło przeciwmgielne tylne

Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne

1. Zdjąć koło tylne i zdemontować osłonę nadkola.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować lampę w nadwoziu.

Typ D



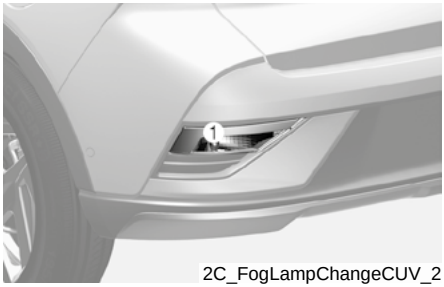
2C_RearLampOverviewCUV_2

(1) Kierunkowskaz
(2) Światła pozycyjne/stopu
(3) Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne
(4) Światło cofania/światło odblaskowe tylne

Kierunkowskazy, światła pozycyjne i stopu

Jeżeli światła diodowe nie świecą się rekomenduje się, by pojazd sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai. Diod LED nie można wymieniać pojedynczo, ponieważ są one zintegrowane z lampą. Lampę diodową należy wymieniać jako całość.

Sprawdzenie, naprawę i wymianę lamp diodowych należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, ponieważ nieprawidłowe wykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie innych powiązanych elementów pojazdu.



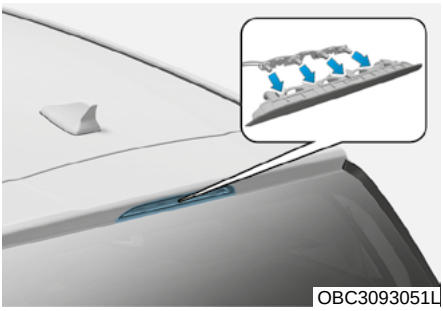
2C_FogLampChangeCUV_2

1: Światło przeciwmgielne tylne

Światło przeciwmgielne tylne/światło odblaskowe tylne

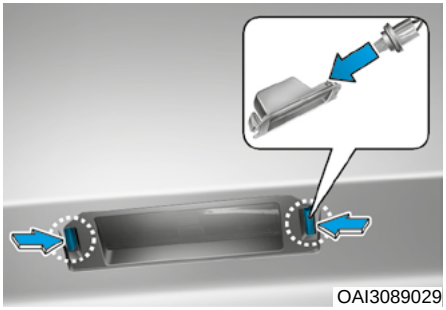
1. Zdjąć koło tylne i zdemontować osłonę nadkola.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
5. Zamontować lampę w nadwoziu.

Wymiana żarówek dodatkowego światła stopu



1. Podnieść klapę bagażnika.
2. Wykręcić oprawkę, obracając ją w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę z oprawki, przyciskając żarówkę i obracając w lewo, aż znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w oprawce. Wyjąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawkę i obracać ją w prawo, aż zablokuje się we właściwym miejscu.
5. Zrównać wypusty w oprawce z wycięciami w lampie, wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo. Wcisnąć oprawkę w lampę i obrócić oprawkę w prawo.

Wymiana żarówek oświetlenia tablicy rejestracyjnej



1. Za pomocą wkrętaka z końcówką płaską ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wykręcić oprawkę z lampy, obracając oprawkę w lewo do momentu, w którym znajdujące się na niej wypusty zrównają się z wycięciami w lampie.
3. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
4. Włożyć nową żarówkę.
5. Zamontować klosz w obudowie.

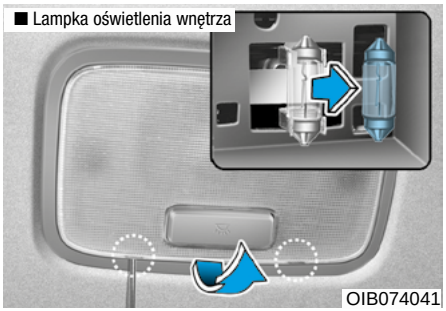
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza

■ Lampka oświetlenia punktowego



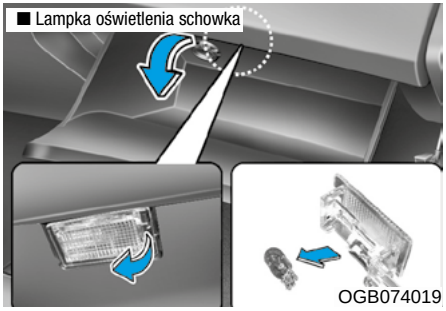
OBC3093052L

■ Lampka oświetlenia wnętrza



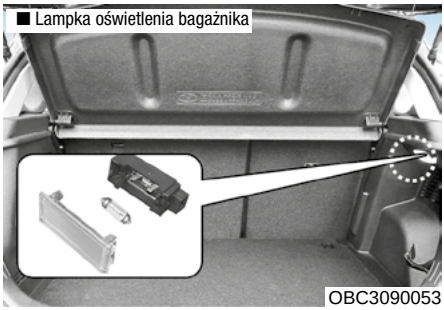
OIB074041

■ Lampka oświetlenia schowka



OGB074019

■ Lampka oświetlenia bagażnika



OBC3090053

1. Za pomocą wkrętaka z końcówką płaską ostrożnie podważyć klosz lampki i wyjąć go z obudowy.
2. Wyjąć żarówkę, wyciągając ją na wprost.
3. Włożyć nową żarówkę w oprawkę.
4. Zrównać wypusty w kloszu z wycięciami w obudowie lampki i założyć klosz.

UWAGA

Uważać, aby nie uszkodzić kloszy, wypustów ani opraw lampek.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD POJAZDU

UWAGA

W przypadku parkowania pojazdu w pobliżu elementów ze stali nierdzewnej lub budynków ze szklaną elewacją elementy zewnętrzne pojazdu wykonane z tworzywa sztucznego, takie jak zderzaki, spojler, nakładki ozdobne, lampy lub lusterka zewnętrzne mogą ulec uszkodzeniu przez promienie słoneczne odbijane od tych elementów lub elewacji. Aby uniknąć uszkodzenia elementów zewnętrznych z tworzywa sztucznego, należy unikać parkowania w miejscach, w których mogą występować odbicia światła lub należy używać pokrowca. Elementy zewnętrzne z tworzywa sztucznego mogą się różnić w zależności od wersji pojazdu.

Dbałość o nadwozie

Uwagi ogólne

W przypadku stosowania chemicznego środka czyszczącego lub polerującego należy przestrzegać instrukcji jego stosowania. Przeczytać dokładnie i stosować się do wszystkich wytycznych oraz ostrzeżeń na opakowaniu.

Dbałość o lakier

Mycie

Aby chronić pojazd przed korozją i pogorszeniem wyglądu, należy go dokładnie i regularnie (przynajmniej raz w miesiącu) myć letnią lub zimną wodą.

Jeżeli samochód jest używany do jazdy po bezdrożach, należy go myć po każdej takiej jeździe. Należy zachowywać szczególną staranność podczas usuwania nagromadzonej soli, błota i wszelkich innych zanieczyszczeń. Upewniać się, że otwory odpływowe wody w dolnych krawędziach drzwi i progach są czyste i suche.

Jeżeli insekty, kawałki smoły/asfaltu, żywica, sok z kwiatów drzew, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne pozostałości tego typu nie są natychmiast usuwane, mogą uszkodzić lakier pojazdu.

Nawet niezwłoczne umycie samochodu bieżącą wodą może nie zapewnić całkowitego usunięcia pozostałości tego typu. Do mycia pojazdu można używać łagodnego środka myjącego, bezpiecznego dla powłok lakierowych.

Po umyciu dokładnie opłukać nadwozie letnią lub zimną wodą. Nie pozwalać, by pozostałości środka myjącego zaschły na lakierze.

UWAGA

- **Nie stosować silnych środków myjących, detergentów ani gorącej wody. Nie myć samochodu w pełnym słońcu ani kiedy nadwozie jest nagrzane.**
- **Zachowywać ostrożność podczas mycia szyb bocznych.**

  Woda (szczególnie pod ciśnieniem) może przeniknąć do wnętrza pojazdu.
- **Aby uniknąć uszkodzenia elementów plastikowych, nie stosować rozpuszczalników chemicznych ani silnych detergentów.**

OSTRZEŻENIE

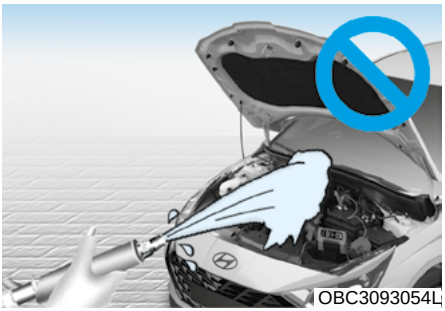
Mokre hamulce

Aby sprawdzić, czy hamulce nie zamokły podczas mycia pojazdu, należy po umyciu zahamować przy niskiej prędkości. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

Mycie ciśnieniowe

- Podczas mycia ciśnieniowego pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości końcówki lancy od pojazdu.

  Niewystarczająca odległość i/lub nadmierne ciśnienie mogą spowodować uszkodzenie elementów pojazdu i/lub wniknięcie wody do wnętrza.
- Nie myć kamery, czujników ani obszaru w ich pobliżu wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować uszkodzenie.
- Nie zbliżać końcówki lancy do osłon (gumowych lub plastikowych), ponieważ woda pod wysokim ciśnieniem może je uszkodzić.


OBC3093054L

UWAGA

- **Mycie przedziału silnika (szczególnie ciśnieniowe) może doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia znajdującej się w nim instalacji elektrycznej.**
- **Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie należy myć pojazdu w automatycznych myjniach samochodowych wyposażonych w obracające się szczotki. Mogą one uszkodzić powłokę lakierową pojazdu. Mycie nadwozia myjką parową wytwarzającą parę o wysokiej temperaturze może sprzyjać przyleganiu oleju do powierzchni i powstawaniu trudnych do usunięcia plam.

Do mycia pojazdu używać miękkiej tkaniny (np. ściereczki z mikrofibry) lub gąbki. Po umyciu wycierać pojazd do sucha, używając ściereczki z mikrofibry. Podczas ręcznego mycia pojazdu nie należy stosować środków woskujących powierzchnię. Jeżeli pojazd jest mocno zabrudzony (piaskiem, brudem, pyłem lub innymi zanieczyszczeniami), przed rozpoczęciem mycia należy spłukać nadwozie wodą.

Woskowanie

Nadwozie można woskować, kiedy nie ma już na nim kropel wody.

Przed nawoskowaniem nadwozia należy je zawsze dokładnie umyć i wysuszyć. Należy stosować wysokiej jakości wosk płynny lub w paście i przestrzegać wytycznych producenta. Aby zabezpieczyć nadwozie i zapewnić mu połysk, należy woskować wszystkie lakierowane elementy metalowe. Dokładne usuwanie oleju, smoły, asfaltu i podobnych pozostałości zwykle prowadzi do jednoczesnego wytarcia wosku z nadwozia. W takim przypadku należy pamiętać o ponownym nałożeniu wosku w miejscach, w których uległ wytarciu.

UWAGA

- **Wycieranie kurzu, pyłu lub zanieczyszczeń suchą tkaniną może doprowadzić do zmatowienia lub widocznego zarysowania lakieru.**
- **Do czyszczenia elementów chromowanych lub z anodowanego aluminium nie używać drucianych myjek do naczyń, środków ściernych, detergentów kwasowych, silnych detergentów wysokoalkalicznych ani środków żrących. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej tych elementów i ich odbarwienia.**

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

Nie stosować żadnych środków do polerowania, takich jak detergenty, środki ścierne lub polerskie. W przypadku nałożenia wosku należy go natychmiast usunąć za pomocą środka do usuwania silikonu. W przypadku zanieczyszczenia nadwozia smołą/asfaltem należy usunąć te zanieczyszczenia, stosując środek do usuwania smoły. Należy jednak uważać, by podczas czyszczenia nie wywierać nadmiernego nacisku na powłokę lakierową.

Naprawa uszkodzonego lakieru

Niezwłocznie naprawiać głębokie zarysowania lub odpryski lakieru od uderzeń kamieni. Odsłonięty metal szybko koroduje i może w przyszłości wymagać kosztownej naprawy.

UWAGA

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy blacharskiej, należy upewnić się, że warsztat blacharsko-lakierniczy zabezpieczy przed korozją naprawione lub wymienione elementy.

UWAGA

Matowa powłoka lakierowa (jeżeli występuje)

W przypadku pojazdów z matową powłoką lakierową nie można naprawiać jedynie uszkodzonych stref — konieczna jest naprawa całego elementu. Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga lakierowania, rekomenduje się powierzenie tych prac Autoryzowanej Stacji Obsługi (ASO) Hyundai. Należy zachowywać najwyższą dbałość o pojazd, ponieważ przywrócenie oryginalnej jakości po naprawie jest trudne.

Dbałość o elementy chromowane

- Do usuwania smoły, asfaltu lub insektów należy stosować specjalne środki — nie stosować skrobaczki ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby chronić powierzchnie chromowane przed korozją, należy je woskować lub stosować specjalne środki zabezpieczające do powierzchni chromowanych i polerować je na wysoki połysk.
- W okresie zimowym lub na terenach nadmorskich nakładać grubszą warstwę wosku albo specjalnych środków do ochrony powierzchni chromowanych. W razie potrzeby nakładać niepowodującą korozji wazelinę techniczną lub inny środek ochronny.

Dbałość o podwozie

Na podwoziu gromadzą się substancje sprzyjające korozji, stosowane do rozpuszczania śniegu i lodu na drogach (np. sól). Jeżeli substancje te nie są usuwane, może dojść do przyspieszonej korozji takich elementów jak metalowe przewody paliwowe, blachy podwozia i podzespoły układu wydechowego — nawet jeżeli zostały one zabezpieczone przed korozją.

Dlatego raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i na koniec zimy, należy dokładnie umyć podwozie i nadkola letnią lub zimną wodą. Podwozie należy myć ze szczególną starannością, ponieważ nie widać na nim błota ani zanieczyszczeń. Należy jednak pamiętać, że zwilżony, ale nie usunięty dokładnie brud również jest źródłem korozji. Dolne krawędzie drzwi, progi i elementy podwozia pojazdu mają otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach zamkniętych może powodować korozję.

OSTRZEŻENIE

Aby sprawdzić, czy hamulce nie zamokły podczas mycia pojazdu, należy po umyciu zahamować przy niskiej prędkości. Jeżeli siła hamowania jest zmniejszona, należy osuszyć hamulce, hamując lekko podczas powolnej jazdy do przodu.

Dbałość o obręcze ze stopu lekkiego

Obręcze ze stopu lekkiego (tzw. aluminiowe) pokryte są przezroczystą powłoką zabezpieczającą.

UWAGA

- **Do czyszczenia obręczy tego typu nie stosować środków ściernych, past polerskich, rozpuszczalników ani drucianych szczotek.**
- **Obręcze należy czyścić, gdy są zimne.**
- **Myć obręcze wodą z delikatnym środkiem myjącym lub detergentem o odczynie obojętnym i dokładnie spłukiwać wodą. Zimą pamiętać o myciu obręczy ze stopu lekkiego po jeździe po zasolonych drogach.**
- **Unikać mycia obręczy tego typu szczotkami wirującymi z dużą prędkością, stosowanymi w myjniach automatycznych.**
- **Do czyszczenia nie stosować detergentów kwasowych ani alkalicznych.**

Zabezpieczenie antykorozyjne

Ochrona pojazdu przed korozją

Pojazdy marki Hyundai są projektowane zgodnie z najlepszymi zasadami, produkowane z użyciem najnowszych technologii i prezentują najwyższą światową jakość pod względem zabezpieczenia przed korozją. W zakładach produkcyjnych nie można jednak zapewnić zabezpieczenia antykorozyjnego skutecznego przez cały okres eksploatacji pojazdu. Aby osiągnąć długotrwałą odporność na korozję, niezbędny jest również udział i dbałość Właściciela pojazdu.

Główne przyczyny korozji

Najczęstsze przyczyny korozji pojazdów to:

- Sól drogowa, brud i wilgoć, gromadzące się pod pojazdem.
- Niszczenie zabezpieczenia antykorozyjnego przez uderzające kamienie, żwir, zarysowania lub wgniecenia, które pozostawiają metal bez ochrony.

Obszary podwyższonego ryzyka korozji

Szczególnie ważne jest zabezpieczenie antykorozyjne pojazdu użytkowanego na obszarze sprzyjającym powstawaniu korozji. Najczęstsze przyczyny przyspieszonej korozji to sól drogowa, środki chemiczne stosowane do czyszczenia ulic, bliskość morza i zanieczyszczenia przemysłowe.

Wilgoć sprzyja korozji

Najczęstszą przyczyną korozji jest wilgoć. Dlatego wysoka wilgotność powietrza sprzyja korozji, szczególnie w temperaturach nieznacznie powyżej 0°C. W takich warunkach zanieczyszczenia, znajdujące się na elementach pojazdu, są nasiąknięte wodą, która nie odparowuje. Przyspiesza to rozwój korozji.

Szczególnie niebezpieczne jest błoto, ponieważ schnie powoli i długo utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeżeli błoto wydaje się wyschnięte, od strony pojazdu może utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Proces korozji elementów, które nie są prawidłowo wentylowane, mogą również przyspieszać wysokie temperatury. Dlatego szczególnie ważne jest utrzymywanie samochodu w czystości, wolnego od błota i innych zanieczyszczeń. Dotyczy to nie tylko powierzchni widocznych, lecz także podwozia.

Przeciwdziałanie korozji

Oto podstawowe sposoby przeciwdziałania korozji samochodu:

Utrzymywanie czystości pojazdu

Najlepszym sposobem ochrony pojazdu przed korozją jest utrzymywanie pojazdu w czystości, wolnego od sprzyjających jej substancji. Szczególnie ważna jest dbałość o czystość podwozia.

- O ochronę antykorozyjną należy szczególnie dbać na obszarach sprzyjających powstawaniu korozji: w pobliżu morza, na terenach z zanieczyszczeniami przemysłowymi (np. kwaśnymi deszczami) oraz tam, gdzie stosowana jest sól drogowa. Zimą myć podwozie przynajmniej raz w miesiącu, a następnie dokładnie umyć podwozie na koniec zimy.
- Podczas mycia podwozia należy zwracać szczególną uwagę na zanieczyszczenia elementów znajdujących się pod błotnikami i w innych niewidocznych miejscach. Mycie należy przeprowadzić dokładnie, ponieważ zwilżenie błota bez jego całkowitego usunięcia przyspiesza korozję, a nie chroni przed jej powstawaniem. W usuwaniu nagromadzonego błota i soli drogowej szczególnie skuteczna jest woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna.
- Podczas mycia elementów takich jak dolne części drzwi, progi itp. należy pamiętać, że mają one otwory odpływowe. Otwory te muszą być drożne, ponieważ woda uwięziona w profilach może powodować korozję.

Unikanie wilgoci w garażu

Nie pozostawiać samochodu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Warunki te sprzyjają powstawaniu korozji. Ważne jest, by nie myć samochodu w garażu ani nie wjeżdżać do garażu samochodem mokrym, pokrytym śniegiem, lodem czy błotem. Nawet ogrzewany garaż sprzyja korozji, jeżeli nie jest dobrze przewietrzany.

Dbałość o dobry stan powłoki lakierowej i elementów nadwozia

Aby zapobiegać korozji, wszelkie rysy lub odpryski powłoki lakierowej należy niezwłocznie pokrywać lakierem zaprawkowym. Jeżeli widoczny jest goły metal, niezbędna jest pomoc specjalistycznego warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Ptasie odchody: Odchody ptaków szczególnie sprzyjają korozji i już po kilku godzinach mogą uszkodzić powłokę lakierową. Pamiętać o niezwłocznym usuwaniu ptasich odchodów.

Ochrona wnętrza

Sprzyjająca korozji wilgoć może również gromadzić się pod dywanikami i wykładzinami. Regularnie sprawdzać, czy wykładziny pod dywanikami są suche. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli przewozi się nawozy sztuczne, substancje czyszczące lub inne substancje chemiczne.

Środki takie powinny być przewożone wyłącznie w odpowiednich pojemnikach, a wszelkie rozlania lub wycieki należy natychmiast wytrzeć, zmyć wodą i dokładnie wysuszyć.

Dbałość o wnętrze

Ogólne środki ostrożności

Należy chronić deskę rozdzielczą i inne elementy plastikowe przed kontaktem z substancjami chemicznymi, takimi jak perfumy, olejki kosmetyczne, kremy do opalania, środki do mycia rąk czy odświeżacze powietrza. Substancje te mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenie. Jeżeli doszło do kontaktu tych substancji z elementem wnętrza, należy je natychmiast wytrzeć.

Podczas czyszczenia powierzchni wewnętrznych pojazdu należy stosować się do wytycznych podanych poniżej.

UWAGA

Uważać, aby woda ani żadna inna ciecz nie zetknęła się z elementami elektrycznymi ani elektronicznymi pojazdu, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

UWAGA

Do czyszczenia skóry (kierownicy, foteli ze skórzaną tapicerką itp.) używać neutralnych detergentów lub roztworów z niską zawartością alkoholu. Zastosowanie roztworu z wysoką zawartością alkoholu albo detergentu na bazie kwasu lub zasady może spowodować odbarwienie skóry albo zniszczenie jej powierzchni.

Czyszczenie tapicerki i elementów plastikowych wnętrza

Powierzchnie wewnętrzne pojazdu

Pył, kurz lub zabrudzenia z powierzchni wewnętrznych usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza.

W razie potrzeby przemyć powierzchnie wewnętrzne ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego niezawierającego detergentów (przed użyciem wykonać próbę środka czyszczącego na niewielkiej ukrytej powierzchni).

Tkaniny (jeżeli występują)

Pył, kurz lub zabrudzenia tkanin usuwać za pomocą szczotki do ubrań lub odkurzacza. Czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Plamy usuwać natychmiast za pomocą specjalnego środka do wywabiania plam z tkanin. Jeżeli plama nie zostanie natychmiast usunięta, może dojść do trwałego odbarwienia tkaniny. Ponadto niewłaściwie pielęgnowane tkaniny mogą utracić swoje niepalne właściwości.

UWAGA

Użycie środków i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd tapicerki i jej własności niepalne.

Tapicerka skórzana (jeżeli występuje)

- Charakterystyki tapicerki skórzanej
  - Tapicerka skórzana jest wykonana ze specjalnie przetworzonych skór zwierzęcych. Ponieważ skóra jest produktem naturalnym, jej poszczególne fragmenty mają różną grubość lub strukturę.

    W zależności od temperatury i wilgotności na skórze mogą w naturalny sposób pojawiać się fałdy lub zmarszczenia.
  - Aby zwiększyć komfort, tapicerka siedziska ma elastyczną strukturę.
  - Fragmenty stykające się z ciałem są dostosowane do krzywizny ciała, a boki siedziska są podniesione.
  - Pojawianie się fałd i zmarszczeń podczas użytkowania to zjawisko naturalne. Nie oznacza to wady produktu.

⚠ OSTROŻNIE

- **Fałdy, zmarszczenia lub wytarcia powstające podczas normalnego użytkowania nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.**
- **Paski z metalowymi akcesoriami, zamki błyskawiczne lub klucze trzymane w kieszeniach tylnych mogą uszkodzić tapicerkę siedziska.**
- **Nie dopuszczać do zamoczenia foteli. Zamoczenie może spowodować zmianę właściwości skóry naturalnej.**
- **Dżinsy lub ubrania farbujące mogą zabrudzić tapicerkę.**

- Dbałość o tapicerkę skórzaną
  - Okresowo usuwać kurz, pył i piasek z foteli za pomocą odkurzacza. Chroni to skórę przed wytarciem, zapobiega uszkodzeniom i utrzymuje jej jakość.
  - Regularnie wycierać tapicerkę ze skóry naturalnej suchą i miękką tkaniną.
  - Stosować odpowiednie środki do pielęgnacji skóry, które zapobiegają wycieraniu się tapicerki i pomagają w utrzymaniu trwałości koloru. Przed zastosowaniem środka do pielęgnacji skóry zapoznać się z jego instrukcją lub zasięgnąć porady specjalisty.
  - Skóra w jasnych kolorach (beżowy, kremowy) łatwo ulega zabrudzeniom, a wszelkie plamy są wyraźnie widoczne. Regularnie czyścić tapicerkę.
  - Unikać przecierania wilgotną tkaniną. Może to powodować pękanie powierzchni.

- Czyszczenie tapicerki skórzanej
  - – Natychmiast usuwać wszelkie zanieczyszczenia. Instrukcje usuwania poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń podano poniżej.
  - – Produkty kosmetyczne (krem do opalania, podkład kosmetyczny itp.)

    Nałożyć środek czyszczący na tkaninę i wycierać zabrudzone miejsce. Zetrzeć środek czyszczący wilgotną tkaniną, a następnie wytrzeć do sucha suchą tkaniną.
  - – Napoje (kawa, napoje zimne itp.)

    Użyć niewielkiej ilości detergentu i wycierać do usunięcia zabrudzenia.
  - – Olej

    Natychmiast usunąć olej za pomocą chłonnej tkaniny i wytrzeć odplamiaczem do skóry naturalnej.
  - – Guma do żucia

    Utwardzić gumę lodem i usuwać stopniowo.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa czyścić wodą z łagodnym płynem zalecanym do tapicerek lub dywanów. Przestrzegać instrukcji użycia płynu. Nie wybielać ani nie barwić pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to obniżyć wytrzymałość tkaniny pasa.

Czyszczenie szyb od wewnątrz

Jeżeli wewnętrzna powierzchnia szyb została zanieczyszczona (jest pokryta cienką warstwą oleju, smaru albo wosku), należy oczyścić ją za pomocą środka do mycia szyb. Przestrzegać instrukcji użycia tego środka.

UWAGA

Uważać, by nie zarysować wewnętrznej powierzchni szyby tylnej, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia jej ścieżki grzewczej.

UKŁAD KONTROLI EMISJI

Układ kontroli emisji pojazdu objęty jest ograniczoną gwarancją — patrz informacje w Książce gwarancyjnej, dostarczanej razem z samochodem.

Aby spełnić obowiązujące normy czystości spalin i ochrony środowiska naturalnego, samochód wyposażony jest w układ kontroli emisji.

W skład układu kontroli emisji wchodzi:

1. Układ zapobiegania emisji ze skrzyni korbowej,
2. Układ zapobiegania emisji par paliwa,
3. Układ ograniczania emisji szkodliwych składników spalin

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu kontroli emisji, rekomenduje się, by przeglądy okresowe pojazdu wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai, zgodnie z harmonogramem przeglądów podanym w tej Instrukcji.

UWAGA

Środki ostrożności podczas sprawdzania pojazdów z układem ESC

- **Aby uchronić pojazd przed wypadaniem zapłonów, przed rozpoczęciem testu na rolkach należy wyłączyć układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC).**
- **Po zakończeniu testu na rolkach należy z powrotem włączyć układ ESC.**

1. Układ zapobiegania emisji ze skrzyni korbowej

Układ zapobiegania emisji ze skrzyni korbowej chroni przed zanieczyszczaniem powietrza przez pary oleju, wydostające się ze skrzyni korbowej. Układ zapewnia dopływ świeżego, filtrowanego powietrza do skrzyni korbowej poprzez przewody elastyczne. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami i parami oleju, a następnie płynie przez specjalny zawór do kolektora dolotowego.

2. Układ zapobiegania emisji par paliwa

Układ zapobiegania emisji par paliwa zapobiega przedostawaniu się par paliwa pojazdu do atmosfery.

Pochłaniacz par paliwa

Pary paliwa powstające w zbiorniku paliwa absorbuje i gromadzi specjalny pochłaniacz. Kiedy silnik pracuje, pary paliwa absorbowane przez pochłaniacz są kierowane przez zawór elektromagnetyczny układu (PCSV) do kolektora dolotowego.

Zawór elektromagnetyczny układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV)

Zaworem elektromagnetycznym układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV) steruje moduł sterowania silnikiem (ECM). Kiedy silnik jest zimny i pracuje na biegu jałowym zawór zamyka się, tak by nie kierować par paliwa do silnika. Po rozgrzaniu się silnika lub podczas jazdy, zawór PCSV otwiera się i kieruje pary paliwa do silnika.

3. Układ ograniczania emisji szkodliwych składników spalin

Układ ograniczania emisji szkodliwych składników spalin to wysoce wydajny system, zmniejszający emisję substancji szkodliwych przy zachowaniu wysokich osiągów pojazdu.

Ostrzeżenia dotyczące spalin silnikowych (tlenek węgla)

- Spaliny zawierają tlenek węgla. Dlatego jeżeli we wnętrzu wyczuwalny jest zapach spalin, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić samochód. Jeżeli ma się wrażenie, że do wnętrza przedostają się spaliny, należy jechać z całkowicie otwartymi oknami, oraz niezwłocznie sprawdzić i naprawić samochód.

OSTRZEŻENIE

Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla (CO). Tlenek węgla jest bezbarwny, bezwonny, a jego wdychanie stanowi poważne zagrożenie zdrowia lub życia. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy postępować zgodnie z poniższymi środkami ostrożności.

- Nie uruchamiać silnika w miejscu o ograniczonej wentylacji ani w pomieszczeniu zamkniętym (np. w garażu) na dłużej niż to niezbędne do wyjechania z garażu lub wjechania do niego.
- Jeżeli pojazd stoi przez dłuższą chwilę z pracującym silnikiem na otwartej przestrzeni, należy zapewnić dopływ powietrza zewnętrznego do wnętrza.
- Nigdy nie przebywać w pojeździe stojącym przez dłuższy czas z pracującym silnikiem.
- Jeżeli silnik gaśnie lub nie daje się uruchomić, wielokrotne powtarzanie próby jego uruchomienia może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji.

Ostrzeżenia dotyczące katalizatora spalin

OSTRZEŻENIE

Układ wydechowy i katalizator są bardzo gorące podczas pracy silnika i przez pewien czas po jego wyłączeniu. Aby uniknąć POWAŻNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB ŻYCIA, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- **Nie stawiać pojazdu ani nie przejeżdżać nad suchą trawą, roślinami, papierem, liśćmi itp. Rozgrzany układ wydechowy może zapalić substancje palne znajdujące się pod pojazdem.**
- **Aby uniknąć poparzeń, nie należy zbliżać się do układu wydechowego i katalizatora.**

  Nie należy również demontować osłon termicznych wokół układu wydechowego, uszczelniać przestrzeni pod podwoziem ani powlekać układu wydechowego powłokami antykorozyjnymi. W pewnych sytuacjach może to doprowadzić do pożaru.

Pojazd wyposażony jest w katalizator spalin.

Z tego powodu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- W pojazdach z silnikami benzynowymi stosować wyłącznie BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ.
- Nie kontynuować jazdy, jeżeli zauważalne są oznaki nieprawidłowej pracy silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub wyraźne pogorszenie osiągów.
- Przestrzegać zasad prawidłowej eksploatacji silnika. Przykłady nieprawidłowej eksploatacji silnika to jazda wybiegiem z wyłączoną stacyjką lub jazda z góry na biegu z wyłączonym silnikiem.

- Nie pozwalać, by silnik stojącego pojazdu pracował przez ponad 5 minut z prędkością obrotową wyższą od prędkości obrotowej biegu jałowego (jednocześnie przestrzegać obowiązujących przepisów prawa w tym zakresie).
- Nie modyfikować ani nie regulować żadnych elementów silnika ani układu kontroli emisji. Rekomenduje się, by wszelkie sprawdzenia i regulacje wykonywała Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.
- Unikać jazdy z bardzo małą ilością paliwa. Niski poziom paliwa silnika benzynowego powoduje wypadanie zapłonów, a w efekcie uszkodzenie katalizatora spalin.

Nieprzestrzeganie powyższych środków ostrożności może spowodować uszkodzenie katalizatora spalin lub silnika pojazdu. Ponadto może ono wpłynąć na ograniczenie zakresu gwarancji na pojazd.

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF)

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) gromadzi sadzę obecną w spalinach silnika benzynowego.

W przeciwieństwie do wymiennego filtra powietrza, w określonych warunkach jazdy filtr GPF automatycznie spala i usuwa całą nagromadzoną w nim sadzę.

Wysoka temperatura spalin przy normalnej lub wysokiej prędkości jazdy powoduje spalenie sadzy nagromadzonej w filtrze.

Jeżeli jednak pojazd często jeździ na krótkich dystansach lub przez dłuższy czas z niską prędkością, z powodu zbyt niskiej temperatury spalin sadza nagromadzona w filtrze nie może zostać automatycznie spalona. W takim przypadku jeżeli ilość nagromadzonej sadzy przekracza określony poziom i nie może ona zostać spalona automatycznie, włącza się lampka ostrzegawcza filtra GPF.

Lampka ostrzegawcza filtra GPF gaśnie po upływie około 30 minut jazdy z prędkością powyżej 80 km/h albo przy prędkości obrotowej silnika w zakresie 1500 ÷ 4000 obr./min na biegu trzecim lub wyższym.

Jeżeli lampka ostrzegawcza filtra GPF miga lub pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check exhaust system” (Sprawdzić układ wydechowy), nawet po jeździe w sposób opisany powyżej, rekomenduje się, by filtr GPF sprawdziła Autoryzowana Stacja Obsługi (ASO) Hyundai.

Dłuższa jazda z migającą lampką ostrzegawczą filtra GPF może spowodować uszkodzenie filtra i zwiększenie zużycia paliwa.

OSTRZEŻENIE

Wymagania dotyczące benzyny (pojazdy z filtrem cząstek stałych (GPF))

Ponieważ pojazd z silnikiem benzynowym jest wyposażony w filtr cząstek stałych (GPF), należy stosować benzynę odpowiedniej jakości.

Używanie benzyny zawierającej niedozwolone dodatki może spowodować uszkodzenie filtra cząstek stałych (GPF) i zwiększenie emisji szkodliwych składników spalin.

Indeks

A

Aktywne klapy powietrza (jeżeli występują) 6-58
Akumulator 9-36
- Etykieta znamionowa akumulatora 9-38
- Konieczność zaprogramowania układów 9-39
- Ładowanie akumulatora 9-38
- Obsługa akumulatora 9-37

Antena 5-94
Apteczka pierwszej pomocy 8-41
Autoalarm 5-19
Automatyczna skrzynia biegów (jeżeli występuje) 6-20
- Operowanie automatyczną skrzynią biegów 6-20
- Prawidłowa technika jazdy 6-24

Automatyczne cofanie okna dachowego 5-34
Automatyczne cofanie szyb (jeżeli funkcja występuje) 5-29
Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 5-67
Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby drzwi kierowcy (jeżeli występuje) 5-28
Automatyczne uruchamianie silnika 6-48
Automatyczne usuwanie zaparowania szyby czołowej (tylko klimatyzacja automatyczna) – jeżeli występuje 5-79
Automatyczne włączanie wycieraczki tylnej (jeżeli funkcja występuje) 5-56
Automatyczne wyłączanie oświetlenia wnętrza 5-52
Automatyczne wyłączanie silnika 6-47
Automatyczne zgłaszanie wypadków 8-47
Auto stop (Automatyczne wyłączenie silnika) — jeżeli funkcja występuje 4-42
Awaria na drodze 8-4
- Przebicie opony podczas jazdy 8-4
- Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym 8-4
- Wyłączenie się silnika podczas jazdy 8-4

Awaryjne blokowanie drzwi 5-17
Awaryjne otwieranie klapy bagażnika 5-39

B

Bezpieczniki 9-49
Bezpieczniki wysokoprądowe (bezpieczniki główne) 9-51
Opis bezpieczników i przekaźników 9-52
Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą 9-50
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika 9-51
Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa 3-20
Blokada selektora 6-23, 6-33
Blokada stacyjki (jeżeli występuje) 6-24, 6-33
Blokowanie 5-4, 5-8
Boczne poduszki powietrzne 3-44
Brak aktywacji poduszek powietrznych podczas kolizji 3-51
Brak działania inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-58
Brak działania tempomatu inteligentnego (SCC) 7-81
Brak działania układu czujników parkowania (PDW) 7-106, 7-111
Brak działania układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-45
Brak działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-100
Brak działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-38
Brak działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-10, 7-26

C

Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych 3-51
Czynności obsługowe wykonywane przez Właściciela pojazdu 9-8

D

Dane techniczne silnika 2-16
Dbałość o opony 9-40
Dbałość o pasy bezpieczeństwa 3-27
Dbałość o wygląd pojazdu 9-88
Dbałość o nadwozie 9-88
Dbałość o wnętrze 9-94
Deklaracja zgodności 2-31, 7-113
Radar przedni (jeżeli występuje) 7-113
Radary boczne tylne (jeżeli występują) 7-113
Deklaracja zgodności WE podnośnika 8-21

Dekoncentracja kierowcy 3-3
Demontowalny zaczep holowniczy 8-38
Dobór fotelika dla dziecka 3-29
Docieranie pojazdu 1-8
Dodatkowa blokada drzwi tylnych 5-17
Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 3-25
Dodatkowe zasady bezpieczeństwa 3-57
Dopuszczalna masa całkowita (dmc) 2-22
Dopuszczalne masy i zalecane odległości podczas holowania przyczepy 2-23
Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) (jeżeli występuje) 6-26
Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 6-26
Parkowanie 6-33
Prawidłowa technika jazdy 6-34
Działanie radioodbiornika pojazdu 5-98

E

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (MDPS) 5-20
Elementy wyposażenia wnętrza 5-84
Gniazda zasilania (jeżeli występują) 5-86
Haczyki na ubrania 5-90
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych (jeżeli występuje) 5-87
Ładowarka USB 5-87
Osłony przeciwsłoneczne 5-85
Podłokietnik przesuwny (jeżeli występuje) 5-85
Popielniczka (jeżeli występuje) 5-84
Półka tylna (jeżeli występuje) 5-92
Siatka w bagażniku (uchwyty) (jeżeli występuje) 5-92
Uchwyty na pojemniki z napojami 5-84
Zaczepy dywaników (jeżeli występują) 5-91
Zegar 5-90
Elementy wyposażenia zewnętrznego 5-93
Relingi dachowe 5-93
Elementy zestawu naprawczego do opon 8-27, 8-33

Etykiety, naklejki
Deklaracja zgodności (jeżeli występuje) ... 2-31
Deklaracja zgodności WE podnośnika ... 8-21
Etykieta czynnika chłodniczego układu klimatyzacji ... 5-65, 5-76
Etykieta podnośnika ... 8-20
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji ... 2-29
Etykieta znamionowa akumulatora ... 9-38
Naklejka z rodzajem paliwa ... 2-30
Naklejka z rozmiarem opon i ciśnieniem ... 2-28
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych ... 3-57
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) ... 2-27
Numer silnika ... 2-28
Tabliczka znamionowa pojazdu ... 2-27

F

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) ... 9-99
Filtr powietrza ... 9-31
Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) ... 5-64, 5-75, 9-33
Fotele przednie ... 3-6
Kieszenie w oparciach foteli (jeżeli występują) ... 3-8
Przesuwanie do przodu i do tyłu ... 3-7
Regulacja odchylenia oparcia ... 3-7
Regulacja wysokości siedziska (fotela kierowcy, jeżeli funkcja występuje) ... 3-8
Foteliki dla dzieci ... 3-28
Dobór fotelika dla dziecka ... 3-29
Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system kotwiczenia ISOFIX) fotelików dla dzieci ... 3-34
Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa ... 3-37
Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą kotwiczeń ISOFIX ... 3-35
Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego ... 3-36
Montaż fotelików dla dzieci ... 3-31
Zalecane foteliki dla dzieci według regulaminów EKG/ONZ ... 3-33
Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych ... 3-28
Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich (jeżeli występuje) ... 5-46
Funkcja oszczędzania akumulatora ... 5-46
Funkcja poleceń głosowych (jeżeli występuje) ... 5-97
Funkcja szybkiej redukcji biegu („kickdown") — jeżeli występuje ... 6-16, 6-25, 6-34
Funkcja zdalnego opuszczania/podnoszenia szyb (jeżeli występuje) ... 5-31
Funkcje automatycznego blokowania/odblokowania drzwi ... 5-16

G

Gaśnica 8-41
Geometria i wyważanie kół 9-43
Główna lampka ostrzegawcza usterek 4-17
Gniazda zasilania (jeżeli występują) 5-86
Gniazdo USB 5-94
Gromadzenie danych pojazdu i rejestratory danych zdarzeń (EDR) 1-9

H

Haczyki na ubrania 5-90
Haki holownicze 6-70
Hamowanie wspomagające podczas kolizji (MCB) (jeżeli występuje) 6-44
Hamulce przyczepy 6-70
Hamulce tylne bębnowe 6-36
Hamulec postojowy 6-36, 9-30
Harmonogram czynności obsługowych wykonywanych przez Właściciela pojazdu 9-8
Harmonogram przeglądów okresowych 9-10
- Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach normalnych 9-11
- Harmonogram przeglądów pojazdu użytkowanego w warunkach trudnych lub pokonującego krótkie dystanse 9-15

Holowanie 8-37
- Demontowalny zaczep holowniczy 8-38
- Holowanie awaryjne 8-39
- Sposoby holowania 8-37

Holowanie przyczepy 6-67
- Jazda z przyczepą 6-71
- Masa przyczepy 6-68
- Nacisk dyszla 6-69
- Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy 6-73
- Wyposażenie do holowania przyczepy 6-70
- Zamiar holowania przyczepy 6-68

Huk i dym towarzyszące aktywacji poduszek powietrznych 3-49

I

Immobilizer 5-12
Informacja dotycząca oprogramowania udostępnianego w ramach licencji otwartej 2-29
Informacja dotycząca układów wspomagających kierowcę 7-3

Informacje dotyczące przetwarzania danych 8-44
Informacje importera i dystrybutora zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii 2-32
Inteligentna mechaniczna skrzynia biegów (IMT) (jeżeli występuje) 6-17
Operowanie inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT) 6-17
Inteligentny kluczyk 5-7, 5-14
Blokowanie 5-8
Kluczyk mechaniczny 5-10
Odblokowywanie 5-9
Odblokowywanie klapy bagażnika 5-9
Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka 5-10
Uruchamianie silnika 5-9
Wymiana baterii 5-11
Zgubienie inteligentnego kluczyka 5-10
Inteligentny ogranicznik prędkości (ISLA) (jeżeli występuje) 7-53

J

Jazda w trudnych warunkach 6-59
Jazda nocą 6-60
Jazda po drogach szybkiego ruchu 6-61
Jazda w deszczu 6-60
Ograniczanie ryzyka przewrócenia samochodu 6-62
Płynne pokonywanie zakrętów 6-60
Przejazd przez wodę 6-61
Rozkołysanie pojazdu 6-59
Trudne warunki jazdy 6-59
Jazda zimą 6-63
Jazda po śniegu lub lodzie 6-63
Łańcuchy śniegowe 6-64
Opony zimowe 6-63
Środki ostrożności podczas jazdy zimą 6-65
Jazda z przyczepą 6-71
Jeden pas dla jednej osoby 3-27

K

Kierowanie pojazdem 3-2
Kierownica 5-20
- Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (MDPS) 5-20
- Podgrzewanie kierownicy (jeżeli występuje) 5-22
- Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują) 5-95
- Regulacja pochylenia i wysunięcia kierownicy (jeżeli funkcja występuje) 5-21
- Sygnał dźwiękowy 5-22

Kierunkowskazy 5-44
Kieszenie w oparciach foteli (jeżeli występują) 3-8
Klapa bagażnika 5-37
- Awaryjne otwieranie klapy bagażnika 5-39

Klimatyzacja automatyczna (jeżeli występuje) 5-66
- Automatyczne ogrzewanie i klimatyzacja 5-67
- Obsługa układu 5-75
- Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją 5-68
- Sposób działania układu 5-72

Klimatyzacja manualna (jeżeli występuje) 5-57
- Filtr powietrza układu klimatyzacji (przeciwpyłkowy) 5-64
- Obsługa układu 5-64
- Ogrzewanie i klimatyzacja 5-58
- Sposób działania układu 5-62

Kluczyk zdalnego dostępu 5-14
Kluczyk zdalnego dostępu (jeżeli występuje) 5-4
- Blokowanie 5-4
- Kluczyk mechaniczny 5-5
- Odblokowywanie 5-4
- Odblokowywanie klapy bagażnika 5-4
- Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu 5-6
- Uruchamianie silnika 5-5
- Wymiana baterii 5-7

Komputer pokładowy (typ A) — jeżeli występuje 4-39
Komputer pokładowy (typ C) — jeżeli występuje 4-43
Komunikaty na wyświetlaczu zestawu wskaźników 4-23
Komunikaty ostrzegawcze automatycznej skrzyni biegów 6-21
Komunikaty ostrzegawcze dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT) 6-28

Konieczność zaprogramowania układów 9-39
Konsola centralna 2-11
Korzystanie z manualnego ogranicznika prędkości (MSLA) 7-50
Korzystanie z tempomatu 7-66
Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony 8-28, 8-34
Kotwiczenie ISOFIX i mocowanie pętlowe (system kotwiczenia ISOFIX) fotelików dla dzieci 3-34
Kurtynowe poduszki powietrzne 3-45

L

Lampka oświetlenia bagażnika 5-53
Lampka tylna 5-53
Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 4-12
- Główna lampka ostrzegawcza usterek 4-17
- Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 4-15
- Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (MDPS) 4-14
- Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych silnika benzynowego (GPF) 4-18
- Lampka ostrzegawcza niezapięcia pasów bezpieczeństwa 4-12
- Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa 4-16
- Lampka ostrzegawcza układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 4-18
- Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS-Airbag) 3-46, 4-12
- Lampka ostrzegawcza układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 4-21
- Lampka ostrzegawcza układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 4-13
- Lampka ostrzegawcza usterki układu TPMS 8-14
- Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego 6-37
- Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego/ niskiego poziomu płynu hamulcowego 4-12
- Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia oleju silnikowego 4-16
- Lampka ostrzegawcza zbyt niskiego ciśnienia w oponach 4-17, 8-13
- Lampka sygnalizacji usterek (MIL) 4-15
- Lampka sygnalizacyjna asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje) 4-21
- Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączenia silnika (jeżeli funkcja występuje) 4-19
- Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje bez inteligentnego kluczyka (jeżeli występuje) 4-19
- Lampka sygnalizacyjna immobilizera — wersje z inteligentnym kluczykiem 4-20
- Lampka sygnalizacyjna świateł 4-21
- Lampka sygnalizacyjna świateł drogowych 4-20
- Lampka sygnalizacyjna świateł mijania 4-20

Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych przednich (jeżeli występują) 4-21
Lampka sygnalizacyjna świateł przeciwmgielnych tylnych 4-21
Lampka sygnalizacyjna trybu ECO (jeżeli występuje) 4-22
Lampka sygnalizacyjna trybu ESC SPORT (jeżeli występuje) 4-19
Lampka sygnalizacyjna trybu SPORT (jeżeli występuje) 4-22
Lampka sygnalizacyjna układu ISG 6-51
Lampka sygnalizacyjna układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje) 4-22
Lampka sygnalizacyjna włączenia tempomatu (jeżeli występuje) 4-22
Lampka sygnalizacyjna wyłączenia układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 4-18
Lampki ostrzegawcze elektronicznego układu rozdziału siły hamowania (EBD) 4-13
Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa 3-18
Lampki sygnalizacyjne kierunkowskazów 4-20
Lampki sygnalizacyjne układu ESC 6-41
Licznik przebiegu 4-9
Lusterka wsteczne 5-23
Lusterka zewnętrzne 5-24
Wewnętrzne lusterko wsteczne 5-23

Ł

Ładowanie akumulatora 9-38
Ładowanie telefonu komórkowego 5-88
Ładowarka bezprzewodowa telefonów komórkowych (jeżeli występuje) 5-87
Ładowarka USB 5-87
Łańcuchy śniegowe 6-64
Łańcuchy zabezpieczające 6-70

M

Manualny ogranicznik prędkości (MSLA) 7-49
Masa pojazdu 6-74
Przeciążenie 6-74
Masa przyczepy 6-68
Maska silnika 5-36
Mechaniczna skrzynia biegów (jeżeli występuje) 6-14
Operowanie mechaniczną skrzynią biegów 6-14
Prawidłowa technika jazdy 6-16
Miernik ciśnienia w oponach 8-41

Mocowanie fotelika dla dziecka za pomocą biodrowo-barkowego pasa bezpieczeństwa 3-37
Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą kotwiczeń ISOFIX..... 3-35
Mocowanie fotelików dla dzieci za pomocą mocowania pętlowego 3-36
Moc żarówek..... 2-17
Modyfikacje pojazdu..... 1-7
Monitorowanie pojazdów w strefie tylnej (RCCW)..... 7-97
Monitor widoku za pojazdem (RVM) (jeżeli występuje) 7-91
Montaż fotelików dla dzieci 3-31

N

Nacisk dyszla 6-69
Najważniejsze zasady bezpieczeństwa 3-2
Bezpieczna prędkość 3-3
Dekoncentracja kierowcy 3-3
Kierowanie pojazdem 3-2
Utrzymywanie sprawności pojazdu..... 3-3
Zabezpieczanie dzieci 3-2
Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi..... 3-2
Zapinanie pasów bezpieczeństwa 3-2
Naklejka z rodzajem paliwa 2-30
Naklejka z rozmiarem opon i ciśnieniem..... 2-28
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych..... 3-57
Niemożność uruchomienia silnika..... 8-5
Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli 8-5
Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się 8-5
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA)..... 7-57
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia monitora widoku za pojazdem (RVM)..... 7-95
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia tempomatu inteligentnego (SCC) 7-81
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu asystenta świateł drogowych (HBA)..... 5-51
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW)..... 7-111
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu czujników parkowania tylnych (PDW)..... 7-105
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania „martwego pola” i ostrzegania o zderzeniu (BCW)..... 7-45
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-100
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-62

Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-90
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-37
Nieprawidłowe działanie i ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-9, 7-26
Nieprawidłowe działanie układu ISG 6-53
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 2-27
Numer silnika 2-28

O

Obowiązek mocowania fotelika dla dziecka na siedzeniu tylnym 3-28
Obrotomierz 4-6
Obsługa akumulatora 9-37
Obsługa układu klimatyzacji 5-64, 5-75
Obsługa zamków drzwi od wewnątrz 5-15
Obsługa zamków drzwi z zewnątrz 5-13
- Inteligentny kluczyk 5-14
- Kluczyk mechaniczny 5-13
- Kluczyk zdalnego dostępu 5-14

Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 8-41
Odblokowywanie 5-4, 5-9
Odblokowywanie klapy bagażnika 5-4, 5-9
Odpowiedzialność Właściciela 9-7
Odsuwanie/zasuwanie okna dachowego 5-33
Ogólnoeuropejski system wezwań alarmowych eCall 8-42
Ograniczanie ryzyka przewrócenia samochodu 6-62
Ograniczenia inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-58
Ograniczenia monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-95
Ograniczenia tempomatu inteligentnego (SCC) 7-82
Ograniczenia układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-51
Ograniczenia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-111
Ograniczenia układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-106
Ograniczenia układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-46
Ograniczenia układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-101
Ograniczenia układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-90
Ograniczenia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-38
Ograniczenia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-10, 7-27
Ogrzewanie i klimatyzacja 5-58

Ogrzewanie szyb i lusterek 5-80
Okno dachowe (jeżeli występuje) 5-32
Olej silnikowy 9-20
Olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) — jeżeli występuje 9-29
Operowanie automatyczną skrzynią biegów 6-20
Operowanie dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) 6-26
Operowanie inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT) 6-17
Operowanie mechaniczną skrzynią biegów 6-14
Opis bezpieczników i przekaźników 9-52
Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 9-56
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą 9-52
Opis systemu eCall w pojeździe 8-43
Opony i obręcze kół 2-20, 9-40
Dbałość o opony 9-40
Geometria i wyważanie kół 9-43
Opony niskoprofilowe 9-48
Opony zimowe 6-63
Oznaczenia na bokach opon 9-45
Przekładanie kół 9-42
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 9-41
Własności jezdne opon 9-45
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 9-41
Wymiana obręczy kół 9-45
Wymiana opon 9-43
Wyważanie kół 9-45
Opuszczanie i podnoszenie szyb 5-28
Osłony przeciwsłoneczne 5-85
Ostrzeżenia dotyczące katalizatora spalin 9-98
Ostrzeżenia dotyczące spalin silnikowych (tlenek węgla) 9-98
Ostrzeżenie o otwartym oknie dachowym 5-35
Oświetlenie wnętrza 5-52
Lampka oświetlenia bagażnika 5-53
Lampka tylna 5-53
Oświetlenie schowka przedniego (jeżeli występuje) 5-53
Przednie lampki oświetlenia wnętrza 5-52

Otwieranie i zamykanie pojazdu 5-4
Immobilizer 5-12
Inteligentny kluczyk (jeżeli występuje) 5-7
Kluczyk zdalnego dostępu (jeżeli występuje) 5-4
Otwieranie klapy bagażnika 5-37
Otwieranie maski silnika 5-36
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 5-39
Oznaczenia na bokach opon 9-45

P

Parkowanie 6-33
Pasy bezpieczeństwa 3-17
Dbałość o pasy bezpieczeństwa 3-27
Dodatkowe środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 3-25
Lampki ostrzegawcze niezapięcia pasów bezpieczeństwa 3-18
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami 3-23
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 3-17
Układ pasów bezpieczeństwa 3-20
Pióra wycieraczek 9-34
Płyn chłodzący 9-23
Płyn do spryskiwaczy 9-30
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje) 9-27
Płynne pokonywanie zakrętów 6-60
Pochłaniacz par paliwa 9-97
Podgrzewanie foteli (jeżeli występuje) 3-14
Podgrzewanie kierownicy (jeżeli występuje) 5-22
Podłokietnik przesuwny (jeżeli występuje) 5-85
Podnośnik wraz z narzędziami 8-15
Podpowiedź przełożenia skrzyni biegów 4-10
Podświetlenie zestawu wskaźników 4-5
Pojemność bagażnika 2-22
Pokrętło poziomowania świateł przednich 5-47
Pokrywa wlewu paliwa 5-39
Położenia kluczyka w stacyjce 6-6
Położenie AUTO 5-42
Położenie świateł mijania 5-43
Położenie świateł pozycyjnych 5-43
Popielniczka (jeżeli występuje) 5-84

Półka tylna (jeżeli występuje) 5-92
Prawidłowa technika hamowania 6-45
Prawidłowa technika jazdy 6-16, 6-19, 6-24, 6-34
Prawidłowe użytkowanie pojazdu 1-8
Prędkościomierz cyfrowy 4-42
Procedura uruchamiania silnika z użyciem zewnętrznego źródła zasilania 8-7
Przebicie opony podczas jazdy 8-4
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z kołem zapasowym) 8-15
  Etykieta podnośnika 8-20
  Podnośnik wraz z narzędziami 8-15
  Wymiana koła 8-16
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym typu A) 8-25
  Elementy zestawu naprawczego do opon 8-27
  Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony 8-28
  Rozprowadzanie środka uszczelniającego 8-30
  Sposób regulowania ciśnienia w oponach 8-30
  Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 8-26
Przebicie opony podczas jazdy (wersja z zestawem naprawczym typu B) 8-31
  Elementy zestawu naprawczego do opon 8-33
  Korzystanie z zestawu naprawczego do opon po przebiciu opony 8-34
  Rozprowadzanie środka uszczelniającego 8-35
  Sposób regulowania ciśnienia w oponach 8-36
  Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 8-32
Przeciążenie 6-74
Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera 3-41
Przednie lampki oświetlenia wnętrza 5-52
Przed rozpoczęciem jazdy 6-4
Przedział silnika 2-13
Przeglądy i czynności obsługowe w przypadku holowania przyczepy 6-73
Przeglądy okresowe 9-7
  Odpowiedzialność Właściciela 9-7
  Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu 9-7
Przegrzanie silnika 8-9
Przejazd przez wodę 6-61
Przekładanie kół 9-42
Przełącznik biegu dmuchawy 5-61, 5-71
Przełącznik dopływu powietrza zewnętrznego/obiegu wewnętrznego 5-60, 5-70
Przełączniki łopatkowe zmiany biegów (jeżeli występują) 6-32

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (jeżeli występuje) 5-56
Przesuwanie foteli przednich do przodu i do tyłu 3-7
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują) 5-95
Przycisk START/STOP (jeżeli występuje) 6-8

R

Regulacja odchylenia oparcia 3-7
Regulacja pochylenia i wysunięcia kierownicy (jeżeli funkcja występuje) 5-21
Regulacja temperatury 5-60, 5-70
Regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych 5-25
Regulacja wysokości siedziska (fotela kierowcy, jeżeli funkcja występuje) 3-8
Relingi dachowe 5-93
Resetowanie okna dachowego 5-35
Resetowanie szyb sterowanych elektrycznie 5-29
Resetowanie układu TPMS 8-11
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i klimatyzacją 5-68
Ręczne zgłaszanie wypadków 8-48
Rodzaje fotelików dla dzieci 3-29
Rozkołysanie pojazdu 6-59
Rozmieszczenie poduszek powietrznych 3-41
  Boczne poduszki powietrzne 3-44
  Kurtynowe poduszki powietrzne 3-45
  Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera 3-41
Rozprowadzanie środka uszczelniającego 8-30, 8-35
Rozruch awaryjny 6-13
Rozruch z użyciem zewnętrznego źródła zasilania 8-6

S

Schowki 5-82
  Schowek przedni 5-83
  Schowek w podłokietniku 5-82
Siatka w bagażniku (uchwyty) (jeżeli występuje) 5-92
Siedzenia 3-4
  Fotele przednie 3-6
  Podgrzewanie foteli (jeżeli występuje) 3-14
  Siedzenia tylne 3-9
  Zagłówki 3-11
  Zasady bezpieczeństwa 3-5

Składanie lusterek zewnętrznych 5-26
Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnika 9-56
Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą 9-52
Sposoby holowania 8-37
Sposób działania inteligentnego ogranicznika prędkości (ISLA) 7-55
Sposób działania monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-93
Sposób działania tempomatu inteligentnego (SCC) 7-72
Sposób działania układu ABS 6-38
Sposób działania układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-50
Sposób działania układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-109
Sposób działania układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-105
Sposób działania układu ESC 6-40
Sposób działania układu klimatyzacji 5-62, 5-72
Sposób działania układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-43
Sposób działania układu monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) 7-98
Sposób działania układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-61
Sposób działania układu ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA) 5-18
Sposób działania układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-88
Sposób działania układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-35
Sposób działania układu VSM 6-42
Sposób działania układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-7, 7-20
Sposób korzystania z Instrukcji 1-3
Sposób regulowania ciśnienia w oponach 8-30, 8-36
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 9-41
Sprawdzanie filtra układu klimatyzacji (przeciwpyłkowego) 9-33
Sprawdzanie hamulca postojowego 9-30
Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego układu klimatyzacji i oleju sprężarkowego 5-64, 5-75
Sprawdzanie oleju silnikowego i filtra 9-22
Sprawdzanie piór wycieraczek 9-34
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego 9-20
Sprawdzanie poziomu oleju siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT) 9-29
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 9-23
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 9-30
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego i sterowania sprzęgłem 9-27
Spryskiwacze szyby czołowej 5-55
Stacyjka 6-5
  Przycisk START/STOP (jeżeli występuje) 6-8
  Stacyjka na kluczyk (jeżeli występuje) 6-5

Stany przycisku START/STOP — pojazdy z automatyczną skrzynią biegów (AT)/ dwusprzęgłową skrzynią biegów (DCT) ... 6-10
Stany przycisku START/STOP — pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów (MT)/ inteligentną mechaniczną skrzynią biegów (iMT) ... 6-9
Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników ... 4-27, 4-46
Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) ... 6-44
Sygnalizator zużycia klocków hamulcowych ... 6-36
Sygnał dźwiękowy ... 5-22
System multimedialny ... 5-94
Antena ... 5-94
Działanie radioodbiornika pojazdu ... 5-98
Funkcja poleceń głosowych (jeżeli występuje) ... 5-97
Gniazdo USB ... 5-94
Przyciski sterowania systemem audio na kierownicy (jeżeli występują) ... 5-95
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® (jeżeli występuje) ... 5-97
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się ... 3-54
Szyby ... 5-27
Szyby sterowane elektrycznie (jeżeli występują) ... 5-27

Ś

Środki ostrożności dotyczące inteligentnego kluczyka ... 5-10
Środki ostrożności dotyczące kluczyka zdalnego dostępu ... 5-6
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa ... 3-17
Środki ostrożności podczas czynności wykonywanych przez Właściciela pojazdu ... 9-7
Środki ostrożności podczas jazdy zimą ... 6-65
Światła awaryjne ... 8-3
Światła zewnętrzne ... 5-42
Funkcja opóźnionego wyłączania świateł przednich (jeżeli występuje) ... 5-46
Funkcja oszczędzania akumulatora ... 5-46
Kierunkowskazy ... 5-44
Pokrętło poziomowania świateł przednich ... 5-47
Światła do jazdy dziennej (DRL) ... 5-47
Światła drogowe ... 5-43
Światła przeciwmgielne przednie (jeżeli występują) ... 5-45
Światła statycznego doświetlania zakrętów ... 5-48
Światło przeciwmgielne tylne ... 5-45
Włączanie świateł ... 5-42

T

Tabela miejsc w samochodzie odpowiednich do mocowania fotelików dla dzieci za pomocą pasów bezpieczeństwa oraz w systemie ISOFIX według regulaminów EKG ONZ 3-32
Tabliczka znamionowa pojazdu 2-27
Tempomat (CC) (jeżeli występuje) 7-66
Tempomat inteligentny (SCC) (jeżeli występuje) 7-70
Trudne warunki jazdy 6-59
Tryb ECO (jeżeli występuje) 6-56
Tryb SPORT 6-57
Tryb „User Settings" (Ustawienia użytkownika) — jeżeli funkcja występuje 4-32
Tryby komputera pokładowego 4-39, 4-43
Tryby skrzyni biegów 6-22, 6-30
Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników 4-29
Tryby wyświetlania 4-48

U

Uchwyty na pojemniki z napojami 5-84
Uchylanie/zamykanie okna dachowego 5-33
Układ asystenta świateł drogowych (HBA) (jeżeli występuje) 5-49
Układ czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) (jeżeli występuje) 7-108
Układ czujników parkowania tylnych (PDW) (jeżeli występuje) 7-104
Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
Układ hamulcowy 6-35
- Hamowanie wspomagające podczas kolizji (MCB) (jeżeli występuje) 6-44
- Hamulce tylne bębnowe 6-36
- Hamulec postojowy 6-36
- Lampka ostrzegawcza włączenia hamulca postojowego 6-37
- Prawidłowa technika hamowania 6-45
- Sygnalizacja hamowania awaryjnego (ESS) 6-44
- Sygnalizator zużycia klocków hamulcowych 6-36
- Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC) 6-39
- Układ stabilizacji pojazdu (VSM) 6-42
- Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 6-43
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 6-38
- Wspomaganie układu hamulcowego 6-35

Układ klimatyzacji 2-21

Układ kontroli emisji 9-97
Układ ograniczania emisji szkodliwych składników spalin 9-98
Układ zapobiegania emisji par paliwa 9-97
Układ zapobiegania emisji ze skrzyni korbowej 9-97
Układ monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) 8-11
Układ monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) (jeżeli występuje) 7-40
Układ monitorowania pojazdów w strefie tylnej (RCCW) (jeżeli występuje) 7-96
Układ monitorowania uwagi kierowcy (DAW) (jeżeli występuje) 7-60
Układ ostrzegania o pasażerach siedzących z tyłu (ROA) (jeżeli występuje) 5-18
Układ pasów bezpieczeństwa 3-20
Biodrowo-barkowe pasy bezpieczeństwa 3-20
Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia tylnego (jeżeli występuje) 3-22
Układ poduszek powietrznych (SRS-Airbag) 3-39
Brak aktywacji poduszek powietrznych podczas kolizji 3-51
Dodatkowe zasady bezpieczeństwa 3-57
Naklejki ostrzegające o poduszkach powietrznych 3-57
Obsługa poduszek powietrznych 3-56
Rozmieszczenie poduszek powietrznych 3-41
Sytuacje, w których poduszki powietrzne nie aktywują się 3-54
Warunki aktywacji poduszek powietrznych 3-53
Zakaz montowania fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera 3-50
Zasada działania układu poduszek powietrznych 3-46
Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej 3-49
Układ stabilizacji pojazdu (VSM) 6-42
Układ Start/Stop (ISG) (jeżeli występuje) 6-46
Lampka sygnalizacyjna układu ISG 6-51
Nieprawidłowe działanie układu ISG 6-53
Warunki działania układu ISG 6-50
Włączanie układu ISG 6-46
Wyłączanie układu ISG 6-46
Układ sterowania jazdą rozpędem (SSC) (wersje 48 V MHEV) 6-54
Układ śledzenia pasa ruchu (LFA) (jeżeli występuje) 7-87
Układ utrzymywania na pasie ruchu (LKA) (jeżeli występuje) 7-33
Układ wspomagający ruszanie na wzniesieniu (HAC) 6-43
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) tylko z kamerą przednią (jeżeli występuje) 7-3
Układ wspomagający unikanie kolizji czołowych (FCA) z kamerą przednią i radarem przednim (jeżeli występuje) 7-16

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) 6-38
Uruchamianie silnika 5-5, 5-9, 6-7, 6-11
Ustawianie świateł przednich (jeżeli występuje) 9-74
Ustawienia inteligentnego ogranicznika prędkości 7-54
Ustawienia manualnego ogranicznika prędkości (MSLA) 7-49
Ustawienia monitora widoku za pojazdem (RVM) 7-91
Ustawienia pojazdu — system multimedialny 4-52
Ustawienia tempomatu inteligentnego (SCC) 7-71
Ustawienia układu asystenta świateł drogowych (HBA) 5-49
Ustawienia układu czujników parkowania przednich/tylnych (PDW) 7-108
Ustawienia układu czujników parkowania tylnych (PDW) 7-104
Ustawienia układu monitorowania „martwego pola" i ostrzegania o zderzeniu (BCW) 7-42
Ustawienia układu monitorowania uwagi kierowcy (DAW) 7-60
Ustawienia układu śledzenia pasa ruchu (LFA) 7-87
Ustawienia układu utrzymywania na pasie ruchu (LKA) 7-33
Ustawienia układu wspomagającego unikanie kolizji czołowych (FCA) 7-4, 7-18
Usuwanie zaparowania i lodu z szyby czołowej 5-77
  Automatyczne usuwanie zaparowania szyby czołowej (tylko klimatyzacja automatyczna) – jeżeli występuje 5-79
  Klimatyzacja automatyczna 5-78
  Klimatyzacja manualna 5-77
  Ogrzewanie szyb i lusterek 5-80
Utrzymywanie sprawności pojazdu 3-3
Użycie dojazdowego koła zapasowego (jeżeli występuje) 8-18
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci 3-26
Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży 3-25
Używanie pasów bezpieczeństwa przez osoby kontuzjowane 3-27
Używanie telefonu komórkowego lub radiostacji nadawczo-odbiorczej 5-100

W

Wał korbowy silnika nie obraca się lub obraca się powoli 8-5
Wał korbowy silnika obraca się normalnie, ale silnik nie uruchamia się 8-5
Warunki aktywacji poduszek powietrznych 3-53
Warunki działania układu ISG 6-50
Warunki działania układu SSC 6-54
Warunki ponownego uruchomienia silnika 6-54
Wewnętrzne lusterko wsteczne 5-23

Własności jezdne opon 9-45
Włączanie klimatyzacji (jeżeli występuje) 5-61
Włączanie świateł 5-42
Włączanie układu ISG 6-46
Włącznik blokady elektrycznego sterowania szybami 5-30
Wnętrze 2-8
Wskaźniki i liczniki 4-6
  Licznik przebiegu 4-9
  Obrotomierz 4-6
  Wskaźnik poziomu paliwa 4-7
  Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego 4-7
  Wskaźnik temperatury zewnętrznej 4-8
  Zużycie paliwa (zestaw wskaźników typu B) 4-10
Wspomaganie układu hamulcowego 6-35
Wstęp 1-2
Wybór kierunku nawiewu 5-58, 5-68
Wycieraczki i spryskiwacze 5-54
  Automatyczne włączanie wycieraczki tylnej (jeżeli funkcja występuje) 5-56
  Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (jeżeli występuje) 5-56
  Spryskiwacze szyby czołowej 5-55
  Wycieraczki szyby czołowej 5-54
Wygląd zewnętrzny 2-2
Wyłączanie układu ISG 6-46
Wyłączenie się silnika na skrzyżowaniu lub na przejeździe kolejowym 8-4
Wyłączenie się silnika podczas jazdy 8-4
Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera 3-42
Wymagane ciśnienie w oponach zimnych 9-41
Wymagane oleje i płyny eksploatacyjne 2-24
  Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 2-26
Wymagania dotyczące paliwa 1-5
Wymiana baterii 5-7, 5-11
Wymiana bezpieczników pod deską rozdzielczą 9-50
Wymiana bezpieczników w przedziale silnika 9-51
Wymiana filtra układu klimatyzacji (przeciwpyłkowego) 9-33
Wymiana kierunkowskazów bocznych 9-78
Wymiana koła 8-16
Wymiana obręczy kół 9-45

Wymiana opon 9-43
Wymiana piór wycieraczek 9-34
Wymiana płynu chłodzącego 9-26
Wymiana wkładu filtra 9-31
Wymiana żarówek dodatkowego światła stopu 9-86
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza 9-87
Wymiana żarówek oświetlenia tablicy rejestracyjnej 9-86
Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich 9-69
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych 9-79
Wymiary 2-16
Wymogi Hyundai Motor Company 1-2
Wyposażenie awaryjne (jeżeli występuje) 8-41
  Apteczka pierwszej pomocy 8-41
  Gaśnica 8-41
  Miernik ciśnienia w oponach 8-41
  Odblaskowy trójkąt ostrzegawczy 8-41
Wyposażenie do holowania przyczepy 6-70
Wyświetlacz zestawu wskaźników (typ A, C) 4-27
  Komputer pokładowy (typ A) — jeżeli występuje 4-39
  Komputer pokładowy (typ C) — jeżeli występuje 4-43
  Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników 4-27
  Tryb „User Settings” (Ustawienia użytkownika) — jeżeli funkcja występuje 4-32
  Tryby wyświetlacza zestawu wskaźników 4-29
Wyświetlacz zestawu wskaźników (typ B) 4-46
  Sterowanie wyświetlaczem zestawu wskaźników 4-46
  Tryby wyświetlania 4-48
  Ustawienia pojazdu — system multimedialny 4-52
Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa 1-3
Wytyczne wykonywania poszczególnych czynności przeglądu 9-17
Wyważanie kół 9-45

Z

Zabezpieczanie dzieci 3-2
Zaczepy dywaników (jeżeli występują) 5-91
Zagłówki 3-11
  Zagłówki foteli przednich 3-12
  Zagłówki siedzeń tylnych 3-13

Zagrożenia związane z poduszkami powietrznymi 3-2
Zakaz kładzenia się 3-27
Zakaz montowania fotelika dla dziecka na fotelu przednim pasażera 3-50
Zalecana lepkość wg klasyfikacji SAE 2-26
Zalecane foteliki dla dzieci według regulaminów EKG/ONZ 3-33
Zalecenie dotyczące przewożenia dzieci na siedzeniach tylnych 3-28
Zamiar holowania przyczepy 6-68
Zamki drzwi 5-13
Awaryjne blokowanie drzwi 5-17
Dodatkowa blokada drzwi tylnych 5-17
Funkcje automatycznego blokowania/odblokowania drzwi 5-16
Obsługa zamków drzwi od wewnątrz 5-15
Obsługa zamków drzwi z zewnątrz 5-13
Zamykanie klapy bagażnika 5-38
Zamykanie maski silnika 5-37
Zamykanie pokrywy wlewu paliwa 5-40
Zapinanie pasów bezpieczeństwa 3-2
Zasada działania układu poduszek powietrznych 3-46
Zasady bezpieczeństwa 3-5
Zasady bezpiecznego użycia zestawu naprawczego do opon 8-26, 8-32
Zasłona okna dachowego 5-32
Zawór elektromagnetyczny układu zapobiegania emisji par paliwa (PCSV) 9-97
Zegar 5-90
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® (jeżeli występuje) 5-97
Zestaw wskaźników 4-2
Komunikaty na wyświetlaczu zestawu wskaźników 4-23
Lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne 4-12
Podpowiedź przełożenia skrzyni biegów 4-10
Podświetlenie zestawu wskaźników 4-5
Wskaźniki i liczniki 4-6
Zgubienie inteligentnego kluczyka 5-10
Zintegrowany układ sterowania trybami jazdy (DMICS) 6-55
Zjawiska po napełnieniu poduszki powietrznej 3-49
Zużycie paliwa (zestaw wskaźników typu B) 4-10
Zwalnianie blokady selektora 6-24
Zwrot pojazdu wycofanego z użytkowania 1-9

Ż

Żarówki 9-68
Moc żarówek 2-17
Światła do jazdy dziennej (jeżeli występują) 9-72
Ustawianie świateł przednich (jeżeli występuje) 9-74
Wymiana kierunkowskazów bocznych 9-78
Wymiana żarówek dodatkowego światła stopu 9-86
Wymiana żarówek lampek oświetlenia wnętrza 9-87
Wymiana żarówek oświetlenia tablicy rejestracyjnej 9-86
Wymiana żarówek świateł przednich, pozycyjnych, kierunkowskazów i świateł przeciwmgielnych przednich 9-69
Wymiana żarówek tylnych lamp zespolonych 9-79

WYMAGANE OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Olej		Ilość	Rodzaj
Olej silnikowy (spuszczenie i napełnienie)	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi*2/Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	3,6 l	Całkowicie syntetyczny SAE 0W-20, API SN PLUS/SP lub ILSAC GF-6
	Silnik G Smartstream 1.2	3,4 l	
	Silnik G 1.4	3,5 l	Całkowicie syntetyczny SAE 5W-20, o najnowszej klasyfikacji API/ILSAC
Olej mechanicznej skrzyni biegów	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	1,5 ÷ 1,6 l	API GL-4, SAE 70W – SK: HK SYN MTF 70W – SHELL: SPIRAX S6 GHME 70W MTF – GS CALTEX: GS MTF HD 70W
	Silnik G Smartstream 1.2	1,3 ÷ 1,4 l	
Olej siłownika inteligentnej mechanicznej skrzyni biegów (iMT)	Smartstream G 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	0,082 l	SAE J1704 DOT 4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT 4, FMVSS116 DOT 3
Olej automatycznej skrzyni biegów	Silnik G 1.4	7,2 l	SK ATF SP4M-1, MICHANG ATF SP4M-1, S-OIL ATF SP4M-1, oryginalny olej Hyundai ATF SP4M-1
Olej dwusprzęgłowej skrzyni biegów (DCT)	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi/ Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	1,6 ÷ 1,7 l	API GL-4, SAE 70W HK D DCTF TGO-10 PLUS (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF PLUS (H.K.SHELL)
Płyn chłodzący	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi	5,77 l	Mieszanina środka chroniącego przed zamarzaniem i wody destylowanej (płyn do chłodnic aluminiowych na bazie glikolu etylenowego)
	Silnik G Smartstream 1.0 T-GDi (48 V) MHEV	5,85 l	
	Silnik G Smartstream 1.2	4,66 l	
	Silnik G 1.4	4,50 l	
Płyn hamulcowy i sterowania sprzęgłem (jeżeli sprzęgło występuje)		0,7 ÷ 0,8 l	FMVSS116 DOT 4
Paliwo		40 l	–